

# ITALIA JUDAICA

Gli ebrei nello Stato pontificio fino al Ghetto (1555)

Atti del VI Convegno internazionale  
Tel Aviv, 18-22 giugno 1995

UFFICIO CENTRALE PER I BENI ARCHIVISTICI  
DIVISIONE STUDI E PUBBLICAZIONI

*Direttore generale per i beni archivistici:* Salvatore Italia.

*Direttore della divisione studi e pubblicazioni:* Antonio Dentoni Litta.

*Comitato per le pubblicazioni:* Salvatore Italia, *presidente*, Paola Carucci, Antonio Dentoni-Litta, Ferruccio Ferruzzi, Cosimo Damiano Fonseca, Guido Melis, Claudio Pavone, Leopoldo Puncuh, Isabella Ricci, Antonio Romiti, Isidoro Soffietti, Giuseppe Talamo. Lucia Fauci Moro, *segretaria*.

*Consiglieri:* Lorenzo Manzino



© 1998 Ministero per i beni culturali e ambientali  
Ufficio centrale per i beni archivistici  
ISBN 88-7125-148-2

*Vendita:* Istituto Poligrafico e Zecca dello Stato-Libreria dello Stato  
Piazza Verdi 10 - 00198 Roma

## COMITATO SCIENTIFICO

COMMISSIONE MISTA ITALO-ISRAELIANA PER LA STORIA  
E LA CULTURA DEGLI EBREI IN ITALIA

VITTORE COLORNI - Università degli studi, Ferrara

FAUSTO PUSCEDDU - Ministero per i beni culturali e ambientali, Roma

FAUSTO PARENTE - Università degli Studi, Roma, Tor Vergata

SHLOMO SIMONSOHN - Tel Aviv University

## P R O G R A M M A

*Lunedì, 18 giugno*

20.00        Seduta di apertura. Indirizzi di saluto.  
Ricevimento

*Lunedì, 19 giugno*

9.00-12.30   Sh. Simonsohn (Università di Tel Aviv)  
*Gli ebrei a Roma e nello Stato Pontificio*  
Y. Shatzmiller (Duke University, North Carolina)  
*Monarchia papale nel medio evo: il concetto ebraico*  
A.M. Racheli (Università di Roma)  
*Gli insediamenti ebraici a Roma prima del ghetto*  
Dibattito

- 15.00-17.00 S. Schwarzfuchs (Università Bar-Ilan, Ramat-Gan)  
*Isacco di Manuele de Lattes*  
 M. Procaccia (Roma)  
*“Non dabarà, ebrei a Roma nei primi 50 anni del Cinquecento attraverso le fonti giudiziarie*  
 Dibattito

*Martedì, 20 giugno*

- 9.00-12.30 F. Parente (Università di Roma)  
*Gli ebrei, i gesuiti e l'inquisizione: Il “De sola lectione legis et Prophetarum Judaeis cum Mosaico ritu et cultu permittenda” di Francisco de Torris (1555)*  
 R. Segre (Venezia)  
*Una mancata edizione pesarese del Talmud tra Bomberg e Plantin*  
 S. Stow-Debenedetti (Università Bar-Ilan, Ramat-Gan)  
*Juda Romano come “mediatore di Comunicazione” nella Roma ebraica medievale*  
 Dibattito

- 15.00-17.00 F. Pusceddu (Ufficio Centrale per i Beni Archivistici, Roma)  
*Gli ebrei in Rieti nel '300 e '400*  
 A. Toaff (Università Bar-Ilan, Ramat-Gan)  
*Maestro Laudadio de Blanis e la banca ebraica in Umbria e nel Patrimonio di S. Pietro nella prima metà del cinquecento*  
 Dibattito

*Mercoledì, 21 giugno*

- 9.00-12.30 A. Esposito (Università di Roma)  
*La presenza ebraica in una regione pontificia nel tardo medioevo: Viterbo ed il Patrimonio di S. Pietro in Tuscia*  
 C. Colafemmina (Università di Bari)  
*Gli ebrei a Benevento*



M. Luzzati (Università di Pisa)

*Gli ebrei di Bologna fra quattro e cinquecento alla luce delle più recenti ricerche*

Dibattito

15.00-17.00 M.G. Muzzarelli (Università di Bologna)

*Discontinuità di governo e continuità della relazione cristiano-ebraica. Gli ebrei a Bologna nei primi tempi della dominazione pontificia*

A. Veronese (Milano)

*I da Urbino nel '400 e '500*

Conclusioni

## P R O G R A M M E

*Sunday, 18 June*

20.00 Opening Session. Welcome address.  
Reception

*Monday, 19 June*

9.00-12.30 Sh. Simonsohn (Tel Aviv University)  
*The Jews in Rome in the Papal States*

Y. Shatzmiller (Duke University, North Carolina)  
*Papal Monarchy in the Middle Ages: The Jewish Understanding of it*

A.M. Racheli (Rome University)  
*Jewish Habitations in Rome before the Ghetto*

Discussion

15.00-17.00 S. Schwarzfuchs (Bar-Ilan University, Ramat-Gan)  
*Isaac son of Immanuel de Lattes*

M. Procaccia (Rome)  
*"Non dabara", Jews in Rome during the First Fifty Years of the 16th Century in the Light of Judicial Sources*

Discussion

*Tuesday, 20 June*

- 9.00-12.30 F. Parente (Rome University)  
*Jews, Jesuits and Inquisition, the "De sola lectione legis et Prophetarum Judaeis cum Mosaico ritu et cultu permittenda" of Francisco de Torris (1555)*  
 R. Segre (Venice)  
*A Planned Edition of the Talmud in Pesaro*  
 S. Stow-Debenedetti (Bar-Ilan University, Ramat-Gan)  
*Judah Romano as "Media Intermediary" in Medieval Jewish Rome*  
 Discussion
- 15.00-17.00 F. Pusceddu (Central Office for Archival Resources, Rome)  
*The Jews in Rieti in the 14th and 15th Centuries*  
 A. Toaff (Bar-Ilan University, Ramat-Gan)  
*Master Laudadio de Blanis and the Jewish Bank in Umbria and the Patrimony of St. Peter in the first half of the 16th Century*  
 Discussion

*Wednesday, 21 June*

- 9.00-12.30 A. Esposito (Rome University)  
*Jewish Presence in a Papal Region during the Late Middle Ages: Viterbo and the Patrimony of St. Peter in Tuscia*  
 C. Colafemmina (Bari University)  
*The Jews in Benevento*  
 M. Luzzati (Pisa University)  
*The Jews in Bologna between the 15th and 16th Centuries in the light of Recent Research*  
 Discussion
- 15.00-17.00 M.G. Muzzarelli (Bologna University)  
*Non-Continuity of Government and Continuity of Christian-Jewish Relations. The Jews in Bologna during the first years of Papal Government*  
 A. Veronese (Milan)  
*The da Urbino in the 15th and 16th Centuries*  
 Conclusion

## S O M M A R I O

SHLOMO SIMONSOHN, <i>The Jews in the Papal States to the Ghetto</i>	11
JOSEPH SHATZMILLER, <i>The Papal Monarchy as Viewed by Medieval Jews</i>	30
ALBERTO MARIA RACHELI, <i>Gli insediamenti ebraici a Roma prima del Ghetto</i>	42
SIMON SCHWARZFUCHS, <i>Rabbi Isaac Joshua ben Immanuel of Lattes and the Jews of the Apostolic States</i>	66
MICAELA PROCACCIA, "Non dabarà": <i>Gli ebrei di Roma nei primi cinquanta anni del Cinquecento attraverso le fonti giudiziarie</i>	80
SANDRA DEBENEDETTI STOW, <i>Lingua e cultura: Jehudah romano come "mediatore della comunicazione" nella Roma ebraica medievale</i>	94
FAUSTO PUSCEDDU, <i>Presenze ebraiche a Rieti nei secoli XIV-XV</i>	106
FAUSTO PARENTE, <i>Contrasti tra Curia e Sant'Ufficio all'indomani del rogo di Campo de' Fiori del 1553. Il "De sola lectione legis" di Francisco Torres e la Novella 146 di Giustiniano</i>	158
ANNA ESPOSITO, <i>La presenza ebraica in una regione pontificia nel tardo Medioevo: il Patrimonio di S. Pietro in Tuscia e Viterbo</i>	187
CESARE COLAFEMMINA, <i>Gli ebrei in Benevento</i>	204
MARIA GIUSEPPINA MUZZARELLI, <i>Discontinuità di governo e continuità della relazione cristiano-ebraica. Gli ebrei a Bologna nei primi tempi della dominazione pontificia</i>	228

ALESSANDRA VERONESE, <i>La presenza ebraica nel ducato di Urbino nel Quattrocento</i>	251
RENATA SEGRE, <i>Una mancata edizione pesarese del Talmud tra Bomberg e Plantin</i>	284

## SHLOMO SIMONSOHN

### *The Jews in the Papal States to the Ghetto*

The Jewish community in Rome has had the longest continuous history of any in the European Diaspora. Judah the Maccabean is said to have sent a delegation to Rome and to have signed a friendship and defense treaty with the Republic. In any case, the first permanent Jewish settlement dates from no later than the first century B.C., although Cicero's statement in defense of Flaccus as to its size and influence was probably another of the famous orator's exaggerations. Most immigrants to Rome in the following years were freed prisoners of war who had been taken during the Roman wars in Judea by Pompey, Titus, etc. By the beginning of the first century A.D. some 8,000 Jews were said to have lived in Rome, while the Jewish population in the capital during the Empire has been estimated at between 20,000 and 40,000. Many settled in Trastevere, as reported by Philon when he visited Rome at the head of a delegation of Alexandrian Jews. The centre of the Jewish presence in Rome remained there for a long time in the Middle Ages, but eventually moved to the left bank of the Tiber<sup>1</sup>.

The Jews of ancient Rome were citizens, and enjoyed a few additional privileges. Their languages were mainly Greek and subsequently Latin, although at least one synagogue, that of the Hebrews, apparently was frequented by Hebrew speakers. There also appears to have existed in Rome a rabbinical school, at least for a while. Most of our information on the

---

<sup>1</sup> In the 11th century the Jewish quarter in Trastevere was called *fundus Judaeorum*, and belonged to the bishops of Selva Candida and Porto. See G. UGHELLI, *Italia sacra*, 9 voll., Venezia 1717-22, 1, coll. 103, 116, 121; G. MARINI, *I papiri diplomatici raccolti e illustrati dall'abate G.M.*, Rome 1805, pp. 66, 82. It included the *rua Judaeorum*, recorded in a document of 1219. See E. RODOCANACHI, *Le Saint-Siège et les juifs*, Paris 1891, p. 23.

Jews of Rome at that time is based on the inscriptions in the catacombs, and to a lesser degree on legal and literary sources. These enable a partial reconstruction of their internal life and their living conditions, albeit to a limited degree<sup>2</sup>.

The favourable political and legal conditions enjoyed by the Jews of pagan Rome deteriorated under the Christian Empire, while the gradual destruction of the city in the wake of the Barbarian invasions greatly reduced the number of the Jews along with that of the rest of the population. By the turn of the sixth century the population of Rome had been reduced from hundreds of thousands (perhaps close to a million) to a few tens of thousands. From that date until modern times, the Jews of Rome were subject to the popes (except for one or two intervals). The same applies to the Jews in the provinces around Rome, in the wake of the gradual expansion of the papal dominions in Central Italy during the Middle Ages, which was accompanied by an increase in the Jewish population subject to the rulers of the Church of Rome. The borders of the "Donation of Constantine" and of the additional territories claimed by the popes and the effective rule of the papal government, are not always well defined prior to the thirteenth century. There were one or two additional enclaves of papal rule outside these areas, such as Benevento and Piacenza and papal influence was also considerable in adjacent territories, indirectly subject to the Apostolic See (i.e. under its suzerainty)<sup>3</sup>.

The paucity of surviving historical records permits only a fragmentary reconstruction of the history of the Jews in Rome during the early Middle Ages. Only occasionally are we allowed glimpses into the otherwise obscure affairs of the Jewish community and its members in the capital of Christian Europe. Yet as early as in the days of Gregory the Great, there emerges the special relationship which apparently existed between the popes and the Jews of Rome throughout the Middle Ages. This was due partly to theological considerations, and partly to the proximity of the popes to members of the Jewish community theological, which at times led to personal relations. The Jews of Rome never held the official status of ambassadors of European

---

<sup>2</sup> H.J. LEON, *The Jews of Ancient Rome*, Philadelphia 1960; J.B. FREY, *Corpus inscriptionum iudaicarum* 1, Rome 1936 (2nd ed. with additions by B. Lifshitz, New York 1975). (Noy's first vol. of the re-edition does not include Rome); H. VOGELSTEIN-P. RIEGER, *Geschichte der Juden in Rom*, 2 vols., Berlin 1895-96 and A. BERLINER, *Geschichte der Juden in Rom*, 2 vols., Frankfurt 1893, are still useful.

<sup>3</sup> P. PARTNER, *The Lands of St. Peter*, Berkeley and Los Angeles 1972, who lists the preceding literature on this topic.

Jewry at the papal court, but from time to time they represented their brethren from various countries at the papal curia. The earliest known case of this kind occurred at the end of the 6th century, when the Jews of Rome intervened with Pope Gregory I on behalf of the Jews in Palermo. Another relatively early such intervention took place at the beginning of the eleventh century. On that occasion the Jews in Rome assisted Jacob b. Jekuthiel, emissary of French Jewry, with Pope John XVIII (or his successor), obtain protection for French Jews threatened with persecution<sup>4</sup>. They also participated in ceremonies of wider significance such as the presentation of the scroll of the law to each pope on his election, going back at least to the days of Innocent II<sup>5</sup>.

Benjamin of Tudela, the noted traveller, passed through Rome in the sixties of the twelfth century. His fragmentary description of Roman Jewry is the most detailed one before the late Middle Ages. According to Benjamin some two hundred Jewish families (?) lived in Rome at the time of his visit. Among the leaders of the community Benjamin lists Rabbi Jehiel, grandson of the author of the *'Arukh*. Benjamin describes him as "servitor" at the court of Pope Alexander III, frequenting his palace and official in charge of his affairs. It would appear that Jehiel was one in a long line of Jewish papal attendants, some physicians and some court suppliers and the like, in the service of the Apostolic See until the end of the Middle Ages<sup>6</sup>.

Only fragments of legislation before the fourteenth century in regard to the Jews of Rome, bearing on their civil status, jurisdiction and so forth, have survived. While we must assume that papal rulings and edicts in regard to the Jews in general also applied to those in Rome and the papal dominions, we have little if any corroborative evidence before the later Middle Ages. Does the ownership of the *fundus Judaeorum* by the cardinal-bishops of Porto imply that that they owned the land, were entitled to taxes, and/or had jurisdiction over the Jews of the quarter in the eleventh century<sup>7</sup>? This is one of many unresolved problems confronting the historian of mediaval Roman Jewry.

---

<sup>4</sup> For the intervention on behalf of those in Palermo, see Sh. SIMONSOHN, *The Apostolic See and the Jews*, 8 vols., Pontifical Institute of Medieval Studies, Toronto 1988-93, vol. I, pp. 15f. For the events of 1007 and after, see *ibid.*, p. 34.

<sup>5</sup> A. CHACON, *Vitae et res gestae pontificum Romanorum*, 4 vols., Rome 1677, 1, p. 977.

<sup>6</sup> BENJAMIN OF TUDELA, *Itinerary*, ed., E. ADLER, London 1907, pp. 6f. H. VOGELSTEIN-P. RIEGER, *Geschichte der Juden...* cit., p. 225 conclude from this that Jehiel was in charge of all papal finances. However, this is not borne out by the text.

<sup>7</sup> For references, see *supra*, n. 1.

The Jews of medieval Rome and the Papal States enjoyed relative security most of the time, at least compared to the Jews elsewhere in Christian Europe who were sooner or later subjected to persecution and expulsion. One of the few reports alleging that the Jews of Rome had been victims of the same treatment in the eleventh century is apocryphal. It was put about by the French chronicler, Ademar de Chabannes, who related a fanciful story of the desecration of Christ's image by the Jews of Rome, and the subsequent execution of the culprits said to have been carried out by Pope Benedict VIII in or about 1021. No evidence in support of Ademar's story has been forthcoming, and it has been treated with scepticism by modern historians<sup>8</sup>.

More reliance is to be placed on the reported death by fire in 1298 of a Roman communal leader, Elia de Pomis (Min ha-Tapuḥim), a member of one of the four Roman families which claimed descent from Jews who had immigrated from Palestine at the time of destruction of the Second Temple. It is not clear whether he died at an ordeal by fire or at the stake; nor have the motives for either been established. According to his mourners, he sacrificed himself for his coreligionists<sup>9</sup>.

An event of wider implications is said to have taken place in Rome at the beginning of the fourteenth century, in or about 1321. It was probably linked to the persecutions of the Jews in the Comtat Venaissin. There, following the massacres at the hands of the "shepherds" and "lepers", Pope John XXII, who had at first attempted to protect the Jews, nevertheless welcomed the ensuing conversion of some of the survivors. When he suspected the remaining Jews of influencing the converts to revert to Judaism, he ordered the Jews who had remained steadfast in their faith to be expelled from his domains. He also issued orders for renewed burning of the Talmud and other Hebrew books allegedly containing "blasphemies and errors". The Jews of Rome evidently feared that the persecution of their persons and/or their books was about to spread to their city. At this point Rome was ruled in the pope's name by Robert of Anjou, King of Naples, who

---

<sup>8</sup> Ademar de Cabannensis, *Historia III* «Monumenta Germaniae Historica. Scriptores» [d'ora in poi MGH SS], 1841, p. 52. See H. VOGELSTEIN-P. RIEGER, *Geschichte der Juden...*, cit., 1, p. 213, who cites later editions of the story, e.g. Baronius, etc.

<sup>9</sup> A. BERLINER, (Addenda to:) Tahanune Bne Israel (Hebrew); Kobez al Jad 4 (1888), Nos. 15, 16. See H. VOGELSTEIN-P. RIEGER, *Geschichte der Juden...*, cit., 1, pp. 256f. The text of the two elegies is rather cryptic. Vogelstein-Rieger deduct that the motive was avarice on the part of the authorities, because "the enemy was eager to lay his hands on his money". The de Pomis are said to have abandoned Rome and settled for the most part in Spoleto.



had been granted the *signoria* of Rome by John XXII -- the latter now being permanently absent in France.

Sixteenth century Jewish chroniclers were confused by the political situation. They made Sancha, Robert's second wife (daughter of King James I of Majorca) the pope's sister, and held her responsible for the impending disasters of the Jews in Rome. Whatever the circumstances, the Jews undoubtedly felt threatened for good reason and sent a delegation to Avignon to avert the danger, while the community appealed to Heaven, ordained a public fast, and had solemn prayers recited in the synagogues. Immanuel of Rome, the Jewish (younger) contemporary and emulator of Dante, mentions these events in his *Mahberoth*, especially the delegation sent to Avignon. Some of the passages in Immanuel's poem have been interpreted to mean that the expulsion from Rome did in fact take place, at least temporarily. While the physical danger was apparently averted by the Jews (in the end), the Talmud was burned in Rome in the spring of 1322. At no other time are the Jews of medieval Rome known to have suffered the vicissitudes of their brethren in other European countries, although they were, of course subject to the same misfortunes as the rest of the Roman population during times of social unrest, war and pestilence, such as the political upheavals in the first half of the fourteenth century, or the Sack of Rome in 1527<sup>10</sup>.

The Jews of Rome apparently were *cives* (citizens) throughout the Middle Ages, although documentation in this respect is also sparse before the fourteenth century. In the course of the thirteenth century, Jewish merchants,

---

<sup>10</sup> Joseph Ha-Koben, *Sefer 'Emeq Ha-Bakha* (Hebrew), K. ALMBLADH, ed., Uppsala 1981, p. 45; SAMUEL USQUE, *A Consolation for the Tribulations of Israel*; G.I. GELBART, ed., New York 1964; Solomon Ibn Verga, *Shevet Yehudah* (Hebrew), A. SHOHAT, ed. Jerusalem 1947, pp. 60f, 183. Cfr. F. BAER, *Untersuchungen über Quellen und Komposition des Schebet Jehuda*, Berlin 1923, pp. 23f.; U. CASSUTO, *Quando fu a Roma Calonymos ben Calonymos*, in *Rivista israelitica*, 1 (1904), pp. 181f. H. VOGELSTEIN-P. RIEGER, *Geschichte der Juden...*, cit., 1, pp. 306f., quote Todros b. Isaac in his ms. Novella to the Talmudical Tractate of Nazir, who accuses both John XXII and Robert of Anjou of planning the persecutions. Todros was a contemporary and places the events in 1321/2. For Immanuel's references, see *Mahberoth*, A.M. HABERMANN, ed., Tel Aviv 1946, pp. 850f. The question of whether Kalonymos was the member of the delegation sent by the Roman community to Avignon singled out for special praise by Immanuel has been hotly debated by scholars. See the above, and H. GROSS, *Zur Geschichte der Juden von Arles*, in *MGWJ* 28 (1879), pp. 545f.; C. ROTH, *Lo sfondo storico della poesia di Immanuel Romano*, in «Rassegna mensile d'Israel» [d'ora in poi RMI] 17 (1951), pp. 424f. For the Sack of Rome, see J. HOOK, *The Sack of Rome 1527*, Rome 1912; P. PARTNER, *The Lands of St. Peter...* cit., *passim*. ID., *Renaissance Rome 1550-1559*, Berkeley-Los Angeles 1976, *passim*.

some in the service of the Apostolic See and protected by it, were described by the popes as *cives Romani*<sup>11</sup>. Later, at the beginning of the fifteenth century, the papal chamberlain, Conrad Caracciolo, on orders of Pope Boniface IX, granted the Jews of Rome a charter of privileges. It stated among others that all Roman Jews were citizens and were to be treated as such, and that they were to enjoy the rights of all other Roman citizens, notwithstanding rules and regulations to the contrary. The charter was confirmed by Martin V. In 1399, when Boniface IX ratified the agreement with the people of Anagni for their return to papal rule, he specifically included an article stating that the local Jews were to enjoy the rights of citizens in line with all other inhabitants of Anagni. In fact, this appears to have been the rule throughout the papal dominions in Italy. However, temporary residents by contract, such as bankers, had their status likened or parified to that of citizens; the status ceased to be valid on termination of the contract<sup>12</sup>.

Furthermore, individuals were granted not only citizen status, but also the preferred status of *familiari*, that is: members of the papal household. In 1391 Marino Bulcano, cardinal deacon of Santa Maria Nova and papal chamberlain, on verbal instructions from Boniface IX, appointed Benedetto Mele of Rome a member of his household. This was linked to Benedetto's appointment as appraiser of sales to the papal chamber. Shortly afterward the pope appointed Benedetto a member of his household. Similar honours were granted to Jews in the provinces. Boniface IX appointed Manuele di Daniele in Rieti his *familiaris* in recognition of services rendered. This was confirmed in 1406 by Innocent VII. There were also such appointments

---

<sup>11</sup> SH. SIMONSOHN, *The Apostolic See and the Jews*,... cit., I, pp. 103f., 134f., 161f., 223; 7, p. 403. The Jewishness of some of the merchants described as *Judei* has not been established with certainty. At least one Roman Christian family was called De Judeis in the thirteenth and fourteenth centuries. See H. VOGELSTEIN-P. REIGER, *Geschichte der Juden*... cit., 1, p. 301, n. 2.

<sup>12</sup> *Ibid.*, pp. 525f, 539f. In fact, the original charter given the Jewish community of Rome on 1 February 1310 by the general assembly of the people (parliament) may have contained an article to this effect. Cfr. *Ibid.*, p. 541. For the citizen status of the Jews in medieval Italy, including that of temporary residents by contract, and the views of civil and canon lawyers on the subject, see V. COLONI, *Legge ebraica e leggi locali*, Milano 1945, pp. 88 sgg.; *Id.*, *Gli ebrei nel sistema del diritto comune*, Milano 1956, pp. 15f. e seguenti. As late as 1553 Julius III confirmed the agreement made by Francesco Aspra, treasurer-general, with the community of Portuguese Jews in Ancona, whereby they were to enjoy civil rights (...che li particolari dell'università siano trattati come li cittadini d'Ancona). *IBID.*, 6, p. 2865.

in Cori, Perugia and elsewhere. Most recipients of this special papal favour were Jewish doctors, especially personal physicians to the popes, including noted physicians such as Jacob Mantino. Members of the papal household enjoyed papal protection and various privileges and exemptions, such as from the jurisdiction of the legion of Roman magistrates and officials, whose income was derived mainly from the fines they imposed. Toward the middle of the sixteenth century, however, with the Counter Reformation approaching, the popes ceased to grant this privileged status to Jews, even to their medical attendants<sup>13</sup>.

The main elements of Church legislation in regard to the Jews were applied in Rome and in the Papal States, at least during the later Middle Ages (the only period for which we have detailed information before the ghetto period). It is impossible to say what justification, if any, there was for the oftenquoted statement (from Gregorovius and others) that nowhere in Christendom was the enforcement of ecclesiastical Jewry law as lax as it in Rome. The most visible sign of the enforcement of this legislation, the Jewish badge enacted by Pope Innocent III, took the form of a red coat. Contemporary descriptions of the Roman scene, and the fact that exemptions from wearing the coat were a soughtafter privilege granted to a select few such as doctors, familiars, and the like, demonstrate that Roman Jews normally wore it. In the course of the fifteenth century, the red coat was replaced by a real badge, and by 1479 it was designated as such. From then on the badge was regularly worn by Roman Jews and there was no need to repeat the injunction, unlike the case elsewhere<sup>14</sup>.

Other restrictive church legislation passed at the Fourth Lateran Council and on other occasions was applied sooner or later also to the Jews in Rome, although at times relatively late. These included the Good Friday curfew and the usual limitations on social intercourse between Jews and Christians. On the other hand, Rome was late in introducing a compulsory Jewish quarter. Most Jews lived in a voluntary Jewish neighbourhood, but individual Jews also lived elsewhere in the city. It was not until 1545 that Pope Paul III forbade all Jews in Rome, without exception, from living outside the limits

---

<sup>13</sup> SH. SIMONSOHN, *The Apostolic See...* cit., 7, pp. 405f. and the documentary references cited there. This is diametrically opposed to the view expressed a few years earlier by Pope Gregory XI, who ordered the bishop of Naumburg to dismiss Marquardus (whom the bishop had appointed a member of his household), since the Jews had been condemned to perpetual servitude. *Ibid.*, I, pp. 451f.

<sup>14</sup> G. REZASCO, *Segno degli ebrei*, Genova 1889, *passim*; SH. SIMONSOHN, *The Apostolic See...* cit., I, p. 409.

of what had become the main concentration of Jewish dwellings in Rome, in the Piazza and Via Giudea. Transgressors were threatened with heavy fines. A decade later the official Roman ghetto was established on orders of Paul IV. Nevertheless, a few privileged bankers and physicians managed to obtain exemptions and continued to live for a while in other parts of Rome<sup>15</sup>.

These restrictions were offset, at least to a degree, by the privileges granted to the Jews in Rome. As elsewhere in medieval Europe, the Jews enjoyed some advantages over other sections of the population, while suffering disadvantages. It was not until the Counter Reformation that the balance tipped decisively against the Jews of Rome; until then, they could normally count their blessings compared with other medieval Jewries. As with most of the other documentation relating to the Jews of Rome, the first surviving comprehensive charter of privileges does not go back beyond the fourteenth century. In 1310 the popular parliament in Rome conferred a charter of privileges on the Jews of the city. It was confirmed and amplified a century later, in 1402, by the papal chamberlain on orders of Pope Boniface IX. Since the text of the 1310 charter has not survived, it is impossible to say what sections of the 1402 charter were already in force. Under the terms of the amended text the Jews of Rome were to wear their red coats, on pain of a fine, but not in the two sections of the Jewish quarter on the left and right banks of the Tiber and while travelling outside Rome. They were subject to the sole civil and criminal jurisdiction of the *curia capitolii*, and were not to be cited to court on Jewish days of rest. They were exempt from the authority of the guilds and from the payment of river fees. The marshal of Rome and other officials were not to charge Jews at the behest of the inquisitor, unless the request was countersigned by one of the assistants of the *curia capitolii*. The masters of buildings were to have no power over Jews. The citizen status of the Jews in Rome was reconfirmed. They were charged the carnival tax of 1,130 and another 100 florins to the papal vicar, and exempted from all other taxes. The Jews in the papal states outside Rome were charged with participation in the carnival tax of Roman Jewry<sup>16</sup>.

The charter was ratified several times in the course of the fifteenth

---

<sup>15</sup> *Ibid.*, Docs. 2566, 2625, 2704, 2721, 2966, 3095; A. ESPOSITO, *Gli ebrei a Roma tra Quattro e Cinquecento*, in «Quaderni storici», 54 (1983), pp. 815f. sgg.; A. MILANO, *Il ghetto di Roma*, Roma 1964.

<sup>16</sup> SH. SIMONSOHN, *The Apostolic See.. cit.*, 1, docs. 499, 670; *ibid.*, 7, p. 404.

century, without noticeable changes. Among the popes who confirmed the charter were Gregory XII, Martin V and Paul II. In 1468, Paul II added the vicar's 100 florins to the 1,130 for the carnival festivities, and divided the total between the Roman community and those in the provinces. The Jews of Rome were allotted 500, those in Bologna and Romagna 250, in the March of Ancona 250, in Perugia and the duchy of Spoleto 100; the remainder went to those in the Patrimony and Tuscia<sup>17</sup>.

It was not mere chance which made Paul II attempt to ensure the smooth collection of the carnival tax from the Jews of Rome and the papal dominions. He was the great renewer of the games in the fifteenth century. Splendid and elaborate pageants and games were held from the Campidoglio to the Campus Agonis (Piazza Navona) and to the Mons Testaccius – hence the name of the games: *Monte Agone* and *Testaccio*. These had their origin at an unknown date in the Middle Ages. According to Martin V, they were meant to celebrate the Christian victory in Jerusalem and the miraculous headcloth of St. Veronica. The Jews of Rome participated in the festivities, but this degenerated into a humiliating act, so that in the fourteenth century the Jews ceased to take an active part and instead were made to pay an annual tax named after the games. When Paul II imbued the festivities with new life, the Jews again took part willingly at first, although the tax was retained. Eventually the Jewish participation again became a ludicrous and painful farce, and was abolished in 1668 in return for yet another tax<sup>18</sup>.

No changes were made in the charter of the Jews of Rome by succeeding popes in the fifteenth century. They limited themselves to repeating the confirmation and to mentioning the names of their predecessors who had done likewise. The first surviving confirmation of the sixteenth century was that of Leo X in 1519 and contained an important addition: the grant of a general pardon. The Bull (a *motu proprio*) was addressed to the Jews in Rome and to those in all the papal dominions. It was the standard *absolutio* given to Jews all over Italy at that time. Jews were absolved of responsibility for all crimes up to the date of the charter's publication, except for serious crimes as murder, *lèse majesté*, and plotting against the pope's person or the Christian faith. It was largely an expression of the helplessness of Jews

---

<sup>17</sup> *Ibid.*, docs. 576, 601, 926, 946, 948. H. VOGELSTEIN-P. RIEGER, *Geschichte der Juden...*, cit., 2, pp. 17f.

<sup>18</sup> A. MILANO, *Il ghetto...* cit., pp. 313 sgg.; P. PARTNER, *Renaissance...* cit., pp. 193 sgg.; SH. SIMONSOHN, *The Apostolic See...* cit., 7, p. 406.

in a hostile and discriminatory environment, although at times it was also an invitation to delinquency, at a price. Popes had granted it to Jews outside Rome in the fifteenth century. The first surviving individual pardon was that granted in 1434 by Eugenius IV to the physician Elia Sabbati. It was extended to the Jews of Rome by Leo X and became an integral part of the privileges of the Jews in Rome and the Papal States<sup>19</sup>.

The charter was confirmed by succeeding popes, again in general terms. In the forties and fifties of the sixteenth century the confirmations became more and more frequent as a result of linkage to the imposition of the *vigesima*. In principle the privileges remained unaltered for nearly three centuries, until the issue of *cum nimis absurdum* by Paul IV. Yet changes did occur in many areas and the charters reflected these changes by stating that all preceding legislation was confirmed<sup>20</sup>.

Some of the changes affected the legal status of the Jews of Rome. Jurisdiction over them was transferred from the *curia capitolii* to the papal vicar. The papal chamberlain was appointed judge of appeal against the sentences of the vicar. The bankers were subject to the sole jurisdiction of the papal chamberlain. As early as 1299 Boniface VIII defined the Jews of Rome (and subsequently also those elsewhere under papal rule *impotentes vis-à-vis* the inquisition. Consequently, if the inquisition failed to publish the names of accusers and witnesses (their usual procedure), proceedings brought against Jews were to be quashed<sup>21</sup>.

Other reforms and changes introduced by the Apostolic See in the course of the fifteenth and sixteenth centuries included the benefit of superannuation for crimes committed by Jews, and the listing of Jewish delinquents by the *conservatori*, so that the Jewish community would not be held responsible

---

<sup>19</sup> *Ibid.*, docs. 699, 770, 836, 88, 886, 953, 957, 963, 965, 1055, 1139, 1275. See D. KAUFMANN, *Léon X et les Juifs de Rome*, in «Revue des études juives» [d'ora in poi REJ] n. 35, pp. 285f., P. VOGELSTEIN-P. RIEGER, *Geschichte der Juden...*, cit., 2, pp. 36, 126. For the pardon (*absolutio*), see SH. SIMONSOHN, *History of the Jews in the Duchy of Mantua*, Jerusalem-New York 1977, *passim*.

<sup>20</sup> *Id.*, *The Apostolic See...*, cit., docs. 1678, 1792 (which appears to have served as a prototype for the papal chancery for those following), 1983, 2121, 2219, 2329, 2574, 2675, 2741, 2826, 2923, 3068, 3177.

<sup>21</sup> *Ibid.*, docs. 279, 280; vol. 7, pp. 348f., 407f. There is no supporting evidence for the suggestion made by H. VOGELSTEIN-P. RIEGER, *Geschichte der Juden...* cit., 1, pp. 255f., that Elia de Pomis, put to death in 1298 (see *supra*), may have been tried by the inquisition, and that his death was the immediate cause of the Roman community's appeal to the pope to obtain the exemption. Cfr. S. GRAYZEL, *Popes Jews and Inquisition, Essays on the Occasion of the Seventieth Anniversary of the Dropsie University*, Philadelphia 1979, p. 187.

collectively for the transgression of an individual. Furthermore, unauthorized magistrates continued to proceed against Roman Jews, and an unremitting struggle on this score continued during the first half of the sixteenth century<sup>22</sup>.

Up to the middle of the fifteenth century the taxes levied by the Apostolic See on the Jews of Rome and the papal dominions consisted of the carnival tax and the payment to the vicar. In addition, they paid the dues and fees that were demanded from other Roman residents. But they were exempt from all other levies by the papal government. In 1456, Pope Calixtus III added a new tax to finance yet another Crusade, this time for the recapture of Constantinople from the Ottoman Turks. It consisted of a tithe (*decima*) on all movable and immovable possessions owned by the Jews in Rome and elsewhere in Italy, plus confiscation of all interest collected by Jews. While the papal order met with opposition from the rulers who were unwilling to surrender their revenues from the Jews, no such obstacles were encountered in Rome and the Papal States. The Diet of Mantua signalled the intensification of the papal effort to stem the Turkish advance in the Balkans. Pius II set the Jewish contribution at a twentieth of all income and possessions. This *vigesima* tax became a permanent levy on the Jews in Rome and the territories under the direct and indirect jurisdiction of the Church. Theoretically, the tax was collected on both capital and income; in practice, the sums were fixed by negotiation between the collectors and the Jews. From then on the *vigesima* was collected from the Jews irrespective whether a Crusade actually took place. Some twenty-five *vigesime* were recorded until the expulsion of most territories under papal rule in the second half of the sixteenth century. Then it was replaced by a fixed levy of 500 scudi annually imposed on the Jews in Rome. Eventually, the quittances issued to the Jewish communities that they had paid the *vigesima* were linked to the charter renewals and the pardons. In the end, during Julius III's pontificate, the Jewish share was an estimated 10,000 scudi annually, or some 3.7% of the total, which in turn amounted to a quarter of the papal revenues. The Jews of Rome paid less than a tenth of that sum, while those elsewhere in the territories directly and indirectly subject to the Apostolic See paid the rest<sup>23</sup>.

---

<sup>22</sup> SH. SIMONSOHN, *The Apostolic See...*, cit., docs. 1262, 1292, 1327, 1951, 1957, 2075, 2890, vol. 7, pp. 407f.

<sup>23</sup> *Ibid.*, docs 826-832, 834, 835, 840-843, 865-870, 872-874, 887, 901, 902, 905, 908, 910, 970, 1013, 1102, 1162, 1163, 1194, 1387, 1680, 1956, 2067, 2072, 2136, 2175,

In the forties and fifties of the sixteenth century Paul III and Julius III further increased the tax burden on the Jews of Rome and the Papal States. In 1542 a special Turkish tax was imposed to protect the shores of Italy against the incursions of Barbarossa (Khayr ad-Din), the Turkish corsair. The rate demanded of the Jews was about six times the regular *vigesima*. The Jews were unable to shoulder the additional burden, so that it was reduced to the normal rate. Nevertheless further attempts were made to extract more tax from the Jewish milch-cow, including 20,000 ducats to help finance the Schmalkaldic war against the Protestants in Germany<sup>24</sup>.

Toward the end of the Middle Ages, particularly during the rule of the Renaissance popes, the Apostolic See pursued a Jewry policy that resembled that of other Italian rulers at the time. The Roman community, which numbered between 1,500 and 2,000 members in the fifteenth and sixteenth centuries, enjoyed the usual privileges granted contemporary Italian Jews. The popes, in their capacity as temporal rulers of the territories subject to them, had the political and economic interests of the population at heart, when they protected the Jews of Rome and the papal states from infringements of their rights, particularly in the economic sphere. Yet when the interests of the papal chamber conflicted with these rights, the papal interests took precedence. The close link between taxation and papal tolerance of Jewish economic activity, particularly moneylending became especially pronounced in the last century before Paul IV. A census taken just before the Sack of Rome showed that about half the Jews in Rome were craftsmen, nearly half were merchants including bankers, and the remaining ten percent or

---

2258, 2373, 2621, 2622, 2631, 2770, 3076. For the linkage between the *vigesima* and the renewal of the charters, see K. STOW, *Taxation, Community and State: The Jews and the Fiscal Foundations of the Early Modern Papal State*, Stuttgart 1982, who, however, starts his account with Pius II. See also G.B. PICOTTI, *D'una questione tra Pio II e Francesco Sforza per la ventesima sui beni degli ebrei*, in «Archivio Storico Lombardo», 15 (1913), pp. 184 ssg.; L. PASTOR, *Ungedruckte Akten zur Geschichte der Päpste*, Freiburg 1904, pp. 52f.; ID., *History of the Popes*, 40 vols., London 1938, 3, pp. 83, 98f.; K.M. SETTON, *The Papacy and the Levant*, 4 vols., Philadelphia 1976-1984, 2, pp. 172f., 196f., 208f.; A. GOTTLÖB, *Aus der Camera Apostolica des 15 Jahrhunderts*, Innsbruck 1889, *passim*.

<sup>24</sup> SH. SIMONSOHN, *The Apostolic See...*, cit., docs. 2169, 2172, 2175, 2240, 2258, 2621, 2622, 2631, 2633, 2634; *ibid.*, 7, pp. 419f. Cfr. however, K. STOW, *Taxation, Community and State...* cit., pp. 10f. There were also attempts to increase the tax revenues by extortion, but with scant results.



so were in the professions: doctors, teachers and the like. There appears to have been a gradual shift of Jews from commerce to crafts<sup>25</sup>.

The most lucrative and economically important Jewish occupation was moneylending. The qualified inhibition of Jewish moneylending adopted by the fourth Lateran council under Innocent III soon became a sweeping prohibition, and appears to have been enforced in Rome but not in the provinces. It was not until the end of the fourteenth century that papal opposition to Jewish moneylending subsided. The prohibition was never abrogated as such, but Jewish moneylending was tolerated, and this was the term employed by the Apostolic See when granting licences to Jewish bankers. The popes bent the theological rule but did not break it. In the city of Rome Jewish banking of the pawnbroking variety did not emerge formally before the end of the fifteenth century. Roman Jews appear to have engaged in banking before then, but on a large scale similar to the activities of the Christian merchantbankers; this seems to have taken place chiefly outside Rome as early as the thirteenth century.

Roman Jews migrated toward the north of Italy, first to the papal provinces and then beyond, setting up loanbanks as they went. From the second half of the thirteenth century Jewish moneylenders began to appear in Orvieto, Perugia, and elsewhere in Umbria, the March of Ancona and so forth. That occurred notwithstanding recognition of the parity of Christian and Jewish moneylenders in ecclesiastical and civil legislation in Italy. They were classified as usurers and their activities were prohibited. The statute of Boniface VIII for the March of Ancona, the Egidian constitutions of 1357, and those of Forlì of 1359, were directed mainly against manifest usurers such as pawnbrokers. In or about 1360, Urban V issued a constitution in regard to the Jews of Italy, especially those subject to the Church. Following protests by both Christians and Jews, Gregory XI granted authority to Cardinal Philip Cabassole, his legate in Italy at Perugia, to suspend the constitution and to devise other methods of "curbing the avarice of the Jews"<sup>26</sup>.

---

<sup>25</sup> For the census of 1526-27, see the *Descriptio urbis* summarized by L. POLIAKOV, *Les banchieri juifs et le Saint-Siège du XIIIe au XVIIe siècle*, Paris 1965, pp. 165f.; D. GNOLI, *Descriptio Urbis o censimento della popolazione di Roma avanti il sacco borbonico*, in «Archivio della Soc. Romana di storia patria», 17 (1894), pp. 375f.; K.L. BELOCH, *Bevölkerungsgeschichte Italiens*, 3 vols, Berlin 1937-1961, 2, p. 7. For the occupational shift, see A. ESPOSITO, *Gli ebrei a Roma...* cit., pp. 72 e seguenti. See also M. STERN, *Urkundliche Beiträge über die Stellung der Päpste zu den Juden*, 2, Kiel 1893-1895, 1, pp. 48f.

<sup>26</sup> A. THEINER, *Corpus diplomaticus domini temporalis S. Sedis*, 3 vols, Rome 1861-1862,

In 1401, Boniface IX was the first pope to allow Jewish moneylenders to ply their trade; he permitted it in Mantua. Shortly afterward he approved a *condotta* signed by the people of Ancona, at that time a free republic under papal protection, with a family of German Jews. Yet at the same time the Apostolic See did not relinquish the principle that usury was forbidden also to Jews. It adopted the following formula: we tolerate moneylending as much as we may without sinning<sup>27</sup>

In Rome itself, Jewish banking of the pawn-broking variety emerged officially only at the end of the fifteenth century. If the Jews of Rome did in fact engage in pawnbroking before then, the permission to do so was included in the sweeping charter granted Jews "everywhere" by Innocent VII. The first definite mention of "manifest usury" practiced by Jews in Rome dates from 1473. Curiously it was a permit granted a group of bankers in Marino who had established a branch in the capital. Sixtus IV "tolerated the activities of the bankers from Marino "forever", adding the standard excuse that it was preferable to have Jews lend money at interest to satisfy the credit needs of the Christian poor rather than have Christians do it and sin. Yet Alexander VI in his ratification of the charter of the Jews in Rome specifically excluded moneylending. At some date thereafter before 1521, Jewish moneylending became fully legalized, and Leo X referred to it as a long-established fact. The number of Jewish banks in Rome was fixed at twenty and the papal chamberlain was appointed to act as their overall supervisor; his responsibilities included administration of justice to the bankers. In or about 1543 the number of Jewish banks in Rome had doubled, with the new banks offering better terms than the old ones<sup>28</sup>.

---

1, p. 571; *Corpus statutorum italicarum*, 16 vols., Milan 1912-1933, 1, pp. 197f., *ibid.*, 4/1, pp. 389f.; *ibid.* 5, p. 159; V. COLONI, *Prestito ebraico e comunità ebraiche nell'Italia centrale e settentrionale*, in «Rivista di storia del diritto italiano» 8 (1935), pp. 13f. (= *Judaica Minora*, Milan 1983, pp. 218f.). For Cabasolle, see SH. SIMONSOHN, *The Apostolic See...* cit., doc. 420. For the Jewish view on Cabasolle, see the letters of the Jews in Avignon to those in Perugia published by TOAFF, Perugia ... cit., p. 228.

<sup>27</sup> SH. SIMONSOHN, *History of the Jews...*, cit., pp. 110, 750; ID., *The Apostolic See...* cit., docs 493, 495; *ibid.*, pp. 211f.; V. COLONI, *Legge ebraica...* cit., pp. 41 sgg.; E. ASHTOR, *Gli ebrei in Ancona nel periodo della repubblica, appunti di archivio*, in «Atti e Memorie della Deputazione di storia patria per le Marche», NS 72 (1978), pp. 347f.

<sup>28</sup> SH. SIMONSOHN, *The Apostolic See...* cit., docs. 569, 570, 967, 1139, 1292, 1656, 2436; 7, pp. 410f.; A. ESPOSITO, *Ebrei a Marino durante il pontificato di Sisto IV*, in «Latium» 2 (1985), pp. 259 e seguenti. As late as the middle of the fifteenth century a German

By then the papal provinces were covered by a network of Jewish banks; in the heyday of Jewish banking the Jewish settlements in the papal states numbered several hundreds. With the exception of the large centres, such as Bologna, Cesena, Forlì, Pesaro, Ancona, Perugia, Città di Castello, Spoleto, and Rieti, each consisted of one or two families and their associates. In some instances, the Jewish presence consisted only of a weekly visit by the banker or his agent to the local bank. In the years of maximum expansion, during the first half of the sixteenth century, the total Jewish population in the papal dominions in Italy outside Rome totalled as many as 10,000 people. The greatest concentration of Jewish settlements was in the March of Ancona, but the country around Rome and other provinces also contained a fair number<sup>29</sup>.

While only a relatively small number of Roman Jews engaged in moneylending -- although it was probably their most profitable and important economic activity -- most Jews in the provinces appear to have been bankers and their dependents. This holds true for the fifteenth century and the first half of the sixteenth. Most Roman Jews were artisans and small businessmen, often combining the two professions. The artisans covered a wide range of occupations, including spinners and tailors, dyers and hatters, tinsmiths and armourers, shoemakers and saddlers. The businessmen included trade in provisions, general merchandise, new and used old clothes, wood, metal, leather and hides. Jews also engaged in the professions as physicians, lawyers, teachers, rabbis, etc. Some of them were in the service of the popes. There were also manual labourers among the Jews of Rome. The situation in Rome and in the papal provinces compared favourably with that in many other European countries in the later Middle Ages and with that created by *Cum nimis absurdum*<sup>30</sup>.

While the Jews of Rome were subject directly to the pope or to one of his officials, such as the chamberlain or the vicar of Rome, the Jews

---

Dominican on a visit to Rome wrote to Duke Henry IV of Bavaria that the Jews in the capital did not lend money at interest and subsisted on trade and crafts.

<sup>29</sup> SH. SIMONSOHN, *The Apostolic See...* cit., 7, pp. 423f. Umbria may serve as a model for comparison. See A. TOAFF, *Il vino e la carne*, Bologna 1989, pp. 189 sgg., for the March of Ancona, see recently *La presenza ebraica nelle Marche secoli XIII-XX*, a cura di S. ANSELMI-V. BONAZZOLI, Ancona 1993.

<sup>30</sup> SH. SIMONSOHN, *The Apostolic See...* cit., 7, pp. 410f.; A. ESPOSITO, *Gli ebrei a Roma nella seconda metà del '400 attraverso i protocolli del notaio Giovanni Angelo Amati. Aspetti e problemi della presenza ebraica nell'Italia centro-settentrionale (secoli XIV-XV)*, Rome 1983, pp. 29 e seguenti.

in the provinces often answered to more than one master. They had to negotiate with both the local and the papal authorities, and were expected to pay for both the *condotta* and the charter. A typical case is that of Salomon son of Bonaventura, physician to the commune of Città di Castello. He also engaged in moneylending and eventually gave up his medical practice to devote all his energy to the more remunerative moneylending at interest. In 1429, Martin V granted Salomon and his family a pardon for all offenses and crimes they might have committed during the rebellion of Città di Castello against papal rule. He also appointed his chamberer sole judge in all criminal cases brought against Salomon. A year later he gave instructions to approve the *condotta* signed by Salomo's father and uncle with the commune of Città di Castello and with that of Borgo San Sepolcro and its lords, the Malatesta. In the case of Città di Castello, Salomon had to deal with the commune and the Apostolic See. In the case of Borgo San Sepolcro, Salomon needed three approvals -- that of the Malatesta, of the commune, and of the pope. The *condotta* was similar to those in the papal dominions and elsewhere in Italy<sup>31</sup>.

Not only moneylenders in Rome and the provinces were given privileges by the popes. Doctors were granted licences to practice their profession and treat Christians. Merchants were allowed to ply their trade. Jews were transferred from one jurisdiction to another and were granted moratoria and safe conducts. A ceaseless stream of mandates and orders emanated from Rome to regulate the life of the Jews, both individuals and communities. They appealed to the Apostolic See for intervention and protection, and the popes usually responded favourably, often with the assistance of the chamberlain's office<sup>32</sup>.

As elsewhere in medieval Christian Europe, there was a strong link between taxation and Jewish communal organization in Rome and in the Papal States. The authorities encouraged internal Jewish discipline, and strengthened the organs of communal administration to facilitate collection of taxes. Many Jewish communities became corporations, very similar to Christian communes and guilds. In Rome a community existed throughout

---

<sup>31</sup> SH. SIMONSOHN, *The Apostolic See...* cit., docs 665, 666, 671; *ibid.*, vol. 7, p. 426; A. TOAFF, *Gli ebrei a Città di Castello dal XIV al XVI secolo*, in «Bollettino della Deputazione di storia patria per l'Umbria» 72 (1975), estr., pp. 1f; L. FUMI, *Inventario e spoglio dei registri della tesoreria apostolica di Città di Castello*, in «Bollettino della r. deputazione umbra di storia patria», 1900, suppl. I, p. 24.

<sup>32</sup> SH. SIMONSOHN, *The Apostolic See...* cit., vol. 7, pp. 427f.

the Middle Ages, but very little is known about it prior to the sixteenth century. In the twelfth century mention is made of *stratores*, *scrinarii*, *iudices cum advocatis* of the Jews in Rome. The *stratores* may have been the *parnassim* mentioned by Immanuel Romano and others, while the judges are probably the members of the rabbinical tribunal. In the charters of the fourteenth and fifteenth centuries, the community is termed *universitas* and its officials are called *sindicos* sive *antepositos*. There were also *officiales* and *administratores*. However, the constitution of the community and the functions of the officials are not spelled out in the charters, although we may assume that they were not much different from those in other Jewish communities at the time. At one time, in the wake of an internal dispute, Pope Martin V appointed Leucio son of Magister Angelo, as governor (*gubernator*) of the community. This appears to have been only a temporary expedient<sup>33</sup>.

The "super-community", i.e. the intercommunal organization in the papal dominions, probably also had its roots in taxation. The division of the carnival tax between the communities of Rome and the provinces in the fourteenth century naturally demanded consultation and cooperation. Conferences were held at the local level (such as the March of Ancona, Campania and Maritima provinces, Spoleto and Umbria) and at the country-wide level. This intercommunal organization received additional impetus with the introduction of the *vigesima*. The conferences at Bologna and Forlì in 1416 and 1418 respectively went even further and embraced the Jews of Rome, Padua, Ferrara, Bologna, Romagna and Tuscany<sup>34</sup>.

At the beginning of the sixteenth century the Roman Jewish community became in need of an immediate reform of its institutions. Two factors combined to increase the sense of urgency: the influx of Jews from inside and outside Italy, and the increasing tax burden. The newcomers maintained their separate religious groups, such as synagogues; numbering some ten or eleven congregations, they demanded a share in the government of the community, especially in the distribution of taxes. In 1505 they obtained from Julius II a writ ordering the community to allot them a seat on the board of the three communal *fattori*. But the conflict between the natives and the *ultramontani* continued. In 1524 the community appointed Daniel da Pisa, a member of the noted Tuscan and Bolognese banking family, to

---

<sup>33</sup> L.A. MURATORI, *Antiquitates Italicae Medii Aevi*, 6 vols., Milan 1738-1742, 1, p. 896; SH. SIMONSOHN, *The Apostolic See...cit.*, docs. 499, 639.

<sup>34</sup> *Ibid.*, 7, pp. 442f.; L. FINKELSTEIN, *Jewish Self-Government in the Middle Ages*, New York 1924, pp. 281f.

draw up a constitution. Clement VII approved the statutes, which called for a *congrega* of 60 members, an executive council of 20, 3 executive officers (*fattori*), a treasurer, an accountant and four tax assessors. Da Pisa also formulated tax rules and other regulations. Da Pisa's statutes probably incorporated or dinances which had been in existence in Rome for some time, modified some, and added new ones. Similar statutes were introduced during the sixteenth century in various Jewish communities in Italy, and the Roman ordinances probably served as a model for some of them<sup>35</sup>.

These relatively favourable conditions for the Jews of Rome and the papal dominions attracted Jewish immigrants from elsewhere, especially the victims of oppression, persecution and expulsion. The papal government accepted not only exiles from Sicily and the kingdom of Naples, and refugees from across the Alps and the like, but even victims of the Iberian inquisition. Some of these arrived directly from Spain and Portugal, whereas others came via the East as Turks or Levantines. In some instances, such as in the case of Ancona, the popes even extended an outright invitation to would-be immigrants to come and settle in the country. Economic considerations evidently overrode religious scruples. That, of course, did not mean that the popes of the renaissance, as some would have it, were less keen on the conversion of the Jews to Christianity than were their more orthodox predecessors. The Christian mission to the Jews continued unabated under the popes of the sixteenth century with relatively greater success than in the past. The newly founded order of the Jesuits took an active part in it and the *casa dei catecumeni*, founded in the capital at that time, appears to have been fairly humming with activity. The older orders, such as the Franciscans, also continued their missionary activities, including conversionary sermons – as well as attacks on Jews and Judaism, especially in the economic sphere, in their struggle against Jewish banking and the creation of competition, in the form of the *Monti di Pietà*. All the same, the Counter Reformation ushered in by Paul IV with the promulgation of *Cum nimis absurdum* was a rude awakening from relative tranquillity for the Jews of

---

<sup>35</sup> Berliner, Rom cit. 2, pp. 91f.; D. KAUFMANN, *Notes sur l'histoire de la famille de Pise*, in REJ, 29 (1894), pp. 142f.; A. MILANO, *I 'capitoli' di Daniele da Pisa e la comunità di Roma*, in RMI, 10 (1935), pp. 324f., 409f.; SH. SIMONSOHN, *The Apostolic See...* cit., vol. 7, pp. 421f.; S. SCHWARFUCHS, *Controversie nella Comunità di Roma agli inizi del secolo XVI, Scritti in memoria di Enzo Sereni*, Jerusalem 1970, pp. 95f. Cfr. however, K. STOW, *Prossimità o distanza: etnicità, sefarditi e assenza di conflitti etnici nella Roma del sedicesimo secolo*, in RMI, 58-59 (1992), pp. 61f.

Rome and the papal dominions. Most Jewish settlements in the provinces, many of which could look back on a centuries-old history, were uprooted and sent into exile. Other communities, including Rome, were confined to ghettos, and the living conditions imposed on them became well-nigh intolerable.

JOSEPH SHATZMILLER

*The Papal Monarchy as Viewed by Medieval Jews*

Let me start by justifying my participation in this encounter of "Italia Judaica." As it happens, I know very little about the Papal state in the sixteenth century, about the life of Jews within its borders, or about the establishment of the ghetto. If I dare, nevertheless, to take a precious thirty minutes of your time, it is because Italy was not the only region in Europe which had a Papal state. During most of the fourteenth century, when people referred to the "Roman Curia," they did not have in mind the eternal city but rather a smaller one, Avignon, situated in the South of France, in the Rhone Valley. I have in mind, of course, the Comtat Venaissin, which was a Papal holding (Avignon would be purchased from the Queen of Naples in 1348). There, around the year 1321, when Pope John XXII occupied the Holy See, a partial expulsion of Jews took place. At exactly the same time the Jews of Rome were themselves facing the threat of expulsion. Examining the scanty information that we have about this strange event will permit me, I hope, to uncover elements concerning the manner in which medieval Jews regarded the Papacy and, most importantly, the political expectations they nurtured -- rightly or wrongly -- regarding the Apostolic See.

Hebrew terminology is of much significance in this respect. To designate the Pope, medieval Jews used to employ the Talmudic term *Apifior*, as we do nowadays. But they also used (and this is less frequent in our medieval documents and utterly suppressed today) the term «king» (*Melech*) when referring to the Lieutenant of St. Peter. Thus in 1372, the Jewish community of Avignon had good news to share with the community of Perugia concerning



privileges obtained from the Pope<sup>1</sup>. Gregory XI is not mentioned by name, neither is he called *Apifior* but rather «King of the Gentile» (*Melech ha-Goyim*). When, some thirty or forty years earlier, the success of Gersonides at the court of Avignon is referred to by a fellow rabbi, the Pontiff is described as «The Great King» (*ha-Melech ha-Gadot*)<sup>2</sup>. A vivid, yet quite imaginary picture of the Papacy in Rome is given by a thirteenth century Hebrew writer, Isaac ben Yedaiah:

There, in his palace, dwells the Pope, who rules and presides over all who follow the faith. And the cardinals, his advisors, surround him, wisely strengthening every breach in the religion day after day. Each year, many notables and summoned leaders come there faithfully to greet [the Pope]. Whatever he decrees to the gentile kings who are adherents of the faith, not one of them will disobey him, nor will they speak after he has spoken; whatever he seals with his bull can not be reversed, whether it apply to a nation or to an individual alike<sup>3</sup>.

Years afterwards, while the Jews were recovering from the traumatic events of the year 1348, an assembly of notables convened in Catalonia to look for ways to prevent riots from occurring again. Among the decisions they reached was one in which the monarch of Aragon would be approached and, in his turn would defend the case of the Jews before «The King of the Gentiles», the Pope of Avignon<sup>4</sup>. A political plot involving the Pope is imagined already by Nachmanides in 1263: when the messiah will arrive the will come and command the Pope and all the kings... 'Let my people go'. A more detailed program, along the lines of that imagined by Nachmanides, is delineated by the aforementioned Isaac ben Yedaiah:

[The messianic king] will go to Rome, and request their supreme leader and his advisers to write to the kings under his hegemony, and seal it

<sup>1</sup> A. TOAFF, *Gli ebrei a Perugia*, Perugia 1975, p. 228.

<sup>2</sup> Cfr. my note in *Studies in the History of the Jewish People and the Land of Israel*, Vol. V, Haifa 1980, p. 174.

<sup>3</sup> M. SAPERSTEIN, *Decoding the Rabbis: A Thirteenth Century Commentary on the Aggadab*, Cambridge Mass. 1980, p. 103. Even a hostile author, Todros ben Isaac of Gerona, in his litany against Pope John XXII, written in 1321 or 1322, labels him "King of the Gentiles". Cfr. Eliezer Birnbaum, "Mabzor Roma -- The Cluj Manuscript dated 5159 AD/1390 CE and the Public Fast in Rome in 1321 CCE" in *JQR* 76 (1985), pp. 59-95, in particular pp. 66-67.

<sup>4</sup> F. BAER, *Die Juden im christlichen Spanien*, 2 vols. Berlin 1929-1933, vol. I, p. 348.

<sup>5</sup> Cfr. H. MACCOBY, *Judaism on Trial: Jewish Christian Disputations in the Middle Ages*, London and Toronto 1982, pp. 122-123.

with his bull, that they must restore to him the people [of Israel], according to the word of God... But [the Pope and his advisers] will not believe him until he performs powerful signs and unmistakable portents in the sight of all present. Then will the Pope know and recognize that he is an emissary of the true God, and he will send his legate to all the kings, near and far, [informing them] that the Jews are about to go forth from slavery to freedom, and that they must let every Jew go forth by himself, freely, demanding no money, for a redeemer has come to Zion<sup>6</sup>.

Little wonder then that a messianic visionary of the likes of Abraham Abulafia asked to meet the Pope in 1280<sup>7</sup>. He was evidently out of line in asking for an interview. He was, however, absolutely in line with contemporary Jewish thinking concerning the necessity of obtaining such an interview as a precondition to a political redemption. After looking at evidence of this kind I am even more convinced that «the King who excelled above all other» (*ha-Melech asher al kol ha-Melachim 'ala le-shevah u-li-Tehila*) mentioned by Jacob ben Eliahu of Venice, when speaking of the convert Nicholas Donin (initiator of the Paris disputation of 1240), was none other than the Pope<sup>8</sup>.

A most detailed Jewish expression of the monarchical superiority of the Pope is probably also the most ancient one. I am referring to «ה' relation of troubles encountered by the Jew of France in 1007», a document that was amply explored by Professor Kenneth Stow in *The "1007 Anonymous" and Papal Sovereignty*<sup>9</sup>. According to this story, King Robert of France (the date coincides closely with his reign) gave the Jews of his kingdom a choice between conversion to Christianity and expulsion from his realm. A Jewish notable, Jacob ben Yekutiel of the city of Rouen, took up the royal challenge: «It is not up to you to convert [Jews] or to cause them any harm. This is the

<sup>6</sup> M. SAPERSTEIN, *Decoding the Rabbis... cit.*, p. 104.

<sup>7</sup> M. IDEL, «Abraham Abulafia on the Jewish Messiah and Jesus» in his *Studies in Ecstatic Kabbalah*, Albany, N.Y. 1988, pp. 45-61, in particular pp. 46-47.

<sup>8</sup> Cfr. my article: «Did Nicholas Donin Promulgate the Blood Libel?» in *Studies in the History of the Jewish People and the Land of Israel*, Vol. IV, Haifa 1978, pp. 175-182. (Hebrew). C.H. Merchavia, who challenged my suggestion in his «Did Nicholas Instigate the Blood Libel?» (*Tarbitz* 49, 1979, pp. 111-121), does not seem to have a problem with my suggestion to identify the «King» with the Pope.

<sup>9</sup> Cincinnati, Hebrew Union College, 1984. Professor Stow has also examined the issue of Papal sovereignty in a number of other articles, notably «Jewish Approaches to the Papacy and the Papal Doctrine of Jewish Protection, 1050-1150» (in Hebrew), in *Studies in the History of the Jewish People and the Land of Israel*, V, pp. 75-90; and «Jews and the Catholic Church», in *Dictionary of the Middle Ages*, New York, Vol. 7, pp. 75-79.

prerogative of the Pope of Rome»<sup>10</sup>. Although Jacob ben Yekutiel employs the term *Apifior* in this passage, in another place of the recitation, the Pontiff is labeled the «head of all gentiles». The Jew did not limit his protest to verbal contention; he girded his loins, went to Rome accompanied by an impressive retinue, and obtained an interview with the successor of St. Peter. He addressed to the Pope, saying: «You are the head of all nations and their governor». His mission was crowned with success – or so we are assured by the anonymous author. Now some scholars, notably K. Stow, raise doubts about the historical value of the document, and the debate must continue. Yet, as far as the political vision of the Jews is concerned, what we find here corresponds very well to what we have seen before.

A Hebrew document written in France around the year 1270 (and recently published by myself) also refers to this political vision nurtured by the Jews<sup>11</sup>. It is a recitation of a public religious polemic that took place in the capital of France in which the Christian protagonist, called «Friar Paul» was none other than Paulus Christiani known from the Barcelona disputation of 1263. At the heart of the polemics was Paul's abandonment of theology and adoption of politics. Given the enormous crime the Jews perpetrated by killing Christ, no Christian ruler should tolerate them. Paul is claimed to have used the term *lisbol* to designate “tolerate,” as we do today. But the Jewish protagonist, a certain Samuel ben Abraham of Rouen, shows much courage in addressing Paul:

Why are you condemning us in front of all this mob and leaving us at their mercy? We are not frightened of you and they will not listen to you. Because the King tolerates us, and much more so do all gentile scholars who follow reason and science, and the noblemen, and the Pope<sup>12</sup>.

In their belief as to the political support they are entitled to as Jews, Jewish polemicists even go overboard in several cases, likening themselves to “the apple of the eye” of the ordered political body. Thus Salomon ibn Verga (in the sixteenth century) quotes the Pope, apparently John XXII of Avignon (1316 - 1334), as saying: «He who touches them is likened

---

<sup>10</sup> This Hebrew document, entitled *A Horrible Incident of the Year 4767* [= 1007], was published by A.M. HABERMANN in his *Sefer Gezerot Ashkenaz ve-Tsarefat* [= *The Persecution in Germany and France*], Jerusalem 1945, pp. 19-21. The question to be found on p. 20.

<sup>11</sup> J. SHATZMILLER, *La deuxième controverse de Paris*, Paris-Louvain, 1994, p. 56.

<sup>12</sup> *Ibid.*, p. 56.

to one who touches the apple of his eye»<sup>13</sup>. Similarly, the Catalan Jewish notables mentioned above were eager for the Pope to urge the people to follow God's command to «Preserve us like the apple of their eye»<sup>14</sup>. Ephraim of Bonn -- whom we shall introduce shortly -- puts it in somewhat different language: «He who injures them is likened to one who injures Christ himself»<sup>15</sup>.

It is unlikely that Jews were ignorant of the *Sicut Judeis* issued by Gregory I at the end of the sixth century. Although I know of no Hebrew reference to it, Jews had ample occasion to come into contact with it, as it was included in almost every "constitution" issued by the Papacy in their favor during the High Middle Ages. But there is mention of the other pillar on which Jewish politics rested in the Christian world -- the Augustinian theory of "slay them not," which considered Jews as *testes fidei* witnesses of the true faith (Christianity). Augustine developed his theory through a commentary on Psalm 59, verse 12: «slay them not lest my people forget». Jewish commentators from David Kimhi in the first quarter of the thirteenth century, to Abraham Sabag in Lisbon in the last quarter of the fifteenth, seem to have knowledge of it<sup>16</sup>. Although Augustine and his theory are not mentioned explicitly in the report by the Catalan Jewish assembly mentioned above, it is not impossible that they were referring to it in their statement: «their faith and their laws order them to keep us alive in this world. This has been part and parcel of their religion since its very foundation»<sup>17</sup>.

The most explicit reference to the Augustinian theory in a Hebrew document comes from the pen of the excellent chronographer Ephraim of

---

<sup>13</sup> A. SHOHAT (ed.), *The Book Shevet Jehudah of Salomon ibn Verga*, Jerusalem, 1946-1947, (in Hebrew), p. 60.

<sup>14</sup> Cfr. F. BAER, ... *op. cit.*, note 4 above.

<sup>15</sup> Ephraim's chronicle was published and annotated by A.M. Habermann as *The Book of Memoirs, Penitential Prayers and Lamentations of Ephraim bar Jacob of Bonn*, Jerusalem, 1970 (in Hebrew). The statement quoted appears on p. 18. Previously, Habermann included the chronicle in *Sefer Gerserot Ashenaz ve-Tsarefat* (note 10 above), pp. 115-123. The statement quoted appears there on p. 116. A literal translation of the phrase would not have «injures them» but rather «touches them». For a translation of Ephraim's chronicle into the English see S. EIDELBERG'S, *The Jews and the Crusades: The Hebrew Chronicles of the First and Second Crusades*, Madison, Wisconsin, 1977, pp. 117-133, in particular, p. 122.

<sup>16</sup> Cfr. A. GROSS, *Rabbi Joseph ben Hayyim Sabag, Leader of the Lisbon Jewish Community and his Literary Work*, Jerusalem 1993, p. 40; F.E. TALMAGE, *David Kimhi as a Polemicist in HUCA* (1967), pp. 213-235.

<sup>17</sup> F. BAER, ... *op. cit.*, note 4 above.

Bonn, writing in the third quarter of the twelfth century. In praising the assistance Bernard of Clairvaux offered the Jews on the eve of the second crusade, Ephraim puts the following words into the mouth of this well-wishing abbot: «You [Christians] are doing the right thing in heading toward the Moslems. However, whoever touches a Jew, intending his killing, is in the likeness of one who touches Christ. For it is written in the Psalms about them "Slay them not lest my people forget»<sup>18</sup>. Ephraim's report is exact we possess the preaching of St. Bernard (in polemics with Peter of Cluny on this point) and in it appears patent reference to the Augustinian doctrine<sup>19</sup>.

A long parentheses should be opened at this point to present instances in which a Pope did live up to the Augustinian expectation, and did offer support to Jews in distress. A few examples will suffice. The late Professor Salomon Grayzel in the concluding chapter of his fundamental book<sup>20</sup>, follows the history of the *Constitutio pro judeis* of which Pope Calistus II (1119-1124) was the initiator. The *Constitutio* had been reissued by four Popes in the twelfth century and by five others in the ensuing fifty years. Popes reacted also to specific disasters that befell the Jews. Thus, the Hebrew chronicles kept alive the memory of massacres committed by crusaders in the regions of Anjou, Poitou, and Bretagne. More than three thousand Jews (twenty-five hundred, according to ecclesiastical sources), were slain or took their own lives<sup>21</sup>. Our anonymous Hebrew chronicler identified the year 1239 as the date of the massacres, while Latin sources make reference to the year 1236. Most notable are two letters issued by Pope Gregory IX, both dated September 5, 1236, one addressed to the King of France, the other to the prelates of the region in which the crime had been perpetrated. He urges these authorities to punish the crusaders and to restore stolen property to the victims. Gregory acted, he testified, after Jews turned to him for help<sup>22</sup>.

---

<sup>18</sup> *Ibidem*.

<sup>19</sup> A translation into the English of St. Bernard's Sermon is to be found in Robert Chazen's *Church, State and Jews in the Middle Ages*, New York 1980, pp. 100-104.

<sup>20</sup> S. GRAYZEL, *The Church and the Jews in the XIIIth Century*, (revised edition), New York 1966, pp. 76-82.

<sup>21</sup> Cfr. the annex to Salomon ibn Verga, *Sefer Shevet Yehudah* (note 13 above), p. 148. Papal documentation confirms in principle Ibn Verga's although it quotes a somewhat lower number of victims. Cfr. the following note.

<sup>22</sup> Cfr. Sh. SIMONSOHN, *The Apostolic See and the Jews*, Toronto 1988-1993,

About ten years later, the Jews of the small city of Valréas, a Papal enclave north of the Comtat Venaissin, were accused of murdering a small girl for ritual purposes. Although the local detractors fabricated a long document in which the Jews admit to the crime, Pope Innocent IV did not accept this far-fetched evidence. In two Papal bulls issued at Lyons on May 28, 1247, he ordered the release of the Jews who were arrested (some in fact had been executed beforehand), and required that they be compensated and allowed to live peacefully in the territory<sup>23</sup>. Here again, the Pope acted after a petition by the Jews of the Province of Vienne was addressed to the Holy See. As is well known, Jews also received Papal support after such calamities as the Riots of the Shepherds in 1320 and the Black Death of 1348<sup>24</sup>.

Individual Jews benefited from Papal support as well. Here I shall limit myself to one example only. When cities refused to allow Jewish doctors to practice in their confines, unless they produced a dispensation from the Pope, the Holy See did not refrain from producing such documents. Simonsohn's *Bullarium* has a handsome collection of these documents, and Ariel Toaff discovered several in the archives of Perugia<sup>25</sup>. Thus, to refer to the first two documents (out of half a dozen), Magister Vitale of Perugia presented the priors of Assisi with the required bull issued by Pope Pius II, dated February 19, 1459<sup>26</sup>. Fifteen years later, Master Helias Manuelis presented the priors of the same city with a similar letter, signed this time by Pope Sixtus IV<sup>27</sup>.

But there has been as well a somber side to the relationship between the Popes and the Jews. Let us turn our regard to the city of Rome and the plight of the Roman Jews, about whom we know very little. Although

---

Vol. 1 [= Pontifical Institute for Medieval Studies, Studies and Texts, no. 94] seq. Henceforward: "Studies and Texts".

<sup>23</sup> *Ibid.*, documents nos. 181-182, pp. 190-192.

<sup>24</sup> For the Riots of the Shepherds, cf. Sh. SIMONSOHN, *Ibid.* nos. 302, pp. 313-315, 304-306, pp. 316-319. As for the Papal reaction to the persecution of 1348, cf. *Ibid.* nos. 373-375, pp. 397-402.

<sup>25</sup> A. TOAFF, *The Jews in Medieval Assisi (1305-1487)*, Florence 1989, document no. 88, pp. 185-186, cf. the following note.

<sup>26</sup> Cf. Sh. SIMONSOHN, *The Apostolic See... cit.*, Vol. 2 [= Studies and Texts No. 95] document no. 852, pp. 1044-1045. A similar dispensation was awarded two days before to Daniel Abrahe, a physician in Castro. Cf. *Ibid.*, document no. 851, pp. 1043-1044.

<sup>27</sup> *Ibid.*, Vol. 3 [= Studies and Texts No. 99], document no. 977, pp. 1220-1221, published also by A. TOAFF, in *The Jews of Medieval Assisi*, (cf. note 25 above) document no. 92, pp. 189-193.

we possess a respectable series of documents independent of each other, the difficulty is due to the fact that our major informant is Solomon ibn Verga. This sixteenth century chronographer -- historian, actually -- preserved in his *Shevet Yehuda* some precious information; yet he at times distorted his history by his wish to tell a menningful story, or by his simple misunderstanding of the events<sup>28</sup>. His «Roman» story has as the central figure a lady, the Pope's sister Sancia, who around 1321 persuades her brother to expel the Jews from his state. Roman Jews looked for help to King Robert of Anjou, who served as mediator. A handsome bribe of one hundred thousand florins was required to calm down Sancia who, as the soap opera ends, became a staunch defender of the Jews.

Now, for each of the elements of the story we are able to find evidence in the documents of the time. The trouble lies in the sequence of events Ibn Verga develops for us. The ingredients are good but their mixture is bad, hence, an inedible dish. For example, we are not aware of a sister of John XXII that carried the name «Sancia»<sup>29</sup>. On the other hand, King Robert's second wife was «Sancia», daughter of the King of Majorca. In her lifetime the Jews of Majorca experienced a short expulsion and their synagogue was turned into a chapel<sup>30</sup>. Sancia was very much interested in religion and even asked for a divorce in order to devote her life to the adoration of Christ<sup>31</sup>. If we are looking for a profile of «Sancia» with traits of religious fanaticism, this could be she.

Robert's intervention in favor of the Jews is mentioned once, if not twice, by the poet Emmanuel of Rome, writing in the name of the Roman Community<sup>32</sup>. He mentions that Kalonymos I Kalonymos, translator of

<sup>28</sup> A. SHOHAT, *Sefer Shevet Yehudah*, (cfr. note 13 above), pp. 60-61. For Ibn Verga as a historian, see the two books by Yosef Hayim Yerushalmi, *The Lisbonne Massacr of 1506 and the Royal Image in the Shebet Yehuda*, Cincinnati 1976, pp. 17ff: *id.* *Zahor: Jewish History and Jewish Memory*, Seattle and London 1982, in particular pp. 53-75. See also Lionel Kochan, *The Jew and His History*, London 1977, pp. 37-39.

<sup>29</sup> There exists no modern biography of Pope John XXII. The best one can do is consult Noël Valois', *Jacques Duèse, Pape sous le nom de Jean XXII* in *Histoire littéraire de la France*, t. 24 (Paris 1915), pp. 391-630, and the earlier biography by Victor Verlaque, *Jean XXII - sa vie ses œuvres d'après des documents inédites*, Paris 1883.

<sup>30</sup> Cfr. J. Goñi Gaztambide, *Juan XXII y la sinagoga de Palma de Mallorca* in «Sefarad» 22 (1962), pp. 103-106.

<sup>31</sup> Cfr. G. MUSTO, *Queen Sancia of Naples (1286-1345) and the Spiritual franciscans* in Julius Kirshner and Suzanne F. Wemple (eds.), *Women in the Medieval World: Essays in Honor of John H. Mundy*, Oxford 1985, pp. 179-214, in particular pp. 185-187.

<sup>32</sup> Cfr. D. JARDEN, *The Cantos of Immanuel of Rome*, 2 vols, Jerusalem 1957, Vol. 2,

Arabic documents in the monarch's court, obtained from Robert privileges (*Hotamot*) for the Jews of Rome (canto 23). It also may be Kalonymos who in canto 28 is described as the one who went to Provence to advocate the Jewish case to the "Aluf" of Rome, possibly the «Senator of Rome» none other than King Robert.

Acute trouble in the community of Rome is attested to by a special public fast (*ta'anit tsibur*) that took place there on Thursday, 21 Sivan of the year 1321. We have the "Seder" (= "ordo") of this fast in several manuscripts (e.g. Oxford MS Opp. Add. fol. 11 on folios 320ro, 325ro) yet are unable to extract from it any information as to the nature of the trouble the community was suffering from or its causes<sup>33</sup>. The only valid historical sentence is the heading of the document: «Here is the *Seder* of the public fast carried out in Rome on Thursday 21 Sivan 5081 when the messengers of the community traveled to the *curia*». A contemporary writer, the talmudist Todros I Isaac of Gerona, wrote about the event at the end of 5081 (1321) and the beginning of 1322. However, even from his relatively lengthy testimony it is difficult to obtain any hard facts as to what really happened<sup>34</sup>.

Finally, there is the issue of the huge bribe Jews were obliged to deliver, one hundred thousand florins. Actually, we have information for the years 1321-1322 of an even greater sum, one hundred fifty thousand pounds, which the Jews had to pay to the King of France as a fine for their alleged conspiracy with the lepers. Professor Elizabeth Brown, the most recent student of this question, suggests that the fine was imposed by the parliament between June and the end of October 1321<sup>35</sup>. She also has numbers for the communities of the south of France which engaged to pay forty-seven thousand pounds between the Jews of Carcassonne, Beaucaire, Toulouse, and Rouergue. The Parisian Jews' share was fifty-three hundred pounds. On this occasion, an accusation of poisoning is mentioned -- poisoning, and not at all Lady Sancia's fanaticism. To summarize: Ibn Verga put together events that actually happened but which were unrelated to each other. As for the reason for

---

pp. 425-429 (Canto no. 23); pp. 552-553, (Canto no. 28).

<sup>33</sup> Cfr. Eliezer Birnbaum's article (note 3 above). Another manuscript concerning the public fast in Rome in 1321 is preserved, as stated above, in the Bodleian Library, Oxford. See A. NEUBAUER, *Catalogue of the Hebrew Manuscripts in the Bodleian Library and in the College Libraries of Oxford*, Oxford 1896, Vol. I, col. 245 (no. 1057, xv).

<sup>34</sup> Cited by Eliezer Birnbaum, v. *supra*.

<sup>35</sup> Cfr. E.A.R. BROWN, *Philip V, Charles IV and the Jews of France: The Alleged Expulsion of 1322*, in «Speculum» 66 (1991), pp. 294-329, in particular pp. 314-320.



the Pope's anger toward the Jews of Rome, the most I can do is to repeat the hypothesis of others, namely, that the Pope was angered by the welcome the Jews gave to Emperor Henry VII when he entered the city and the similar attitude they later showed toward Louis of Bavaria, both enemies of the Papacy<sup>36</sup>.

We come at last to the expulsion of Jews from certain localities of the Papal state in France. Here we are in somewhat better shape due to the *bullarium* published recently by our friend Shlomo Simonsohn<sup>37</sup>. Already Leon Bardinet knew about this partial expulsion and attributed it to a concentration of great numbers of Jews, expelled from France, in the Comtat<sup>38</sup>. The Simonsohn documents permit us to have a closer look at these events.

Most documents were written ten years or more after the death of Pope John XXII in 1334, and they testify that Jews were expelled from the Comtat by him. The archives, which yield less than one dozen bulls to this effect, mention only three localities: Carpentras, Bédarrides, and Châteauneuf. No decree of expulsion has been discovered, and in order to determine the possible reason behind the Pontiff's fury, we must depart from the chronological order of Simonsohn's *Bullarium* and start with the small community of Châteauneuf. From a document issued on May 27, 1323, we gather that the synagogue there was razed, a chapel was erected in its stead, and the Jews of the locality were banished<sup>39</sup>. Religion is given as the reason for the persecution: ignoring preaching that aimed to bring them under the wings of grace, the Jews stuck obstinately to their beliefs. Hence the expulsion. Eight years later, another Papal bull suggests that the Jews were still not back in Châteauneuf<sup>40</sup>.

---

<sup>36</sup> Cfr. H. VOGELSTEIN and P. RIEGER, *Geschichte der Juden in Rome*, 2 vols., Berlin, 1895-1896, Vol. I, pp. 305-310; C. ROTH, *The History of the Jews in Italy*, Philadelphia 1946, pp. 141-142; A. MILANO, *Storia degli ebrei in Italia*, Torino 1963, pp. 146-150.

<sup>37</sup> In this section of the article, I rely again on Simonsohn's monumental *The Apostolic See and the Jews*, 8 vols., Toronto 1988-1991. Reference will be given to the number of the document referred to and to the pages in which it is transcribed.

<sup>38</sup> L. BARDINET, *Condition civile des Juifs du Comtat Venaissin pendant le séjour des papes à Avignon (1309-1376)* in «Revue Historique», 12 (1880), pp. 1-47, in particular pp. 17-18.

<sup>39</sup> Sh. SIMONSOHN, *The Apostolic See... cit.*, I Studies and Texts No. 95, document no. 321 (pp. 337-338).

<sup>40</sup> *Ibid.*, no. 344, pp. 362-363.

The nature of the preaching and the reason for its appearance at this very moment is unknown. However, we recall that Pope John XXII was very much concerned with the economic well-being of converts to Christianity<sup>41</sup>, and that he did combat the study of the Talmud, ordering the confiscation and burning of its copies, in which he saw the source of all Jewish error<sup>42</sup>. While it is not explicitly mentioned that the Jews of Bédarrides and especially Carpentras were expelled for the same reason, it is quite possible that this was the case. For Bédarrides we have the oldest document, issued on February 20, 1321<sup>43</sup>. By then, the expulsion was a *fait accompli*, the synagogue razed and the Pope ensuring that a chapel would be erected in its place<sup>44</sup>. There too, it is evident that by February 15, 1328, the Jews had not yet returned<sup>45</sup>.

Carpentras, the capital of the Comtat, witnessed a temporary expulsion as early as 1269<sup>46</sup>. Some forty years later another expulsion took place; it must have been part of John XXII's expulsion of the early 1320's. We cannot be absolutely sure about the date, but one of our latest documents, issued on December 7, 1345, refers to an expulsion from that city decreed by John<sup>47</sup>. A bull issued eleven days later makes clear that at that time, three years before the Black Death, Jews were allowed once more into the Comtat<sup>48</sup>.

Disappointing as the Pope's behavior must have been to the Jews -- supporters of his mastery over the Christian world -- life had to continue. John himself is not known for any further persecution of the Jews. His successors showed themselves more benevolent, and two of them had as

<sup>41</sup> *Ibid.*, no. 303, pp. 315-316, 307-308, pp. 320-321.

<sup>42</sup> *Ibid.*, no. 309, pp. 321-323.

<sup>43</sup> *Ibid.*, no. 312, pp. 326-327.

<sup>44</sup> *Ibid.*, no. 313, pp. 327-328.

<sup>45</sup> *Ibid.*, no. 337, p. 354.

<sup>46</sup> For the expulsion of the Jews of Carpentras in 1269 and their re-establishment there a few years later, see I. LOEB, *Les Juifs de Carpentras sous le gouvernement pontifical* in «Revue des Etudes Juives», 12 (1886), pp. 34-64 and 161-235, in particular pp. 39-40. See also H. DUBLED, *Les Juifs de Carpentras à partir du XIIIe siècle*, in «Provence historique» 19 (1969), pp. 214-235, in particular p. 215; and W. C. JORDAN, *The French Monarchy and the Jews from Philip Augustus to the Last Capetians*, Philadelphia 1983, p. 225.

<sup>47</sup> Sh. SIMONSOHN, ... *cit.*, Vol. I, no. 367, p. 389.

<sup>48</sup> *Ibid.*, no. 368, pp. 389-390.

astrologer no other than Levi ben Gershom (1288 - 1342), the most distinguished Hebrew scholar of his time. In fact, the Comtat Venaissin continued to serve as haven to Jews for hundreds of years, well after it was sold (in 1792) to France. A society labeled «Jews of the Pope» was recently established in France; it includes some of the descendants of the medieval Jews of the region.

ALBERTO M. RACHELI

*Gli insediamenti ebraici a Roma prima del Ghetto*

Il sottotitolo della presente relazione potrebbe così essere definito: "Permanenze della struttura edilizia del Ghetto di Roma tra Rinascimento e Ottocento". Difatti la ricerca che ho svolto mira principalmente a rileggere, con una visione da architetto, l'edilizia di base del Rione Sant'Angelo nelle sue componenti tipologiche e formali in relazione alle trasformazioni dell'impianto viario urbano, tenendo, ovviamente, nel dovuto e particolare rispetto le vaste e puntuali disamine storiche compiute dagli studiosi che si sono interessati al tema, a partire da Milano, Natali e Pavoncello, sino ai più recenti apporti di Anna Esposito, Kenneth Stow, Jean-Claude Maire Vigueur e Micaela Procaccia<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> A. MILANO, *Le sinagoghe del vecchio ghetto di Roma*, in «Studi Romani», 1958, 6, pp. 138-159; ID., *Storia degli Ebrei in Italia*, Torino 1963; ID., *Il Ghetto di Roma*. Illustrazioni storiche, Roma, 1964; E. NATALI, *Il Ghetto di Roma*, Roma 1887; N. PAVONCELLO, *I toponimi del vecchio Ghetto di Roma*, in «Voce della Comunità», marzo 1959; ID., *L'antico cimitero ebraico in Trastevere*, in «La Rassegna mensile d'Israel», XXXII (1966), 5, pp. 207-255; ID., *L'antica sinagoga in Trastevere*, in «La Rassegna mensile d'Israel», XXX (1964), 11; A. ESPOSITO, *Gli ebrei a Roma nella seconda metà del '400 attraverso i protocolli del notaio Giovanni Angelo Amati*, in S. BOESCH GAJANO (a cura di), *Aspetti e problemi della presenza ebraica nell'Italia centro-settentrionale (secoli XIV e XV)*, «Quaderni dell'Istituto di Scienze Storiche dell'Università di Roma», Roma, 1983, pp. 29-125; EAD., *Gli ebrei a Roma tra Quattro e Cinquecento*, in «Quaderni Storici», XVIII (1983), 54, 3, pp. 815-845; EAD., *Le 'comunità' ebraiche di Roma prima del Sacco (1527): problemi di identificazione*, in «Henoch», XII (1990), 2, pp. 165-188; EAD., *Dopo le espulsioni. Un'immagine della contrada degli ebrei nei primi decenni del Cinquecento*, in «La Rassegna mensile d'Israel», LVIII (1992), 1-2, pp. 75-96; K.R. STOW, *La storiografia del ghetto romano. Problemi metodologici*, in M.G. MUZZARELLI, G. TODESCHINI (a cura di), *La storia degli ebrei nell'Italia medievale: tra filologia e metodologia*, Bologna, s.d., pp. 43-57; J.-C. MAIRE VIGUER, *Les juifs à Rome*

Senza dubbio la tesi che vengo a proporre risente inevitabilmente di una deformazione interpretativa derivante dalla mia formazione disciplinare, essendo infatti centrata maggiormente sugli aspetti morfologico-funzionali dell'aggregato urbano del Ghetto, piuttosto che, come forse ci si aspetterebbe dal titolo della relazione, sugli insediamenti ebraici considerati dal punto di vista socio-culturale nella più ampia accezione del termine. Non che io abbia voluto ignorare tali aspetti, anzi, essendomi in precedenza occupato delle trasformazioni del Ghetto di Roma dopo l'Unità d'Italia<sup>2</sup>, mi ero ripromesso di riconnettere all'aggregato fisico dell'architettura le individuazioni dei singoli abitanti e dei nuclei familiari compiuta negli importanti studi della Esposito, di Maire Viguer e di Stow<sup>3</sup>, e tale compito, ero conscio già in partenza, si presentava irto di difficoltà e foriero di possibili imprecisioni: infatti, avendo gli studiosi suddetti compulsato una messe davvero vasta e articolata di documenti, ed essendo cionondimeno il dato conclusivo della dislocazione degli insediamenti parcellizzato nelle sporadiche notizie desunte dagli archivi, ero certo risultasse notevolmente complesso procedere in tale riscontro fra la struttura sociale e l'edilizia abitativa.

Malgrado tali comprensibili inquietudini mi sono accinto a ripercorrere l'esame delle fonti studiate in precedenza con l'intento precipuo di ricavarne una definizione topografica e soprattutto architettonica, scartando a priori il proposito di prendere in esame le altre zone che sappiamo aver ospitato insediamenti ebraici, quale quella in Trastevere, presso la chiesa di S. Cecilia<sup>4</sup>, ad esempio. Infatti, se per il Rione Sant'Angelo le fonti già studiate di cui ci si può giovare, relative agli insediamenti ebraici prima del 1555, costituiscono, come vedremo, un'ampia base di partenza, altrettanto non può dirsi riguardo a Trastevere. Peraltro gli insediamenti ebraici in Trastevere nel corso del XV secolo, di cui si ha notizia attraverso gli studi

---

*dans la seconde moitié du XIV<sup>e</sup> siècle: informations tirées d'un fonds notarié*, in *Aspetti e problemi*, cit., pp. 19-28; M. PROCACCIA, *Catalani, castigliani, aragonesi a Roma dopo il 1492*, in A. PETRUCCIOLI (a cura di), *Sefarad. Architettura e urbanistica ebraiche dopo il 1492*, in *Atti dell'VIII Convegno internazionale La deriva dei continenti. Architettura e urbanistica sefardite dopo il 1492*, Ferrara, 14 ottobre 1992, Como, Dell'Oca, s.d. [1996].

<sup>2</sup> Si vedano in particolare: A.M. RACHELI, *La demolizione e ricostruzione del quartiere del Ghetto (1885-1911)*, in G. CIUCCI, V. FRATICELLI (a cura di), *Architettura e urbanistica. Uso e trasformazione della città storica*, Venezia, Marsilio, 1984, pp. 436-441; ID., *Edilizia del XIX secolo nel ghetto di Roma*, in A. PETRUCCIOLI (a cura di), *Sefarad*, cit., pp. 85-106.

<sup>3</sup> Cfr. nota 1.

<sup>4</sup> A. ESPOSITO, *Gli ebrei a Roma tra Quattro e Cinquecento*, cit.; EAD., *Le 'comunità' ebraiche di Roma prima del Sacco (1527)*, ... cit.; N. PAVONCELLO, *L'antica sinagoga in Trastevere*, ... citata.

già ricordati, non sono facilmente riscontrabili esaminando gli elenchi della *Descriptio Urbis* del 1527, pubblicata nel 1894 dallo Gnoli e in seguito riscontrata e ripubblicata con il supporto di adeguati strumenti critici da Egmont Lee nel 1985<sup>5</sup>. Parimenti anche l'esame delle carte dell'archivio del monastero di S. Cecilia, già studiate da Ermanno Loevison nel 1926<sup>6</sup>, non offre particolare spunto per successivi approfondimenti a riguardo della conoscenza degli insediamenti ebraici in rapporto all'edilizia. Ho preferito perciò centrare l'attenzione sul Rione Sant'Angelo, dove la rilettura delle fonti meglio consentiva di tracciare una continuità nella strutturazione tipologica negli isolati componenti il quartiere.

La restituzione che propongo alla vostra attenzione data al secondo decennio del XVI secolo. Assumendo come base di partenza la nota pianta di Bartolomeo De Rocchi, datata al 1555 circa, (fig. 1) rappresentante le zone lungo il Tevere fra il Ponte Rotto e piazza di Branca, pubblicata da Viviana Campajola nel 1965<sup>7</sup>, è possibile analizzare le trasformazioni edilizie avvenute nei periodi successivi in raffronto al catasto Pio-Gregoriano (1819-24), il quale, come tutti sanno, è la prima rappresentazione cartografica su base particellare, e, per i periodi precedenti, utilizzando le notizie desunte dai documenti già consultati da vari studiosi, fra i quali, oltre quelli citati, si devono menzionare Mario Bevilacqua e Carla Benocci<sup>8</sup>.

Nei registri delle *Taxae Viarum* sotto il titolo di «Iettito della Chiavica delli Iudei», in data 30 agosto 1519<sup>9</sup>, (fig. 2) sono riportate le annotazioni

<sup>5</sup> D. GNOLI, *Descriptio Urbis o Censimento della popolazione di Roma avanti il Sacco Borbonico*, in «Archivio della Società Romana di Storia Patria», XVII (1894), pp. 375-520; E. LEE, *Descriptio Urbis. The roman census of 1527*, Roma, Bulzoni, 1985. Nemmeno ulteriori riscontri in tale direzione hanno portato risultati apprezzabili: cfr. M. ARMELLINI, *Un censimento della città di Roma sotto il pontificato di Leone X tratto da un codice inedito dell'Archivio Vaticano*, in «Gli Studi in Italia», IV-V (1882), Roma, Befani.

<sup>6</sup> E. LOEVISON, *Documenti del monastero di S. Cecilia in Trastevere*, in «Archivio della Società Romana di Storia Patria», XLIX (1926), pp. 355-404. Devo questo e molti altri preziosi suggerimenti alla cortesia e alla competenza di Isa Sanfilippo che ringrazio con affetto.

<sup>7</sup> Pianta del Ghetto di Bartolomeo De Rocchi, Galleria degli Uffizi, Coll. Arch., 4206; V. CAMPAJOLA, *Il Ghetto di Roma. Studio urbanistico e ambientale*, in «Quaderni dell'Istituto di Storia dell'Architettura», XII (1965), 67-70.

<sup>8</sup> M. BEVILACQUA, *Il Monte dei Cenci. Una famiglia romana e il suo insediamento urbano tra il medioevo ed età barocca*, Roma, Gangemi, 1988; C. BENOCCI, E. GUIDONI (a cura di), *Il Ghetto*, Roma, Bonsignori, 1993.

<sup>9</sup> ARCHIVIO DI STATO DI ROMA [d'ora in avanti AS RM], *Presidenza delle Strade, Taxae Viarum*, vol. 445, cc. 58r-59v, «Iettito della chiavica delli Iudei», 30 agosto 1519. *Elenco*

relative ai pagamenti effettuati per i lavori di ripristino di una fognatura preesistente dai proprietari delle case le cui condotte immettevano nella "chiavica" stessa. Già esaminate dal Bevilacqua e dalla Esposito, queste indicazioni permettono con sufficiente grado di precisione di restituire la dislocazione delle proprietà in rapporto all'ubicazione dell'unità edilizia nell'isolato e solo limitatamente in rapporto agli alzati. Infatti unicamente attraverso le successive rappresentazioni iconografiche, dalla pianta prospettica del Tempesta del 1593, a quella del Maggi del 1625, a quella del Falda del 1676, (figg. 3-5) è possibile desumere in linea di larga massima il numero dei piani degli edifici, e si dovrà giungere ai catasti e alle rappresentazioni ottocentesche, di cui diremo fra breve, per avere dati probativi a riguardo.

Tornando quindi alla situazione planimetrica alla data del 1519, si può anzitutto rilevare come nelle annotazioni delle *Taxae Viarum* la via Rua venga denominata «... strada ritta della chiavica» o semplicemente «... strada della *chiavica*», e come il toponimo di «... strada delli *macelli*» fosse esteso alla via che assumerà il nome di via della Scuola Catalana e all'ultimo tratto di vicolo delle Azzimelle; lo slargo corrispondente alla curva del vicolo Catalano viene denominato «... piazzeta da Sancta maria in Caneloro ...» e la «... piazza de Mercatello ...» corrisponde alla piazza delle Scuole<sup>10</sup>.

---

delle proprietà: «[1] misser Vangelista Boccapadula ... madonna Iacovella della Cecca ... [2] misser Gironimo Vallato ... [3] Muise de Iacob ... [4] misser Iuliano Gallo ... [5] Menico Iacovatio ... [6] misser Vangelista Boccapadulo ... [7] misser Iacovo ... [8] Sancta Cecilia alli Iudei ... misser Antonio Boccapadula ... [9] Sancta Cecilia ... [10] madonna Fagostina moglie fu misser Bernardino Cafarello ... [11] Cincico spetiale ... [12-13-14] misser Alisandro ... [15] La scola delli iudei de Bartholomeo de Coppola ... [16] Vergilio Cencio ... [17] Angilo de Cisiene ... [18] monache di Santo Sisto ... [19] de Sancto Sisto ... [20] misser Io[hanne] nepote de misser Vincentio de Tivoli ... [21] Vergilio de Fornito ... [22] dicto Vergilio ... [23] Pontiano ... [24] Berardino facchino ... [25] madonna Lauora Alberina ... misser Paolo Boccapadulo ... [26] misser Iohanne de Tivoli ... [27] misser Iohanne de Tivoli ... [28] Cincico spetiale ... [29] Salamone delle Panzieri ... [30] Sebastiano calsettarò Gambacorta ... [31] madonna Dovica Boccaccia ... [32] misser Antonio de Ienazano ... [33] madonna Dovica Boccacio de misser Paolo Leno ... [34] misser Camillo Capranica ... [35-36-37] spitale delli Gemuesi ... [38] Nicolo Vari ... [39-40] misser Vincenzo da Tivoli ... [41] Iulio Vari ... [42] tene allocatione Iosepe Rimo ... [43] madonna Nuncetia de Alessio Boccamazo ... [44-45] misser Camillo Capranica ... [46] cappella de Sancto sebastiano ... [47] monache de Sancto Ambrosi ... [48] Simone Bocchino ... [49] Vergilio Cenci ... [50] misser Antonio Gabriele ... [51] Menico de Copola ... [52] Cincico ... [53] Vergilio Cenci ... [54] Menico de Sette ... [55] Mario Paluzo ... [56] madonna Ginepra ... [57] Orazio Vasca ... [58] Rienzo de misser Iacovo ... [59] Ianni Tomarello ... [60] Menico de Coppola ... [61] Bartolomeo de Coppola ... [62] misser Bartolomeo de Bene in bene ... [63] Domenico Boccapadulo ... [64] misser Vangelista Boccapadula ...».

<sup>10</sup> Ibidem.

Beninteso tali indicazioni, già desunte da altri autori, sono funzionali all'individuazione delle singole proprietà che vengono elencate secondo un percorso che fa riferimento a tali toponimi. Nella figura 2 appare l'ipotesi di restituzione inerente la dislocazione delle singole proprietà. Si notano inoltre riportati i condotti delle fognature secondo un tracciato ipotetico che ha permesso parimenti di suffragare l'individuazione delle proprietà (oltre alla chiave deduttiva dei toponimi e ai riscontri con la pianta del De Rocchi) in relazione al pagamento degli allacci. Le adduzioni principali sono documentate in un disegno della collezione *Disegni e piante* dell'Archivio di Stato di Roma e una di esse viene riportata anche nella *Forma Urbis* del Lanciani<sup>11</sup> (fig. 6).

Alla data della chiusura del Ghetto la situazione urbanistica non si discosta da quella sin qui esaminata se non per le due aperture viarie operate a partire dal febbraio 1556 fra S. Angelo in Pescheria e il ponte Quattro Capi e fra piazza Giudea e il Mercatello<sup>12</sup>. Tali interventi si erano resi necessari a seguito dell'innalzamento del muro di recinzione al fine di rendere possibile il collegamento fra le aree interne e il fiume. Ulteriori dati negli anni immediatamente prossimi alla chiusura del Ghetto sono desumibili da alcuni fra i documenti pubblicati dalla Benocci e da Bevilacqua, ad esempio dalle *Taxae Viarum* relative all'abbattimento di alcune case e ai gettiti introitati per l'apertura delle due strade anzidette<sup>13</sup>.

Come sottolineato in precedenza, questi sono i dati desunti dalle fonti documentarie relativi al periodo precedente la chiusura del Ghetto, che è stato possibile, pur se in modo affatto provvisorio, visualizzare in rapporto alla topografia dei luoghi. Ma l'elemento che ritengo debba essere evidenziato quale struttura portante dell'organizzazione tipologico-architettonica degli isolati è rappresentato dal permanere, sino alle demolizioni avvenute fra il 1885 e la fine del secolo, dell'edilizia di base, rimasta sostanzialmente inalterata a meno di minime variazioni nei secoli successivi. A costo di sconfinare oltre i termini temporali assegnati al tema in esame, si rende necessario rapportare la consistenza edilizia quale è stato possibile rilevare, almeno

<sup>11</sup> AS RM, *Disegni e piante, Collezione I*, Strada Rua, Chiavica (16..), b. 83, n. 435; R. LANCIANI, *Forma Urbis Romae*, Milano 1893-1901.

<sup>12</sup> AS RM, *Presidenza delle Strade, Taxae Viarum*, vol. 445, cc. 368r-377r, 4 febbraio 1556; *ibidem*, vol. 445, c. 378r, 22 giugno 1556; *ibidem*, vol. 445, c. 421r.

<sup>13</sup> M. BEVILACQUA, *Il Monte dei Cenci*, ... cit.; C. BENOCCI, E. GUIDONI (a cura di), *Il Ghetto*, ... cit., *passim*.



planimetricamente, alle variazioni apportate in seguito e maggiormente documentate grazie alla ricchezza delle fonti<sup>14</sup>.

Come vedremo, infatti, le singole cellule abitative, a meno di rialzamenti anche rilevanti, non si discostano molto, sino all'Ottocento, dalle descrizioni desumibili dalle *Taxae Viarum* del XVI secolo («La taverna acanto, de Sancta Cecilia alli Iudei per de sotto, per de sopra de misser Antonio Bocca-jaculavj», e, in particolare, rispetto ad analoga edilizia di base presente in Borgo, in Trastevere, alla Suburra, si notano minori episodi di rifusione corrispondenti a palazzetti e case in linea<sup>16</sup>.

Se l'edilizia di base non subisce particolari variazioni, si assiste, tuttavia, a un processo continuo di saturazione delle aree ancora inedificate e degli spazi interni, a partire dalla fine del XVI secolo. Già da un immediato raffronto fra la citata pianta di Bartolomeo De Rocchi e le posteriori rappresentazioni della zona, ad esempio le iconografie del Tempesta (1593) e del Maggi (1625), si può notare come tale processo sia già in atto, in particolare per l'area marginale alla riva del Tevere; benché la rappresentazione del De Rocchi trascuri volutamente di riportare l'edilizia attestata lungo la riva del fiume (dal momento che dai documenti sappiamo che già esistevano, alla data del 1589, alcuni edifici lungo l'allineamento della futura via della Fiumara) è certo che, per tutto il secolo successivo, avverrà la saturazione lungo tale via e all'interno verso la strada che sarà denominata vicolo delle Azzimelle, tanto che alla data del 1676, nella pianta prospettica del Falda, essa viene rappresentata come completa. Le poche notizie desumibili circa tale edilizia di saturazione fanno riferimento ai documenti concernenti i lavori per la nuova fognatura realizzata per lo scarico delle acque reflue

---

<sup>14</sup> Ulteriori accertamenti da compiere riguardano l'incrocio dei dati rinvenuti attraverso l'esame delle fonti sin qui menzionate con quelli risultanti dalla consultazione dei documenti conservati presso l'Archivio storico della comunità israelitica; verifica correlata che richiede lunghi tempi di approfondimento per occasioni di studio di carattere diverso dal presente tratteggio generale dei problemi.

<sup>15</sup> AS RM, *Presidenza delle Strade, Taxae Viarum*, vol. 445, c. 58r.

<sup>16</sup> Si vedano, fra gli altri: R. e S. BOLLATI, G. MARINUCCI, S. MURATORI, *Studi per una operante storia urbana di Roma*, Roma 1963; S. BOLLATI, G. CANIGGIA, G. MARINUCCI, S. GIANNINI, *Esperienze operative sul tessuto urbano di Roma*, Istituto di Metod. Arch., Roma 1963; P. VACCARO, *Tessuto e tipo edilizio a Roma*, Roma 1969; G. CANIGGIA, G.L. MAFFEI, *Composizione architettonica e tipologia edilizia. 1. Lettura dell'edilizia di base*, Venezia, Marsilio, 1979.

degli edifici di nuova costruzione nonché per la sistemazione e il rialzamento della «...strada del Ghetto novo di fiume...»<sup>17</sup>.

Come è noto l'espansione su tale versante riflette non già una fase di edificazione spontanea di ampliamento (essendo la zona del Ghetto già cintata dalle mura), ma un preciso disegno di ristrutturazione dei margini imposti da Sisto V per l'annessione dei reliquiati di aree lungo il fiume al perimetro del Ghetto (fig. 7). Più o meno negli stessi anni (1616-18), inoltre, si attuano opere volte a perfezionare il collegamento fra la piazza Giudea e il Tevere, che rasenta il muro del Ghetto<sup>18</sup>. I lavori relativi alla definizione dell'assetto conclusivo delle aree possono essere analizzati prendendo in esame lo studio della Benocci sul Ghetto di Roma pubblicato nel 1993<sup>19</sup>.

Sempre nell'ottica che qui ci preme di puntualizzare, di connettere lo stato delle proprietà alle configurazioni planimetriche, va detto come i documenti già utilizzati dalla Benocci relativi alla selciatura delle vie del Ghetto nel 1732<sup>20</sup> (fig. 8), ci consentano di operare una restituzione analoga a quella già effettuata per l'anno 1519 per una zona più vasta. In tal caso, tuttavia,

<sup>17</sup> AS RM, *Presidenza delle Strade, Taxae Viarum*, vol. 445 bis, cc. 264r-271r, 19 luglio 1615; *ibidem*, vol. 445 bis, cc. 641r-643r, 15 ottobre 1621.

<sup>18</sup> ARCHIVIO STORICO DEL VICARIATO DI ROMA [d'ora in avanti ASVR], Arciconfraternita della Dottrina Cristiana, vol. 261, D. III 7.45, «Stato delle case dell'arciconfraternita di S. Maria del Pianto», cc. 483r, 495r.

<sup>19</sup> C. BENOCCHI, E. GUIDONI (a cura di), *Il Ghetto*, ... cit.

<sup>20</sup> AS RM, *Presidenza delle Strade*, vol. 417, cc. 556r-598r. Cfr. fig. 8: «[1-10] Si comincia dal portone di Piazza Giudia, e si prosegue per la strada dritta sino alla rivolta ove è il portone di Pescaria ... [11-21] Si rivolta dalla banda incontro ... [21-26] Si prosegue per la strada dritta ... [27-66] Si ritorna alla strada maestra ... [67-85] Si rivolta dalla banda incontro ... [86-89] Si prosegue per il vicolo morto di fianco detta casa ... [90-98] Si rivolta dalla banda incontro ... [99-130] Si rivolta dalla banda incontro ... [131-182] Strada che dal portone della Regola tende a ponte Quattro Capi ... [183-196] Si rivolta dalla banda incontro ... [197-218] Si prosegue per la strada che tende al portone della Regola ... [219-223] Si ritorna nella strada maestra ... [224-226] Piazza delle Scole ... [227-233] Si rivolta dalla banda incontro ... [234] Vicolo della Piazza delle Scole ove sono le colonne ... [235-238] Si rivolta dalla banda incontro e si ritorna nella Piazzetta Catalana ... [239-242] Piazzetta Catalana con scalini e cordonata di mattoni in cortello ... [243-259] Si prosegue per il vicolo de Macelli ... [260-267] Si prosegue per il vicolo che tende all'arco delle Tre Cannelle sempre a mano destra ... [268-285] Si rivolta dalla banda incontro ... [286-289] Si prosegue per il Vicolo de macelli sino alla Strada Maestra della Rua ... [290-305] Si rivolta dalla Banda incontro nel Vicolo de Macelli ... [306-310] Altra porzione de Vicoli che comincia dalla Piazza delle Tre Cannelle e rivolta nella Strada della regola ... [311-314] Si rivolta dalla banda incontro ... [315-317] Si rivolta dalla banda incontro ... [318-319] Si rivolta dalla banda incontro ... Ghetto. La presente porzione di tassa costituisce la quantità di quadrate canne 1046. Le sudette ca.1046 alla ragione di baiocchi 2 la canna importarebbero sc. 20.92»

le conclusioni da trarre attengono non solo all'evoluzione planimetrica dell'isolato, ma anche alla strutturazione e alle modifiche degli organismi edilizi. Frequenti sono, infatti, le notazioni del tipo: «Casa [...] spettante per il piano terreno [...] e per li due piani di sopra [...]», «Casamento [...] spettante per il piano terreno, cantina, primo, terzo et ultimo piano sotto tetto [...] e per il 2° piano [...]», «Finitone commune in 4 [...]», dalle quali si può evincere, come già osservato in precedenza, la prevalente riorganizzazione per sopralzi, anziché per rifusioni. Si deve inoltre notare come, da un'attenta lettura dei documenti relativi alle opere di ripavimentazione stradale, siano esse selciate o ammattonati, che indicano in rapporto all'unità di misura della canna quadra i pagamenti spettanti a ciascuna unità immobiliare, sia possibile rilevare a un dipresso la dimensione dei fronti stradali, tenendo conto dell'ampiezza degli spazi di prospicenza. Ciò costituisce una possibilità ulteriore di riscontro per l'individuazione dell'organismo edilizio rispetto alle più labili notizie desumibili dai documenti attinenti la corresponsione delle imposte per gli allacci alle fognature, che talvolta riportano informazioni unicamente in ordine all'ampiezza delle superfici di sgrondo delle coperture, nonché al numero degli scarichi esistenti per ciascuna abitazione.

In sostanza, a due secoli dalla chiusura del Ghetto, i documenti già esaminati dagli studiosi e quelli che si possono ancora consultare con l'ausilio di una continua correlazione con le rappresentazioni cartografiche e iconografiche, ammettono una conoscenza sempre più puntuale della consistenza edilizia che si conserva sino alle demolizioni ottocentesche. Peraltro l'introduzione del Catasto Pio-Gregoriano nel 1819-24 lascia grande margine di approfondimento per lo studio del regime proprietario attraverso le definizioni particellari. Dopo la seconda metà del secolo, come vedremo fra breve, molte altre sono le tipologie di documenti consultabili, tali da consentire una lettura stratigrafica della compagine edilizia, tramite la puntuale restituzione dei processi di mutazione di ogni singola unità edilizia componente gli isolati del Ghetto.

Nel XIX secolo sono documentate, già a partire dal primo decennio, trasformazioni urbanistiche ed edilizie concernenti soprattutto interventi localizzati lungo le mura e le porte del Ghetto stesso e nelle aree limitrofe; in particolare, fra le opere del 1810-11, sono state rilevate già da Bevilacqua e dalla Benocci, la demolizione di un isolato posto fra il palazzo di Virginio Cenci Bolognetti e la via tra piazza Giudea e la piazza delle Scole<sup>21</sup>. Gli

<sup>21</sup> M. BEVILACQUA, *Il Monte dei Cenci*, ... cit.; C. BENOCCHI, E. GUIDONI (a cura di), *Il Ghetto*, ... cit. Si vedano in particolare: AS VR, Arciconfraternita della Dottrina Cristiana, vol. 261, D. III 7.1, cc. 490-492; AS RM, *Buon Governo*, s. III, vol. 114.

stessi autori sottolineano inoltre un intervento additivo alla perimetrazione del Ghetto consistente nell'annessione, nel 1824, dell'isolato compreso fra via di Pescheria, via della Reginella, piazza delle Tartarughe e via di S. Ambrogio<sup>22</sup>.

Sono note le trasformazioni edilizie della seconda metà del XIX secolo che hanno irreversibilmente alterato la conformazione urbanistica del Rione Sant'Angelo e delle aree contigue dei Rioni Pigna, Regola e Sant'Eustachio<sup>23</sup> (fig. 9). Del Ghetto si è conservato il solo tratto fra via dei Falegnami, piazza Costaguti e via di Campitelli, essendo stato interamente abbattuto il settore fra via di Pescheria, via della Fiumara e il Tevere per le nuove edificazioni fra via del Progresso e via del Portico d'Ottavia. Le demolizioni sono state rese ancor più massicce dai lavori per la costruzione dei muraglioni del Tevere negli anni 1885-90 e, infine, durante il fascismo, per l'apertura di via delle Botteghe Oscure e via del Teatro di Marcello<sup>24</sup>. Nel Rione Regola l'aggregato di case medioevali accanto alla chiesa di S. Paolo e quelle fra via della Mortella e via di S. Maria in Monticelli risultano abbattute a causa dello squilibrato inserimento del Ministero di grazia e giustizia. L'apertura di via Arenula (fig. 10), diversamente dall'altro grande tracciato ottocentesco di corso Vittorio Emanuele II, progettato con ampie curvature per salvaguardare i monumenti più insigni, quali il complesso dei palazzi Massimo e il palazzo della Cancelleria, segue una direttrice affatto indifferente alle preesistenze del tessuto viario, non essendovi edifici di pari rilievo e tenuto conto del fatto che non si era ancora imposta l'attenzione per la salvaguardia dell'edilizia minore, che si affermerà, come ben noto, solo a partire dai primi anni del '900 con l'attività dell'Associazione artistica fra i cultori di architettura. La stessa definizione architettonica della nuova

---

<sup>22</sup> Le piante relative a tale ampliamento si trovano nell'ARCHIVIO DELLA COMUNITÀ EBRAICA DI ROMA, b. «Ampliamento Ghetto», 2ma; per l'esecuzione dei lavori cfr.: AS RM, *Camerale II*, Ebrei, b. 5, fasc. 113, citato in C. BENOCCHI, E. GUIDONI (a cura di), *Il Ghetto*, ... cit.

<sup>23</sup> C. BENOCCHI, *Il Rione Sant'Angelo*, Roma 1980; C. BENOCCHI, E. GUIDONI (a cura di), *Il Ghetto*, ... cit.; A.M. RACHELI, *La demolizione e ricostruzione del quartiere del Ghetto (1885-1911)*, ... cit.; ID., *Edilizia del XIX secolo nel ghetto di Roma*, ... cit.

<sup>24</sup> Tali temi sono stati ampiamente trattati in altre sedi; si vedano, fra i numerosi testi in proposito: G. CIUCCI, V. FRATICELLI (a cura di), *Architettura e urbanistica*, ... cit., *passim*; A.M. RACHELI, *L'urbanistica nella zona dei Fori Imperiali: piani e attuazioni (1873-1932)*, in L. BARROERO, A. CONTI, A.M. RACHELI, M. SERIO, *Via dei Fori Imperiali. La zona archeologica di Roma: urbanistica, beni artistici e politica culturale*, Venezia, Marsilio, 1983; ID., *Restauro a Roma 1870-1990. Architettura e città*, Venezia, Marsilio, 1995, *passim* e la relativa bibliografia.

arteria di via Arenula, più modesta rispetto a quella adottata per il corso Vittorio Emanuele II, la principale strada di Roma Capitale, il proseguimento di via Nazionale, non rispetta in alcun modo l'aggregazione della maglia viaria preesistente, imponendo la distruzione delle case lungo via della Stufa e dei Sediari alla Regola per la costruzione del palazzo Florio, dell'isolato fra piazza Cenci, via S. Bartolomeo dei Vaccinari e via della Mortella, per edificare il palazzo Boasso e Boggio e degli altri isolati visibili nel Catasto Gregoriano fra il Tevere e l'area sacra dell'Argentina (negli anni 1886-88), che negli anni '20, con la creazione della piazza, conclude l'operazione urbanistica annullando ogni connessione fra il Rione Regola e il Rione Sant'Angelo.

Le vicende relative alle trasformazioni edilizie nel XIX secolo esorbitano dal tema centrale di questa assise e sono state, del resto, da me già in precedenza trattate nella relazione al convegno di Ferrara il 14 e 15 ottobre 1992 sull'architettura e l'urbanistica sefardite dopo il 1492, dove ho presentato le ricerche che stavo svolgendo<sup>25</sup> e che parallelamente conduceva anche Carla Benocci e che concluderà pubblicando più tardi nel suo libro sul Ghetto di Roma<sup>26</sup>. Il lavoro della Benocci riguarda un *excursus* storico dalla creazione del Ghetto sino al nostro secolo che, come già osservato, presenta diversi documenti di particolare importanza per gli studi storici. Ciò che, invece, caratterizzava la mia relazione, era soprattutto la verifica delle trasformazioni edilizie attraverso un procedimento di indagine dal particolare al generale, rilevando i nessi fra unità edilizia, isolato e maglia urbana, tramite l'incrocio fra le diverse tipologie di documenti: da quelli connessi alle procedure comportanti la crescita edilizia (espropriazioni, demolizioni, ricostruzioni), a quelli attinenti alla programmazione urbanistica (pianificazione dei tracciati viari, procedure amministrative attuate), ecc.; tutto ciò con l'intento di conoscere con il maggior grado di precisione possibile la natura dell'edilizia nelle sue fasi di trasformazione.

E a tale proposito devo ricordare come un altro settore di indagine di particolare interesse risieda nello studio dei rilievi di campagna effettuati nel 1849 in varie zone di Roma e anche nel Ghetto dall'armata francese (fig. 11) per la preparazione del plastico in legno conservato a Parigi presso il *Musée des Plans et Reliefs*. Si tratta, come è noto, di un plastico in legno di grande precisione che rappresenta i Rioni di Trastevere, Sant'Angelo, Campitelli, Ripa, una parte di Regola e le aree inedificate verso Porta S. Pancrazio, Porta Portese e Testaccio (fig. 12). Pubblicato da Leonardo Benevolo nel suo libro

<sup>25</sup> A.M. RACHELI, *Edilizia del XIX secolo nel ghetto di Roma*, ... citata.

<sup>26</sup> C. BENOCCHI, E. GUIDONI (a cura di), *Il Ghetto*, ... citata.

*Roma da ieri a domani* del 1971<sup>27</sup>, il plastico non è stato più esposto al pubblico e in particolare non sono stati mai studiati gli appunti e i rilievi propedeutici alla sua preparazione. Le immagini che espongono riguardano appunto il materiale documentario che ho raccolto per la zona del Ghetto inerente il plastico di Parigi. L'intento è quello di ottenere, per la prima volta, un quadro comparato fra le rilevazioni in pianta rapportate agli aggiornamenti al 1849 del Catasto Gregoriano, conservati presso l'Archivio di Stato di Roma, e le rilevazioni in alzato effettuate dall'armata francese appena un anno dopo l'abbattimento delle mura del Ghetto. I rilievi della consistenza edilizia svolti per la preparazione del plastico, finora inediti, risultano estremamente precisi e dettagliati e riportano anche i prospetti degli edifici sui lati interni, verso i cortili, oltre che verso strada.

Ma ciò che è necessario rimarcare è la straordinaria integrazione fra i dati raccolti studiando i documenti dei secoli precedenti e la configurazione architettonica al 1849, che suffraga le considerazioni che ho svolto in ordine alla crescita della compagine edilizia per stratificazione verticale, anziché per aggregazione orizzontale. Ciò del resto risulta confermato anche dalle poche modifiche di ornato rilevabili dall'esame dei documenti conservati presso i fondi *Titolo 48*, *Titolo 54* e *Titolo 62* dell'Archivio storico capitolino<sup>28</sup>.

Di qui in avanti non è più la storia delle trasformazioni edilizie, ma storia delle distruzioni. È proprio la stessa configurazione edilizia del Ghetto, voluta, e anzi imposta, prima da Paolo IV e poi da Sisto V, entro un circoscritto perimetro che impedisce il fisiologico sviluppo del tessuto urbano, a essere considerata, dopo Roma Capitale, la principale causa del degrado fisico e sociale di una zona negletta. Sicché il 24 marzo 1885 il Consiglio comunale delibera di demolire lo sconcio agglomerato di case per bonificarlo con adeguate reti di fognature, dando aria e luce attraverso l'apertura di nuove strade, titolando al Progresso una delle principali arterie aperte nel Ghetto storico<sup>29</sup>. In realtà la zona centrale del Ghetto è stata devastata da corrive costruzioni, quali ad esempio l'edificio scolastico innalzato nel

---

<sup>27</sup> L. BENEVOLO, *Roma da ieri a domani*, Bari, Laterza, 1971. Ringrazio Susanna Pasquali per avermi fornito copia del materiale conservato presso il *Musée des Plans et Reliefs* e Paola Brunori per l'insostituibile aiuto offerto nel corso delle ricerche.

<sup>28</sup> Si vedano, fra gli altri: ARCHIVIO STORICO CAPITOLINO [d'ora in avanti AC], *Titolo 54*, prott. 2941/1854, 15865/1866, 21257/1866, 164/1868, 6891/1869, 13617/1869, 2284/1873, 31269/1873, 72140/1873.

<sup>29</sup> AC, *Verbalì del Consiglio comunale*, 42<sup>a</sup> proposta della giunta municipale, 24 marzo 1885.

1910 al posto dei caratteristici ambienti di piazza delle Scole e piazza della Rua, mentre, lungo le sponde del Tevere, dove in un primo tempo dovevano sorgere edifici porticati, con apposita delibera del 1902, l'Amministrazione comunale decide di vendere le aree residue ai privati per edificarvi villini signorili<sup>30</sup>. Ancora una volta, perciò, l'edilizia del Ghetto storico viene a essere perimetrata dall'evidente differenziazione tipologica creata dalle situazioni di bordo con una ricostruzione architettonica che lungo via Arenula e il Lungotevere il Comune auspicava divenisse «di tono signorile», lasciando il nucleo più vivo del Ghetto, quantunque “risanato”, come episodio a sé stante.

---

<sup>30</sup> *Ibid.*, 108<sup>a</sup> proposta della giunta municipale, 27 maggio 1904.

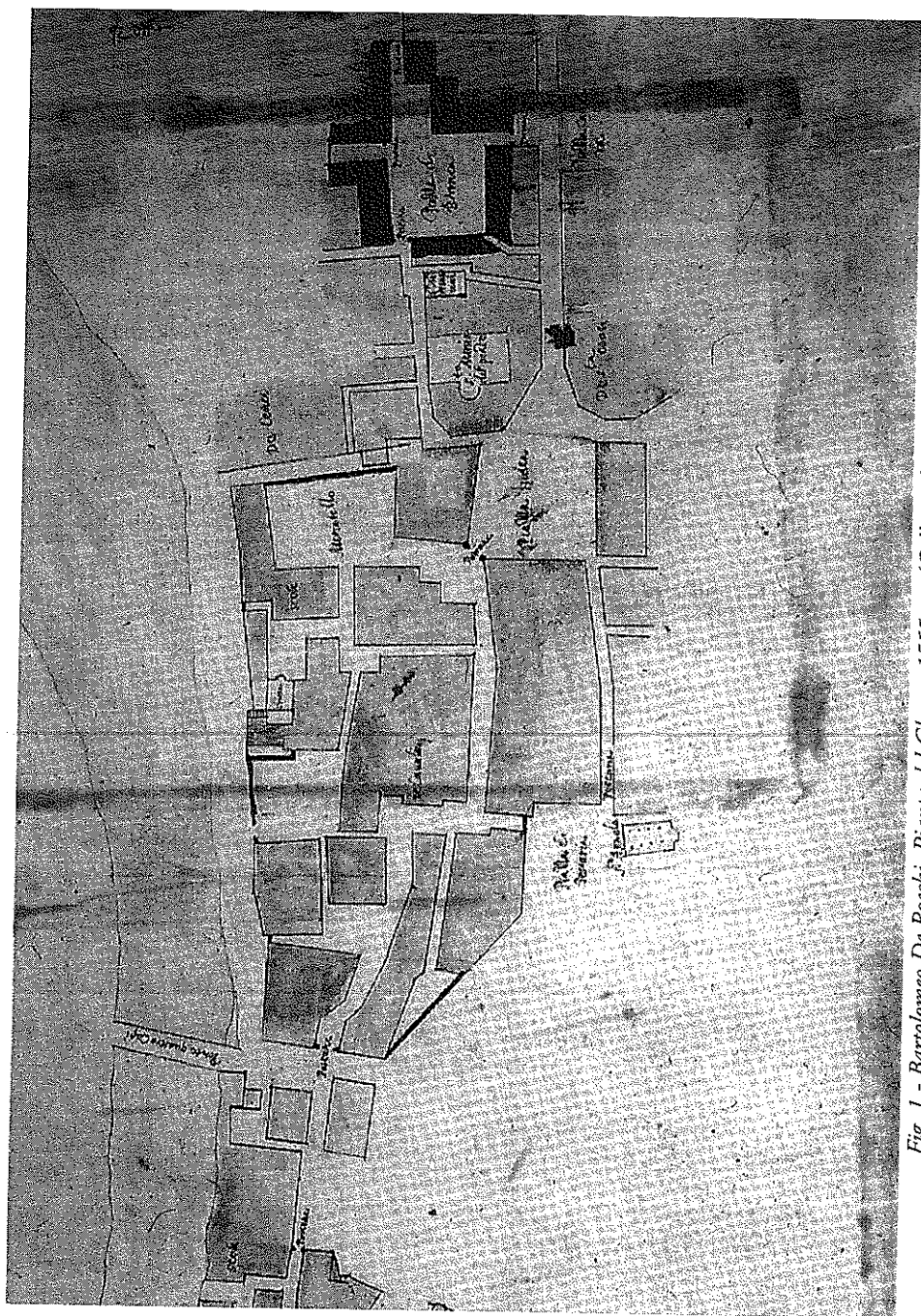
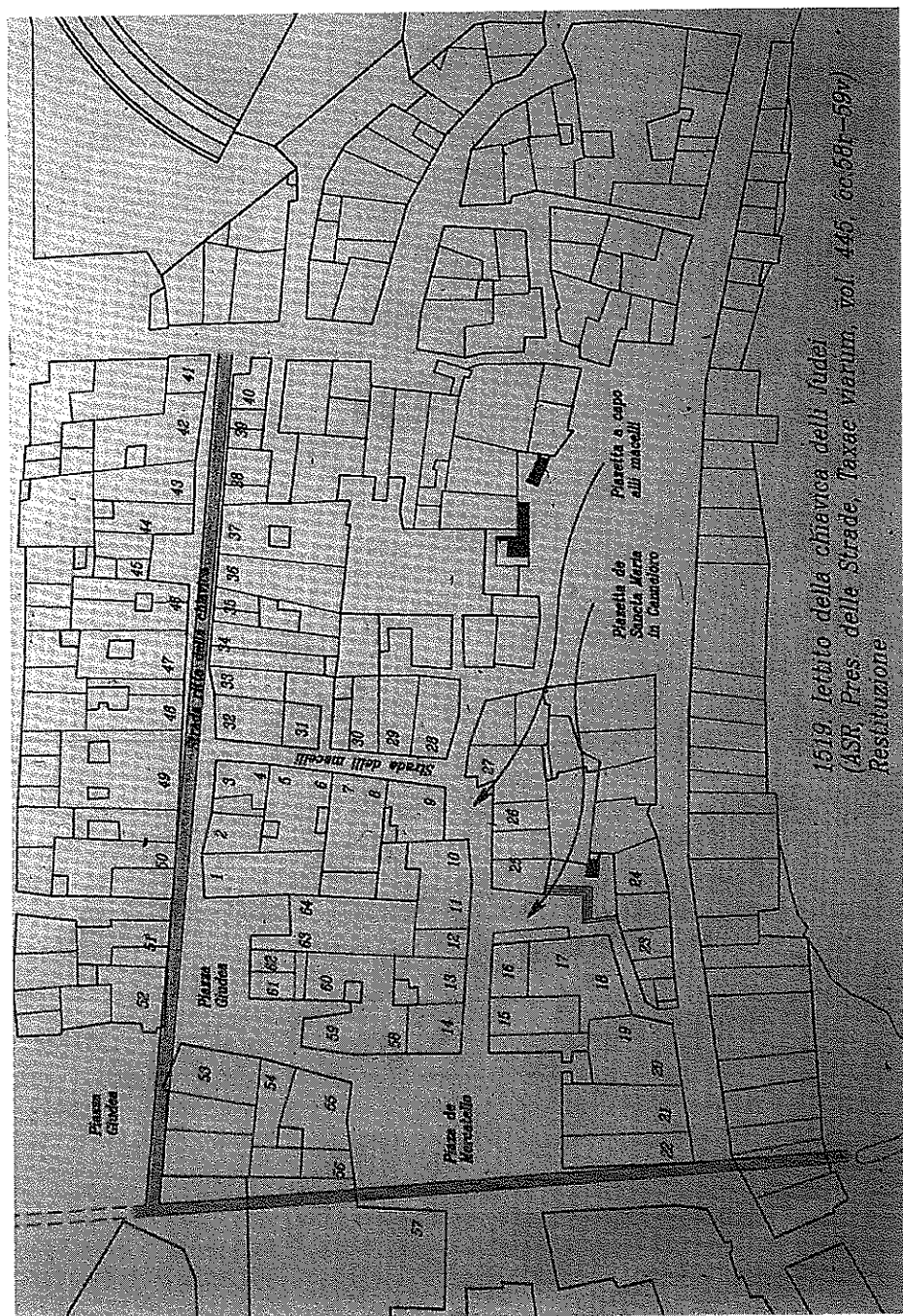


Fig. 1 - Bartolomeo De Rocchi, Pianta del Ghetto, 1555 ca. (Galleria degli Uffizi, Coll. Arch., 4206).





1519 Istituito della chiesa della strada  
(ASR Pres. delle Strade, Taxae viarum, vol. 445, cc. 581-591)  
Restituzione

Fig. 2 - Ipotesi di ricostruzione planimetrica della dislocazione delle proprietà sulla base delle annotazioni relative ai pagamenti per i lavori alle condotte nella zona del Ghetto, 1519 (AS RM, Presidenza delle Strade, Taxae Viarum, vol. 445, cc. 581-591).

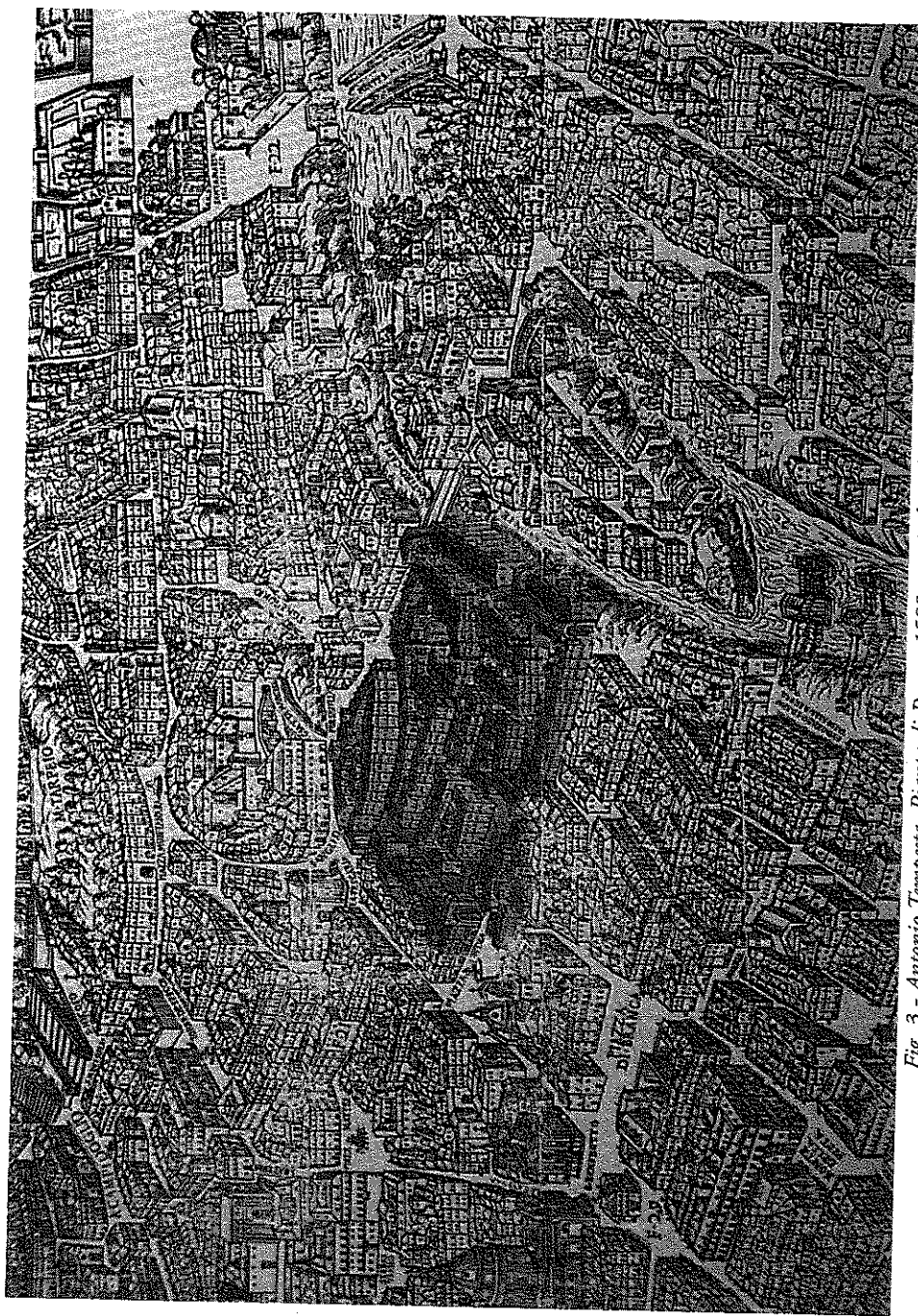
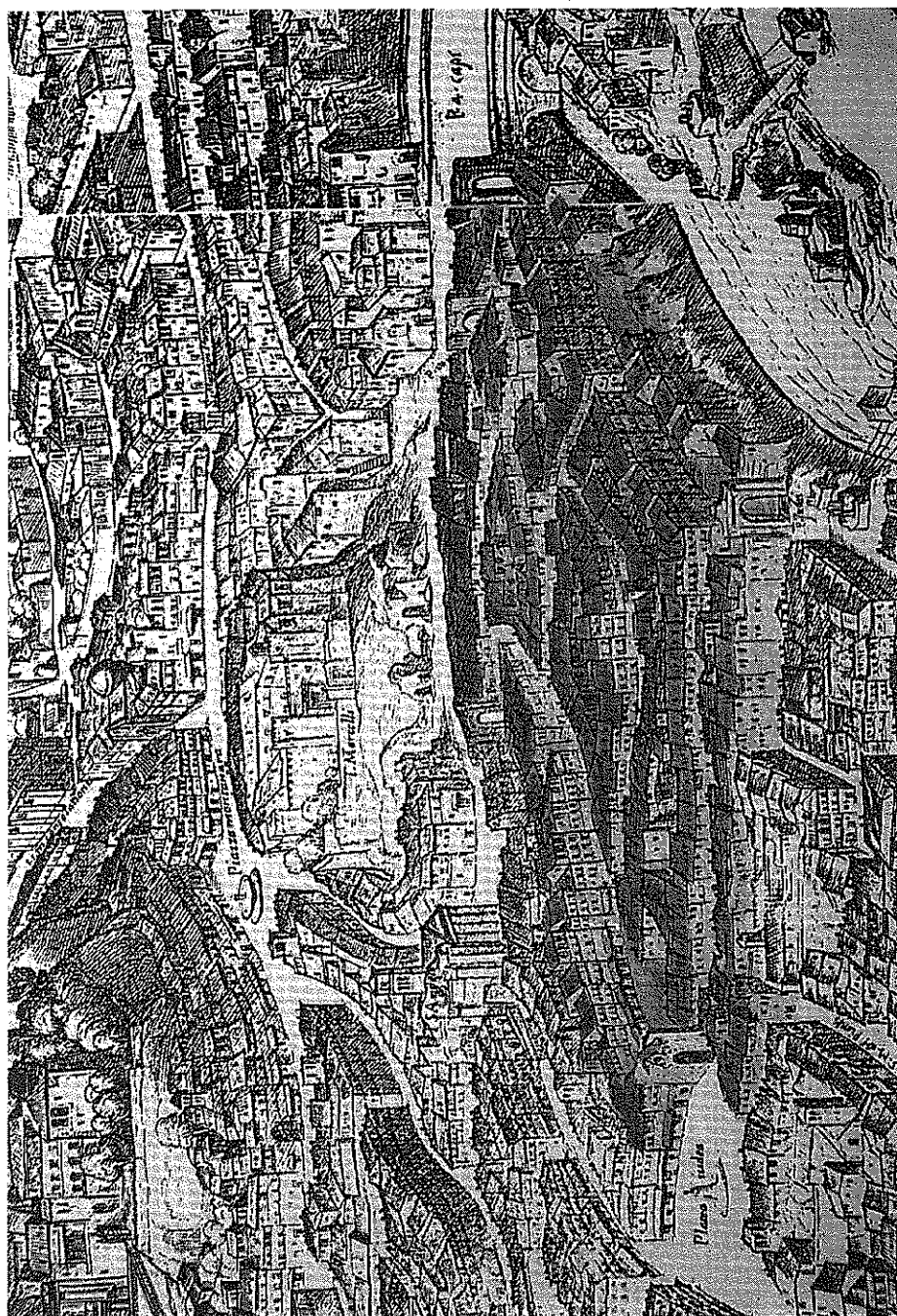


Fig. 3 - Antonio Tempesta, *Pianta di Roma*, 1593, particolare della zona del Ghetto.



*Fig. 4 - Maggi-Maupin-Losi, Pianta di Roma, 1625, particolare della zona del Ghetto.*

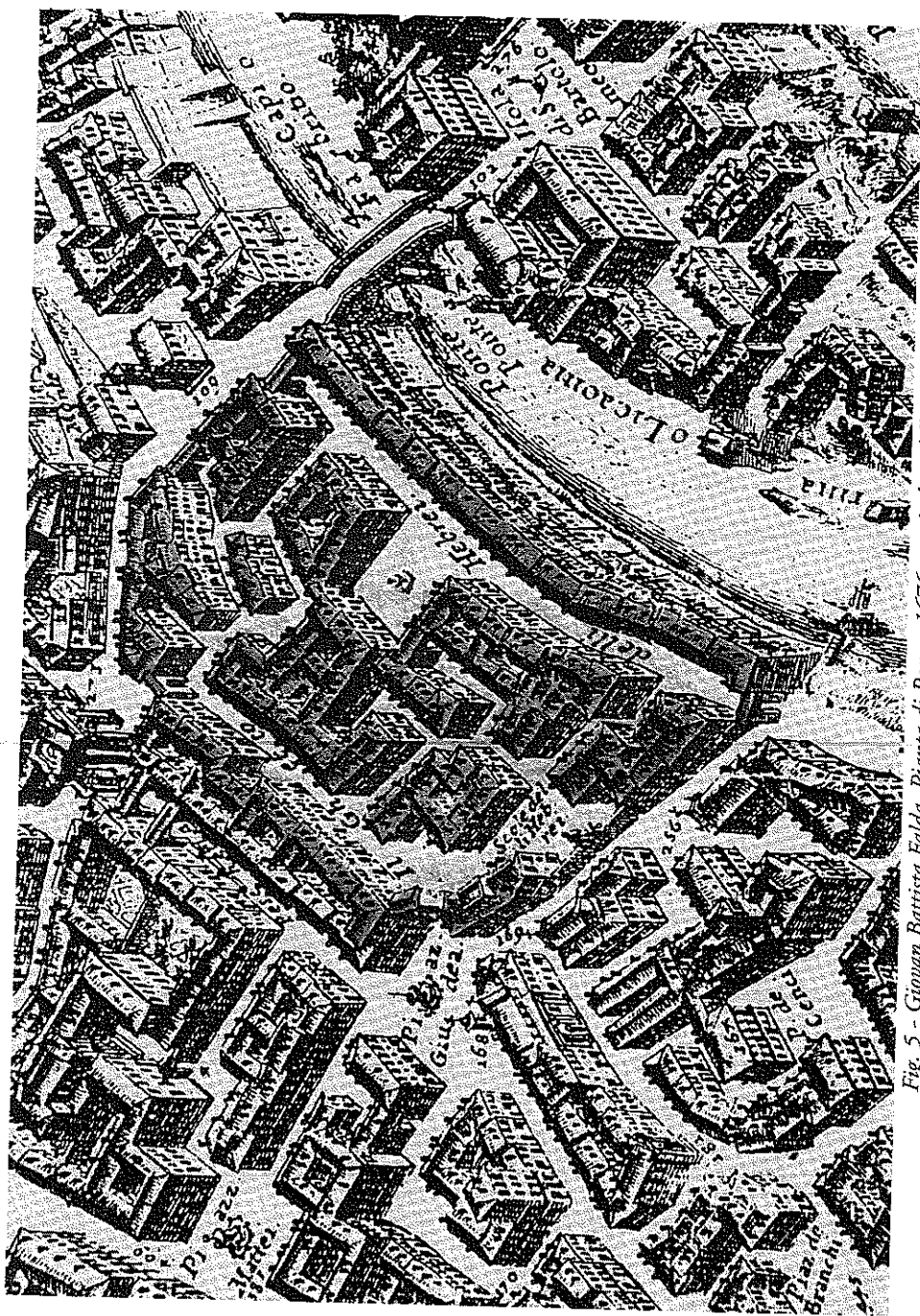


Fig. 5 - Giovan Battista Felici, Pianta di Roma, 1676, particolare della zona del Ghetto.



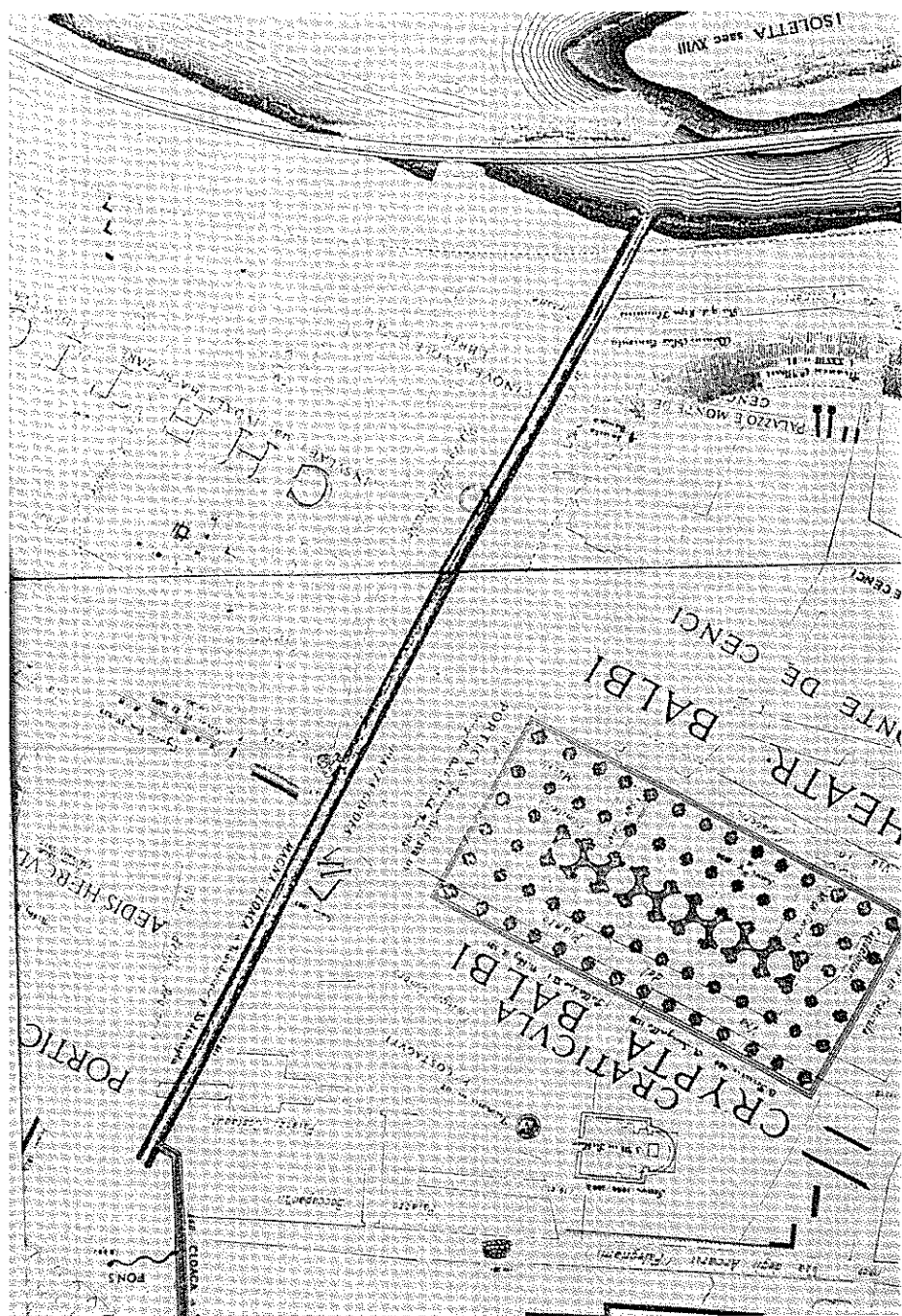


Fig. 6 - Rodolfo Lanciani, Forma Urbis Romae, particolare della zona del Ghetto.

**RIONE REGOLA**

- 750 Palazzi Cenci con 2 Archi.  
 751 Ch. paroc. di S. Tomaso de' Cenci  
 752 Vicolo de' Cenci  
 753 Ch. di S. Maria del Pianto della  
 Confr. della Dottr. Cristiana  
 754 Orat. della Confr. suddetta  
 755 Ch. di S. Maria in Cacaberis de'  
 Cocchieri  
 756 Avanzi d'un antico Portico

**RIONE S. ANGELO**

- 1020 Ch. Colleg. e paroc. di S. Angelo in  
 Pescara D.C.  
 1021 Orat. di S. Andrea de' Pescivendoli  
 1022 Palaz. Orsini già teatro di  
 Marcello  
 1023 Piazza di Pescara, e Colonne  
 antiche  
 1024 Strada di Pescara  
 1025 Piaz. Giudica fuori del Ghetto con  
 fontana

**GHETTO DEGLI EBREI**

- 1026 Piazza Giudica dentro del Ghetto  
 1027 Strada della Rua  
 1028 Piazza de' Macelli  
 1029 Piazza delle Scuole con fontana  
 1030 Cinque Scuole degli Ebrei cioè  
 Catalana, Siciliana, Castigliana,  
 Scuola nuova, e Scuola del Tempio  
 1031 Strada della Fiumana  
 1032 Vicolo della Torre  
 1033 Piazza delle 3 Camelle con font. a  
 1034 Vicolo de' Savelli con fontana  
 1035 Strada Quattro Capi

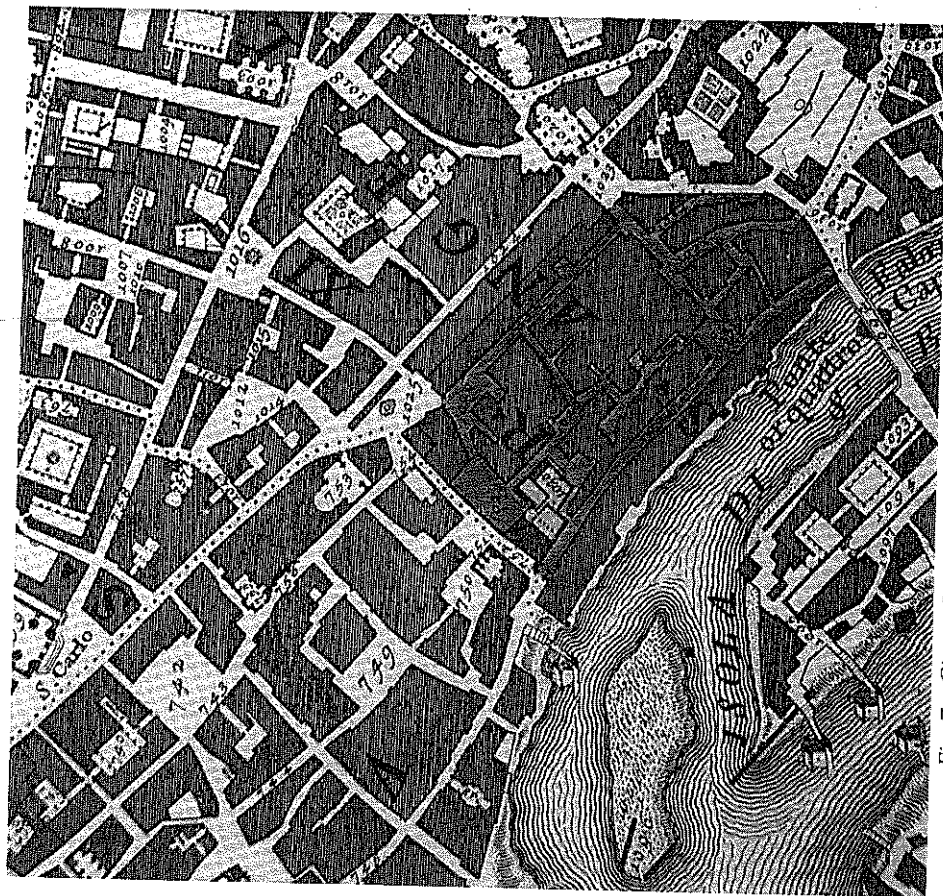


Fig. 7 - Giovan Battista Nolli, Grande pianta di Roma, 1748,  
 particolare della zona del Ghetto.

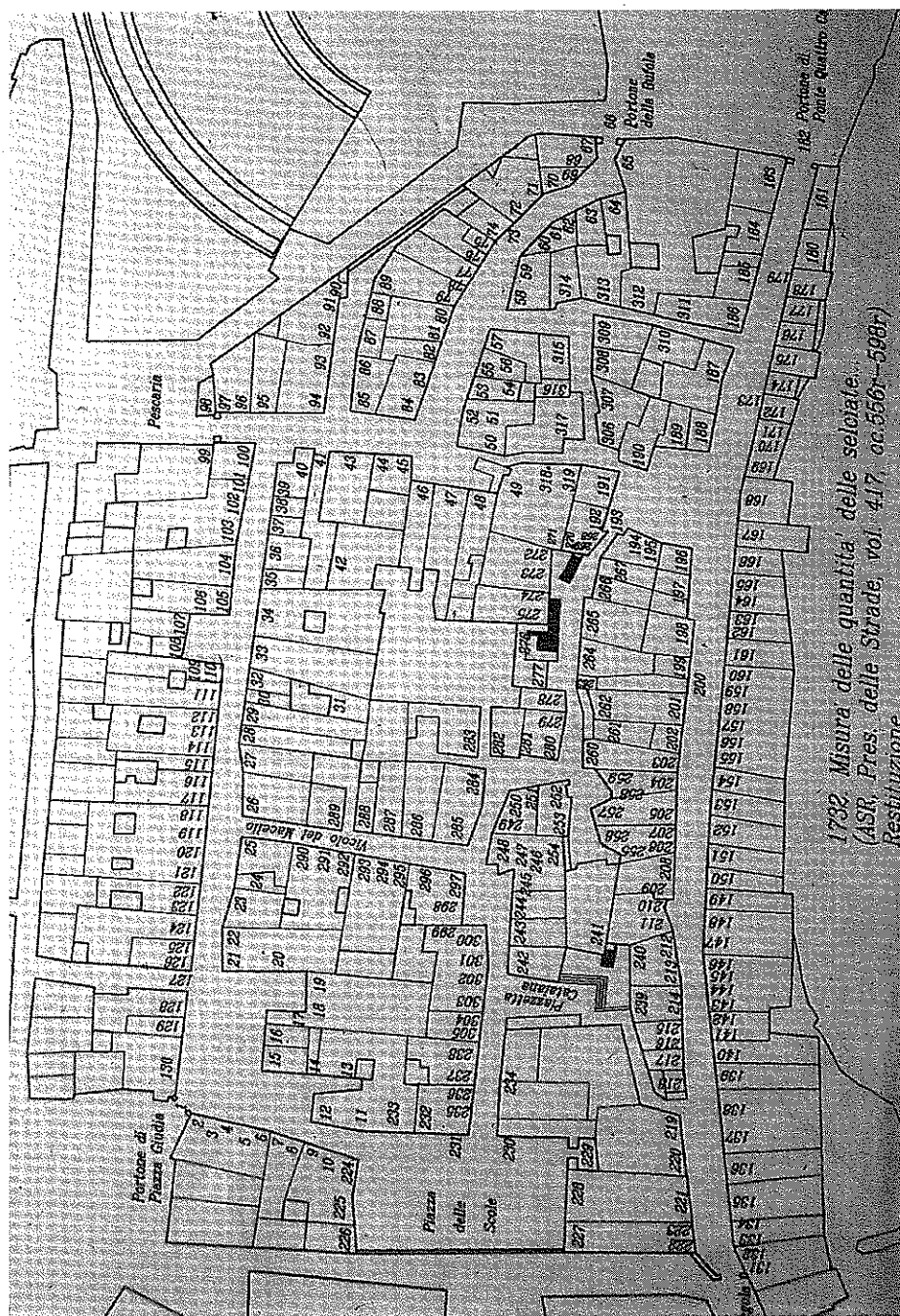


Fig. 8 - Ipotesi di ricostruzione planimetrica della dislocazione delle proprietà sulla base delle annotazioni relative ai pagamenti per la selciatura delle vie del Ghetto, 1732 (AS RM, Presidenza delle Strade, vol. 417, cc. 556r-598v).

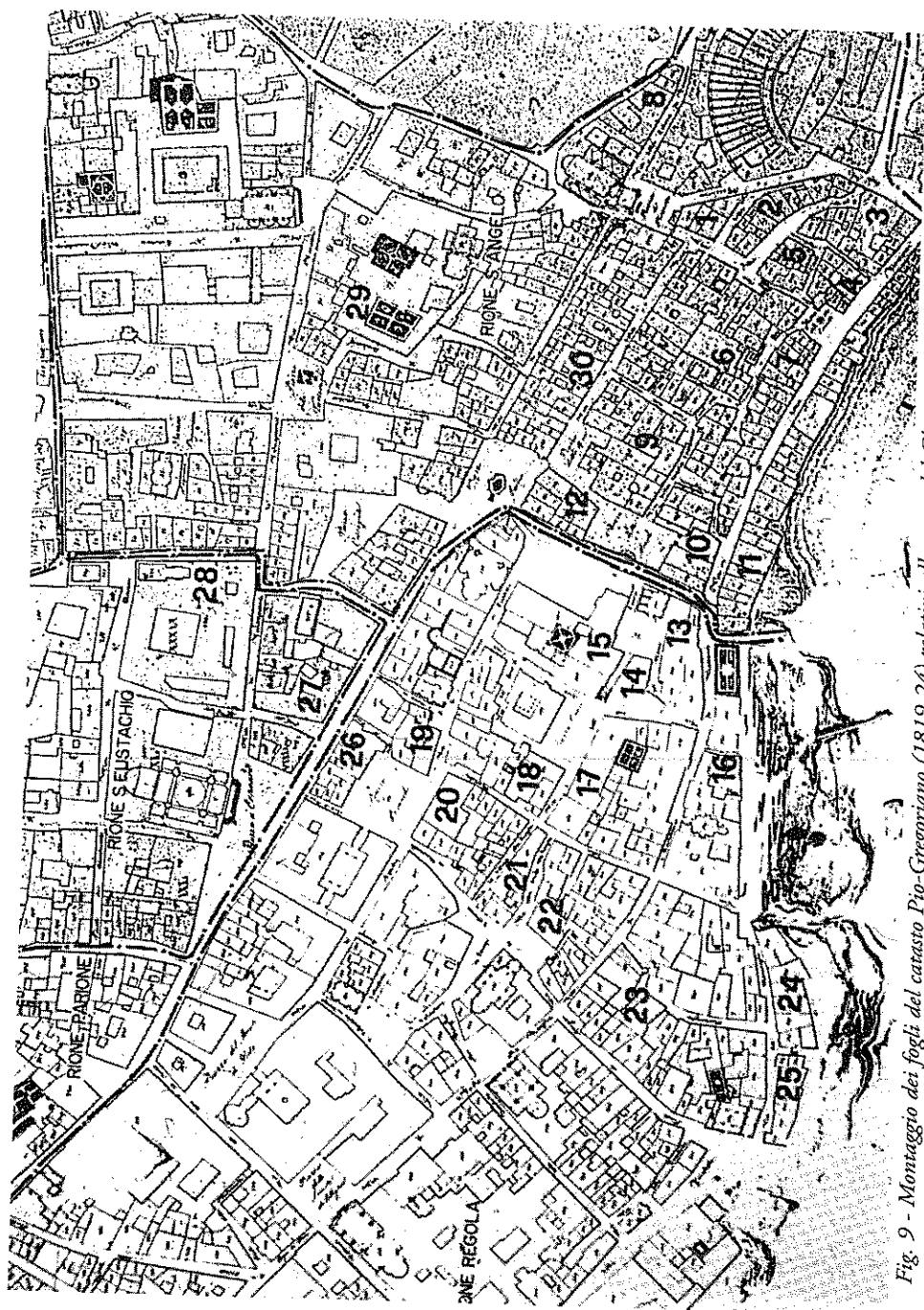


Fig. 9 - Montaggio dei fogli del catasto Pio-Gregorio (1819-24) relativi alla zona del Ghetto. Con numerazione progressiva sono indicati gli isolati per i quali sono stati reperiti gli atti concernenti le avvenute espropriazioni.



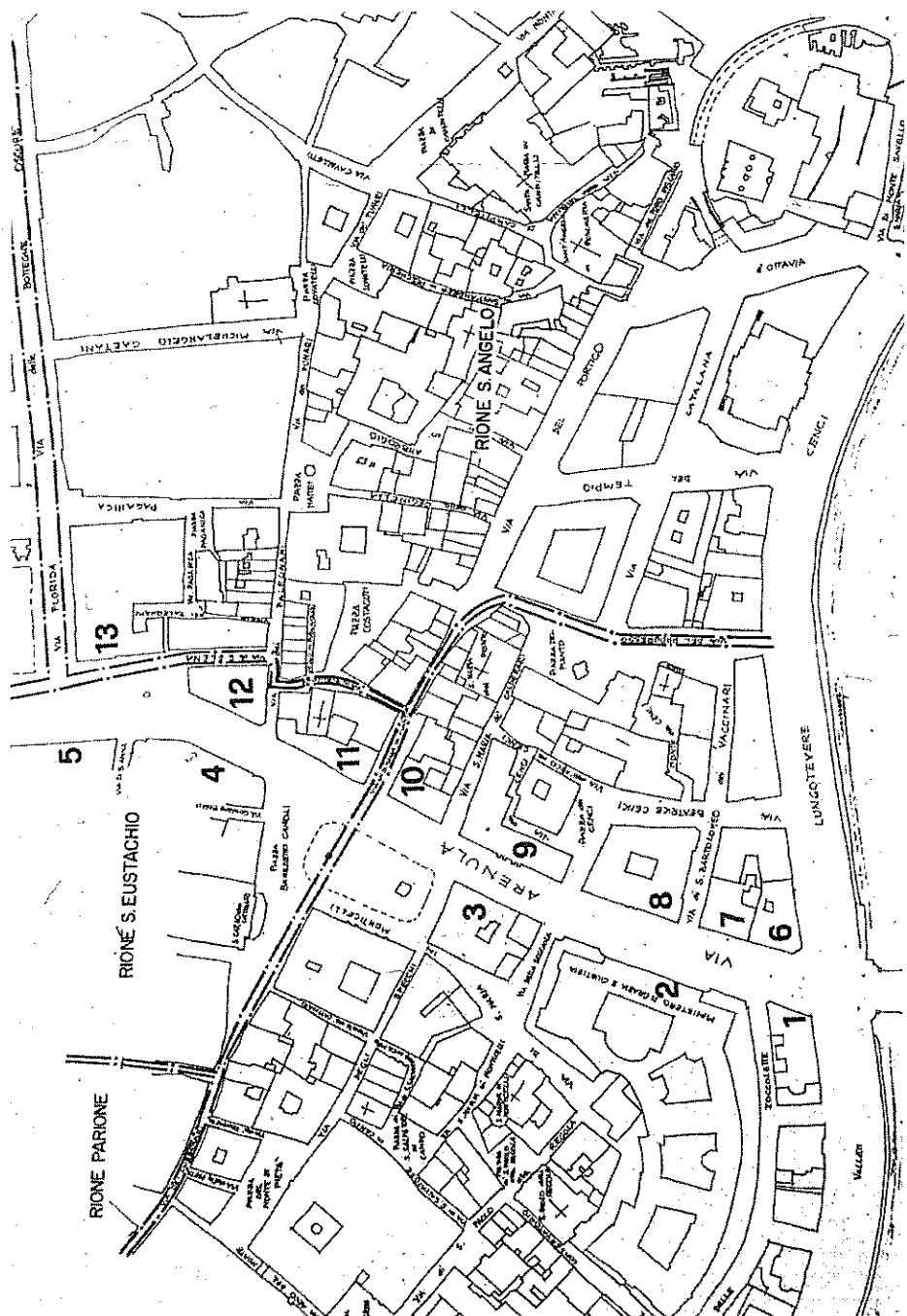


Fig. 10 - Planimetria della zona del Ghetto dopo l'apertura di via Arenula e del Lungotevere: 1) villino Scafi; 2) ministero di Grazia e Giustizia; 3) palazzo Florio; 4) palazzo Boasso e Boggio; 5) palazzo Guadagni; 6) palazzo Macchi; 7) palazzo Bandini e Boggio; 8) palazzo Boasso e Boggio; 9) palazzo del Vecchio; 10-11) palazzi Chiassi-Lais; 12) palazzo Boggio e Villa; 13) palazzo Perrichetti.

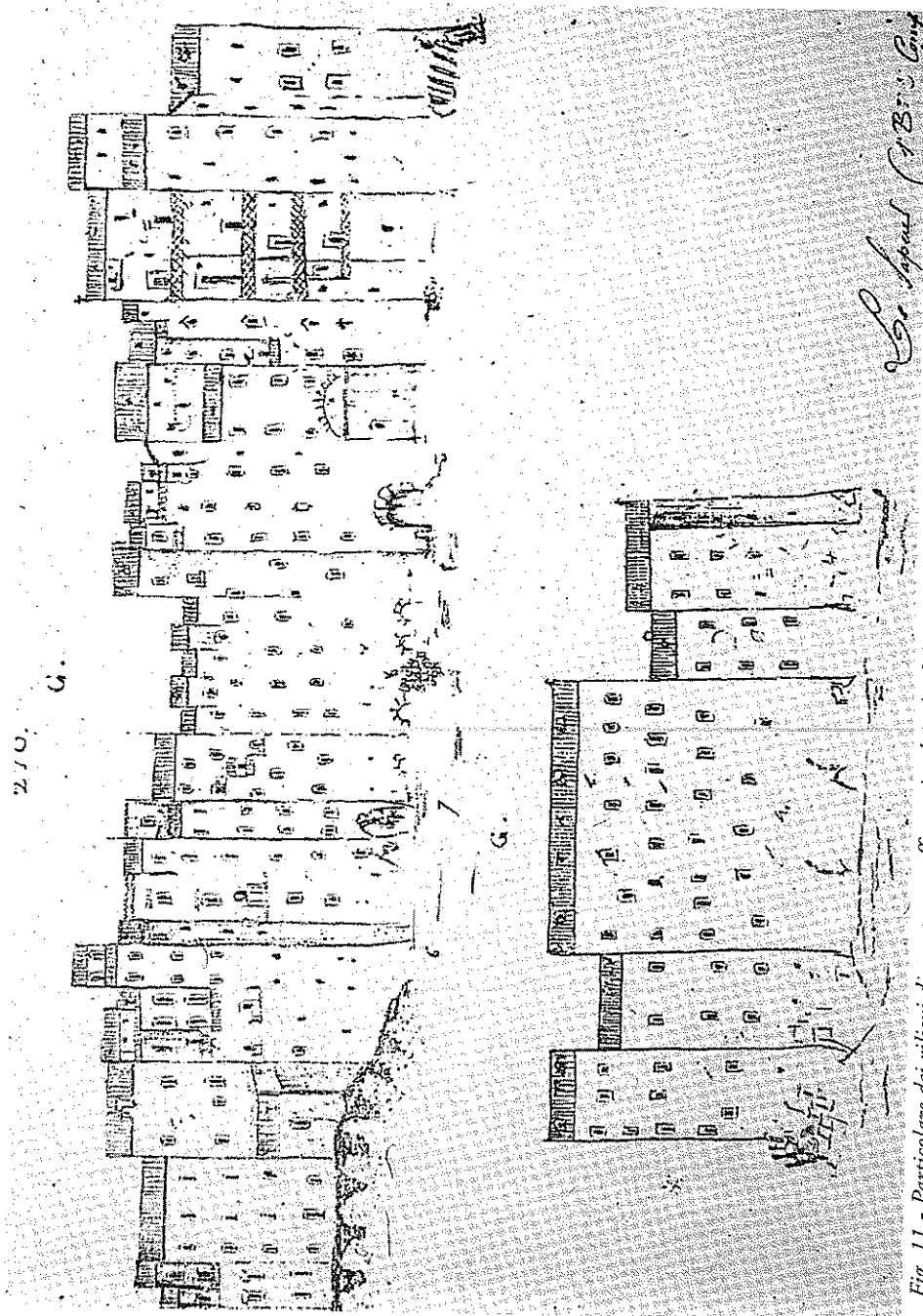


Fig. 11 - Particolare dei rilievi di campagna effettuati nel 1849 dall'armata francese (Parigi, Musée des Plans et Reliefs), fronti degli edifici del Ghetto verso il Tevere.



*Fig. 12 - Particolare del plastico ligneo di Roma realizzato sulla base dei rilievi del 1849 (Parigi, Musée des Plans et Reliefs), zona del Ghetto.*

## SIMON SCHWARZFUCHS

### *Rabbi Isaac Joshua ben Immanuel of Lattes and the Jews of the Apostolic States*

It is a well-known fact that Italian, and even more so, Roman responsa written during the 16th century are not very numerous. As we have no reason to believe that Italian rabbis were less active during this period, we should find the reason of this unexpected silence in the worsening situation of contemporary Italian communities. The only rabbinical authority of any importance, who has left us a respectable number of responsa, is of course Isaac Joshua ben Immanuel of Lattes. They were published in 1860 in Vienna by the Hungarian rabbi Mordec ai Zvi Friedländer, from a manuscript kept in the then Imperial Library of Vienna, where they are still to be found<sup>1</sup>. This edition is unfortunately very incomplete. The editor seems to have been more interested in the old Provençal responsa which Isaac Joshua of Lattes copied among his own writings (the manuscript seems to be an autograph) than in his original responsa. The result is that most of his production has not been published yet<sup>2</sup>. It should also be pointed out that the manuscript is not complete, as it begins in the middle of a responsum. The responsa are not numbered, and this makes it impossible to ascertain their original number.

Since Friedländer's edition, the manuscript has been described in detail by the author of the catalogue of the Hebrew manuscripts of the Viennese

---

<sup>1</sup> M.Z. FRIEDLÄNDER, *Isaac ben Immanuel of Lattes, Sheelot u-Teshuvot*, Vienna 1860. This publication is based on *ms. Vienna Heb.* 79.

<sup>2</sup> The same can be said of his commentary of Jedayah Penini's *Behinat Olam*, which is to be found at the end of the same manuscript.

library<sup>3</sup>. According to him it contains 108 responsa, but it should be made clear that there are at least five Hiddushim,<sup>4</sup> 10 responsa which do not belong to our author<sup>5</sup> and a number of Shtarot, contracts, and formularies, which cannot possibly be construed as responsa<sup>6</sup>. We have published one of his original responsa<sup>7</sup>, which deals with the situation of the Roman community in 1539.

Isaac Joshua of Lattes belongs to a group of scholars who lived at different periods of their life in Rome and in the Comtat Venaissin. This should not come as a surprise, as the Comtat was then a part of the Apostolic State, and such interior migrations were to be expected. His grandfather, the celebrated physician Bonet de Lattes (Jacob ben Immanuel of Lattes) had left Provence for Rome, where he plied his trade -- he was the Pope's doctor -- while also serving as the local rabbi. Isaac Joshua also eventually decided to move to Rome. He nevertheless remained attached to his birthplace: he very often signed as Isaac ben Immanuel the Provençal, the man from Carpentras<sup>8</sup>, where he was probably born. He obviously returned quite often to Avignon, as we find him there in 1532, 1540, 1559, 1560 and 1567<sup>9</sup>. He usually dated his responsa, and mentioned the place where he wrote them, and this makes it possible to follow him in his Italian wanderings. He was probably a rabbi, but of the wandering type, as he moved quite frequently from place to place. He most likely served as a teacher in well to do families. He probably also tried his hand as a businessman. He was very interested in printing -- this part of his activity will not be discussed here -- but he did not succeed in establishing a permanent

---

<sup>3</sup> See ARTHUR ZACHARIAS SCHWARZ, *Die hebräische Handschriften der Nationalbibliothek in Wien*, Vienna 1925. This catalogue numbers the different responsa. When referring to the manuscript, the folio will be indicated. The FRIEDLÄNDER edition will be quoted according to the page. When a number is indicated, it will refer to Schwarz's numbering.

<sup>4</sup> A.Z. SCHWARZ, ... cit., nos. 3, 19, 75, 92, 100.

<sup>5</sup> *Ibid.* nos. 63, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 83. Some of these contain more than one responsum.

<sup>6</sup> *Ibid.*, nos. 9, 10, 11, 12, 13, 14, 87, 89, 90, 91, 97, 99.

<sup>7</sup> *Un episodio della Comunità di Roma nella prima metà del sec. XVI: nota a un documento*, in *Scritti in memoria di Enzo Sereni*, Jerusalem 1970, pp. 135-143 (Hebrew part). See *ibid.* S. SCHWARZFUCHS, *Controversie nella comunità di Roma agli inizi del secolo XVI*, pp. 95-100 (Italian part).

<sup>8</sup> See ms Moscow, Ginzburg 1326 (microfilm 48406 in the Jerusalem Institute of Microfilms of Hebrew manuscripts) fo 44 ro. Cfr. *Vienna ms. Heb* 79 fo 43 vo.

<sup>9</sup> A.Z. SCHWARZ, ... cit., nos. 63, 61.

printing house. He may also have served as a physician, as he is addressed as Maestro in 1557<sup>10</sup>.

When did he gather his responsa in a book? Very probably in the latter part of his life, when living in Cesena or Ferrara. He himself mentions the fact that he copied in 1566, while in Cesena, a responsum he had originally written in Rome in 1542<sup>11</sup>. One may well ask whether he rewrote and updated then his responsa? A perusal will show that he did not change the questions, which look quite authentic, but the possibility cannot be denied that he often improved the text of his original answers.

Isaac Joshua of Lattes wrote his first responsa in Rome between 1539 and 1548, which would show that he was borne about thirty five years before. As he has left no responsa after 1569, one may surmise that he died at the beginning of the seventies. All we can say is that we can follow him between 1532 -- when we find him in Avignon -- and 1569. He was therefore active during the period which prepared the ghetto system, and during the twilight of the communities which had managed to survive before being definitely suppressed in 1569.

He would then seem to have stayed in Rome between 1539 and 1548, as shown by the responsa which he wrote from this capital<sup>12</sup>. He of course made a number of sidetrips during this period, to Provence as has already been mentioned, and to Orvieto where he signed a few responsa in 1542 and 1543<sup>13</sup>. He may have written them during a visit, as nothing shows that he had settled there. He probably left Rome about 1550, as there are no responsa extant which he could have written there. Later on, in 1550 and 1555, he will author a number of responsa in Macerata<sup>14</sup>. He quite probably did not return to Rome at that time and we find him active in Pesaro in 1558 and 1560<sup>15</sup>. In 1558 he will write his famous responsum favouring the printing of the Zohar in a place called Fiaro or Piaro<sup>16</sup> which may be a misspelling for Pesaro. This is all the more likely as he wrote a number of responsa in Pesaro in 1558 and 1560. Late in 1558, we will

<sup>10</sup> *Ibid.*, p. 5

<sup>11</sup> *Ibid.*, f. 30v.

<sup>12</sup> A.Z. SCHWARZ, ... cit., nos. 4, 24, 31, 33, 39, 62, 101, 103, 104, 107.

<sup>13</sup> *Ibid.*, nos. 51, 56.

<sup>14</sup> *Ibid.*, nos. 34, 37, 40, 44, 47, 55, 57, 65.

<sup>15</sup> *Ibid.*, nos. 28, 32. Cfr. 32b. If Fiaro is to be corrected to Pesaro, add., no. 52.

<sup>16</sup> M.Z. FRIEDLÄNDER, ... cit., p. 127. The same in the manuscript (f. 73v).

meet him in Mantova, as well as in 1560<sup>17</sup>. He will also write a few responsa in Bologna in 1557, 1559 and 1564<sup>18</sup>. He spent some time in Siena, where he taught Ishmael da Rieti's grandchildren. He wrote for him a halakhic essay, which is not in the nature of a responsum<sup>19</sup>. Unfortunately, it is impossible to ascertain when and for how long he stayed there. During 1563, 1564 and 1566 he will write many responsa in Cesena<sup>20</sup>. Later on he will be active in Ferrara (1566-1569), where he had already made an appearance in 1562<sup>21</sup>. While in Ferrara, he made a short trip to Venice in 1566<sup>22</sup>. No writings of Isaac Joshua of Lattes have been kept, which were written after 1569.

His reputation as a Talmudist was excellent, as can be seen by the cases submitted to him. It is nevertheless doubtful whether he ever received an official rabbinical appointment. He probably sat in courts, but as a Barur, a chosen, not an appointed judge. The scope of his judgements is large, and it would be difficult to give a comprehensive view of his activities and of all the questions asked in this short study. Therefore, only a few chosen *thema* will be considered here.

One of the early responsa of Isaac Joshua ben Immanuel deals with the situation of the Roman community in 1539, when he was requested to give judgement on the respective claims of two charitable societies: the Aragonese Talmud Torah and the Castilian Sukkat Shalom<sup>23</sup>. The first one maintained a teacher who taught practically every day. In order to cover the expenses involved, the Aragonese organised a yearly appeal. For a few years they alone rendered this service to all the Roman Spanish Jews. A few years later, the Castilians decided to do the same, and the Aragonese feared for their income, as the Castilians' appeal was to be organized only a few days before the Aragonese one. Isaac Joshua of Lattes decided that the Castilians could not be allowed to harm the Aragonese, as these enjoyed priority. While describing and adjudging the case, he also brought some very interesting information on the community of Rome:

from the day of the exile of these masses from Spain, they dispersed between

<sup>17</sup> A.Z. SCHWARZ, ... cit. nos 30 and M.Z. FRIEDLÄNDER, ... cit., p. 140.

<sup>18</sup> *Ibid.*, ... cit., nos. 1, 56, 63.

<sup>19</sup> M.Z. FRIEDLÄNDER, ... cit., p. 121.

<sup>20</sup> A.Z. SCHWARZ, ... cit., nos 2, 6, 7, 8, 9b, 14, 21, c, d, f, 35, 45, 65.

<sup>21</sup> *Ibid.*, nos 82, 88, 91, 93, 96, 98, 99, 100. Cfr. 22, 65, 108.

<sup>22</sup> *Ibid.*, n. 19.

<sup>23</sup> V.S. SCHWARZFUCHS, ... cit., pp. 135-143.

the peoples and mingled in these lands, family in family, tribe in tribe, as they had been exiled and expelled at a stroke, each one from his country around<sup>24</sup>, and some from Aragon, Castilia, Catalogna, in the land of the King of Spain. Some gathered in Rome and settled there. They gathered all mixed together and prayed together. They did not feel at ease, as every one wanted to pray according to the ways of his fathers. They decided to separate family from family and set up many synagogues, one for the Aragonese, and one for the Castilians.

Isaac Joshua of Lattes described a situation well known in Salonica and in Istanbul. The Spanish exiled did not look upon themselves as Spanish Jews, but identified as Castilians, Aragonese, Catalans, etc. There was no such thing as Spanish Jewry, and it came into existence only about a hundred years after the expulsion, when the different communities agreed to accept the Castilian leadership.

Lattes described also the consequences of the sack of Rome in 1527:

When the Lord allowed Rome to be plundered, Israel too was ransacked. The communities were in decline. A few remained, but most died, whether naturally, by the sword, or by starvation. Many went far away because of the burden of war. The synagogues did not gather a quorum of ten for prayer or learning. Many synagogues were destroyed, and they were compelled to merge, family into family. Thus, the Aragonese joined with the Castilians, the Catalans (and) the French<sup>25</sup>. ...Prayers were eventually said according to the Castilian rite, as the Frenchmen were too few to be taken into account. Thus they went on with their custom, without changing their habits and their usage.

The Aragonese kept their usage<sup>26</sup> as before.

The younger Castilian generation did not want this situation to be maintained, and they decided to compete with the Aragonese. They said that the French Jews, "who are with us and who did not make an agreement with you, would set up the new system: "They are better learned than our ancestors were." The Aragonese maintained of course that the French Jews had intermingled with the Castilian community and had become part of it. They were no more independent and could therefore not take such an initiative. As has already been pointed out, Isaac of Lattes sided with the Aragonese.

---

<sup>24</sup> Allusion to Sicily and Naples?

<sup>25</sup> Exiles from Provence, or earlier refugees from France?

<sup>26</sup> Probably the regular appeal they made every year.



The importance of marital morality problems looms rather large in Isaac of Lattes' writings. His reader, who has been brought up in the tradition of high standards of medieval Jewish married life, may be in for a great surprise, as no less than eight<sup>27</sup> of his responsa have to do with problems of adultery, real or alleged!

In an undated and unlocated responsum which, it would seem, Isaac of Lattes wrote in Rome, the case is reported of a woman who had been accused by two witnesses of having performed an "ugly act": she had committed adultery. In his answer he complained about these women of ill repute "who fear divorce more than they fear the Lord and go on trespassing in secrecy<sup>28</sup>." In another responsum<sup>29</sup>, dated Rome, 15 of Marzo 303, that is 1543 -- Isaac of Lattes often uses the Italian name of the month, while keeping the Jewish count of the year -- he tells about the adulterous wife of a Jewish banker<sup>30</sup>, who had sinned with the manager of his bank. It was reported

«...» he had already sinned more than once, in the home of his former employer. He had overpowered one of his maiden daughters, who was already engaged<sup>31</sup>: the Kinyan<sup>32</sup> had been made and the usual wedding gifts delivered<sup>33</sup>. He had come to her and she had become unbecomingly pregnant. He then ran away from his wrong-doing, feigned piety and dissimulated his infamy. Nobody paid any attention to him [when he came here] and we were the only ones to take pity on him, because we saw him in his nakedness and in his want. We brought him to our house and greeted him, as we thought him more precious than pearls. But he is an evil man... and he set his eyes on my wife. She encouraged him...and the fire found dry wood...and burnt around my house. They did their evil doing during a lengthy period. Nobody saw it or paid any attention...This evil man left his bed at midnight and went to the room of the adulteress, in order to sleep with her in her bed, and to sin with her....My mother, who sleeps in an inside room, could not fall asleep and remained awake...she heard the bed moving and the hard breathing of this evil woman. She got up to see what was that noise in the room of her daughter-in-law, and she saw the adulterer reclining with the adulteress. Next morning

<sup>27</sup> A.Z. SCHWARZ, ... cit., nos 4, 5, 42, 55, 60, 61, 102, 105.

<sup>28</sup> *Ibid.*, n. 61 = M.Z. FRIEDLÄNDER, pp. 18-22.

<sup>29</sup> *Ibid.*, n. 4 = M.Z. FRIEDLÄNDER, ... cit., pp. 53-75.

<sup>30</sup> In the meaning Jewish banking had at the time.

<sup>31</sup> This was rather a contractual promise of marriage than a proper engagement.

<sup>32</sup> The symbolic act which makes an agreement final.

<sup>33</sup> The Shvilnot, the usual wedding gifts, generally included a silver belt for the bride.

she told me everything and, in my simplicity, I did not believe her. I thought everything was in order and that this man had come to this room with pure intentions. But my mother, because of her prudishness, felt badly and was incensed. She spoke with this man: he apologized and declared that he had had only good intentions and that he had heard a child crying. Nobody was awake or listened: "I felt I should awaken the sleepy ones. Have no fear: how could I do such an evil thing! It would be a sin to God and to you. You have always been like a father to me!" My father knew nothing about these ongoing, as he was away from home and had gone to Genoa<sup>34</sup>.... My sister had also come to their house and she told me that she had seen many ugly things and that she had heard their erotic conversations! I did not listen to her, because I suspected her of being jealous: she probably wanted to get rid of this manager, in order that her husband may take over...Everybody was already speaking about this matter, when our old father came back from Genoa. He was told about it and he wisely considered what my mother had said. He was intent on preserving the family's honor. He also feared that the woman might convert to Christianity. This man was evil, and he knew very well our business: my father was afraid he may steal all our money and run away to some remote country. He also feared that she may estrange from me the first child she had borne for me. Therefore, my father decided to be very friendly with the adulterer..."

He eventually called him and told him: "how can I keep such an accomplished businessman in my house? Have you not heard from the land of the hart, from Palestine, that the Lord has remembered His people and that they go from success to success<sup>35</sup>? Why should I go on with this bank, which will become less and less successful? Let us sell it to one of the Jews who have been expelled from Naples<sup>36</sup>, [who will buy it] on condition that we give him quarters in our home". Maestro<sup>37</sup> Isaac Cohen and his son-in-law Sabatino bought the bank. They, too, especially Sabatino, have seen some ugly things. He saw them sitting together in the hall leading to the upper rooms. She was crying and scratching her face because he had to go. He too was crying, because he had to leave his beloved. It was dark and they did not suspect that somebody was watching them in the room. This man had to leave the house, but they did not refrain from their evil conduct. The affair did not stop, as they found gobetweens. This woman had a Jewish maid-servant from Rome, and she used to send her to the

---

<sup>34</sup> Guinia in the text (printed and manuscript).

<sup>35</sup> Probably an allusion to the contemporary surge of the Safed community.

<sup>36</sup> In 1541. A partial expulsion had taken place before, between 1510 and 1515.

<sup>37</sup> Probably a physician.

paramour in order to agree upon a meeting place. At the agreed hour, the adulteress left her house and went to the house of a Christian woman where she met her lover. The man used to leave his house, and to meet her when all the Jews gathered in the synagogue for study. He met her in the house of this Christian woman -- a prostitute. He was eventually discovered, when he tried to give a reward to the gobetween. She confessed that the lovers had met on a number of occasions. The husband was finally convinced that he had been betrayed. He now wanted to know whether he should divorce her, whether she had lost her dowry on account of her conduct, and if the second child to whom she had given birth, was a bastard or not.

It cannot be denied that this episode, as told by Isaac of Lattes, could easily be compared with many parallel stories, which have been reported by contemporaneous libertine authors. We have to take Isaac of Lattes' word that it happened in the Jewish community of Rome.

This is not the only case where marital misconduct was involved. Isaac of Lattes informs us that in the same year and in the same Rome, a man called Ruben had been suspected of having committed adultery with a married woman. The husband brought her before court, but no tangible evidence could be adduced, and she was discharged. Later on she and her husband agreed to a divorce, and she remarried with Ruben. Could such a marriage be looked upon as valid, or should the court compel them to divorce, as the adulteress is forbidden to marry her accomplice? Isaac of Lattes felt that such a marriage was regrettable, because it allowed for misinterpretations, but that the court could not compel the married couple to separate<sup>38</sup>.

In his rather protracted review of the case, Isaac of Lattes added a few remarks which disclose some of the aspects of Roman Jewish social life. Jewish usage allows, in Mediterranean countries, the husband of a barren wife who has not given birth during the ten years which have followed her wedding, to marry a second wife, without divorcing the first one. This permissible bigamy became less and less accepted, and Isaac of Lattes writes: «we have seen in our regions how difficult it is even for rich and honorable men to marry a second wife in order to procreate». It was even more difficult for the poor to do so. Isaac of Lattes expressed himself in favor of the poor women, and warned that the «rogues of the generation» could use the circumstances to their benefit and behave improperly with them. One can understand that Jewish society was deeply split in two classes, and that rich and poor did not always share the same values.

<sup>38</sup> *Ibid.*, no. 60 = M.Z. FRIEDLÄNDLER, p. 76-87.

In another case, a husband had been told by his mother that his wife had committed adultery and he had shown in his conduct that he believed his mother. He therefore had to separate from her, but he did not know whether he should punish her by parting from her without a divorce -- this would prevent her from remarrying -- or by compelling her to give up her rather large dowry in order to get a divorce<sup>39</sup>.

Elsewhere Isaac of Lattes mentions the case of Abraham Tripolese (probably from the Lybian Tripoli), who was engaged to Mattuck's daughter. Mattuck passed away and his widow became pregnant. When interrogated, she said that Abraham was the guilty party. He denied it, and Isaac of Lattes had to decide, whether the marriage could take place, despite this accusation<sup>40</sup>. The same Isaac of Lattes also described the case of a husband who wanted to divorce his wife against her will, «because she behaved badly with bad *תורה*. He entertained great doubts about her conduct, and witnesses had denounced her violation of Jewish law<sup>41</sup>, and the lack of chastity in her behaviour. He wanted to repudiate her, but she did not agree: could he divorce her, without her agreement, despite the fact that since Rabenu Gershom's ordinance such an agreement was looked upon as indispensable<sup>42</sup>? Isaac of Lattes also reported the case of a Roman Cohen, that is a man descended from the priestly family, who had married his brother's divorced wife. They had numerous children, whose status was now questioned, as such a marriage was contrary to Jewish law. In order to defend himself, he maintained that his brother's wedding and divorce were of no account, as he was a minor when he got married<sup>43</sup>.

This accumulation of instances of marital laxness and the fact that they were all reported and adjudged by one person cannot be dismissed. Is it accidental or should we accept the fact that the Roman Jewish community was not immune to some types of conduct, with which the Italian Renaissance has often been identified? Were these Jews Renaissance men? This matter will of course require further investigation.

These problems were not the only ones which claimed Isaac of Lattes' intervention. Jewish banking is also mentioned more than once in his responsa.

<sup>39</sup> *Ibid.*, ... cit., no. 51.

<sup>40</sup> *Ibid.*, ... no. 55.

<sup>41</sup> The text could also imply that she was liable to convert to Christianity if denied her divorce.

<sup>42</sup> A.Z. SCHWARZ, ... cit., no. 112.

<sup>43</sup> *Ibid.*, no. 105.

He tells us about what he calls the «leader of the shop»,<sup>44</sup> whom we would call today the executive vice-president of the Jewish bank<sup>45</sup>. He speaks about a bank, which, despite the permit given to its owner, remained inactive for eight or nine years<sup>46</sup>. Other banks knew other difficulties. In Rome, for instance, an argument broke out in 1542, which had to do with a local regulation which provided for the activity of twenty Jewish bankers in the city. David of Sicily had lodged a complaint against the twenty bankers working at the time in Rome. He maintained that he should be one of them, as he was the inheritor of his father, who had been a member of the original twenty. He had asked to succeed him, but had been rebuffed. Isaac of Lattes was chosen as an arbitrator and began to study the case. He went to great lengths in order to obtain a document which would explain the workings of the bankers' privilege. This was of course written in Italian and this makes it all the more interesting that he should have copied a few lines of this text in Latin script in the very middle of his Hebrew responsum:

Me confesso haver liberato e confesso el mio loco etc et provieto mai  
pro nullo tempo godere ne far godere il sopra ditto loco anti lo remonto  
da mo et cedalo a li ditti vinti.

Isaac de Lattes eventually sided with the opponents<sup>47</sup>.

Elsewhere he settled an argument between two partners who had respectively invested two thirds and one third of the bank's capital. He ruled that they would have rights in this partnership proportionally to their investment<sup>48</sup>. He also examined the difficulties resulting from competition between established and freelance banking. It happened that Ruben was in possession of a banking privilege -- a *condotta* -- in an unnamed city. Shimon, who lived in a village five miles away, used to come to town and to extend loans against written documents. He took a lower interest than Ruben's bank, which extended loans only against pawns. Ruben, who had

---

<sup>44</sup> Manhig he-Hanut. The shop is obviously the bank.

<sup>45</sup> A.Z. SCHWARZ, ... cit., no. 4 = M.Z. FRIEDLÄNDER, ... cit., p. 53. Cfr. A.Z. SCHWARZ, no. 57.

<sup>46</sup> *Ibid.*, no. 7.

<sup>47</sup> *Ibid.*, no. 31.

<sup>48</sup> *Ibid.*, no. 38.

tolerated this practice, wanted now to put an end to it. Isaac of Lattes was requested to adjudge this case. His responsum was written in Rome the day after Passover 1546, but it is by no means certain that this incident had taken place there<sup>49</sup>.

Isaac of Lattes also discussed the case of the Jewish «inhabitants of a city who had agreed with Ruben, the owner of the bank, that no Jew will be allowed to extend a pledge within the city against a pawn, but only against a written document». This did not prevent Jewish taxpayers<sup>50</sup> or persons who had been away when the agreement was reached, to object to this argument and to extend loans against pawns<sup>51</sup>. He also mentions a bank in Bagnocavallo, which was sold in 1544 by Eliezer Finzi to two brothers from Fano<sup>52</sup>. Another one is mentioned in Civita (most probably Civitavecchia) in 1551<sup>53</sup>. More interesting is the case of Pizzi<sup>54</sup>, an unidentified locality of the duchy of Florence, where Jews didn't settle, as they had bound themselves by a ban of excommunication to avoid settling there, ~~because~~ of an incident which had occurred there in ancient times<sup>55</sup>. This incident -- a ritual murder libel? the execution of a Jew? -- is not made clear, but it would seem that the problem arose when some Jews wanted to set foot in the locality in order to open a bank.

There can be no doubt that these specific accounts add to a better understanding of the workings and problems of Jewish banking. Nevertheless, the most important contribution of Lattes' writings to our knowledge of the history of Italian Jewry is to be found in his responsa which date from the years 1555-1569, that is from the establishment of the ghetto until the expulsion of the Jews from most of their settlements in the Papal States.

Isaac of Lattes was thus requested to settle an argument which had broken out in 1561 in the city of Viterbo «where the undersigned have decided to settle the problems of the synagogue and the hospital<sup>55</sup>, and to establish a new synagogue in order to pray there, with wife and children

---

<sup>49</sup> *Ibid.*, no. 39.

<sup>50</sup> They maintained that as taxpayers, they should enjoy equal rights.

<sup>51</sup> A.Z. SCHWARZ, ... cit., no. 58.

<sup>52</sup> *Ibid.*, no. 103.

<sup>53</sup> *Ibid.*, no. 57.

<sup>54</sup> *Ibid.*, no. 106. It obviously cannot be Pisa, despite the similarity of the names in Hebrew.

<sup>55</sup> Hekdesh in Hebrew. Probably a hospice.

and the foreigners who may come from another country. Three representatives were elected to achieve this aim. They announced their decision to buy a building which would serve as a synagogue and, if impossible, to rent a hall. Later on we are told about the background of this quarrel: «With Paul's bulla<sup>56</sup>, the Jews were expelled and had to move to a new Jewish quarter. There they rented a place, where they prayed, and they sold their synagogue...». Trouble began when they were allowed to return to their former homes. Now they were unable to agree where to set up their new synagogue<sup>57</sup>.

Another responsum, unfortunately undated and unlocated, refers to «the King (who) ordered the Jews to leave their houses and to settle in a special court...». It seems obvious that the King referred to was in fact the Pope, in his capacity as a temporal ruler.

Isaac of Lattes tells us elsewhere that in the year 1559 «a schism had occurred in the holy community of Bologna between those called Parnassim and those called Yehidim of the community». The Parnassim are of course the community leaders and the Yehidim the taxpaying and voting members. It would seem that the latter revolted against the former, but these didn't want to give up their responsibilities. The Parnassim wanted to settle the problem in court and begged Isaac of Lattes to order the Yehidim to appear before it<sup>59</sup>.

All in all, we can use for the history of this short period no less than thirteen responsa written in Cesena<sup>60</sup>, the same number from Ferrara<sup>61</sup>, three from Pesaro<sup>62</sup> and two from Ancona<sup>63</sup> and Bologna<sup>64</sup> each. Other localities, such as Viterbo or Rimini,<sup>65</sup> are also mentioned in these responsa.

Isaac of Lattes handed out in 1556 at least two diploma of ritual slaughterers to women. The first one was given to a Bahura, an unmarried

<sup>56</sup> In 1555.

<sup>57</sup> A.Z. SCHWARZ, ... cit., no. 55

<sup>58</sup> *Ibid.*, no. 27.

<sup>59</sup> *Ibid.*, nrs. 50, 63 = M.Z. FRIEDLÄNDER, ... cit., pp. 1-11.

<sup>60</sup> *Ibid.*, nrs. 82, 83, 84, 86, 87, 88, 91, 93, 96, 97, 98, 99, 100. Cfr. 85 and 107.

<sup>61</sup> *Ibid.*, nrs. 29, 32a. Cfr. 28 and 52.

<sup>62</sup> *Ibid.*, nrs. 46, 77.

<sup>63</sup> *Ibid.*, no. 50.

<sup>64</sup> *Ibid.*, nrs. 21, 9.

<sup>65</sup> *Ibid.*, no. 78 = M.Z. FRIEDLÄNDER, ... cit., pp. 139-140.

woman, and the second to a married one. In both cases he made clear what he expected from them and especially insisted on their duty to review once a month all the laws pertaining to ritual slaughtering<sup>66</sup>. How should this rather remarkable step -- ritual slaughtering is generally looked upon as a masculine prerogative -- be understood? The last sign of an ancient tradition?; an innovation which took into account the needs of some isolated Jewish families? incipient feminism?

Isaac of Lattes was also consulted on specific problems dealing with Marranos, who had recently escaped from Portugal. The first case (Macerata 1555?) dealt with a Marrano woman who had joined in wedlock with a Marrano, very probably in Portugal, in the presence of other Marranos. Later on her husband disappeared and it was suspected that he had drowned. The woman then returned publicly to Judaism. She married a full-fledged Jew, as she was convinced that her former marriage was void. Isaac of Lattes disagreed with the rabbis who were of the opinion that her new marriage was not valid. They had felt that her first husband was also a full-fledged Jew and that his widow could not remarry until his death had been ascertained<sup>67</sup>. In another case he commented on a query sent from Ferrara to Fez in Morocco and on the answer given to it by the rabbis of Fez, "a great city of learned men and sages." The question had been translated from "a foreign language" -- Italian or Portuguese -- and dealt with the problem of a Marrano woman who had returned to the faith of her fathers.. She was married with a Marrano who didn't follow her example, as he was intent on visiting the peninsula for his business. He had disappeared on one of his trips and his wife wanted to know whether she could remarry<sup>68</sup>. One may well ask why such a question had to be sent as far away as Fez and why it had remained unanswered in Italy. It is quite possible that the woman involved belonged to one of the most prominent families of Spanish Jewry who had settled in Italy and that no local rabbi wanted to deal with such a delicate problem.

Isaac of Lattes also discussed the problem of a rabbi who had been deposed on account of his misconduct. He was reinstated later on, but the problem did not end with this, as his proponents kept the documents pertaining to his deposition, and could still make his shame public. The

---

<sup>66</sup> *Ibid.*, no. 40.

<sup>67</sup> *Ibid.*, no. 85.

<sup>68</sup> *Ibid.*, no. 54.



name, the place and the year are not mentioned, but it should not be impossible to identify them.

This short review reveals the importance, the variety, and the richness of Isaac Joshua ben Immanuel of Lattes' responsa for the history of the Jews of the Apostolic State during a crucial period, which has not left us too many Hebrew documents. It is to be hoped that they will be published and submitted to further analysis. They most certainly deserve it.

## MICAELA PROCACCIA

*"Non dabarà": gli ebrei di Roma nei primi cinquanta anni del '500  
attraverso le fonti giudiziarie*

La ricerca storiografica ha da tempo individuato le fonti giudiziarie come una sorta di osservatorio privilegiato sulla vita quotidiana del passato. Studiosi di diverse discipline (dall'antropologia culturale, alla storia della lingua italiana e alla storia della scrittura) hanno trovato in questa tipologia di documenti notizie preziose. In uno studio recente, due storici canadesi hanno scritto, nella loro introduzione ad una ricerca sui processi del Tribunale criminale del governatore di Roma nella metà del Cinquecento: "What the trials reveal... is a culture not high but vernacular"<sup>1</sup>. E, di fatto, una delle fonti principali per la scoperta di una cultura "altra" rispetto a quella dominante (sia essa subalterna o solo diversa) è costituita in tutta Europa dalle registrazioni delle corti: come accade in pochi altri casi, nei tribunali si annota quello che la gente comune ha realmente detto e, grazie a ciò, giungono fino a noi anche le parole di uomini e donne che non sapevano scrivere o i cui scritti (per ragioni di contesto sociale o altro) non erano destinati a conservarsi nel tempo.

In questo senso, si può facilmente comprendere come un processo possa essere una preziosa testimonianza della vita di una comunità ben presente e radicata nella città di Roma, come quella ebraica, ma religiosamente e culturalmente identificata in maniera irriducibilmente diversa.

Naturalmente occorre tenere conto del fatto che un processo racconta sempre una storia di devianza<sup>2</sup>, dal momento che si giunge davanti ai giu-

---

<sup>1</sup> Thomas ed Elizabeth COHEN, *Words and Deeds in Renaissance Rome*, Toronto 1993, p. 3.

<sup>2</sup> *Ibid.*, cit., p. 4.

dici dopo che sono state infrante delle regole, ma gran parte delle pagine di queste registrazioni sono dovute alle testimonianze, più che all'interrogatorio dell'imputato; di fatto, per citare ancora i due studiosi canadesi : "the abnormal is couched in the normal"<sup>3</sup>, e, del resto, neppure chi infrangeva le regole le infrangeva *tutte* contemporaneamente.

La serie documentaria sulla quale si è svolta la mia ricerca è quella dei "Processi" del Tribunale criminale del governatore, che si presenta — caso abbastanza raro per questa tipologia di fonti — in modo continuativo a partire dagli inizi del XVI secolo, con le ovvie lacune riferite al periodo del Sacco. Ma, come poi vedremo proprio in uno dei casi che ho esaminato, si tratta di lacune non sempre incolmabili.

Dei tre Tribunali contemporaneamente operanti a Roma in quel tempo (Senatore, Vicario e Governatore), quest'ultimo si configurava come una sorta di tribunale d'appello<sup>4</sup>, ma anche di primo grado per cause civili del valore non superiore a cinque scudi e, in materia criminale, esercitava un diritto di prevenzione su tutti gli altri tribunali di Roma; in più, qualsiasi reato commesso in un raggio di 40 miglia intorno alla città poteva essere di sua competenza. Il Governatore era anche capo della polizia e vice-camerlengo della Reverenda camera apostolica e, presto, gli verrà anche attribuita una specifica competenza sugli ebrei.

Di fatto, molte delle cause registrate presso il Tribunale del Governatore sono già state discusse davanti al Senatore e, tuttavia, molti di questi procedimenti si presentano come "processi per informazione", ovvero come stati iniziali di inchiesta. In questa fase preliminare del procedimento, l'indiziato non ha ancora cognizione dell'accusa, la corte svolge il ruolo di investigatore, raccoglie le testimonianze, le tiene segrete, se occorre le mette a confronto. Il notaio trascrive puntigliosamente le parole in volgare dell'accusato e dei testimoni, riportandone talvolta anche i gesti e i movimenti<sup>5</sup>.

La prima domanda rivolta al teste o al sospettato è sempre: "Sai perché sei stato condotto qui?", lasciando al malcapitato tutto l'imbarazzo di fornire una risposta sufficientemente plausibile, senza — allo stesso tempo — mostrare qualche segnale di coscienza sporca. "Verosimile" e "non vero-

<sup>3</sup> *Ibid.*, cit. p. 4.

<sup>4</sup> La descrizione del fondo è qui deliberatamente sintetica: per ogni precisazione si rinvia, oltre che alla voce Archivio di Stato di Roma, "*Tribunale criminale del governatore*" nella *Guida generale degli Archivi di Stato*, vol. III, Roma 1986, p. 1139, a M.L. BARROVECHIO, *Il tribunale del governatore di Roma (1512-1809)*, Roma 1981.

<sup>5</sup> ARCHIVIO DI STATO DI ROMA, *Tribunale criminale del governatore*, Processi (d'ora, in poi solo AS RM, *Processi*) b. 18, n. 15, f. 741r «surgendo in partibus».

simile" sono i due commenti più frequenti, fatti dagli inquirenti, rispetto a ciò che ascoltano.

Che fede prestare alle risposte? Naturalmente tutti (innocenti inclusi) sono molto cauti nel rispondere. La giustizia, il concetto di reato, quel che poteva o non poteva essere permesso, apparivano elementi non del tutto prevedibili: una ammissione fatta davanti ai giudici poteva costare cara. Scrivono ancora i Cohen : "Though men and women spoke volubly, they did not speak freely, for they knew well that they were in Court ... Testimony, therefore, was a very political form of speech, which one must read with caution"<sup>6</sup>. E, tuttavia, soprattutto quando — talvolta con l'ovvio intento di confondere le acque — l'interrogato affastella particolari su particolari nel suo racconto, questi elementi (spesso ininfluenti per l'accertamento della verità giudiziaria) risultano preziosissimi per lo storico.

Un'ultima cosa, prima di venire al dunque e affrontare i processi ad ebrei romani da me reperiti nel corso di questa ricerca: perché ho focalizzato l'indagine sui primi cinquanta anni del Cinquecento. La scelta è stata dettata dalle considerazioni che emergevano da due ricerche già svolte: una è quella di Ken Stow, presentata nel secondo convegno di "Italia Judaica"<sup>7</sup>, l'altra è una ricerca svolta per una tesi di laurea presso la cattedra di Storia delle istituzioni giuridiche, nella facoltà di Scienze politiche della I Università di Roma<sup>8</sup>. Entrambi gli studi hanno analizzato fonti relative al periodo successivo alla creazione del ghetto: nel caso della tesi di laurea erano stati anche spogliati proprio i registri del Tribunale criminale del Governatore successivi ai 19 da me considerati. In entrambi gli studi emergevano due elementi fondamentali: l'incidenza della situazione di reclusione e sovraffollamento nel determinare qualità e quantità di un diffuso fenomeno di microcriminalità, con una forte percentuale di risse interne (anche con esiti drammatici) accompagnato però da un evidente elemento di coesione interna, con tangibili forme di solidarietà, specialmente familiare. Questa solidarietà poteva, tuttavia, determinare nei casi più gravi anche spaccature interne al gruppo, con il conseguente fronteggiarsi di diversi clan di parenti, ognuno schierato a difesa del proprio congiunto.

<sup>6</sup> T.E. COHEN, *Words and Deeds*, ...cit., p. 19.

<sup>7</sup> K. STOW, *Delitto e castigo nello Stato della Chiesa: gli ebrei nelle carceri romane*, in *Italia Judaica*, II, *Gli ebrei in Italia tra Rinascimento ed età barocca*, Roma 1986, pp. 173-192.

<sup>8</sup> A. PROCACCIA, *Criminalità e giustizia nella comunità ebraica romana durante la seconda metà del sec. XVI*, tesi di laurea, Università di Roma "La Sapienza, Fac. Scienze politiche, a. 1989-1990.

L'intento da cui mi sono mosso è stato quello di verificare se e quanto questi elementi fossero effettivamente determinati da quello spartiacque della storia degli ebrei romani che è il ghetto e fino a che punto la forzata reclusione avesse inciso nel condizionare i comportamenti sociali della comunità, all'interno e all'esterno. Per questo ho deliberatamente scelto (una scelta condizionata, come è ovvio, anche dalla disponibilità della documentazione) di esaminare gli anni immediatamente a ridosso della creazione del ghetto.

Nello spoglio dei primi 19 registri della serie "Processi" del Tribunale criminale del Governatore (1505-1555) mi sono imbattuta in tre processi riguardanti ebrei su trecento.

Il puro e semplice dato quantitativo, se confrontato con il numero dei processi registrati per gli anni dal 1555 al 1588, appare sorprendente: dieci processi ad ebrei su circa duemila. Si passa cioè da una incidenza dell'1% ad una dello 0,5%. Sembrerebbe cadere l'ipotesi di un rapporto fra la chiusura nel ghetto e l'indice di criminalità. In realtà questi dati sono molto relativi: l'incompletezza delle fonti, la diversità della documentazione considerata (per Stow molte e documenti del Camerale II, Ebrei, nella tesi di laurea anche le sentenze dello stesso Tribunale criminale del Governatore) suggeriscono molta prudenza. Giustamente, nella tesi di laurea, si invitava a considerare la tipologia dei reati come un elemento fondamentale: alcuni scompaiono (forse risolti all'interno del gruppo) altri aumentano<sup>9</sup>. D'altra parte, un raffronto fra i dati dei registri delle sentenze<sup>10</sup>, mostra che, mentre nella seconda metà del secolo si rilevano 198 sentenze per ebrei su 4928 (4,01%), nella prima metà esse sono 8 su 555 (meno dell'1,5%), confermando il dato di un aumento della criminalità dopo la chiusura del ghetto. Per inciso, di queste 8 sentenze solo due sono relative a fatti di sangue (un ferimento ed un omicidio, concluso con l'assoluzione) e 6 a reati "finanziari" (con 4 assoluzioni).

I due processi sui quali si è concentrato il mio esame concernono situazioni estremamente diverse fra loro, ma entrambe di grande interesse.

Il primo si svolge fra febbraio e aprile del 1551<sup>11</sup>. Un gruppo di giovani ebrei romani è accusato di aver derubato un coetaneo cristiano, della provincia di Napoli, nel contesto di una complessa burla architettata ai suoi danni. T.Cohen ha analizzato le implicazioni antropologiche e psicologiche

---

<sup>9</sup> *Ibid.*, pp. 114-115.

<sup>10</sup> AS RM, *Tribunale criminale del governatore, Sentenze*.

<sup>11</sup> AS RM, *Processi*, b. 16, n. 3.

di questa vicenda in un breve saggio apparso qualche anno fa<sup>12</sup>, al quale rimando per alcune suggestive considerazioni: in sintesi ricorderò in particolare l'interpretazione dell'intera burla, tutta basata sul fatto che i giovani ebrei si spacciano per "birri", alla luce della contiguità cronologica con la festa di Purim, nella quale si incontrano e scontrano i modelli culturali del travestimento e dello scambio dei ruoli. Ma veniamo alla storia.

In una notte del febbraio 1551 un gruppo di giovani ebrei romani gira "cantando la bergamaschina"<sup>13</sup>, per le strade della città, in un percorso che (con successivi andirivieni) copre le aree di Piazza Giudea, Piazza Montanara, Campo de' Fiori, Ponte S. Angelo, la locanda dell'Orso; i giovani costituiscono un gruppo variabile: i contrano altri coetanei, si uniscono a loro per un po', poi si dividono. Il percorso conosce alcune soste nelle osterie. Uno dei principali imputati, Sabato alias Nuccu figlio di Bonaiuto, interrogato se sapesse che gli ebrei non dove vanandar di notte per la città risponde: «Signor no, io celli ho visti andare sempre»<sup>14</sup>. Nel loro andirivieni, a tarda ora, ritornano in Piazza Giudea ("passavamo...ragionando ragionando mo de una cosa, mo de un'altra"<sup>15</sup>) dove vedono una figura lontana. Uno del gruppo, Dattilo di Caradona, pensando sia una donna, si avvicina e si accorge che è un giovane come loro, che parla napoletano e trasporta un rotolo di corda. A questo punto, non è dato sapere per iniziativa di chi (ognuno darà poi la colpa all'altro), scatta la burla, nello stile di una novella boccaccesca: gli ebrei si fingono sbirri e accusano il giovane forestiero di aver rubato la corda. Cesare (così si chiama il napoletano) nega, ma la sua versione su come e dove abbia acquistato la corda (che gli serve per il suo lavoro di fabbricante di torce) è confusa e poco credibile. Gli improvvisati sbirri decidono di condurre una indagine e si fanno accompagnare da Cesare nel luogo dove dovrebbe trovarsi il venditore della fune. Trovano però solo un servitore che nega di conoscere Cesare. Sulla via del ritorno — sempre spacciandosi per sbirri — affidano la "prova" (cioè la fune) a dei fornai cristiani che — forse — uno di loro conosce di vista e che, essendo ormai prossima l'alba, stanno preparando il pane.

<sup>12</sup> T. COHEN, *The Case of the Mysterious Coil and Rope*, in «The Sixteenth Century Journal», 19, 2 (1988), pp. 209-221.

<sup>13</sup> AS RM, *Processi*, b. 16, n. 3. La causa è trascritta in 14 fogli non numerati. Nei primi 10 sono contenuti gli interrogatori dal 17 febbraio al 17 marzo 1551, negli ultimi 4 quelli del 15 e del 18 aprile dello stesso anno.

<sup>14</sup> *Ibid.*, Interrogatori del 17 febbraio 1551.

<sup>15</sup> *Ibid.*, Interrogatori del 17 febbraio 1551.

Non è dato sapere in quale momento la vittima comincia ad accorgersi dell'inganno, fatto sta che al termine di questo peregrino Cesare viene perquisito, col pretesto di vedere se è armato, ed uno dei giovani gli sottrae il borsellino con i denari. Secondo la versione degli ebrei, invece, è lui ad offrire i soldi in cambio della libertà. Viene comunque lasciato andare e i giovani si addormentano ubriachi (i soldi di Cesare sono stati spesi all'osteria) sulla soglia della casa di uno dei testimoni, che li troverà al mattino, sporchissimi e maleodoranti.

Questo, in sintesi, il reato; l'indagine è volta a comprendere l'esistenza del furto e la sua esatta portata (imputati e accusatore discordano sull'entità della somma), nonché l'identità del ladro all'interno del gruppo. L'elemento di particolare interesse della vicenda è però dato dalla solidarietà di gruppo che scatta da parte dell'intera comunità ebraica: a cominciare dai diversi testimoni che si producono in favore dei giovani, dichiarando che sono tutti bravi ragazzi e che, pur facendo mostra di biasimare la bravata, in qualche modo la giustificano e forniscono una colorita descrizione delle circostanze a loro giudizio attenuanti: «era la settimana del nostro Carnevale» e — soprattutto — erano tutti ubriachi<sup>16</sup>. Quando Dattilo cede ai tratti di corda e confessa (attribuendo però il furto a Lello, l'unico che è riuscito a fuggire), subito — come lui stesso racconterà successivamente — «ce ne sono venuti qui de duo milia delli giudei et tucti me dicevano «non *dabarà*» (non parlare, dall'ebraico *davàr*) di che tu l'hai detto per *paca* (paura, dall'ebraico *pahad*, n.d.r.)<sup>17</sup>.

Questo consiglio tornerà altre volte nelle parole degli imputati, con un uso di forme giudeo-romanesche che appare estremamente interessante. E «non *dabara*» sembra la parola d'ordine che guida — finché non si ricorre alla tortura — la testimonianza dei giovani imputati, reticenti e smemorati su quegli avvenimenti.

Alla richiesta di spiegare il perché della burla, Dattilo risponde: «E che ne volevamo fare: li giovini de nocte fanno di queste cose che stanno male et questo lo fanno le male compagnie»<sup>18</sup>.

Ma la storia non finisce qui: Dattilo riesce a fuggire dal Campidoglio, si sospetta, per aver corrotto qualcuno. Ripreso in aprile, viene nuovamente interrogato e, con lui, la madre Caradona di Rieti, accusata di aver favorito la fuga. Emerge qui, nuovamente, una rete di solidarietà, prevalentemente

<sup>16</sup> *Ibid.*, interrogatori del 16 marzo 1551.

<sup>17</sup> *Ibid.*, interrogatori del 10 marzo 1551.

<sup>18</sup> *Ibid.*, interrogatori del 16 marzo 1551.

al femminile: Caradona ha saputo che, pagando una multa — o corrompendo qualcuno? — Dattilo potrà uscire. Ma non ha i soldi necessari (30 scudi); sua nipote Marchesciana le presta una catena d'oro e un certo Leone, con una sua figliola, vanno ad impegnarla presso un cristiano per 18 scudi e, insieme alla catena, impegnano un paio di maniche di broccato prestate da messer «Prospero Boccapadura, padrone de la casa dove io habito» e un anello prestato da un parente; altri 7 scudi vengono prestati dalla sorella di Caradona, Speranza, e gli altri «io ho radunati tra li miei parenti come ho potuto, da chi un scuto, da chi mezo et da chi un julio et meglio chio possevo»<sup>19</sup>.

La somma viene consegnata ad un certo giudice, contata e incassata «in nome de la Camera», ma non viene rilasciata quietanza. Altre somme verranno chieste e faticosamente raccolte fra amici e parenti (Leone «qual va vendendo per Roma» e Isaac «revenditor de panni») finché Dattilo può uscire (non si capisce quanto legalmente). Ma Caradona non si fida e lo fa andare fuori Roma, a nascondersi (e qui è un altro elemento interessante) presso certi «bufalari» che erano amici del padre, ora morto, di Dattilo. Purtroppo Dattilo si ammala e la febbre lo costringe a tornare a Roma, dove viene ripreso mentre, guarito, si aggira tranquillamente «per li macelli delli giudici».

E' da rilevare come la rete di solidarietà, che si estende oltre il gruppo familiare, comprenda anche dei non ebrei (i «bufalari») e come il gruppo dei giovani amici, insieme al «coro» comunitario che fa da sfondo, sembri includere imparzialmente le diverse provenienze nazionali che caratterizzavano la compagine ebraica a Roma in quel periodo: due imputati (Lello di Jacob e Sabato Nuccu) sono calabresi, la famiglia di Dattilo è di Rieti, il cognato di Sabato sembra siciliano, altri sono romani.

Quattro anni prima del ghetto, gli ebrei romani si muovono liberamente per la città, ne condividono spazi e abitudini con gli altri cittadini, assumono, (come è stato notato da T. Cohen<sup>20</sup>) il ruolo di rappresentanti dell'autorità nei confronti di un forestiero, sia pure nel contesto di una burla. Allo stesso tempo sono uniti da una rete di rapporti all'occorrenza solidali e compatti, non dissimile da quella rivelata da altri processi (relativi alla seconda metà del Cinquecento) contro imputati cristiani, nei quali il tessuto sociale delle relazioni di rione e di nazione si rivela importante nelle te-

<sup>19</sup> Questa parte della vicenda è contenuta negli ultimi quattro fogli, con gli interrogatori del 15 e 18 aprile 1551.

<sup>20</sup> T. COHEN, *The Case*, ...cit.



stimonianze<sup>21</sup>. Allo stesso tempo, non sembrano apparire in questo caso (forse per la particolarità del contesto in cui è avvenuto il reato) quei contrasti interni che K. Stow ha rilevato per gli anni successivi alla chiusura del ghetto<sup>22</sup>.

Di tutt'altro tenore il secondo processo, registrato nel 1553<sup>23</sup> ma relativo ad eventi svoltisi al tempo del Sacco, con propaggini intorno al 1547. «Nei giorni del Sacco e della peste» (così pressappoco si esprimono sempre l'accusato, Lazzaro da Viterbo, e i testimoni) muore a Roma la giovane Bonanata (altrove Benenata), ebrea, sposa di Moyses figlio di Servadio Sforno<sup>24</sup>. Nello stesso periodo muore il piccolo Samuele, figlio di Bonanata e Moyses; di lì a poco morrà anche Moyses. L'intero procedimento è volto ad accertare se sia morta prima Bonanata o Samuele, elemento determinante per verificare la fondatezza della richiesta di restituzione della dote da parte del fratello di Bonanata.

Il momento in cui si sono svolti i fatti rende difficile scoprire la verità; i testimoni che si susseguono forniscono un quadro drammatico della situazione della città nei giorni della morte della giovane: «al tempo del Sacco quasi ognuno era restato povero et così noi altri poverelli se andavamo adiutando meglio che potevamo. Essendo venuta la peste de poi il Sacco, circa un mese o sei septimane, io diventai beccamorto et andavo a seppellendo tanto christiani quanto iudei morti de peste...»<sup>25</sup>. Roma era percorsa dai lanzi, i soldati bloccavano le strade<sup>26</sup> e i becchini trasportavano cariole di morti<sup>27</sup>. I testimoni sono pochi e la maggior parte delle persone citate nei loro racconti è anch'essa morta (uno, «il perseguitato» è morto «abbattuto», non si sa perché<sup>28</sup>).

Vengono interrogati Abramuccio da Recanati, Sabato di Pazienza, Perna di Francavilla di Aversa, venuta a Roma «dal primo bando del re catholico»<sup>29</sup>, Fioruccia moglie di Tartaglia e Lazzaro da Viterbo genero

<sup>21</sup> T.E. COHEN, *Words and Deeds*, ...cit., p. 21.

<sup>22</sup> K. STOW, *Delitto e castigo*, ...cit.

<sup>23</sup> AS RM, *Processi*, b. 18, n. 15.

<sup>24</sup> Sull'identità di Servadio sembrano esserci pochi dubbi: trasferito a Bologna appena dopo il Sacco, padre, fra gli altri figli, di uno Jacob, morto intorno al 1550, è con ogni probabilità Ovadiah Sforno, celebre medico, commentatore e filosofo, tra i più grandi ritualisti dell'epoca, maestro di ebraico del cardinale Reuchlin.

<sup>25</sup> AS RM, *Processi*, b. 18, n. 15, f. 763v.

<sup>26</sup> *Ibid.*, f. 769v.

<sup>27</sup> *Ibid.*, ff. 770r., 722r. e 725v.

<sup>28</sup> *Ibid.*, f. 725r.



di Servadio Sforzo. I primi due (becchini al tempo del Sacco) affermano entrambi di aver seppellito Bonanata, ma mentre Abramuccio sostiene di aver seppellito anche Samuele dopo la madre, Sabato dice che, alla morte della giovane, non c'era in casa alcun bambino. Le due donne, dal canto loro, testimoniano di aver visto Samuele vivo dopo la morte di Bonanata. Lazzaro da Viterbo era stato incaricato, circa nel 1547, dal suocero trasferito a Bologna, di raccogliere testimonianze «ad perpetuam rei memoriam» su questi fatti, dal momento che già si profilava la lite col fratello di Bonanata. La situazione è ulteriormente complicata dal fatto che questo fratello (ora Paolo Manilio o Manlilio) è un convertito. Si sospetta Lazzaro da Viterbo di aver corrotto i pochi testi, ma nel corso del procedimento emergerà che forse è stato proprio Paolo a corrompere Sabato e a tentare anche con altri.

Poiché è passato tanto tempo e la maggior parte dei testimoni è deceduta, la preoccupazione dei giudici è quella di stabilire l'attendibilità dei testi residui. Ciò conduce a m'nuoziosi interrogatori, nel corso dei quali si cerca, attraverso una infinità di racconti molto particolareggiati, di stabilire senza ombra di dubbio, se le persone convocate hanno conosciuto i protagonisti della vicenda e fino a che punto è possibile che siano realmente al corrente dei fatti.

Apprendiamo così che Bonanata era spagnola<sup>29</sup> e che era andata sposa a 11 anni, così piccola che erano passati sei anni prima che il marito la toccasse<sup>31</sup> e che gli altri ebrei lo prendevano in giro perché, dicevano, si era preso una figlia invece che una sposa<sup>32</sup>. Ma poi era cresciuta ed era grande come il marito, alto e bruno<sup>33</sup> e Moyses «era de li nobili et de li primi hebrei de Roma et così era la moglie et era assaissimo literato»<sup>34</sup>. Quando Samuele era nato Bonanata era rimasta a letto «in camera» a ricevere la visita delle donne e teneva il bimbo al petto<sup>35</sup> e poi, era andata in giro sempre col piccolo al seno<sup>36</sup>. Samuele era stato circonciso nella Scuola degli Spagnoli «nel Tempio e non in casa»<sup>37</sup>. Ma poi Bonanata era morta e Moyses, in piazza Giudea, col piccolo in braccio coperto dalla cappa,

<sup>29</sup> *Ibid.*, f. 743v.

<sup>30</sup> *Ibid.*, f. 746r.

<sup>31</sup> *Ibid.*, f. 757v.

<sup>32</sup> *Ibid.*, f. 724r.

<sup>33</sup> *Ibid.*, f. 758r.

<sup>34</sup> *Ibid.*, f. 758r.

<sup>35</sup> *Ibid.*, f. 747v.

<sup>36</sup> *Ibid.*, f. 754r. e v.

<sup>37</sup> *Ibid.*, f. 751r.

aveva fermato Fioruccia che «andava fugnendo nel Sacco con una mia figliola in brachio»<sup>38</sup> e l'aveva pregata di allattare Samuele «perché in quel tempo con difficoltà si trovavano da zinnare (allattare) le creature, per la peste et caristia»<sup>39</sup>, cosa che Fioruccia fece più di una volta.

Non era strano che il ricco Moyses si riducesse a fermare una donna per strada, perché «La conditione de tempi aportava questo, perché era il Sacco et la peste et maiori gentilomini di lui facevano peggio et io ho veduto baronisse et principesse romane andare per Roma con li gabellini in spala et li soldati pigliarle per la mano et dire che mutassimo passo, che non bisognava tanta *pompas*»<sup>40</sup>.

Ma il processo offre anche l'occasione per esaminare alcune consuetudini religiose: uno dei presenti alla sepoltura di Bonanata, secondo Abramuccio, è un certo Elia da Viterbo, ora morto, che però è «sacerdos», cioè un Cohen. «L'ufficio del Sacerdote secundo la lege nostra», spiega Abramuccio<sup>41</sup> «consiste che sono de la tribù de Haron sacerdote...e questo Helia era tenuto per sacerdote e per persona vechia, ma allora noialtri beccamorti non andavamo nella Sinagoga per non impestare gli altri...». Ma allora, gli obietta il giudice<sup>42</sup> come poteva un Cohen entrare nel cimitero? Evidentemente il giudice conosce la proibizione prevista dalla normativa religiosa, che — forse — gli è stata spiegata dalla «parte avversa», Paolo il convertito o Sabato, che, infatti, poi rinfaccerà l'incongruenza ad Abramuccio nel corso di un confronto<sup>43</sup>. Abramuccio prima tenta di confondere le idee al giudice: «advertite che secundo la nostra lege ogni hebreo po confessare et io ne ho confessati multi secundo la lege nostra...»<sup>44</sup>; successivamente dirà che Elia entrava nel cimitero perché gli erano morti la moglie e il figlio<sup>45</sup>, infine sosterrà che «in tempi normali» Elia non sarebbe potuto entrare nel cimitero, ma allora, poiché era molto povero e, comunque, gli erano morti la moglie e il figlio, faceva il lavoro di seppellire gli ebrei morti di peste<sup>46</sup>.

Il problema ritornerà anche a proposito del luogo della sepoltura: Abra-

<sup>38</sup> *Ibid.*, f. 755v.

<sup>39</sup> *Ibid.*, f. 756v.

<sup>40</sup> *Ibid.*, f. 758v.

<sup>41</sup> *Ibid.*, f. 721v.

<sup>42</sup> *Ibid.*, ff. 721v.-722r.

<sup>43</sup> *Ibid.*, f. 771r.

<sup>44</sup> *Ibid.*, f. 721r.

<sup>45</sup> *Ibid.*, f. 722r.

<sup>46</sup> *Ibid.*, f. 771v.

muccio dice: «nel campo *judeo*»<sup>47</sup>, Sabato dice “al Mercatello” perché i lanzi non li facevano passare e allora i morti vennero temporaneamente collocati vicino alle Scole e successivamente spostati in Campo giudeo «perché li sacerdoti nostri quando andavano alle Scole, volendo intrare nella scola non si potevano andare perché li corpi morti erano sepolti lì acanto cioè a Mercatello et a llozo è peccato mortalle passare acanto a sotterratoio, ma bisogna che passano lontano a 4 *braccia*»<sup>48</sup>.

I corpi vengono seppelliti vestiti e dietro la loro testa viene messo un sacchetto di terra (è questa l'occasione citata da entrambi i testi per dimostrare di aver potuto identificare i defunti). Il rito descritto ricorda perfettamente quanto riportato da Leon da Modena nell'*Historia dei riti ebraici*<sup>49</sup>.

Benché vengano rivolte in questo senso numerose domande, nessuno dei testimoni ammette di essere stato corrotto dalla famiglia Sforzo: Abramuccio, anzi, racconta (suffragato dalle parole di un altro teste) di un tentativo di corruzione da parte di Paolo Manilio<sup>50</sup>. Solo dopo essere stato sottoposto a tortura (nel corso di un precedente procedimento davanti al Senatore, del quale abbiamo solo notizie indirette) aveva, per breve tempo, ammesso pressioni da parte di Lazzaro da Viterbo, ritrattando però poco dopo e dichiarando di averlo “calunniato”<sup>51</sup>.

Con l'eccezione di Sabato, i testi ebrei sembrano tutti (più o meno esplicitamente) confermare la versione della famiglia Sforzo e, cioè, che Samuele è morto dopo Bonanata; del resto, gli Sforzo già da cinque o sei anni — messi sull'avviso circa le intenzioni di Paolo — si erano preoccupati di raccogliere testimonianze in loro favore: Perna, Fioruccia e altri raccontano di una “scomunica” affissa in sinagoga<sup>52</sup>, con la quale si esortavano eventuali testi a presentarsi ai procuratori della famiglia. Fioruccia racconta che venne da lei anche Mastro Paolo il convertito, su un cavallo bianco<sup>53</sup>, ma poi la sua dichiarazione fu rilasciata al rappresentante degli Sforzo, accompagnato da Rabi Leone de li Piattelli “che teneva in man una borsa dove

<sup>47</sup> *Ibid.*, ff. 721r. e v. e 770r. e v.

<sup>48</sup> *Ibid.*, f. 764r. e v.

<sup>49</sup> LEON DA MODENA, *Historia dei riti ebraici*, Venezia 1678, (rist. anast. Bologna, 1979), pp. 116-120.

<sup>50</sup> AS RM, *Processi*, b. 18, n. 15, f. 763r. e v.

<sup>51</sup> *Ibid.*, ff. 737v.-738 r.

<sup>52</sup> *Ibid.*, f. 755r.

<sup>53</sup> *Ibid.*, f. 755r.

se mette drento li tefellin, la qual tefellin e se tiene in capo quando li judei celebrano la messa”<sup>54</sup>.

Non conosciamo l'esito della causa: nel 1548 un primo tentativo di composizione con Paolo era fallito<sup>55</sup> e Paolo ha già avuto due sentenze favorevoli<sup>56</sup>. Al termine della registrazione sappiamo che sia Abramuccio che Sabato, i quali, messi a confronto, hanno confermato le rispettive dichiarazioni — vengono rispediti in prigione: Sabato «ad largam» (cioè una specie di prigione collettiva, con qualche possibilità di circolazione e comunicazione fra i prigionieri), Abramuccio «ad locum strictum»<sup>57</sup>.

Il processo avrà un seguito, nel 1555, con gli stessi protagonisti, tutti accusati di falsa testimonianza<sup>58</sup>. Nel corso di questo secondo procedimento la situazione muta: Fioruccia, che in un primo momento aveva confermato tutto quanto dichiarato da Iacob Sforzo, sottoposta a tortura ritratta ogni cosa e dice di essere stata convinta a mentire dal fattore degli Sforzo; dichiara anche di volersi fare cristiana, come già hanno fatto i suoi figli<sup>59</sup>. I figli di Servadio (morto qualche anno prima) Jacob e Florio raccontano una misteriosa vicenda di lettere del padre erase per alterarne il senso ai loro danni e di testimoni in loro favore sottoposti a pesanti pressioni da parte di Paolo e di suo figlio<sup>60</sup>. Emerge anche l'esistenza di un registro dei morti (ora scomparso) dal quale sarebbe risultato che Bonanata (in questo procedimento è chiamata, più spesso Benenata) è morta ad agosto e Samuele a ottobre<sup>61</sup>. Dopo Fioruccia, anche Abramuccio ritratta la prima testimonianza, dopo essere stato sottoposto a tortura (ma poi la riconferma, almeno in parte: ha parlato “per dolore della corda... et scrivete ciò che volete”<sup>62</sup>).

Questo secondo processo presso il Tribunale Criminale del Governatore (altri due, civili, si sono svolti presso la Rota)<sup>63</sup> ha luogo fra il 3 ottobre e il 22 dicembre 1555: la bolla “*Cum nimis absurdum*” che istituisce il ghet-

---

<sup>54</sup> *Ibid.*, f. 755v. Rabbi Leone è certamente il notaio che roga i più antichi protocolli in ebraico conservati presso l'Archivio storico capitolino di Roma.

<sup>55</sup> *Ibid.*, f. 730r.

<sup>56</sup> *Ibid.*, f. 731v.

<sup>57</sup> *Ibid.*, f. 771v.

<sup>58</sup> AS RM, *Processi*, b. 20, n. 13.

<sup>59</sup> *Ibid.*, f. 21r.

<sup>60</sup> *Ibid.*, f. 26r.

<sup>61</sup> *Ibid.*, f. 28r.

<sup>62</sup> *Ibid.*, f. 65r.

<sup>63</sup> *Ibid.*, f. 101v.

to è del 12 luglio. Il mutamento della situazione è palpabile: se all'inizio, racconta Iacob, "li procuratori se facevano beffe della petizione di detto mastro Pavolo et che era cosa da burlare"<sup>64</sup> e Florio era già stato assolto una volta dall'accusa di corruzione di testi<sup>65</sup>, ora Iacob ammette, col senno di poi, che la controversia si è rivelata lunga, rischiosa e dispendiosa<sup>66</sup>; nel primo procedimento era stata addirittura insinuata (ma era subito caduta) l'ipotesi che gli Sforno avessero ucciso Samuele<sup>67</sup>.

Nel 1547 la famiglia Sforno, guidata dal patriarca Ovadiah, aveva affrontato con decisione e sicurezza le richieste di Paolo; nel 1555 la situazione è gravida di incertezze.

Quello che era sembrato il sostegno quasi unanime delle testimonianze degli ebrei romani (tranne il solo Sabato) alla tesi degli Sforno, si sfalda e si incrina. Il rapporto fra convertiti ed ebrei inclina pesantemente a favore dei primi, gli elementi di coesione interna (evidenti, nel processo a Dattilo e compagni e nel primo procedimento della causa Sforno) sono ancora presenti, ma appaiono vacillare. Quella che era la vecchia gerarchia sociale, palese nel caso degli Sforno, avvertiti da tutti i testimoni come una famiglia "importante", ha subito una scossa ed ora si teme di testimoniare in loro favore<sup>68</sup>. E' proprio Paolo il convertito a dare la misura del cambiamento, quando risponde — ad un'ultimo tentativo di mediazione — che: «lui sapeva, conosceva et voleva valerse adesso che tirava tramontana, che era passato siroccho, quando gli Sforni avevano gli conti de la fama et papa Giulio gli chiamava per fratelli»<sup>69</sup>. Quella parola d'ordine: «non dabara», si è trasformata da attiva complicità in desiderio di non essere coinvolti.

L'orizzonte della comunità ebraica romana è in rapido mutamento ed i punti di riferimento sociali e culturali si fanno incerti. In qualche misura, negli anni successivi, tenderanno a ricomporsi, seppure l'intero gruppo verrà a trovarsi in una condizione di più marcata inferiorità. L'intera condizione di vita nel ghetto verrà, per così dire, sufficientemente "razionalizzata".

<sup>64</sup> *Ibid.*, f. 4r.

<sup>65</sup> *Ibid.*, f. 20v.

<sup>66</sup> *Ibid.*, f. 61v.

<sup>67</sup> AS RM, *Processi*, b. 18, n. 15, f. 730v.

<sup>68</sup> *Ibid.*, b. 20 n. 13.

<sup>69</sup> *Ibid.*, f. 91r.

Ma nell'anno 1555, sembra di poter dire — con un termine mutuato da Ernesto De Martino, che lo usa per definire il periodo che precede l'elaborazione di un lutto<sup>70</sup> — che gli ebrei romani stanno vivendo una “ perdita della presenza”.

---

<sup>70</sup> E. DE MARTINO, *Sud e magia*, Milano 1959.

SANDRA DEBENEDETTI STOW

*Lingua e cultura: l'ebraico romano come "mediatore della comunicazione" nella Roma ebraica medievale*

Il titolo del mio intervento si presta ad una varietà di interpretazioni e proprio su questa ambiguità ho intenzione di giocare, ponendo l'accento sul mezzo linguistico tutto particolare di cui si servivano gli ebrei in epoca medievale. Attraverso l'esame di una particolare documentazione scritta di area romana, intendo da una parte tornare a considerare come, grazie alle sue uniche qualità, proprio un mezzo espressivo così particolare come il giudeo-italiano<sup>1</sup>, si ponga come ponte per l'ampliamento delle conoscenze linguistiche della società che circonda gli ebrei e rechi un contributo notevole alle ricerche sullo sviluppo della prima lingua italiana e dei suoi dialetti. D'altra parte, oltre a questo valore di mediazione che possiamo definire "verso l'esterno" cercherò di mettere in evidenza, attraverso l'esame di elementi linguistici presenti nel nostro testo, anche l'opera di mediazione culturale in atto all'interno del mondo ebraico.

Nel campo del commercio il ruolo tradizionale degli ebrei è stato quello di mediatori, e io mi ripropongo qui di far notare con alcuni esempi come anche riguardo a questi due diversi aspetti, culturale e linguistico, gli ebrei abbiano esplicato questa funzione. Le mie considerazioni sono centrate sull'esame del significato e del valore dell'opera di una delle personalità di

---

<sup>1</sup> Con il termine *giudeo italiano* si intendono quei testi e manoscritti, resi in lettere ebraiche, ma pertinenti alla lingua o all'ambito dialettale italiano e che presentano distintive caratteristiche fonetiche, morfologiche e lessicali; per la definizione del termine *giudeo-italiano* v. G. SERMONETA, *Considerazioni frammentarie sul giudeo-italiano*, in «Italia», 1976, 1, n.1, pp. 1-29; v. anche L. CUOMO, *Le vicende linguistiche degli ebrei d'Italia*, in *Italia Judaica, Atti del I convegno internazionale*, Bari 18-22 maggio 1981, Roma, Ufficio centrale per i beni archivistici, 1983, pp. 427-454.



maggior rilievo nella comunità ebraica romana del XIV secolo, Rabbi Jehudah Romano, la cui fama è affidata soprattutto alla sua attività importantissima nel campo del pensiero filosofico<sup>2</sup>.

Rabbi Jehudah è senz'altro una delle personalità più affascinanti nell'ambito della comunità ebraica romana medievale ed è per noi un esempio eccellente per vedere all'opera questo elemento di mediazione culturale, operato dai dotti ebrei sia all'interno della comunità ebraica che all'esterno di essa, in vari campi: filosofico, letterario e linguistico.

Quando si tratta di accertare il valore del contributo di Jehudah Romano alla mediazione di elementi letterari e filosofici della cultura circostante, è d'obbligo rifarci al giudizio del mio compianto maestro, il professor Giuseppe Sermoneta. Per il contributo dato alla scolastica dai dotti ebrei rimanendo al suo *Glossario del XIII secolo* e agli altri suoi studi in questo campo<sup>3</sup>.

In questa sede vorrei riferirmi in particolare al suo studio sulle *quaestiones*<sup>4</sup>, estratte dal Purgatorio e dal Paradiso dantesco, trascritte, o meglio, "tradotte" in dialetto giudeo-italiano dal filosofo romano, con l'aggiunta di un breve commento. Sermoneta afferma che furono scritte con tutta probabilità qualche anno dopo la morte del Poeta italiano e che senza dubbio Jehudah aveva trascritto quei brani di proposito, volendo far conoscere ai suoi lettori l'opinione di Dante oltre a quelle di Tommaso e di Egidio, e che ciò non significava affatto che Dante, Immanuel e Jehudah fossero le-

---

<sup>2</sup> Rabbi Jehudah Romano, conosciuto anche come Giuda Romano il filosofo e Leone di Ser Daniele è forse il più importante dei dotti ebrei vissuti nel Medioevo; su Jehudah Romano v. G. SERMONETA, *Jehudàh ben Mošeh ben Dani'el Romano, Traducteur de Saint Thomas*, in *Hommage à Georges Vajda, Études d'histoire et de pensée juives*, Louvain 1980, 235-262; ID., *La dottrina dell'intelletto e la "fede" filosofica di Jehudàh e 'Immanu'el Romano*, in «Studi Medievali», Serie terza, VI, II (1965), pp. 3-78.

<sup>3</sup> G. SERMONETA, *Un glossario filosofico ebraico-italiano del XIII secolo*, Roma, Edizioni dell'Ateneo, 1969. Qui, considerando lo sviluppo parallelo della terminologia filosofica tra i filosofi ebrei del 300 e i filosofi della scolastica, Sermoneta ha messo in evidenza due elementi essenziali: primo: che il compito svolto dai filosofi ebrei fu proprio quello di mediatori, essenziale ai fini dello sviluppo della dottrina cristiana; secondo: che lo scolasticismo ebraico non va identificato come secolarizzazione o lassismo religioso e che la familiarità ebraica con le tendenze letterarie e culturali della società circostante non è da identificare con l'assimilazione. Per i tentativi di diffondere i testi della scolastica all'interno della comunità ebraica v. in particolare: ID., *Aspetti del pensiero moderno nell'ebraismo italiano tra Rinascimento e Età Barocca*, in *Italia Judaica, Atti del II convegno internazionale*, Genova 10-15 Giugno 1984, Roma, Ufficio centrale per i beni archivistici, 1986, pp. 17-35.

<sup>4</sup> G. SERMONETA, *Una trascrizione in caratteri ebraici di alcuni brani filosofici della Commedia*, in *Romanica et Occidentalia, Études dédiées à la mémoire de Hiram Peri*, Gerusalemme 1963, pp. 25-26.

gati da vincoli d'amicizia (così come già Cassuto in *Dante e Manoello* aveva chiarito), ma era prova inoppugnabile della comune temperie culturale, della comune problematica filosofica che li interessava e soprattutto dell'autorità di cui godeva il testo della *Commedia*, in quanto testo dottrinale, teologico-filosofico. Le divergenze rispetto al testo tradizionale costituiscono, secondo Sermoneta<sup>5</sup>, una interessante "testimonianza fonetica" di una tradizione testuale manoscritta diversa da quella poi codificatasi in un testo fisso<sup>6</sup>.

Sermoneta conclude il suo articolo affermando che: «...indiscussa resterà la testimonianza di un interessante fenomeno culturale: toscani prima e romani poi, tramandando la *Commedia* oralmente o per iscritto, non esitavano a mettervi mano liberamente per facilitarne l'interpretazione, e per avvicinarla maggiormente alla comprensione e alla sensibilità linguistica dei lettori»<sup>7</sup>.

Non si tratta dunque di un'apertura all'esterno come indice di assimilazione alla cultura circostante, ma di un uso *ad hoc* per portare avanti un discorso tutto ebraico, sfruttando un testo della società circostante per l'uso e le finalità interne della comunità ebraica.

Che nell'ambito della comunità ebraica il tentativo di mediazione portato avanti da Rabbi Jehudah possa essere sembrato ai tradizionalisti "rivoluzionario" è un'altra questione. Vi è dunque un adattamento e non un'imitazione pedestre dei modelli letterari esterni; adattamento che contempera l'influenza esterna alle esigenze della propria tradizione.

Ma veniamo ora all'altro campo, quello linguistico. Rabbi Jehudah Romano è attivo anche come glossatore e la sua attività in questo settore è testimoniata da un glossario che spiega, interpreta o traduce i termini diffi-

<sup>5</sup> G. SERMONETA, *Una trascrizione ... cit.*, p. 27.

<sup>6</sup> I brani trascritti sono: *Paradiso*, V, vv.73-85; XIII, vv.52-54; XX, vv.49-54. *Purgatorio*, XVI, vv.73-76; tema comune il libero arbitrio che può mutare le decisioni dell'Eterna Sapienza.

<sup>7</sup> G. SERMONETA, *Una trascrizione ... cit.*, p. 42; è interessante notare che questa prassi rimase inalterata attraverso i secoli e ne ritroviamo un esempio nella traduzione cinquecentesca di alcuni brani dell'Acerba; Per la problematica dei Volgarizzamenti in giudeo-italiano e traduzioni in giudeo italiano, v. anche: G. TAMANI, *Parafrasi e componimenti poetici in volgare e in caratteri ebraici di Mordekhài Dato*, in *Italia Judaica, Atti del II convegno internazionale, Genova 10-15 Giugno 1984*, Roma, Ufficio centrale per i beni archivistici, 1986, pp. 233-242, sp. p. 239; *Un volgarizzamento giudeo-italiano del Cantico dei Cantici*, a cura di G. SERMONETA, Firenze, Sansoni, 1974; A. FREEDMAN, *Italian Texts in Hebrew Characters: Problems of Interpretation*, Wiesbaden, Mainzer Romanistische Arbeiten, 1972.

cili che compaiono nel *Mišneh Thorah* di Mosè Maimonide<sup>8</sup>. È probabile inoltre, secondo un'ipotesi presentata dallo Steinschneider<sup>9</sup>, che egli sia anche l'autore di una raccolta di glosse che costituiscono un supercommento al commento di Rashi a *Levitico*, *Numeri* e *Deuteronomio*.

Anche per l'elemento linguistico vediamo ora, su un piano diacronico, l'importanza della mediazione dai due punti di vista, quello del contributo verso l'esterno e quello del contributo all'interno della comunità ebraica.

Il ruolo di mediatori esplicito dagli ebrei verso l'esterno è un ruolo non intenzionale. Per i motivi che passeremo ora a considerare, tutta una serie di testi a carattere non letterario, come il glossario di Rabbi Jehudah, di cui ci serviremo per l'esemplificazione, si pongono come documenti di primaria importanza per lo studioso dello sviluppo della lingua e dei dialetti italiani.

Il primo singolarissimo vantaggio dei testi giudeo-italiani è naturalmente quello della "scrittura fonetica", poiché i vari copisti, dovendo rendere in lettere ebraiche i suoni della lingua o dei dialetti italiani, li traslitteravano così come li udivano. I testi hanno quindi in molti casi il valore di una "registrazione orale".

Un altro fattore importante è costituito dall'intento didattico pratico che sottende alla composizione di questi glossari. Essi riflettono infatti un patrimonio linguistico che trova ben di rado espressione nelle testimonianze scritte dell'italiano dei primi secoli. Per spiegare ai suoi studenti espressioni difficili, usi particolari o vocaboli tecnici del *Mišneh Thorah*, Rabbi Jehudah, nelle sue più di mille glosse<sup>10</sup>, usa dei termini che appartengono alla vita di tutti i giorni, a quella sfera di *realia* che raramente appare nei testi letterari.

<sup>8</sup> Sul glossario di Rabbi Jehudah v.: JEHUDIH BEN MOŠEH BEN DANIEL ROMANO, *La chiarificazione in volgare delle "espressioni difficili" ricorrenti nel Mišneh Torah* di Mosè Maimonide, a cura di S. DEBENEDETTI STOW, Roma-Torino, Carucci Zamorani, 1990; sul contenuto e il carattere del *Mišneh Thorah* v. I. TWERSKY, *Introduction to the code of Maimonides*, New Haven 1980.

<sup>9</sup> M. STEINSCHNEIDER, *Die Hebraeischen Handschriften der Koeniglichen Hof-und Staatsbibliothek in Muenchen*, in *Sitzungsberichte der Philosophisch-Historischen Klasse der Koeniglichen Akademie der Wissenschaften in Muenchen*, Monaco 1875, pp. 133-134. Queste glosse sono tuttora oggetto di un mio studio che apparirà prossimamente.

<sup>10</sup> Le glosse compaiono nell'opera secondo l'ordine dei trattati e dei capitoli del *Mišneh Thorah* di Maimonide. Dei quattordici libri che costituiscono il totale del *Mišneh Thorah*, soltanto i primi sei sono glossati. Il glossario, a quanto mi risulta, si è conservato in tre codici: 1) Ms. n. 273 del fondo della biblioteca di Monaco, in caratteri semirabbinici italiani, XV sec., cfr. M. STEINSCHNEIDER, *Die Hebraeischen*, ... cit., pp. 133-134; 2) Ms. heb. n. 241

Un terzo importante motivo è costituito dalla tendenza al mantenimento inalterato di forme arcaiche e dalla tendenza all'adozione e generalizzazione di alcuni fenomeni linguistici, determinata nel giudeo-italiano, oltre che dal particolare carattere di "marginalità sociale" del gruppo ebraico, anche da un altro elemento del tutto diverso: *il vincolo creato dalla tradizione sia nei confronti dei parlanti che nei confronti dei trascrittori.*

Mentre però le traduzioni giudeo-italiane della *Bibbia* e del *Rituale*, e i glossari biblici sono più strettamente legati alla tradizione interpretativa, stabilita dalle varie scuole di esegesi<sup>11</sup>, e sono caratterizzati dal mantenimento della costruzione sintattica ebraica e da una grande abbondanza di vocaboli-calchi, che creano un italiano unico nel suo genere, nei glossari del tipo di quello di Rabbi Jehudah il rispetto per la tradizione, temperato dalle esigenze didattiche dei testi, lavora a nostro vantaggio, poiché si tratta di una lingua reale d'uso soffusa da una patina arcaica, dove il patrimonio lessicale preserva quei tratti dialettali umbro-marchigiani e meridionali arcaici, che già nel tredicesimo secolo si erano estinti tra la popolazione non ebraica circostante.

Proprio il fatto che il Glossario di Jehudah Romano riflette una realtà linguistica molto antecedente, caratteristica che si manterrà poi comune e caratterizzante del gruppo ebraico nelle varie zone di residenza, lo rende prezioso al filologo della lingua e dei dialetti italiani. Le particolarità che accumulano il glossario a tutta la tradizione giudeo-italiana medievale, pur

---

della Biblioteca Nazionale di Parigi, di mano anonima del XIV secolo, in caratteri semirabbinici italiani, in M. ZOTENBERG, *Catalogues des Manuscrits Hébreux et Samaritains de la Bibliothèque Impériale*, Parigi 1866, p. 234, ms. n. 1311. Nel manoscritto sono contenute due copie non identiche del glossario. 3) Ms. n. 423 della Biblioteca apostolica vaticana, composto da diverse mani e attribuibile al XIV secolo, cfr. G.S. ASSEMANI, *Bibliotheca orientalis clementino-vaticana*, Roma 1719.

<sup>11</sup> La particolare sensibilità al mantenimento di strutture e forme tradizionali si originò nella metodica che era applicata alle traduzioni della *Bibbia* operate nelle varie e culturalmente attivissime comunità ebraiche diffusamente stanziate nell'alto medioevo nel meridione d'Italia, nei territori bizantini, nei ducati longobardi e nel regno normanno. Proprio questo vincolo, che comportava la stretta adesione ad una particolare metodica e alle forme in cui essa si esplicava, si trasformò ben presto in ossequio alla sacralità del testo; cf. in proposito M. BANITT, *Rashi Interpreter of the Biblical Letter*, Tel Aviv, Tel Aviv University 1985, p. 135, che, analizzando la metodica delle interpretazioni di Rashi che si esplica nell'uso della paronomasia, afferma che tale metodica è di diretta discendenza greca ed era, ai tempi di Rashi, ancora in vigore nelle scuole orientali. Questo sistema ermeneutico di origine greca implicava sia un interesse per la lettera del testo che una fede nella paronomasia.

trovando riscontro nei dialetti italiani centro-meridionali, compaiono nei testi giudeo-italiani con una tale frequenza e regolarità da poter essere considerati come caratterizzanti<sup>12</sup>.

Nella fonetica questi elementi caratterizzanti si esplicano nel mantenimento dei nessi con *l*, nell'introduzione di vocali prostetiche e di vocali anaptittiche, nella frequenza della metatesi, nell'uso di *s* con valore rafforzativo, nell'aferesi di *i*, nella deglutinazione della *a* iniziale, nel passaggio di *r* a *l* e dissimilazione di *r* da *r*, e nel passaggio di *in* a *an*<sup>13</sup>.

Nella morfologia sono evidenti nella frequenza dell'uso dei plurali in *-ora*, in *-a*, nella regolarizzazione dell'uso del plurale femminile in *-i*, nella tendenza a regolarizzare l'uscita nominale in *-e*, e nell'uso abbondante di verbi composti con *ad*. L'influsso delle regole di una metodica fissa di traduzione, che impongono l'adozione di una forma che rispecchi fedelmente quella dell'ebraico, è inoltre responsabile della sovrabbondante presenza del suffisso nominale *-mento*. Qualora l'italiano presenti altre forme, si procede a coniare il nome dal verbo corrispondente aggiungendo il suffisso *-mento*.

Ma se queste caratteristiche morfologiche e lessicali rendono il giudeo-italiano una lingua particolare, il mantenimento di forme tradizionali antichissime ci attesta la presenza di fenomeni fonetici già per gran parte esauriti all'epoca dei primi documenti scritti della lingua italiana, mentre il carattere pratico dei testi offre allo studioso tutta una serie di prime attestazioni di termini italiani, che non trovano invece spazio nelle più antiche testimonianze della lingua italiana, che per la maggior parte hanno carattere letterario. Tra i lemmi citati nel glossario di Rabbi Jehudah, la cui attestazione precede, spesso di alcuni secoli, quella riscontrata nei diversi testi e dizionari italiani e dialettali con cui si è attuata la comparazione si trovano ad esempio forme di verbi: *accantonare* 'stabilire un cantone', *avvoltare* 'avvolgere', *corniciare* 'lavorare al bordo', *infilzare* 'cucire a filza', *mordacchiare* 'applicare la mangiatoia all'animale', *scamozzare* 'troncare', *soffrecare* 'grattare', *strisciare* 'lisciare, strofinare'; nomi di oggetti vari, come ad esempio: *cantero* 'vaso', *catino*, *collaro* 'colletto', *coperta*, *cozza* 'vaso di terracotta', *cucchiara* 'il cucchiaino', *forcina* 'forca da fieno', *mortaro* 'mortaio', *staccio*, e *vettina* 'recipiente di terracotta'; nomi di cibi, come *peselli* 'piselli' o *pizza*, che indica qui la focaccia cotta sulla brace, dolce o salata, *vaianelli* 'carrube',

<sup>12</sup> Cfr. anche al proposito, G. SERMONETA, *Un volgarizzamento ... cit.*, p. 20.

<sup>13</sup> Per una estesa discussione su tutti questi fenomeni v. il mio *La chianificazione ... cit.*, vol.1, pp. 54-55.

e *cocommaro vernino* 'cucurbitacea a tarda maturazione'. E così di seguito tanti e tanti altri<sup>14</sup>.

Da un punto di vista diacronico, l'elemento di fondamentale importanza che svela l'opera di mediazione culturale all'interno del mondo ebraico è ancora una volta quello del rispetto della tradizione. Ne abbiamo già vista l'importanza poco fa analizzando i fattori che hanno permesso quella che abbiamo definito "la mediazione verso l'esterno".

Qui torno a sottolinearne l'importanza mettendo in risalto l'impegno di Rabbi Jehudah a recuperare e mettere a disposizione dei suoi studenti tutto il patrimonio della tradizione glossatrice precedente, cui egli più volte si riallaccia.

Nel lessico, notevole è la presenza di un numero considerevole di vocaboli dotti, appartenenti ad un antichissimo strato tardo latino, conservatosi attraverso i secoli nei testi giudeo-italiani grazie proprio alla tradizione stabilita dalla metodica della traduzione del testo sacro. Anche un gran numero di vocaboli, appartenenti ad uno strato alto medievale meridionale, attesta l'aderenza del Glossario alla tradizione giudeo-italiana ereditata dalle comunità ebraiche del meridione bizantino, dei ducati longobardi e del regno normanno. L'influsso più dichiaratamente meridionale, già riscontrato nella fonetica, è largamente rappresentato anche nel lessico. Notevole è anche il numero dei termini direttamente connessi col greco.

L'influenza diretta della traduzione tradizionale è testimoniata nel nostro testo dal mantenimento di un limitato numero di vocaboli che sono calchi sull'ebraico, di cui manca un corrispondente volgare. Per non fare che un esempio: *escorajato* 'privato del cuore', che glossa l'ebr. 'or *lavuv*, dove l'ebr. *lavuv* ha il significato di 'cuore trafitto', mentre l'italiano usa i termini *scoraggiare* 'togliere il coraggio' e *scorare* 'sbigottire' soltanto in senso figurato<sup>15</sup>.

La tradizione è responsabile inoltre dell'uso di alcuni vocaboli misti, con radice ebraica e desinenza e flessione volgari, ad es.: *simaniati*, che glossa l'ebr. *niršemjn*; *simaniati* è formato sull'ebr. *sjman* 'segno' con la desinenza participiale italiana<sup>16</sup>.

L'uso, per fedeltà alla traduzione tradizionale, sempre dello stesso vo-

<sup>14</sup> Per l'elenco completo dei lemmi cfr. *ibid.*, vol.1, pp. 15-16; per un elenco dei testi usati per la comparazione *ibid.*, alla bibliografia.

<sup>15</sup> Cf. anche al proposito, G. SERMONETA, *Un volgarizzamento ... cit.*, pp. 19, e 91-92.

<sup>16</sup> *Ibid.*, p. 20.

cabolo per tradurre un termine ebraico, anche se il contesto indica la necessità di una traduzione diversa crea, in alcuni casi, un assurdo. Si veda l'esempio di: *esgommorata*. Il verbo ebraico *panah* 'liberare, sgombrare' è normalmente glossato in giudeo-italiano con *sgommarare* 'liberare, rimuovere'. Pertanto di fronte al termine ebraico *pmujah* il glossario di Rabbi Jehudah usa automaticamente la traduzione tradizionale *esgommorata* anche se in questo contesto *pmujah* sta invece ad indicare una donna 'libera da legami, non sposata', e pure se al termine dialettale *esgommorata* è estraneo il significato di 'colei che non ha marito'<sup>17</sup>. La tradizione è inoltre responsabile della scelta di determinati lessemi il cui riscontro è caratteristico in tutti i testi giudeo-italiani, come ad es. *entistatu* 'ferito', che glossa l'ebr. *še-nifza* 'che è stato ferito', voce che in questa accezione è attestata solo nei testi giudeo-italiani<sup>18</sup>.

Al contrario delle traduzioni e dei glossari biblici, sporadico è invece l'uso di forme morfologiche non comuni all'italiano, che rispecchiano le forme grammaticali ebraiche, come ad esempio: *masticate* 'incollate col mastice', che glossa l'ebr. *me'oroth*. Questa forma participiale, ricostruita su 'mastiche' rispecchia la forma ebraica *me'oreh* 'incollato con il mastice'; lo stesso vale anche per l'uso del maschile per il femminile e viceversa per riflettere il genere del vocabolo ebraico: cfr. ad es. *palo piccato*, dove il significato è quello di 'pala conficcata nel terreno', ma si usa la forma maschile *palo*, che in italiano indica un altro oggetto per riflettere la forma maschile dell'ebr. *deger na'uz*. Limitato è anche l'uso di forme sintattiche miste di ebraico e italiano, rappresentate nel nostro testo da *piatta me the'enjm* 'rotolo di fichi appiattiti', che glossa l'ebr. *dvelah* 'pane di fichi pressati', e da *šemen rosato* 'olio rosato', che glossa l'ebr. *šemen ha-wwered*<sup>19</sup>.

Importante è nel nostro glossario soprattutto il recupero della tradizione stabilita dall'*Arukh* di Rabbi Nathan Ben Jehi'el, dizionario talmudico

<sup>17</sup> Interessante però è notare il passaggio semantico da 'sgombro' a 'nubile' nel dialetto campidanese, per cui v. nel mio *La chiarificazione...* cit., vol.1, pp. 267-268. M. BANITT, *Hejer ha-glossarim ha-miqra'jim šel jehudej Zarfath bjemej ha-bejnajim*, in «The Israeli Academy of Sciences», 1963, 2, p. 143, spiega la presenza di significati estranei al contesto, con l'interesse del glossatore ad esplorare l'esatto valore micraico della parola sotto studio; e cf. anche la sua teoria sull'uso della paronomasia nelle interpretazioni di Rashi, in *Rashi Interpreter...* cit.

<sup>18</sup> Cf. M. SCHWAB, *Le Maqrè Dardeqè*, in «Revue des Études Juives» 16 (1888), p. 253; 17 (1889), pp. 111, 258; 18 (1889), pp. 108-117; 27 (1897) 317, s.v. *pz'*, *entestatura*, e G. SERMONETA, *Un volgarizzamento...* cit., p. 95 n. 7.

<sup>19</sup> Per altri esempi cf. L. CUOMO, *Le glosse volgari dell'Arukh di R. Nathan ben Jehi'el da Roma*, (dissertazione di Ph.D., non pubblicato), Gerusalemme 1974, p. 170.

composto a Roma fra il 1080 e il 1101-2<sup>20</sup>. Nel glossario di Rabbi Jehudah 94 glosse rispecchiano esattamente forme presenti nell'*'Arukh*<sup>21</sup>.

L'opera di mediazione si esplica in tutta la rete di contatti fra le varie regioni d'Italia, documentati dalla varianti dialettali che a volte Rabbi Jehudah sente il bisogno di dare per spiegare un termine determinato. Porto come unico esempio il termine ebraico *sakanjth*, termine per cui è data la spiegazione in ebraico, corredata poi da due diverse voci volgari, quella ereditata a quanto pare dalla tradizione glossatrice meridionale, e quella del dialetto locale, il romanesco del XIV secolo. Il termine *sakanjth* compare nel *Mišneh Thorah* nel trattato sul *Sabato*, 19:19, e si riferisce ad un panno di tela corto e non molto largo. Rabbi Jehudah interpreta: «*sakanjth* è come un lenzuolo; in altre parole è l'abito che la donna si mette e che chiude sul davanti quando fa le faccende di casa, *agantero* in volgare, e a me sembra che si chiami *parannanzi*». *Agantero* è la forma tradizionale meridionale, avvicicabile all'abruzzese e calabrese odierno *vantera*, *mantera* 'grembiule di pelle', che a sua volta è da ricollegare al francese *devantier*, mentre *parannanzi* è forma del romanesco per 'grembiule'.

Ma il glossario di Rabbi Jehudah ci illumina anche sulla rete di contatti fra l'Italia e la Francia e documenta l'imponente influenza della tradizione glossatrice di Rashi<sup>22</sup>. L'importanza di questo elemento, frutto del tipo universalistico di cultura che caratterizza il medioevo, risalta in pieno attraverso la mediazione del nostro glossario<sup>23</sup>. Rashi è l'autorità indiscussa cui ci si rifa in parecchi casi e a volte la glossa è riportata nella sua forma francese originale, mentre altre volte essa appare in forma ibrida, in bilico fra l'italiano e il franco-provenzale, segno evidente del dissidio tra il desiderio di italianizzare e il rispetto per la forma originale di Rashi. Anche qui porto un solo esempio, quello della voce *estobbola*, che glossa l'ebr. *gvavah* 'scarto della paglia'. La glossa è attribuita a Rashi, ma mentre uno dei manoscritti del glossario presenta fedelmente la forma del provenzale *estobla*, un altro

<sup>20</sup> Per uno studio su questo dizionario talmudico v. L. CUOMO, *Le glosse...* cit.

<sup>21</sup> Per un'esame dell'influenza dell'*'Arukh* sul nostro testo, cfr. il mio *La chiarificazione...* cit., vol.1, pp. 43-51.

<sup>22</sup> Per l'epoca dell'*Arukh* è stato ipotizzato che le somiglianze siano dovute ad una base comune, rappresentata dai cosiddetti "sifrej pitrwnwth" 'i libri delle interpretazioni', sui quali Rashi si basa, e che anche Rabbi Nathan aveva conosciuto alla scuola di Rabbi Mošeh ben Ja'aqov ha daršan, v. L. CUOMO, *Le glosse...* cit., p. 17.

<sup>23</sup> Per la problematica dei rapporti tra le glosse italiane e quelle di Rashi cfr. il mio *La chiarificazione...* cit., vol.1, pp. 42-44.



manoscritto riporta appunto *estobbola*, che è chiaramente un tentativo di italianizzare la forma.

Un altro ruolo di mediazione spiegato dai glossari del tipo di quello di Rabbi Jehudah è costituito dal fatto che essi mettono lo studioso moderno in grado di esaminare i processi psichici all'opera nelle glosse cosiddette «interpretative», che aprono una finestra sul mondo medievale illuminandoci sulla forma mentis dell'uomo medievale e sulla sua passione per l'etimologia. Vediamo qui un esempio dal glossario di Rabbi Jehudah che, riconnettendo Francia e Italia, ci educa sul modo di procedere su cui sono improntate le interpretazioni<sup>24</sup>. Uno dei manoscritti del glossario spiega il termine ebraico *raqaq*, che compare nel *Trattato sul Sabato*, 14:24, ed indica una pozzanghera d'acqua che scorre in luogo pubblico, in questa maniera: «*raqaq we-majm zafm 'alejab*, Rashi e l'*'Arukh* interpretano: come lo sputo (in ebraico *roq*) che esce dalla bocca è solo un po' della secrezione umida che è nel corpo, così il *raqaq* è solo un po' dell'acqua che è nel mare; *raqaq majm* è *gravelia* in volgare (*gravele* nel volgare di Rashi) e nella nostra lingua è *esputao* in volgare».

L'interpretazione *esputao* trova in questo caso la sua giustificazione basandosi sull'etimologia che riporta il termine al verbo ebraico *rèqaq* 'sputare'.

Ho scelto di analizzare dettagliatamente soltanto una delle glosse che compaiono nel glossario di Rabbi Jehudah perché concerne un termine ebraico la cui interpretazione è tutt'altro che univoca, ed essa sembra fatta appositamente per riassumere la problematicità dei rapporti, delle influenze o dei parallelismi che abbiamo sopra notato tra il mondo ebraico e la società cristiana circostante. Si tratta del termine *swdar*. Alla voce *swdar*, nel dizionario talmudico di M. Jastrow si legge che il termine è una coincidenza fonetica col latino *sudarium*, dalla quale differisce nel significato<sup>25</sup>; ma riguardo al significato del lat. *sudarium*, it. *sudario*, le opinioni non sono unanimi, e i due termini, ebr. *swdar*, it. *sudario* presentano un singolare parallelismo nella problematica che li concerne.

<sup>24</sup> Sulle glosse interpretative di Rashi v. in particolare M. BANITT, *Les Poterim*-1-0, in «Revue des Études Juives» 125 (1966), pp. 21-23; ID., *Rashi Interpreter...* cit.; e ID., *La langue vernaculaire dans les commentaires de Raschi*, in: *Rashi, 1040-1990, Hommage à Ephraïm E. Urbach, Congrès Européen des Études Juives, Paris-Troyes, 6-13 Luglio 1990*, pp. 411-418.

<sup>25</sup> M. JASTROW, *A Dictionary of the Targumim, the Talmud Babli and Yerushalmi and the Midrashic Literature*, New York, Pardes, 1950, rist. New York, 1967.

Vediamo prima la problematica del termine ebraico e poi quella dell'italiano: Jastrow traduce *swdar* come 'scarf wound around the head and hanging down over the neck, turban' (sciarpa attorcigliata attorno alla testa e un cui lembo pende a coprire il collo, cioè turbante), e cita le interpretazioni di Rashi in questo senso.

Nel *Mišneh Thorah swdar*, pl. *swdarjm* compare più volte; nel trattato sulle frange rituali, cap.4,15, è detto che è permesso fare un sonnellino con indosso i *tefillim*, le frange rituali, solo se questi si coprono con un *swdar* e solo se ci si addormenta seduti con la testa fra le ginocchia. I manoscritti del glossario di Rabbi Jehudah glossano in questo caso *swdar* con *linsolo*, *linzolo*<sup>26</sup>; da notare è che in questo caso i termini sono da intendere nel significato originario di lat. *lindeolum* 'teletto, fazzoletto di lino', dal momento che il contesto della glossa suggerisce un panno di dimensioni ben più ridotte di un lenzuolo da letto, cioè un pannuccio da mettere sulle ginocchia per proteggere e coprire i *tefillim*<sup>27</sup>. Il plurale *swdarjm* compare nel trattato sul *Sabato*, cap.8,14, dove indica i teli usati per passare i liquidi; i manoscritti glossano in questo caso con *tovaglioli*<sup>28</sup>. In altri testi giudeo-italiani come *L'Or Lustro* o il commentario di Šlomo Ben Ha Jathom su *Mašgin*, *swdar* è glossato con *pannicello*<sup>29</sup> e con *fazzol* o *fazzul*<sup>30</sup>.

Riassumendo dunque l'ebraico *swdar* sembra avere i significati vari di 'sciarpa, turbante, lenzuoletto, teletto, fazzoletto e tovagliolo'.

La situazione per quanto riguarda l'italiano *sudario* è altrettanto complicata e la problematica è ben riassunta da Aldo Duro, che in un suo articolo su *Lingua Nostra*, intitolato: *Il sudario di Padre Cristoforo*<sup>31</sup>, afferma, accompagnando con molti esempi presi dalla *Vulgata*, dalle deliberazioni dei Capitoli generali, dalle Costituzioni Cappuccine e Francescane, dalle Bolle papali, dalle interpretazioni medievali (vocabolari medievali) e moderne (commenti ai *Promessi Sposi*), che *sudario* ha sia il significato di 'fazzoletto',

<sup>26</sup> V. il codice parigino, f. 4r, e il codice vaticano, f. 26r.

<sup>27</sup> Il giudeo francese e il giudeo provenzale attestano le forme *lincel*, *lincol* come 'tela di lino da portare a contatto con la pelle, camicia fine', e anche come 'lenzuolo, drappo da letto', cf. R. LEVY, *Contributions à la lexicographie française selon d'anciens textes d'origine juive*, New York 1960, n. 541, che propende per l'interpretazione di *lincel* come 'lenzuolo funebre'.

<sup>28</sup> V. il codice vaticano, f. 18v, e il codice parigino, f. 36v.

<sup>29</sup> DAVID BEN SION BEN AVRAHAM DA MODENA, *'Or Lustro, vocabolario ebraico-giudeo italiano*, Mantova 1723, s.v.

<sup>30</sup> H.P. CHAJES, *Salomon ben ha-jathom's commentar zu Mašgin*, Berlino 1909, ristampa Gerusalemme 1967, s.v. *sudra*.

<sup>31</sup> Cf. A. DURO, *Il sudario di Padre Cristoforo*, in «Lingua Nostra», 21 (1960), p. 115.

particolarmente quello che si mette sulla faccia del defunto<sup>32</sup>, che quello di 'panno per asciugare il sudore'<sup>33</sup>. Duro afferma che il termine è stato in seguito interpretato anche come *scapolare di lana* perché il panno di lino portato al collo dai frati (*sudarium*) è stato interpretato come la tunichetta di lana portata sotto la tonaca. Il Parlange attesta nel 1775 l'uso del termine *sudarium* ad indicare la camiciola di lana indossata, secondo la regola, dai Passionisti<sup>34</sup>. Duro attribuisce l'odierno significato di *sudario* come 'lenzuolo funebre' alla confusione tra la *sacra sindone* (sindone = lenzuolo) e il *sudario* 'fazzoletto della Veronica'.

Dunque, sia che l'italiano *sudario* e l'ebraico *swdar* siano coincidenze fonetiche, come vuole Jastrow, sia che siano in qualche modo connessi, rimane il fatto che ambedue coprivano, almeno anticamente, lo stesso campo semantico.

Per concludere, mi sembra che l'opera di Rabbi Jehudah Romano, sia nel campo linguistico che nel campo filosofico, con i suoi risvolti letterari di contatto con la *Commedia* dantesca, possa essere presa come valido esempio della vasta gamma di interessi culturali della società ebraica medievale e contribuisca ad illuminarci sul modo in cui l'ebreo medievale comunicava col mondo esteriore, e su quali fossero i limiti di questa comunicazione. E se il suo glossario testimonia ancora una volta il bisogno profondo di mantenere viva l'antica tradizione ebraica, paradossalmente è proprio la presenza di questo elemento tradizionale che rende il glossario un anello di comunicazione fra le due culture, l'ebraica e la cristiana, un anello di comunicazione fra presente e passato, che offre allo studioso moderno un validissimo mezzo per la conoscenza sia del passato ebraico che della più antica lingua italiana.

<sup>32</sup> *Vulgata*, Giovanni, XI,44, e XX,6-7.

<sup>33</sup> Luca XIX,20; *Atti Apostoli* XIX,12; cfr. G. DUCANGE, *Glossarium Mediae et Infimae Latinitatis*, Graz 1954, s.v.; nei Capitoli generali dei Cappuccini, 1637: "linea lineata vel sudaria"; nel 1643 è proibito l'uso di "asciugatoti di lino"; nel 1650 di "sciugatori o fazzoletti di lino bianco alla carne".

<sup>34</sup> Cfr. O. PARLANGELI, «Lingua Nostra», 22 (1961), p. 40, s.v. *sudarium*.

FAUSTO PUSCEDDU

*Presenze ebraiche a Rieti nei secoli XIV-XV*

La ricostruzione storica degli insediamenti ebraici nel reatino, almeno per il periodo delle origini, incontra notevoli difficoltà a causa della perdita della parte più antica dell'archivio del Comune di Rieti.

In particolare la serie delle deliberazioni — o “Reformationes” come venivano usualmente denominate —, che costituisce la fonte più cospicua e continua da cui attingere le testimonianze sui rapporti instauratisi tra le magistrature pubbliche e gli ebrei, risulta mancante per quasi tutto il secolo XIV. Essa ha inizio infatti col 1376, non senza lacune specialmente per il ventennio successivo.

Nonostante la carenza di documenti si può supporre che anche in Rieti siano stati presenti gruppi di ebrei romani per l'esercizio del prestito su pegno come risulta del resto avvenuto per altri luoghi dello stato pontificio. Già dal 200 e per tutto il 300 infatti, le correnti di prestatori ebrei romani si diffondono nei paesi e nelle città del Lazio, dell'Umbria e delle Marche, spostandosi lunge le vie consolari verso il Nord, come appare dalla documentazione della loro presenza a Perugia nell'anno 1262, a Todi nel 1289, ad Ascoli nel 1297 e così via nelle altre città dello stato.

È lecito dedurre pertanto che anche Rieti sia stata toccata da queste correnti migratorie; infatti una serie di considerazioni la caratterizzavano come idoneo stanziamento per l'esercizio del prestito su pegno: in primo luogo la vicinanza a Roma luogo di origine dei prestatori ebrei; in secondo luogo la presenza di una economia di tipo agricolo e di un ampio contado povero, cui necessitavano piccoli finanziamenti ai quali ricorrere periodicamente e con speditezza; in terzo luogo l'accertata esistenza di ebrei nelle città vicine per raggiungere le quali Rieti con la via Salaria costituivano passaggio obbligato, dominando le vie d'accesso a nord verso la Sabina e l'Umbria e a sud verso gli Abruzzi e il Napoletano.

In tale contesto la presenza ebraica in Rieti per la prima parte del sec. XIV

viene confermata da due, finora isolate testimonianze, una del 1311 in cui si ricorda un ebreo "de Reate"<sup>1</sup> ed una del 1337 in cui è documentato uno stanziamento già organizzato<sup>2</sup>.

Bisognerà giungere al 1391 perché un'altro documento testimoni l'esistenza di un ebreo "in civitate reatina commoranti" cui il papa Bonifacio IX concede un alto riconoscimento, accettandolo quale suo familiare con tutte le immunità ed i privilegi connessi a tale stato<sup>3</sup>.

Si tratta di Manuele di Daniele "Judeo de Urbe" che in riconoscimento dei servizi prestati, ottiene la protezione pontificia per sé, i familiari ed i suoi beni mobili ed immobili. Assume anche particolare rilievo la concessione dell'esenzione dall'obbligo di portare il segno, costituito da una cappa o tabarro rosso, segno obbligatorio e distintivo per gli ebrei romani di quell'epoca.

Certamente Manuele di Daniele è da identificare tra gli «Judei fene-

---

<sup>1</sup> N. PAVONCELLO, *Le comunità ebraiche laziali prima del bando di Pio V*, in «Lunario Romano», Roma, 1980 pp. 67-112.

<sup>2</sup> A. DI NICOLA, *Gli Alfani di Rieti, una famiglia, una città fra XIII e XV*, Rieti 1993, p. 90

<sup>3</sup> ARCHIVIO SEGRETO VATICANO, *Reg. Lat.* 14, f. 225v, pubblicato in Sh. SIMONSHON, *The Apostolic See and the Jews*, Toronto 1988-93, p. 508, doc. 477: Rome, 5 August 1391: Protection and status of member of the papal household to Manuel de Daniele, a Roman Jew in Rieti.

Bonifacius etc. dilecto nostro Manuelli de Daniele, Iudeo de Urbe, in civitate Reatina commoranti, viam agnoscere veritatis. Grata servicia, que nobis et Romane Ecclesie hactenus impendisti et adhuc sollicitis studiis impendere non desistis, merito nos inducunt, ut te specialibus favoribus prosequamur ac attollamus honoris gratia specialis. Ut igitur in effectu percipias quod suggerit nostre mentis affectus, te ac omnia et singula bona tua, mobilia et immobilia ac se movencia, presenciam et futura, ubicumque consistencia, ac omnes et singulos filios et familiares tuos, sub nostra et apostolice sedis ac beati Petri et Romane Ecclesie protectione suscipimus; volentes et tibi concedentes, ut futuris perpetuis temporibus illis plenius gaudeas preheminentiis, exemptionibus, libertatibus, privilegiis et immunitatibus, quibus familiares nostri ac illi, qui sub huiusmodi protectione per sedem apostolicam sunt recepti, gaudent et gaudere consueverunt, ac favoris apostolici presidiis pociaribus; mandantes universis et singulis rectoribus, vicariis officialibus, iudicibus, communitatibus, universitatibus ac singularibus personis, ecclesiasticis et secularibus, ubilibet constitutis, quibuscumque nominibus nuncupentur, ut te ac bona et filios ac familiam tuam predicta sub huiusmodi protectione pro nostra et apostolice sedis reverencia manuteneant et defendant, ac honoribus, preheminentiis, exemptionibus, libertatibus, privilegiis et immunitatibus huiusmodi plene et libere gaudere faciant ubilibet et permittant, nec te aut filios et familiares tuos huiusmodi invitos ad portandum cappam vel tabardum rubea aut aliquod aliud signum aliquatenus compellant, nec compelli permittant, in contrarium editis non obstantibus quibuscumque. Nulli ergo etc. ... Si quis autem etc. Dat. Rome, apud Sanctum Petrum, Nonis August, anno secundo.

rantes in civitate Reate...» ai quali nel 1396<sup>4</sup> si indirizza una decisione del Consiglio generale adottata allo scopo di reperire una somma di denaro di 150 fiorini per il pagamento del salario al podestà. Poiché si vuole evitare in quell'occasione l'imposizione di un prestito forzoso, vengono incaricati i Priori di trovare la somma necessaria, una parte della quale, sino a 50 fiorini, da richiedere in prestito agli ebrei.

Lo stesso Consiglio decide qualche tempo più tardi di assumere provvedimenti per regolare l'ammontare degli interessi sui prestiti, perché sino allora risultava che fossero riscossi senza alcuna regola ed ad arbitrio dei prestatori con grave disagio per i cittadini e per lo stesso Comune<sup>5</sup>.

Un anno dopo, il 4 settembre, dovendosi pagare gli stipendi a 150 soldati condotti al servizio di Rieti da Guidotto da Parma, Riccardo di Pavia e Pucio dell'Aquila, il Comune ottiene da Manuele e dai soci Vitale e Gaio, un prestito di 100 fiorini più interessi, per la cui restituzione vengono impegnate le future entrate della gabella del pesce, sino a completa soddisfazione del debito e degli interessi stabiliti<sup>6</sup>.

Sin dalle prime citazioni documentarie gli ebrei in Rieti sono evidenziati nelle diverse attività che caratterizzeranno la loro presenza anche negli anni successivi. Appaiono, in primo luogo quali prestatori per sovvenire alle necessità ricorrenti del Comune per pagamenti di salari e stipendi, come nel caso sopra riportato per completare il salario del podestà forestiero chiamato a coprire la sua carica per la durata di un semestre.

In secondo luogo, il loro intervento viene richiesto per esigenze straordinarie quali il mantenimento e pagamento di truppe assoldate per la difesa della città; bisogna ricordare che Rieti ormai dai tempi del cardinale Egidio di Albornoz aveva rinnovato definitivamente la sua adesione allo stato pontificio, ma trovandosi in zona di confine con il regno di Napoli era costretta a barcamenarsi tra le due potenze dominanti con alterna fortuna<sup>7</sup>. Per tutta la seconda metà del Trecento inoltre deve proteggersi dalle mire di varie famiglie locali e romane che cercano di impadronirsi del potere e nel contempo deve difendersi contro le città vicine per questioni di territori e di confini. Per tali motivi è costretta a ricorrere a compagnie

<sup>4</sup> ARCHIVIO DI STATO DI RIETI, *Archivio Comunale: Riformanze* (d'ora in poi AS RI, Rif.) 12, 1395-96 c. 103, 8 giugno 1396.

<sup>5</sup> *Ibid.*, 12, 1395-96, c. 108v, 24 giugno 1396.

<sup>6</sup> *Ibid.*, 13, 1396-98, cc. 111-112, 7 settembre 1397.

<sup>7</sup> A. BELLUCCI, *Sulla storia dell'antico comune di Rieti*, in «Bollettino della Deputazione di storia patria per l'Umbria», a. VII (1901), pp. 389-445.

di ventura di varia provenienza, spesso esse stesse costituenti fonte di preoccupazione, come nel caso di Riccardo di Pavia, già citato agli stipendi del Comune, che nel 1398, soggiornando in Poggio Perugino, arreca notevoli danni a mercanti-forestieri diretti a Rieti, danni che la città deve assumere a suo carico<sup>8</sup>.

In terzo luogo appaiono impegnati in quella che ovviamente costituisce l'attività principale: l'esercizio del prestito su pegno. La testimonianza che riportiamo di seguito mette in luce come stabilita definitivamente in loco l'attività feneratizia per il cui svolgimento sono dettate espresse regole<sup>9</sup>.

Recita infatti il documento contenente la proposta che viene approvata all'unanimità:

Item cum Judei fenerantes in civitate Reate pro ipsorum voluntatis arbitrio absque ullo ordine, pro pecuniis quas mutuunt accipiant et exi gnt merita pro usuris, quod in dannum civium et communitatis Reate manifeste redundet. Et videtur presente consilio providere quod pro futuro fiant ordinationes oportunas... [omissis] ... dixit et consuluit super proposita iudeorum quod iudei teneantur recipere et petere pro usuris unum borlendum pro quolibet florino et non ultra et pro rata temporis.

L'ammontare delle cifre, che troviamo stabilite per il pagamento degli interessi sui pegni (12 denari per fiorino), le somme date in prestito al comune, sia nelle occasioni già specificate che in quelle che vedremo in epoca successiva, per essere giustamente valutate, vanno almeno considerate in rapporto ad un riferimento certo, quello costituito dalla situazione delle finanze comunali nel cui quadro si inserisce l'attività del prestito ebraico ed il suo apporto all'economia reatina. Il totale delle entrate ed uscite che formano il bilancio per quegli anni di fine secolo, esattamente nel 1396, risulta costituito da un introito di 11.922 libbre, 15 soldi e 8 denari e parallelamente da un'uscita di 11.866 libbre, due soldi e due denari<sup>10</sup>.

Il numero degli abitanti può essere valutato sulla quantità dei fuochi che non supera il massimo di 1950 fuochi ricomprendendovi anche il contado e comunque non scende al di sotto dei 3000 abitanti.

Tali parametri generali vanno tenuti sempre presenti in modo da aver opportuni riferimenti.

<sup>8</sup> AS RI, *Rif.*, c. 190v, 27 gennaio 1398; v. anche A. BELLUCCI, *Riccardo da Pavia e altri conestabili agli stipendi di Rieti nel 1396-98*, in «Boll. ...» cit., pp. 585-601.

<sup>9</sup> *Ibid.*, c. 103, 8 giugno 1396, citato.

<sup>10</sup> *Ibid.*, c. 108, 29 giugno 1396: *Relatio calculatoris*.

Con i primi anni del nuovo secolo e precisamente nel 1408 si viene precisando più esattamente la consistenza ed importanza dell'insediamento ebraico reatino. Il già nominato Manuele di Daniele frattanto, nel 1406, aveva avuto la riconferma e il riconoscimento della protezione e status di familiare dal nuovo pontefice Innocenzo VII, che si indirizza a lui nuovamente come "Judeo de Urbe in civitate reatina commoranti"<sup>11</sup>. Favorito dal riconoscimento papale, Manuele riappare in Rieti con soci totalmente rinnovati rispetto ai precedenti, superstiti forse il solo Vitale, se tale personaggio coincide con Vitale di Manuele appartenente al nuovo gruppo. Comunque sia, Manuele di Daniele assieme a Elia di Musetto, Vitale di Manuele, Sabatuccio di Samuele e Dattilo di maestro Vitale concordano con il comune appositi "capitula et ordinamenta" che vengono approvati alla presenza stessa di Rinaldo Alfani signore di Rieti, dal Gonfaloniere, dai priori e dal consiglio dei 24 boniviri deputati alla salvaguardia del pacifico stato e del buon governo della città<sup>12</sup>.

Vengono definiti obblighi, immunità ed oneri per l'esercizio del prestito su pegno in analogia alle consuetudini vigenti in altri luoghi. Per avere tale concessione gli ebrei sono tenuti al pagamento annuale di una tassa, la cosiddetta "gabella fenoris", dell'ammontare di 50 ducati d'oro da versare al camerario in occasione della festa di mezzo agosto. Tale somma deve essere pagata collegialmente sia dagli ebrei residenti che da quelli che in futuro si fossero eventualmente aggiunti all'esercizio del prestito.

L'attuazione di questa condizione costituirà come vedremo motivo frequente di contestazioni da parte ebraica, che tenterà di sottrarsi al pagamento sostenendone la gravosità. Oltre alla soluzione della tassa annuale viene in aggiunta prevista la possibilità per il comune di ottenere un prestito sino a 100 ducati aurei, sulla base di solenni garanzie prestate da parte di rappresentanti cittadini e con la condizione che non venga richiesto altro mutuo prima che sia estinto quello precedente, per il quale deve essere provveduto peraltro, con l'attribuzione di entrate certe e prefissate.

---

<sup>11</sup> ASV, Reg. Vat. 334, cc. 187v-188r, 6 agosto 1406. Pubblicato in Sh. SIMONSHON, *The Apostolic See...* cit., p. 639, doc. n. 574, Roma 6 agosto 1406; "Appointment of Manuel de Daniele, a Roman Jew in Rieti, to the status of member of the papal household, and grant of papal protection.

Innocentius etc. dilecto nostro Manuelli de Daniele, Judeo de Urbe in civitate Reatina commoranti, viam agnoscere veritatis. Grata servitia... Nulli ergo etc. nostre susceptionis, concessionis, mandati et voluntatis infringere etc. Si quis etc. Dat. Rome, apud Sanctum Petrum, VIII Idus Augusti, anno secundo".

<sup>12</sup> AS RI, Rif., 14, c. 49v ss., 20 agosto 1408. V. app. n. 1.



In forza dei patti stipulati, gli ebrei, feneranti vengono considerati “*prout alii cives dicte civitatis*”; devono quindi assolvere alle dative e collette e ad ogni altro gravame reale e personale.

In cambio beneficiano della protezione degli ufficiali della città nell'esercizio dell'arte, funzione che si estenderà in seguito sino all'applicazione del diritto di rappresaglia a loro favore<sup>13</sup>.

Come è consuetudine vigente in altri luoghi da essi abitati, gli ebrei ottengono di tenere proprie scuole ed un oratorio ove singolarmente od in gruppo celebrare i loro uffizi, senza che alcuna persona ecclesiastica o secolare possa molestarli, violando la protezione garantita in proposito dalla città.

Altre clausole riguardano la vendita dei pegni, la facoltà di aprire quante botteghe vogliono ed in qualsiasi posto della città senza alcuna limitazione. Tale facoltà di abitare ed operare indifferentemente nei diversi sestieri cittadini sarà riconosciuta per tutto il quattrocento; solamente con il secolo successivo, come vedremo, vengono in varie occasioni avanzate e talvolta attuate proposte di isolamento e riunione degli ebrei reatini in luoghi separati.

A conclusione è stabilita la durata dei capitoli in dieci anni e per tale periodo gli accordi vengono garantiti contro ogni norma contraria di statuto e persino, di diritto comune.

Una menzione merita la citazione di un altro ebreo che non fa parte del gruppo. Si tratta di Abraam, che abita in casa di Manuele, il quale sembra avere la possibilità di tenere banco alle condizioni stabilite dal capitolato purché partecipi al pagamento della gabella prevista.

La menzione del nome di un altro ebreo non compreso tra i soci della condotta, è il segnale di un'organizzazione intorno al banco di prestito che utilizza numerosi impiegati, fattori, sarti e negozianti e permette al titolare l'esercizio dell'attività feneratizia per mezzo di rappresentanti, consentendogli di creare un'ampia rete territoriale su cui distribuire i rischi connessi ed esercitare un regime di monopolio.

Tale fenomeno è confermato nel caso del pre nominato Abramo che si aggiunge alla famiglia del prestatore, abitando nella sua stessa casa ed esercitando come “*factore e gestore negotiorum*” del socio fondatore Manuele di Daniele<sup>14</sup>. La consuetudine suddetta è comunque frequentemente segui-

---

<sup>13</sup> *Ibid.*, c. 88, 29 luglio 1507; viene concessa all'ebreo Raffaele rappresaglia contro la città di Amatrice per il furto della dote di sua figlia.

<sup>14</sup> AS RI, *Archivio notarile di Rieti*, notaio Marco Iannuzzi, 1411, cc. 32-33. In numerosi documenti appare la figura dell'ebreo Abram figlio di Gaio (c. 106) che detiene in deposito quale rappresentante di Manuele, somme di denaro (cc. 52-53, 106, 126, 137) o pezze di stoffa del valore di 40 fiorini (c. 21).

ta dagli ebrei reatini per tutti il secolo XV, come appare anche dai capitoli del 1422 in cui Mosè di Gaio e i soci concedono la potestà di esercitare in Rieti a Sabato di maestro Reguardato ebreo abitante in Terni.

Il periodo decennale di durata della condotta viene abbondantemente superato e bisogna giungere al 1422 per nuovi capitoli<sup>15</sup>, ordinati sempre per iniziativa di Rinaldo Alfani che, ormai divenuto vicario generale *Sanctae romane ecclesie*, governerà Rieti fino al 1425, quando una insurrezione popolare metterà fine al suo dominio. Rieti soffre in questo periodo di notevoli turbolenze e lotte interne, che appaiono chiaramente anche dalla lettura del nuovo capitolato con gli ebrei.

Essi infatti richiedono espressamente che eventuali somme di denaro in loro possesso non possano essere tolte, o sequestrate dal detto Comune e dal suo signore "propter aliquas guerras motas seu movendas per dictos dominum Rainaldum et commune Reate"; esigono perciò di essere garantiti sia in città che nel contado e nel territorio sottoposto al dominio reatino.

Il contenuto dei nuovi capitoli non differisce molto da quelli precedenti salvo che per alcuni punti. In primo luogo una particolare considerazione verso colui che appare come l'ebreo più autorevole del gruppo:

item animadvertentes ac considerantes prefati domini ac cives scientiam ac multiplices virtutes egregii viri magistri Moysi Gay medici supranominati ac cupientes cum pro suis virtutibus honorari in aliquo, ipsumque remunerare de ~~nomi~~ *nomi* ~~lis~~ *lis* gratis et honestis servitiis qui quotidie contulit particulariter et in communi et speratur ut conferat in futurum, ordinarunt statuerunt et firmaverunt quod non liceat alicui altero hebreo preterquam supra expressis nominatis et declaratis posse facere et erigere aliquam apothecam in civitate Reate et artem fenoratoriam exercere absque licentia et voluntate prefati magistri Moysi.

La concessione esclusiva della condotta per la piazza di Rieti è assegnata al medico Mosè di Gaio con i soci Elia di Musetto di Elia, Angelo di Ventura e Ventura di Angelo tutti di Rieti. Una sola eccezione è prevista per un ebreo di Terni, Sabato di maestro Reguardato, al quale è concesso, a richiesta, di aprire un banco di mutuo alle stesse condizioni contenute nei capitoli stipulati con Mosè.

Dei precedenti prestatori del tempo di Manuele (1408) rimane nominato soltanto Elia di Musetto.

<sup>15</sup> AS RI, Rif. 15, c. 73 ss., *Capitula hebreorum*, 12 maggio 1422: v. app. n. 2.

Le differenze più importanti rispetto alle condizioni prescritte nel 1408 riguardano:

a) la regolamentazione degli interessi stabiliti in 26 denari per fiorino nei confronti dei cittadini e in 2 soldi per fiorino nei riguardi dei forestieri;

b) l'obbligo di vendere solamente ai cittadini i pegni di oro e di ferro con esclusione di altri compratori;

c) l'obbligo di tenere un fattore o un rappresentante di fiducia cui affidare la gestione dei pegni da conservarsi in un'apposita «*magazin*» stracciarie» da adibire continuativamente allo scopo.

La durata dei capitoli sottoscritti da Mosè e soci è anche stavolta fissata in dieci anni. Ma ben presto, tre anni dopo<sup>16</sup>, si presenta l'esigenza di una prima modifica: si decide di abbassare il tasso di interesse percepito a 12 danari per ogni fiorino «*ut fuit antiquitus consuetum*». Il riferimento è evidentemente attribuito alla consuetudine vigente nel 1396, non essendovi altra testimonianza sull'ammontare degli interessi che corrisponda. La riduzione è a favore degli abitanti della città e del contado mentre per quanto riguarda i forestieri viene lasciata ogni regolamentazione alla volontà dei prestatori. Sono previste inoltre apposite pene pecuniarie per i contravventori; 10 libbre per il mutuante a maggior tasso e 20 soldi per chi riceve il denaro.

La diminuzione degli interessi sui mutui suscita immediata reazione da parte di Mosè e soci che avanzano infatti una petizione al comune, dopo aver fatto «*multa consilia, colloquia et ratiocinia super innovatione dictorum capitulorum*» per avere il medesimo trattamento ottenuto dagli altri ebrei feneranti e dimoranti nel territorio e nelle città soggette alla Chiesa<sup>17</sup>.

A sostegno della loro richiesta presentano i capitoli vigenti nelle città di Spoleto, Terni, Narni, Todi, Orvieto, per opportuna cognizione ed esame da parte dei Priori di Rieti, i quali dopo attenta considerazione ritengono utile e vantaggioso per il Comune ritornare all'osservanza delle norme stabilite nell'accordo primitivo con Mosè.

L'esito positivo della richiesta è certamente dovuto in gran parte al prestigio che Mosè di Gaio si era venuto acquistando sia in Rieti che nello stato della Chiesa, tanto che il suo nome viene usato in una lite tra ebrei

<sup>16</sup> *Ibid.*, 17, cc. 11-12, 26 luglio 1425. V. app. n. 3.

<sup>17</sup> *Ibid.*, 17, 30 agosto 1425, cc. 28-29. "... Convenientes et existentes in unum supra ordinamentis et reformationibus infrascriptis et primo supra capitulis magistri Moysi Gay medici, Helye Musecti Helye, Angeli Venture et Venture Angeli, hebreorum alias per ipsos hebreos a comunitate predicta obtentis habitis et concessis eisdem...".

in Aquila, per attribuirgli un intervento arbitrale che per altro viene dalla parte avversa inficiato di falso<sup>18</sup>.

Ben diversa fu l'accoglienza da parte del Comune per una petizione avanzata dagli ebrei nell'anno 1431, in cui Mosè risulta assente da Rieti e quindi non contribuisce più al pagamento della prescritta somma di 50 ducati d'oro che doveva essere effettuata ogni anno quale corrispettivo della concessione della condotta.

I soci superstiti, Angelo di Ventura e Ventura di Angelo, cui si è aggiunto un Angelo di Maestro Dattilo, chiedono di essere esonerati dall'assolvere quanto dovuto nella festività della Vergine nel mese di agosto, «pro bravio, cereis... et pro indumentis famulorum dominorum *prisonum*» in quanto, come essi protestano, ben più numerosi e ricchi e potenti erano gli ebrei prestatori che si erano assunti a suo tempo tale peso che ora grava solamente su loro tre «*pauperi et impotentes*»<sup>19</sup>. Perciò nel caso che non venisse accolta la protesta, dichiarano la loro intenzione di non esercitare più il prestito e di volersi applicare ad altre arti ed industrie. Nel contempo chiedono la restituzione di 130 ducati prestati al comune. La richiesta sembra non abbia ottenuto accoglimento, se soltanto 20 giorni dopo ne è presentata un'altra analoga nella quale si ribadisce che gli instanti sono rimasti soli «*quod* magister Moysi et certi alii qui erant principales recesserunt de dicta terra». In più si richiede la restituzione di una somma precisata questa volta in 110 ducati, di cui hanno ricevuta, da essi prestati al comune anche a nome di altri ebrei non specificati<sup>20</sup>.

In ambedue le occasioni in cui viene presentata la protesta, i Priori la valutano e discutono e poi decidono di accoglierla soltanto per quanto di diritto e nel quadro degli accordi contenuti nei capitoli in vigore. La risposta piuttosto secca che appare dalla verbalizzazione del cancelliere è la spia di un atteggiamento influenzato dagli effetti della predicazione dei frati minori, i cui più famosi rappresentanti compaiono con frequenza in questo periodo. Ne scaturisce come conseguenza un rifiorire di norme antiebraiche in principio isolate su singoli comportamenti e poi rielaborate in disposizioni articolate fino alla sistematica emanazione di una normativa destinata all'inserimento nello statuto comunale.

Così nel 1434<sup>21</sup> dal consiglio dei Priori e dai 36 di reggenza viene deli-

<sup>18</sup> ASV, Arm. XXIX, vol. 9, ff. 80r e 89v, 8 e 16 giugno 1425; pubblicati in Sh. SIMONSOHN, *The Apostolic See...* cit., nn. 631-32.

<sup>19</sup> AS RI, rif. 18, c. 103, 5 luglio 1431. V. app. n. 4.

<sup>20</sup> *Ibid.* 18, c. 104v, 25 luglio 1431. V. app. n. 5.

<sup>21</sup> *Ibid.*, 28, cc. 146-147, 17 marzo 1434.

berato che ogni ebreo maschio o femmina abitante o permanente in città per tre giorni sia obbligato a portare «*palar*» et non occulte aliquod signum in pectore, quod dominis prioribus videbitur et *placebitur*» sotto pena per ogni contravventore di 25 libbre di denari da pagare immediatamente alla camera. La quarta parte di tale pena viene stabilita a favore dell'accusatore al cui giuramento dovrà farsi credito ove corroborato con la testimonianza di una sola persona degna di fede.

Nella stessa occasione viene ordinato che ogni ebreo di Rieti che abbia acquistato uve da cittadini o contadini reatini «*et eas pistaverit cum sollemnitatibus hebraicis*» sia tenuto a portare via tutto il mosto contenuto nella vasca sotto pena di 10 libbre di denari e con le stesse modalità del caso precedente.

Il giorno dopo il 18 marzo i Priori in merito alla prima questione concordemente decidono che gli ebrei debbono portare come segno di distinzione davanti al petto una grande O di colore giallo.

Ha inizio in tal modo un'altalena di divieti e concessioni che il comune reatino emana spesso in reazione a pressioni esterne ispirate dalla predicazione antiebraica. Così nell'anno 1446 essendo governatore della città Dotto de Doctis di Padova, in presenza del suo collaboratore e vicario Pietro de Emiliis di Orvieto, vengono prese in consiglio generale diverse deliberazioni sugli ebrei «*et portent signum et alia fiant que iuxta canonum sacratissimas sanctiones... ordinantur et disponuntur...*»<sup>22</sup>.

Viene dato mandato ai priori e ai sei rappresentanti da essi eletti di provvedere alla redazione di norme in forma solenne da inserire nei volumi degli statuti cittadini, stabilendo sia le materie che le relative sanzioni. A conclusione del documento viene presa la decisione finale di inviare le suddette norme, una volta approvate, a Giovanni da Capestrano a Roma, perché le sottoponga all'approvazione del pontefice Eugenio IV. Tale proposito rivela l'origine e le motivazioni di tale normazione anti giudaica che può essere attribuita all'azione del suddetto frate, se non direttamente almeno per tramite di fautori che si ispirano alle sue idee.

Infatti tra le persone che vengono designate a far parte dell'apposita Commissione sono compresi il *venerabilis decretorum doctor dominus Christoforus Valentini* e l'*utriusque iuris doctor dominus Petrus Paulus Mathei* che sono qualificati come *canonici reatini* ed ai quali, come appare dalla ver-

<sup>22</sup> *Ibid.*, 23, 1444-1446, c. 264, 20 marzo 1446 «*Corporibus pro factis iudeorum*». V. app. n. 6.

balizzazione, deve essere attribuita l'iniziativa sulla questione assunta in detto Consiglio.

Qualche giorno dopo la normativa viene elaborata, presentata ed approvata in Consiglio, sotto il titolo di «Statuta de vita et observantia Judeorum»<sup>23</sup>.

Nella normativa sono attuate sotto forma di rubriche statutarie, le direttive generali stabilite nel Consiglio precedentemente citato che vengono così specificate:

I) Rubrica: *quod Judei teneantur et debeant portare signum.*

Gli ebrei di ambedue i sessi residenti o di passaggio, ma dimoranti oltre tre giorni, sono obbligati a distinguersi dai cristiani con una O gialla da mostrare sulla parte destra del petto in modo visibile, sotto pena di 10 ducati d'oro da suddividere metà tra il denunciante e l'ufficiale esecutore e metà alla Camera comunale;

II) Rubrica: *De filiis Judeorum non lactandis per feminas christianas.*

Sotto pena di 10 ducati sia per il genitore ebreo che per la nutrice cristiana.

III) Rubrica: *quod Judei fieri faciant macellum scorsum a macellis christianorum.*

Debbono avere un macello separato e non possono vendere ai cristiani le carni da loro «sciattate» sotto pena di un ducato per volta.

IV) Rubrica: *quod emant Judei integram torquiliariam et baschiatam uvarum.*

Devono acquistare oltre al mosto tutto il contenuto della vasca sotto pena di 10 ducati da applicarsi anche ai cristiani venditori.

V) Rubrica: *De azimis et aliis cibis Judeorum non sumendis a Christianis.*

I cristiani non possono acquistare «ebraicos cibos usuraio», nè mangiare pane azimo o altri commestibili o bere vino sotto pena di un ducato per volta da applicare anche agli ebrei.

Non possono accendere di sabato il fuoco per i Giudei, nè portare legna, nè lavare i panni in qualsiasi tempo o prestare altri servizi.

Al di fuori dei suddetti divieti possono tuttavia comprare, vendere o cambiare pesci, tonno, uccelli domestici e selvatici, altri animali purché non sciattati, erbe, frutta e frumento.

La solennità delle statuizioni approvate è poi corredata da una puntuale enumerazione di rigide clausole che ne decretano l'osservanza per il futuro,

<sup>23</sup> Ibid., 23, 1444-1446, c. 265v, 22 marzo 1446. V. app. n. 7.

e dalle gravi sanzioni previste quali l'esonero da ogni ufficio, beneficio, onore e dignità, per gli ufficiali comunali o priori che contravvenissero ad esse o tentassero di modificarle o diminuirne l'efficacia.

Per garantirne la conoscenza e la diffusione; le norme sono pubblicamente lette tramite il banditore trombettiere comunale in dieci luoghi diversi della città.

Non vi è dubbio che le magistrature cittadine intendono dare piena attuazione alla normativa. Lo dimostrano oltre che le procedure e cautele solenni utilizzate di cui in precedenza riferito, il fatto che venissero nel 1448<sup>24</sup> tradotte in volgare e ripubblicate in forma più rigida e che ad esse d'ora in avanti si farà sempre riferimento come legge fondamentale in materia. Ancora nel 1455 inoltre la loro osservanza viene ribadita e corroborata da un breve di Papa Callisto III<sup>25</sup>.

Comunque è certo che la normativa in questione provoca immediata ripercussione e vivace reazione nell'elemento ebraico che riesce ad ottenere in breve tempo dalla Camera apostolica l'emanazione di una lettera<sup>26</sup> al citato Governatore di Rieti e Terni, Dotto dei Dotti. L'autore è il cardinale Camerlengo Ludovico Mezzarota Scarampi ed il tenore è il seguente:

Spectabili viro amico nostro Carissimo Docto de Doctis de Padua Civitatum Reate et Interamne etc. Gubernatori.

Spectabilis vir amice nostro carissime post sal.

Voi sapete la persecuzione che è stata facta ali Judei habitanti in Riete et perchè tanto con loro quanto co li altri la Santità di N.S. intende prendere bon partito et con più honestà che tollerar se possa pertanto volemo et per questa ve commetteremo che dal portar del Segno in fora lo quale cusì se faza provEDIATE con quelli modi sapete tenere non li sia facta novitate finché dal prefato N.S. o da noi haverete altro incomandamento et possano con questo mezzo osservare et tenere quelli modi et usanze loro che solueano non ob. cosa alcuna facesse in contrario dal detto segno in fora. Così farete. Datum Rome die XI Aprile 1446.

Non sappiamo a cosa o a chi debba attribuirsi l'iniziativa per ottenere l'intervento camerale sulla sospensione dell'applicazione delle disposizioni anti giudaiche.

<sup>24</sup> *Ibid.*, 24, c. 33v, 15 aprile 1448.

<sup>25</sup> *Ibid.*, 23. A c. 265r, viene annotato a margine: «Super his statutis observandis est breve S.mi d.n. domini Calisti Papa Tertii registratum in libro reformationum manu mei Arsenisii Cancellarii Communis de mense augusti anni 1455».

<sup>26</sup> *Ibid.*, 23, c. 274, 11 aprile 46, «Copia littere Rev. d. Camerarii in facto Judeorum».

Certamente siamo di fronte ad un ribaltamento di posizione notevole, tanto più rimarcabile in quanto risulta stabilito dal camerlengo a nome del pontefice.

Si può supporre l'intervento di persona molto influente che potrebbe forse essere identificata con Mosè di Gaio. È risultato in precedenza dalla citata «*protestatio iudeorum*» del 1431 che Mosè già in quell'anno era andato via da Rieti. Dopo di allora appare in diverse città dello Stato, come personaggio sempre più prestigioso e rappresentativo. Così nell'anno 1431 risulta a Roma esercitante le funzioni di rabbino della comunità<sup>27</sup>. Nel 1436 si trova a Perugia secondo Toaff che suppone che vi si sia trattenuto fino a trascorrere la prima metà del '400<sup>28</sup>. Certo è che nel 1437 Mosè risulta di nuovo a Rieti, in quanto il Comune avendo necessità di un medico lo nomina il 26 gennaio di quell'anno<sup>29</sup>, scegliendolo tra altri medici con la paga annua di 120 ducati.

L'incarico fu assegnato immediatamente con apposita lettera<sup>30</sup> e non vi è dubbio che Mosè abbia effettivamente esercitato la sua professione in quanto qualche anno dopo troviamo registrata una sua petizione con cui chiede il pagamento, quale medico, del salario relativo all'anno 1440 concordato in ducati 120 con solenni lettere patenti corroborate dal sigillo grande comunale<sup>31</sup>.

La petizione risulta presentata nel giugno del 1445 ed è da ritenere che Mosè fosse tornato a Rieti per qualche tempo, ma non è facile seguirne le tracce con sicurezza, in quanto i suoi spostamenti risultano frequenti nelle diverse città dello stato e particolarmente in Roma, Perugia, Fabriano, Terni, Narni e Rieti; in tali città dove ha esercitato le funzioni sia mediche che di rappresentanza religiosa la sua permanenza si effettua per periodi prolungati. In vari documenti appare infatti essere stato chiamato da alcune città, in tempi diversi, come medico. Ciò è confermato anche dalla concessione che nel 1458<sup>32</sup> lo stesso pontefice Pio II fa a Mosè «*ebrei, phisici, habitatoris civitatis nostre Reatine*» di curare gli infermi di ambo i sessi appartenenti ad ogni luogo dello stato ecclesiastico, accogliendo una petizione in merito che rivendicava la attività espletata a favore degli ammalati

<sup>27</sup> A. TOAFF, *Gli ebrei a Perugia*, Perugia, 1975 p. 83.

<sup>28</sup> *Ibid.*, p. 82.

<sup>29</sup> AS RI, rif. 20, c. 72, 26 gennaio 1437. V. app. n. 8.

<sup>30</sup> *Ibid.*, 20, c. 73, 28 gennaio 1437. V. app. n. 9.

<sup>31</sup> *Ibid.*, 23, c. 110, 20 giugno 1445.

<sup>32</sup> ASV, Reg. Lat. 538, f. 216, Roma 12 dicembre 1458.



in diverse città con buoni esiti e che lo stesso intendeva continuare a svolgere con eguale efficacia per il futuro senza incorrere nel rigore dei divieti canonici.

Sia valida o no l'ipotesi di attribuire a Mosè l'iniziativa per l'emanazione della lettera del Camerlengo attenuante le prescrizioni antiebraiche, si deve constatare che l'efficacia delle raccomandazioni in essa contenute fu di breve durata. Già dall'aprile del 1448 furono ripubblicate e bandite in volgare<sup>33</sup>, le prescrizioni del 1446, nelle quali viene anzi precisato che le donne ebraiche debbano portare nelle orecchie «li cercelli» e senza quelli non possano allontanarsi dalla loro abitazione più di sei passi. Non solo, nel 1451, a seguito della predicazione di un altro francescano, il frate Alessio de Urbe, fu tenuta un'apposita seduta del consiglio generale alla presenza del suddetto frate e del vescovo di Rieti Angelo, per deliberare sulla concessione ancora in vigore di tenere banco feneratizio in modo da evitare la pena della scomunica alla città ed ai rappresentanti che a suo tempo approvarono tale concessione e a tutti quelli che non la fecero annullare e revocare. Su proposta del governatore reatino Galeotto dopo ampia discussione, è deciso con 111 voti a favore e solo cinque contrari il divieto di fenerare e l'annullamento della concessione. Viene stabilito inoltre in quell'occasione di notificare e procedere all'intimazione di quanto deliberato<sup>34</sup>.

Dai documenti non risulta alcuna registrazione sull'avvenuta intimazione, né nella realtà gli ebrei smisero di esercitare il prestito su pegno. Molto probabilmente, accontentato il frate predicatore, le cose continuano come prima senza influire sull'effettiva prosecuzione dell'attività, come è documentato dalle diverse dichiarazioni rilasciate dai banditori del Comune che, nei luoghi pubblici e consueti, vanno avvisando la cittadinanza, a richiesta degli ebrei feneranti, perché provveda a riscattare in tempo i pegni scaduti ad evitarne la vendita secondo le disposizioni dei capitoli in vigore<sup>35</sup>.

Qualche volta però la predicazione raggiunge il suo scopo: è il caso, notevole per le funzioni del personaggio, accaduto proprio in quegli anni al medico ebreo maestro Angelo che aveva esercitato la condotta di chirurgo e medico per il Comune. Per la verità non abbiamo reperito documenti

<sup>33</sup> AS RI, Rif. 24, c. 35, 15 aprile 1448.

<sup>34</sup> *Ibid.*, 27, cc. 90-91, 17 aprile 1451 (in realtà 27 apr.).

<sup>35</sup> *Ibid.*, 26, c. 132, 8 dicembre 1452, «relatio banni ad instantiam ebreorum» di Domenico di Gonessa *tubicina communis*. V. ancora in Rif. 28, 1455-59, cc. 125, 110v, 91v, 65, 43, 31, 78v, 12v, 19, 156, 172, 200v, etc. le testimonianze di innumerevoli «bannimenta pro ebreis».

relativi all'assegnazione della condotta medica, ma possiamo ricavare da una supplica della figlia indirizzata ai Priori ogni elemento utile a mettere in luce una presenza ebraica che non risulta tra quelle consuete dei feneranti<sup>36</sup>.

L'unica figlia di maestro Angelo, Costanza rimasta orfana, povera e senza beni chiede sostegno ed un aiuto in denaro. I priori considerato il servizio esimio prestato ai cittadini da Angelo come chirurgo per un triennio terminato nel 1452 ed il fatto che fosse diventato cristiano assieme alla moglie e alla figlia, ritengono di fare cosa onesta e devota sovvenzionando con 50 ducati di camera la fanciulla che era rimasta senza sostegno ed ovviamente senza il favore dei consanguinei.

Per tale assegnazione, attribuita anche allo scopo di favorire l'eventuale matrimonio, viene stabilita l'imposizione di una dativa generale che include oltre il dono per Costanza anche le spese generali per il sussidio annuale al Pontefice, per le mura, per gli statuti da scrivere, per il passaggio degli armigeri regi e per molteplici altre spese dettagliatamente elencate.

L'imposizione di dative che si distribuiscono rigorosamente sulla cittadinanza, appare consuetudine cui si ricorre, frequentemente, sia per necessità ordinarie che straordinarie; dopo quella a favore di Costanza, l'anno seguente viene imposta un'altra dativa di 100 ducati da utilizzare per il rifornimento di balestre, bombarde e polvere, per la protezione della città minacciata da una moltitudine di genti armate che in quei giorni si aggiravano nei dintorni. In questa occasione si stabilisce con precisa graduazione la quantità delle somme che devono essere richieste in prestito ai più importanti abitanti dei sestieri cittadini<sup>37</sup>.

Tra i nomi dei contribuenti risultano citati quelli di Angelo ebreo per una somma di due ducati che è tra le più alte e di Manuele ebreo per ducati uno; il primo abita in «porta carceraria de intus» lo stesso sestiere ove risultano gli immobili di Mosè, il secondo in porta romana desuper cioè in quartieri interni alle mura e di maggior prestigio. I due nominati sono ovviamente i titolari del banco, Angelo di maestro Dattilo e Manuello di Ventura. Non è citato invece l'altro socio Ventura di Angelo che pure risulta ancora con essi fenerante in Rieti<sup>38</sup>.

Intanto rifanno apparizione le disposizioni riguardanti il segno distintivo in una nuova versione che ne estende l'obbligo anche agli infanti,

---

<sup>36</sup> *Ibid.*, cc. 124-125, 19 agosto 1452.

<sup>37</sup> *Ibid.*, cc. 21-22, 18 settembre 1453.

<sup>38</sup> *Ibid.*, c. 24, 29 ottobre 1454.

mentre nella precedente grida del 1446 era previsto solamente per i fanciulli da 14 anni in su<sup>39</sup>.

All'obbligo del segno si aggiunge anche il divieto di macellazione e vendita delle carni se non in propri macelli: il rifiorire dei divieti dimostra evidentemente che essi vengono non debitamente applicati o scarsamente osservati.

In queste occasioni appare ancora pronta la reazione degli ebrei reatini come si evince dall'emanazione di un breve da parte del papa Callisto III nel primo anno del suo pontificato indirizzato al governatore di Rieti Benedetto de Orlandis<sup>40</sup>.

In esso viene detto che gli ebrei non sicurano di rispettare minimamente gli obblighi statuiti a suo tempo, in quanto se ne ritengono esonerati da alcune lettere già in precedenza citate spedite dal cardinale Camerlengo nel 1446 al governatore Dotto dei Dotti. In esse — specifica il pontefice — non vi è contenuta nessuna menzione di tale esenzione, né era intenzione di derogarvi, come dichiarato dallo stesso cardinale appositamente consultato. Pertanto devono essere applicate le pene previste avendo cura di mostrare benignamente misericordia per le violazioni passate, ma una giusta severità per quelle future.

In questi anni oltre che la suddetta normazione di carattere generale e ripetitivo, vengono emanati altri minuti regolamenti sui pegni, da cui traspone la preoccupazione di fronteggiare il danno arrecato ai cittadini dal fatto che, alla scadenza, i pegni vengono portati fuori dal distretto per esservi venduti, cosicchè tanto il dovuto quanto il maggior ricavo vengono incamerati dagli ebrei feneranti.

Perciò si stabilisce che i pegni non possono essere estratti fuori e che loro vendita avvenga in città per il tramite di due prudenti e saggi cittadini appositivamente nominati<sup>41</sup>. Il ripetersi negli anni seguenti di analoghe disposizioni ne dimostra la continua inosservanza, ed anzi alla fine del secolo, come vedremo, un episodio di questo genere fu motivo di una lunga lite e di conseguenze per i titolari della condotta.

In questo stesso periodo però l'attività svolta dagli ebrei ottiene un riconoscimento pubblico in quanto viene loro affidata la conservazione dei pegni giudiziari cioè di tutti i pegni spettanti alla camera reatina<sup>42</sup>. Chi erano gli ebrei che in questo tempo da una parte vedono rinverdirsi le

<sup>39</sup> *Ibid.*, c. 45, 1454.

<sup>40</sup> *Ibid.*, c. 11, 7 agosto 1455, copia breve di Callisto III.

<sup>41</sup> *Ibid.*, c. 155v, 7 maggio 1458.

<sup>42</sup> *Ibid.*, c. 74v, 16 gennaio 1457.

prescrizioni contro di loro e dall'altra ottengono l'affidamento di un compito proprio degli ufficiali del Comune? Oltre ai nomi noti dei soci nella condotta, si fa notare già dal 1455 quello di maestro Leone di maestro Mosè, uno dei figli di Mosè di Gaio, che evidentemente è rimasto a Rieti subentrando al padre nella condotta<sup>43</sup>. Ma altri nomi risultano al di fuori di quelli esercitanti il prestito; da alcuni documenti<sup>44</sup> appare un gruppo di ebrei appartenenti alla stessa famiglia che discendono da Angelo di Dattilo già citato nel 1425. Essi sono suo figlio Dattilo con la madre Domizia che ottengono conferma dal papa dei privilegi ottenuti in precedenza dal padre Dattilo.

Simile conferma viene concessa anche all'ebreo Giuseppe Isacco, spagnolo abitante in Rieti. Qualche anno dopo altro privilegio è emanato da Pio II a favore dello stesso Dattilo e di suo fratello Samuele abitanti in Rieti e del loro cugino Dattilo di Bonaventura. Ai due cugini dello stesso nome in particolare viene concessa la facoltà di esercitare la professione medica in Rieti e nelle altre città dello stato.

Si aggiungono nel 1467 due altri nomi che non è stato possibile collocare se non come eredi di qualcuno dei soci delle precedenti condotte. Si tratta di Guglielmo di Sabato e Speranza di Ventura che, "olim fenerantes" intendono partire da Rieti e per regolare completamente e definitivamente ogni affare fanno avvertire tramite banditori i proprietari dei pegni presso di essi ancora depositati<sup>45</sup>. Mentre rimangono molte incertezze sulla figura ed attività di questi due ebrei, si hanno invece chiare notizie su quelli da già che un anno prima hanno iniziato trattative per una nuova condotta<sup>46</sup>. Il 10 luglio del 1466 in Consiglio generale si decide il rinnovo dei capitoli per i figli di maestro Mosè e maestro Angelo. Pochi giorni dopo<sup>47</sup> il Governatore di Rieti, Blasio abate di Sant'Ambrogio di Milano, concede a maestro Dattilo, Samuele e Mosè di Angelo e a maestro Leone di maestro Mosè di subentrare nei patti a suo tempo stipulati con i loro padri Mosè, Angelo, Ventura e Manuele ormai defunti.

La concessione è fatta in esclusiva con pena, per i trasgressori che non

<sup>43</sup> *Ibid.*, c. 156v, 9 maggio 1455; c. 37, 11 agosto 1459; c. 45, 13 marzo 1455.

<sup>44</sup> ASV, *Reg. Vat.* 469, cc. 131-132, 24 ottobre 1458. V. app. 10; *ibid.* 484 cc. 217-218, 11 febbraio 1462. V. app. 11; pubblicati in Sh. SIMONSOHN, *The Apostolic See... cit.*, docc. 846 e 884.

<sup>45</sup> AS RI, *Rif.* 1467, c. 181v, 18 novembre 1467 «Bannimenta pro Guglielmo et Speranza ebreis».

<sup>46</sup> *Ibid.*, c. 159, 10 luglio 1466.

<sup>47</sup> *Ibid.*, c. 117, 15 luglio 1466. «Concessio facta ebreis». V. app. 12.

avessero ottenuto il consenso dei suddetti titolari, di 500 ducati da pagare per metà agli ebrei e per l'altra metà alla Camera reatina.

La possibilità di subentrare al contratto stipulato con i loro padri, appare per la verità alquanto anomala rispetto alla consuetudine di redarre capitoli molto dettagliati e corroborati da clausole innumerevoli. Forse è la carenza di tale consuete cautele che spinge pochi anni dopo gli stessi prestatori a richiedere la stipula di nuovi capitoli. L'occasione è data dalla necessità per il Comune di provvedere al pagamento di un debito, per stipendi ancora insoluti, a Tradito di Canali già castellano di Montecalvo una delle rocche destinate alla difesa delle città. Si decide di chiedere un prestito di almeno 100 ducati agli ebrei in data 12 aprile 1470<sup>48</sup> per il pagamento di una parte almeno del debito ammontante a 150 ducati. Vengono eletti sei cittadini per trattare con gli ebrei che si sono dimostrati favorevoli ad accedere alla richiesta di prestito a condizione che i nuovi capitoli da stipulare siano rinnovati per 32 anni; così i fratelli maestro Dattilo, Samuele e Mosè, figli di Angelo di maestro Dattilo, ottengono un nuovo capitolato per mezzo del quale potranno tenere banco o prestare senza banco per tutto il fine Quattrocento e sino agli inizi del '500 in una posizione di monopolio con condizioni particolarmente favorevoli.

I capitoli saranno solennemente approvati il 31 gennaio 1471 con reciproci patti di garanzia da parte di cittadini a nome del comune e con la previsione di una pena pecuniaria di 200 ducati in caso di inosservanza<sup>49</sup>. A maggiore sicurezza i fratelli chiedono ed ottengono il riconoscimento della condotta da parte del pontefice Sisto IV, riconoscimento che viene espresso in data 3 gennaio '72, e comprende inoltre l'approvazione delle analoghe condotte ottenute dai medesimi in Foligno (per 25 anni) ed in Terni<sup>50</sup>.

La possibilità di fenerare sotto la tutela dell'approvazione papale e nello stesso tempo l'estensione della loro attività sia temporale che territoriale, non libera gli ebrei di Rieti dalle preoccupazioni che insorgono a seguito della costante predicazione francescana. Tale predicazione per la verità è indirizzate su diversi fronti e verso differenti comportamenti; così frate Michele da Milano nel 1468 si scaglia contro gli incantatori, contro i bestemiatori, contro i cristiani che comprano pegni dagli ebrei a minor prezzo

---

<sup>48</sup> *Ibid.*, c. 148, 12 aprile 1470; c. 141v, 27 settembre 1470; cc. 187-192, 21 dicembre 1470; cc. 141 ss., 27 dicembre 1470.

<sup>49</sup> *Ibid.*, cc. 3-4, 19 aprile 1468.

<sup>50</sup> ASV, Reg. Vat. 660, cc. 401-402. V. app. n. 13.

di ciò che valgono, contro coloro che impediscono alle giovani spose di raggiungere la casa del marito o ponendo catene attraverso le strade o chiudendo le porte o ponendo altri ostacoli. A questi diversi obiettivi si trovano aggiunti i richiami ai passati divieti sulle carni macellate o nuove proposte contro le così appellate «enormitates iudeorum» che consistono nel non voler ricevere in pegno altro che argento, perle e cose preziose. Ma è nello stesso terreno degli ebrei feneranti che i francescani portano un efficace attacco con il tentativo di creare organismi per il prestito ai poveri senza interesse.

La creazione dei monti di pietà si diffonde con facilità su tutto il territorio italiano ed almeno nei primi anni con grande successo. Poi le difficoltà per mancanza di denaro appaiono tali da richiedere il ritorno al prestito ebraico che peraltro non era affatto scomparso.

In Rieti in modo particolare l'istituzione del Monte viene conseguita, dopo alcuni precedenti tentativi (1467, 1473), a seguito degli interventi di Bernardino da Feltre e di Andrea da Faenza. Si assiste ad un duplice risultato, quello della creazione nel 1489 del Monte di pietà e del Monte frumentario chiamato Monte della pietà del grano. In tal modo si tenta di venire incontro alle necessità di danaro con i piccoli prestiti del Monte di pietà e con l'azione del Monte frumentario si cerca di sovvenire alla richiesta sia per coltivazione che per uso di sostentamento specialmente in caso di carestia. È ovvio che i due monti abbiano un immediato straordinario successo, con ripercussioni negative sull'andamento del prestito su pegno esercitato dagli ebrei.

Ne sono coscienti gli stessi amministratori pubblici che nel 1491 constatando che

*cum nihil utilius in hac civitate excogitari potuisset videtur, nihilque Deo Maximo Omnipotenti gratius quam factum Montis Pietatis prout experientia ipsa apparet ob maximam pignorum multitudinem in eo subpignoratorum pro quibus ipsi monti nihil a subpignorantibus solvitur quod e contra eveniret si ebreis sub pignorata fuissent quibus maximam pecuniarum quantitatem solvi opus fuisset*<sup>51</sup>.

Si rendono perciò conto che per ovviare alle maggiori necessità devono essere chieste nuove donazioni e anche individuate nuove forme di sovvenzioni possibilmente continuative. Così si giunge a riservare al Monte una

<sup>51</sup> AS RI, Rif. 38, c. 171, 20 gennaio 1491.

quota spettante per malefici<sup>52</sup> e il ricavato per 25 anni delle tenute del cosiddetto comunale con possibilità di erbatico allevamento e coltivazione<sup>53</sup>.

Ma se per sovvenire al monte di pietà si escogitano tutte le possibili soluzioni, ancora più straordinaria è la proposta per reperire somme sufficienti da destinare all'acquisto del grano che deve essere periodicamente eseguito. Nel 1496 infatti viene a tale scopo suggerito in consiglio di obbligare gli ebrei al versamento di 100 ducati per le usure percepite e per l'istituzione della sinagoga «noviter erecta»<sup>54</sup>. Non sembra vi sia consapevolezza sulla contraddizione di far finanziare l'attività del Monte del grano proprio da coloro contro cui l'istituzione era stata creata; ma tale atteggiamento più rigido ed alquanto persecutorio è conseguenza delle vicende belliche di quegli anni, di cui risentono egualmente la città e gli ebrei feneranti.

Nel 1495 gli ebrei Emanuele e Verluca dichiarano di non voler più esercitare il prestito in quanto esausti nelle loro sostanze per il passaggio dei francesi<sup>55</sup>. Ciò evidentemente non è ben accetto alla città e gli amministratori sono incerti se ricercare nuovi feneratori oppure costringere i vecchi alle pene previste nei capitoli. Non è chiaro cosa sia avvenuto nella realtà; una settimana dopo<sup>56</sup>, per inosservanza dei capitoli, gli ebrei risultano imprigionati e tenuti sotto buona custodia, mentre ad uno degli stessi consiglieri Leonardo è affidata la difesa della città nella causa contro di essi. Il 23 settembre però risultano già pervenute lettere emanate dalla Camera apostolica per la loro liberazione, e ciò crea incertezza sulle decisioni da seguire.

La comunità reatina tenta di portare nel suo ambito la causa in questione, proponendo di ottenerne dalla Camera apostolica l'assegnazione al Governatore di Rieti prossimo venturo. Sembra poi abbia prevalso la decisione di inviare presso la Camera oratori appositamente incaricati nelle persone di due consiglieri Leonardo e Grispoldo, che avrebbero dovuto difenderla a loro spese e, in caso di vittoria, avrebbero ottenuto 1000 ducati della somma di 10.000 ducati da essi stimata quale penalità che gli ebrei avrebbero dovuto pagare.

È indubbiamente una grossa cifra per cui si può supporre che il danno debba riferirsi a tutta la quantità dei pegni tenuti dagli ebrei e che forse erano stati occultati o dati per perduti in conseguenza degli avvenimenti bellici.

---

<sup>52</sup> *Ibid.*, Rif. 1494, c. 250.

<sup>53</sup> *Ibid.*, Rif. 1495, c. 321.

<sup>54</sup> *Ibid.*, Rif. 1496, c. 163, 8 settembre 1496.

<sup>55</sup> *Ibid.*, Rif. 39, c. 302, 11 febbraio 1495.

<sup>56</sup> *Ibid.*, Rif. 39, c. 317, 16 febbraio 1495.

Alla fine comunque la causa fu vinta dal Comune che nel settembre<sup>57</sup> a riconoscimento dell'opera e della consulenza svolta in tale occasione dal detto Leonardo ritenne di onorarlo confermandolo quale avvocato della Comunità.

Altro grave episodio di contrasto si ebbe verso il finire del secolo. Come accennato è stata sempre continua la preoccupazione del Comune di evitare che i pegni conservati presso gli ebrei potessero essere esportati per la vendita. Ne sono testimonianza, sia le clausole contenute nei capitoli delle varie condotte, sia le numerosissime disposizioni emanate in ogni tempo.

Evidentemente questa è una delle regole meno osservata tanto che in varie occasioni il Comune nomina anche dei probiviri per la vendita dei pegni.

Con il 1498 fu stipulato anzi un istrumento pubblico con il quale gli ebrei promettono e si obbligano a non portare fuori di Rieti i pegni sotto pena di 2.000 ducati<sup>58</sup>. Ancora fresco di firma l'accordo viene violato e gli ebrei vengono sorpresi mentre trasportano sei balle di pegni fuori dalla città suscitando grave scandalo e una vivace reazione. Le balle vengono sequestrate e consegnate al Monte di pietà; nel contempo si propone la cacciata degli ebrei dalla città<sup>59</sup>.

Non è il caso di dilungarsi sulla vicenda. Basterà in questa sede accennare che gli ebrei interessati Emanuele, Rosa di Ventura e Michele cercano ogni mezzo di difesa tanto da ottenere che il legato apostolico convochi a Roma i priori per rispondere di persona, suscitando le reazioni sdegnate di uno dei più autorevoli consiglieri Alessandro Poiani il quale propone di rispondere animosamente al cardinale legato «nolit pluris facere hebreos quam communitatem Reate»<sup>60</sup>. La causa sfociò poi in una composizione per 750 scudi, di cui i suddetti ebrei offrirono garanzie scritte, non prima di aver tentato di corrompere il luogotenente e pretore reatino Bontadosi, cui la città riconoscente per il suo agire retto offrì l'aggregazione di tutta la famiglia alla nobiltà reatina ed un dono di 30 ducati d'oro<sup>61</sup>.

L'episodio finì di guastare i buoni rapporti tra la città e gli ebrei che forse dovettero per qualche tempo abbandonare la città come risulterebbe

---

<sup>57</sup> *Ibid.*, 1486-95, c. 3, 22 settembre 1495.

<sup>58</sup> *Ibid.*, 41, c. 213, 4 aprile 1498.

<sup>59</sup> *Ibid.*, 41, c. 219, 26 aprile 1498.

<sup>60</sup> *Ibid.*, 41, c. 244, 27 maggio 1498.

<sup>61</sup> *Ibid.*, 41, cc. 223, 225, 227, 230, 4 maggio 1498



dal fatto che nel giugno di quello stesso anno Emanuele abbia dovuto richiedere un salvacondotto per tornare a Rieti a vedere le sue cose<sup>62</sup>.

Dopo questi episodi si avverte in qualche modo a fine '1400, il presagio di un cambiamento che avviene immediatamente con gli inizi del '500, quando già nei primi mesi del nuovo secolo alle antiche proibizioni se ne aggiungono di nuove anche in conseguenza della predicazione di Taddeo da Perugia.

Viene così approvato il divieto ai cristiani di partecipare alle nozze degli ebrei<sup>63</sup> di vendere le carni sciattate, di cuocere il pane nei forni cristiani come era stato già concesso in via eccezionale per tutto il mese di maggio<sup>64</sup>.

Gli ebrei indubbiamente erano abituati a sopportare queste disposizioni; impreparati invece si trovano quando sono emanate in varie riprese direttive per stabilire un luogo apposito per le loro abitazioni e piuttosto remoto, in modo da ottenere la loro separazione e non permettere che si mescolano con la popolazione cristiana come fino allora avvenuto. Così accade nel 1509, nel 1513 e nel 1537 e ciascuna volta con conseguenze angosciose e varie traversie, anche se qualcuno degli interessati riesce a farsi esonerare, come Isacco che ottiene di potersi stabilire con tutta la sua famiglia secondo la sua convenienza, non trovando abitazioni nei luoghi stabiliti, come Rosa, Abramo, e Servidio che riescono a ritornare nelle case da essi precedentemente occupate<sup>65</sup>.

Tutte queste ultime vicende ci allontanano però dal nostro proposito che si limitava ai secoli XIV e XV, nei quali risulta la presenza in Rieti di una comunità ebraica vivace e agguerrita che pone in scacco l'autorità comunale tramite protezioni romane e capacità di intrigo non indifferenti, che risulta molto affiatata anche per la comune origine familiare che può ricondursi, almeno per gli ebrei feneranti, alle due potenti famiglie di Mosè di Gaio e di Angelo di maestro Dattilo.

<sup>62</sup> *Ibid.*, 41, c. 261, 17 giugno '98.

<sup>63</sup> *Ibid.*, 41, c. 472, 7 aprile 1500.

<sup>64</sup> *Ibid.*, 41, c. 500...; *ibid.*, 30 aprile 1500.

<sup>65</sup> *Ibid.*, 44, c. 190; 8 aprile 1509; *ibid.*, 45. 384v, 387t, cc. 381r, 23 febbraio 1513; *ibid.*, 53, cc. 410-411, 18 marzo 1537.

## BIBLIOGRAFIA E FONTI

Nonostante la mancanza di uno studio specifico sull'insediamento ebraico in Rieti è possibile reperire notizie sull'argomento sia in opere di carattere generale sulla storia degli ebrei italiani, sia in pubblicazioni di storia locale che hanno sovente sfiorato gli episodi più importanti ed i personaggi più in vista dell'ebraismo reatino.

Tra le prime è di grande utilità A. MILANO, *Storia degli ebrei in Italia*, Torino, Einaudi, 1963, sia per l'inquadramento storico che per le numerose dettagliate citazioni sulle diverse località dello stato pontificio anche se prive di riferimenti documentari; accanto ad essa va segnalata quale compendio delle problematiche generali nel periodo R. BONFIL, *Gli ebrei in Italia nell'epoca del Rinascimento*, Firenze, Sansoni, 1991, con particolare attenzione alla prima parte delle leggi della configurazione topodemografica, pp. 23-70.

Nel secondo filone bibliografico si collocano opere di carattere prevalentemente istituzionale quali M. MICHAELI, *Memorie storiche della città di Rieti e dei paesi circostanti*, Rieti, Trinchi, 1897, o di natura erudita, come A. COLARIETI, *Degli uomini più distinti di Rieti per scienze lettere ed arti*, Rieti 1860.

Si segnala inoltre per l'analitico spoglio delle fonti documentarie ed in particolare delle Riformanze comunali effettuato allo scopo di illustrare un periodo di storia reatina dominata dalla famiglia degli Alfani: A. DI NICOLA, *Gli Alfani di Rieti, una famiglia, una città fra XIII e XIV secolo*, Rieti 1993. In quest'opera sono evidenziati, anche se solamente in un contesto utilizzato a completamento della storia del Comune numerosi episodi relativi agli ebrei con preciso richiamo della documentazione reperita.

Risultato rilevante di una metodica ricerca effettuata negli archivi umbri sono le opere di A. TOAFF di seguito citate e strettamente collegate tra di loro, che contengono continui riferimenti alle confinanti località e a personaggi come Mosè di Isacco, i figli ed altri ebrei di origine reatina.

Si segnalano in particolare: *Gli ebrei a Perugia*, Perugia 1975; *Gli Ebrei ad Assisi*, Firenze 1979; *Il vino e la carne. Una comunità ebraica nel medioevo*. Bologna, Il Mulino, 1989.

Qualche altra notizia su Mosè è riportata prevalentemente di seconda mano anche in *Mosè da Rieti. Filosofia naturale e fatti di Dio testo inedito del sec. XV* a cura di I. HIJMANS-TROMP, E.J. Brill Universitaire Pers, Leiden 1989.

Ogni ulteriore necessità bibliografica potrà essere soddisfatta dalle bibliografie seguenti:

A. MILANO, *Biblioteca storica italojudaica*, Firenze, Sansoni, 1954 con *Supplementi per gli anni 1954-63*, Firenze, Sansoni, 1964;

*Biblioteca italo-ebraica; Bibliografia per la storia degli ebrei in Italia*, 1964-'75, compilata da Aldo Luzzato e Moshe Moldavi, a cura di DANIELA CARPI, Roma, Carucci, 1984.

A. LUZZATTO, *Biblioteca italo-ebraica: bibliografia per la storia degli ebrei in Italia 1974-1985*, Milano, F. Angeli, 1989.

Infine il recente repertorio: MINISTERO PER I BENI CULTURALI E AMBIENTALI, *La cultura ebraica nell'editoria italiana (1955-1990)* Roma, Istituto Poligrafico dello Stato, 1992.

Su l'istituzione in Rieti dei Monti di Pietà, del Monte della pietà del grano e, sulla predicazione dei frati osservanti si rinvia a M. MICHAELI, *Memorie...* cit.; A. SACCHETTI SASSETTI, *Giovanni di Capistrano inquisitore a Rieti*, in «Archivum franciscanum historicum», 49 (1956), pp. 336-338; M. SENSI, *Fra Andrea da Faenza istitutore dei monti frumentari*, in «Picum Seraphicum», 9 (1972), pp. 218-224; A. BELLUCCI, *Capitoli del Monte di Pietà di Rieti*, edito per le nozze Andreani-Calindri, Perugia 1880; A. ESPOSITO, *Prestito ebraico e monti di Pietà nei territori pontifici del tardo Quattrocento: il caso di Rieti*, in *Credito e sviluppo economico in Italia dal Medioevo all'età contemporanea. Atti del I Congresso nazionale 4-6 giugno 1987*, III, Verona 1988 e seguenti.

La scomparsa delle fonti coeve di origine ebraica priva la ricostruzione delle vicende della comunità reatina di uno degli aspetti fondamentali relativi alla sua vita interna.

Solamente pochi frammenti in lingua ebraica riguardanti Rieti sono stati reperiti nell'ambito di una vasta ricerca programmata a cura della commissione mista per la storia degli ebrei in Italia, composta dai proff. S. Simonshon e G. Sermoneta per la parte israeliana e i proff. V. Colorni e F. Pusceddu per la parte italiana. Di essa il compianto G. SERMONETA ha riferito ampiamente sui risultati raggiunti in una relazione *Le pergamene ebraiche negli Archivi di stato. Consuntivo di una prima indagine* pubblicata in *Manoscritti, frammenti e libri ebraici nell'Italia dei secc. XV-XVI. Atti del VII convegno internazionale dell' AISG, S. Miniato 7-9-dicembre 1988*, Roma, Carucci, 1991. In quest'opera sono inoltre illustrati a cura di vari autori i ritrovamenti delle copertine pergamenee in ebraico sulle località ed archivi esplorati (vedi relazioni di P.F. Fumagalli, M. Perani, I. Zarelli etc.).

Per quanto riguarda direttamente Rieti si rimanda alle pp. 61-71 della relazione di A. LUZZATTO, *Pergamene ebraiche nel Lazio e nelle Marche* che segnala il ritrovamento di 6 fogli contenenti brani liturgici e testi vari, già in parte segnalati in N. CASSUTO, *Frammenti ebraici in archivi notarili* in «Giornale della Società asiatica italiana», XXVII (1915-16), pp. 147-157.

Di fronte alla pressoché totale assenza di fonti interne ebraiche si rivela una presenza ampia, della documentazione archivistica cosiddetta esterna costituita dalla documentazione pubblica delle istituzioni di governo e da quella privata di produzione notarile. L'archivio del Comune di Rieti nelle sue diverse articolazioni rappresenta indubbiamente, pur con le sue lacune, la miniera principale di notizie sulla presenza ebraica aggregatasi intorno ai banchieri detentori del prestito su pegno.

Questo fenomeno del resto usuale nel territorio e nel tempo appare confermato anche dalla finora conosciuta documentazione notarile, non essendo apparse presenze ebraiche certe non collegate con il prestito. I nomi infatti individuati dai protocolli e considerati come non in relazione con le condotte da A. ESPOSITO... cit., p. 99, n. 15 appartengono a pieno titolo alla categoria dei banchieri, come nel caso di Manuele di Ventura che risulta essere contitolare di condotta fino al 1455. Ciò non toglie che una più esauritiva ricerca nei documenti notarili possa rilevare in futuro l'esistenza di ebrei svincolati dalle condotte.

Un quadro generale delle fonti archivistiche relative a Rieti è riportata *ad vocem* in G. MAZZATINTI, *Gli archivi della storia d'Italia*, IV, Rocca S. Casciano 1906, dove sono descritti sia gli archivi del Comune che quelli della Curia vescovile.

I fondi documentari conservati nell'Archivio di Stato di Rieti sono elencati alla voce relativa della *Guida generale degli Archivi di Stato italiani* pubblicata dal Ministero per i beni culturali ed ambientali, Ufficio centrale per i beni archivistici.

Un utile excursus sulle istituzioni comunali è in A. BELLUCCI, *Sulla storia dell'antico comune di Rieti* in «Bollettino della Deputazione di storia patria per l'Umbria», a.VII (1901), pp. 389-445. Dello stesso autore esiste un inventario dell'antico archivio del Comune rimasto in bozze di stampa e conservato presso l'Archivio di Stato.

La ricerca nella documentazione locale trova indubbi riscontri in quella prodotta dagli organi centrali e perciò dovrà essere integrata con quella conservata presso l'Archivio segreto vaticano e l'Archivio di Stato di Roma.

Per l'Archivio segreto vaticano si rimanda alla accurata raccolta di regesti effettuata da Sh. SIMONSOHN, *The Apostolic See and the Jews*, Toronto 1988-1993.

Per i fondi esistenti presso l'Archivio di Stato di Roma un orientamento specie per quanto concerne l'archivio della Camera Apostolica si trova in F. PUSCEDDU, *Documenti per la storia degli ebrei nell'archivio della Camera apostolica in Italia Judaica. Gli ebrei in Italia dalla segregazione alla prima emancipazione. Atti del terzo convegno internazionale, Tel Aviv 15-20 giugno 1986*. Roma, Ministero per i Beni culturali e ambientali, Ufficio centrale per i beni archivistici, 1989, pp. 99-114; vedi anche per la documentazione relativa alle carceri K. STOW, *Delitto e castigo nello stato della Chiesa: gli ebrei nelle carceri romane dal 1572 al 1659 in Italia Judaica. Gli ebrei tra Rinascimento ed età barocca. Atti del secondo convegno internazionale, Genova 10-15 giugno 1984*, Roma, Ministero per i Beni culturali e ambientali, Ufficio centrale per i beni archivistici, 1986, pp. 173-192.

Nel Camerale II, serie Ebrei, numerosi riferimenti si riferiscono alla comunità reatina, alla sua sinagoga ed alle contribuzioni dovute alla Camera apostolica.

Riferimenti analoghi si trovano negli archivi dei Comuni limitrofi dove specie sul finire del secolo XV gli ebrei reatini estendono la loro attività feneratizia.

Ma anche in precedenza i legami costituiti dalla comune origine romana ed il peregrinare nelle diverse città dello stato evidenziano una presenza ebraica molto mobile che nei luoghi di residenza lascia testimonianze relative ai precedenti stanziamenti. Perciò su Mosè di Gaio si trovano nei documenti perugini notizie del suo attaccamento alla città natale manifestato con donazioni per i poveri reatini oppure mantenendo la proprietà di un terreno ad uso cimitero; negli archivi spoletini si trovano numerosi riferimenti al di lui figlio Gaio ed alla sua famiglia, e all'altro figlio medico, come egualmente frequenti si trovano analoghi documenti presso gli altri archivi delle vicine città umbre.

## APPENDICE

### 1

1408, agosto 20

In nomine domini amen. Anno domini M<sup>o</sup>CCCC<sup>o</sup> octavo indictione prima tempore domini Gregorij pape duodecimi die XX<sup>o</sup> mensis augusti magnifici dominj ser Dominicus Cole Gregorij gonfalonarius, Johannes Antolinj, Andreas Angelutij Jacobi, Antonius Margaritij Cantapiole, Franciscus Iannis Verronj et Petronius Martinj Serecchiolj, dominj priores populi dicte civitatis et una cum illis dominus Raynaldus de Alphanis miles, dominus Franciscus Thome Morroni legum doctor, et ser Jacobus Mathei cives Reatini assumptj per ipsos dominos priores super ordinandis capitulis et immunitatibus ac oneribus hebreorum ut supra patet, in sala inferiorj palatij habitationis dictorum dominorum convenientes et existentes in unum. Cum ita sit quod per ipsos dominos priores et consilium vigintiquatuor bonorum civium positorum et assumptorum super conservatione status pacifici dicte civitatis plenam auctoritatem habentes arbitrium et bailiam fuerit ordinatum provisum et decretum quod hebrei civitatis Reate videlicet Manuel Danielis, Elias Muscettj, Vitale Manuelis, Sabatutius Samuelis et magister Daptilus magistri Vitalis, teneantur solvere communi Reate et camerario dicti communis quolibet anno, inter omnes de mense augusti, ducatos auri quinquaginta pro eorum gabella fenoris et quod prefati dominj priores, dominus Rainaldus et cives supradicti ordinarent eisdem hebreis certas immunitates et onera, quas solent hebrei communiter habere ubique locorum ac etiam pro utilitate communis, unanimiter et concorditer ipsorum nemine discordante volentes circa ordinationem et provisionem dictorum capitulorum et immunitatum et oneris intendere, habito etiam colloquio prius et tractatu cum ipsis hebreis infrascripta capitula, immunitates et onera eisdem hebreis ab omnibus, et per ipsos hebreos, omnibus servanda et adimplenda decreverunt, ordinaverunt et fecerunt ac firmaverunt et concesserunt.

In primis quidem decreverunt ordinaverunt fecerunt, et firmaverunt quod predicti Manuel, Elias, Vitale, Sabatutius et magister Dactolus, si et cum requisiti fuerint per dominos priores dicte civitatis qui per tempora erunt pro oportunitate et necessitate dicti communis teneantur mutuare inter omnes dominis prioribus

seu camerario dicti communis pro ipso communi recipientibus, usque in ducatos aureos centum dumtaxat, dum tamen primo prefatis hebreis fiat solennis cautela per ipsos dominos qui per tempora erunt et commune civitatis Reate vel alios habentes auctoritatem a dicto Communi et solenniter reformetur et statuatur unde prefati hebrei vel ille qui mutuaverit nomine dictorum hebreorum seu mutuabit vel minus quos mutuarent dicto communi, et quod specialis introitus communis debeat deputari dictis hebreis pro dictis centum ducatis vel alia minore quantitate si mutuabunt restituendis, qui introitus deputandus pro restitutione dictorum centum ducatorum, non possit quandolibet suspendi in totum vel in partem vel tolli, perpetuo vel ad tempus sine voluntate dictorum hebreorum. Et nisi restitutis primo dictis centum ducatis mutuandis vel quecumque alia quantitas mutuaretur, primo restituta, non possint quandolibet gravari inquietari vel molestari ad mutuandum dicto communi Reate seu alicui nomine dicti communis aliquam quantitatem pecunie vel floreni quacumque ratione vel causa et nisi provideretur de introitu dicti communis specialiter unde prefati hebrei possint rehabere pecuniam mutuandam prout supra dictum est.

Item quod prefati hebrei eorumque heredes et successores teneantur solvere dativas et collectas et quelibet alia munera realia et personalia prout alij veri cives dicte civitatis solvunt seu solvent, et gaudeant beneficio infrascriptorum capitulorum.

Item quod si aliquis hebreus aut aliqui hebrei, venerit vel venirent ad civitatem Reatinam ad mutuandum sub usuris quod ipse vel ipsi teneatur seu teneantur conferre solutionj faciende per dictos hebreos communi Reate et expensis tam factis usque in presentem diem quam faciendis in posterum dicta de causa, pro rata contingente illum vel illos qui venerit seu venerint ad mutuandum et quod similiter huiusmodi venientes gaudeant beneficio presentium capitulorum.

Item quod contra istrumenta vel contractus seu contractum predictorum hebreorum vel alicuius eorum vel qui in futurum venerit ad mutuandum in dicta civitate Reate non possit opponj aliqua exceptio usuraria, seu officium iudicis implorari per aliquem seu aliquos qui recepirint seu receperit sub usuris cum contractu vel sine vel super quocumque pignere a predictis hebreis vel aliquo eorum. Et quod omne officiales dicte civitatis Reate teneantur dictis hebreis et cuilibet eorum ius summarium et de facto, sine strepitu et figura iudicij, ministrare tam in debito principali quam etiam in usura. Et quod si aliqua exceptio usuraria opponeretur contra dictos hebreos vel aliquem eorum agentes vel defendentes per quemcumque civem Reatinum vel forensem, in quacumque curia, dicta exceptio, petitio vel querela non valeat nec teneat, nec audiatur opponens seu iudicis officium implorans, petens vel querelans. Et quilibet officialis dicte civitatis non obstante exceptione seu petitione usuraria possit et teneatur istrumenta et contractus dictorum hebreorum executionj mandare secundum formam statutorum dicte civitatis. Possint tamen contra

instrumenta vel contractus dictorum hebreorum tantum opponi exceptiones, a statuto permissis contra cristianos et cives civitatis Reate et non alie: decernentes quod quidquid prefati hebrei acciperent pro usuris intelligatur accipere pro interesse ipsorum.

Item quod prefati hebrei possint habere scholas et oratorium in dicta civitate Reate ubi possint eorum officia simul et separatim celebrare et etiam facere omnia que pertinent ad eorum officia de iure secundum formam iuris canonici vel civilis seu de consuetudine aliarum civitatum in quibus morarentur hebrei absque aliquo impedimento vel molestia eisdem vel alicui eorum inferenda per quemcumque, quod si in predictis aliqua molestia infereretur ab aliqua persona tam ecclesiastica quam seculari, commune Reate teneatur dictos hebreos et quemlibet eorum conservare indemnes et indemnem.

Item quod liceat prefatis hebreis et cuilibet eorum venienti ad mutuandum in dicta civitate Reate, elapsis decem octo mensibus a die cuiuslibet mutui contracti, quo ad cives et comitativos Reatinos et elapso uno anno quo ad forenses, de quo die et tempore stetur scripture hebreorum nisi contrarium probaretur, vendere omnia et quecumque pignora eis vel alteri ipsorum subpignerata per quemcumque antedictum tempus, tam per cives quam per forenses referendo singula singulis, absque aliqua protestatione facienda debitoribus vel alteri eorum de recolligendo dicta pignora et absque aliqua impetratione dominij dictorum pignorum vel subhastatione et sine autoritate alicuius iudicis.

Et quod de aliqua venditione pignorum facta post decem octo menses quo ad cives et comitativos, et post annum quo ad forenses, non possint quandolibet prefati hebrei vel aliquis eorum gravari, inquietari molestari aut conveniri ab aliqua persona forense vel cive seu comitativo civitatis Reate pro quocumque precio redacto ex dicti pigneribus seu pro dictis pigneribus venditis, nec prefati hebrei vel alter eorum pro pigneribus venditis post dicta tempora possint ab aliquo officiali inquietari vel molestari ad petitionem alicuius private persone conquerentis de prefatis hebreis vel aliquo eorum vel nomine dicti communis. Et quod tales conquerentes de ipsis hebreis vel altero eorum de pigneribus venditis post dicta tempora quandolibet non audiantur in aliqua curia seculari vel ecclesiastica sed vigore presentis capituli sint post dicta tempora debitores omni iure, et dominio in his pigneribus privati, et intellegantur dicta pignora esse dictorum hebreorum.

Item si contigerit quod prefatis hebreis vel alteri eorum aliqua res furtiva vel desrobata subpigneretur, ipsi hebrei vel alter eorum ad restitutionem talis rei minime teneantur nisi primo eis restituatur quantitas denariorum vel illud pro quo subpignerata fuerit. De qua quantitate stetur libris dictorum hebreorum, qui talem rem sub pignere acceperint, et cum juramento nisi contrarium probaretur, alias ad restitutionem minime compellatur prefate rei subpignerata nec aliter cogi possit.



Item quod prefati hebrei aut alter eorum non possint nec possit cogi ad aliquid prestandum seu mutuandum officialibus civitatis Reate cuiuscumque conditionis existant contra eorum voluntatem.

Item quod Habraam qui est in domo Manuelis Danielis si discendere vult a Manuele predicto possit firmare banchum in civitate Reate et mutuare sub usuris prout alij hebrei mutant solvendo pro rata cum eis et gaudeat beneficio presentium capitulorum.

Item quod quilibet hebreus existens in civitate Reate et habens apothecam feneratoriam in dicta civitate possit facere et erigere tot quot vult apothecas in dicta civitate Reate et ubi vult, in quibus possint vel possit mutuare sub usuris ad meritum prout possunt alij hebrei et gaudeant beneficio presentium capitulorum.

Item quod si predicta capitula vel alterum eorum que voluerunt tantum per decennium valere et durare ipsis hebreis vel alteri eorum non servarentur aut non servaretur quod eo causa ad solutionem dictorum quinquaginta ducatorum eis quolibet anno impositorum minime compellantur.

Que omnia et singula capitula, immunitates et onera supradicta supradicti domini priores et alii cives de quibus supra fit mentio auctoritatem habentes vice et nomine dicti communis, fecerunt et concesserunt dictis hebreis licet absentibus, et michi Johannj cancellario et notario infrascripto tam quam publice persone stipulantj et recipienti pro dictis hebreis et quolibet eorum, pro dictis decem annis proxime futuris non obstantibus quibuscumque statutis reformationibus et decretis dicti communis in contrarium generaliter vel specialiter disponentibus quibus et cuilibet eorum ex certa scientia derogaverunt, nec etiam obstante aliqua lege iuris communis in contrarium loquente.

(AS RI, *Riformanze* 14, c. 49v ss.).

## 2

## CAPITULA HEBREORUM

1422, maggio 12

In nomine domini amen Anno domini millesimo quadringentesimo vigesimo secundo ind. XV tempore domini Martini divina providentia pape V die XII mensis maii, Magnificus et potens dominus dominus Raynaldus de Alfani pro

Sancta Romana Ecclesia in Civitate reate eiusque comitatu territorio et districtu vicarius generalis etc. nec non domini priores populi civitatis Reate numero duo absente de ipsorum numero ser Benedicto Jucciarelli tertio eorum collega simul cum consilio infrascriptorum nobilium et prudentium virorum vid. Jacobi macthei poyanj, ser Macthei Jannis Angelicti, Jannis Macthei Scelli, Macthei sancti butij et Jannis mucculini de reate electorum assumptorum vocatorum et deputatorum ad infrascripta per prefatum magnificum dominum dominum Raynaldum ac duos priores in salecta inferiore palatij habitationis et residentie prefati magnifici et potentis domini domini Raynaldi etc. ad sonum campane nuntiorum requisitiones more solito conuocato et adunato convenientes et existentes in unum supra prouisione ordinamentis et reformationibus infrascriptis habito speciali ratiocinio inter eos super omnibus infrascriptis particulariter et distincte numero inter omnes octo coadunati ut supra omni modo via jure et forma quibus magis et melius potuerunt, fecerunt, ordinaverunt, decreverunt et reformaverunt unanimiter, eorumque nemine discrepante, infrascriptas prouisiones ordinamenta decreta et reformationes videlicet.

Quod cum expensa debita sit anno quolibet tempore nundinarum videlicet in festiuitate beate virginis Marie de medio augusto videlicet pro pallio indumentis tubatorum et cera pro luminaria sit necessaria et gabella baractarie que ob dictam causam fuerat iam reperta quandum erat contra bonos mores fuerit iam sublata volentes prouidere unde dicta impensa necessaria habeatur providerunt ordinaverunt et decreverunt quod magister Moyses Gaij medicus, Helias Musecti Helie, Angelus Venture et Ventura Angeli hebrei feneratores in dicta civitate reate teneantur et debeant ac cogantur omnino quolibet anno soluere camerario camere Reatine in dicta festiuitate de medio augusto inter omnes si omnes starent siue si pauciores remanerent ducatos aurj quinquaginta distribuendos inter eos prout eis videbitur et placebit. Pro qua solutione uolentes eosdem hebreos remunerare et aliqua illis grata et honesta concedere capitula et immunitates et onera que solent hebrei communiter habere ubique locerunt. Ac etiam pro utilitate communis unanimiter et concorditer ipsorum nemine discrepante volentes circa ordinationes et provisionem dictorum capitulorum immunitatum et oneris intendere et vacare habito etiam prius colloquio et tractatu cum ipsis hebreis de ipsorum hebreorum voluntate infrascripta capitula, immunitates et onera eisdem hebreis ab omnibus et per ipsos hebreos omnibus obseruanda et adimplenda decreverunt ordinaverunt, fecerunt ac firmaverunt et concesserunt.

In primis quidem decreverunt, ordinaverunt, statuerunt, fecerunt et firmaverunt quod prefati magistri Moyses, Helias, Angelus et Ventura si et cum requisiti fuerint per dominos priores populi dicte Civitatis Reate qui per tempora erunt pro oportunitate et necessitate dicti communis teneantur mutuare inter omnes dominis prioribus seu camerario dicti communis pro ipso comuni

recipientibus usque in ducatos aureos centum dumtaxat, autem (?) primo prefatis hebreis fiat solemnitas cautela per ipsos dominos qui per tempora erunt et commune Civitatis Reate vel alios habentes auctoritatem a dicto communi et solemniter reformetur et statuatur unde prefati hebrei uel ille qui mutuaverit nomine dictorum hebreorum seu mutuabit uel mutuabunt possint vel possit rehabere dictos centum ducatos vel minus quos mutuabunt dicto communi et quod specialem introitum communis debeat deputari dictis hebreis pro dictis centum ducatis uel alia minori quantitate si mutuabunt restituendis; qui introitus deputandus pro restitutione dictorum centum ducatorum non possit quandolibet tolli vel suspendi in totum vel in partem perpetuo vel ad tempus, sine voluntate dictorum hebreorum et nisi restitutis primo dictis centum ducatis mutuandis vel quacumque alia minori summa que mutuaretur restituta primo; non possint quandolibet gravari inquietari vel molestari ad mutuandum dicto communi Reate seu alicui nomine dicti Communis aliquam quantitatem pecunie vel florenum quacumque ratione vel causa et nisi provideretur de introitu dicti communis speciali unde prefati hebrei possint rehabere pecunias mutuandas prout supra dictum est.

Item statuerunt ordinaverunt et firmaverunt quod prefati hebrei eorumque heredes et successores teneantur solvere dativas et collectas et quelibet alia munera realia et personalia prout alij veri ciues dicte Ciuitatis solvunt seu solvent et gaudeant beneficio infrascriptorum capitulorum.

Item ordinaverunt, statuerunt et firmaverunt quod prefati hebrei mutuantes in civitate predicta et artem fenoratoriam exercentes possint habere et accipere pro usuris denarios viginti sex per florenum quemlibet a quibuscumque civibus et comitativis dicte civitatis Reate seu alijs quoquo modo subiectis prefato domino Raynaldo et Comuni Reate quibus prefatos hebreos mutuare contigerit a forensibus xristiano sollos duos per florenum quemlibet ad rationem L solidos per florenum dumtaxat et non ultra. Decernentes accipere quod quicquid prefati acciperunt pro usuris intellegantur accipere pro interesse ipsorum. Et quod contra instrumenta vel contractus seu contractum predictorum hebreorum vel alicuius eorum non possit opponi aliqua exceptio usuraia seu officium iudicis implorari per aliquem seu per aliquos qui receperint seu receperit sub usuris cum contractu vel super quocumque pignere a dictis hebreis vel aliquo eorum. Et quod omnes officiales dicte ciuitatis Reate teneantur dictis hebreis et cuilibet eorum jus summarium et de facto sine strepitu et figura iudicij ministrare tam in debito principali quam etiam in usura. Et quod si aliqua exceptio usuraia opponeretur contra dictos hebreos vel aliquem eorum agentem vel difendentes per quemcumque civem reatinum vel forensem in quacumque causa, dicta exceptio, petitio vel querela non valeat nec teneat nec audiatur opponens seu iudicis officium implorans petens vel querelans. Et quilibet officialis dicte Ciuitatis non obstante exceptione usuraria seu petitione possit et teneatur instrumenta et contracta dictorum

hebreorum executioni mandare secundum forma statutorum dicte civitatis Possint tamen contra instrumenta et contractus dictorum hebreorum tantum opponi exceptiones a statuto permesse contra christianos et ciues ciuitatis reatine.

Item ordinauerunt statuerunt et firmaverunt quod prefatis hebreis et cuilibet eorum liceat elapsis duobus annis quo ad ciues et comitativos reatinos et alios ut prefertur subditos et subiectos prefato domino et communi Reate et elapso uno anno quo ad forenses a die cuiuslibet contracti mutui de quo die et tempore stetur scripture dictorum hebreorum nisi contrarium probaretur, uendere omnia et quecumque pignera eis vel alteri ipsorum subpignerata per quemcunque annum deinde tempus tam per ciues quam per forenses referendo singula singulis absque aliqua protestatione facienda debitoribus uel alteri eorum de recolligendo dicta pignera et absque aliqua impetratione dominij dictorum pignerum vel subastatione et sine autoritate alicuius iudicis et quod de aliqua venditione pignerum facta postea dictos terminos singula singulis referendo non possint quandolibet prefati hebrei vel aliquis eorum grauari, inquietari, molestari aut conveniri ab aliqua persona forense vel ciue uel comitativo civitatis Reate, pro quocumque pretio redacto ex dictis pigneribus seu pro dictis pigneribus venditis. Nec prefati hebrei vel alter eorum pro pigneribus venditis post dicta tempora possint ab aliquo officiali inquietari vel molestari ad petitionem alicuius private persone conquerentis de prefatis vel aliquo eorum.

Et quod tales conquerentes de dictis hebreis vel altero eorum de pigneribus venditis postea dicta tempora quandolibet non audiantur in aliqua curia seculari vel ecclesiastica secundum vigore presentis capituli sint postea dicta tempora debitores in hijs pigneribus omni dominio et jure privati et intellegantur dicta pignera esse dictorum hebreorum.

Item ordinauerunt ac statuerunt et firmaverunt quod prefati hebrei teneantur ac debeant ordinare facere conducere et habere continuo in civitate Reate unam domum seu apothecam stracciarie in qua teneantur et debeant hebrei prefati reponere et retinere omnia et singula pignera que post dictos terminos duorum annorum quo ad ciues et comitativos Reatinos et unius anni quo ad forenses sunt in venditione et in causa vendendi in qua apotheca debeant constituere et habere unum factorem seu negotiatorem fidum et legalem ad cuius manus et penes quem, dicta omnia pignera consistant et per ipsum vendantur.

Item statuerunt et ordinauerunt quod prefati hebrei non possint nec debeant aut eis liceat vendere pignera raminis et ferri ad eos postea dictos terminos devoluta nisi duntaxat ciuibus et comunitativis. Cetera vero pignera possint licite vendere uniuersique emere volenti tam civi quam forensi et omnibus undecunque forent, et hoc in dicta apotheca et non alibi ac postea elapsos dictos terminos reluendi.

Item animadvertentes ac considerantes prefati domini ac ciues scientiam ac multiplices virtutes egregij viri magistri Moysi Gaij medici supranominati

ac cupientes eum pro suis virtutibus honorari in aliquo, ipsumque remunerare de nonnullis gratis et honestis servijs qui quotidie contulit particulariter et in communi et speratur ut conferat in futurum ordinaverunt statuerunt et firmaverunt quod non liceat alicui alteri hebreo preterquam supra expressis nominatis et declaratis posse facere et erigere aliquam apothecam in ciuitate Reate et artem feneratoriam exercere absque licentia et voluntate prefati magistri Moysi.

Ita tamen quod si Sabbatus magistri Reguardati, hebreus habitator ciuitatis Interannensis venire voluerit ad ciuitatem Reate ad firmandum bancum et apothecam feneratoriam et mutuare sub usuris prout alij prefati hebrei mutant, possit et sibi liceat prout possunt alij prefati hebrei et gaudeat beneficio presentium capitulorum.

Item ordinaverunt statuerunt et firmaverunt quod si contigerit prefatos hebreos seu ipsorum aliquem habere et retinere aliquas pecuniarum quantitates a quocumque homine mundi non possint propter aliquas guerras motas seu movendas per dictos dominum Raynaldum et commune Reate contra quoscumque dominos seu communitates et singulos homines et personas vel propter quascumque alias causas dicte pecunie tolli, auferri, arrestari seu sequestrari per dictum dominum Raynaldum et commune Reate ad eorum uel quorumcumque hominum instantiam et petitionem. Sed potius ualeant ac possint ipsi hebrei uel alter eorum ipsas quascumque pecunias in dicta ciuitate Reate eiusque comitatu, territorio, fortia et districtu habere, tenere, uti et frui impune, tute, licite et secure omni restante impedimento presentis vigore et autoritate capituli.

Item ordinaverunt quod si contigerit ut prefatis hebreis vel alteri eorum aliqua res furtiliva uel disrobata subpigneretur, ipsi hebrei vel alter eorum ad restitutionem talis rei minime teneantur nisi primo restituatur eis quantitas denariorum vel illud pro quo subpignerata fuerit, de qua quantitate stetur libris dictorum hebreorum qui talem rem sub pignere acceperint et cum iuramento nisi contrarium probaretur alias ad restitutionem minime teneantur prefate rei subpignerate nec aliter cogi possint.

Item quod prefati hebrei uel alter eorum non possint nec possit cogi ad aliquid prestandum seu mutuandum officialibus ciuitatis Reate cuiuscumque conditionis existant contra eorum voluntatem.

Item ordinaverunt et firmaverunt quod prefati hebrei possint habere scholas et oratorium in dicta ciuitate Reate ubi possint eorum officia simul et separatim celebrare et etiam facere omnia que pertinent ad eorum officia de iure secundum formam juris canonici vel civilis seu de consuetudine aliarum ciuitatum in quibus morarentur hebrei absque aliquo impedimento vel molestia eisdem vel alicui eorum inferenda per quemcumque. Quod si in predictis aliqua molestia inferretur ab aliqua persona tam ecclesiastica quam seculari Commune Reate teneantur dictos hebreos et quemlibet eorum conservare indemnes et indemnem.

Item quod si predicta capitula vel alterum eorum que supradicti domini et ciues voluerint tantum per decennium valere et durare ipsis prefatis hebreis vel eorum alteri non servarentur aut non servaretur eo casu ad solutionem dictorum quinquaginta ducatorum aureorum minime compellantur eis quolibet anno impositorum.

Que quidem omnia et singula capitula jmmunitates et onera supradicta supradicti domini et alij cives de quibus supra fit mentio auctoritatem habentes ut prefertur vice et nomine dicti Communis fecerunt et concesserunt prefatis hebreis magistro Moysi supradicto presenti alijs licet absentibus et michi Jacobo cancellario et notario infrascripto tamquam publice persone stipulanti et recipienti per dictis hebreis et eorum quolibet pro dictis decem annis proxime futuris non obstantibus quibuscumque statutis reformationibus et decretis dicti Communis in contrarium generaliter vel specialiter disponentibus quibus et cuilibet eorum ex certa scientia derogaverunt, nec etiam obstante aliqua lege juris communis in contrarium loquente.

(AS RI, *Riformanze* 15, c. 73)

## 3

## ARDO ET RIFORMATIO SUPER HEBREIS

1425, luglio 26

Jtem ex auctoritate arbitrio et balia dictis dominis prioribus in hac parte concessis ut patet in cancellario oraculo uiue vocis, ac in dictis decem et octo consiliarijs quondam a R.D. Gubernatore qui super factis hebreorum reformandi dederat plenissimam potestatem eisdem similiter dato et remisso solemnii partito inter eos ut moris est et obtento secreto scrutinio per XXII in dicto consilio existentes qui dederunt eorum palluctas in bussula alba del sic, non obstante una reperta in bussula nigra del non in contrarium predictorum, sequentes porro consilium dicti Jannis macthei celli super huiusmodi materia redditum, providerunt, ordinaverunt, deliberauerunt, reformauerunt et decreuerunt quod hebrei habitantes et mutuantes in ciuitate Reate et artem feneratoriam exercentes non possint habere et accipere pro usuris nisi denarios duodecim ut fuit antiquitus consuetum per florenum quemlibet a quibuscumque ciuibz et comitatinis dicte Civitatis a forensibus uero liceat eis facere per eorum arbitrio uoluntatis et quod dicti hebrei si maiori antedicto pretio mutuauerint pro vice qualibet incurrant

penam decem librarum per officiales curie de facto auferendarum et recipiens mutuo pecuniam pro qualibet uice incurrant penam sollos viginti similiter auferendam. Item quod dicti hebrei et quilibet ipsorum debeant tenere et conservare pignora duobus annis a die quo mutuauerint pecuniam computandis et elapsis ipsis duobus annis quo ad Cives et Comitativos teneantur requirere pignorantes, monentes quo debeat exigere et reluere eorum pignora, usque ad unum mensem proxime venturum, elapso autem illo mense post annos duos et pignorantes non reluerint pignora tunc liceat ipsis hebreis dicta pignora vendere hac conditione quod satisfacto suis iuribus tam capitali quam usuris illud plus quod venderentur pignorantibus debeat assignari, et quod non possint ponere utile super utili seu usuras super usuris. Item si dicti hebrei aut aliquis ipsorum aliquam pecunie quantitatem mutuauerint in communi per necessitatibus occurrentibus quod dictum commune teneatur eis et quilibet ipsorum utile debitum reddere sine aliqua diminutione iuxta ordinem supradictum. Nichilominus dicti hebrei teneantur debeant at cogantur omnino anno quolibet soluere Camerario Camere Reatine in festiuitate Beate Marie Virginis de medio augusto inter omnes si omnes starent, si pauciores remanerent ducatos auri quinquaginta distribuendos inter eos prout eis uidebitur et placebit. Es si predicta omnia et singula non servauerint tum effectu quod mutuare non audeant quoquomodo et de alijs prouideatur hebreis qui habeant in Civitate morari.

(AS RI, *Riformanze* 17, cc. 11-12)

## 4

## PROTESTATIO JUDEORUM

1431, luglio 5

Constituti personaliter coram magnificis dominis prioribus communis et populi civitatis Reate tunc sedentibus in banchis positus in sala inferiori palatij consuete residentie eorumdem prope fenestram a latere de sero situatam palatij prelibati Angelus magistri Daptuli et Ventura Angeli iudei et Angelus Venture Judei de Reate jn conspectu ipsorum dominorum priorum ut supra stantium asseruerunt ac humiliter et reverenter protestati fuerunt quod cum pluries pro parte ipsorum ipsis dominis prioribus ciuibus deputatis ad bonum et salubrem regimen dicte civitatis postulatum et supplicatum fuerit quod attento quod dudum cum per commune dicte ciuitatis Judeis tunc habitantibus et fenerantibus jn eadem civitate

fuit impositum collecta quinquaginta ducatorum aurj solvendorum singulis annis dicto communi in festo sancte Marie de mense augusti pro bratio quod decurrit in dicto festo et pro cereis offerendis in vigilia ipsius festivitatis videlicet in vespris et pro indumentis famulorum dominorum priorum dicte civitatis erant quod pluries alij judei multo magis eis ditiores et potentiores ad fenerandum qui contribuebant in dicta solutione et quantitate in qua nunc non contribuunt ob quod totum onus dicte solutionis quantitate predictae ipsis solis tribus pauperis et impotentibus remansit quod nullatenus supportare uolent querentes ob id tum per viam juris tum etc. de benignitate eos ab eadem quantitate pro rata degravari et exonerari et minime in eorum petitionibus et supplicationibus fuerint nec sint exauditi nec de presenti exaudiantur quod ex nunc protestantur et protestati fuerunt coram ipsis dominis prioribus stantibus ut supra nolle amplius artem et usum fenerationis exercere et velle alijs artibus et industrijs vivere passetenus et lucrari et nolle teneri tamquam fenerantes ad dictam pecuniarum quantitatem ut prefertur contra persolvere nisi prima exgraventur et deonerentur ut debetur pro rata ab ipsa quantitate repetentes quod demum per dictum commune eisdem centum triginta ducatos per eosdem ipsi communi mutuatos integraliter restitui et predicti petierunt cum debita reverentia et subgectione eis per commune servari bona equitate et iustitia suadentes et coram ipsis dominis prioribus sedentibus ut supra protestati fuerunt simpliciter et reverenter ut profertur et ad predictum per eos postulatum et protestatum petierunt et supplicaverunt se admitti omni modo via iure et forma quibus melius de iure et per viam bone equitatis admitti debentur alias protestationes de dampnis incommodis et interesse etc. Quicquid domini priores sedentes ut premissum supradictos hebreos ad postulata asserta supplicata et protestata per eos admitterunt si et in quantum de iure et ex forma capitulorum ipsorum permittitur et non aliter. Actum ut supra presente me infrascripto cancellario et rogato ab eis ut de predictis in presenti libro ad eorum cautelam facerem inventionem presentibus etc. Baptista Georgij Petri [omissis] testibus.

(AS RI, *Riformanze* 18, c. 103)

## 5

## COPIA CUIUSDAM ASSERTIONIS ET NARRATIONIS PRO PARTE HEBREORUM

1431, luglio 25

Ventura Angeli, Angelus Venture, et Angelus magistri Daptuli hebrei habitatores ciuitatis Reate dicunt quod cum ipsi una cum alijs hebreis qui exercent



artem presti ad usuras in dicta ciuitate fuerunt obligati uigore pactorum factorum inter commune et ipsos hebreos prout per manum ser Jacobi Jannis Petri Nicolatie ad soluendum certam quantitatem uidelicet L ducatos communi dicte terre prout patet in ipsis capitulis pro quolibet anno et ipsi tres remenserint soli quod magister moyses et certi alij qui erant principales recesserunt de dicta terra et male possunt substinere dictam expensam ideo dicunt et declarant eorum intentionem quod ipsi pro isto anno presente de mense augusti volunt solvere si non possunt de iure se excusare a dicta solutione si pro anno futuro dicunt et declarant quod solvere non intendunt nec volunt ulterius exercere dictam artem nec usque a XI diem mensis mai proxime futuri prout et sicut possunt ipsam artem exercere vigore dictorum pactorum. Itaque quod futuro anno non intendunt soluere dictos quinquaginta ducatos et etiam dicunt et declarant dicti hebrei ut eis non possit aliquid imputari et ut commune dicte terre possit sibi prouidere pro futuro tempore circham predicta etc. Et plus petunt quod dictum commune restituat eis centum decem ducatos de quibus habent apodixas ab ipso commune qualiter ipsos centum decem ducatos comprestiterunt in communi predicta ipsi et alij hebrei et dictos centum decem ducatos petunt eorum nomine et nomine aliorum hebreorum qui illos prestiterunt una cum eis.

Die XXV mensis Julij nona inditione exhibita et presentata fuit suprascripta assertio et narrata per supradictos hebreos coram spectabilibus viris ser Mactheo de Cherubinis Gonfalonerio [omissis]. Quod domini priores stantes ut supra eosdem hebreos ad predictam assertionem et narrationem admitterunt si et in quantum eos de jure et ex tenore dictorum capitulorum de quibus supra in suprascripta assertionem et narrationem fit mentio debent tenentur et possunt et non aliter... [omissis].

(AS RI, *Riformanze* 18, cc. 104v-105)

## 6

## CONSILIUM PRO FACTIS IUDEORUM

1446, marzo 20

In nomine domini nostri Jesu Christi anno domini a nativitate eiusdem millesimo quadringentesimo quadregesimo sexto indictione nona pontificatus

sanctissimi in Christo patris et domini nostri domini Eugenij dignissimi divina providentia pape IIII die vero XX martij; consilio dominorum priorum populi Civitatis Reate/ et trigintasex bonorum civium cum duodecim de adiunta/ et nonnullorum aliorum civium in dictum consilium specialiter vocatorum pro supplemento numeri oportunj ad ipsum consilium celebrandum in sala magna inferiorj palatij solite residentie ipsorum dominorum priorum ubi simile consilium convocarij et congregarij solet ad sonum campane nuntiorumque requisitionem de mandato Magnifici domini Docti de Doctis de Padua dicte Civitatis Reate etc. Gubernatoris et locumtenentis et ipsorum dominorum priorum congregato et cohadunato more solito in sufficienti numero super ordinatione facienda et de modo tenendo ut Judei portent signum et alia fiant que iuxta canonum sacratissimas sanctiones de judeis ordinantur et disponuntur et super dependentibus et emergentibus ab eisdem ad laudem et gloriam omnipotentis dej et sanctissime nostre fidei cristiane prestato primo in manibus mei Luce cancellario infrascripto debito juramento scripturis corporaliter manutactis per dictos consiliarios et ipsorum quemlibet de bene et sancte consulendo et facta super re ipsa per dominum consiliarios et me Lucam notarium et cancellarium infrascriptum ampla et larga proposita de presentia, consensu et voluntate eximij legum doctoris domini Petrj de Emilijs de Urbe ueterj Collateralis Auditoris et vicarij eiusdem domini Gubernatoris et aliorum dominorum priorum et reddito super inde consilio per venerabilem decretorum doctorem dominum Christoforum Valentinj et per eximium utriusque juris doctorem dominum Petrum Paulum Mathej et non nullos alios consiliarios in dicto consilio existentes et posito partito ad palluctas pumbeas more solito et obtento per quinquaginta palluctas restitutas et repertas in bussula alba del sic tribus repertis in contrarium non obstantibus. Prefati magnifici domini priores una cum dicto consilio et dicto consilio una cum ipsis magnificis dominis prioribus secundum dictum et consilium redditum per prefatum dominum Christoforum confirmatum in partibus per ipsum dominum Petrupaulum deliberaverunt ordinaverunt et reformaverunt primo ut Judei tam masculi quam femine undecumque sint habitantes in civitate Reate et in dictam civitatem quandocumque venientes et habitantes cognoscantur a christianis teneantur et debeant aut in clamide aut in tunica apparenter et manifeste itaque ab omnibus uideri possit ante pectus signum O Jallum pena decem ducatorum cuilibet contrafacienti, et qualibet uice. Et cuilibet sit licitum accusare et denunciare et credatur denunciatori cum juramento et duobus testibus fidedignis. Cuius pene pars quarta sit accusatoris vel denunciatoris alia quarta sit officialis qui de dicta pena executionem fecerit, reliqua vero medietas sit camere communis Reate.

Secundo ut nulli mulierj et femine Christiane liceat vel possit tenere et allactare aliquem filium seu filiam alicuius judei in domo Judei, aut domo propria pena decem ducatorum pro qualibet, et qualibet uice; et cuilibet liceat accusare et denunciare et credatur ut supra et habeat quartam partem pene et de reliqua

disponatur ut supra; et sub eadem pena nullus judeus possit audeat vel presumat filium aut filiam suam dare ad nutriendum atque allactandum alicuj mulierj et femine Christiane et cuilibet ut supra sit licitum accusare et credatur ut supra et de pena disponatur ut supra.

Tertio teneantur et debeant prefati Judei fierj facere macellum separatum et scorsum a macellis christianorum et nemini christiano liceat aut possit emere de carnibus que fuerint in macello judeorum pena unius ducati applicandi et disponendi ut supra et sub eadem pena macellarius qui dictum macellum faceret non debeat nec possit de carnibus dicti macelli alicuj christiano vendere.

Quarto quod tempore vindemiarum prefati Judei teneantur et debeant pena decem ducatorum pro quolibet contrafaciente et qualibet uice emere totam et integram baschiatam uvarum et sub eadem pena teneantur christianj integram et totam vendere et non aliter, que pena applicatur et de ea disponatur ut supra et cuilibet sit licitum denunciare et accusare ut supra. Et de predictis penis ut supra in singulis capitulis contentis quilibet officialis Civitatis prefate tam presens quam futurus possit teneatur et debeat facere executionem de facto sine alio processu per bullectam solum et habeat quartam partem dictarum penarum sed de omnibus et singulis supradictis et dependentibus et emergentibus ab eisdem cum potestate augendi et non minuendi voluerunt et ordinaverunt fieri solemna statuta per magnificos dominos priores una cum supradicto domino petro et sex bonis civibus eligendis per ipsos dominos priores et deinde inserj ac poni intra volumina statutorum dicte civitatis Reate cum potestate etc. si illis dominis prioribus et sex uideretur mittendi ad uenerabilem fratrem Johannem de Capestrano Roman ut faciat a summo pontifice confirmari salva semper in omnibus et reservata voluntate dicti domini gubernatoris predicta omnia et singula reformaverunt ut supra.

(AS RI, *Riformanze* 23, 1444-1446, c. 264)

# 7

## STATUTO DE VITA ET OBSERVANTIA IUDEORUM

(Super his statutis observandis est breve S.D.N. domini Calisti pape tertii registratum in libro reformationum manu mei Artemisii cancellarii communis de mense augusti anni 1455)

1446, marzo 22

Jn nomine domini nostri Yesu Christi amen. Anno domini a nativitate

eiusdem MCCCCXLVI indictione VIII pontificatus sanctissimi in Christo patris et domini nostri domini Eugenij dignissimi divina providentia pape IIII die vero XXII mensis martij. Magnifici domini priores populi Civitatis Reate in unum collegialiter convenientes in sala magna inferiorj palatij eorum solite residentie una cum eximio legum doctore domino Petro de Emilijs de Urbeueterj Auditore et vicario magnifici domini Docti de Doctis de padua pro prelibato sanctissimo domino nostro pape et sancte romane ecclesie eiusdem civitatis etc gubernatoris et reverendissimi domini domini Camerarij locumtenentis nec non venerabilibus doctoribus domino christoforo Valentinj domino Petropaulo Mathei canonicis reatinis egregijs viris, Andrea Thome Cicchi Cole Bartholomeo Christofori Jannis Serrecchie Bartholomeo Jeriuncti et Dominico Antonij Petrutij Alegre ciuibus per ipsos dominos priores electis et deputatis una secum ex deliberatione consilij credentie dicte Civitatis ad statuendum et condendum infrascripta statuta et leges de vita et observantia Judeorum. et dicti venerabiles doctores ac cives una cum eis intenta meditatione vacantes intendentes atque prout et quemadmodum a dicto consilio eis remissio facta est statuta et leges ipsas condere; habita primo inter eos matura deliberatione ad gloriam laudem et reverentiam omnipotentis dei et eius gloriosissime semper virginis matris Marie et omnium sanctorum et sanctarum dei ad exaltationem et augmentum cultus et fidei christiane unanimiter et concorditer ipsorum nemine discrepante omni meliorj modo via jure et forma quibus magis et melius potuerunt et debuerunt ex omni arbitrio et potestate eis a dicto consilio concessis et attributis statuta infrascripta perpetuo et omni posthac tempore observatura et valitura condiderunt ordinaverunt et statuerunt ordine infrascripto.

R.ca: Quod Judei teneantur et debeant portare signum.

Quoniam superioribus temporibus ea in hac urbe inolevit ut contra sacratissimas canonum sanctiones judei absque signis et diversitate habitus inter christianos habitarent atque morarentur Qui licet pro sola sint humanitate recolligendi ab legibus tamen immunes esse non debent ut si alias eorum receptio non cedat in lucrum provideatur non obsit saltem neve per ignorantiam vel in conversationibus vel aliter quoquo modo cum eis peccare contigat hoc presenti statuto et lege statuerunt ordinaverunt sanxerunt et decreverunt quod omnes et singulj utriusque sexus Judei habitantes et commorantes familiariter vel aliter quomodocumque in civitate et comitatu reatino infra tres dies post publicationem presentium statutorum et legum teneantur et debeant sumpsisse pro signo O Jallum et illo continuo, singulis diebus et horis in pectore manus dextre aut in clamide aut in tunica vel alia veste sic palam et apparenter deferre ut totum O integrum videri possit ab omnibus; nec aliter sine ipso signo stare morari vel praticare audeant vel presumant et quotiens ipsorum quisque in quovis loco

sine dicto signo repertus vel visus esset incidat penam decem ducatorum auri de facto per bullectam sine diminutione absque alio processu exigendam. Cuius pene quarta pars sit accusatoris vel denuntiatoris, alia quarta sit officialis qui eam exigerit, reliqua uero medietas sit camere communis Reate; et cuilibet sit licitum accusare uel denuntiare cui stetur et credatur cum iuramento et attestazione duorum testium fide dignorum omni iuris solemnitate ommissa et habeat quartam partem pene ut supra. Judeus uero forensis huc ueniens per biduum tantum sit a dicta lege immunis in principio cum venerit post biduum autem sit dicte legi subiectus, et sub eadem pena teneatur et debeat in pectore se ut supra signare. Alijs nihilominus penis a iure statutis in suo robore permansuris.

R.ca: de filijs Judeorum non lactandis per feminas christianas.

Cum canones per mulieres christianas ebreorum filios lactarj excommunicationis pena prohibeant et ne christianj qui testante Apostulo magno precio sunt redempti et facti liberi a diabolica omnique seruitute Judeis qui servi sunt videantur in aliquo famularj sequentes sanctissimas canonum sanctiones statuerunt itaque ordinaverunt et mandaverunt quod nulla mulier christiana cuiuscumque status\* et conditionis existat quoquo modo audeat vel presumat in domibus ebreorum aut in domibus proprijs mercede vel sine lactare aliquem filium seu filiam ebreorum pena decem ducatorum aurj pro qualibet contrafaciente et qualibet uice et nihilominus sub eadem pena statim talem filium seu filiam ebreo cuius restituere teneatur et debeat et eadem pena mulctetur Judeus consentiens cuius filius ipse uel filia est; cuius pene pars quarta sit accusatoris et denuntiatoris alia quarta sit officialis qui eam exigerit, reliqua uero medietas sit camere communis Reate et exigatur de facto sine diminutione per bullectam sine alio processu, et cuilibet sit licitum huiusmodi delinquentes accusare et denuntiare cui credatur cum iuramento et duobus testibus fide dignis omni iuris solemnitate ommissa et habeat quartam partem pene ut supra. Alijs nihilominus penis a iure statutis in suo robore permansuris.

R.ca Quod Judei fieri faciant macellum scorsum a macellis Christianorum.

Quia christiani qui in huius mundi agone contendunt se debent ab inquinamentis omnibus abstinere et cum sumere spretas reliquias judeorum peccatum sit tum ignominia quedam et uilipendium afferuntur sancte fidei christiane cuj prefati statutarij obuiare cupientes hac presenti lege sanxerunt statuerunt et mandaverunt, quod Judei teneantur et debeant pro se fierj facere macellum separatum et scorsum a macellis christianorum dum carnes habere cupiunt ac volunt; nec in alijs macellis christianorum possint carnes facere et animalia sciattare pena decem ducatorum aurj pro quolibet contrafaciente et

qualibet uice; et eadem pena plectetur macellator qui carnes judeis aut judeo faceret uel venderet in alijs macellis quam in macello seu in domo vel ante domum judeorum et de carnibus que fiunt et sciattantur in macello ebreorum nullj christianorum liceat seu possit emere pena unius ducati pro quolibet contrafaciente et qualibet vice et eadem pena mulctetur macellator qui vendiderit. Quarum penarum pars quarta sit accusatoris et denunciatoris alia quarta sit officialis qui eam exegerit, reliqua uero medietas sit camere communis Reate et de facto sine alio processu per bullectam absque diminutione exigantur et cuilibet sit licitum accusare et denunciare et credatur cum iuramento et duobus testibus fide dignis omni juris solemnitate omissa et habeat quartam partem ut supra et alijs penis a iure statutis in suo robore permansuris.

R.ca: quod emant judei integram torquiliariam et baschiatam uvarum.

Cum in ceteris Judei christianis quibus subesse debent et servi legibus appelluntur prevalere semper in rerum optione conentur tum tempore vindemiarum in musto cum enim vero emunt mustum sujs impurissimis pedibus e baccis expressum florem tantum audent sibi sumere et reliquum tamquam fex ab eis relictum remanet christianis in magnum vilipendium et contentum cum quo etiam multotiens sacrificari contigit altissimo. Ad tantum igitur vilipendium et dedecus evitandum hoc presenti statuto sanxerunt statuerunt ordinaverunt et mandaverunt quod Judei cum emere volunt mustum emant totam et integram baschiatam et torquiliariam uvarum et mustum totum inde expressum pena decem ducatorum aurj pro quolibet et qualibet vice qua par eum exiterit contrafactum et eadem pena mulctetur christianus qui secus torquiliariam uvarum et mustum judeo vel judeis uenderet que pena exigatur de facto sine diminutione per bullectas absque alio processu. Cuius quarta pars sit accusatoris et denunciatoris alia quarta sit officialis qui eam exegerit et reliqua medietas sit camere communis Reate et cuilibet sit licitum accusare et denunciare credatur sibi cum iuramento et duobus testibus fide dignis omni juris solemnitate omissa et habeat quartam partem pene ut supra et sub eadem pena Judei non possint nec audeant vel presumant tabernas tenere et uinum vendere christianis alijs nihilominus penis a iure statutis in suo robore duraturis.

R.ca: de azimis at alijs cibis judeorum non sumendis a christianis.

Post quam rex pacificus in carne et sanguine suo christianos fecit et voluit generositate et nobilitate cunctis alijs prevalere settis nihilominus Christianos decet quod ipsorum et degenerationes ignominia quadam pati abhorrent enim iudei christianorum cibos et respuunt et christiani famam propriam negligentes ebraicos cibos usuraio sumere non verentur. Huic ergo morbo et christianorum

insolentie obuiare cupientes statutarij supradicti hoc statuto et lege sanxerunt statuerunt ordinaverunt voluerunt et mandaverunt quod nulli christianorum liceat seu possit sumere a iudeis et comedere azimas vel alios cibos et res comestibiles seu vinum pena unius ducati pro quolibet et qualibet vice qua contrafecerint et eadem pena mulctetur Judeus a quo receperit. Qua pena exigatur dividatur et applicetur ut supra et cuilibet sit licitum accusare eo modo et forma quibus in statutis precedentibus continetur. Neque etiam Christianus uel Christiana audeat vel presumat Judeis vel alicuj ipsorum ignem sabato accendere ligna deferre et pannos quovis tempore lavare et alia tam silvestra quam domestica non tamen sciattatas herbas et fructus et frumentum seu triticum et alia similia vendere permutare emere et alienare possint et valeant pane excepto.

R.ca: de observantia prefatorum statutorum et de pena contrafacientium.

Quia parum esset leges condere si silerent, et humana fragilitas extincto caritatis igne in peccatum facile recidivat et nonnulli vel precibus vel pecunia sic se aliquando corrumpunt ut creaturis altissimi et proprie salutis obliti contra sanctissimas leges et statuta iustissima venire presumunt hoc tandem statuto ultimo statuerunt decreuerunt ordinaverunt et mandauerunt dicta omnia et singula statuta et contenta in eis in omnibus et per omnia sicut stant omni futuro tempore unusquisque teneatur et debeat inviolabiter observare. Contra que nullo unque tempore in consilijs adunantijs seu cernitis aut extra ullo modo proponi dici vel arengarij possit quo minus observentur aut parte in aliqua suspendantur. Si quis vero contra tacite vel expresse per se vel alium seu alios venire presumpserit cuiusque statutus\*\* et conditionis existat, si est prior vel alius officialis communis statim ab officio deponatur et tam ipse officialis quam alij quicumque contrafacientes priventur omnibus officijs beneficijs honoribus et dignitatibus communis non audiantur in iudicio et in omnibus tamquam infames habeantur et tractentur contrarijs non obstantibus quibuscumque et nihilo minus incurrant seu incurrat penam triginta ducatorum aurj pro quolibet contrafaciente et qualibet vice de facto sine diminutione absque processu exigendam et camere apostolice applicandam. Et verba prefatorum statutorum intelligantur in proprijs terminis proprie sicut jacent. Ad que omnia et singula prefato domino Petro suam et communis Reate auctoritatem interponente pariter et decretum. Rogantes demun dicti statutarij de premissis me Lucam notarium et cancellarium infrascriptum in presentia testium infrascriptorum. Acta condita et ordinata fuerunt supradicta statuta per supradictos magnificos dominos

---

\*\* Così nel testo.

priores et alios prenomatos doctores et cives, in supradicta sala, millesimo, indictione, die et pontificatu predictis, presentibus Sancto pauli Caselle ser Bartholomeo ser Marci et Johanne Nicole Galline civibus reatinis testibus ad predicta vocatis et habitis. Supradicta statuta in decem locis publicis Civitatis fuerunt preconizata et publicata per Colam Numochi tubicinem communis.

(AS RI, *Riformanze* 23, 1444-1446, c. 265 ss.)

## 8

1437, gennaio 1

Quod conducatur magister Moyses ebreus in medicum phisicum communis. Die XXVI Januarij, Antedicti magnifici domini priores convenientes in sala inferiori palatij eorum solite residentie ... [omissis] ... considerantes quo in civitate Reate ad presens non est medicus phisicus conductus per comunem velut semper actenus extitit consuetum. Tamen necessitas urget, nam salus corporis humanorum omnibus aliis commodis humane nature debet anteponi, habitaque notitia quod magister Moyses ebreus de Reate ad servitia huius magnifice comunitatis se libenter conduceret, qui est phisicus egregius et famosior alijs phisicis in nostris partibus constitutis et quo potissimum est experientia habet compressionum corporum civium reatinorum, idcirco omnibus his pensatis et ut valetudo hominum, vigeat in civitate, omni modo, via, iure et forma quibus melius potuerunt et debuerunt unanimiter et concorditer, ipsorum nemine discrepante, deliberaverunt ordinaverunt et reformaverunt quod dictus magister Moyses eligatur et conducatur et eligi et conduci debeat ad obsequia communis Reate in medicum phisicum ipsius communis pro uno anno proximo futuro incohando quam primum eidem communi servire inceperit cum salario et provisione centum aut centumviginti ducatorum auri in anno. Quorum centumviginti ducatorum sexaginta ducati sibi solvantur et solvi debeant per commune Reate et imponatur dativa in civitate et comitatu et ex nunc sit imposita per foculare dumtaxat prout dominis prioribus una cum duobus civibus pro porta qualibet videbitur exigenda et alii sexaginta ducati solvantur eidem et solvi debeant per cameram reatinam et pro his sibi obligatur aut gabella piscium aut alia quecumque gabella dicte camere. Pro his vero LX ducatis solvendis ut supra per commune obligare se debeant certi cives reatini saltem duo pro porta eidem magistro Moysi et sic eligi debeat et conduci. Facto et misso parti-



to ad bussulas et palluctas et obtento per quadragintatres consiliarios in dicto consilio existentes omnes, nulla pallucta reperta in contrarium iuxta dicta et consilia reddita ut prefertur per spectabiles viros dominum Franciscum de Alfani et dominum Franciscum de Morronibus duos ex consiliarijs antedictis... [omissis].

(AS RI, *Riformanze* 20, c. 72)

## 9

1437, gennaio 26

Missa fuit electio magistro Moisi medico supradicto huius tenoris et continentie. Videlicet.

Priores populi Civitatis Reate. Prestanti artium et medicine doctori magistro Moisi ebreo de Reate nunc Narnee commoranti, carissimo nobis salutem.

Certioribus volentes nos inherere disciplinis potius quam speratis et cupidi sempre comprobata experientiam magis quam mobile nomen sequi cui falsa et vera vicissim coniuncta noscuntur. Te igitur quem non celebris fama solum sed facti veritas in nostra civitate tua in facultate insignem reddit et preditum in medicum phisicum civitatis Reate eiusque comitatus pro uno anno incohando quamprimum Reate te contuleris et servire inceperis et ut sequitur terminando, tenore presentium eligimus facimus constituimus ac etiam nominamus cum salario centumviginti ducatorum aurj in anno, quorum sexaginta ducati per communem et reliqui sexaginta per cameram reatinam tibi de terzaria in terzariam, de quatuor videlicet mensibus in quatuor menses persolventur et cum modis et conditionibus hactenus consuetis. Quare benevolentiam tuam quam in nostram civitatem diffundere comprobaris requirimus et hortamur non tam huius provisionis et salarij parvitate librata sed eligentium affectu precipuo electionem hanc suscipere velis et acceptare proponas, ne quid nobis de fide et spe benevolentie tue detractum esse videatur. De acceptatione cuius presentis electionis nostre quam tibi per hunc nostrum nuntium iussimus deferendam infra dies quinque venturos proxime nos velis clariores efficere. Aliter electionem ipsam et suo dimoveri loco et nullam esse censemus. Has autem litteras scribi fecimus per cancellarium nostrum sub communis nostri maioris impositione sigilli in premissorum testimonium atque fidem.

Datum Reate in palatio nostre residentie die XXVIII Jan MCCCCXXXVII.  
 Artinisius de Amelia cancellarius communis Reate subscripsi.

(AS RI, *Riformanze* 20, c. 73)

## 10

1458, ottobre 24

Pius etc. Dactilo Angeli, Hebreo, et Domitie, eius matri, de Reate, spiritum consilii sanioris. Laudabilia probitatis et virtutum merita, super quibus apud nos fidedigno commendamini testimonio, nos inducunt, ut honestis petitionibus vestris favorabiliter annuamus. Sane, pro parte vestra nuper nobis exhibita petitio continebat, quod olim felicitis recordationis Eugenius IIII, Nicolaus V et Calistus III, Romani pontifices predecessores nostri, ac etiam nonnulli ducatus Spoletani et Patrimonii gubernatores, et quedam communitates, presertim Reatina, seu etiam rectores et gubernatores earundem, ex causis et rationibus contentis in litteris desuper confectis, nonnulla immunitates, prerogativas, exemptiones, facultates, libertates, pacta, capitula, indulta et privilegia Angelo, patri tuo, pro se et Domitia, eius uxore ac matre tua, necnon familia, famulis et servitoribus vestris indulxerunt ac gratiose concesserunt, ac illa vobis hactenus observata fuerunt. Cum autem, sicut eadem petitio subiungebat, vos et cuilibet vestrum dubitetis, ne imposterum ab aliquibus officialibus seu personis particularibus et privatis in dubium forsitan vertetur, utrum premissa omnia et singula vobis et cuilibet vestrum de cetero inviolabiliter observari debeant ac observentur, pro parte vestra nobis fuit humiliter supplicatum, ut ipsis concessionibus et indultis ac aliis premissis, que presentibus pro expressis dignaremur habere, apostolice sedis robur adiicere [?]. Nos, votis vestris annuere cupientes, huiusmodi supplicationibus inclinati, omnia et singula immunitates, exemptiones ceteraque predicta a predecessoribus eisdem concessa ac confirmata, rata habentes et grata, auctoritate apostolica, tenore presentium confirmamus ac presentis scripti patrocinio communimus; committentes ac pariter eadem auctoritate mandantes nostro [et] sedis apostolice vicecamerario, qui pro tempore erit, quatenus ipse per se vel alium seu alios, vobis et cuilibet vestrum, ubi et quotiens fuerit oportunum, ad vestram et cuilibet [!] vestrum honestam requisitionem, efficacis defensionis auxilio assistens, immunitates, exemptiones et alia predicta, censura ecclesiastica et aliis iuris remediis, ac sub pecuniariis aut aliis formidabilibus

de quibus eidem vicecamerario videbitur penis, inviolabiliter observari mandet, faciat et procuret in Urbe et ceteris terris et locis Ecclesie Romane ac sedi apostolice subiectis, etiam si essent specialis commissionis; in aliis autem locis, in temporalibus Ecclesie non subiectis, illorum dominos et eorum officiales predicta observare et observari facere mandent, nostri contemplacione exhortatur, subrogans[!] dominos temporales et quemlibet ipsorum secularium iudicum et ecclesiasticorum, qui pro tempore erunt, ut contra quos[cum]que rebelles, cuiuscumque condicionis sint, vobis faveant. Non obstantibus felicis recordationis Bonifacii pape VIII... Nulli ergo etc.... Si quis etc. Dat. Rome, apud Sanctum Petrum, anno etc. MCCCCLVIII, nono Kalendas Novembris, pontificatus nostri anno primo. Pius etc. Iosepp Isaach Spagnuolo, Hebreo, habitatori Reatino, spiritum consilii sanioris. Sirnilis superiori, preter quod ubi dicitur felicis recordationis non est nisi Nicolaus V, et nonnulli etc. et sub eadem data etc.

Similis superiori videlicet prime, pro Guillelmo, Abrae, Consilio et Leutio, Ebreis, fratribus, quondam magistri Dattili de Corneto natis, spiritum etc.

(ASV, *Reg. Vat.* 469, cc. 131v-132r. Documento tratto da Sh. Simonsohn, *The Apostolic See...* cit., doc. 846)

## 11

1462, febbraio 11

Pius etc. Samueli Angeli Datili, ac Datilo eius fratri, Ebreis Reatinis, viam veritatis agnoscere et agnitam tenere. Humilibus supplicum votis libenter annuimus eaque favoribus prosequimur opportunis Exhibita siquidem nobis nuper pro parte vestra petitio continebat, quod dudum bone memorie Georgius de Salutiis, olim episcopus Lauianensis et vicecamerarius noster, tibi Samueli, quasdam super certis tibi tunc impositis absolutorias et exemptionis litteras, ac tunc gubernator Reatinus, tibi Datilo, per suas etiam litteras facultatem exercendi artem medicine et nonnulla alia concesserunt, prout in litteris eorundem episcopi et gubernatoris desuper confectis plenius continetur; quare pro parte vestra nobis fuit humiliter supplicatum, ut concessionibus predictis et in eis contentis, pro eorum subsistentia firmiori, robur apostolice confirmationis adiicere, et tibi Datilo similem facultatem de novo, ac illam etiam Datilo Boneventure, etiam Ebreo Reatino, dicti Samuelis consobrino, tam in phisica quam in cirogiā, in civitate nostra Reatina et aliis civitatibus, terris et locis, tam Romane Ecclesie subiectis quam non subiectis,

concedere, necnon tibi, Samueli, omnia crimina, excessus et delicta, occulta et non occulta, per te hactenus perpetrata et commissa remittere, et alias super premissis opportune providere, de benignitate apostolica dignemur. Nos igitur, vestris huiusmodi supplicationibus inclinati, necnon huiusmodi concessionum vicecamerarii et gubernatoris predictorum tenores presentibus pro expressis habentes, easdem concessiones et omnia et singula in eis contenta et inde secuta, auctoritate apostolica confirmamus; tibi Datilo Angeli nihilominus et etiam Datilo Boneventure prefato, artem medicine tam in physica quam in cirogia in Reatina et aliis civitatibus, terris et locis quibuscumque, tam Romane Ecclesie subiectis quam non subiectis, exercendi facultatem, dicta auctoritate, harum serie concedentes; nec non tibi Samueli, omnia et singula crimina, excessus et delicta, occulta et non occulta, per te hactenus perpetrata et commissa, eisdem auctoritate et serie penitus remittentes, ac super eis veniam plenariam omnino dantes; committentes insuper pariter et mandantes vicecamerario nostro, nunc et pro tempore esistenti, quatenus omnia et singula premissa perpetuis futuris temporibus, sub penis et censuris ecclesiasticis ac pecuniariis et aliis iuris remediis, prout ei melius videbitur, inviolabiliter observari faciat per quoscumque; non obstantibus constitutionibus et ordinationibus apostolicis ceterisque contrariis quibuscumque. Nulli ergo... etc. Si quis autem etc. Dat. Rome, apud Sanctum Petrum, anno etc. millesimo CCCCLXI<sup>o</sup>, tertio Idus Februarii, pontificatus nostri anno quarto.

(ASV, *Reg. Vat.* 484, cc. 217-218. Documento tratto da Sh. Simonsohn, *The Apostolic See...*, cit., doc. 884)

## 12

## CONCESSIO FACTA HEBREIS

1466, luglio 15

R. mus D. Gubernator Magnifici Domini Priores et duodecim regiminis dicte civitatis concesserunt iudeis ut retulerunt mihi ser Colascus de Cherubinis et ser Bernardinus ser Alexandri infrascriptas litteras infrascripti tenoris et continentie videlicet:

Blasius sancti Ambrosij de mediolano Abbas domini nostri pape referendarius Civitatis Reatine etc. Gubernator nec non priores populi et duodecim regiminis

et quam plures cives dicte civitatis vobis magistro Daptilo, Samuel et Moysi Angeli ac magistro Leoni magistri Moysi ebreis de Reate salutem et animum ad grata paratum. Considerantes et diligentius attedentes capitula quondam inita inter magnificam communitatem reatinam ex una et magistrum Moysen, Angelum magistri Daptili, Venturam Angeli et Manuelem Venture ebreos de Reate iam defunctos partibus ex altera in et super modo et forma fenerandi in dicta civitate vigore litterarum apostolicarum desuper concesse quam utilia et necessaria fuerint et esse intellegantur imposterum et ad presens rei publice reatine ipsiusque specialibus civibus personis comitatensibus, forensibus et incolis in ea existentibus et ea vobiscum quam filij et heredes existitis dictorum Magistri Moysi et Angeli magistri Daptuli continuare intendentes jdcircho cum omnibus et singulis capitulis, pactis modis, qualitatibus et conditionibus in dictis capitulis annotatis de quibus manu ser dominici macthei cancellari reatini publici notari patere dignoscitur ad que relatio habeatur vos et vestrum quemlibet pro quarta parte in locum predictorum subrogamus admittimus ponimus recipimus et acceptamus ac uestros institutores factores pro dicta parte et quod fortius est volumus et mandamus quod nulli alij ebreo in dicta ciuitate et eius comitatu ac forensibus ad dictam civitatem venientibus liceat modo aliquo fenerari quacumque autoritate fungenti nisi a vobis predicta parte plenam prius obtinuerit fenerandi licentia et autoritatem iuxta tenorem et continentiam dictorum capitulorum ad que relatio habeatur ut supra sub pena quingentorum ducatorum aurj applicandorum de facto pro medietate supranominatis ebreis et pro alia Camere apostolice reatine volentes presentes patentes licteras fore et esse vobis et vestrum quilibet eiusdem roboris efficacie valoris quorum vel quarum prefata capitula et contenta in eis fuerunt et extiterunt prefatis magistro Moysi, Angelo magistri Daptuli Venture et Manueli patribus et predecessoribus vestris promittentes istas patentes litteras ratificari facere ad compellum et voluntatem predictorum magistri Daptuli Samuelis et Moysi Angeli et dicti magistri Leonis magistri Moysi per consilium generale dicte civitatis pro maiorj parte secundum formam statuti dicte civitatis reatine de obtinendis reformationibus loquentium jn quorum omnium fidem has nostras patentes litteras fieri fecimus et nostri maioris sigilli et consueti iussionis impressionibus communirj. Datum Reate in palatio nostrarum residentiarum solito sub annis domini millesimo CCCCLXVI die XV julij ind. XIV pontificatus sanctissimi in Christo patris et domini nostri domini Pauli divina providentia pape secundi Anno secundo.

*Colecta Leopardus de C. dicte ciuitatis cancellarius de mandato subscripsi.*

1472, giugno 9

Sixtus etc. Prouidis viris Dattilo ac Moysi Angeli fratribus, Ebreis, de ciuitate nostra Reatina, viam veritatis agnoscere et agnitam custodire. Sicut Iudeos volumus ad iuris et honestatis observantiam coarctari, ita eis observari equum putamus, que ab aliis ex causa sunt concessa. Exhibita nobis nuper vestro nomine supplicatio continebat, quod mense Decembris anni proxime preteriti, dilecti filii comunitatis[!] hominum civitatis nostre Reatine, per sex dicte ciuitatis ciues, a generali concilio ad hoc electos et deputatos, ad quedam capitula, conuentiones et pacta, ad *certum tunc expressum tempus* duratura, super fenori et stracciaria[!] exercitiis in eadem ciuitate per vos vestrosque institores et factores exercendis devenerunt, *que cupitis, pro eorum subsistentia firmiori, nostre approbationis munimine solidari*. Nos igitur vestris in hac parte, supplicationibus inclinati, conventiones, capitula et pacta predicta, que diligenter inspicere et examinari fecimus, ac si de verbo ad verbum inserta essent presentibus, pro expressis habentes, illa, et prout ea concernunt, omnia et singula in instrumentis desuper contentis[!] confecta[!], auctoritate apostolica, *tenore presentium confirmamus et approbamus*, ac presentis scripti patrocinio communimus, supplentes omnes et singulos defectus, si qui forsitan intervenerint in eisdem, de plenitudine potestatis. Insuper, cum partem facultatum vestrarum in ciuitate nostra Fulginatensi, ut eadem supplicationis series subiungebat, collocaueritis, et in ipsa civitate ut plurimum moram trahere intendatis, presentium tenore decernimus et declaramus quod omnes heredesque vestri, negotiorumque gestores et institores vestri, uiginti quinque annis proxime futuris, uti, frui et gaudere possitis capitulis, pactis et conuentionibus per communitatem hominum civitatis nostre Fulginatensis cum olim Zuccaro Ebreo et eius tunc sociis factis atque initis, non secus quam si vobis heredibusque vestris predictis nominatim et specialiter concessa fuissent, et per sedem apostolicam, aut alios ab ea facultatem habentes, approbata et confirmata extitissent. Preterea, eadem auctoritate, ut similiter uti, frui et gaudere possitis capitulis, pactis et conuentionibus, que communitas hominum ciuitatis nostre Interamnensis vobiscum inire et contrahere volet per annos viginti quinque proxime futuros, que ex tunc cum inita et facta fuerint, tenore presentium confirmamus et approbamus, et pro confirmatis haberi volumus et mandamus; mandantes gubernatoribus nostris et Sancte Romane Ecclesie in predictis nostris civitatibus Reatina, Fulginatensi et Interamnensi pro tempore existentibus, communitatibus quoque et particularibus [ ! ] personis ciuitatum earundem, ac omnia et singula premissa vobis, vestrisque heredibus et sociis, negotium gestoribus inuiolabiliter observent et ab aliis faciant observari.

Non obstantibus ... ac ut illa inuiolabiliter observentur, presentium tenore decernimus; quodque ratione uel pretexto fenoris, siue capitulis et illorum concessione quomodolibet et in quocumque loco factis, ac quorumvis criminum, excessuum et delictorum, que per vos uel uestrum alterum, siue aliquem ex filiis et heredibus Samuelis, fratris vestri germani, perpetrati quomodolibet dicerentur, usque in presentem diem, qualiacumque et quantumcumque grauia et atrocia forent, etiam si occulta, incognita et incerta existerent, et pro quibus pena personalis siue pecuniaria quomodocumque imponenda veniret, inquietari aut molestari possitis, nec possint, prefata auctoritate indulgemus, vos, Dattilum et Moysem fratres, ac nepotes predictos, ac eorum familias, factores et institores, ab eisdem excessibus, delictis ac penis, quas illorum occasione incurrissent, etiam personalibus, absoluentes ac penitus et omnino liberantes districtius inhibentes legatis, siue gubernatoribus civitatum nostrarum Fulginatensis, Reatine et Interamnensis, ac potestatibus et officialibus aliis ad quos spectat, eorumque locatenentibus pro tempore existentibus, ne de cetero contra vos, aut aliquem vestrum, seu alterum predictorum, huiusmodi criminum pretexto, per accusationem, denuntiationem, inquisitionem, seu alias quomodolibet, criminaliter vel civiliter procedere, vosque aut nepotes predictos inquietare presumant quoquomodo; ac decernentes ex nunc irritum et inane quicquid preter, aut contra premissa, sive alterum premissorum, per quoscumque, quauis auctoritate, scienter vel ignoranter. Si quis autem etc. contingeret attemptari. Nulli ergo etc. ... Si quis autem etc. Dat. Rome, apud Sanctum Petrum, anno Incarnationis Dominice millesimo quadringentesimo septuagesimo secundo, quinto Idus Iunii, pontificatus nostri anno primo.

(ASV, *Reg. Vat.* 660, cc. 401r-402r. Documento tratto da Sh. Simonsohn, *The Apostolic See...*, cit.)

FAUSTO PARENTE

*Contrasti tra Curia e Sant'Uffizio all'indomani del rogo di Campo de' Fiori del 1553. Il De sola lectione legis di Francisco Torres e la Novella 146 di Giustiniano \**

1. Il 9 settembre 1553, in Campo de' Fiori, a Roma, il boia dette alle fiamme un ingente numero di libri ebraici. Come spiegava il decreto del Sant'Uffizio emanato tre giorni più tardi, poiché gli Ebrei si erano dati a studiare libri «quos Thalmud appellant... ubi pro pietate in Deum ipsum blasphemare, pro candido et sincero Deitatis cultu fabulas et inanes superstitiones, pro desiderio Redemptoris et Messyae exitiale odium in Christum, et maledicta in christianos perdiscunt», il Sant'Uffizio aveva provveduto a sequestrare il *Talmud* nelle case degli Ebrei e a farlo esaminare da persone competenti. Da questo esame era risultato che nel *Talmud* sono contenute bestemmie contro Dio e contro la legge stessa che gli Ebrei dicono di professare; contro la legge di natura e l'onestà, tali che, udendole, orecchie umane non possono non inorridire. Lo stesso culto divino è così oscurato e pervertito con favole e superstizioni, «ut vix apud idolatras peius unquam auditum fuerit». Di conseguenza, i cardinali del Sant'Uffizio avevano ordinato che tutte le copie del *Talmud* sequestrate fossero date alle fiamme, come, appunto, era avvenuto tre giorni innanzi.

---

\* Questo articolo (ovviamente, del tutto differente rispetto a quello letto a Tel-Aviv nel corso del convegno) presuppone la conoscenza del mio contributo a *Storia d'Italia. Annali XI. Gli ebrei in Italia* a cura di C. VIVANTI. I. *Dall'Alto Medio Evo all'età dei ghetti*, Torino 1996, pp. 521-643: *La Chiesa e il «Talmud»*. *L'atteggiamento della Chiesa e del mondo cristiano nei confronti del Talmud e degli altri scritti rabbinici, con particolare riguardo all'Italia tra XV e XVI secolo*. Contemporaneamente è stato pubblicato un inedito di Samuel Krauss: *The Jewish-Christian Controversy from the earliest times to 1789*. Vol. I *History*. Edited and revised by W. HORNBURY, Tübingen 1996 (Texte und Studien zum Antiken Judentum, 56), che non ho potuto utilizzare per *La Chiesa e il «Talmud»* e che è un prezioso strumento di lavoro.



Poiché ho esposto queste vicende in altra sede, non ritengo necessario dilungarmi ulteriormente su di esse. Vorrei, invece, ritornare, per completezza, ma, soprattutto, per correggere quanto ho detto, sul libro di Francisco Torres, *De sola lectione legis* perché un più approfondito esame di esso mi ha permesso di ricostruire tensioni e contrasti tra la Curia e il Sant'Uffizio<sup>1</sup>.

Come ha già cercato di mettere in evidenza, la politica dei roghi non era condivisa da tutti gli uomini della Curia, per non parlare degli intellettuali che, come il Maes, avevano espresso a chiare lettere tutta la loro indignazione<sup>2</sup>. Per loro testimonianza diretta sappiamo della presenza a Campo de' Fiori di due ecclesiastici: Francisco Torres e Guglielmo Sirleto<sup>3</sup>. In certo modo, essi possono esser considerati come le figure più rappresentative delle due tendenze prevalenti per quanto concerne l'atteggiamento da tenere nei confronti degli Ebrei. Il Torres, membro del Sant'Uffizio, riteneva di dover togliere agli Ebrei ogni libro per tagliare alla radice ogni loro tradizione culturale e religiosa e costringerli così ad accettare l'interpretazione cristiana del Vecchio Testamento e, di conseguenza, la conversione. Il Sirleto non voleva raggiungere uno scopo diverso, ma, facendo propria una tradizione ecclesiastica ben radicata da Gregorio Magno in poi, voleva che gli Ebrei si convertissero, sì, ma soltanto dopo essere stati convinti del loro errore. Egli mostra anche un chiaro interesse di stampo umanistico per gli scritti ebraici che cerca di conoscere, laddove, per il Torres, un illustre grecista, gli scritti ebraici non sono che immondizia degna soltanto di essere data alle fiamme<sup>4</sup>.

<sup>1</sup> *Francisci Torrensis de sola lectione legis & prophetarum Iudaeis cum Mosaico ritu, & cultu permittenda: et de Iesu in Synagogis eorum ex lege, ac prophetis ostendeno, & annunciando. Ad reverendiss. Inquitos, libri duo (in fine) Romae... 1555...*; F. PARENTE, *Chiesa e Talmud...* cit., p. 607 e nota 180.

<sup>2</sup> *Ibid.*, pp. 587-589, 593 e nota 146.

<sup>3</sup> F. TORRES, *De sola lectione...* cit., p. 63: «ut nuper curatum est in libris Talmudis, qui in Campo Flore nobis spectantibus combusti sunt». Per il Sirleto, la lettera a Marcello Cervini in *Vat. lat.* 6177, f. 359v; F. PARENTE, *Chiesa e Talmud...* cit., p. 587.

<sup>4</sup> Su Francisco Torres (Franciscus de Torres; Torrensis negli scritti pubblicati da secolare e Turrianus in quelli pubblicati da gesuita; Herrera de Pisuergra — Valencia — 1509 ca. — Roma 21 novembre 1584; entrò nella Compagnia di Gesù il 6 gennaio 1567; per la data della morte: Arch. Rom. Societatis Jesu, *cod. hist.* 42, f. 8), v. Ph. ALEGAMBE, *Biblioth. Scriptorum Societatis Jesu...*, Antverpiae 1643, 140a-142a che, erroneamente, lo dice nato a Leon; C. SOMMERVOGEL, *Bibliothèque VIII* (1898), pp. 113-126; H. HURTER, *Nomenclator III* (1907<sup>3</sup>), pp. 281-284 (v. *Repertori*); C. GUTIERREZ, *Españoles en Trento* (Corpus Tridentinum Hispanicum, I), Valladolid 1951, pp. 446-473 (testo latino e spagnolo). Il Torres non ha goduto di buona stampa neppure tra i cattolici. Lo si accusava di mancanza di spirito critico e di aver fabbricato citazioni patristiche al fine di sostanziare le proprie

Il *De sola lectione legis* pubblicato dal Torres nel 1555, non è uno scritto di polemica antiebraica, ma la risposta (nelle forma di un *memorandum* ai padri inquisitori) a due «memorie» presentate al Sant'Uffizio e miranti ad evitare che anche i commenti, come il *Talmud*, fossero mandati al rogo, come era stato richiesto. Lo scritto trova, quindi, la propria ragion d'essere in una polemica tra Curia e Sant'Uffizio e, nella seconda parte (che qui non si prende in esame), illustra ai predicatori come, nelle loro stesse sinagoghe, vada spiegato agli Ebrei il senso vero della Scrittura, che è quello cristiano.

## 2. Per la ricostruzione di questa polemica possiamo ricorrere, oltre che

---

tesi. Il cardinale Jacques Davy Duperron (colui che ottenne da Clemente VIII l'assoluzione per Enrico IV) ne parlava in questi termini: «Je me suis estonné de ce qu'il veut soustenir les Decretales; c'est un bon homme & propre à feuilleter les Manuscrits, mais ignorant merveilleusement en ce qui est des temps. Je ne sçache point d'homme plus ignorant pour ce qui est des temps que luy & Genebrard; cela n'est pas croyable de leur ignorance. Turrianus a le plus mauvais jugement d'homme, qui ait écrit de notre temps. Ce Turrianus défend les Constitutions de Clement, & pour répondre à cette difficulté laquelle ne se peut soudre, pour le regard de cette Epître de Clement à Saint Jacques, où il l'entretient de la mort de Saint Pierre, qui mourut 9. ou 10. ans après Saint Jacques; Il dit pour réponse, que l'Empereur de Grece qui avoit chassé Chrysostome, luy écrivit bien après sa mort. Mais il est si pauvre d'esprit, qu'il ne voit pas que cette lettre de l'Empereur dont il veut parler, est une Prosopopee qu'il fait aux reliques & aux os de Saint Chrysostome, de luy pardonner ce qu'il l'avoit envoyé en exil; mais le tout est dit par une figure de Rhetorique» (*Perroniana & Thuana*, editio secunda, Coloniae Agripp. 1669, p. 311). David Blondel dimostrò l'inautenticità delle «False Decretali» muovendo proprio dalla difesa che il Torres ne aveva fatto contro i Centuriatori di Magdeburgo (*Pseudo-Isidorus et Turrianus vapulantes*, Genevae 1628). I repertori del XVII e XVIII secolo aggiungono ben poco e non sono esenti da errori: *Les eloges des hommes sçavans tirez de l'histoire de M. De Thou avec additions...* par ANT. TEISSIER, seconde partie, seconde edition, Utrecht 1696, pp. 28-31; ADR. BAILLET, *Jugemens des sçavans sur le principaux ouvrages des auteurs*. Revûs, corrigés, & augmentés par M. DE LA MONNOYE... Tome II, Première partie, Paris 1685, pp. 279-280 (n° CCXXXI) lo cita come François de la Torre e dice che «il étoit accusez de citer quantité de fausses pièces pour defendre son opinion»; L. ELLIS DU PIN, *Nouvelle Bibliothèque des Auteurs Ecclesiastiques*, XVI, Amsterdam 1710, pp. 131b-132b, che lo dice morto in Germania, afferma che «Turrien n'étoit d'un goût exquis, ni d'une critique bien fine. Il n'est pas non plus fort exacte ni fort habile traducteur: il est encore moin bon controversiste...»; J.P. NICERON, *Mémoires pour servir à l'histoire des hommes illustres...* XXIX, Paris 1734, pp. 129-142 ne fa addirittura un esperto ebraista: «Il se rendit habile... dans les langues Grecque & Hebraïque...»; L. MORERI, *Grand Dictionnaire historique...* VIII, Amsterdam 1740, pp. 264b-265a, cita il Teissier ed il Du Pin; CHR. GOTT. JÖCHER, *Allgemeines Lexicon*, viertel Theil, Leipzig 1751, pp. 1265-1266 scrive: «Besass aber dabey eine schlechte Urtheilungskraft, und verstand von allén Regeln der Critic wenig oder nichts», rimandando al Blondel. Per quanto riguarda i mss. adoperati dal Torres: v. P. BATIFFOL, *L'Abbaye de Rossano*, Paris 1891, pp. 39 e 76; G. MERCATI, *Note on the Manuscripts of the Apostolic Constitutions used in*

allo scritto del Torres, anche ad alcune lettere del Latini e del Maes. Sulla base di questi documenti, la successione degli avvenimenti, risulta essere la seguente:

1) subito dopo il rogo — quindi negli ultimi mesi del 1553, il Torres, presentò al Sant'Uffizio una «memoria» (che indicherò come «memoria accusatoria»), che aveva redatto insieme ad alcuni ebrei convertiti, per chiedere che, come era stato fatto per il *Talmud*, anche i commenti ebraici alla Scrittura venissero consegnati al boia. Il 25 febbraio 1554, dall'abbazia di Weingarten, il Maes scriveva infatti a Ottaviano Bacati: «Sed audio καὶ ψωλὸν ἀπεψωλημένον quendam factum ducem perfidorum verporum

---

*the editio princeps*, in «JThS» 15 (1914), pp. 453-454 = *Opere minori* III (Studi e Testi, 78), Città del Vaticano 1937, pp. 338-339; Id., *Per la storia dei manoscritti greci di Genova di varie badie basiliane d'Italia e di Patmo* (Studi e Testi, 68), Città del Vaticano 1935, pp. 98 e nota 6, 102; O. KRESTEN, *Zu griechischen Handschriften des Francisco de Torres SJ*, «Römische historische Mitteilungen» herausgeg. von österreichischen Kulturinstitut in Rom, 12 Heft, Rom-Wien 1970, pp. 179-196; P. CANART, *Jean Nathanaël et le commerce des manuscrits grecs à Venise au XVI<sup>e</sup> siècle* in *Venezia centro di mediazione tra Oriente e Occidente (secoli XV-XVII). Aspetti e problemi*, in «Atti del II Convegno intern. di storia della civiltà veneziana», II, Firenze 1977, p. 492; S. LUCÀ, *Osservazioni codicologiche e paleografiche sul Vaticano Ottoboniano greco* 86, in «Bollett. della Badia greca di Grottaferrata», n.s. 37 (1983), pp. 105-146: in particolare p. 145; G. MERCATI, *Note per una storia di alcune biblioteche romane nei secoli XVI-XIX* (Studi e testi, 164), Città del Vaticano 1952, pp. 16-21, attribuisce al Torres il catalogo dei mss. greci della Biblioteca Sforziana (oggi *Vat. lat.*, 3958, ff. 103-127).

Il Torres ha tradotto numerosi scritti patristici in latino direttamente dai mss.: se ne veda l'elenco completo nel Sommervogel. Poiché, però, le indicazioni bibliografiche di questo repertorio non sono sempre esatte e complete, do qui le indicazioni complete della pubblicazione dei tre scritti antiebraici che il Torres ha tradotto senza toccare il problema dell'attendibilità delle attribuzioni:

1) C. SOMMERVOGEL, n° 34. *Anastasio Abbatis liber contra Judaeos*: H. CANISII *antiquae lectiones*, III bipertitus, I, pp. 123-186, Ingolstadii 1603; *Biblioth. veter. Patrum* IV 2, Parisiis 1624, pp. 1673-1706; *Maxima Biblioth. Veter. Patrum* XIII, Lugduni 1705, pp. 333b-349a; H. CANISII *antiquae lectiones cum observationibus* BASNAGII II, 3, Amstelædami 1725, pp. 12-51 (10-11, BASNAGII *dissertatio*);

2) C. SOMMERVOGEL, n° 45 (3). *S. Hippolyti demonstratio adversus Judaeos fragmentum*: A. POSSEVINI *apparatus* II, Coloniae Agrippinae 1606, pp. 54-56; C. IMBONATI *biblioth. latino-hebraica*, Romae 1694, pp. 74a-76b; *S. Hippolyti Episcopi opera omnia* curante J.A. FABRICIO, Hamburgi 1716-18, I, pp. 218-219; A. GALLANDII *biblioth. veter. patrum* II, Venetiis 1766, pp. 446a-450b; PG 10, coll. 787-794;

3) C. SOMMERVOGEL, n° 55, *Basili Seleucia Episcopi demonstratio adversus Judaeos de Christi advento*: P. STEVARTII *tomus singularis insignium autorum*, Ingolstadii 1616, pp. 405-429; *Magna Biblioth. Vetrum Patrum* V, Coloniae Agrippinae 1618, pp. 472a-476b; *Maxima Biblioth. Veter. Patrum* VIII, Lugduni 1677, pp. 495b-498a; H. CANISII *antiquae lectiones cum observationibus* BASNAGII I, Amstelædami 1725, pp. 240-251 (con il testo greco); notizia in PG 85,14.

rum supplicemque libellum una cum illis obtulisse cardinalibus, quo petit omnia etiam Hebraeorum scripta, pari scelere, aboleri — Mirum, ni et ipse verpus sit, quod plane *suspitor*<sup>5</sup>. Tale richiesta era stata giustificata sulla base della *Novella* 146 di Giustiniano ove, oltre alla *Δευτέρωσις* (= *Talmud*), viene condannata anche l'interpretazione ebraica della Scrittura, necessariamente falsa dal momento che quella cristiana è la sola vera. La costituzione di Giustiniano *non era mai stata invocata a tale scopo*. La lettera del Maes, infatti, così continua: «Imo audio obscuram quandam Novellam, sic appellant, Justiniani ex Holoandri editione, ceu ab inferis *Erinnyam* in perniciem omnium hebraicorum scriptorum revocatam, omnium iudicum animos aut pedes potius, nam existimo, eos illis in rebus animo carere et omnis rationis expertes esse [...] in capitalem sententiam praecipites reddidisse». Quindi, i cardinali del Sant'Uffizio, giudici che non erano in grado di giudicare perché del tutto ignari dell'argomento<sup>7</sup>, erano divenuti ansiosi di pronunciare una sentenza capitale *perché era stata loro indicata una legge atta a tale fine* evocata dall'erebo come una *Erinni*.

2) Successivamente contro questa «memoria *accusatoria*» vennero presentate al Sant'Uffizio due «*memorie*» per chiedere che i commenti non venissero bruciati, bensì espurgati ed utilizzati per la discussione con gli Ebrei ed è contro queste due «*memorie*» che il Torres polemizza nel suo libro:

a) della prima (che chiamerò «prima memoria difensiva») dice soltanto che essa poneva il quesito se fosse *lecito* e se fosse, altresì, *utile* distruggere i commenti;

b) della seconda (che chiamerò «seconda memoria difensiva» ovvero «il *פאטרונוס*» perché il Torres dà all'autore il derisorio appellativo di *patronus librorum Judaeorum*) rende ampiamente conto con numerose citazioni e sistematiche confutazioni;

<sup>5</sup> *Briefe von Andreas Maes und seinen Freunden*, (v. Fonti), p. 149 (n. 132). In proposito, *infra*, nota 26. Ottaviano Bacati (in latino Octavius Pacatus, poi Pantagathus, Brescia 1494 - Roma 1567), servita, professore alla Sapienza, fu un protetto di vari cardinali. Non ha pubblicato nulla; qualche lettera è stata edita dopo la sua morte. V. *Octavii Pantagathi vita, auctore* IO. BAPTISTA RUFO, Romae 1657.

<sup>6</sup> Sulla *Novella* 146, vd. *infra*, pp. 169 gg. L'edizione delle *Novellae* cui accenna il Maes, dovuta a Gregorius Haloander (non Holoander come egli scrive): Norimbergae 1531 (e successivamente ristampata: Antverpiae 1575).

<sup>7</sup> Come il Maes aveva scritto al cardinal Sebastiano Pighini (membro del Sant'Uffizio), *Briefe von Andreas Maes und seinen Freunden* cit., pp. 144-145 (n. 128), v. F. PARENTE, *Chiesa e Talmud...* cit., pp. 587-189.

3) il 25 gennaio 1555 il Torres pubblicò il *De sola lectione*. Tutta la controversia si è, svolta negli ultimi mesi del 1553 e durante la prima metà del 1554, dal momento che, il 18 agosto 1554, Latino Latini, scrivendo al Maes, aveva affermato che: «De Torre nihil est quod scribam, iam friget, ("adesso resta nell'ombra", gioco di parole con l'espressione che segue); incidit enim in febrim, cuius aestus calorem pristinum fregit, atque extinxit; nunc vero de toto Iudaeorum negotio mirum silentium...»<sup>8</sup>.

Il Sant'Uffizio raccolse l'invito del Torres, ma, per l'opposizione della Curia, l'iniziativa non ebbe seguito. E' quanto sembra potersi ricavare da un registro di decisioni del Sant'Uffizio conservato nell'*Ottobonianus lat.* 2532.

Qui, al f. 161, vengono registrati gli inviti rivolti (dopo il rogo del 1553) alle autorità di Venezia, Mantova e Firenze ad uniformarsi a quanto deciso e messo in esecuzione a Roma: «Libri Talmud videantur, et publice comburantur: scribitur etiam ad Dominos Venetos, Ducem Mantuae et Florentiae, qui certioventur de combustione... 1553». L'annotazione successiva così suona: «Item mandavit per omnes Terras auferri omnes libros Hebraeorum praeter Bibliam 1557» e la successiva ancora: «Contra hos libros Talmudicos Clemens VIII fecit Constitutionem quâ expresse prohibentur et retinentes puniuntur etiam confiscatione...».

L'ultima annotazione non ha data, ma è facile supplire alla mancanza: il riferimento è senz'altro alla bolla *Cum Hebraeorum malitia* del 28 febbraio 1593. L'annotazione datata 1557 colpisce per la sua genericità e mancanza di riferimento concreti: «mandavit per omnes Terras auferri omnes libros...». Essa corrisponde esattamente al programma del Torres e non può che riferirsi ad un progetto di decreto o lettera che il Sant'Uffizio aveva preparato su sollecitazione di quest'ultimo, ma al quale non era stato dato seguito forse per iniziativa dello stesso Pontefice (Paolo IV Caraffa)<sup>9</sup>.

Questo documento, così come, sia la «memoria *accusatoria*» che le due «memorie *defensive*», dovrebbe esser custodito nell'archivio del Sant'Uffizio.

<sup>8</sup> LATINI... *Epistolae* (v. Fonti), p. 14. Sul Latini (1513 ca.-1593) v. *Vita Latini Latini Viterbensis ex varijs Epistolis concinnata, ab eodem DOMENICO MAGRO in Epistolae*, pp. 1-8.

<sup>9</sup> La lettera a Cosimo I è stata pubblicata da U. CASSUTO, *Gli Ebrei a Firenze nell'età del Rinascimento*, Firenze 1918, pp. 385-386, Doc. n° XXVII, 16 sett. 1553; K. HOFFMANN, *Ursprung und Anfangstätigkeit des ersten päpstlichen Missioninstituts. Ein Beitrag zur Geschichte der Katolischen Juden - und Mohammedanermission im sechzehnten Jahrhundert*, Münster in W. 1923, p. 59, ritiene erroneamente che, nel 1577, l'inquisizione abbia realmente proibito agli Ebrei il possesso di qualsiasi libro ad eccezione della Bibbia.

3. Il libro manca di una divisione in capitoli e ripete, anche più volte, la stessa argomentazione; non è, quindi, facilmente schematizzabile. Le argomentazioni del «patrono», che il Torres cita ampiamente *verbatim*, sono sempre strettamente legate alla confutazione che egli ne fa: per questa ragione è parsa preferibile una esposizione sistematica, piuttosto che una ricostruzione dello scritto del «מגיד משה».

La discussione si svolge su tre livelli: uno *teologico*, che rimane abbastanza in secondo piano; uno *pratico*, di politica ecclesiastica; uno *giuridico* che finisce, specialmente nella parte conclusiva dello scritto, per acquistare una posizione di preminenza. La ragione di ciò è facilmente comprensibile dal momento che, come ha affermato il Maes nella lettera sopra citata, *era stata proprio l'indicazione della Novella giustiniana a drammatizzare la situazione*. Nel decreto del Sant'Uffizio, la condanna del *Talmud* non è giustificata da alcuna legge; il decreto contiene soltanto un richiamo alla precedente condanna da parte di Gregorio IX e di Innocenzo IV. Ciò è perfettamente coerente con la posizione giuridica che, come vedremo, la Chiesa attribuiva agli Ebrei, quella, cioè, di *servi Ecclesiae*: non essendo *sui iuris*, essi non erano titolari di un diritto di proprietà su quei libri, dei quali la Chiesa poteva, di conseguenza, disporre a suo libito. Il Torres e gli ebrei convertiti che lo avevano assistito nella redazione della «memoria accusatoria», non dovevano, però, aver riflettuto al fatto che, invocare una legge romana per la condanna dei commenti, significava considerare gli Ebrei non più *servi Ecclesiae*, ma soggetti al diritto romano, come era stato fino a Gregorio Magno ed oltre; quindi *sui iuris* e titolari di un diritto di proprietà per quanto riguarda i libri. Questo sarebbe stato il punto effettivamente da discutere in termini di diritto, ma nessuna delle due parti appare, in realtà, in grado di fornire argomenti che abbiano una effettiva rilevanza sul piano giuridico.

Il pensiero corre immediatamente all'impianto della difesa del *Talmud* da parte del Reuchlin, ove la soggezione al diritto romano degli Ebrei è la premessa di tutte le sue successive argomentazioni<sup>10</sup>. Nella discussione seguita al rogo di Campo de' Fiori, né chi aveva invocato la *Novella* 146 aveva riflettuto che ciò equivaleva a riconoscere la soggezione degli Ebrei al diritto romano, né l'altra parte, pur cogliendo questa implicazione, ha saputo o voluto trarne tutte le possibili conseguenze.

<sup>10</sup> F. PARENTE, *Chiesa e Talmud...* cit., pp. 573-578. Per quanto concerne la posizione giuridica degli Ebrei secondo il diritto canonico, v. *infra*, note 21 e 22.

4. *La disputa verte, dunque, sull'opportunità di lasciare o meno i commenti della Scrittura in mano agli Ebrei.* Alcuni, dice il Torres, sostengono che sarebbe opportuno leggere quei commenti al fine di far osservare agli Ebrei gli errori che vi si trovano; costoro postulano, quindi, per i commenti, un trattamento *diverso* rispetto a quello riservato al *Talmud* che anch'essi ritengono un libro degno solo di essere distrutto. Ma, ribatte il Torres, compendiando quanto verrà in sèguito precisando e ribadendo, i commenti non giovano agli Ebrei; non annunziano il Cristo; impediscono la loro conversione; gli Ebrei vi fanno ricorso nelle loro dispute con gli ecclesiastici; sono contrari alla stessa legge di Mosè; derivano dal *Talmud*, cloaca da cui discendono tutte le possibili nefandezze; sono ispirati da Satana<sup>11</sup>.

Non resta, pertanto, altro da fare che ricercarli con perquisizioni periodiche e, sistematicamente, distruggerli. Gli Ebrei hanno altre possibilità di rendersi conto delle enormità contenute nei loro scritti. Vi sono opere che raccolgono tali nefandezze in traduzione latina, ad uso di chi non legge l'ebraico, ma anche in ebraico, ad uso di chi non conosce che questa lingua: di recente Andrea de Monte ha tradotto in ebraico la *Victoria* di Porchetto Salvago<sup>12</sup>.

Alcuni hanno affermato che i libri degli Ebrei non possono essere requisiti e bruciati perché i papi non li hanno mai condannati, ma ciò è del tutto falso, afferma il Torres, perché Gregorio IX ed Innocenzo IV hanno condannato al rogo il *Talmud* e, poiché tutti gli altri libri — tra cui i commenti — derivano dal *Talmud*, non è vero nella maniera più categorica che i commenti alla Scrittura siano «di natura *diversa*» rispetto al *Talmud*<sup>13</sup>. Occorre, quindi, che il Sant'Uffizio provveda ad eliminare al più presto questo scandalo.

Scandalo, quello di consentire agli Ebrei di disporre dei commenti alla Scrittura, reso ancor più grave dal fatto che due libelli redatti da cristiani «a Iudaeis vel rogati vel ~~empti~~» (si noti la pesantezza dell'accusa messa sùbi-

<sup>11</sup> F. TORRES, *De sola lectione...* cit. pp. 14-15.

<sup>12</sup> *Ibid.*, p. 16. Nell'inventario dei libri di Andrea de Monte, redatto dopo la sua morte e pubblicato da Gian Ludovico Masetti Zannini, *La biblioteca di Andrea del Monte (Joseph Zarfath) ed altre librerie di Ebrei nel Cinquecento romano* in *Studi di biblioteconomia e storia del libro in onore di F. Barberi*, Roma 1976, pp. 391-405, è infatti, registrato, alla p. 404, «il porchetto in hebreo manuscritto in quinternò».

<sup>13</sup> «Sed respondebunt fortasse, longe aliam rationem esse librorum Talmudis, & commentariorum. illos enim refertos [riempiti] esse cum mandatis, & doctrinis hominum, quae Iudaei tanquam alteram legem colunt, & tenent...», (*De sola lectione*, p. 22).

to avanti), ambedue anonimi, siano stati presentati ai padri inquisitori per sostenere non solo la liceità di tale possesso, ma altresì la sua utilità ai fini della conversione degli Ebrei. Il Torres ritiene di doverli confutare e, a tale fine, enuncia ed illustra subito quella che sarà l'argomentazione base della sua polemica<sup>14</sup>.

5. Nella *Summa theol.* (II<sup>a</sup> II<sup>ae</sup>, quaest. X; art. 11, 3), Tommaso dice che «peccatum infidelitatis est gravissimum» per cui «etiam ritus infidelium tolerandi non sunt», ma Dio «permittit tamen aliqua mala fieri in universo, quae prohibere posset, ne, eis sublatis, maiora bona tollerentur, vel etiam peiora mala sequerentur». Di conseguenza «quamvis infideles in suis ritibus peccent, tolerari possunt vel propter aliquod bonum quod ex eis provenit, vel propter aliquod malum quod vitatur». *E' questo il caso degli Ebrei*, i cui riti sono tollerati dalla Chiesa; come dice Gregorio Magno a Pascasio, vescovo di Napoli (*ep.* XIII, 15; Ewald-Hartmann II, 283), «*quoniam* festivitates feriasque suas, sicut hactenus tam ipsi quam parentes eorum per longa colentes retro tempora tenuerunt, liberam habeant observandi celebrandique licentiam», perché in quei riti «*olim* praefigurabatur veritas fidei quam tenemus, hoc bonum provenit quod testimonium fidei nostrae habemus ab hostibus, et quasi in figura nobis repraesentatur quod credimus. Et ideo in suis ritibus tolerantur. Aliorum verum infidelium ritus qui nihil veritatis aut utilitatis afferunt, non sunt aliququaliter tolerandi».

Quindi: (1) Gregorio Magno afferma che, agli Ebrei, è stata da sempre riconosciuta libertà di culto per l'antichità e la continuità con cui questo è stato osservato; (2) Tommaso *giustifica* in termini teologici questa tolleranza: poiché il culto ebraico è «umbra futurorum bonorum» come è detto nell'*ep. agli Ebrei* (10,1), nonostante che gli Ebrei siano «*infideles*» e che il culto degli infedeli non vada tollerato, quello degli Ebrei non può essere vietato perché, *così facendo, si eliminerebbe la testimonianza delle verità cristiane che i suoi stessi nemici recano*.

Ma, osserva il Torres dopo aver citato questo passo di Tommaso, ciò che prefigura le verità della fede secondo l'*Epistola agli Ebrei* sono i *sacrifici* (θυσται) del Tempio, non certo i riti della sinagoga che oggi vengono permessi agli Ebrei. Questi ultimi, «*a* patre mendacij diabolus per Rabinos inventis», rientrano tra gli «*altri*» riti degli infedeli che «*nihil* veritatis aut utilitatis afferunt» e che, pertanto, «non sunt aliququaliter tolerandi».

<sup>14</sup> *Ibid.*, pp. 24-32.



Il Torres si rende comunque ben conto che chiedere l'abolizione del culto sinagogale avrebbe contraddetto una prassi ecclesiastica ormai consolidata che aveva dalla sua l'autorità di Gregorio Magno, e si limita, una volta stabilito il parallelo: scrittura — culto del Tempio; commenti — culto della sinagoga, a chiedere la soppressione dei commenti lasciando agli Ebrei la sola Scrittura<sup>15</sup>.

In tal modo, egli riesce a dare una risposta, che ritiene del tutto adeguata, al primo «*memoriale* difensivo»: i commenti non contengono alcuna verità (più avanti sarà meglio comprensibile il significato di questa affermazione) e la loro eventuale conservazione non è di alcuna utilità; al contrario, essi costituiscono il principale ostacolo alla conversione degli Ebrei perché impediscono loro di comprendere il vero senso dei passi «*messianici*», che è quello cristiano. Inoltre, i commenti, poiché tradiscono il senso vero del Vecchio Testamento, «*quod fundamentum est Novi*», sono, di fatto, contrari alla fede cattolica e gli Ebrei, se ne hanno potuto disporre fin'ora, non per questo tale possesso è diventato, per usucapione, un diritto perfetto<sup>16</sup>.

Un'altra ragione addotta dal Torres per la condanna dei commenti è la loro dipendenza dal *Talmud*. Nella condanna del *Talmud*, il decreto del Sant'Uffizio aveva incluso anche i compendi e tutti gli altri scritti da esso derivanti. Radicalizzando questa posizione, egli afferma che, in realtà, tutti gli scritti ebraici «*attengono*» al *Talmud*, «*cloaca, ex qua ceteri commentarii hausissent*», per cui tutti, indistintamente, vanno distrutti lasciando agli Ebrei la sola Scrittura, che è la sua tesi di fondo enunciata già nel titolo stesso dello scritto<sup>17</sup>.

Rispondendo sempre al secondo quesito posto dalla prima «*memoria difensiva*», se, cioè, sia *utile* conservare i commenti, il Torres aggiunge che, «*ut Iudaei facti christiani nobis affirmant*», è più difficile «*abducere et evelere*» i ciechi Ebrei dalle tradizioni che essi ritengono date a Mosè da Dio sul Sinai oralmente che dalla legge scritta. Poiché queste tradizioni sono

<sup>15</sup> *Ibid.*, pp. 33-34.

<sup>16</sup> *Ibid.*, pp. 36-37: «*Quod vero aiebat videri Iudaeos monumentis librorum suorum, quos possident, & per multa tempora pacifice possederunt, sciente, & permittente Ecclesia catholica iure spoliandos non esse, ita loquebatur, quasi ius esset praescriptionis in vetere vitio, aut valeret usu capiones flagitiorum*», p. 37.

<sup>17</sup> «*Libri Talmudis, unde reliqui commentarii fluxerunt*»; «*cloaca, ex qua ceteri commentarii hausissent*»; a Venezia era stato bruciato «*quaecunque ex Talmude pendebat*», *Ibid.*, pp. 37, 15 e 6.

contenute sia nel *Talmud* che nei commenti alla Scrittura, anche per tale ragione i commenti costituiscono un impedimento alla loro conversione, che deve essere lo scopo ed il fine primario della Chiesa<sup>18</sup>.

È, quindi, non soltanto utile, ma anche necessario distruggere, oltre il *Talmud*, anche i commenti alla Scrittura. Qual è, però, il fondamento giuridico, la legge in base alla quale era stato condannato il *Talmud* e potrebbero, eventualmente, essere condannati anche i commenti? Come abbiamo già detto, la discussione accesasi dopo il rogo di Campo de' Fiori e documentata nel libro del Torres ha riguardato in modo, direi, preponderante proprio questo aspetto del problema.

Il decreto del Sant'Uffizio non aveva dato, della condanna del *Talmud*, alcuna giustificazione giuridica e abbiamo già accennato perché. Nella «memoria accusatoria», con la quale si chiedeva di procedere contro i commenti così come si era provveduto contro il *Talmud*, gli ebrei convertiti ed il Torres avevano individuato tale giustificazione nella *Novella* 146: il Torres, a proposito della «prima memoria difensiva» rileva, infatti, che «ad constitutionem vero Justiniani, nihil ab eo [l'estensore di essa] responsum est»<sup>19</sup>. L'autore della seconda «memoria difensiva», il «patrono», come vedremo, ne discuterà a lungo.

6. Porre, però, una legge romana alla base della condanna del *Talmud* significava, di fatto, rimettere in discussione la posizione giuridica degli Ebrei<sup>20</sup>. Con la *Constitutio antoniniana* del 212, costoro erano diventati cittadini romani e il *Codex Theodosianus* (II.1.10 [398]) aveva confermato questo status: «Judaei Romano et communi iure viventes». Dopo la fine dell'impero d'Occidente si continuò ad applicare loro il diritto romano (*Theodor. Edict.*, 143, vd. anche Cassiodoro, *Variae*, IV,33 e V,37; Gregorio Magno a Bacauda e Agnello vescovi di Formia e di Terracina: «*Preaeditos vero Hebreos gravari vel affligi contra rationis ordinem prohibemus. Sed sicut Romanis vivere legibus permittuntur, annuente iustitia, actosque suos, ut norunt, nullo impediende disponant. Eis tamen Christiana mancipia habere*

<sup>18</sup> *Ibid.*, p. 40.

<sup>19</sup> *Ibid.*, p. 44.

<sup>20</sup> J. JUSTER, *Les Juifs dans l'empire romain* I-II, Paris 1914-15 e A.M. RABELLO, *The Legal Condition of the Jews in the Roman Empire*, in «ANRW», II, 13 (1890), pp. 662-762. La legislazione romana sugli Ebrei è raccolta e commentata da A. LINDER: *The Jews in Roman imperial legislation* edited with Introductions, Translation and Commentary by A.L., Detroit-Jerusalem 1987 (originale ebraico, Jerusalem 1983).

non liceat» (ep. II, 6; I, 105 EWALD-HARTMANN)<sup>21</sup>. In quanto cittadini romani, sequestrare i loro libri e bruciarli poteva avvenire soltanto sulla base della contravvenzione ad una legge e questa era stata l'argomentazione dalla quale Reuchlin aveva preso le mosse nel suo *Ratschlag* contro Pfefferkorn<sup>22</sup>. Il decreto del Sant'Uffizio aveva condannato il *Talmud* al rogo invocando soltanto il precedente del rogo parigino del 1240 perché la Chiesa considerava ormai gli Ebrei come *servi Ecclesiae*, quindi privi di qualsiasi diritto. Come dice Innocenzo III (PL, 215, col. 694 BC): «Etsi Iudeos, quos propria culpa submisit perpetuae servituti... ingrati tamen nobis existere non deberent ... qui, tanquam in nostram misericorditer familiaritatem admissi...»<sup>23</sup>. Il fatto che il Torres, nella «memoria accusatoria» abbia fatto riferimento alla *Novella* 146, potrebbe significare che tra le reazioni al rogo del *Talmud* vi era stato anche un richiamo all'illegalità del procedimento, ma non necessariamente: la *Novella* 146 si prestava, infatti, perfettamente per chiedere l'estensione della condanna del *Talmud* ai commenti, che è il vero scopo della «memoria accusatoria».

Questa costituzione, indirizzata al *praefectus praetorio orientis*, Areobindo, venne emanata nel nome di Giustiniano l'8 febbraio 553. Il *praefectus* di una delle diocesi orientali aveva chiesto alla cancelleria imperiale di dirimere una controversia sorta tra alcune comunità ebraiche. I componenti di comunità di lingua greca (forse della stessa Costantinopoli) avevano rice-

<sup>21</sup> Su Gregorio Magno e gli Ebrei, v. F. GÖRRES, *Gregor I der Grosse (590-604) und das Judentum*, in «ZWTh», 50 (1907), pp. 489-505; S. KATZ, *Pope Gregory the Great and the Jews*, in «JQR», 34 (1933-34), pp. 113-136.

<sup>22</sup> JOH. REUCHLIN'S *Augenspiegel*, herausg. von F. TH. MAYERHOFF, Berlin 1836, p. 19: «Zum ersten dann die juden als underthonen des hailigen römischen reichs sollten Kays-erlichen rechten behaltten werden» v. anche p. 70: «Quod dixerim judaeos ~~conferre~~ esse nobiscum romani imperii...». G. KISCH, *Zasius und Reuchlin. Eine Rechtsgeschichtlich - vergleichende Studie zum Toleranzproblem in 16. Jahrhundert* (Pforzheimer *Reuchlinschriften*, 1), Konstanz-Stuttgart 1961, pp. 23-36 e 83-88 (note); W. GÜDE, *Die rechtliche Stellung der Juden in den Schriften deutscher Juristen des 16. und 17. Jahrhunderts*, Sigmaringen 1981, pp. 81 sgg.; F. LOTTER, *Der Rechtsstatus der Juden in den Schriften Reuchlins zum Pfefferkornstreit in Reuchlin und die Juden*, herausg. von A. HERZIG und J.H. SCHOEPS (Pforzheimer *Reuchlinschriften*, 3), Sigmaringen 1993, pp. 65-88; F. PARENTE, *Chiesa e Talmud* ... cit., pp. 576-577.

<sup>23</sup> Sugli Ebrei come «servi Ecclesiae», v. G. KISCH, *Jews in Medieval Germany*, Chicago 1949, pp. 129-174. Id., *Forschungen zur Rechts- und Sozialgeschichte der Juden in Deutschland*, Zürich 1955, pp. 59-93; H. LIEBESCHÜTZ, *Judaism and Jewry in the social doctrine of Thomas Aquinas*, in «JJS» 13 (1962), pp. 57-81, in part. 66-70; W. PAKTER, *Medieval Canon Law and the Jews* (Abhandl. zur rechtswiss. Grundlagenforschung, 68), Ebel-sbach 1988, pp. 134-137.

vuto pressioni da parte di comunità di lingua aramaica affinché effettuassero la lettura culturale della Scrittura non in greco, bensì in ebraico. Evidentemente, essi non erano in grado di far ciò e chiedevano, pertanto, all'autorità imperiale di *garantire la continuazione della prassi culturale seguita fino a quel momento*.

L'estensore della legge (il questore Costantino) autorizzò la lettura in greco (e in qualsiasi altra lingua) indicando il testo da adoperare: i Settanta o, in sottordine, Aquila. Aggiunse, però, una serie di divieti: a) proibì *del tutto* ciò che essi chiamano *δευτέρωσις*; *τὴν δὲ παρ' αὐτοῖς λεγομένην δευτέρωσιν ἀπαγορεύομεν παντελῶς*; b) vietò che potessero avere libertà di parola gli esegeti che usano l'ebraico (leggi «l'aramaico») per falsificare la Scrittura secondo il loro arbitrio (*καὶ μὴ παρρησίαν εἶναι τοῖς παρ' αὐτοῖς ἐξηγηταῖς μόνην τὴν ἑβραΐδα παραλαμβάνουσι κακουργεῖν ταύτην ὡς ἂν ἐβλήσαιεν*); c) prescrisse che si dovesse evitare il male dei commentatori quando i libri sacri venivano letti in una lingua o nell'altra (*ἐνυχόμεθα δὲ αὐτοὺς διὰ ταύτης ἥ ἐκείνης τῆς γλώττης τῶν ἱερῶν βίβλων ἀκούοντας φυλάττεσθαι μὲν τὴν τῶν ἐρμηνευόντων κακίαν*). Ciò perché esegeti e commentatori introducono «*κατὰ* discorsi senza *ῥητορικὴν*» (*κενοφωνίας ἀθέους*, cfr. *βέβηλοι κενοφωνίαν*, 1Tit., 6.20, 2Tit., 2.16; PORFIRIO, *adu. Chr.* 58.11 HARNACK), danno, cioè, un'interpretazione della Scrittura contraria a quella cristiana, che è l'unica vera.

Negli scrittori cristiani, *δευτέρωσις* traduce perlopiù *Mišnāh* e si potrebbe anche intendere come *Talmud* (palestinese). Senza entrare qui nei non semplici problemi che questo testo pone agli interpreti, possiamo affermare con sufficiente sicurezza che l'estensore della legge voleva impedire che l'esegesi rabbinica venisse imposta a comunità di lingua greca che, proprio per questa ragione, erano rimaste estranee ad essa<sup>24</sup>. Non è, quindi, una condanna del *Talmud* in quanto tale, ma può benissimo essere interpretata, su un piano giuridico, proprio in questo senso e può altresì essere interpretata come una condanna dei commenti, se di essa si fosse voluta trovare una qualche base giuridica: dal momento che gli Ebrei erano *servi Ecclesiae*, non occorre una legge per disporre dei loro beni. Come dice Tommaso (*Summa theol.*, II<sup>a</sup> II<sup>ae</sup> quaest. X art. 10,3): «Nec in hoc iniuriam facit Ecclesia: quia, cum ipsi Iudaei sint servi Ecclesiae, potest dispo-

<sup>24</sup> Testo e commento in A. LINDER, *Jews...* cit., n° 66, pp. 402-411; F. PARENTE, *Chiesa e Talmud...* cit., pp. 532-535 (con la bibliogr. precedente); KRAUSS-HORBURY, *Controversy...* cit., p. 62 e nota 36.

nere de rebus eorum», ma nella «memoria accusatoria» il Torres la cita proprio a tal fine (il «ῥαίσιον» risponderà, come vedremo, che la costituzione di Giustiniano, non recepita nel Digesto, era stata, per questo, abrogata per desuetudine) e trova conferma di ciò nell'epistola di Gregorio Magno a Vittore, vescovo di Palermo. Gregorio (che, come si è detto, considerava gli Ebrei soggetti al diritto romano) aveva prescritto che: «Sicut Judaeis non debet esse licentia quicquam in synagogis suis ultra quam permissum est lege praesumere, ita in his quae eis concessa sunt nullum debent praejudicium sustinere» (ep. VIII, 25; II, 27 EWALD-HARTMANN). «Non debet esse licentia quicquam... ultra quam permissum est a lege praesumere», sarebbe, secondo il suo avviso, un rinvio *esplicito* alla *Novella* 146 ove il culto «rabbinico» è, appunto, vietato.

7. Da questo punto<sup>25</sup>, in poi e fino alla fine della prima parte del libro, il Torres polemizza solamente con l'estensore della seconda «memoria difensiva» citando numerosi passi del suo scritto, sì che è possibile tentarne una ricostruzione sia per quanto riguarda le *auctoritates* invocate che le argomentazioni addotte<sup>26</sup>. Prima di iniziare la discussione vera e propria, il Torres dedica due pagine del suo scritto alla confutazione dell'accusa — o, piuttosto, dell'insinuazione — avanzata nei suoi confronti di essere un ebreo convertito o, meglio, trattandosi di uno spagnolo, un *cristiano nuevo*, dichiarandosi disposto a fornire tutte le prove della propria *limpieza de sangre*.

Un'accusa del genere — derivata senz'altro dal suo accanimento antiebraico — è contenuta, come si è visto, in maniera inequivocabile nella lettera del Maes a Ottaviano Bacati del 25 febbraio 1554. «Sed audio καὶ ψωλὸν ἀπεψωλημένον quendam factum duce perfidorum verporum ... Mirum, ni et ipse verpus sit, quod plane *suspicionem*». Il «ῥαίσιον» sembra essere un ecclesiastico dal momento che il Torres lo qualifica come «theolo-

<sup>25</sup> F. TORRES, *De sola lectione...* cit., pp. 45 sgg.

<sup>26</sup> «Respondebo iam deinceps alteri defensori, et patrono iudaicorum librorum, et quidem prolixus eo ordine, quo ille scripsit...», *Ibid.*, p. 45.

<sup>27</sup> Ψωλός (e ἀπεψωλημένος) è il termine usato da Aristofane per indicare il «circonciso» (non l'Ebreo, bensì il Fenicio o altro orientale): ψωλός, *Aves*, 107; *Acharn.*, 592; *Eq.*, 964; *Phut.*, 267; ἀπεψωλημένος, *Acharn.* 161. I due termini non compaiono mai congiunti come nella frase del Maes. Ψωλός corrisponde al lat. *verpus* (Cat., 47.4; Mart., 7. 82. 6; 11. 94. 6; Jov., 14. 104) che indica l'Ebreo ed è usato insieme ad altre espressioni analoghe: *curtus* (Hor. *Sat.*, 1. 9. 70; 1. 6. 104; Prop., 4. 1. 20); *apella*, usato da Orazio come un nome proprio (*Sat.*, 1. 5), significa, in realtà, «circonciso» (*quasi sine pelle*, Du Cange); *recutitus* (re + cutis + itus) Mart., 9. 57. 4; Petr., 68. 8; Pers., 1. 184; Mart., 7. 30. 5. L'espressione del Maes ψωλός ἀπεψωλημένος potrebbe essere tradotta in latino con *curtus decurtatus*.

aggiungendo che diverse copie del suo scritto erano state fatte eseguire dagli Ebrei e da essi messe in circolazione.

L'argomento d'apertura del «*prologo*» prende le mosse dal commento del Caietanus al passo già citato di Tommaso (II<sup>a</sup> II<sup>ae</sup>, quaest. X, art. 11) perché, mentre quest'ultimo parla soltanto della tolleranza dei riti, il suo commentatore pone in parallelo il problema della tolleranza dei riti e quello della tolleranza dei libri dichiarando che una particolare categoria di libri, appunto i commenti, vanno tollerati, mentre gli altri devono essere tutti indistintamente distrutti. Leggiamo, intanto, il passo del Caietanus:

In eodem articulo undecimo dubium occurrit, an tolerandi sint libri Iudaeorum, sicut tolerandus est cultus eorum. Et est ratio dubii quia libri defensivi sunt fidei, seu perfidiae eorum, et consequenter cultus; et propterea sicut perfidia et cultus toleratur eorum, ita tolerandi sunt libri.

In oppositum autem est quia libri eorum pleni sunt blasphemii contra Christum. Ad hoc dicitur, quod libri Iudaeorum sunt in duplici differentia. Quidam competentes Iudaeis absolute, ut sunt libri Testamenti Veteris et expositiones eorum: et hi procul dubio relinquendi sunt Iudaeis. Quidam editi ad confovendam suam perfidiam contra Iesu Christi divinitatem ne convertantur Iudaei ad Iesu Christi fidem sed persistent in sua perfidia obstinati: et hi libri, si facultas adsit, sint per Ecclesiam comburendi. Et est ratio differentiae inter cultum et istos libros quia cultus Iudaeorum est quasi testis fidei nostrae sicut figura veritatis et umbra corporis, ut in littera [*Hebr.*, 10.1] dicitur: et ideo merito tolerandus. Libri autem isti directe blasphemii sunt, et totaliter mendacii pleni contra fidem Iesu Christi: et propterea non tolerandi sunt, si supprimi possunt. Unde Auctor in art. 8 dixit quod infideles compellendi sunt ut fidem non impediunt blasphemii vel malis persuasionibus. Constat enim tales libros et blasphemii et malis persuasionibus contra fidem esse plenos. Et in art 10 de Iudaeis dixit quod cum Iudaei sint servi Ecclesiae, potest Ecclesia disporre de rebus eorum. Ita quod Ecclesia contra omnes infideles ex prima ratione, et contra Iudaeos etiam ex ratione servitutis, potest libros huiusmodi supprimere<sup>28</sup>.

Il passo non è senza ambiguità. Il Caietanus, che sembra aver percepito il problema del fondamento giuridico della distruzione dei libri ebraici, distingue due categorie di libri ed afferma che gli Ebrei hanno diritto «absolu-

<sup>28</sup> Tommaso de Vio (1469-1534) detto il «Caietanus» (Gaetano) perché nato a Gaeta, domenicano e cardinale dal 1517. Il suo commento alla *Summa* di Tommaso (1507-1522), stampato poi sempre insieme al testo di Tommaso, segnò la rinascita del tomismo nel XVI sec. Importanti i suoi commenti biblici. Quetif-Echard, *Scriptores* II, pp. 14a-21a (v. *Fonti*).

«...» di disporre dei libri del Vecchio Testamento e delle loro «*explicationes*», mentre tutti gli altri, in quanto essenzialmente anticristiani, vanno distrutti, e la Chiesa può farlo in quanto gli Ebrei sono «*servi Ecclesiae*». Non spiega, però, la ragione per la quale gli Ebrei hanno diritto di disporre «*absolute*», oltre alla Scrittura, anche delle «*explicationes*» della medesima. Dal contesto, sembrerebbe potersi dedurre che esse sono tollerate in quanto necessarie all'espletamento del culto, ma ciò non è detto esplicitamente, mentre è proprio in quanto senso che il «*אגדה*» interpreta il passo del Caietanus *stabilendo così una connessione tra tolleranza del culto e tolleranza dei commenti*, in quanto, senza i commenti, il culto non può essere espletato.

«*Quia Sancta Ecclesia per multa privilegia, & diuturna tolerantia, & Iudaeos & ritus eorum, ubique tolerari voluit, libri autem sunt regula, ritus, & cultus eorum, sine quibus ritus ipse deficeret, ergo & libros eorum pari ratione vult tolerare*». «*Ritus vero Iudaeorum, quia a Deo per manum mediatoris Moisi traditus est ad iustitiam, quae ex lege erat, quam qui fecerit homo, vivet in eis, ideo honore prosequendus est ab Ecclesia, quae filia est synagoga*» e, dal momento che i riti ebraici sono «*umbra futurorum bonorum*», «*ut ab ipsis hostibus nostris fidei nostrae testimonia habeamus*»<sup>29</sup>.

Il Torres ribatte che il «*patrono*» ha frainteso totalmente il testo di Tommaso e del Caietanus: «*Miror profecto hominem acutum, & artificio dialecticae satis, ut putabam, instructum, cum locum Thomae, & Caietani legeret, quos nobis quasi adversarios opponit, cum nobiscum potius faciant, non vidisse consequentia*»<sup>30</sup>. Il suo ragionamento è semplice: quando Tommaso dice (II<sup>a</sup> II<sup>ae</sup> quaest. X, art. 11,3 *in fine*): «*Aliorum vero infidelium ritus, qui nihil veritatis aut utilitatis afferunt, non sunt aliquialiter tolerandi*» si riferisce ai riti «*rabbini*» in contrapposizione con quelli «*mosaici*»; di conseguenza, i commenti, che contengono le tradizioni relative ai riti «*rabbini*» non rientrano nella categoria dei libri considerati tollerati dal Caietanus: «*contaminatissimos verum omnium esse legis & prophetarum commentarios, nemo dubitat*». Le stesse conclusioni devono, secondo il Torres, trarsi da altri passi che il «*patrono*» cita a sproposito, «*incudite*», come, ad es. Agostino che, nel commento al Salmo 58, afferma che «*necessarii sunt ergo Iudaei credentibus Gentium*» (PL 36, col. 705)<sup>31</sup>.

<sup>29</sup> F. TORRES, *De sola lectione*.. cit., pp. 47-48.

<sup>30</sup> *Ibid.*, p. 52.

<sup>31</sup> *Ibid.*, pp. 52-56.

Nelle argomentazioni del «πατρόνομ», gli aspetti teologici del problema passano, però, decisamente in secondo piano: è, infatti, soprattutto l'aspetto giuridico di esso che lo interessa e, accettando l'implicazione contenuta nella «μετανοία ἀκουστωρική» che gli Ebrei sarebbero soggetti al diritto romano, adduce, a questo proposito, altre autorità, tra cui:

a) per quanto concerne la libertà di culto, il commento di Gerolamo a *Gal.*, 6.25 (PL 26, col. 464): «Caius Caesar [Joseph., *ant.* XIV, 147], et Octavianus Augustus [*id.*, XVI, 162-166], et Tiberius, successor Augusti [Philo in Euseb., HE II, 5.7] leges promulgaverunt, ut Iudaei qui erant in toto romani imperii orbe dispersi, proprio ritu viverent, et patriis ceremoniis deservirent»;<sup>32</sup>

b) per quanto riguarda le garanzie del regolare svolgimento dello stesso, una legge di Valentiniano I e Valente (6 maggio 368 [o 370 ?]: *Cod. Theod.*, 7.8.2 e *Cod. Just.*, 1.9.4) in cui la sinagoga è compresa tra le «*aedes sacrae*» ed è fatto divieto di occuparla come alloggio militare<sup>33</sup>.

Il «πατρόνομ» arriva, quindi, al problema dei libri ebraici che lo interessa direttamente, e li distingue in due categorie:

a) «*quidam* libri ad nudam caecitatem Israël pertinent, ut sunt ij, qui zelo servandae legis a patribus eorum editi *sunt*». A questa categoria appartiene il *Talmud*, che, quindi, egli ritiene legittimamente mandato al rogo;

b) «*quaedam* commentaria per eos inventa ante Christi adventum, & praedicatum Evangelium, in quibus licet multifarie *errant*» («*ἐσθ' ἰν' αὐτῇ*» sunt secundum carnalis hominis sensum *intelligentes*): il messia è atteso come un «*χρόνιος temporalis*», che «non approbamus, sed odio potius *habemus*», ma che non sono da distruggere e ciò per due ragioni: (1) perché attinenti al culto che è tollerato; (2) «*ὅτι* bonum ex eis *proveniens*», come vuole un'antica consuetudine ecclesiastica. Essi sono stati, infatti, utilizzati da dottori cristiani antichi e moderni, come Gerolamo ed Origene, Nicola di Lyre ed il Caietanus, i quali, da essi, «*plures* textus intelligentias *acceperunt*». E' questo l'argomento cardine del «πατρόνομ» (che svilgerà ulteriormente, come vedremo), secondo il quale le parti dei commenti precedenti all'avvento del Cristo conterrebbero annunci della redenzione e i misteri stessi della fede:

<sup>32</sup> *Ibid.*, p. 56. (Filone, nella citazione che ne fa Eusebio in HE II, 5.7, non dice nulla del genere).

<sup>33</sup> *Ibid.*, p. 57; v. A. BERGER, *The Jewish Synagogue and the «aedes sacrae» in Roman Law* in *Studi in onore di Biondo Biondi*, I, Milano 1965, pp. 145-163; A. LINDER, *Jews...* cit., n° 14, pp. 161-163.

<sup>34</sup> F. TORRES, *De sola lectione...* cit., p. 58.



la teoria dei due strati già invocata per il *Talmud*<sup>35</sup>.

Le risposte del Torres sono scontate, ma non prive di interesse:

a) è una favola inventata dagli Ebrei che i commenti siano antichi e ciò perché l'antichità conferisce autorità: i commenti derivano dal *Talmud* e vanno, pertanto, distrutti;

b) gli Ebrei affermano che i libri liturgici, senza i quali essi non possono vivere *indae* (tra questi i commenti), sono stati composti quattrocento anni fa: ma allora, si chiede il Torres, «*quoniam modum absque istis libris vivebant Iudaei*». Se si rivolge loro questa domanda, essi rispondono che, dopo l'avvento del Cristo essi mai sono rimasti privi («*amisse*») dei riti e dei libri ad essi necessari, «*quod facile patrono pertraherunt*»<sup>36</sup>.

Dal canto suo, il «patrono» argomenta ancora che i libri degli Ebrei possono essere utili ai cristiani e cita a tale proposito una lettera indirizzata a Leone I nel 444 da Pascasio, vescovo di Lilybaeum (Marsala) (*Ep.* III) ove questi dice di aver fatto ricorso, per il computo pasquale, ai libri degli Ebrei, del tutto ignorati a Roma, ove, per questa ragione, si cade spesso in errore (PL 54, coll. 606-610).

Il Torres risponde che i commenti non sono utili ai cristiani, bensì agli Ebrei in quanto essi, nel contesto di una disputa su un passo della Scrittura, trovano cosa rispondere ed opporre agli argomenti cristiani ed andare ad ascoltare gli Ebrei, come il «patrono» aveva suggerito citando il commento di Gerolamo a *Tit.*, 1 (PL 26, col. 610A) sarebbe come andare ad ascoltare i dotti eretici: i commenti vanno trattati esattamente come i libri di questi ultimi: devono essere distrutti in pubblico e conservati, ben custoditi in biblioteche ecclesiastiche, in pochi esemplari accessibili solo a persone qualificate<sup>37</sup>.

8. Esaurite le argomentazioni di natura teologico-scritturistica, il «patrono» elenca tutta una serie di ragioni di natura etica e pratica, che suggeriscono di non procedere alla soppressione dei commenti e che non dovranno

<sup>35</sup> Sulla teoria dei «due strati», secondo la quale, nel *Talmud* e negli altri scritti rabbinici si potrebbero distinguere parti precedenti all'avvento del Cristo contenenti l'annuncio della redenzione e i misteri stessi della fede cristiana e parti posteriori di carattere anticristiano, v. F. PARENTE, *Chiesa e Talmud...* cit., p. 544 (Pietro Alfonso che, per primo, distingue tra dottori vissuti prima e dopo l'avvento del Cristo), pp. 556-557 (disputa di Barcellona), pp. 566-571 (cabbala cristiana, Flavio Mitridate, Pico della Mirandola, Galatino).

<sup>36</sup> F. TORRES, *De sola lectione...* cit., pp. 59-60.

<sup>37</sup> *Ibid.*, pp. 61-62.

essere trascurate dagli inquisitori nel valutare l'opportunità o meno di accogliere la richiesta avanzata nella *«memoria accusatoria»* («videant patres nostri»):

1) vietare agli Ebrei l'uso dei propri libri non è «christianae pietati congruens et omni ratione alienum» in quanto essi sono necessari per l'espletamento del culto;

2) vietare agli Ebrei l'uso dei commenti alla Legge equivarrebbe a costringerli ad una conversione forzata, prassi questa che la tradizione ecclesiastica (da Gregorio Magno a Tommaso) ha sempre decisamente respinto;

3) è opportuno spiegare agli Ebrei quali siano i loro errori, per tema che la loro eventuale conversione sia poi non del tutto sincera e convinta, ma solo frutto di opportunismo, come nel caso di tanti Ebrei spagnoli e portoghesi;

4) togliendo loro i libri, gli Ebrei potrebbero affermare di non poter più educare i propri figli, ma anche che i cristiani non sono in grado di sostenere una vera controversia, «quasi qui veritate cum eis certare non possemus», per cui li aggrediremmo soltanto dopo averli resi inermi;

5) un provvedimento del genere, avvertito come un atto persecutorio, potrebbe spingere alcuni di loro a fuggire tra i Turchi; oppure potrebbe far desistere dal proposito di convertirsi chi avesse maturato tale intenzione<sup>38</sup>.

Il Torres ribatte punto per punto queste argomentazioni:

1) la sottrazione dei libri non equivale affatto ad una conversione forzata perché gli Ebrei possono vivere perfettamente *come tali* sulla base della sola legge mosaica «sine talmudicis istis ritibus» poiché (*Deut.*, 4.2 e 13.1) alla legge mosaica non si può togliere né *aggiungere* nulla;

2) non si possono costringere gli Ebrei alla conversione, ma si può ben togliere di mezzo, ciò che costituisce il principale ostacolo ad essa;<sup>39</sup>

3) ritenere che i convertiti possano essere tali solo per opportunismo equivale a calunniare gravemente i *conversos*, al punto che si potrebbe insinuare che anche egli stesso sia uno di costoro, come il *«patrono»* sembra ritenere («in me intuearis»);

4) è vero che, come dice Gregorio Magno a Pascasio Vescovo di Napoli

<sup>38</sup> *Ibid.*, pp. 67-70.

<sup>39</sup> E' probabile che il Torres avesse qui in mente Tommaso (*Summa*, II<sup>a</sup> II<sup>ae</sup>, quaest. X, art. 8,4): «Respondeo dicendum quod infidelium quidam sunt qui nunquam susceperunt fidem, sicut gentiles et judaeos. Et tales nullo modo sunt in fidem compellendi, ut ipsi credant: quia credere voluntatis est. Sunt tamen compellendi a fidelibus, si facultas adsit, ut fidem non impediunt vel blasphemias, vel malis persuasionibus, vel etiam apertis persecutionibus».

(*ep.* XVIII, 15, Ewald-Hartmann II, 383), coloro di cui si vuole ottenere la conversione devono essere trattati «blandimentis non asperitate» (e Giovanni Diacono, nella vita di Gregorio, IV, 42, PL 74, col. 204, dice che «Judaeorum perfidia rationibus magis quam violentiis excutere Gregorius ~~delectabatur~~», ma, osserva il Torres, in questo caso si userebbe «asperitate» contro gli Ebrei qualora si vietassero loro i riti «mosaici», ovvero si imponesse loro, «ne dies suos festos agitent, aut ne ieiunent», ovvero «si cogantur porcina vesci, aut alia eius generis», «non autem pro delendis Talmudicis portentis, et contumeliosis expositionibus». L'espressione di Gregorio va, infatti, interpretata alla luce di quanto egli dice nella già citata lettera a Vittore, vescovo di Palermo (*ep.* VIII, 25, Ewald-Hartmann II, 27): «Sicut Iudaeis non debet esse licentia quicquam in synagogis suis ultra quam permissum est lege, ~~praesumere~~. Ribadisce quanto aveva già detto, che, cioè, «ultra quam permissum est lege» va inteso come un esplicito rimando alla *Novella* 146; Gregorio presupporrebbe, cioè, il divieto della *Δευτέρωσις* (= *Talmud*) e dei commenti, cioè dell'interpretazione rabbinica della legge nel suo complesso.

Ma, continua il Torres, l'«acutus homo», cioè il «patrono», pur ammettendo che gli scritti ebraici posteriori alla predicazione del Vangelo siano stati scritti «ad fidem divinitatis Christi *impugnando*» e che andrebbero, di conseguenza, distrutti, ritiene che i commenti contengano parti più antiche rispetto all'avvento del Cristo, ma ciò è falso, «ut ex iis quae nuper ab Alexandro, Andrea & Iacobo, qui ab infantia hebraicas litteras didicerunt, notata, et observata sunt, perspicui *potest*»<sup>40</sup>.

Si può quindi ritenere che la teoria dei «due *scritti*» fosse stata invocata dai fautori della conservazione e dell'espurgazione dei commenti e che il Torres abbia chiesto ad Alessandro Franceschi, Andrea de Monte e Giacomo Geraldini una memoria scritta (analoga a quella che Sirleto chiederà ad Andrea de Monte sull'interpretazione rabbinica della figura del «servo sofferente» di Isaia che è stata conservata ed anche pubblicata) facendola poi valere a favore della propria tesi<sup>41</sup>.

<sup>40</sup> F. TORRES, *De sola lectione...* cit., p. 73.

<sup>41</sup> Per i primi due, Hananel da Foligno e Josef Zarfati, v. F. PARENTE, *Chiesa e Talmud...* cit., p. 584, nota 127 con relativa bibliogr. Essi sono indicati insieme a Salomon Romano (Filippo Herrera, secondo S. Simonsohn), da Yosef ha Kohen (81-82, Almbladh) (v. *Fonti*), come coloro che fungevano da «consiglieri» del Sant'Uffizio e al loro ausilio il Torres era ricorso («factum ducem perfidorum verporum», come dire il Maes) per la redazione della «memoria accusatoria». Per l'ed. dello scritto di De Monte, R. LE DÉAUT, *Un*

Il Torres elenca successivamente una serie di «aberrazioni» ebraiche di cui sarebbero pieni i commenti, anche in questo caso, è da presumere, sulla base di informazioni fornite dai tre ebrei convertiti. Tutti i vizi e tutte le perversioni sono, ovviamente, presenti: «sunt enim plena omnia libidinis, iniustitiae, contumeliae, avaritiae, gulae, odij, superstitionis» e, passando all'esemplificazione, afferma che, secondo i rabbini, (1) sarebbe lecito interrogare i dèmoni sugli oggetti perduti, ciò che è espressamente vietato da *Lev.*, 19.31, *Num.*, 23.33, *Deut.*, 18.10 (necromanzia); (2) sarebbe lecito «uti uxoribus impudice, sive averse, sive adverse, ut maritis libere» (la prevedibile accusa di oscenità è chiosata dal Torres con le parole: «quo quid esse potest scelestius?»);<sup>42</sup> (3) gli Ebrei avrebbero accettato la legge solo ai tempi di Ester; in precedenza essa era stata loro imposta e, quindi, essi erano liberi di violarla: ciò che è contraddetto da *Deut.*, 31.26; (4) un ebreo che ha testimoniato a favore di un cristiano deve essere scomunicato, contravvenendo a *Lev.*, 5,1; (5) i cristiani sarebbero idolatri perché ritengono che le immagini sacre siano idoli, citando *Sof.*, 2.11; *Zacc.*, 13.2 «huiusmodi traditionibus, quae infinita sunt plenos habent libros, et commentarios, quorum sermo, sicut Apostolus ait [2 *Tim.*, 2.17] tanquam cancer serpit, hanc falsi nominis scientiam, ac disciplinam traditionum quae omnes ad Talmudem referuntur»<sup>43</sup>.

Il «patrono» vorrebbe espurgare tali libri, ma i libri degli eretici (e quelli degli Ebrei devono subire lo stesso trattamento) vanno soltanto eliminati dalla circolazione: «non libros hereticos repurgari, sed prorsus de medio id est de publico tolli». Così avvenne per i libri di Ario (epistola di Costantino ai vescovi e al popolo, in *Sacrate*, I,9) e per quelli di Marcello di Ancira, come dice Sozomeno (II, 33). Il Torres, con un certo sfoggio di erudizione patristica, cita il commento di Esichio di Gerusalemme a *Lev.*, 14.40-42 — sulla «destruzione» delle case — (PG 93, col. 963D), che paragona le pietre con la «lebbra» che devono essere «tolte» e gettate fuori della città in luogo

---

*commentaire inédit d'Isaïe LIII*, in «RSO» 43 (1967), pp. 195-208; v. F. PARENTE, *Note biografiche su Andrea de Monte*, in «Clio» 22 (1986), pp. 126-128 e *Chiesa e Talmud...* cit., p. 603. Su Salomon Romano è adesso da vedere, P.C. IOLY ZORATTINI, *Ancora su Salmon Romano alias Filippo Herrera neofita del Cinquecento* in *Scritti in memoria di J.B. Sermoneta*, in «Italia» di prossima pubblicazione.

<sup>42</sup> L'accusa era rivolta anche contro i musulmani sulla base di *Qor'*. II, 223; v. N. DANIEL, *Islam and the West. The Making of an Image*, Edinburgh 1960, pp. 141-146. Contro gli Ebrei era un *topos* classico, v. A. ROHLING, *Der Talmudjude*, Münster 1876<sup>5</sup>, p. 65.

<sup>43</sup> F. TORRES, *De sola lectione...* cit., pp. 74-84.

repurgo» (14.40), ai libri degli eretici, e richiama il passo degli *Atti* (19.19) sul bruciamento dei libri degli astrologi e l'ultimo episodio, il rogo di Campo de' Fiori, quando il passo degli *Atti* era stato assunto, finalmente, come norma e modello e seguito puntualmente: «itaque non dixit repurgarunt, sed combusserunt coram omnibus»<sup>44</sup>.

In vena di giustificazioni teologico-scritturistiche, il Torres sente anche il bisogno di trovare nella Scrittura una giustificazione della prassi — che egli si augura di veder diventare usuale — del bruciamento dei libri e la trova nel passo (*Ger.*, 36) in cui è narrato come il re Yoachim, figlio di Yosia: Elyakim vd. *2Re* 23.34) fece dare empivamente alle fiamme un rotolo ove Baruch aveva trascritto le parole di Yahweh a Geremia per esortare il popolo alla conversione. Per questa ragione, quasi per contrappasso, la Chiesa dà giustamente alle fiamme i libri degli Ebrei che ne impediscono la conversione<sup>45</sup>.

Scendendo poi a considerazioni più concrete e relative all'immediato presente, il Torres afferma che la richiesta del «patrono» (e, evidentemente, di tutta una corrente all'interno della Curia), di espurgare e non di bruciare i libri costituirebbe la smentita di un giudizio già pronunciato e di una condanna già eseguita contro il *Talmud*. Inoltre, l'espurgazione dei libri avrebbe aperto la via alla loro restituzione a coloro ai quali erano stati sequestrati, cosa che la Chiesa non ha mai accettato<sup>46</sup>.

In questa pagina troviamo la vera ragion d'essere di tutto lo scritto del Torres che è un'esortazione al Sant'Uffizio a non dare ascolto a coloro i quali, ritenendo iniqua e sbagliata la politica dei roghi, volevano che, nei confronti degli Ebrei, fosse adottata una politica differente mirante anch'essa alla loro totale conversione, ma che si fondasse più sulla persuasione che sulla forza.

Contro l'espurgazione, il Torres ha, comunque, altri argomenti da far valere. C'è, dice, ad es., il pericolo che, una volta rientrati in possesso dei loro libri espurgati, gli Ebrei possano dire che, nei commenti, era contenuta qualsiasi cosa, affermando che non vi si trova perché eliminata dalla censura ecclesiastica<sup>47</sup>.

## 9. Le pagine conclusive della prima parte del *De sola lectione* riprendono

<sup>44</sup> *Ibid.*, pp. 83-86.

<sup>45</sup> *Ibid.*, p. 87.

<sup>46</sup> *Ibidem*.

<sup>47</sup> *Ibid.*, p. 89.

la discussione sul fondamento giuridico della condanna del *Talmud* e della eventuale condanna dei commenti, cioè sulla *Novella* 146. Il «patrono» svolge, al riguardo, due distinte argomentazioni:

a) la *Novella* 146 condanna la *Δευτέρωσις*, ma permette il culto. Questo, però, «sine commentariis habere non possunt», per cui, Giustiniano, se ha condannato la *Δευτέρωσις* (che è posteriore all'avvento del Cristo), non per questo necessariamente ha condannato anche i commenti che sono, almeno in parte, più antichi: «ex quibus aperte convincitur Caesarem per hanc suam constitutionem non prohibuisse omnia eorum commentaria cum deuterose, quae non multo ante Christum natum edita esse probatur». Ancora: la costituzione è stata emanata in favore di quegli Ebrei «qui legem et praecepta alia quam Hebraica lingua legere cupiebant», per cui il divieto della *Δευτέρωσις* non riguarda l'oggetto della disputa ed è quindi irrilevante;<sup>48</sup>

b) la *Novella* 146 deve, comunque, ritenersi implicitamente abrogata: «ei deuterosem illis omnino rationabiliter interdixisset, constitutionem hanc in eo titulo *de Iudaeis et caelicolis* clausisset. Profecto qui non advertit, quas hic leges Iustinianus abrogavit».<sup>49</sup>

c) L'affermazione di Gregorio Magno nella lettera a Vittore (*ep.* VIII, 25, Ewald-Hartmann II, 27) «sicut Iudaeis non debet esse licentia quicquam in synagogis suis ultra quam permissum est lege praesumere» è recitativa e non dispositiva e non può, pertanto, essere riferita direttamente a quanto disposto nella *Novella* 146<sup>50</sup>.

L'argomentazioni del «patrono» suscitano ovviamente le più aspre e sdegnate critiche da parte del Torres.

Il «πατρις», egli dice, immagina («contaminat») che i commenti espongano il senso riposto della Scrittura e servano al culto, ma «Iudaici vero commentarii nihil praeter literam occidentem docent». Le stesse tradizioni sono contenute nella *Δευτέρωσις* e nei commenti, cosicché anche i commenti sono contaminati e, per questa ragione, Giustiniano ha condannato sia la *Δευτέρωσις* che i commenti<sup>51</sup>.

La costituzione non è favorevole agli Ebrei; ammette soltanto l'uso del greco o di qualsiasi altra lingua che i partecipanti al culto fossero in grado di comprendere come adesso fanno i luterani, una prassi che la Chiesa non

<sup>48</sup> *Ibid.*, pp. 89-91.

<sup>49</sup> *Ibid.*, pp. 95-97.

<sup>50</sup> *Ibid.*, pp. 99-100.

<sup>51</sup> *Ibid.*, pp. 90-91.

ha mai autorizzato<sup>52</sup>. Nessuna norma o consuetudine considera tacitamente abrogate quelle norme che non sono state recepite nel *Codex*, per cui la *Novella* 146 può legittimamente essere invocata per la distruzione dei commenti. In ogni caso, considerato che il *Talmud* è stato bruciato da Giulio III e, in precedenza, da Gregorio IX ed Innocenzo IV, la *Novella* 146 non può considerarsi certo abrogata<sup>53</sup>.

L'affermazione contenuta nella lettera di Gregorio Magno a Vittore non ha valore recitativo, bensì dispositivo, cioè di richiamo alla *Novella* 146 e di conferma di essa, tanto è vero che, poco appresso, Gregorio ordina di esaminare accuratamente tutte le leggi relative agli Ebrei che vengono, in tal modo, confermate dal papa: «*Si igitur querimonia eorum veritate fulcitur, oportet ut fraternitas vestra legis serie diligenter inspecta ita eis, quicquid hac de re decretum est, custodire debeat ac servare, ut ne ipsa aliquid iniustum facere nec illi pati praeiudicium videantur*» (ep. VIII, 25; Ewald-Hartmann II, 27)<sup>54</sup>.

Le ultime argomentazioni del «*παρισχολος*» (almeno nell'esposizione fatta da Torres) riguardano questioni di opportunità e buon senso. Se, egli dice, ogni libro contenente errori dovesse essere distrutto, perché allora tolleriamo che si stampino e si leggano autori come Origene o Tertulliano, la cui ortodossia è più che dubbia? «*Si omnes libros ob aliquos in eis errores totaliter interdicendos censemus, cur toleramus Origenem, Tertullianum et alios ex nostris antiquioribus in quorum libris plurima erronea inveniuntur?*» E ancora, perché si permette che gli adolescenti e gli stessi sacerdoti si nutrano della favole della mitologia antica così piene di concezioni e raffigurazioni disoneste? «*Cur pueris nostris, et quod profanum est sacerdotibus neniās, et fabulas gentilium inhonestissimas, et alienas ab omni religione permittimus?*» A preferenza delle favole dei poeti pagani andrebbero allora lette ed insegnate quelle tradizioni (*deuteroses*) ebraiche «*ex quibus testimonium passionis et nostrae redemptionis habemus*»<sup>55</sup>.

<sup>52</sup> *Ibid.*, p. 91: «*Plerique enim aut graece, aut alia lingua, quam populus intelligeret, legere volebant, alij vero hunc honorem scripturae sanctae habendum esse putabant, ut ea sola lingua in synagogis legeretur, qua primum scripta esset lex, sicuti si in Ecclesia nostra contentio esset, utrum Latina solum, quod Ecclesia Romana tenet, an etiam ea lingua, quam populus intelligit, utendum esset, ut Luterani contendunt, in quo Gregorius Septimus (ut hoc obiter annotem) nulla ratione Boemis (sic) concedendum esse putavit, ut illyrica lingua, quod vehementer efflagitabant, in Ecclesia uterentur*» (*Gregorii VII Papae Registrum Epist.* VII, 11, *ad Uratislaum Bohemorum regem*, [1079], PL 148, coll. 554-555).

<sup>53</sup> *Ibid.*, pp. 97-99.

<sup>54</sup> *Ibid.*, pp. 99-101.

<sup>55</sup> *Ibid.*, pp. 101-102.

Il Torres risponde che, proibendo la *Δευτέρωσις*, non cerchiamo la nostra utilità, bensì quella degli Ebrei perché la *Δευτέρωσις* ed i commenti impediscono la loro conversione. Noi, continua, possediamo la verità e siamo in grado di giudicare, sappiamo distinguere tra bene e male e, in ogni caso, la *Δευτέρωσις* offende la legge divina perché si pone essa stessa come legge di Dio: «tradunt ... deuterosem tanquam Dei legem, cum tamen sit tota Deuterosis legi repugnans». La *Δευτέρωσις* non contiene certo la testimonianza della passione del Cristo e della redenzione dell'umanità operata dalla sua morte, ma, ammesso per assurdo che la contenesse, perché mai tutto il resto dovrebbe essere tollerato per questa singola testimonianza? «Ergo cum patronus iste ait, tolerandas esse Deuteroses [= tradizioni], quia ex eis habemus testimonium passionis Christi, et redemptionis, perinde est hoc, atque diceret, tolerandas esse ceteras omnes deuteroses propter hanc Deuterosis de passione *Messiae*».

9. A parte Kenneth Stow, gli storici hanno trascurato quasi del tutto il libro del Torres<sup>57</sup>. Io stesso, nel saggio su *La Chiesa e il «Talmud»*, ho, del tutto erroneamente affermato che: «de Torres polemizza contro quello che sembra essere, con ogni verosimiglianza, un *consilium* secondo il quale i libri sequestrati dovevano essere restituiti ai proprietari. Non è stato possibile identificare questo *consilium*, di cui de Torres cita ampi brani. Ciò va tenuto presente perché i *consilia* dei giuristi non rientrano, di solito, tra le fonti adoperate dagli storici per le ricerche che qui ci interessano, mentre una ricognizione in questa direzione potrebbe dare risultati *importanti*».

A trarmi in inganno è stata un'affrettata lettura di un testo non facile e la prevalenza della trattazione giuridica del problema, di cui nelle pagine che precedono, spero di aver dato un'adeguata spiegazione.

Il libro del Torres è importante ed interessante per diversi motivi.

<sup>56</sup> *Ibid.*, pp. 101-105. Si osservi che qui, sia il «patrono» che il Torres usano *δευτέρωσις* nel senso di «(singola) tradizione» oltre che come «legge orale» (= *Mišnāh*, *Talmud*).

<sup>57</sup> K.R. STOW, *The burning of the Talmud in 1553, in the light of Sixteenth Century attitude towards the Talmud*, in «BHR» 34 (1972), pp. 435-459, specialmente: 439-441 e 443-444; Id., *Catholic Thought and Papal Jewry Policy 1555-1593*, New York 1977, pp. 211-217; pp. 247-248 e *passim ad ind.* Krauss afferma, ad esempio, che «an important influence on papal attitudes to Jewish literature was exercised by the Spanish Jesuit Francisco Torres, *De sola lectione*» (KRAUSS-HORBURY, *The Jewish-Christian Controversy...* cit., pp. 100-101), affermazione non del tutto esatta. Si veda, comunque, K. HOFFMANN, *Ursprung...* cit., pp. 48-60 e pp. 198-201 (sulla seconda parte del *De sola lectione*).

<sup>58</sup> F. PARENTE, *Chiesa e Talmud...* cit., 607, nota 180.



Innanzitutto per la ricostruzione delle due tendenze a favore e contro la distruzione de *Talmud* e, dopo la condanna di questo, a favore o contro la prosecuzione di tale politica. Non è possibile identificare gli autori delle «memorie difensive» che il Torres dice anonime, ma, tenuto conto di quanto si è osservato, acquista particolare significato la lettera dello stesso Torres al cardinal Seripando utilizzata da Renata Segre in questo volume, a proposito del cardinal Giovanni Giacomo Barba. La lettera dice che «per esser stato mons. sacrista fautore delli hebrei circa il repurgare il libro loro, ha molto scandalizzato».

Il Sirleto è stato certamente una delle figure più importanti del partito della conservazione ed espurgazione dei libri ebraici e la sua linea è stata, almeno sul momento, quella vincente portando sia alla pubblicazione a Basilea dell'edizione espurgata del *Talmud* (1578-1580) che alla costituzione della commissione per l'espurgazione dei libri ebraici che, significativamente, ha operato quasi soltanto sui commenti al Pentateuco (1578-1583), tanto che, alla raccolta delle sue censure è stato, più tardi, dato il titolo improprio di *Censurae in Pentateuchum*<sup>59</sup>.

Un particolare che colpisce analizzando il libro del Torres è la testimonianza che esso reca sul persistere, dopo la metà del secolo, della «teoria dei due strati» di cui ho cercato di individuare la genesi e lo sviluppo nella letteratura polemica precedente<sup>60</sup>. La richiesta del Sirleto ad Andrea de Monte di redigere per lui una breve memoria sull'esegesi rabbinica di *Isa.*, 53, cioè su come la tradizione rabbinica aveva interpretato la figura del «Servo sofferente» acquista, dopo la lettura del libro del Torres, un significato molto preciso<sup>61</sup>.

In ogni caso, queste vicende ricostruite, nei limiti del possibile, utilizzando il libro del Torres e la corrispondenza del Maes, lasciano l'impressione che ogni decisione o iniziativa presa dalla Curia e dal Sant'Uffizio al riguardo degli Ebrei venisse assunta o intrapresa soltanto dopo una adeguata consultazione di ebrei convertiti che, evidentemente, si consideravano di sicura affidabilità. Sono i tre sopra nominati ad aver suggerito al Torres di invocare, come base giuridica della distruzione dei commenti, la *Novella* 146; sono essi che hanno collaborato col Torres nella redazione della «me-

<sup>59</sup> *Vat. lat.*, 14620, già *Neofiti*, 39. v. F. PARENTE, *Chiesa e Talmud...* cit., p. 606 e nota 179.

<sup>60</sup> V., *supra*, nota 30.

<sup>61</sup> V., *supra*, nota 36.

moria ~~accusatoria~~, sono essi che hanno dichiarato inattendibile la teoria dei due strati; sono stati essi che, in precedenza, avevano sentenziato che il *Talmud* andava dato alle fiamme. E, poiché ad essi ricorrevano tutti, il Torres, come il Sirleto, i loro pareri dovevano risultare necessariamente «acomodati» a seconda del richiedente. Sarebbe, pertanto, molto importante focalizzare in maniera precisa questo aspetto del problema dei rapporti tra Chiesa ed Ebrei, che, spesso, risulta sfuggente, facendo possibilmente ricorso ai documenti originali. Le vicende qui ricostruite avrebbero acquistato certo una maggiore chiarezza e consequenzialità se fosse stato possibile leggere direttamente le varie ~~memorie~~ e altri documenti che le accompagnavano e che sono con ogni verosimiglianza custoditi negli archivi del Sant'Uffizio<sup>62</sup>.

Quella che balza fuori a tutto tondo dal libro del Torres è la personalità del suo autore con il quale, è da ritenere, neppure il partito dei fautori della distruzione dei commenti si identificava pienamente<sup>63</sup>. Il Torres ha, per tutto ciò che è ebraico un disprezzo che lo porta ad un vero e proprio senso di ribrezzo; eppure non conosce nulla della letteratura rabbinica. Lo dice, in modo del tutto chiaro, invocando l'autorità degli ebrei convertiti e nessun dubbio lo assale circa la loro reale attendibilità; non sente alcuna esigenza di documentarsi, di mettere un qualche ordine in ciò che — egli doveva rendersene pur conto — nella sua mente era in stato di totale confusione e disordine, né sa chi siano gli autori dei commenti che è così ansioso di dare alle fiamme. Deve ammettere che, nella conversione, la violenza è stata respinta dalla Chiesa, e si rende conto che sarebbe molto difficile mettere in discussione l'autorità di Gregorio Magno, ma ciò che egli poi

<sup>62</sup> Sui convertiti come «strumenti» della distruzione del Talmud, v. HOFFMANN, *Ursprung*, cit., pp. 51-58: *Die Neophyten als Werkzeuge der Talmudvernichtung*.

<sup>63</sup> Una lettera del 26 marzo 1554 di Latini al Maes è interessante per capire come il Torres venisse considerato — e temuto — negli ambienti della Curia. «Spero, dice il Latini al Maes, che questo tizzone (*torris* in latino) non mi bruci, ma certo potrebbe lasciarmi addosso il segno di qualche scottatura». Ecco il testo della lettera: «Qua te causa adductum scribis, ut minore Urbis desiderio teneris; ea mihi quoque non mediocrem molestiam saepe attulit, quum multorum incommodis (ut caetera sileam) commoverer, & a Torre illo torrido ita interdum essem perstrictus, ut cavendum mihi esse statuerim posthac, ne ad eum propius ullo modo accedam, ut enim ille me torrere non valeat; illud quidem certe non video qua ratione sperem; me posse consequi, ut nulla ab eo nota inustus discedam» (Latini *Epistulae*... cit., p. 10; si veda anche la lettera del 1° dic. 1571 con la quale egli risponde ad una richiesta del Maes circa la fonte di Flavio Mitridate che, stranamente, ritiene esser stata l'opera di Porchetto Salvago, pp. 147-148. V. CH. DEJOB, *De l'influence du Concile de Trente sur la littérature et les beaux-arts chez les peuples catholiques*, Paris 1884, pp. 32, 50, 53.

suggerisce è una conversione forzata vera e propria. Il culto «mosaico» è il culto del Tempio che non esisteva più da mille e cinquecento anni e il suo programma, così icasticamente enunciato fin dal titolo dello scritto non lasciava agli Ebrei alternativa di sorta.

Il fatto che Torres fosse uno spagnolo deve aver avuto in ciò, un peso determinante: il suo è un odio teologico senza incrinature né incertezze; le sue argomentazioni — che rivelano un dialettico consumato — non lasciano spazio ad alcuna disponibilità. Egli ritiene di possedere la verità ed è disposto a qualsiasi cosa purché la sua verità trionfi.

La lettura del libro ci permette di gettare uno sguardo più a fondo in quella Curia romana per la quale gli Ebrei erano stati e sarebbero destinati a rimanere un problema irrisolto; di udire voci discordanti che suggerivano soluzioni rivelatesi poi sempre inadeguate e sulle quali si sarebbe sempre tornati. Quella che il Torres proponeva era, con certi aggiustamenti, la soluzione spagnola, ma anche la soluzione spagnola — ed egli doveva ben saperlo — si era già rivelata tutt'altro che adeguata<sup>64</sup>.

---

<sup>64</sup> «As the fifteenth century advanced, it became increasingly obvious that the recent mass-conversions to Christianity had enhanced, rather than solved, the difficulties of the religious position in Spain. Instead of the previous homogeneous body of Jews, there was now in addition a vast number of titular Christians scattered throughout the country, pushing their way into every walk of life, and constituting a problem of their own», C. ROTH, *A History of the Marranos*, New York 1974 (1<sup>a</sup> ed. 1932), p. 29.

### Fonti

- Latini Latini viterbensis Epistolae Coniecturae & Observationes ... ex Bibliotheca Cathedralis Ecclesiae viterbensis* a DOMENICO MAGRO MELITENSI... selecta. Tomus secundus, Viterbii 1667.
- Briefe von Andreas Masius und seinen Freunden 1538 bis 1573* herausg. von M. LOSSEN (Publikationen der Gesellschaft für Rheinische Geschichtskunde, II), Leipzig 1886.
- *Sancti Thomae Aquinatis... opera omnia... tomus octavus Secunda Secundae Summae Theologiae a quaestione I ad quaestionem LVI... cum commentariis Thomae De Vio Caietani ordinis praedicatorum... cura et studio fratrum eiusdem ordinis*, Romae 1895.
  - *Theodosiani libri XVI cum constitutionibus sirmondianis* edidit TH. MOMMSEN I-III Berolini 1895.
  - *Corpus Iuris Civilis I Institutiones* (KRÜGER) *Digesta* (MOMMSEN-KRÜGER) editio quinta decima stereot., Berolini 1929; II *Codex Justinianus* (KÜGER) ed. stereot. decima, Berolini 1929; III *Novellae* (SCHÖLL-KROLL) ed. stereot. quinta, Berolini 1928.
  - *Gregorii Magni Registrum Epistolarum*. ed. P. EWALD - L.M. HARTMANN (MGH, Epistolae I e II) Berolini 1891-1899.
  - JOSEPH HA-KOHN, *Sefer 'emeq ha-bakha* (The vale of tears) with chronicle of the anonymous Corrector. Introduction, critical edition, comments by KARIN ALMBLADH (Acta Universitatis Upsaliensis - Studia Semitica Upsaliensia, 5), Uppsala 1981.

### Repertori

- *Bibliothèque de la Compagnie de Jésus...* nouv. éd. par C. SOMMERVOGEL *Bibliographie* VIII, Bruxelles-Paris 1898.
- *Scriptores Ordinis Praedicatorum Recensiti...* inchoavit... J. QUETIF... absolvit... J. ECHARD, I-II, Lutetiae Parisiorum 1719-1721.
- *Nomenclator Literarius Theologiae Catholicae* edidit et commentariis auxit H. HURTER, ed. tertia, I-V, Oeniponte 1903-1911.

### Abbreviazioni

- |      |    |   |
|------|----|---|
| JThS | -  | <i>Journal of Theological Studies</i> .   |
| ANRW |    | <i>Aufstieg und Niedergang der römischen Welt. Geschichte und Kultur Roms im Spiegel der neueren Forschung</i> , hrsg. H. TEMPORINI, Berlin - New York 1972 sgg.. |
| ZWTh | .. | <i>Zeitschrift für wissenschaftliche Theologie</i> .  |
| JQR  | ·  | <i>Jewish Quarterly Review</i> .  |
| JJS  | -  | <i>Journal of Jewish Studies</i> .  |
| BHR  | ≡  | <i>Bibliothèque d'Humanisme et Renaissance</i> .  |
| RSO  | -  | <i>Rivista degli Studi Orientali</i> .  |

ANNA ESPOSITO

*La presenza ebraica in una regione pontificia nel tardo Medioevo: il Patrimonio di S. Pietro in Tuscia e Viterbo*

Il Patrimonio di S. Pietro in Tuscia per tutto il periodo medievale e rinascimentale ha costituito la più ricca ed importante provincia pontificia del *districtus Urbis*, per l'abbondante produzione agraria della fertile vallata del Tevere nella sua parte nord-orientale e per i centri di scambio costituiti dai porti della sua fascia costiera, Corneto, Montalto e Civitavecchia, dove erano smistate soprattutto le derrate cerealicole di produzione locale<sup>1</sup>. Regione di facile penetrazione grazie all'abbondanza di vie longitudinali e trasversali di circolazione, comprese quelle fluviali (da una parte i fiumi Fiora, Marta, Mignone sfocianti al mare, dall'altra il Tevere) e attraversata dalla via consolare Cassia, il Patrimonio deve aver conosciuto in tempi abbastanza precoci la presenza di ebrei nei suoi centri principali: dalla fine del sec. XIII sicuramente a Viterbo, dal 1292 ad Orte, dai primi decenni del Trecento anche a Corneto (l'odierna Tarquinia), Toscanella (oggi Tuscania), Montefiascone, Acquapendente<sup>2</sup>. In queste località, tutte in espansione in

---

<sup>1</sup> 1 Lineamenti generali sulla provincia del Patrimonio in M. CARVALE, *Le terre della Chiesa nel Quattrocento (da Martino V a Innocenzo VIII)*, in M. CARVALE-A. CARACCILO, *Lo Stato pontificio da Martino V a Gregorio XIII*, Torino 1978, pp. 3-65; D. WALEY, *Lo Stato papale dal periodo feudale a Martino V*, in *Comuni e signorie nell'Italia nordorientale e centrale: Lazio, Umbria e Marche*, Torino 1987, pp. 229-320. Cenni sulle strutture economiche regionali in L. PALERMO, *Mercati del grano a Roma tra Medioevo e Rinascimento*, I, *Il mercato distrettuale del grano in età comunale*, Roma 1990, p. 70 sgg.

<sup>2</sup> 2 Cfr. A. TOAFF, *Gli ebrei romani e il commercio del denaro nei comuni dell'Italia centrale alla fine del Duecento*, in *Italia Judaica*, Atti del I Convegno Internazionale, Bari 18-22 maggio 1981, Roma 1983. Per gli ebrei di alcune delle località citate cenni in A. BIONDI, *Per una storia degli ebrei nel Ducato di Castro*, in *I Farnese dalla Tuscia romana alle corti d'Europa*, Roma 1984, pp. 107-108. Per altre segnalazioni cfr. ARCHIVIO SE-

questo periodo, ebrei provenienti da Roma, isolati o associati in compagnie, sono ricordati in primo luogo nelle fonti prodotte dall'autorità centrale dello Stato della Chiesa, in particolare nei registri camerali e nelle collettorie, dove, oltre a singoli nominativi, nel 1326 troviamo per la prima volta ricordati collettivamente gli ebrei del Patrimonio, puniti con una ammenda di 100 fl. d'oro per non aver portato il segno distintivo<sup>3</sup>.

La perdita — per molte delle località citate — delle fonti notarili trecentesche e delle coeve riformanze comunali non permette di ricostruire la storia del primo periodo d'insediamento ebraico, se non per Viterbo — di cui tratteremo più avanti —, Orte, Orvieto, Corneto, dove sono attestate alcune famiglie di prestatori “di Roma” esercitare il prestito per più generazioni. Così ad Orte è soprattutto Abramo *de Urbe* ed il fratello Sabato, che monopolizzano il mercato del credito nei primi anni del Trecento, seguiti dai loro figli Emanuele di Sabato e Milo e Musetto di Abramo, e poi dai loro nipoti e pronipoti, a cui si associano altri banchieri romani, segno evidente di un ambiente in cui la richiesta di denaro liquido doveva essere notevole: Orte infatti era uno dei porti principali sul Tevere, da dove partivano i barconi che trasportavano le merci a Roma, al porto di Ripetta<sup>4</sup>. Così ad Orvieto, dove i primi ebrei sono attestati dall'inizio del XIV secolo soprattutto nelle fonti comunali, da dove emerge l'attività di collettori “*prestantiarum impositarum per dictum commune hominibus et personis civitatis... et talie*”, prima di *Musettinus Gaii iudeus et eius sotii de Urbe* e quindi di *Deodatus Beniamini*, che si rivelano anche finanziatori del comune, cui frequentemente mutuano denari per il pagamento di soldati e cavalieri e per l'acquisto di materiale relativo alla difesa della città<sup>5</sup>. Ugualmente a

---

GRETO VATICANO, *Collectorie* 247, cc. 284r (Tarquinia), 333v, 336v (Montefiascone); *Collectorie* 388, f. 297v (Corneto).

<sup>3</sup> La composizione è fatta da *Gayo iudeo habitatori Bulseni*, cfr. ARCHIVIO SEGRETO VATICANO, *Collectorie* 175, f. 72v. Si tratta di una delle attestazioni più precoci — per l'Italia centrale — dell'applicazione di questa disposizione del Concilio lateranense IV, cfr. A. TOAFF, *Il vino e la carne. Una comunità ebraica nel Medioevo*, Bologna 1989, p. 214.

<sup>4</sup> A. LUZZATTO, *Note sulla presenza ebraica a Orte tra i secoli XIII e XV*, Orte 1993, pp. 14, 19 nota 45.

<sup>5</sup> I primi capitoli tra il comune di Orvieto ed ebrei provenienti da Roma è datato al 1312: in cambio del prestito di 15.000 fiorini, che occorreavano al comune per l'assoluzione dalla scomunica e dall'interdetto comminati dalla Sede apostolica, gli ebrei ottenevano importanti privilegi economici e la cittadinanza, cfr. L. FUMI, *Codice diplomatico della città di Orvieto*, Firenze 1884, pp. 418-419. Per Musettino cfr. Sez. di ARCHIVIO DI STATO DI ORVIETO, *Archivio storico comunale, Riforme* 122, cc. 111r-112r, 137v-138v (a. 1342). Per Deodato cfr. *ibid.*, *Riforme* 139, cc. 10r-11r, 20v, 61v-62v (a. 1351).

Corneto (l'odierna Tarquinia) a partire dal 1293 sono numerosi i documenti che mettono in luce il legame finanziario tra le autorità comunali e gli ebrei, dapprima Sabato di Gennatano e Sabato di Vitale, quindi Vitale di Daniele e Zaccaria<sup>6</sup>.

Nella seconda metà del secolo XIV l'importanza della Tuscia dal punto di vista economico aumenta grazie alla efficiente amministrazione del cardinale Alborno, legato pontificio, che oltre a riportare sotto il controllo della Chiesa molti comuni e signori, che si erano resi praticamente indipendenti, provvede a controllare il mercato del grano, fondamentale sia per motivi economici che politici, mercato che aveva nel Patrimonio una delle principali zone di produzione oltre che di smistamento<sup>7</sup>. Non è un caso quindi che proprio in questo periodo in alcune località, come Orte, Corneto, Viterbo, vediamo comparire nuove famiglie di banchieri ebrei romani, alla ricerca di un insediamento alternativo a quello di una città come Roma che, con l'assenza del pontefice e della curia, aveva visto durante il Trecento, fortemente scadere la sua vita economica e diminuire i traffici di grande respiro<sup>8</sup>.

Ma non sono soltanto gli ebrei romani che troviamo ricordati nella documentazione di fine Trecento e del primo '400 relativa al Patrimonio: in diverse località della provincia le fonti notarili attestano ebrei provenienti sia da Viterbo e Corneto sia da altre località: così a Orvieto troviamo ebrei di Viterbo (1396), ad Acquapendente apre un banco Abramo di Consiglio da Viterbo, mentre continua ad essere attiva una filiale del banco di Dattolo di Angelo di Corneto, allora — cioè nel 1426 — residente a Cortona, gestita dal suo fattore Salamone di Dattolo da Roma, a Orte troviamo operante Isaia di Samuele da Imola e soprattutto maestro Salomone di maestro Manuele da Todi, medico condotto e banchiere<sup>9</sup>. Contemporaneamente ebrei

---

<sup>6</sup> Cfr. *La «Margarita cornetana». Regesto dei documenti*, a cura di P. Supino, Roma 1969, docc. 134, 135, 158, 159 (Sabato Genaccay); 289, 293 (Goiolo di Deodato e altri); 294-296, 302-308, 310 (Vitale di Daniele).

<sup>7</sup> L. PALERMO, *Mercati del grano...* cit., p. 181.

<sup>8</sup> A. ESPOSITO, *Un'altra Roma. Minoranze nazionali e comunità ebraiche tra Medioevo e Rinascimento*, Roma 1995.

<sup>9</sup> Per gli ebrei di Viterbo ad Orvieto nel 1396: cfr. C. ROTH, *Il primo soggiorno degli Ebrei a Viterbo*, in «La Rassegna mensile d'Israele», 1954, p. 369. Per quelli ad Acquapendente: Abramo di Consiglio da Viterbo è ricordato nel capitolato del 1443 tra papa Eugenio IV e gli abitanti di Acquapendente, vincolati dal pontefice al rispetto dei patti sottoscritti precedentemente con l'ebreo, cfr. N. COSTANTINI, *Memorie storiche di Acquapendente*, II ed., Acquapendente 1982, pp. 230 sgg. Abramo, Salamone di Dattilo da Roma e altri ebrei

di Viterbo sono attestati in altre città, soprattutto umbre: ad esempio, Servadio di Sabatuccio di Angelo risulta risiedere ad Amelia dal 1433; dal 1436 a Todi aveva aperto un banco Salomone di Consiglio da Viterbo insieme a maestro Angelo di maestro Aleuccio da Vetralla<sup>10</sup>.

Comunque, a parte citazioni più o meno frequenti nelle fonti del primo Quattrocento, per veder delineata in modo complessivo la presenza ebraica nel Patrimonio bisogna arrivare al 1470, anno di redazione di un registro di collettorie della Camera Apostolica<sup>11</sup>. Dal registro risultano versare il loro tributo, calcolato "facta extimatione omnium bonorum et pecuniarum" dei singoli individui sottoposti a tassazione, gli ebrei residenti a Viterbo, Corneto (Tarquinia), Acquapendente, Bagnoregio, Castro, Montefiascone, Orte, Orvieto, Tuscanella (Tuscania) e Vetralla, a cui vengono aggiunti quelli di Anguillara e Cerveteri, per un totale di ben 50 individui espressamente nominati come titolari d'imposta, ma in realtà per un numero maggiore di persone in quanto alcuni contribuenti risultano pagare anche per i congiunti o in solido come eredi. È questo, ad esempio, il caso degli eredi di Mattasia da Viterbo, cioè Mosè, Salomone e Leuccio, che con il versamento di 80 ducati d'oro risultano i contribuenti più tassati della provincia, ma che sappiamo rappresentare tre distinti nuclei familiari. La più elevata contribuzione deve perciò essere attribuita a Sabato di Leuccio da Viterbo con 66 ducati e quindi da un altro ebreo viterbese Abramo di Leuccio con 40 ducati. 41 e 42 ducati pagano rispettivamente Manovello da Tuscanella e suo fratello Mele<sup>12</sup>, mentre Salomone di Acquapendente<sup>13</sup> versa 36 ducati e 30

---

sono citati frequentemente nei locali registri notarili. Ad es. cfr. ARCHIVIO DI STATO DI VITERBO (d'ora in poi AS VT), *Archivio notarile di Acquapendente*, prot. 280, f. 215v, a. 1426 per il riferimento al banco di Dattilo da Cortona; prot. 389, ff. 59v, 94r; prot. 404, f. 63r; prot. 391, fasc. 3, ff. 91r-v; fasc. 4, f. 105r; fasc. 6, ff. 208r, 224v, 232v, 240v, 249r. Ringrazio Laura Andreani per la segnalazione. A Orte: per Isaia di Samuele da Imola e maestro Salomone di maestro Manuele da Todi cfr. A. LUZZATTO, *Note sulla presenza ebraica* cit., pp. 15-17.

<sup>10</sup> Cfr. A. TOAFF, *The Jews in Umbria*, 3 voll., Leiden-New York-Köln 1994, nn. 854, 856, 858, 868, 871, 882, 886, 890, 905 (per Servadio); nn. 910, 939, 941 (per Salomone).

<sup>11</sup> ARCHIVIO DI STATO DI ROMA, *Camerale I, Collettorie*, b. 1186, reg. 2, cc. 61r/v.

<sup>12</sup> Si tratta di Manuele e Mele di Leuccio da Viterbo, cfr. Sh. SIMONSOHN, *The Apostolic See and the Jews*, Toronto 1988-93, II, n. 964 (conferma papale dei loro privilegi). Sulla loro attività di prestito a Tuscania cfr. G. GIONTELLA, *Le riformanze di Tuscania*, in *Storie a confronto. Le riformanze dei comuni della Tuscia alla metà del Quattrocento*, a cura di M. MIGLIO e P. LOMBARDI, Roma 1995, pp. 102r-103r. Per gli ebrei viterbesi prima citati v. più avanti note 42, 46, 47.

<sup>13</sup> Per Salomone da Acquapendente, che proveniva da Roma, v. nota 9.



ducato pagano maestro Angelo da Viterbo<sup>14</sup>, Deodato da Bagnoregio<sup>15</sup> e il medico Daniele da Castro<sup>16</sup>. Le somme pagate dagli altri ebrei nominati nel registro (per una somma totale di 619 ducati) vanno dai 20 ducati di Abramo, imbastario cornetano, e dai 17 di Leuccio da Vetralla<sup>17</sup> fino ai 21 bolognini corrisposti da "Sabato bastaro in Castro" che comunque costituisce un'eccezione in negativo, essendo la maggior parte degli ebrei elencati tassati per cifre intorno ai 2 ducati.

In base a questa e ad altre indicazioni fornite dal nostro registro, è quindi possibile fare alcune considerazioni, pur con le avvertenze da usarsi nell'utilizzazione delle fonti fiscali<sup>18</sup>. Una prima osservazione riguarda la consistenza demografica della presenza ebraica in queste località, che non si limita, come avviene ad esempio nella vicina Sabina, ad un'unica famiglia, quella titolare del banco, a volte affiancata da ebrei di più modesta condizione e attività, spesso aggregati anche dal punto di vista fiscale alla stessa famiglia del banchiere. Nel Patrimonio questa presenza è di solito costituita da più famiglie tassate separatamente (quindi evidentemente dotate di una propria autonomia economica e contributiva), a cui — come è naturale — si devono aggiungere ebrei di condizione economica più disagiata non tassati. Secondo il nostro registro di collettorie si va dalle nove famiglie registrate per Viterbo e Corneto, alle 4 di Montefiascone e Tuscania, alle tre di Bagnoregio e Acquapendente, alle due degli altri centri. Soprattutto per

---

<sup>14</sup> *Magister Angilellus qd. mag. Moisi chirurgus iudeus viterbiensis* era quindi medico, oltre che prestatore. Il suo testamento è in Archivio di Stato di Viterbo, *Archivio notarile di Viterbo*, prot. 325, cc. 1r-2r (1478, aprile 27).

<sup>15</sup> Deodato di Salomone da Bagnoregio è citato frequentemente negli atti notarili a partire dal 1462, cfr. A. LUZZATTO-A. TAGLIACCOZZO, *Gli ebrei in Bagnoregio*, in «Archivio della Società Romana di Storia Patria», 101 (1978), pp. 233-236, 276-277.

<sup>16</sup> *Daniel Abraae* ebreo di Castro nel 1459 ottiene la licenza papale per curare i cristiani a Narni, Bagnoregio e in altre località dello Stato pontificio, cfr. Sh. SIMONSOHN, *The Apostolic See...*, cit., II, n. 851.

<sup>17</sup> *Aligucius Servidei*, ebreo abitante a Vetralla, nel 1432 ottiene un salvacondotto papale per andare a visitare Roma con la famiglia; nel 1462 ottiene il perdono pontificio per certi carlini falsi che deteneva presso di sé, cfr. Sh. SIMONSOHN, *The Apostolic See...*, cit., II, rispettivamente nn. 688 e 885. Diverse rubriche relative agli ebrei sono presenti nello statuto di Vetralla, tramandato nella volgarizzazione del 1534, cfr. F. PAOLOCCI, *Notizie e documenti relativi alla storia di Vetralla*, a cura di A. SCRATTOLI, Viterbo 1907, pp. 161-164.

<sup>18</sup> Una prima avvertenza riguarda le possibili esenzioni dalle tasse per disposizione pontificia. Inoltre è da tener presente che i *pauperes* ebrei non erano tassati. Su questa tematica cfr. K. STOW, *Taxation, Community and State. The Jews and the Fiscal Foundation of Early Modern State*, Stuttgart 1982.

le località più importanti, come Viterbo e Corneto, questa ed altre fonti della stessa tipologia permettono di precisare il variare nel tempo delle presenze — sempre relative a soggetti fiscali — oltre all'articolarsi delle fortune all'interno dei locali nuclei ebraici. Così ad esempio per Viterbo dalla documentazione pubblica apprendiamo che nel 1420 vi erano 13 fuochi tassati<sup>19</sup>, che passano ad 11 nel 1440<sup>20</sup>, quindi a 9 nel 1470, fuochi tassati per cifre anche molto diverse; dai 66 ducati del banchiere Sabato di Leuccio all'unico ducato pagato dal sarto Angelo da Salomone.

Ugualmente per Corneto nel 1470 risultano ben 9 fuochi fiscali ebraici, mentre nel 1484 ne sono registrati solo 5<sup>21</sup>, prova anche questa della crisi che la città stava vivendo nel secondo Quattrocento e che diverrà sempre più grave nel corso del secolo, quando da principale porto di smistamento del grano e centro commerciale si ridurrà — anche per la grave crisi di depopolamento del territorio circostante unita al processo di interrimento del porto — a borgo secondario a carattere prevalentemente rurale<sup>22</sup>. Il nucleo ebraico cornetano, nell'unico rilevamento fiscale analitico finora reperito — quello appunto del 1470 — appare piuttosto articolato al suo interno: il maggior contribuente è Abramo *imbastario*, che versa 20 ducati, e solo al secondo posto nella gerarchia dei contribuenti troviamo gli eredi di maestro Guglielmo da Corneto, che aveva detenuto il banco autorizzato dal comune<sup>23</sup>, mentre tutti gli altri versano somme dagli 8 ai 2 ducati annui.

Ma un altro elemento è possibile mettere in luce dall'esame del registro di collectorie del 1470: la presenza di banchi ebraici in gran parte delle località della provincia, fenomeno che avrebbe potuto rivelarsi ancora più cospicuo se fossimo sicuri che tutti gli ebrei residenti nel Patrimonio avessero corrisposto la tassa dovuta al collettore designato e non direttamente a Roma presso gli uffici camerale, com'è invece espressamente documentato per ebrei di alcune località della Sabina<sup>24</sup>.

<sup>19</sup> Archivio di Stato di Roma, *Tesoreria del Patrimonio*, b. 1A, cc. 136v-137r.

<sup>20</sup> Viterbo, Biblioteca Comunale degli Ardent, *Riforme* VIII, cc. 101r-102r.

<sup>21</sup> Archivio di Stato di Roma, *Tesoreria del Patrimonio*, b. 21, reg. 72, c. 113r («exaction facta da giudei patrimoniali»).

<sup>22</sup> Cfr. C.G. TRAVERSI, *Tarquini*, Tarquinia 1985, p. 95. C. CANONICI, *Le Riforme di Corneto degli anni 1452-1453: analisi e utilizzo di una fonte*, in «Rivista storica del Lazio», 2 (1994), pp. 63-83.

<sup>23</sup> Nel 1451 ottiene la concessione, insieme al padre Dattilo, di curare i cristiani non solo a Corneto, ma anche a Civitavecchia, Montalto e nelle relative diocesi, cfr. Sh. SIMON-SOHN, *The Apostolic See...* cit., II, n. 797.

<sup>24</sup> Archivio di Stato di Roma, *Camerale I, Collectorie*, b. 1186, reg. 3, a c. 95 l'esplícita annotazione del collettore sul pagamento a Roma.

Diverse sono le motivazioni che si possono dare per spiegare la moltiplicazione dei banchi ebraici e il loro insediamento non solo nelle aree urbane, ma anche in località rurali o semirurali, fenomeno che non è certamente una peculiarità del Patrimonio, ma che è stato definito quasi uno degli elementi caratterizzanti dell'ebraismo italiano tra '300 e '500. Da parte della più recente storiografia si è soprattutto insistito sull'aspetto 'strategico' del fenomeno, nelle sue connotazioni sociali ed economiche, ma dove le ragioni sociali sarebbero state determinanti rispetto alle altre. In sostanza, si sarebbe fatto uno sforzo da parte ebraica per portare i banchi di prestito fin nei centri più piccoli, consentendo così la moltiplicazione dei propri insediamenti e offrendo quindi più occasioni di stanziamento, anche per ebrei provenienti da zone di espulsione<sup>25</sup>. Inoltre la dispersione geografica dei prestatori ebrei, in gran parte legati da una trama fittissima di alleanze parentali, avrebbe consentito di ridurre i rischi, sempre all'ordine del giorno nelle città italiane tardomedievali, derivati dall'eventuale mutarsi delle situazioni politiche<sup>26</sup>.

È stato anche sottolineato come il banco feneratizio costituisse per gli ebrei una sorta di lasciapassare per introdursi in settori economici diversi dal prestito<sup>27</sup>. Per quanto riguarda il Patrimonio, non vi è dubbio che l'attività ufficiale svolta dagli ebrei che si installarono nelle città e borghi della regione fosse quella feneratizia, ma i guadagni ricavati soltanto con questa attività non dovevano certo essere cospicui, tenendo presente sia il relativamente scarso numero di abitanti di queste località, nel Quattrocento in grave crisi demografica, sia il tipo di clientela, formata in gran parte — ad eccezione forse di Viterbo — da contadini, che non avevano da dare in pegno se non oggetti di modesto valore, oltre ai prodotti dell'agricoltura. Accanto all'attività "autorizzata" del prestito, che rendeva legittimo l'insediamento ebraico, vediamo gli ebrei impegnarsi in ogni possibile attività di commercio e di piccola imprenditoria agricola e artigianale, dall'incetta di grano e altri cereali — soprattutto orzo —, alle soccide, alla costituzione

---

<sup>25</sup> Cfr. M. LUZZATI, *Per la storia dei rapporti tra Ebrei e Cristiani in Italia: demografia e insediamenti ebraici nel Rinascimento*, in *Ebraismo e antiebraismo: immagine e pregiudizio*, Firenze 1989, pp. 185-191, in particolare p. 187.

<sup>26</sup> A. TOAFF, *Il vino e la carne...* cit., p. 290.

<sup>27</sup> Cfr. M. LUZZATI, *Ruolo e funzione dei banchi ebraici dell'Italia centrosettentrionale nei secoli XV e XVI*, in *Banchi pubblici, banchi privati e monti di pietà nell'Europa preindustriale. Amministrazione, tecniche operative e ruoli economici. Atti del Convegno, Genova 1-6 ottobre 1990*, Genova 1991, II, pp. 733-750.

di modeste società, ad esempio per la lavorazione di metalli<sup>28</sup>. Principale punto di riferimento è naturalmente il mercato romano, che dal ritorno stabile del papato e della curia diviene fortemente ricettivo, ma punto di riferimento importante sono anche città della Toscana, come Siena, Firenze, Pisa; e non secondari dovevano essere anche gli appuntamenti stagionali delle fiere, a cominciare da quella tradizionale della Quercia<sup>29</sup>. Il loro ruolo economico diviene sostanzialmente “quello di piccoli operatori che si fanno carico di ogni sorta di attività di intermediazione tra mondo rurale e mondo urbano”<sup>30</sup>, con risultati diversi dal punto di vista finanziario, come le varie contribuzioni fiscali pagate nel 1470 indicano chiaramente<sup>31</sup>.

<sup>28</sup> Sulla reale incidenza economica degli ebrei di questa regione si dovrà tornare dopo studi più analitici sulla presenza ebraica nelle singole località del Patrimonio. Per il momento si danno solo alcune indicazioni. Per Viterbo cfr. i contratti per *societates*, soccide, vendita di grano e altre mercanzie, soprattutto panni, segnalati nella tesi di laurea di Maria Grazia Macchi, *La presenza ebraica a Viterbo dalle origini alla prima metà del XV secolo*, Università di Roma La Sapienza, aa. 1985-86, rel. L. Gatto, corr. A. Esposito. A Bagnoregio gli ebrei «oltre al prestito del denaro nelle forme abituali, mutuo o su pegno, li vediamo occupati in altre faccende: acquisto e vendita di terreni, case e soprattutto vigne (avuti alle volte dai debitori a saldo dei loro crediti), commercio di grano, vino, panni, abiti, bestiame, costituzione di società con ebrei di altri paesi (Acquapendente, Pitigliano, Montefiascone), e addirittura società con i cristiani del luogo, come il caso di una bottega di «ars calzolaria» e di aziende per il commercio di bestiame bovino; e fra queste società con cristiani la soccittà», cfr. A. LUZZATTO - A. TAGLIACCOZZO, *Una comunità ebraica a Bagnoregio nei secoli XV e XVI*, in «Rassegna mensile d'Israël», luglio-agosto 1978, pp. 501-502. Ad Acquapendente nella documentazione notarile finora spogliata si riscontrano soprattutto soccide (sia di bovini che di ovini e caprini) sia società artigianali, cfr. ad esempio Archivio di Stato di Viterbo, *Archivio notarile di Acquapendente*, prot. 390, fasc. 6, f. 208; prot. 393, fasc. 5, f. 10v; fasc. 7, f. 5v (soccide); prot. 393; fasc. 1, f. 41r; fasc. 2, f. 7r; fasc. 4, f. 2r (società). Per Corneto illuminanti sono i capitoli tra il comune e Salomone di Angelo da Montefiascone, dove vi sono rubriche specifiche sul prestito di grano e orzo, cfr. Tarquinia, Archivio comunale, *Riformanze* a. 1453, ff. 120r-124v. Questi capitoli saranno oggetto di un'indagine particolare.

<sup>29</sup> Per la fiera della Quercia, vicino Bagnaia, cfr. C. PINZI, *Storia della città di Viterbo lungo il Medioevo*, I, Roma 1887, pp. 375. Col tempo la presenza ebraica in Bagnaia dovette trasformarsi in un insediamento più stabile e dotato di una sinagoga, che nel 1569 versava il suo tributo alla Casa dei Catecumeni di Roma, cfr. N. PAVONCELLO, *Le comunità ebraiche laziali prima del bando di Pio V*, in *Lunario Romano*, Roma 1980, p. 63. Per Siena cfr. Archivio di Stato di Viterbo, *Archivio notarile di Viterbo*, prot. 325, f. 17r; per Firenze cfr. *ibid.*, prot. 56, f. 48r (a. 1490); per Pisa il riferimento è a Leuccio di Consiglio da Viterbo, cfr. M. LUZZATI, *La casa dell'ebreo. Saggi sugli ebrei a Pisa e in Toscana nel Medioevo e nel Rinascimento*, Pisa 1985, p. 244.

<sup>30</sup> M. LUZZATI, *Ruolo e funzione* cit., pp. 741-742.

<sup>31</sup> Sulla diversità delle fortune degli ebrei della regione fa luce un atto notarile romano del 1482: gli esponenti più rappresentativi degli ebrei «patrimoniali» (e cioè i tre fratelli

Non bisogna però dimenticare che il piccolo prestito al consumo su pegno si diffuse così rapidamente anche perché favorito dalle autorità locali, oltre che dai governi centrali, soprattutto per la possibilità di trarne personali benefici, sotto forma di tasse, multe e prestiti più o meno coatti e senza interessi, e contemporaneamente di consentire alle popolazioni sottoposte di pagare i contributi che venivano loro imposti. In una situazione di questo genere va inquadrato il focalizzarsi delle polemiche sul problema dell'usura suscitate dalla predicazione dei Minori Osservanti e la nascita dei primi Monti di pietà. Il sostegno dato a queste fondazioni da parte di gruppi di cittadini ben definiti dal punto di vista sociale e politico era un modo per colpire dei concorrenti in quelle che erano le tradizionali attività economiche dei cristiani.

Viterbo, in questo contesto, offre un esempio illuminante sulla base di una documentazione che già dal tardo Trecento è particolarmente ricca e articolata<sup>32</sup>.

L'insediamento ebraico a Viterbo, di cui si hanno sicure testimonianze dalla fine del '200, è con tutta probabilità da mettere in relazione con la residenza, anche se non continuativa, dei pontefici in città, dal 1257 al 1281, che coincide grosso modo anche con il periodo di massimo fulgore del comune di Viterbo e di espansione demografica ed economica della città. La perdita delle riformanze comunali fino al 1404 e di buona parte dei protocolli notarili trecenteschi, insieme al silenzio della documentazione pontificia, non permette di ricostruire in dettaglio la fisionomia di questo nucleo ebraico nel sec. XIV, che però appare legato alla figura di Mosetto di Daniele, il quale con i soci Manuele e Consiglio di Salomone gestisce il primo banco di prestito viterbese a partire dal 1299<sup>33</sup>. Il numero delle

---

germani Mele di Leuccio da Toscanella, Sabato di Leuccio da Viterbo, Angelo di Leuccio da Orvieto, Salomone di Manuele da Toscanella e Servideo di Abramo loro nipoti) si impegnano a dividere tra loro la tassa di circa 800 ducati imposta dal pontefice, in quanto tra i loro correligionari della regione vi è un certo numero di *pauperes* e non è giusto che i poveri paghino come i ricchi, cfr. Archivio di Stato di Roma, *Collegio dei notai capitolini*, prot. 1292, f. 264r.

<sup>32</sup> Per Viterbo sono stati spogliati sistematicamente tutti i registri delle riformanze fino al 1500 e tutti i protocolli notarili fino al 1450: per il periodo successivo si sono effettuati ampi sondaggi. Per la documentazione pontificia si è fatto riferimento ai documenti pubblicati da Sh. SIMONSOHN, *The Apostolic See and the Jews. Documents*, I-IV, Toronto 1988-89.

<sup>33</sup> La prima menzione di un ebreo a Viterbo è del 1272: Salomon Jedidiàh di Mosè da Roma vi aveva copiato l'opera di Maimonide *La Guida degli Smarriti* (oggi al British Museum, cod. ebr. 904), cfr. A. MILANO, *Sugli Ebrei a Viterbo*, in *Scritti sull'Ebraismo in memoria di Guido Bedarida*, Firenze 1966, pp. 137-149, in particolare p. 140. Più significativo un atto del 1294 con il ricordo di un prestito concesso da un certo *Elia judeus* ad un

presenze ebraiche dovette aumentare nel corso del secolo: oltre all'attestazione di altri ebrei che risultano erogare il prestito<sup>34</sup>, lo prova indirettamente l'iniziativa di un notaio viterbese, Fardo di Ugolino, che nel 1322 istituisce un ospizio per «redimere gli ebrei» e avviarli alla conversione<sup>35</sup>, istituzione che pur non essendo mai decollata, benché approvata dall'autorità pontificia, sta a provare la presenza di un numero forse non insignificante di ebrei in città.

Pur essendo divenuta sede del governo della provincia del Patrimonio, Viterbo dalla II metà del '300 è in lenta decadenza, sia per le logoranti lotte intestine, sia per quelle con Orvieto, Montefiascone e lo stesso pontefice<sup>36</sup>. L'economia cittadina aveva risentito di questo stato di cose, anche se la congiuntura sembra più contingente che strutturale, di organizzazione economica più che di mancanza di risorse. Tendenzialmente orientata verso lo sfruttamento delle risorse agricole e dell'allevamento, Viterbo in questo periodo — ma ciò perdurerà anche nel Quattrocento — non sembra riuscire ad inserirsi direttamente in un mercato di ampio respiro per la commercializzazione dei suoi prodotti. I contratti registrati nelle fonti notarili mostrano come la richiesta di credito (non solamente quello erogato dai prestatori ebrei) fosse relativa a cifre modeste e per operazioni economiche di piccolo cabotaggio. Questa caratteristica si riscontra non solo per i contratti di mutuo ma anche in altre operazioni economiche di piccolo cabotaggio. Questa caratteristica si riscontra non solo per i contratti di mutuo ma anche in altre operazioni di tipo bancario, come il deposito fruttifero. Siamo sempre di fronte a cifre modeste, non certo a richieste di capitali per investimenti di vasta portata, anche se l'impressione è quella che dalla documentazione superstita ci sfugga il reale volume delle operazioni finanziarie degli ebrei locali<sup>37</sup>.

---

viterbese, e quindi i rogiti notarili che dal 1299 vedono come attori Masetto e i suoi soci, cfr. *ibid.*, p. 139. Queste notizie sono anche in N. PAVONCELLO, *Le comunità ebraiche laziali* ... cit., p. 64.

<sup>34</sup> Ad esempio il medico *magister Elia Vitalis*, prestatore e proprietario di beni immobili a Vetralla (Archivio di Stato di Viterbo, *Archivio notarile di Viterbo*, prot. 554, f. 56r; prot. 1496, f. 34r-v); il medico *magister Bonaventura de Toscanella* (Archivio diocesano di Viterbo, *Notai*, a. 1353); il prestatore Deodato di Dattolo *alias Deudatus de Roma* (*Archivio notarile di Viterbo*, prot. 1052, f. 17v).

<sup>35</sup> Sull'istituzione di ser Fardo cfr. G. SIGNORELLI, *Viterbo nella storia della Chiesa*, I, Viterbo 1907, p. 327, ricordata anche da A. MILANO, *Sugli ebrei a Viterbo*... cit., p. 140.

<sup>36</sup> Cfr. C. PINZI, *Storia della città*... cit., III, p. 257.

<sup>37</sup> Manca a tutt'oggi uno studio complessivo sull'economia viterbese nel tardo Medioe-

Nel corso del XV secolo le riformanze comunali fanno spesso riferimento agli ebrei prestatori, a partire dal primo registro che ci è rimasto, dell'anno 1404, in cui si lamenta l'eccessiva ricchezza degli ebrei locali, che superano ormai gli stessi cittadini più in vista, e per i quali è richiesto l'obbligo del segno distintivo<sup>38</sup>. Nelle diverse condotte trascritte nei registri comunali<sup>39</sup>, il ricorso al prestito ebraico è motivato, oltre che per pagare il salario ai capitani militari al servizio della città, con le accresciute difficoltà dei cittadini nel reperire liquidità soprattutto nel periodo della raccolta dei cereali e durante la vendemmia e per pagare i gravami fiscali imposti dall'autorità pontificia (sussidio e sale), oltre a quelli di normale esazione cittadina<sup>40</sup>.

Durante la prima metà del Quattrocento l'insediamento ebraico viterbese — a cui Martino V nel 1422 aveva riconfermato tutti i tradizionali privilegi<sup>41</sup> — si consolida tramite soprattutto Leuccio di Meluccio, che opera sia in società con Consiglio di Salomone sia insieme ai figli Mosè e Benedetto<sup>42</sup>, e i medici, ma anche prestatori, Angelo di Dattilo da Grosseto e Davide di Angelo da Montefiascone — che ricevono anche la cit-

---

vo, anche se molte informazioni sono fornite da alcuni saggi recenti, cfr. A. LANCONELLI-M.L. DE PALMA, *Terra, acque e lavoro nella Viterbo medievale*, Roma 1992; A. LANCONELLI, *La terra buona. Produzione, tecniche e rapporti di lavoro nell'agro viterbese fra Due e Trecento*, Bologna 1994.

<sup>38</sup> Nella seduta del consiglio comunale del 6 gennaio 1404 un cittadino «item consulendo inquit bonum esse dare ordinem hebreis hic habitantibus cum preveniant et perexcellunt cives in divitiis et habilius agnoscantur signum in spatula ferre affirmavit», cfr. Viterbo, Biblioteca Comunale degli Ardentì, *Riforme* I, c. 77r.

<sup>39</sup> Per il sec. XIV mancano completamente condotte o altra documentazione su accordi con la pubblica autorità. La prima condotta è del 1437 (*Ibid.*, *Riforme* VI, c. 126r) con Consiglio di Salomone e Benedetto di Leuccio, *Ibid.*, *Riforme* IX, f. 125v) è conclusa dal comune con Salomone di Angelo da Montefiascone e Guglielmo di Dattilo da Corneto, cacciati da quest'ultima località poco tempo prima a seguito della predicazione dell'osservante fra' Giacomo da Rieti (cfr. F. GUERRI, *L'origine del Monte di pietà di Corneto-Tarquinia*, in AA.VV., *Scritti di storia, di filologia e d'arte*, Napoli 1908, pp. 209-220. La terza, del 26 ottobre 1446, è con Leuccio di Ventura e il figlio Dattilo da Tagliacozzo, che ottengono l'approvazione degli ebrei del primo banco (*Ibid.*, cc. 166r-167v).

<sup>40</sup> È soprattutto nella prima condotta, del 1437, che si insiste sul bisogno di credito durante il periodo del raccolto.

<sup>41</sup> Sh. SIMONSOHN, *The Apostolic See...*, cit., II, n. 613.

<sup>42</sup> Leuccio, figlio di *Melutius Melis*, che pure compare in diversi atti notarili dei primi due decenni del XV sec., è particolarmente attivo a partire dal 1418, sia da solo o con i figli sia insieme a Consiglio di Salomone. Tra i tanti esempi cfr. Archivio di Stato di Viterbo, *Archivio notarile di Viterbo*, prot. 1052, cc. 184r, 185v-186r; 254, cc. 3v, 19v, prot. 2347, cc. 96v-98r.

tadinanza viterbese rispettivamente nel 1437 e nel 1448<sup>43</sup>. In seguito alla crisi, demografica ed economica, che investì il gruppo ebraico intorno al 1440, anno in cui le autorità comunali decisero una drastica riduzione dei contributi che gli ebrei erano tenuti a versare al comune “durante ipsorum paupertate et paucitate hominum”, vengono accolti nel 1446 come titolari di un nuovo banco Leuccio di Ventura e suo figlio Dattilo da Tagliacozzo<sup>44</sup>, anno in cui fanno la comparsa in città — peraltro temporanea — Salomone di Angelo da Montefiascone e Guglielmo di Dattilo da Corneto cacciati da questa località in seguito alla predicazione di fra' Giacomo da Rieti<sup>45</sup>.

È però sempre la famiglia di Leuccio che troviamo attestata per tutto il secolo, una generazione dopo l'altra, non solo nei due banchi principali di Viterbo (uno gestito da Mattasia di Leuccio e quindi dai suoi figli Mosè, Leuccio e Salomone, l'altro da Sabato di Leuccio)<sup>46</sup>, ma anche in quelli aperti dai loro figli a Orvieto, Tuscania e Corneto<sup>47</sup>. Indubbiamente la famiglia più in vista della comunità, fortemente protetta dalla potente famiglia dei Gatti, uscita vincente dagli scontri per l'egemonia cittadina<sup>48</sup>, e

---

<sup>43</sup> Per Angelo di Dattilo cfr. C. PINZI, *Storia della città...*, cit., III, p. 557, nota 1; per Davide di Angelo cfr. Viterbo, Biblioteca comunale degli Ardentì, *Riforme*, XIII, c. 13v. Queste concessioni non erano state rilevate da G. DILONARDO BUCCOLINI, *Note sul popolazionismo a Viterbo*, in *Studi in onore di Amintore Fanfani*, Milano 1962, p. 489, che anzi sottolinea come nessun ebreo fosse stato onorato da tale privilegio.

<sup>44</sup> Per i provvedimenti fiscali a favore degli ebrei nel 1440 cfr. Viterbo, Biblioteca comunale degli Ardentì, *Riforme* VIII, cc. 101r-102r; per la nuova condotta, *Ibid.*, *Riforme* IX, cc. 166r-167v.

<sup>45</sup> Salomone di Angelo da Montefiascone poté ritornare a Corneto nel 1453, dopo che un breve di Nicolò V, in data 8 giugno di quell'anno, aveva riconosciuto la *incredibilem quandam necessitatem* della popolazione cornetana di disporre di un banco di prestito ebraico soprattutto nei periodi di più intensa attività agricola, cfr. F. GUERRI, *L'origine...* cit., p. 215.

<sup>46</sup> Per Mattasia e il fratello Sabato, oltre a numerosi atti notarili, rimangono diversi documenti pontifici, cfr. Sh. SIMONSOHN, *The Apostolic See...* cit., II, n. 883 (a. 1462); III, nn. 961, 962, 963 (a. 1472). Il n. 963 (del 19 luglio) è un'assoluzione generale per infrazioni sessuali con donne ebreë, anche consanguinee, e donne cristiane, per bestemmie e altre azioni criminose.

<sup>47</sup> Conferma ai fratelli Mosè, Salomone e Leuccio figli di Mattasia di Leuccio e a Sabato di Leuccio e al di lui figlio Dattilo, ebrei di Viterbo, della loro condotta (con annessi privilegi) per altri 25 anni, anche relativamente alle filiali di Corneto ed Orvieto e altrove, cfr. *ibid.*, n. 962 (1472 luglio 19).

<sup>48</sup> Questo rapporto è documentato dagli inizi del sec. XV. Da un registro della Tesoreria della provincia del 1420 apprendiamo che Giovanni Gatti e Leuccio concedevano un mutuo di 500 fiorini al tesoriere, cfr. Archivio di Stato di Roma, *Camerale I, Tesoreria del Patrimonio*, b. 1, reg. 1a, c. 98r. Nel 1429 sono ancora i Gatti che prendono le difese degli ebrei nei tumulti antiebraici conseguenti alla predicazione di fra' Guglielmo da Venosa,



che probabilmente investiva propri capitali nei loro banchi, risulta anche molto interessata alla mercatura, come del resto gli altri ebrei viterbesi. A partire dall'avo Leuccio di Meluccio, che nel 1429 otteneva da Martino V una *licentia* "extraendi de civitate viterbiensi pannos laneos et lineos, argenterias, lectos, suppellectilia et alias res" sia loro propria sia posta in pegno presso di loro e non riscattata, e di portarle in qualunque città e terra del Patrimonio<sup>49</sup>, la documentazione pubblica mostra come interesse particolare degli ebrei fosse, oltre al prestito, fare "sotietatem aut traficare" con ebrei e cristiani<sup>50</sup>.

Dattolo di Sabato di Leuccio, ad esempio, nel richiedere un salvacondotto per portare a Viterbo la moglie Stellina, sposata di recente a Firenze, richiede anche la facoltà di trasportare senza molestia una grande quantità di beni, di cui solo una parte è identificabile come oggetti portati in dote dalla moglie<sup>51</sup>. A sua volta Mosè di Dattilo dell'Aquila, genero del medico Angelello di Mosè, personaggio che col mondo degli affari doveva avere una certa dimestichezza se si trova registrato nel libro del banco Strozzi a Napoli, appare per la prima volta nella documentazione viterbese in un atto del 1473, in cui risulta prendere in affitto una bottega «ad vendendum appannamenta et multa alia bona mobilia»<sup>52</sup>.

---

cfr. C. PINZI, *Storia della città...*, cit., III, pp. 556-558. Inoltre i Gatti sono spesso i locatari di membri della famiglia di Leuccio, come ad esempio Galeotto Gatti: in una sua casa nella parrocchia di S. Angelo viveva Caracosa, vedova di Mattasia di Leuccio (Archivio di Stato di Viterbo, *Archivio notarile di Viterbo*, prot. 325, c. 12; un'altra, nella contrada S. Croce, veniva locata nel 1490 a Mosè di Mattasia e in essa Galeotto prometteva di eseguire restauri "ita ut dictus Moyses aut eius heredes... possit in ea commode habitare et degere more egregiorum virorum", cfr. *Ibid.*, prot. 56, c. 58v. Sulle lotte intestine viterbesi durante il sec. XV, che videro come protagonisti i Gatti, e l'appoggio di questa famiglia agli ebrei cfr. G. PINZI, *Storia della città...* cit., III, pp. 557-562; G. SIGNORELLI, *Viterbo...* cit., II, pp. 59-62.

<sup>49</sup> Cfr. Sh. SIMONSOHN, *The Apostolic See...*, cit., I, n. 661.

<sup>50</sup> *Ibid.*, III, nn. 962, 964; Viterbo, Biblioteca comunale degli Ardeni, *Riforme* VI, c. 126r.

<sup>51</sup> Cfr. Sh. SIMONSOHN, *The Apostolic See...*, cit., III, n. 1004 (a. 1479).

<sup>52</sup> Archivio di Stato di Viterbo, *Archivio notarile di Viterbo*, b. 1101, cc. 249r-250r. Per la registrazione nel libro del banco Strozzi di Napoli cfr. F. PATRONI GRIFFI, *Dalle "Ricordanze" stroziane, partite contabili di operazioni cambiarie (1467-1488)*, in "Sefer Yubasin", IV/2 (1988), p. 138. Del 1492 è una lettera pontificia rilasciatagli da Alessandro VI dove gli sono confermati tutti i privilegi e le agevolazioni tra cui quella di *contraficare libere*, cfr. Sh. SIMONSOHN, *The Apostolic See...*, cit., III, n. 1140. Può essere interessante notare che nello stesso periodo operava all'Aquila come prestatore un ebreo *de Viterbio* e precisamente *Isaak Abrae*, cfr. Archivio di Stato dell'Aquila, *Notarile*, not. *Dominiçus Nicolai de Piczulo*, b. 9, vol. 25, f. 143 (a. 1480). Ringrazio Maria Rita Berardi per la segnalazione.

Senza moltiplicare gli esempi, valga per tutti il documento con cui Clemente VII concede a Bonaventura di Sabato da Viterbo e famiglia di esercitare il commercio a Viterbo senza interferenze e di essere immatricolati nell'arte della mercanzia<sup>53</sup>. Tutto questo interesse al commercio — peraltro non certo una peculiarità degli ebrei viterbesi — mi sembra possa essere messo in relazione con una clausola presente già nella prima condotta a noi nota tra il comune e gli ebrei (1437), quella che dava la possibilità agli ebrei di vendere fuori piazza i pegni non riscattati<sup>54</sup>. Questo, forse più che il tasso d'interesse, che si aggirava intorno al 30% annuo, era motivo di risentimento verso gli ebrei e di discussioni anche molto accese nei consigli comunali. Proprio agitando questo problema frate Francesco da Viterbo riesce nel marzo 1469 a interessare il consiglio generale dei Quaranta a prendere in considerazione il progetto del Monte di pietà (che peraltro prenderà stentatamente l'avvio solo nel 1472)<sup>55</sup>. Periodicamente riproposto all'ordine del giorno delle riunioni comunali, la clausola dolente della vendita dei pegni fuori piazza sarà emendata solo alla fine del Quattrocento, quando ormai anche a Viterbo l'appoggio di una famiglia potente non è più sufficiente a proteggere gli interessi degli ebrei<sup>56</sup>.

<sup>53</sup> Cfr. Sh. SIMONSOHN, *The Apostolic See...*, cit., IV, n. 1380 (1526 gennaio 25). Particolarmente interessanti alcuni brani del documento, in cui si accenna alle attività esercitate dagli ebrei viterbesi. Già da molto tempo "vos vestrique generis homines... diversas artes non minus fideliter quam accurate exercuistis, et nunc, amore et benivolentia fere omnium civium exercetis, et in hiis sic exercendis sepe contigit vos in mercantiis plurimarum rerum intervenire ut, cum in dicta civitate consuetum sit quod quilibet, tam cristianus quam iudeus, exercens artes in ea describi debet quam actualiter exercet...".

<sup>54</sup> Viterbo, Biblioteca comunale degli Ardent, *Riforme* VI, c. 126r.

<sup>55</sup> C. PINZI, *Storia della città...* cit., IV, pp. 243-244. La proposta di frate Francesco, che era custode del convento di S. Maria del Paradiso, è registrata tra le riformanze in data 23 marzo, cfr. Viterbo, Biblioteca comunale degli Ardent, *Riforme* XVII, f. 44, mentre è andato perduto il volume di riforme relativo al periodo ottobre 1469-giugno 1472, in cui dovevano essere trascritti i capitoli del Monte di Pietà, fondato nell'aprile del 1472 per iniziativa di fra' Paolo da Brescia.

<sup>56</sup> Nel novembre 1481 nel Consiglio generale dei Quaranta così si esponeva il problema: "quia ebrei Viterbienses habent multa pignora et finito tempore pignorum sint ipsa pignora deperdita secundum formam eorum capitulorum in gravem damnum et preiudicium dominorum pignorum, placeat providere indemnitati civium et immoderatis capitalis ebreorum" (*Ibid.*, *Riforme* XXI, c. 128v). Più o meno sullo stesso tono l'intervento di Battista Altobelli nel consiglio comunale del 28 gennaio 1482 (*ibid.*, cc. 140v-141v). La notizia di nuovi capitoli con gli ebrei è desunta dalle Riformanze del 1486 (*Riforme* XXIII, cc. 62v-63r), capitoli che però non ci sono tramandati, anche se è registrato il giuramento di Caracosa, vedova di Mattasia di Leuccio, anche per i nipoti Leone e Mattasia, e dei suoi soci Sabato

Il clima, nei rapporti tra la minoranza ebraica e la società ospitante, stava infatti cambiando già da tempo. Se la predicazione di Bernardino da Siena, a Viterbo nel 1426, non sembra aver avuto conseguenze particolari (l'unica a rimetterci sembra essere stata l'ebrea Matremuzia punita in modo esemplare per aver bestemmiato Cristo il giovedì santo)<sup>57</sup>, con il progredire del secolo si avverte una crescente animosità verso gli ebrei. Si comincia con l'imporre il segno distintivo — un cerchio di panno rosso — nel 1450, nel 1493 trasformato per le donne in un velo giallo intorno al capo<sup>58</sup>. Si prosegue con la proposta di abitazione coatta per gli ebrei in una zona ben definita della città nell'aprile del 1493<sup>59</sup> non solo per tenerli separati ma anche per motivi di ordine pubblico, forse in relazione con la paura del possibile insediamento in città di marrani, che si sapeva essere sbarcati a Corneto, contro i quali, proprio nel marzo dello stesso 1493 (solo un mese prima) era stato disposto un bando in cui si vietava a ebrei, albergatori e gestori di bagni pubblici di «dare receptum iudeis hispanis aut marranis», forse per timore di contagi mortali di cui si credeva fossero portatori<sup>60</sup>. Quindi con il Cinquecento dalle proposte ai fatti<sup>61</sup> culminanti nelle pro-

---

di Leuccio e il figlio Dattilo, e Servideo *Habrae* e il figlio Prospero, di non vendere “ea pignora que ad eius seu dictorum nepotum... manus pervenient ratione et causa dicti fenoris et usure”, ma di conservarli e trattenerli in città (*ibid.* cc. 72v-73).

<sup>57</sup> Cfr. *Ibid.*, *Atti penali* a. 1428, cc. 2r-3r (*inquisitio*), cc. 125r-126r (sentenza). Il processo rivela però anche la familiarità tra ebrei e cristiani nella vita quotidiana. Infatti le frasi blasfeme furono pronunciate quando *domina Elena uxor Angeli*, che si era recata in casa dell'ebrea per lasciarle il figlioletto, aveva manifestato l'intenzione di andare in chiesa a confessarsi. Nell'*inquisitio* si sottolinea che Elena “tanquam convicina sepe sepius conversabatur” con Matremutia.

<sup>58</sup> Per il decreto che imponeva agli ebrei il segno cfr. *Ibid.*, *Riforme* XIII, c. 45r (31 maggio 1450). Per le nuove disposizioni del 1493 cfr. *Riforme* XXIV, c. 67r. Precedentemente si erano avute diverse proposte in questo senso, senza mai arrivare ad un vero e proprio decreto, cfr. C. PINZI, *Storia della città...* cit., III, p. 557, nota 1.

<sup>59</sup> Nel Consiglio generale dei Quaranta del 9 aprile 1493, dopo aver ricordato che nei tempi passati i priori avevano già pensato di ridurre gli ebrei “ad habitandum in loco deputato”, si ribadisce il proposito della segregazione degli ebrei “ne amplius ex eo discedere possint et redire ad solitas habitationes”, cfr. Viterbo, Biblioteca comunale degli Ardentì, *Riforme* XXIV, cc. 63v-64r.

<sup>60</sup> Cfr. *Ibid.*, cc. 61v-62r (22 marzo 1493). Sullo stereotipo dell'ebreo apportatore di malattie contagiose cfr. A. FOA, *Il nuovo e il vecchio: l'insorgere della sifilide (1494-1530)*, in “*Quaderni storici*”, 55 (1984), pp. 11-34; ID., *Ebrei in Europa dalla peste nera all'emancipazione*, Bari 1992.

<sup>61</sup> È nell'ultimo decennio del sec. XV che cominciano a comparire, oltre all'imposizione del segno distintivo e alle proposte di abitazione coatta, altre misure di separazione degli ebrei, come quella del 6 aprile 1494, quando il consiglio comunale delibera che “tutti giudei

poste di abitazione coatta nella periferica contrada di Vallepiatta<sup>62</sup> per tutti gli ebrei, che proprio nei primi decenni del secolo conoscono un aumento di presenze<sup>63</sup> e l'allestimento di una seconda sinagoga<sup>64</sup>.

---

quali vanno a raderse a barbieri christiani debiano portarse le loro tovaglie et pannicelli da testa con la insegna del 0 rosso, et non adoperare panni che se adoprano li christiani, sub pena unius ducati auri", cfr. Viterbo, Biblioteca comunale degli Ardentì, *Riforme* XXV, c. 79v.

<sup>62</sup> Cfr. S. SIGNORELLI, *Viterbo ... cit.*, II/2, p. 221 nota 58; A. MILANO, *Sugli ebrei a Viterbo... cit.*, p. 144. Gli ebrei cercarono di procrastinare lo spostamento, che li avrebbe relegati in una zona tra le più marginali della città, insistendo sulla scarsità di abitazioni disponibili in quella contrada, cfr. Viterbo, Biblioteca comunale degli Ardentì, *Riforme* L, c. 8v (a. 1555). Come è evidente dalla cronologia, è solo dopo la bolla di Paolo IV che si rende operante la disposizione. Nei *Ricordi* dei priori del 1542 si fa ancora riferimento al progetto di segregazione degli ebrei ("di ridurli tutti insieme et levarli di piazze e di strade pubbliche e che non potessero uscire del confino a loro dato") come cosa ancora da realizzarsi in quanto "non l'habiamo potuto far noi", essendosi intromesso il legato apostolico che prima "volea salciare la strada con Nostro Signore acciò non ci fosse impedimento", cfr. *Ibid.*, II.D.8.15 (*Ricordi dei priori*), f. 41r.

<sup>63</sup> Dalla fine del Quattrocento e primi decenni del Cinquecento cominciano ad essere attestati nella documentazione sia ebrei *hispani*, come *Habraham Calderoni* (Archivio di Stato di Viterbo, *Archivio notarile di Viterbo*, b. 1105, f. 826) e *Salomon Alfandari* (Sh. SIMONSOHN, *The Apostolic See... cit.*, V, n. 1605) — nonostante i divieti prima ricordati —, sia altre famiglie ebraiche, la più importante delle quali è certo quella di Lazaro Sacerdote (Cohen), che con i figli *Habraham*, *Moyse* e *Iacob* è titolare di un banco a Viterbo e di un altro a Soriano nel Cimino (*Ibid.*, V, n. 1558, a. 1532; n. 1627, a. 1533). Presso un membro di questa famiglia (*Josef Cohen*) soggiornò *David Reuheni* quando nel 1524 passò per Viterbo nel suo viaggio verso Pisa, cfr. C. ROTH, *Il primo soggiorno... cit.*, p. 371. I nipoti di *Lazzaro*, *Laudadio* di *Abramo* e maestro *Isacco* di *Abramo*, negli anni 1565-1571, aprono banchi a Sovana e a Pitigliano, cfr. A. TOAFF, *Il commercio del denaro e le comunità ebraiche "di confine" (Pitigliano, Sorano, Monte San Savino, Lippiano) tra Cinquecento e Seicento, in Italia Judaica, II Convegno internazionale, Genova 10-15 giugno 1984*, Roma 1986, pp. 101, 106. Nel 1551 altri prestatori chiedono, e ottengono, di risiedere e aprire banco a Viterbo, *Moises Gabrielis de Turano et Samuel de Ioseph Sacerdotis et Salomon Samuelis de Thurano*, dapprima in lite con gli ebrei viterbesi, che avevano il monopolio del prestito, quindi accettati, cfr. Viterbo, Biblioteca comunale degli Ardentì, *Riforme* XLVII, cc. 44v-45, 47v.

<sup>64</sup> Per quanto riguarda la sinagoga principale, la sua collocazione desta qualche problema, in quanto documenti anche molto vicini cronologicamente danno indicazioni topografiche diverse. La più antica menzione è in un atto notarile del 12 novembre 1491, dove il riferimento è alla contrada S. Silvestro (Archivio di Stato di Viterbo, *Archivio notarile di Viterbo*, prot. 1105, c. 154r), mentre nel 1492 risulta nella contrada di S. Biagio (cfr. SIGNORELLI, *Viterbo... cit.*, II/2, p. 221, nota 58). Un atto del 1494, infine, si dice redatto "in contrada S. Simeonis iuxta sinagogam hebreorum" (Archivio di Stato di Viterbo, *Archivio notarile di Viterbo*, prot. 1105, prot. 4, c. 417v). Per riparare il tetto della loro sinagoga

Fino all'espulsione del 1569<sup>65</sup>, gli ebrei viterbesi vedranno così progressivamente ridursi gli spazi vitali: spazi fisici all'interno della città, che prima abitavano liberamente in tutte le sue contrade, con particolare preferenza per quelle gravitanti nei pressi del palazzo dei priori; spazi sociali, nei loro rapporti con la società ospitante, che pure in precedenza non doveva essere stata completamente ostile; e soprattutto spazi economici che, come abbiamo già accennato, proprio per la loro articolazione e diversificazione, erano quelli che in buona parte determinavano la loro stessa sopravvivenza.

---

(di cui però non si danno coordinate topografiche) gli ebrei viterbesi ottengono nel 1493 il permesso di effettuare i lavori "non tamen excelsiore, ornatiore sumptuosiore quam esset prius", cfr. Sh. SIMONSOHN, *The Apostolic See...* cit., III, n. 1141. Un secondo tempio, a mio avviso piuttosto un oratorio che una sinagoga, era stato costruito nella casa di Signorotto di Leuccio, che all'uopo si era fatto rilasciare una apposita concessione dal papa, cfr. *Ibid.*, V, n. 1883. È comunque la sinagoga principale che viene trasferita in Vallepiatta cfr. Viterbo, Biblioteca comunale degli Ardentì, *Riforme* L, c. 47r (a. 1556). Fino al 1569 erano due le sinagoghe viterbesi che pagavano contributi alla Casa dei Catecumeni di Roma, cfr. N. PAVONCELLO, *Le comunità...* cit., p. 65.

<sup>65</sup> A. MILANO, *Sugli Ebrei a Viterbo...* cit., p. 145.

## CESARE COLAFEMMINA

### *Gli ebrei in Benevento*

Nel 1053 l'imperatore Enrico III toglieva ai principi Pandolfo III e Landolfo VI, a lui ribelli, la città di Benevento e la donava alla Santa Sede in cambio della rinuncia da parte di Leone IX al censo della chiesa di S. Pietro di Bamberga, che Benedetto VIII aveva eretto a sede vescovile (1021). Landolfo VI riuscì a riprendersi la città, ma quando egli morì, nel 1077, senza lasciare eredi diretti, Benevento passò definitivamente alla Chiesa, che l'amministrò per mezzo di rettori e ne difese sempre il possesso dalle rivendicazioni dei re di Napoli, per cederlo solo con l'annessione del Mezzogiorno da parte dei piemontesi nel 1860<sup>1</sup>.

Quando Benevento passò alla Chiesa, la città ospitava una comunità ebraica dalle radici secolari e in pieno rigoglio. Tracce dell'antica presenza potrebbero essere due epigrafi latine databili al sec. V, dedicate a un *Acholitus senior* e a un *Faustinus senior*. Infatti, *senior* sembra essere l'equivalente del titolo, abituale fra i giudei, di *presbyteros* e indicare quindi una funzione comunitaria<sup>2</sup>. Come tale è attestato in *Mt* 16, 21 (Vulgata) e ancor più chiaramente in *Cod. Iust.* XVI 8, 2 (a. 330): «*Si qua inter Christianos et Iudaeos sit contentio, non a senioribus Iudaeorum, sed ab ordinariis iudicibus diri-*

---

<sup>1</sup> A. MUSI, *Benevento e Pontecorvo*, in *Storia del Mezzogiorno*, VI, Roma-Napoli, Edizioni del Sole-Rizzoli, 1987, pp. 269-328; F. BENCARDINO, *Benevento. Funzioni urbane e trasformazioni territoriali tra XI e XX secolo*, Roma, Edizioni Scientifiche Italiane, 1991, pp. 18-42.

<sup>2</sup> J.-B. FREY, *Corpus Inscriptionum Iudicarum*, revised by B. Lifshitz, New York, Ktav, 1975, *CIIud* n. 89\*; *Inscriptiones Christianae Italiae*, 1, VIII, a cura di A.E. FELLE, Bari, 1993, nn. 16, 21.

ritur». Quanto al nome *Faustinus*, esso era assai diffuso presso alcune famiglie di notabili ebrei di Venosa (secc. V-VI)<sup>3</sup>.

Un'altra traccia, ma siamo ormai nell'alto medioevo, sembra ravvisarsi in una espressione usata da Erchemperto a proposito del divorzio di Grimoaldo III (788-806) dalla greca Wantia. Narra lo storico che il principe ripudiò la moglie *more Hebreico* perché non gli aveva dato figli<sup>4</sup>. Ora, la sterilità come causa di divorzio non si trova nella Bibbia, ma nella giurisprudenza e negli usi ebraici<sup>5</sup>; l'averla così espressamente ricordata postulerebbe quindi in Erchemperto una esperienza diretta delle consuetudini vigenti tra gli ebrei del Mezzogiorno longobardo<sup>6</sup>. Questi ebrei costituirebbero quella *gens Hebraea* ricordata nell'epitaffio dello stesso Grimoaldo insieme con le altre genti che si dolsero per la morte del principe<sup>7</sup>.

A metà del IX secolo la comunità è ormai ampiamente attestata con buona copia di notizie. Verso l'850 essa accolse festosamente il celebre maestro di misteri Abu Aron di Bagdad, che, da Gaeta dove era sbarcato, si stava recando in Puglia per visitare la comunità di Oria. Ebrei di questa comunità venivano nello stesso periodo a Benevento, o perché attratti dalla città, come un anonimo cantore già pellegrino a Gerusalemme, o per affari, come i fratelli Shefatiah ed Eleazar ben Amittai<sup>8</sup>. Oltre un secolo dopo (ca. 985), Hananel, figlio dell'oritano Paltiel, lasciò l'Egitto, dove il padre da schiavo era divenuto gran dignitario, e si stabilì a Benevento, dove sposò Ester, figlia di Shabbetai, sua lontana parente. Dal matrimonio nacquero

<sup>3</sup> Cfr. *CIL* nn. 569, 578, 591, 593, 597, 598, 599, 600, 601, 611, 612, 613. Si veda anche nn. 171, 247, 283, 419 (Roma).

<sup>4</sup> HERCHEMPERTUS, *Historia Langobardorum Beneventanorum*, 4, in *M.G.H., Scriptores rerum Langobardicarum et Italicarum saec. VI-IX*, Hannoverae, Impensis Bibliopolii Hahniani, 1878, p. 236: «Hac etiam tempestate idem Grimoalt neptem augusti Achivorum in coniugium supsit nomine Wantia; sed nescitur quam ob rem ad fructum minime pervenit. In tantum enim odium primus eorum avidus prorupit amor, ut, sumpta occasione Francorum circumquaque se repugnantium, more Hebreico sponte eam a se sequestraret; dato ei livello repudii, ad proprios lares eam vi transvexit».

<sup>5</sup> Cfr. *Yebamoth* VI, 6; *BYebamoth* 64a.

<sup>6</sup> N. TAMASSIA, *Studi sulla storia giuridica dell'Italia meridionale*, con prefazione di P.S. LEIGHT ed a cura di C.G. MOHR, Bari, Società di Storia Patria per la Puglia, 1957, pp. 156-157.

<sup>7</sup> Cfr. A. DI MEO, *Annali critico-diplomatici del Regno di Napoli*, III, Napoli, Stamperia Simoniana, 1797, p. 235: «Itala, Romana, Illyrica, Hebraea, Afra, Pelasga / Morte tua, Princeps, gens sine fine dolet».

<sup>8</sup> *Megillat Ahimaaz. The Chronicle of Ahimaaz*, with a collection of poems from Byzantine Southern Italy and additions, edited and annotated by B. KLAR, Jerusalem, Tharshish, 1974, pp. 14-15, 22.

quattro figli: Shamuel, Shabbetai, Papoleon e Hasadiah. Il primogenito si trasferì a Capua, vi sposò una donna di nome Albavera e divenne alto funzionario di quel principato. Egli fu in stretti rapporti con il nonno Paltiel, che viveva in Egitto, così come lo furono gli altri suoi fratelli; Hasadiah si trasferì addirittura presso il nonno, mentre Shabbetai e Papoleon furono scelti dal duca di Amalfi come latori di doni per il loro potente avo<sup>9</sup>.

L'attrazione per Benevento degli ebrei pugliesi e campani ha la sua ragione nella posizione felice della città, in cui l'Appia Antica si biforcava nella Traiana e a cui facevano capo le strade provenienti dalle città del Tirreno e dal Sannio. Nell'VIII secolo, inoltre, la città aveva vissuto con Arechi II (758-774) una splendida stagione culturale, che non lasciò indifferenti i giudei. Un tale ambiente e opere come la *Historia romana* di Paolo Diacono (756-774), dedicata alla principessa beneventana Adelperga, e la *Historia Longobardorum* dello stesso autore, legittimano l'attribuzione alla nostra comunità del *Sefer Yosefon*, il capolavoro della storiografia ebraica medievale, composto agli inizi del X secolo. Il suo autore riscrive la storia di Israele, che intreccia con quella romana e con quella universale, utilizzando fonti giudaiche (alcune in arabo), latine e greche, mescolandole a leggende, trasposizioni e anacronismi per rendere più immediata e accattivante la narrazione<sup>10</sup>. Un saggio di tale metodo può essere proprio la pagina in cui egli parla di Benevento. Nel libro, infatti, si dice che Turno — il virgiliano re di Ardea — era re di Benevento, e che venne a battaglia con Agneas (Enea), re d'Africa, a motivo di Yania (Lavinia), appartenente al

<sup>9</sup> *Megillat Ahimaaz* ... cit., pp. 33-34.

<sup>10</sup> Cfr. E. LOEWENTHAL, *Una cronaca ebraica: il Sefer Josippon, l'Italia meridionale e la storia romana*, in *Aspetti della storiografia ebraica. Atti del IV Congresso internazionale dell'AIISG (S. Miniato, 7-10 novembre 1983)*, Roma, Carucci, 1987, pp. 108-112. Il *Sefer Yosefon* non poté essere scritto a Venosa, come proposto da alcuni studiosi. Qui la documentazione sulla presenza ebraica s'interrompe, almeno per ora, all'850 per riprendere solo nel XV secolo, quando riguarderà però ebrei nuovi arrivati. Intorno alla metà del IX secolo Venosa fu distrutta dalle razzie mussulmane che si abbatterono sulla regione e si deve all'imperatore Ludovico II, nell'867, l'avvio della sua ricostruzione. Nel corso di tali eventi, la comunità giudaica andò dispersa. È probabile che parte di essa si sia rifugiata proprio a Benevento, portandosi dietro alcuni ricordi della contrada natia e della Puglia che ritroveremo nel *Sefer Yosefon*. Cfr. C. COLAFEMMINA, *La Puglia in una cronaca ebraica altomedievale (Sefer Yosephon)*, in «Cenacolo» (Taranto), X-XI (1981-82), pp. 63-67. Assolutamente infondata è l'opinione che vuole il *Sefer Yosefon* composto a Lipari. Cfr. N. GOLB, *Aspects of Geographical Knowledge among the Jews of the Earlier Middle Ages*, in «Settimane di studio del Centro italiano di studi sull'Alto Medioevo», XXIX, Spoleto, 1983, I, pp. 175-202.



popolo dei Kittim, che erano «i Romani che abitano nella valle della Campania, presso il fiume Tevere»<sup>11</sup>.

Ma gustiamoci la sbrigliatezza del racconto:

«A quei tempi nella terra dei Kittim viveva un uomo chiamato 'Usi, che abitava nella città di Focemagna ed era venerato come un dio dal popolo dei Kittim. Ora questo uomo morì non lasciando alcun figlio maschio ma una figlia il cui nome era Yania, fanciulla di straordinaria bellezza e di grande saggezza come non c'era l'eguale in tutto il paese. Agneas, re d'Africa, la chiese in isposa e così pure Turno, re di Benevento; ma i Kittim risposero a quest'ultimo: "A te non la possiamo concedere poiché Agneas, re d'Africa, l'ha chiesta in isposa e temiamo che (in caso di rifiuto) egli muova guerra contro di noi, senza che tu possa fare niente per salvarci dalle sue mani". Inoltre gli abitanti di Focemagna inviarono un messaggio ad Agneas, re di Africa, informandolo dell'accaduto. Questi allora raccolse tutto il suo esercito e navigò attraverso le isole, facendo scalo in Sardegna, dove era Lucus, suo fratello; Pallante, figlio di suo fratello, gli venne incontro e gli disse: "Quando ti accomiaterai da mio padre Lucus, prima che egli si allontani, chiedi che mi ponga a capo delle truppe (che ti consegnerà)". Ed Agneas acconsentì. Ripresa la navigazione, con la flotta approdarono nel porto di Astura. Turno, re di Benevento, si mosse allora per distruggerli e la guerra divampò violenta nella valle della Campania. Pallante, nipote di Agneas, cadde in battaglia ed Agneas suo zio, dopo aver assunto tutto il comando, gli fece un sarcofago d'oro, ove lo depose. Agneas riprese poi la guerra contro Turno, re di Benevento, e lo uccise; gli fece una bara di bronzo ed ivi lo depose, erigendovi un'alta costruzione al bivio della strada. Anche per suo nipote Pallante edificò un'alta torre al bivio della strada, chiamando questa "Torre di Pallante" e l'altra "Luogo di Turno". Esse sono situate al bivio tra Albano e Roma, ed il pavimento che le separa esiste fino ad oggi»<sup>12</sup>.

Lo stesso clima culturale in cui germogliò il *Sefer Yosefon* si respira nella *Cronaca di Jerahmeel*, un'antologia di testi storici, *midrashim* e scritti

<sup>11</sup> *The Josippon (Josephus Gorionides)*, [in ebraico] ed. with an introduction, commentary and notes by D. FLUSSER, Jerusalem, The Bialik Institute, 1978-1980, I, p. 7.

<sup>12</sup> *Ibid.*, pp. 11-12; A. TOAFF, *Cronaca ebraica del Sepher Yosephon*, Roma, Barulli, 1969, pp. 13-15. Da notare la forma dei nomi. Agneas e Yania, come si è detto, sono Enea e Lavinia; il padre di quest'ultima, Latino, è chiamato col nome biblico di 'Usi, che nell'*aggadah* indica Edom, ossia l'impero romano. Focemagna, su cui regna 'Usi, è la foce meridionale del Tevere — quella settentrionale più stretta è detta Fiumicino —, chiamata appunto Fiumara grande; sulla riva sinistra di questa, non lungi dal virgiliano Laurens dove regnava Latino, sorgeva Ostia. E credo che lo *Yosefon* con Focemagna si riferisca proprio a questa città, il cui nome è assente dal libro a differenza di Porto. Quanto a Lucus, esso sta per Evandro, per l'errata comprensione di *Aen.* VIII. 101-104, in cui si canta di Evandro che, insieme col figlio Pallante e gli altri nobili, stava celebrando la festa annuale ai Numi davanti alla città nel bosco (*ante urbem in luco. Pallas huic filio una ecc.*) al sopraggiungere della flotta di Enea.

vari che parecchi autori ritengono composta nell'Italia meridionale tra l'XI e il XII secolo<sup>13</sup>. Anche quest'opera, dunque, è verosimile che sia stata composta a Benevento. L'orgoglio per il livello culturale della sua comunità, che alcuni studiosi ritengono essere proprio quella della nostra città, è bene espresso da una lettera che un giovane, agli inizi del IX secolo, inviò dalla terra d'Israele ai suoi parenti e amici: giunto in Oriente per ascoltarvi quei rinomati maestri, provò la delusione di trovarli inferiori a quelli della sua terra<sup>14</sup>.

L'analisi del *Sefer Yosefon*, per la cui composizione l'autore dovette disporre di testi classici e cristiani, e dello spirito che informa l'opera, rivela una società non ossessionata dal pregiudizio, ma poliforme e dinamica, disposta ad intraprendere più intensi contatti, a scambiarsi tanto libri quanto idee con la numerosa e qualificata minoranza ebraica<sup>15</sup>. Tutto ciò non poteva non allarmare la Chiesa, che cercò di porvi riparo già alla fine del IX secolo. Il canone III di un concilio tenuto in area beneventana in quest'epoca<sup>16</sup> proibì, infatti, esplicitamente che fosse permesso ai giudei di rivestire un ufficio pubblico, discutere con i cristiani intorno alla Legge, possedere a qualsiasi titolo un cristiano o avere dominio su lui, lavorare di domenica<sup>17</sup>. Assai interessante tra queste proibizioni quella relativa alle discussioni sulla Legge. Gli ebrei, infatti, assai più esperti nella conoscenza

---

<sup>13</sup> *The Chronicles of Jerahmeel. A collection of apocryphal and pseudo-epigraphical books dealing with the history of the world from the creation to the death of Judas Maccabeus*, by M. GASTER. Prolegomenon by H. SCHWARZBAUM, New York, Ktav Publishing House, 1971, pp. 3-7; E. LOEWENTHAL, *Tradizioni deuteroapocritiche nel mondo ebraico medievale: Daniele, il dragone e Abacuc (Dan 14, 22-42)*, in «Henoc», VIII, (1986), pp. 185-222. Sulla complessità del mondo culturale ebraico nel Mezzogiorno, cfr. R. BONFIL, *Cultura ebraica e cultura cristiana nell'Italia meridionale nell'alto medioevo*, in *L'ebraismo dell'Italia meridionale peninsulare dalle origini al 1541: società, economia, cultura. Atti del IX Congresso internazionale dell'Associazione Italiana per lo studio del Giudaismo, Potenza-Venosa, 20-24 settembre 1992*, a cura di C.D. FONSECA, M. LUZZATI, G. TAMANI, C. COLAFEMMINA, Galatina, Congedo, 1996, pp. 115-160.

<sup>14</sup> M. BEN-SASSON, *The Jews of Sicily (825-1068). Documents and Sources*, Jerusalem, Ben-Zvi Institute, 1991, pp. 171-173, n. 41; S.D. GOITEN, *Letters of Medieval Jewish Traders*, Princeton, University Press, 1973, pp. 39-42, n. 3.

<sup>15</sup> E. LOEWENTHAL, *Una cronaca ebraica ... cit.*, p. 124.

<sup>16</sup> *Miscellanea sipontina*, XVII, in *Spicilegium Casinense*, I, Typis Archicoenobii Montis Casini, 1888, pp. 386-393.

<sup>17</sup> *Miscellanea sipontina ... cit.*, p. 389: «Tertio statutum est ut nullo in loco permittatur iudeis publicum officium facere aut de lege contendere, aut quocumque modo christianum hominem possidere vel dominari ei, aut dominico die aliquam operationem facere. Quod si quis repertus fuerit deinceps agere, gravius corripiatur ne ulterius fieri audeat».

dei propri testi sacri degli stessi ecclesiastici, esercitavano un forte fascino sui cristiani, spingendoli ad abbracciare usi giudaici, tra cui quello del riposo sabbatico e delle feste ebraiche. Un concilio di poco precedente, tenuto in Campania, aveva vietato esplicitamente di sostituire la domenica con il sabato<sup>18</sup>. Questo concilio, sotto pena di scomunica, aveva inoltre proibito alle autorità di costituire i giudei giudici o esattori dei cristiani e a questi, sia ecclesiastici che laici, di essere ospiti alla mensa dei giudei o di invitarli alla propria tavola. Con ogni sollecitudine, infine, i cristiani dovevano custodire tutte le loro donne, sia parenti che estranee, sia libere che schiave, dalla familiarità con gli ebrei a causa dei diffusi rapporti sessuali che si erano stabiliti tra le cristiane e i giudei<sup>19</sup>. Le interdizioni conciliari rivelano l'esistenza tra cristiani ed ebrei di rapporti di reciproco rispetto e simpatia, una qualificata presenza dell'elemento ebraico nelle strutture sociali e una notevole incidenza degli usi religiosi ebraici su quelli cristiani. A loro volta i giudei, come si è visto, non disdegnavano di ricevere stimoli dai cristiani e di attingere alle loro fonti e a quelle classiche.

Una rottura violenta di questa convivenza si registrò con Landolfo VI, che si era riappropriato di Benevento nel 1054. Il principe aveva avviato una intensa campagna di conversione violenta dei giudei al cristianesimo, ma i perseguitati ricorsero al papa Alessandro II (1061-1073). Il pontefice rimproverò Landolfo per il suo zelo disordinato e gli ricordò che Gesù Cristo non si era fatto discepoli con la violenza, ma con l'umile esortazione, lasciando ciascuno libero di decidere secondo il proprio arbitrio. Anche

<sup>18</sup> Cfr. D.G. MORIN, *Un concile inédit tenu dans l'Italie méridionale à la fin du IXe siècle*, in «Revue bénédictine», XVII (1900), p. 146, can. IX: «Quod non oporteat christianos iudaizare et otiari in sabbato, sed operari eos in eodem die, praeferentes autem in veneratione dominicum diem si vacare voluerint, ut christiani hoc faciunt: quod si reperti fuerint iudaizare, anathema sunt a Christo ... Auguriis vel incantationibus servientem a conventu ecclesiae separandum; similiter et iudaicis superstitionibus vel feriis inhaerentem». Su questo concilio, cfr. *Ibid.*, pp. 143-151; C.J. HEFELE-H. LECLERCQ, *Histoire des Conciles*, III/2, Paris, Letouzey et Ané, 1910, pp. 1222-1234. Il Morin ritiene che questo concilio sia stato tenuto proprio a Benevento; i suoi canoni (cfr. nota 16) sarebbero stati quindi recepiti e adattati da un sinodo locale a Siponto, che dalla fine del VII secolo aveva come vescovo quello beneventano.

<sup>19</sup> D.G. MORIN, *Un concil* ... cit., pp. 146-147: «Sed et hoc summopere praemonendum est ... ut a sollicitudine omnes studeant flemas proximas sibi et ancillas et liberas et omnes suae curae subiacentes custodire a iudeorum consortio propter adulterium; quoniam nimis inolevit hoc vitium in hac urbe, quod penitus est resecandum».

San Gregorio Magno, aggiunse il papa, proibì di portare i giudei alla fede con mezzi violenti<sup>20</sup>.

Dopo questo intervento, gli ebrei di Benevento non avranno più a che fare con principi secolari, se non saltuariamente e per periodi non lunghi, ma con la Santa Sede, perché, come si è detto, alla morte di Landolfo VI (1077) il papa prese definitivamente possesso della città e, con essa, dei suoi ebrei. E il primo atto del governo pontificio nei confronti di quest'ultimi fu quello di assicurarsi la tassa sulle loro tintorie (*tinctorie Iudeorum*), un reddito che era fino ad allora appartenuto all'erario privato del principe<sup>21</sup>. In quel tempo gli ebrei dell'Italia meridionale eccellevano nell'arte della tintoria, divenuta quasi una loro specializzazione.

La consistenza della comunità ebraica a Benevento nella seconda metà del XII secolo ci è nota dal *Sefer massa'ot* ("Libro di viaggi") di Beniamino da Tudela. Il celebre viaggiatore spagnolo, che iniziò la sua peregrinazione tra il 1159 e il 1167, ricorda che la città giace presso la riva di un fiume e che in essa abitavano circa duecento ebrei, a capo dei quali vi erano rabbì Qalonimos, rabbì Zerah e rabbì Abraham<sup>22</sup>. Quasi contemporanee al passaggio di Beniamino da Tudela sono due epigrafi sepolcrali in lingua ebraica. La prima, datata al 1 Ševat 4913, è dedicata a un Šamu'el ben Išḥaq; la seconda, datata al 21 Kislev 4914, ricorda un Ia'aqob ben rabbì Hizqiyah il Maestro<sup>23</sup>.

Della prima lapide si conosce il luogo del rinvenimento — il fondo detto *Creta rossa* o *Masseria Saberini* — e ciò fa supporre che in quell'area si trovasse il cimitero degli ebrei. La località è sita lungo il corso del torrente San Nicola, a poco più di due chilometri dalla sua confluenza nel Calore<sup>24</sup>. A un miglio circa dall'area sepolcrale, nella sezione nord-orientale della città, c'era la *Giudecca*. Il suo sito è perfettamente localizzabile sulla base dell'*Obituarium Sancti Spiritus*, iniziato nel 1198, che registra tre chiese

<sup>20</sup> SH. SIMONSOHN, *The Apostolic See and the Jews*, Toronto 1988-1993, p. 37 (a. 1065).

<sup>21</sup> S. BORGIA, *Memorie storiche della pontificia città di Benevento dal sec. VIII al sec. XVIII*, II, Roma, Stampe del Salomoni, 1764, p. 265.

<sup>22</sup> *The Itinerary of Benjamin of Tudela*, Critical text, translation and commentary by M.N. ADLER, London, 1907, p. 9 [testo inglese], p. 10 [testo ebraico].

<sup>23</sup> A. MEOMARTINI, *Benevento. Iscrizione ebraica scoperta nell'abitato*, in «Notizie degli scavi di antichità», 1898, pp. 78-79; G.I. ASCOLI, *Iscrizioni inedite o mal note greche, latine, ebraiche di antichi sepolcro giudaici del Napolitano*, Torino, Loescher, 1880, pp. 81-82, n. 37; V. CASTIGLIONE, *Di alcune importanti iscrizioni ebraiche*, in «Bullettino della Commissione Archeologica Comunale di Roma», XXXVI (1909), pp. 75-82.

<sup>24</sup> F. BENCARDINO, *Benevento...* cit., p. 44.

denominate dal quartiere ebraico, nei cui pressi o al cui interno esse sorgevano: *S. Nazarius a Judeca*, *S. Stephanus de Judeca*, *S. Januarius de Judeca*. Ora la prima delle tre chiese si ergeva sull'area dell'attuale Piano di Corte, poco lontano dalla chiesa *S. Iohannis de Porta Summa*, detta anche *de conciatoribus*. La seconda era ubicata nei pressi della via che oggi s'intitola a Bartolomeo Camerario e si chiamava anche *S. Stephanus in plano Curie*. La terza, infine, esistente già nel 1126, si trovava nel *cortiglio dei Terosii*, presso Porta Somma. Gli ebrei, dunque, abitavano la parte alta della città, fra l'attuale Piano di Corte e il complesso di Santa Sofia<sup>25</sup>.

Dalla seconda metà del XII secolo alla fine del XIII le fonti disponibili sono mute sugli ebrei di Benevento. Nel 1291, comunque, erano di spettanza della Curia pontificia della città «*pedagia Ebreorum, equorum et aliorum animalium et rerum venalium*»; inoltre, per ogni ebreo che, estraneo ai suoi correligionari di Benevento, entrasse in città, era stabilita un'esazione «*pro capite*» di dodici ducati e mezzo. Nell'ottobre dello stesso anno, i giudei Sabatello e Daniele, come sindaci e procuratori della loro comunità, dichiararono di dovere ogni anno alla Chiesa romana, e per essa alla Curia di Benevento, due onces d'oro «*pro aromatibus*». Inoltre, avendo la stessa Chiesa dato in appalto lo «*ius tingendi et vendendi tinctam de coloribus indicis et palombinis*» al giudeo Alianello, questi si era impegnato al pagamento annuale di nove fiorini d'oro<sup>26</sup>.

Gli ultimi decenni del XIII secolo, come è noto, furono testimoni nel regno di Napoli della tenace campagna proselitistica di Carlo II d'Angiò (1285-1309). Sotto la pressione congiunta della corte e degli ordini religiosi, le comunità ebraiche cedettero e la maggior parte dei loro membri accettarono il battesimo. E' probabile che anche a Benevento ci siano state numerose conversioni; a questo periodo dovrebbe risalire la denominazione di *S. Stefano de Neophitis* con cui si trova in antiche carte menzionata la già nota chiesa di *S. Stefano de Iudeca*<sup>27</sup>.

<sup>25</sup> A. ZAZO, *Le chiese parrocchiali di Benevento del XII-XIV secolo (Appunti sul loro sito e la loro toponomastica)*, in «*Samnium*», XXXII (1959), pp. 74, 79; E. GALASSO, *Saggi di storia beneventana*, Benevento, Forche Caudine, 1963, pp. 85-86. Sulla Benevento altomedievale, cfr. M. ROTILI, *Spazio urbano a Benevento fra tardo antico e alto medioevo*, in *Atti del VI Congresso nazionale di archeologia cristiana (Pesaro-Ancona, 9-23 settembre 1983)*, I, Firenze, Nuova Italia, 1986, pp. 215-238.

<sup>26</sup> A. ZAZO, *Il Liber Registri Iurium della Curia pontificia di Benevento (1291-2)*, in «*Samnium*», XLI (1968), pp. 138-139, 177, 186, 189.

<sup>27</sup> S. BORGIA, *Memorie storiche ... cit.*, II, pp. 178-179; A. ZAZO, *Le chiese parrocchiali di Benevento ... cit.*, p. 74.

Le conversioni ottenute dagli Angioini con la violenza o con la promessa di sgravi fiscali e promozioni sociali, in genere non furono sincere. Molti cristiani novelli conservarono nel segreto familiare la fede e il culto dei padri, incorrendo, quando scoperti, nella pene previste per gli eretici. Altri sfidarono apertamente l'aggressività degli inquisitori e tornarono a professare pubblicamente la fede mosaica, protetti, in questo ritorno e nella ricostruzione delle comunità, dagli stessi sovrani angioini succeduti a Carlo II<sup>28</sup>. Dinanzi all'insuccesso, la chiesa beneventana stimò più dignitoso vietare l'uso della forza al fine di portare al battesimo i giudei e i seguaci di altre fedi. In un concilio tenuto nella città nel 1374 sotto la presidenza dell'arcivescovo Ugo Guitardi coll'intervento di nove vescovi suffraganei e di nove abati diocesani fu quindi stabilito: «*Nolus invitos Tartaros, vel sclavos, seu alios Iudeos, vel paganos ad Baptismum venire compella-*» («Nessuno costringa tartari, slavi, o altri giudei o pagani ad accettare il battesimo»)<sup>29</sup>. Fu questo un segno della chiesa beneventana di voler continuare a concedere ai giudei la permanenza in città e l'uso dei propri riti.

La comunità ebraica dunque risorse e partecipò, nella prima metà del XIV secolo, ai travagli che funestarono la città nel corso del conflitto angioino-aragonese. Alfonso d'Aragona, dopo la morte di Giovanna II nel 1435, occupò con la forza il Regno e cinque anni dopo anche Benevento. Dinanzi al sopruso, la Santa Sede non reagì, ma nominò semplicemente Alfonso vicario apostolico a vita della città. Nel 1452 Alfonso confermò anche agli ebrei di Benevento i privilegi che permettevano agli ebrei del Regno il prestito a interesse, e per la cui conferma egli aveva chiesto un "dono" complessivo di mille ducati<sup>30</sup>. Il dato è importante perché, anche alla luce di altri documenti, mostra come ormai gli ebrei beneventani si occupassero prevalentemente di commercio e di prestito. Un documento del 1471 ricorda come prestatori in città da lunga data Guglielmo de Emmanuele, Salomone de Vitale, Sabato de Bonohomine, Servidio e Vitale del *quondam* Mosè<sup>31</sup>.

<sup>28</sup> N. FERORELLI, *Gli ebrei nell'Italia meridionale dall'età romana al secolo XVIII*, ed. a cura di F. PATRONI GRIFFI, Napoli, Dick Pearson, 1990, pp. 69-77; 86-88.

<sup>29</sup> P.M. LONARDO, *Gli ebrei a Benevento*, Benevento, D'Alessandro, 1899, p. 12; S. BORGIA, *Memorie storiche...* cit., II, p. 178.

<sup>30</sup> Il «Codice Chigi». *Un registro della cancelleria di Alfonso I d'Aragona re di Napoli per gli anni 1451-1453*, a cura di J. MAZZOLENI, Napoli, L'arte tipografica, 1965, pp. 332-33, n. 333.

<sup>31</sup> P.M. LONARDO, *Gli ebrei a Benevento* ... cit., p. 25, doc. I. Un residuo interesse per la tintoria si può scorgere in un documento che registra i beni della Camera apostolica al 1 gennaio 1484. Fra tali beni, infatti, c'era un vano adibito a tintoria, con vasca nel

Nel 1458 Benevento ritornò sotto diretto controllo pontificio e l'anno seguente il papa, Pio II, confermò alla città tutti i diritti, privilegi e immunità di cui aveva fino a quel momento goduto. In aggiunta ad essi, il papa concesse anche la potestà di imporre ai giudei che vi abitavano un segno che permettesse di distinguerli più facilmente dai cristiani<sup>32</sup>. Si ignora il motivo per cui il papa inserì tra i diritti dei beneventani anche quello del contrassegno per i giudei. E' probabile che egli abbia voluto sia ribadire i confini tra cristiani e giudei, confini che nella familiarità quotidiana si erano dissolti, sia lanciare un avvertimento ai giudei della città appena recuperata, ai quali la sovranità aragonese non era forse dispiaciuta, viste la benevolenza e il favore con cui Alfonso il Magnanimo trattava i giudei.

In realtà, non sembra che le autorità beneventane si siano servite di una potestà che avrebbe discriminato in maniera tanto odiosa alcuni concittadini, dai quali avevano fino ad allora ricevuto solo benefici. Si aggiunga che nel circostante regno di Napoli nessun contrassegno era in uso, dapprima per privilegio individuale e poi per legge generale. Purtuttavia, la restaurazione del governo pontificio sulla città fece sentire che ormai qualcosa era mutato nell'atteggiamento ufficiale verso i giudei, e ciò incise anche nei rapporti tra questi e la città. Nel breve con cui nel 1469 Paolo II conferì per un anno all'arcivescovo Corrado Capece il governo temporale, il papa ordinò al presule di non accordare da quel momento agli ebrei nessun favore o concessione o remissione, come avevano invece fatto in passato i suoi predecessori<sup>33</sup>. Interpretando in maniera assai severa le disposizioni ricevute, l'arcivescovo annullò la convenzione che la città aveva fatto con alcuni giudei locali per l'esercizio di un banco di prestito e costrinse con minacce gli ebrei a sottoscrivere certi patti o convenzioni, che erano contrari alla forma e al contenuto dei capitoli che essi avevano precedentemente stabilito con i priori e che erano stati confermati dai legati apostolici. Paolo II accolse il ricorso degli ebrei e scrisse al Capece di essere fortemente stupito che erano accadute tali cose, dopo che gli aveva ordinato di non permettere

---

cortile, posseduto da un cristiano novello di nome Consolato: «Uno incharico supra due stalle sotto la casa de Consolato cristiano novello, confina cum le cose de ipso Consolato, la Nunciata et la Corte temporale, et à dato una caxeta nella cortilia de ipso Consolato dove si fa la tenta et nge uno parmento iusta le cose de Salvator Comito, le cose de Iadequinto Mele et la via vicinale, le quali cose tene pur ipso Consolato». Cfr. A. ZAZO, *Le «regalie» della Camera apostolica in Benevento nella seconda metà del sec. XV*, in «Samnium», XLIII (1970), p. 13.

<sup>32</sup> SH. SIMONSHON, *The Apostolic See ... cit.*, II, p. 1057, doc. 860.

<sup>33</sup> *Ibid.*, III, p. 1159, doc. 929.

che gli ebrei fossero ingiustamente molestati, perché «*tolerat Sancta Romana Ecclesia Iudeos, et nobis non redit honori ut in nostris civitatibus vim aut iniuriam patiantur*» («La santa Chiesa romana tollera i giudei e non ci torna ad onore che nelle nostre città subiscano violenza o ingiuria»). Gli ordinò quindi di annullare le convenzioni e i patti che gli ebrei, spinti dal timore, avevano concluso. Impose pure con lo stesso breve che fossero restituite le scritture, altri beni e cose che fossero state loro tolte<sup>34</sup>.

Gli ebrei, tuttavia, sebbene autorizzati dal pontefice, per timore dell'arcivescovo non ardirono riaprire il banco, aspettando una più stabile garanzia da parte della città. E difatti i consoli, considerando che gli ebrei nel passato erano venuti in soccorso della città *gratis et amore* e che per l'avvenire si mostravano disposti ad essere parimenti liberali, e dovendo dare esecuzione al breve di Paolo II, il 18 giugno 1471 confermarono i capitoli altre volte fatti, impegnandosi a osservarli fedelmente e integramente<sup>35</sup>. Nel 1477, al termine di torbidi che avevano travagliato la città, che si era divisa in due fazioni, il governatore pontificio Battista dei Giudici, vescovo di Ventimiglia, «*dopo matura considerazione e deliberazione*», ordinò l'osservanza dei capitoli e proibì che si prendesse occasione da essi per fare ingiuria o dare molestia ai giudei<sup>36</sup>.

Da notare che gli ebrei beneventani operavano anche fuori della loro città. Nel 1478 Angelo (de Salomone) de Benevento è prestatore a Napoli e il suo banco è definito nel 1478 dalla Gran Corte della Vicaria «*securo et fido et muto*»<sup>37</sup>. Persona assai influente, egli ottenne dalla Camera della Sommaria di far togliere da una sua casa in Montefusco gli uomini d'arme che vi erano stati alloggiati dalla locale università<sup>38</sup>. A Montesarchio, nei

<sup>34</sup> *Ibid.*, pp. 1171-1172, doc. 936b (3 luglio 1470). Latore del ricorso fu un *Leo medicus Rodius Hebreus*.

<sup>35</sup> P.M. LONARDO, *Gli ebrei a Benevento ... cit.*, pp. 25-28, doc. I.

<sup>36</sup> *Ibid.*, p. 29.

<sup>37</sup> A. SILVESTRI, *Gli ebrei nel regno di Napoli durante la dominazione aragonese*, in «Campania sacra», XVIII/1 (1987), p. 43. Negli anni 1476-1479 Angelo de Benevento, e altri giudei, prestavano denaro su pegno ad Alfonso Morales, catalano residente a Pozzuoli, che, unitamente ai figli Luigi e Giacomo, attendeva alla costruzione di navi in Napoli, al largo del Carmine (*ibid.*, pp. 45, 73). Sul nostro banchiere, si veda anche F. PATRONI GRIFFI, *Dalle «Ricordanze» strozziane. Partite contabili di operazioni bancarie (1467-1488)*, in «Sefer Hachasidim», IV (1988), p. 138; A. LEONE, *Il Giornale del Banco Strozzi di Napoli (1473)*, Napoli, Guida, 1981. Credo che sia lo stesso l'Angelo de Salamone di Napoli, di cui *ibid.*, pp. 120, 338, 397, 426, 443.

<sup>38</sup> ARCHIVIO DI STATO DI NAPOLI (d'ora in poi AS NA), *Sommaria, Partium*, reg. 27, c. 140r (2 ottobre 1487).



pressi di Benevento, dove pure aveva aperto banco, Angelo era stato censito nel 1489 insieme con la sua famiglia, e da quella località egli trattava i suoi affari con la capitale, e quando nel 1493, al passo di Arienzo, si crearono difficoltà al transito delle robe che mandava o riceveva da Napoli per suo uso, egli fece valere i privilegi concessi agli ebrei del regno. In virtù degli stessi privilegi e di quelli concessi dal re di Napoli ai giudei di Benevento, egli aveva ottenuto l'anno precedente la restituzione degli oggetti di valore, suoi e di congiunti, che aveva trasferito, per tumulti scoppiati nella città pontificia, a Montesarchio presso un nipote di nome Salvidio e che il capitano locale aveva sequestrato<sup>39</sup>.

Oltre che banchiere, Angelo de Benevento era anche mercante. Nel 1482, egli garantì nella Camera della Sommaria un'importazione di grano da parte di Simeone de Guglielmo, ebreo di Sansevero<sup>40</sup>. In questa cittadina di Capitanata, grosso centro di produzione granaria, viveva e operava un Vitale da Benevento, che era in lite nel 1492 con il correligionario mastro Iacob per questioni di denaro e per avergli questi fatto scaraventare fuori dalla sinagoga una cassa in cui custodiva «scritture et libri»<sup>41</sup>. Un Mele di Benevento era nel 1483 cittadino di Ariano Irpino. A Salerno nel 1479 Guglielmo da Benevento e suo figlio Manuele gestivano un banco di prestito, che pare fosse il più antico banco giudaico della città. Nell'agosto del 1500 gli eredi del defunto Guglielmo da Benevento protestarono contro i cittadini di Arpaia a causa dei pagamenti fiscali a cui li volevano sottoporre, affermando che la Regia Corte li aveva esentati da tali pagamenti per i beni che possedevano in Arpaia e in altri luoghi del Regno<sup>42</sup>.

<sup>39</sup> AS NA, *Sommaria, Partium*, reg. 35, cc. 78v-79r (31 agosto 1492); c. 178v (17 gennaio 1493). Cfr. anche M. FAVA-G. BRESCIANO, *I librai di Napoli nel Rinascimento*, in «Archivio storico per le province napoletane», n.s. XX (1934), p. 340. Tumulti, con faide feroci, segnarono di sangue la storia di Benevento nei secoli XV-XVI. La città era divisa nelle due fazioni «di sopra» e «di basso». Quelli di sopra, erano nobili e filoaragonesi, e quelli di basso popolari e filofrancesi. Gli ebrei seguivano la parte di sopra, dove c'era, d'altronde, la giudecca. In uno scontro avvenuto il 22 luglio 1502, secondo quanto racconta un cronista del tempo, quelli di sopra restarono «come vittoriosi nella Città, non essendo la gente loro morta se non un gioideo». Cfr. A. ZAZO, *Le guerre civili in Benevento in una inedita cronaca del XVI secolo*, in «Saggi», XLIV, (1971), p. 164.

<sup>40</sup> A. SILVESTRI, *Gli ebrei nel Regno ... cit.*, p. 45. Si veda anche AS NA, *Sommaria, Partium*, reg. 18, cc. 237v-238r (29 ottobre 1482). Un segno della varietà degli interessi commerciali di Angelo de Benevento sono anche le 320 pelli *de montonino* e le otto di vitello da lui vendute per 19 carlini nel 1486. Cfr. M. FAVA-G. BRESCIANO, *I librai di Napoli ... cit.*, p. 340.

<sup>41</sup> AS NA, *Sommaria, Partium*, reg. 32 II, 2, c. 9r.

<sup>42</sup> N. FERORELLI, *Gli ebrei nell'Italia ... cit.*, p. 125; A. SILVESTRI, *Gli ebrei nel Regno*

Nei secoli XV-XVI la comunità ebraica beneventana era vivacizzata anche da interessi culturali vari. Nel 1484-85 Šamu'el ben Šelomoh Aṭorṭos vi copiò un commento all'*Etica* di Aristotele. L'amanuense — ma nel nostro caso anche un po' autore — mise per iscritto quanto aveva appreso dal suo maestro Baruk Iṣḥaq ben Iaīš, noto per la sua traduzione della *Metafisica* di Aristotele, fatta dalla versione latina di Guglielmo di Moerbeke, per un commento a un trattato medico di Avicenna (*Cardiaca*) e per altri lavori<sup>43</sup>.

Nel 1492 Abba Mari Chalfon riprodusse nella città papale il compendio dell'*Almagesto* di Tolomeo<sup>44</sup>. Abba Mari Chalfon è noto come autore di studi sulle Tavole alfonsine e di altri testi astronomici. Nel 1490 era a Firenze, da dove s'incamminò alla volta di Napoli per studiarvi astronomia. Di questa sua passione egli fa menzione sia nel colofone del codice del testo che copiò a Benevento, sia in due note alla c. 41<sup>a</sup>. Recita il colofone: «Io Abba Mari, figlio dell'egregio nostro maestro Elia Zarfati, l'ho copiato nella città di Benevento nel regno di Napoli nell'anno "Mentre cantavano insieme le stelle del mattino", secondo il computo minore. Conceda il Signore di meditare su questo libro e sugli altri libri sacri, a me e a tutti coloro che discendono da me in eterno. E così piaccia al Cielo. Amen»; e la nota: «Nell'anno "Mentre cantavano insieme le stelle del mattino" sono andato nel regno di Napoli io Abba Mari, studioso, per apprendervi l'astronomia». L'anno in cui fu eseguito il manoscritto, che è lo stesso in cui il copista si era incamminato alla volta di Napoli, è espresso da un versetto desunto dal Libro di Giobbe (38, 7)<sup>45</sup>.

... cit., pp. 31, 66. Nel 1545 un *Servius Lustris* di Benevento prestava denaro in Potenza Picena. Cfr. SH. SIMONSOHN, *The Apostolic See* ... cit., V, p. 2466, doc. 2488.

<sup>43</sup> Cfr. C. SIRAT, M. BEIT-ARIE et M. GLATZER, *Manuscrits médiévaux en caractères hébraïques portant des indications de date jusqu'à 1540*, Jerusalem-Paris, CNRS, 1986, III, 30; G. TAMANI, *Manoscritti e libri*, in *L'ebraismo dell'Italia meridionale peninsulare* ... cit., p. 227. Il testo dell'*Etica* reso da Baruk in ebraico corrisponde alla versione latina dell'umanista Leonardo Bruni. Cfr. M. ZONTA, *Un'ignota versione ebraica delle Quaestiones in de anima di Jean de Jandum e il suo traduttore*, in «Annali di Ca' Foscari», XXXII/3 (1993), pp. 5-34.

<sup>44</sup> Cfr. G.M. STEINDLER, *I manoscritti ebraici della Biblioteca Nazionale di Napoli*, in «Annali dell'Istituto Orientale di Napoli», XXXI (1971), pp. 327-335.

<sup>45</sup> La data è propriamente contenuta nell'inizio del versetto: "Mentre cantavano", le cui lettere ebraiche sono segnate da un apice che ne evidenzia il valore numerico, che è 252 (5252 dalla creazione biblica del mondo, secondo il computo maggiore), corrispondente al 1492 dell'era cristiana.

Nel 1497 Šamu'el Pinhas copiò per Abraham di Benevento la traduzione ebraica anonima, forse eseguita su quella latina, del Commento Grande di Averroè al *De Anima* di Aristotele<sup>46</sup>.

Più copiosi dei manoscritti erano naturalmente i libri a stampa, il cui commercio nel regno di Napoli per volontà sovrana era esente da tasse. I gabellieri tendevano però ad ignorare tale esenzione e procedevano al sequestro dei libri se i loro possessori non pagavano il pedaggio. Di qui infiniti ricorsi dei danneggiati presso la Camera della Sommaria. Nell'attesa della risposta, i libri potevano essere dissequestrati sotto cauzione. E' ciò che fece il 30 settembre 1475 Angelo de Salamone di Benevento, il quale si rese mallevadore del concittadino Vitale presso i doganieri di Gaudello (Aversa) per diversi libri rilegati e non rilegati spediti da Napoli. Lo stesso Angelo vendè nel 1486 allo spagnolo Mosè Avennamyas tre libri a stampa in ebraico al prezzo di 12 carlini d'argento<sup>47</sup>.

Passato nel 1503 il regno di Napoli sotto il dominio di Ferdinando il Cattolico e salito nello stesso anno sul soglio pontificio Giulio II, l'aria si fece nel Mezzogiorno per gli ebrei più pesante. A Benevento, dove gli ebrei in forza di un precedente breve pontificio portavano le loro cause e controverse dinanzi ai giudici secolari, il papa restituì nel 1504 la piena giurisdizione su essi alla sede episcopale, con facoltà di ridurli alla sua obbedienza con tutti i mezzi possibili, servendosi anche del braccio secolare, se fosse stato necessario. La sottomissione all'autorità vescovile sarà ribadita nel 1531, su richiesta del vescovo Francesco della Rovere a Clemente VII, e nel 1554 da Giulio III<sup>49</sup>.

Pur ridotti sotto la stretta giurisdizione ecclesiastica, gli ebrei godevano di una tolleranza, che non era invece ammessa per i neofiti giudaizzanti. Due di essi, Cesare Capuano di Manfredonia e suo fratello Giovanni, «artium et medicine doctor», discendenti dei conversi pugliesi del 1294<sup>50</sup>, furono rinchiusi nel castello per essere indagati, in vista di una loro pubblica e sincera professione di fede cristiana. Nel corso dell'inquisizione, Cesare

<sup>46</sup> G. TAMANI, *Manoscritti e libri ... cit.*, p. 227; C. COLAFEMMINA, *Cultura ebraica nel Sannio nel secolo XV*, in «Archivio Storico del Sannio», II (1997), pp. 31-40.

<sup>47</sup> M. FAVA-G. BRESCIANO, *I librai di Napoli ... cit.*, pp. 340-41.

<sup>48</sup> SH. SIMONSHON, *The Apostolic See ... cit.*, III, pp. 1470-1471, doc. 1169.

<sup>49</sup> *Ibid.*, IV, pp. 1822-1823, doc. 1530; VI, p. 2912, doc. 3198.

<sup>50</sup> Cfr. N. FERORELLI, *Gli ebrei nell'Italia ... cit.*, pp. 67-68; C. COLAFEMMINA, *Documenti per la storia degli ebrei in Puglia nell'Archivio di Stato di Napoli*, Bari, Regione Puglia-Istituto Ecumenico «S. Nicola», 1990, pp. 23-26, doc. 1; pp. 280-282, doc. 308.

Capuano riuscì ad evadere. Procedendosi nella sua abitazione al sequestro dei beni, si rinvennero pani azzimi e ceste di carne di castrato salata. La perquisizione si estese allora ad altre abitazioni di neofiti sospetti, i quali ben presto furono riconosciuti «hereticos et Christi redemptores nostri hostes». Furono presi severi provvedimenti per impedirne la fuga e qualcuno di essi, perché non tentasse di uccidersi con il veleno e sottrarsi così a una spietata condanna a morte, fu murato nella sua cella in attesa che arrivasse l'inquisitore degli eretici deputato dalla Sede apostolica, il domenicano Barnaba Capogrosso di Salerno. Il processo, secondo quanto registrò nel suo protocollo (1504-1507) il notaio beneventano Marinus de Maurellis, rivelò «multa et inaudita contra Christi legem et signanter Sacram Eucarestiam». L'attento notaio ci fa sapere tra l'altro, che l'ostia veniva trattenuta in bocca e poi sputata nel fango. L'eco dell'indagine e del processo giunse sino a Giulio II, che inviò a Benevento, commissario speciale con ampi poteri, il suo prelado domestico Giovanni Ruffo di Forlì, vescovo eletto di Bertinoro e Forlimpopoli. Riaperto il processo e annullata la precedente sentenza che aveva inflitto limitate pene, il Ruffo condannò i neofiti Francesco Fontanarosa e Benedetto da Gaeta al carcere perpetuo, perché vi scontassero le loro colpe «in pane doloris et aqua angustiae». Furono invece affidati al braccio secolare Matteo Fontanarosa, sua madre Dulcimbene, i tre fratelli Cesare, Teodorico e Giovanni Capuano — il primo già fuggiasco — e la loro madre Speranza. Con essi c'erano altri due relapsi, Giovanni de Sisto e Rosella, vedova di un Sansonetto da Lucera. Gli otto condannati furono condotti fuori della città, nei pressi della chiesa della Santa Croce, dove subirono sulla forca l'estremo supplizio. I loro corpi furono quindi posti su legna resinosa e dati alle fiamme. Allo spettacolo, riferisce il devoto notaio, assistettero pressoché tutti i cittadini d'entrambi i sessi, sia nobili che popolani<sup>51</sup>.

Il fatto è ricordato, con ulteriori notizie, anche in un codice membranaceo del XIV secolo conservato nella Biblioteca Casanatense, in cui si legge la seguente annotazione di mano ignota del XVI secolo: «Alli mille cinquecento e cinque indo lo mese de Iunio a li quactro de dicto mese, furono abrusati in Benevento cinque omini e tre femene et altre donne furono abrusate lle loro imagine che dove se troveno serando arse. Et tucti questi dicti, erano eretici et male cristiani et facevano la

<sup>51</sup> A. ZAZO, *Appunti di «haeretica pravitas» in Benevento e nella sua provincia nel XVI secolo*, in «Samnium», L (1977), pp. 1-4 e 12-14.

<sup>52</sup> *Ibid.*, pp. 4-5.

lega degli Ebrei integramente et mostravano essere boni cristiani; questa fo la *penitencia*<sup>52</sup>.

Le donne bruciate in effigie forse scamparono alla loro tremenda sorte, rifugiandosi a Manfredonia, di dove erano originarie le loro famiglie e dove c'erano parecchi cripto-giudei. Il 4 luglio di quel 1505, il viceré di Napoli Consalvo de Cordoba scrisse al governatore Foces di Manfredonia per raccomandargli la cattura delle fuggiasche: «*Avevo* inteso dal reverendo vescovo di Bertinoro, commissario della Santità di Nostro Signore, che in questa città di Manfredonia sono venute Ginefra Capuano, Stella, Gisotta, sua figlia Carmina sora di messer Lodovico, le quali sono fuggite da Benevento dove per lo predetto si inquisiva contro di esse e intendono passare in Turchia. Et avendone ricercate da parte di detta Santità che volessimo provvedere di averle in mano e rimetterle ad essa, dovendo in ciò debitamente provvedere, vi dicemo et ordinamo che provvediate di averle in mano e le farete tenere immantinente a noi e noi avvisarete chè vi ordineremo quello che ne avete da eseguire et in questo avete da usare ogni *diligenza*<sup>53</sup>.

Nel novembre di quello stesso 1505, una inquisizione pontificia riguardò anche gli ebrei di Benevento, ma per una materia assai diversa, che però il papa, Giulio II, definì «*perniciosa per lo stato e per tutta l'umana società*», ossia la fabbricazione e lo spaccio di moneta falsa. Di questo e di altri delitti erano stati accusati alcuni ebrei di Benevento, e il papa per vederci chiaro inviò nella città con pieni poteri e con la facoltà di usare qualsiasi mezzo per raggiungere la verità, il dottore in legge Pietro de Valentibus<sup>54</sup>. Non sappiamo cosa appurò l'indagine. Nel 1544 tuttavia alcuni ebrei beneventani, in complicità questa volta con cristiani, furono di nuovo accusati dello stesso crimine. Il vicario episcopale iniziò le indagini e incarcerò alcuni sospetti. Ma la materia era troppo importante e il papa, Paolo III, avvocò a sé la causa e incaricò, l'8 maggio, Bartolomeo Capobianco, vescovo di Lettere e collettore delle entrate pontificie nel regno di Napoli, di proseguire le indagini e di castigare severamente i rei, suggerendogli comunque di arrivare ad una composizione in denaro, da riscuotere a nome della Camera apostolica. In una seconda lettera inviata al Capobianco il 7 giugno, il papa gli ordinò di non procedere contro i giudei, che sappiamo ora rispondere ai nomi di Isacco Usiglio e dei suoi figli Raffaele e Vitale, essendo stati

<sup>52</sup> *Ibid.*, pp. 4-5.

<sup>53</sup> A. ZAZO, *Appunti di «haeretica pravitas»* ... cit., p. 5; L. AMABILE, *Il Santo Ufficio della Inquisizione in Napoli*, I, Città di Castello, Lapi, 1892, p. 96.

<sup>54</sup> SH. SIMONSHON, *The Apostolic See* ... cit., III, pp. 1484-1485, doc. 1182.

essi già indagati dal vicario episcopale della città. Tutti e tre avevano patteggiato con il vicario una composizione pecunaria, il primo quale reo confesso e gli altri due per evitare le spese per la difesa e le vessazioni dell'indagine<sup>55</sup>. La vicenda non sembra che abbia pregiudicato molto la famiglia Usiglio, perché nel 1552 Isac Usiglio, i figli Raffaele e Vitale e il nipote Vito Anuba ebbero la licenza triennale per un banco di prestito nella città<sup>56</sup>.

Esaminando ora più da vicino i numerosi interventi della Santa Sede nella vita della comunità ebraica di Benevento fino al 1555, è notevole che dopo l'intervento del 1459, con cui Pio II dava facoltà ai beneventani di imporre ai giudei il contrassegno, non si conoscano altri interventi pontifici che interessino direttamente l'aspetto religioso della vita ebraica, se non quello di Paolo III nel 1547 con cui si vietava ai giudei di vendere nei macelli carne ai cristiani e s'imponeva loro di avere un proprio macello distinto da quello dei cristiani<sup>57</sup>. Gli interventi pontifici riguardarono per lo più licenze per l'esercizio di banchi di prestito, che numerosi furono aperti nella città dopo l'espulsione dei giudei dal regno di Napoli nel 1541, e materie fiscali. Alcuni ebbero per oggetto medici. Nel 1507 Giulio II riconobbe a Leone Toledano e alla sua famiglia il diritto di fruire di tutte le grazie e i privilegi concessi agli ebrei di Benevento. Il medico aveva fissato da quattordici anni il suo domicilio nella città e, ciò è interessante, vi aveva anche esercitato per un certo tempo la sua arte con pubblico salario<sup>58</sup>. Nel 1522 Adriano VI confermò a *magistro Alexandro de Lisbona*, abitante nella città pontificia, la facoltà di praticare la chirurgia già concessagli dal suo predecessore Leone X. Nel 1548 Paolo III concesse al beneventano Raffaele, figlio del chirurgo Mosè di Sora, che si era laureato a Padova in filosofia e medicina, la facoltà di curare sia ebrei che cristiani e di rivestirsi e fregiarsi delle insegne proprie dei medici laureati ("vestibus doctoralibus, etiam serieis et rubeis, ac cuiusvis alterius coloris, indutus incedere ac anulos, etiam aureos, cum lapillis seu gemmis, gestare, et mercedem debitam [...] petere et exigere")<sup>59</sup>.

<sup>55</sup> *Ibid.*, V, p. 2423, doc. 2397; pp. 2426-2427, doc. 2406.

<sup>56</sup> *Ibid.*, V, p. 2816, doc. 3065.

<sup>57</sup> SH. SIMONSHON, *The Apostolic See ... cit.*, VI, pp. 2570-71, doc. 2672.

<sup>58</sup> *Ibid.*, III, pp. 1503-1504, doc. 1199.

<sup>59</sup> *Ibid.*, VI, pp. 2639-2740, doc. 2640. Sulla laurea agli ebrei, cfr. V. COLORNI, *Sull'ammissibilità degli ebrei alla laurea anteriormente al secolo XIX*, in *Judaica minora. Saggi sulla storia dell'ebraismo italiano dall'antichità all'età moderna*, Milano, Giuffrè, 1983, pp. 473-489.

Le licenze, o tolleranze, per prestare a interesse, limitate sempre a un periodo di due, di tre o di cinque anni, furono concesse nel 1543 sia a Raphael Jaier (Yayr) e a sua suocera Sara, sia ai fratelli Mosè e Abramo Mansanello<sup>60</sup>; nel 1546 alla compagnia composta da Raffaele, Emanuele, Isaia e Abramo Yayr, Saria suocera di Raffaele, Mosè Finzi e Isacco Sacerdote<sup>61</sup>; nel 1548 a Emanuele Yayr (Yayr)<sup>62</sup>; nel 1549 a Sarra, figlia di Leo, e a sua figlia Benedetta, vedova di Raffaele Yajer (Yayr)<sup>63</sup>; nel 1552, come si è già detto, ebbero la licenza per aprire un banco Isacco Usiglio con i figli Raffaele e Vitale e il nipote Vito Anuba. A qualcuno, talvolta, gli affari andavano male, come accadde ad Astruc di Bonafossa Stella e a suo figlio Bonifacio, i quali chiesero ai loro correligionari creditori lo stato di *cessio bonorum* o una moratoria di cinque anni per il pagamento dei loro debiti<sup>64</sup>.

Dove la Curia romana faceva sentire di più la sua presenza era nei mandati e nelle istruzioni per la riscossione della «vigesima», ossia la tassa ordinaria del cinque per cento sui beni mobili e immobili, e per l'esazione di altri contributi straordinari<sup>65</sup>. La «vigesima» ammontò sino al 1549 a 55

<sup>60</sup> SH. SIMONSHON, *The Apostolic See ... cit.*, VI, p. 2338, doc. 2227; 2345; doc. 2238.

<sup>61</sup> *Ibid.*, VI, p. 2516, doc. 2581.

<sup>62</sup> *Ibid.*, VI, p. 2658, doc. 2806. Nel 1549 fu ordinato al vicario vescovile di Benevento di far osservare strettamente la licenza concessa a Emanuele Yayr: *ibid.*, p. 2665, doc. 2818.

<sup>63</sup> *Ibid.*, VI, p. 2665, doc. 2817. La famiglia Iayr era a metà del XVI secolo una delle più eminenti della Benevento ebraica. Un breve di Giulio III del 4 marzo 1552 esentava i fratelli Mosè e Abramo Iayr di Ancona ed Emanuele, Isacco e Salomone Iayr di Benevento da qualsiasi giurisdizione ecclesiastica e civile di Benevento e li sottoponeva alla sola giurisdizione del locale arcivescovo, e ciò a motivo dell'inimicizia esistente tra gli Iayr e il vicario vescovile e le altre autorità ecclesiastiche, inimicizia che non avrebbe garantito l'imparzialità in un eventuale giudizio. Il più preso di mira era Isacco Iayr, che era stato anzi che incarcerato con l'accusa di aver ostacolato la verifica dei beni di alcuni ebrei in vista del pagamento della «vigesima». Il mandato per l'esecuzione del breve fu conferito all'uditore delle cause della Camera apostolica e al vicario dell'arcivescovo di Napoli (*ibid.*, pp. 2819-2821, doc. 3070). Forse riguardava la «vigesima» anche la causa *pro Emilia Perella et aliis Hebreis Beneventanis* commessa il 26 maggio 1552 a Leonardo de Magistris, vescovo di Alessano dimorante in Napoli, e al protodiacono della Chiesa partenopea (*ibid.*, p. 2830, doc. 3083).

<sup>64</sup> *Ibid.*, V, p. 2219, doc. 2031 (16 maggio 1541); p. 2362, doc. 2281 (9 agosto 1543).

<sup>65</sup> *Ibid.*, IV, p. 2100, doc. 1872 (15 agosto 1538); V, p. 2128, doc. 1928 (4 giugno 1539); p. 2381, doc. 2333 (14 dicembre 1543); pp. 2415-2416, doc. 2389 (4 aprile 1544); VI, p. 2551, doc. 2634 (20 settembre 1546); p. 2555, doc. 2642 (23 ottobre 1546); p. 2659, doc. 2808 (19 dicembre 1548); pp. 2664-65, doc. 2816 (12 gennaio 1549); pp. 2774-2775, doc. 2983 (20 marzo 1551). Sulla «vigesima» si veda K.R. Stow, *Taxation, Community*

scudi l'anno<sup>66</sup>. Nel 1549 i giudei dei domini pontifici furono però accusati di pagare una cifra assai al di sotto di quella corrispondente alle ricchezze che possedevano. Ai giudei beneventani fu imputato di pagare una miseria di «vigesima», mentre in realtà i loro beni superavano il valore di 30.000 scudi e grandi erano i lucri che essi traevano dal commercio e dagli eccessivi interessi nel prestito. Un prima inchiesta fu ordinata da Paolo III nel 1549 e una seconda da Giulio III nel 1551; il loro risultato fu l'elevazione della tassa annua da 55 a 600 scudi. In compenso dei minori pagamenti fatti nel passato, gli ebrei beneventani furono obbligati a versare, divisa in tre rate, la somma di 3.000 scudi. L'incarico per la raccolta del denaro fu conferito ad Angelo di Troia, Emanuele Yair, Abramo Manzanello e Isac Abina<sup>67</sup>. Per mettere insieme la somma, fu concesso nel 1552 agli ebrei di accettare grano in pagamento dei debiti e di rivenderlo, mentre due anni prima era stato fatto loro assoluto divieto di commerciare in frumento o altre grana- glie, o di tenerne nelle abitazioni e nei magazzini in quantità superiore a quella necessaria alla loro alimentazione<sup>68</sup>. Il completamento del pagamen- to dei 3.000 ducati avvenuto nel 1553 guadagnò agli ebrei beneventani il perdono generale delle trasgressioni commesse e la conferma delle grazie e dei privilegi<sup>69</sup>.

Gli ebrei beneventani dovevano contribuire anche alle tasse straordina- rie che la Santa Sede imponeva di tanto in tanto. Così nel 1464 essi furono sottoposti a un'altra «vigesima» sui loro proventi e redditi per finanziare la crociata contro i turchi proclamata da Pio II, ad una speciale tassa nel 1542

---

*and State. The Jews and the Fiscal Foundations of the Early Modern Papal State*, Stuttgart, Anton Hiersemann, 1982.

<sup>66</sup> *Ibidem*, cit., V, p. 2255, doc. 2080; p. 2441, doc. 2438; p. 2482, doc. 2526; VI, p. 2543, doc. 2624 (La somma fu versata dal banchiere romano *Salomon magistri Isach Zaifa- ti*); p. 2065, doc. 2717; p. 2638, doc. 2771.

<sup>67</sup> K.R. STOW, *Taxation ... cit.*, pp. 24-26; 106-108, docc. 37-38; SH. SIMONSOHN, cit., VI, pp. 2669-2671, doc. 2822; pp. 2801-2802, doc. 3040; p. 2827, doc. 3079. Per ogni esazione venivano indicati dalla comunità e nominati dal Pontefice gli incaricati della raccol- ta del denaro. Nel 1542 furono collettori magistro Bonaventura Abine e un altro correligio- nario, e i loro conti vennero revisionati da Isac ed Emanuele Iayr (*ibid.*, V, p. 2255, doc. 2080; p. 2300, doc. 2161).

<sup>68</sup> SH. SIMONSOHN, *The Apostolic See ... cit.*, VI, p. 2733, doc. 2912; p. 2813, doc. 3055.

<sup>69</sup> K.R. STOW, *Taxation ... cit.*, p. 162; SH. SIMONSOHN, *The Apostolic See ... cit.*, VI, p. 2900, doc. 3178. Il perdono e la conferma delle grazie e dei privilegi erano sempre subordinate al pagamento, o alla promessa di pagamento, della «vigesima» o di altra tassa. Cfr. *ibid.*, V, pp. 2271-2272, doc. 2114; pp. 2415-2416, doc. 2389; VI, p. 2555, doc. 2642; pp. 2774-2775, doc. 2983.



per la difesa contro gli stessi turchi e nel 1546 per finanziare le guerre in Germania contro i protestanti<sup>70</sup>.

Colse dunque assai bene la situazione degli ebrei nella Benevento pontificia, e degli altri domini papali, l'anonimo autore del *Sefer ha-Yashar*, un'opera che la critica odierna ritiene composta a Napoli come allegoria delle ultime vicende giudeo-spagnole da un profugo iberico tra la fine del XV secolo e l'inizio del XVI<sup>71</sup>. Dopo aver ricordato, riproducendo il *Sefer Yosefon*, la sconfitta e la morte di Turno, re di Benevento, nella battaglia con Enea, re d'Africa, che era stato chiamato in loro aiuto dai Kittim, cioè dai romani, egli modificò la sua fonte e aggiunse di suo: «*ענא*, re d'Africa, venne nella città di Benevento, la città di Turno. Gli abitanti di Benevento s'impaurirono e andarono incontro a Enea e lo supplicarono di non ucciderli e di risparmiare la loro città. Egli li esaudì. Da allora Benevento fu considerata tra le città dei Kittim e perciò egli non distrusse la città. Da quel giorno in poi i soldati del re d'Africa vi vengono a raccogliere tributi e a fare bottino»<sup>72</sup>.

Anche il Comune beneventano intratteneva rapporti finanziari con i suoi ebrei. Talvolta si trattava di prestiti forzosi, come il contributo di 13 ducati che dava annualmente in elemosina al convento di San Lorenzo, più sovente di prestiti liberi, come i 100 scudi d'oro presi nel 1542 per i bisogni occorrenti e i 50 nel 1548 per sovvenire alle spese di un'ambasceria inviata a Roma per urgenti interessi pubblici. Fra gli ebrei che prestarono al Comune, ricordiamo Azaria (1546), Raffaele Yayr (1546), Bonaventura (1548), Madama Sara, Zaccaria Israel e Abramo Camillo (1549), Lazariano (1550), Raffaele Usiglio ed Emanuele Yayr (1550). Nel 1541 il Comune prese in prestito da Mosè di Sora anche un cavallo per D. Garcia de Toledo, figlio del Viceré, venuto nella città. Senonché il cavallo, in una rissa del Garcia con fuorusciti napoletani, fu ucciso, e le autorità s'impegnarono a pagare il suo prezzo, 25 scudi d'oro, al proprietario. Il Comune talora interveniva anche a favore di cittadini poveri insolventi. Così nel 1548 deliberò un'elemosina di tre ducati per il riscatto di una vigna pignorata da creditori ebrei a «*Melchionne metti a benevento*»<sup>73</sup>.

<sup>70</sup> SH. SIMONSOHN, *The Apostolic See ... cit.*, II, pp. 1126-1127, doc. 908; V, p. 2315, doc. 2183; VI, p. 2551, doc. 2634; p. 2552, doc. 2637.

<sup>71</sup> Cfr. J. GENOT, *Censure idéologique et discours chiffré; le Sefer Hayasar, oeuvre d'un exilé espagnol réfugié à Naples*, in «*Revue des Etudes Juives*», CXL (1981), pp. 433-451.

<sup>72</sup> *Sefer ha-Yashar*, ed. by L. GOLDSCHMIDT, Jerusalem, Ha-Masorah, 1984 (rist.), p. 237.

<sup>73</sup> A. AZO, *Giulio del Sindaco e i suoi tempi*, in «*שנה טובה*», XL (1967), pp. 15-16; ID., *I primi e gli ultimi ebrei ... cit.*, pp. 5-6, 9-11.

L'editto *Cum nimis absurdum* emanato da Paolo IV il 14 luglio 1555 avviò l'estinzione anche della comunità giudaica di Benevento. Incolpati di abitare in mezzo ai cristiani, addirittura vicino alle chiese, senza distinzione di abito, di possedere immobili, di assumere servitù cristiana e di commettere altri numerosi misfatti a vergogna e disprezzo del nome cristiano, gli ebrei furono obbligati ad alienare ai cristiani i loro immobili e ad abitare in una sola strada separata dalle abitazioni cristiane e munita di un solo portone di entrata e di uscita e con all'interno una sola sinagoga. Fu ripristinato, senza possibilità di esonero, il segno distintivo e fu loro vietata qualsiasi forma di domestichezza con i cristiani e persino di ricevere espressioni rispettose di saluto. Quanto alle attività, dovevano accontentarsi della «sola arte strazzariae seu cenciariae»; chi aveva licenza di banco, doveva limitare al dodici per cento l'interesse percepibile<sup>74</sup>.

L'editto fu applicato con rigore nei domini pontifici. Anche a Benevento gli ebrei furono ridotti in un sol luogo, o serraglio, e coartati nelle loro attività e industrie. Per parecchi l'unica soluzione sembrò quella del battesimo. Così Raffaele Usiglio, il ricco banchiere originario di Spagna, si fece cristiano. Il 2 agosto 1559 la nobile Eleonora Sanseverino informava i consoli che l'Usiglio era stato battezzato a Napoli «*ut: molte cerimonie et debite solemnitate ecclesiastiche*». La moglie Perna e i figli, che il neofita sperava di portare alla sua nuova fede, abitavano ancora a Benevento e la nobildonna ne affidava ai consoli la protezione contro la reazione di eventuali «*invidia e malevolia*»<sup>75</sup>. Nello stesso anno i consoli ordinarono al tesoriere della città di consegnare a «*madonna* Camilla hebrea, figlia di Gioel, cathecumina, carlini trenta per sovventione sua et elemosina». Ancora nel 1559 il cardinale Gioanmichele Saraceno, protettore della città, informava i consoli che un altro ebreo beneventano, di nome Alessandro, da essi raccomandato era stato graziato dalla pena di morte per suo diretto intervento presso il Santo Padre e si era quindi sottoposto al battesimo, assumendo il suo nome. Il cardinale avrebbe fatto di tutto perché il neofita si recasse a Benevento per convertire anche la madre, ma tale andata, egli scrisse, doveva essere spontanea, non forzata. Nel 1560 i consoli diedero in elemosina un

<sup>74</sup> Cfr. A. MILANO, *Storia degli ebrei in Italia*, Milano, Einaudi, 1963, pp. 247-253.

<sup>75</sup> A. ZAZO, *I primi e gli ultimi ebrei ... cit.*, pp. 7-8, 12. Nel 1531 si era fatto cristiano *Iohannes Benedictus, laicus Beneventanus*, con tutta la sua famiglia. A motivo dell'estrema miseria in cui versava dopo la conversione, Paolo III concesse sette anni e sette quarantene di indulgenza, *totiens quotiens*, a chi gli avesse dato una qualche elemosina per il vitto, il vestito e le altre necessità: SH. SIMONSOHN, *The Apostolic See ... cit.*, IV, p. 2071, doc. 1835.

ducato a «Ioan Baptista figliolo de Abraam hebreo, fatto christiano in la terra de Apice»: l'anno seguente, un subsidio caritativo di dieci ducati, «per amore de Iesu Christo», al convertito Ioanni Ieronimo di mastro Ventura<sup>76</sup>.

Pio IV Medici (1559-65), mitigò alquanto le prescrizioni del suo predecessore Paolo IV, restituendo agli ebrei il diritto di acquistare e di possedere beni immobili, abolendo le limitazioni nel commercio e concedendo nuovamente l'esercizio del piccolo prestito. Ma passata la tiara sul capo di Pio V Ghislieri (1566-72), già grande inquisitore, tutto ritornò come prima. Nell'aprile del 1566 egli richiamò in vigore le disposizioni di Paolo IV del 1555 e nel gennaio del 1567 impose agli ebrei dei suoi domini di rivendere gli immobili che avevano acquistato per la liberalità del suo predecessore<sup>77</sup>.

L'arcivescovo di Benevento Giacomo Savelli non perse tempo e nello stesso anno nel sinodo diocesano sancì per i suoi ebrei drastiche disposizioni. Proibì loro di uscire dal luogo in cui erano stati concentrati, o serraglio<sup>78</sup>, nei tre giorni precedenti la Pasqua; se fossero stati scoperti al di fuori di esso, sarebbero stati puniti ad arbitrio dell'arcivescovo. Durante il triduo pasquale, le porte del serraglio dovevano restare chiuse di giorno e di notte, affinché gli ebrei non potessero uscire in pubblico dove abitavano i cristiani.

Vietò loro di entrare nelle chiese mentre si celebravano i divini uffici; sarebbero potuti entrare solo per ascoltare la predica. In caso di violazione, sarebbero stati puniti ad arbitrio del prelado. Per tutto il resto, dovevano osservare inviolabilmente la bolla di Paolo IV, confermata da Pio V<sup>79</sup>.

<sup>76</sup> A. ZAZO, *Giulio del Sindaco ... cit.*, pp. 15-16; ID., *I primi e gli ultimi ebrei ... cit.*, pp. 6-8, 13.

<sup>77</sup> A. MILANO, *Storia ... cit.*, pp. 253-254.

<sup>78</sup> M.L. LONARDO, (*Gli ebrei a Benevento ... cit.*, p. 6, nota 2) riferisce che, secondo la tradizione, il luogo occupato dagli Ebrei era situato nel vicolo «che oggi è detto la *Madonella*». È probabile che questa ubicazione, così diversa dagli spazi occupati storicamente dagli ebrei nella topografia cittadina corrisponda al «serraglio» in cui furono confinati gli ebrei beneventani in forza della bolla di Paolo IV del 1555. È poi noto che fino al '400 non si può parlare per gli ebrei né di «ghetto» né di «serraglio», ma solo di «giudecca», ossia di un quartiere o area preferenziale, in cui abitavano sovente anche cristiani.

<sup>79</sup> *Constitutiones editae in diocesana synodo beneventana anno Domini MDLXVII ab illustrissimo et reverendissimo D. Iacobo Sabello S.R.E. et Sanctae Mariae in Cosmedin presbytero cardinali archiepiscopo beneventano*, Romae, Haeredes Antonii Bladii, MDLVII, pp. 77-78: «Iudaeis in civitate Beneventana commorantibus praecipimus, ne triduo ante Pascha e loco illis deputato ad habitandum (quem serralium appellant) egrediantur. Si extra reperti fuerint, arbitrio nostro punientur; eoque tempore die noctuque, serralii ostia clausa teneri mandamus ne in publicum, ubi Christiani habitant prodire valeant.

Prohibemus praeterea, ne dum divina celebrantur officia, Iudaei quo quomodo ecclesias

Due anni dopo, il 26 febbraio 1569, la bolla *Hebraeorum gens* con cui Pio V ordinava a tutti i suoi ebrei, eccettuati quelli di Roma e di Ancona, di uscire dalle terre della Chiesa perché rei di immoralità e di pratiche divinatorie e magiche, mise fine alla plurisecolare presenza ebraica a Benevento. Non tutti però se la sentirono di andarsene. La prima domenica di luglio dello stesso anno, infatti, 26 ebrei ricevettero solennemente il battesimo<sup>80</sup>.

La città avvertì d'aver perso parecchio con la partenza dei giudei, il cui dinamismo i neofiti non riuscirono a eguagliare. E il 22 maggio 1617, durante il pontificato di Paolo V (1605-21), i consoli di Benevento proposero al Consiglio d'invocare dal papa il loro ritorno. Il verbale del Consiglio registra: «Si supplichi Nostro Signore di far venire li giudei a questa città per utile di essa città e che intorno a ciò corra la bussola con palle bianche et negre e che quelle negre concludano e quelle bianche escludano. E date le palle bianche e negre, sono ritrovate palle negre 27 e bianche 5»<sup>81</sup>.

Ma di quel ritorno, non è nota al momento alcuna traccia, salvo la denuncia, il 13 agosto 1630, al Vice Governatore di Benevento da parte del preside della vicina Montefusco, di due ebrei che andavano in giro infettando le acquasantiere delle chiese, fonti, pozzi e cisterne «con certe ballotte che infestano di male contagioso a chi ne tocca e beve dell'acque». E poiché di facile i due potevano capitare a Benevento, il buon preside pregava il Vice Governatore di fare una diligente indagine e di arrestare i perniciosi figuri. Il male contagioso era la peste di manzoniana memoria che, scoppiata nel Milanese, serpeggiava nella Penisola, avvicinandosi anche a Benevento. Allarmati dalla grave comunicazione, i consoli la riferirono a tutti i notabili della città, chiedendo loro se non era il caso di differire la prossima frequentissima fiera di S. Bartolomeo<sup>82</sup>.

---

ingrediantur, in illas ingressuri solummodo audiendae concionis causa; si secus fecerint, poenis arbitrio nostro imponendis plectentur. In caeteris omnibus bullam Pauli quarti Pontificis a S. D. N. D. Pio V innovatam, ab ipsis servari inviolabiliter mandamus».

<sup>80</sup> Cfr. A. MILANO, *Storia ... cit.*, pp. 254-255; C. ROTH, *The History of the Jews of Italy*, Philadelphia, The Jewish Publication Society of America, 1946, pp. 306-307; R. SEGRE, *La Controforma: espulsioni, conversioni, isolamento*, in *Gli ebrei in Italia. Dall'alto Medioevo all'età dei ghetti*, a cura di C. VIVANTI, Torino, Giulio Einaudi editore, 1996 (Storia d'Italia, Annali 11), p. 727.

<sup>81</sup> A. ZAZO, *I primi e gli ultimi ebrei ... cit.*, p. 8.

<sup>82</sup> U. ISERNIA, *Echi del mondo dei "Promessi sposi" nella peste di Benevento del 1630*, in *«Storia»*, III/4 (1930), pp. 59-61.

Al di là del pregiudizio sugli untori — che le autorità mostrarono di non temere eccessivamente, perché decisero a stragrande maggioranza di tenere la fiera — la notizia fa pensare che, ad onta di bandi e divieti, solitari merciaioli e piccoli mercanti di fiera ebrei fossero tornati ad aggirarsi, nei primi decenni del XVII secolo, nel cuore del Sannio<sup>83</sup>.

---

<sup>83</sup> Un'altra *enclave* pontificia nel regno di Napoli fu Pontecorvo, sulla sinistra del Liri, alla confluenza del rio San Martino. Già possesso dell'abbazia di Montecassino, fu della Sede apostolica dal 1463 al 1860. Dal 1551 dipese per il commercio, i pesi e le misure da Napoli, per la legislazione e la giustizia dallo Stato Pontificio. La presenza ebraica è attestata nella località dal XIII secolo. Nel 1294, infatti, un ebreo di Pontecorvo fu esentato dal pagamento delle tasse per essersi fatto cristiano. Cfr. N. FERORELLI, *Gli ebrei nell'Italia ... cit.*, pp. 67-68.

Nel 1472 vi pagavano la «vigesima» Vitale (duc. 25), Salomone (20), Diotaiuti e Mele (06), Mosce (03). Nel 1544 Vitale Moysis di Pontecorvo ebbe la concessione di aprire un banco di prestito a Roma; la stessa facoltà fu concessa, per un periodo di tre anni, a Moyse di Pontecorvo e soci a Terracina. Nel 1549 i giudei della cittadina, con quelli di altre località, furono accusati di prestare denaro senza licenza e a interessi esorbitanti e di falsare le monete; le stesse accuse furono ripetute nel 1550, insieme con quella di non pagare la «vigesima». Ma si trattava, come per Benevento, di pretesti per giustificare l'aumento della «vigesima». Cfr. SH. SIMONSOHN, *The Apostolic See ... cit.*, III, p. 1199, doc. 960; V, p. 2403, doc. 2367; p. 2451, doc. 2457; VI, p. 2691, doc. 2854; pp. 2763-2764, doc. 2964.

MARIA GIUSEPPINA MUZZARELLI

*Discontinuità di governo e continuità della relazione cristiano-ebraica.  
Gli ebrei a Bologna nei primi tempi della dominazione pontificia*

Gli assunti principali del presente lavoro sono i seguenti:

1° La modificazione di governo che ebbe luogo a Bologna nel 1506, dalla dominazione dei Bentivoglio al diretto governo pontificio, non comportò cambiamenti significativi nella relazione degli ebrei con la città.

2° Il patriziato cittadino e più in generale numerosi appartenenti agli strati più elevati della società bolognese erano direttamente interessati, così come lo era il pontefice, al mantenimento della relazione con la parte ebraica anche se il contesto, sia locale sia generale, era mutato rispetto al tempo delle convenzioni trecentesche.

3° Il Monte di pietà ha modificato anche a Bologna la situazione del settore nel quale si accinse ad operare. Alcuni cambiamenti si manifestarono nel giro di pochi lustri ma ci volle circa un secolo perché si effettuasse uno dei propositi principali degli ideatori dei Monti pii: fare a meno degli ebrei. A decenni di distanza dalla fondazione, gli ambienti cittadini più elevati che avevano accolto tiepidamente l'“invenzione” del Monte presero ad identificarsi sempre di più con esso ma non per questo rinunciarono ad intrattenere rapporti con i banchieri ebrei. In pieno XVI secolo a Bologna il pluralismo rappresentato dalla copresenza di banche ebraiche e Monte di pietà era ancora funzionale. Lo era perlomeno agli interessi di uno strato cittadino che continuava a non considerare contraddittoria l'esistenza delle due diverse istituzioni e ricavava vantaggio dalla partecipazione tanto alle attività del Monte quanto a quelle dei banchieri ebrei.

4° Dal 1543, data della concessione, di non facile interpretazione, alla Camera bolognese della tassa pagata dagli ebrei per l'esercizio dell'attività feneratizia, al 1554 quando, pochi mesi prima della emanazione della bolla «*Cum nimis absurdum*», si avviò un importante processo contro i banchieri

ebrei, si coglie una tendenza crescente da parte dei pontefici a ricavare il maggior vantaggio possibile dalla ricca comunità ebraica bolognese. Nella stessa fase in cui il pontefice, principe e pastore, volle ridefinire e infine cancellare la relazione con gli ebrei, intese anche perfezionare il controllo sulla città, la più importante dopo Roma all'interno dei territori pontifici, in un quadro generale di interventi dello Stato pontificio in settori fino ad allora poco o affatto praticati e in un contesto di scarsa propensione da parte della Chiesa al pluralismo.

5° L'andamento dei fatti relativi alla relazione con gli ebrei, da quelli maturati localmente a quelli che presero le mosse da Roma, consente di ipotizzare l'esistenza di uno stretto nesso fra i provvedimenti di carattere generale presi dai pontefici con le bolle del 1555 e del 1569 e lo stato dei rapporti del governo centrale con Bologna e la comunità ebraica cittadina che comprendeva alcune delle più importanti famiglie della aristocrazia ebraica del tempo.

Cercherò di sviluppare sinteticamente gli assunti sopra indicati.

1° Se consideriamo i primi anni del XVI secolo, ancora tempo di dominazione bentivolesca, i documenti ci consegnano contemporaneamente, per quanto riguarda la relazione con gli ebrei, segnali di difficoltà e segnali di vivacità<sup>1</sup>. Il 20 febbraio 1503, anno assai calamitoso — «grossa neve... poche biade e manco frumento», riferisce il cronista cinquecentesco Cherubino Ghirardacci<sup>2</sup> — bruciò uno dei sette o otto banchi ebraici attivi in città. L'anno successivo il banco «de Porta», uno dei più importanti, passò nelle mani di un banchiere che apparteneva all'aristocrazia dei prestatori ebrei: Isacco di Vitale da Pisa, giunto da poco in città<sup>3</sup>. Mentre la rifondazione del Monte<sup>4</sup> rilanciava la considerazione critica dei banchieri ebrei, questi

<sup>1</sup> V. *Banchi ebraici a Bologna nel XV secolo*, a cura di M.G. MUZZARELLI, Bologna, Il Mulino, 1994.

<sup>2</sup> C. GHIRARDACCI, *Historia di Bologna*, p. III, t. I, Bologna, Zanichelli, 1933, p. 329.

<sup>3</sup> ARCHIVIO DI STATO DI BOLOGNA (di qui in avanti AS BO), *Registro, Copie degli atti*, l. G, f. 74r., 11 dicembre 1504.

Sulla prima comparsa a Bologna di Isacco e Simone di Vitale da Pisa, v. M. LUZZATI, *I legami fra i banchi ebraici toscani ed i banchi veneti e dell'Italia settentrionale. Spunti per una riconsiderazione del ruolo economico e politico degli ebrei nell'età del Rinascimento*, in *Gli ebrei e Venezia. Secoli XIV-XVII. Atti del Convegno internazionale della Fondazione Cini, Venezia 1983*, Milano, 1987, pp. 571-594, in partic. sui da Pisa pp. 576-581.

<sup>4</sup> V. M. FORNASARI, *Il «thesoro» della città. Il Monte di Pietà e l'economia bolognese nei secoli XV e XVI*, Bologna, Il Mulino, 1993.

ultimi infittivano i loro rapporti attraverso legami matrimoniali che nei primi dieci anni del XVI secolo connesero fra di loro i responsabili dei banchi «de Porta», di «Pietrafitta»<sup>5</sup>, «dell'Abacho»<sup>6</sup>, «dalle scuole» e «di S. Stefano»<sup>7</sup>, i principali in città.

Verosimilmente poco era mutato nella relazione fra i cristiani e gli ebrei nel corso degli ultimi decenni. La fondazione del Monte nel 1473 precedette di un anno l'inserimento degli ebrei nelle tipologie sociali considerate al momento di regolare l'uso delle vesti a seconda della categoria di appartenenza. La regolamentazione del 1474 consentiva a mogli e figlie di banchieri un guardacuore di velluto non cremisino né morello, tre anelli e tre verghette; le donne degli ebrei che non esercitavano attività feneratizia potevano invece vestire come le donne dei cristiani della condizione delle arti infime<sup>8</sup>. Evidentemente gli ebrei erano considerati parte integrante del contesto cittadino se il legislatore ritenne di inserirli nella regolamentazione suntuaria. Alcuni anni dopo la creazione del Monte i rappresentanti cittadini difesero strenuamente i «loro» ebrei dalle continue ed esose richieste di denaro che provenivano da Roma<sup>9</sup>.

Allorché Giulio II assunse direttamente il governo di Bologna la relazione cittadina con gli ebrei era indiscussa sebbene non priva di incrinature.

---

<sup>5</sup> AS BO, *Registro, Copie...* cit., l. G, f. 73r., 3 gennaio 1508, Dos. Emanuele di Abramo di Giacobbe di Pietrafitta sposa Leonetta di Isacco di Vitale da Pisa.

<sup>6</sup> Nell'atto sopra indicato Leonetta da Pisa è indicata come cognata di Giacobbe di Abramo Sforzo, banchiere del banco «da l'Abacho». Egli aveva sposato una sorella di Leonetta da Pisa. Un'altra sorella, Ricca, aveva sposato nel 1500 Angelo di Abramo di Isacco di Fano «de Scholis». A quel tempo i da Fano erano giunti a Bologna da poco dalla Toscana. Abramo di Isacco da Fano e suo fratello Manuele avevano in precedenza un banco a Firenze (AS BO, *Registro, Copie...* cit., l. H, f. 44r., 8 marzo 1501). Nel maggio 1504 Manuele di Isacco di Fano doveva essere morto da poco, un mese o poco più, se il 15 maggio la vedova Dolce procedette all'inventariazione dei beni del marito defunto. Dolce di Tobia Finzi era la seconda moglie di Manuele e madre di Vitale. Manuele dal precedente matrimonio aveva avuto due figli, Isacco e Jacob. L'eredità di Manuele andava dunque divisa fra tutti e tre i figli.

<sup>7</sup> Nel 1506 si stipulò un contratto di matrimonio fra Zaffira di Manuele di Musetto da Modena e Graziadeo di Jacob di Rubino Sforzo del banco di S. Stefano: AS BO, *Registro, Copie...* cit., l. K, f. 44v., 11 giugno 1510. Dos. La dote di Zaffira ascendeva a 4.000 lire.

<sup>8</sup> M.G. MUZZARELLI, *La disciplina delle apparenze. Vesti e ornamenti nella legislazione suntuaria bolognese fra XIII e XV secolo*, in *Disciplina dell'anima, disciplina del corpo e disciplina della società, Atti del Convegno internazionale di studio, Bologna 7-9 ottobre 1993*, a cura di P. PRODI, Bologna, Il Mulino, 1994 (Annali dell'Istituto storico italo-germanico, Quaderni, 40), pp. 757-784, in partic. pp. 779-780.

<sup>9</sup> M.G. MUZZARELLI, *I banchieri ebrei e la città*, in *Banchi ebraici...* cit., pp. 89-157, in partic. pp. 131-136.



Gli ebrei non avevano probabilmente ragioni per aspettarsi attacchi o ostilità da parte del pontefice che accolsero festosamente: «Giunto il papa in piazza nuova, se gli fecero incontro tutti gli ebrei della città ben vestiti, et con rami d'uliva in mano, cantando salmi in lingua ebraica; et il papa hebbe gran piacere d'udirli così ~~exultare~~. Così nella cronaca di Cherubino Ghirardacci<sup>10</sup>.

Al papa gli ebrei si rivolsero fiduciosi al momento di avanzare pretese sul patrimonio dei Bentivoglio loro debitore ed ottennero la soddisfazione richiesta. Quando nel giugno del 1507 il commissario apostolico Pietro Grifo ricevette dal pontefice l'incarico di vendere al miglior offerente tutti i beni mobili o immobili posseduti da Giovanni Bentivoglio e confiscati "ob eorum demerita atque rebellionem" precisò che tutti i creditori del Bentivoglio avrebbero dovuto essere soddisfatti<sup>11</sup>. Il 6 dicembre dello stesso anno venne appunto accolta la richiesta di soddisfazione avanzata da Abramo di Giacobbe di Pietrafitta che doveva avere dal Bentivoglio 1500 lire<sup>12</sup>. Lo stesso commissario apostolico aveva ricevuto nel novembre dello stesso anno l'incarico di soddisfare il credito di 300 ducati di Abramo di Pietrafitta nei confronti di Giovanni Bentivoglio che a suo tempo gli aveva consegnato per cauzione dodici ~~scudi~~ *scudi* de argento<sup>13</sup>. Abramo di Pietrafitta era il responsabile del banco "prope ecclesiam sancti Petri" che operava almeno dal 1480. Uno dei matrimoni sopra accennati riguardò un figlio di questo banchiere e una figlia di Isacco di Vitale da Pisa, Leonetta. Passato qualche anno la donna, in lite con il marito e il suocero, rivolse la sua dote di 730 ducati<sup>14</sup>. Abramo nel 1510 risulta aver accettato un prestito di 500 ducati dallo *spectabilis vir* Giasone del fu Bartolomeo di Castello di Bologna<sup>15</sup>: solo un indizio dei rapporti economici, per cifre anche di non trascurabile entità, che avevano luogo fra cristiani ed ebrei.

Ancora sul finire del 1508 alcuni ebrei della città risultavano creditori

<sup>10</sup> C. GHIRARDACCI, *Historia di Bologna...* cit., p. 356.

<sup>11</sup> AS BO, *Registro, Copie...* cit., l. A, f. 280r., 14 giugno 1507, *Sententia*.

<sup>12</sup> *Ibid.*, Documento riportato di seguito a quello di cui alla nota precedente.

<sup>13</sup> *Ibid.*, f. 280v., 8 novembre 1507, *Abraam hebrei*.

<sup>14</sup> AS BO, *Registro, Copie...* cit., l. XX, f. 143r., 3 gennaio 1511, *Restitutio dotis Leonete de Pisis hebreae*. Nell'atto con il quale Leonetta «moverit litem contra... Habraam et Emanuellem de et super restitutione dicte dotis», Emanuele, marito di Leonetta e il padre di Emanuele, Abramo «vergere dicunt ad ~~ἰσχυρὰν~~». A titolo di restituzione a Leonetta venne assegnata parte del capitale del banco «pro convenienti ratha valoris eiusdem usque ad integram satisfactionem dicte dotis».

<sup>15</sup> AS BO, *Registro, Copie...* cit., l. G, f. 110r., 14 giugno 1510.

di Giovanni Bentivoglio e il pontefice conferì mandato al legato pontificio Francesco Alidosi di vendere le proprietà dei Bentivoglio e di usare il ricavato, una volta soddisfatti i creditori cristiani ed ebrei, per la fortificazione della città<sup>16</sup>.

Dal Legato gli ebrei avevano ottenuto nel 1507 molte concessioni delle quali i senatori bolognesi si lamentarono in una lettera inviata al loro ambasciatore presso il papa Carlo Grati<sup>17</sup>. Avevano ottenuto tra l'altro di poter vendere a loro piacimento i pegni non riscossi: per regolare pendenze economiche fra due banchieri, Abramo di Dattilo di Colonia e Simone di Vitale da Pisa, fratello di Isacco, passarono dal banco "de' Sabbioni" di Ferrara al banco bolognese "de Porta" di Isacco di Vitale da Pisa preziosi gioielli, per un valore di 1000 ducati, pegni non riscossi offerti da ricchi clienti degli ebrei<sup>18</sup>. Ottennero inoltre di poter comperare case e terre — nel 1506 Isacco da Pisa compera una casa in cappella S. Marco per oltre 6000 lire<sup>19</sup> — di tenere aperti i banchi per Pasqua, di impedire l'apertura di nuovi banchi. Ottennero che il loro unico giudice fosse il Legato di Bologna<sup>20</sup> e persino di fare bottega di diverse arti contro gli statuti cittadini. Non c'è che dire, il rapporto con il nuovo signore iniziava sotto i migliori auspici.

La stretta e antica relazione fra i Bentivoglio e gli ebrei non impedì

<sup>16</sup> SH. SIMONSOHN, *The Apostolic See and the Jews*, Toronto 1988-1993, III (1464-1521), doc. 1203, p. 1506, 10 ottobre 1508.

<sup>17</sup> AS BO, *Comune Governo, Riformatori dello Stato di Libertà, Litterarum*, reg. 7. V. M. FORNASARI, *Il «thesoro» della città...* cit., pp. 84-87.

<sup>18</sup> AS BO, *Registro, Copie...* cit., l. H, f. 344v., 10 marzo 1507. *Restitutio pignorum Isach de Pisis filius quondam Abrae de Colonia*. Abramo di Dattilo di Colonia del banco «de Sabioni» di Ferrara aveva un debito con i da Pisa del banco «de Porta» di Bologna al quale vengono perciò destinati i seguenti gioielli: «unum balaium magnum in tabula in auro ligatum boni coloris cum una perla grossa pondens respectu ipsius perle caraterum viginti quatuor vel circha, item unum pendentem aureum cum uno zafiro magno in tabula ligato in eo cum tribus perlis grossis apensis et ligatis cum uno rubino incodato in parte superiori ligato in auro, item unum alium pendentem aureum cum uno zafiro perfectissimo in tabula cum duobus rubinis ligatis, una perla grossa apensa et cum uno smiraldo in parte superiori ligato in auro, item unam penam aurata et auratam cum una rosseta diamantorum in pluribus petris et cum una perla grossa de subtus et cum treginta duabus perlis cum uno smiraldino in uno canetulo cum sex aliis smiraldis cum undecim rubinis et quinque diamantibus».

<sup>19</sup> AS BO, *Registro, Copie...*, l. G, f. 410r., 20 gennaio 1506 *Emptio Isach de Pisis a Davit de Porta hebreo*. La casa era situata in cappella San Marco «iuxta introitum in et per viam vocatam lo inferno».

<sup>20</sup> Fra i documenti pubblicati da SH. SIMONSOHN, *The Apostolic See...* cit., uno, il doc. 1510, riguarda la concessione ad Angelo di Abramo da Fano e ad Abramo di Isacco da Pisa ad essere soggetti alla sola giurisdizione del Legato di Bologna.

certo a questi ultimi di tentare di costruirne un'altra altrettanto stretta e fattiva con il principe-pastore. La reazione senatoria del 1507 si spiega probabilmente con il tentativo da parte dei governanti locali o di ribadire le linee della politica cittadina precedente nei riguardi degli ebrei o di modificare la relazione ma solo in vista di una convenienza cittadina. Le innovazioni introdotte dal pontefice, oggettivamente vantaggiose per gli ebrei, non potevano che suscitare la reazione dei governanti cittadini che dal nuovo regime vedevano fortemente ridimensionata, anche se non del tutto compromessa, la loro autonomia. Non per questo parlerei comunque di precoce ostilità del patriziato nei confronti degli ebrei<sup>21</sup> che dovevano considerare la città una piazza vantaggiosa se non solo i da Pisa, banco «de Porta», ma anche i da Fano, banco *prope scholas*, tra la fine del XV e l'inizio del XVI secolo dalla Toscana mossero verso Bologna<sup>22</sup>. L'ostilità era semmai alle modificazioni favorevoli alla parte ebraica introdotte dal pontefice nella relazione. Questa considerazione ci introduce al secondo punto.

2° Dopo il 1506 il reggimento cittadino era nelle mani del Senato composto da quaranta membri delle più eminenti famiglie cittadine. Le quaranta casate senatorie costituivano l'apicalità del ceto nobiliare e godevano di notevole prestigio e potere. Attraverso il Senato, ma soprattutto con il Senato, il pontefice e il suo rappresentante, il Legato, controllavano la città. L'importanza economica e il peso politico di Bologna fecero sì che solo gradualmente il pontefice tentasse di intaccare la solida posizione dell'oligarchia bolognese<sup>23</sup>.

Non vi sono fondati motivi per sostenere che il ceto dirigente cittadino fosse ostile ai banchieri ebrei e più in generale alla presenza ebraica in città. Verosimilmente essa sarebbe stata vista con più favore se la Camera bolognese avesse potuto trarne qualche diretto vantaggio ma, nonostante reiterate richieste, fino al 1543 ciò non accadde.

Vantaggio tuttavia se ne poté ricavare per altre vie e ciò ebbe luogo, ad esempio, quando nel 1521, essendo necessario *pro negotiis presentis status*

<sup>21</sup> M. FORNASARI, *Il «thesoro» della città...* cit., p. 76 e p. 87.

<sup>22</sup> AS BO, *Registro, Copie...* cit., l. H, f. 44r, 8 marzo 1501, *Concessio et absolutio Isach et Simonis de Pisis cum Bonaventura et filiis de Volterra*.

<sup>23</sup> V. S. VERARDI VENTURA, *L'ordinamento bolognese dei secoli XVI-XVII*, in "L'Archiginnasio", LXXIV (1979), pp. 386-425 e il recente studio di A. GARDI, *Lo Stato in provincia. L'amministrazione della Legazione di Bologna durante il regno di Sisto V (1585-1590)*, Bologna, Istituto per la storia di Bologna, 1994.

trovare 2000 ducati d'oro, i banchieri ebrei li diedero *sub litera cambii* a Virgilio Ghisilieri, un appartenente al consiglio dei Quaranta, per un anno. Per conservare indenne il Ghisilieri i senatori «obligarunt eisdem datum Portarum anni 1524»<sup>24</sup>.

La relazione non era certamente priva di tensioni: nel 1526, ad esempio, i Quaranta lamentarono il fatto che gli ebrei scrivevano i loro libri in ebraico, che tenevano per sé tutto quello che ricavano dalla vendita dei pegni non riscossi e che prendevano in pegno oggetti pertinenti il culto divino. Il pontefice, sollecitato dai Quaranta, incaricò il Vicelegato di investigare. Le pene pecunarie da applicarsi in caso di veridicità delle accuse sarebbero andate per un terzo a vantaggio della Camera bolognese, per un terzo all'accusatore e per un terzo al Monte cittadino<sup>25</sup>. La città tentava così di ottenere condizioni più vantaggiose dalla relazione e di appropriarsi di una parte della ricchezza degli ebrei. Una ricchezza accumulata anche a spese dei meno privilegiati: di quanti, ad esempio, avevano subito un pignoramento per insolvenza. Da tempo infatti l'ufficio del Massarolo, vale a dire di custodia dei beni pignorati dalle autorità cittadine, era gestito da ebrei. Sappiamo che Sabato di Manuele di Bologna nel 1491 vendette tale ufficio, che gli era stato concesso dai sedici Riformatori, a Simone di Angelo del banco di piazza Maggiore<sup>26</sup>. Per restituire i beni pignorati gli ebrei detentori dell'ufficio esigevano un interesse del 25%. Nel 1531 i senatori proposero al pontefice, attraverso il loro ambasciatore, che tale ufficio fosse affidato al Monte di pietà e il pontefice fu d'accordo<sup>27</sup>. La proposta più che esprimere aggressività antiebraica sembra avere in vista la convenienza cittadina: perché lasciare infatti che un gruppo se non estraneo rispetto alla città — ricordiamo i provvedimenti suntuari del 1474 — perlomeno non omogeneo alla maggioranza cristiana si arricchisse a spese dei meno abbienti quando si poteva, ricavandone politicamente un bel vantaggio, essere solidali con i meno privilegiati senza che il ceto egemone cittadino o il pontefice ci rimettesse nulla?

Si può dare un'interpretazione analoga anche del provvedimento emanato il 27 febbraio 1535 dal Vicelegato e dal Senato con il quale si intendeva imporre agli ebrei di scrivere in italiano: «in lingua nostra italiana»<sup>28</sup>. Per quale ragione si sarebbe dovuta avere una fiducia tale nei banchieri ebrei

<sup>24</sup> AS BO, *Senato, Partiti*, vol. 2, 1520-26, c. 67r., 7 dicembre 1521.

<sup>25</sup> SH. SIMONSOHN, *The Apostolic See...* cit., doc. 1350, 31 gennaio 1526.

<sup>26</sup> Cfr. M.G. MUZZARELLI, *I banchieri ebrei e la città...* cit., p. 141.

<sup>27</sup> M. FORNASARI, *Il ~~Monte~~ della città...* cit., pp. 122-124.

da non dover verificare quanto essi scrivevano nei loro libri? Più che di ostilità antiebraica parlerei di volontà di controllare quanto avveniva in questo settore economico. Se le scritte si fanno a garanzia di tutti coloro che contraggono un patto, non dovrebbero allora essere leggibile da tutti i contraenti?

Di anno in anno si stava restringendo la delega della società cristiana nei confronti degli ebrei chiamati a svolgere attività feneratizia. Ormai la società cristiana aveva messo a punto gli strumenti necessari per far fronte al bisogno di credito, ma non perciò gli ebrei erano visti localmente con ostilità o mancavano di essere utili a chi contava in città e a chi aveva il potere di mantenere o di troncare la relazione.

Chi aveva tale potere era il pontefice. In epoca di dominazione pontificia non erano più le magistrature cittadine ad accordare ai banchieri la concessione di esercitare la loro attività ma il Legato e la Camera apostolica. Quest'ultima concedeva il permesso di svolgere attività feneratizia elargendo nel contempo una serie di benefici fra i quali solitamente figurava l'esenzione dal segno e dalle tasse nonché il diritto a tenere sinagoga nei luoghi consueti e di celebrare secondo i loro riti. La concessione poteva avere una durata variabile: quattro, cinque o dieci anni e riguardava di volta in volta uno o più banchieri<sup>29</sup>.

In alcuni casi il pontefice rinnovava ad ebrei non dichiarati banchieri, ma che noi sappiamo essere tali, privilegi loro concessi in passato, inclusa l'esenzione dal segno e dalle tasse, per ragioni diverse dal servizio offerto con l'attività feneratizia. Nel 1515, ad esempio, a titolo di riconoscimento dei servizi resi al papa e alla casa Medici, vennero concessi privilegi a Vitale, Daniele, Salomone e Abramo, figli del fu Isacco da Pisa banchieri in Bologna<sup>30</sup>. In altri casi è chiaro il nesso fra la concessione di privilegi e l'esercizio, riconosciuto con la patente pontificia, di attività feneratizia.

Il 16 dicembre 1524, si evince da un documento pubblicato da Simonsohn, Clemente VII concesse ai figli di Isacco da Pisa, oltre ai consueti privilegi, anche l'esenzione dalla rata della vigesima che sarebbe stata di loro competenza. Si tratta, verosimilmente, di un fatto eccezionale dovuto all'altrettanto eccezionale posizione dei da Pisa. Di Daniele infatti si dice

---

<sup>29</sup> Vedere, ad esempio, SH. SIMONSOHN, *The Apostolic See...*, cit., doc. 1297, 27 aprile 1522: Concessione quinquennale a Jacob di Abramo Sforno del banco «de Abaco», agli eredi di Isacco da Modena del banco «de via Nova», a Graziadeo di Jacob Sforno del banco di S.Stefano, ad Abramo, alias Raphael, di Jacob Finzi del banco di Pietrafitta.

<sup>30</sup> *Ibid.*, doc. 1264, 9 agosto 1515.

«qui non parva, non solum nobis, sed sedi apostolice contulisti grata obsequia, et in dies maiori studio impender *procuratio*»<sup>31</sup>. Anche quando nell'ottobre del 1526 venne concessa a Servadeo Sforzo ed alla sua famiglia, non dichiarati banchieri — ma noi sappiamo che Servadeo lo era — una serie di privilegi, fra i quali l'esenzione dalla vigesima, si fece riferimento a meriti eccezionali di Servadeo, vale a dire alla sua grande utilità come medico e alla sua altrettanto grande erudizione<sup>32</sup>. L'esenzione dal segno e dalle tasse in generale, vigesima esclusa, faceva invece normalmente parte delle concessioni pontificie ai banchieri riconosciuti come tali.

Da tutto ciò mi pare si possa ricavare che nei primi decenni del XVI secolo non sono coglibili segni di insofferenza da parte dei pontefici nei confronti della presenza ebraica a Bologna. L'andamento della relazione era in buona misura guidato da Roma che soppesava richieste e concessioni tendendo a marginalizzare il ceto dirigente locale.

3° Quest'ultimo, e siamo così giunti al terzo degli assunti annunciati, stava orientando i propri favori verso il Monte di Pietà.

Il Monte, fondato nel 1473, dopo meno di un anno e mezzo di attività aveva chiuso i battenti. Riprese a funzionare nel 1504. In una fase in cui la città pativa serie difficoltà, il Monte si presentava come alleviatore delle sofferenze che i banchi ebraici contribuivano invece a peggiorare. Rifondato il 20 aprile 1504, nel dicembre dello stesso anno i Sedici scrissero all'ambasciatore a Roma, Carlo Grati, per chiedergli di intercedere presso Sua Santità al fine di ottenere la concessione dell'indulgenza plenaria per chi avesse aiutato il Monte. Nella lettera si diceva che le usure consumavano e divoravano i meno abbienti e che i feneratori ebrei assorbivano le risorse cittadine<sup>33</sup>. Si tratta di formule usualmente ricorrenti negli atti prodromici alla fondazione di un Monte o a sostegno di esso che non attestano quindi un peculiare clima cittadino nei riguardi degli ebrei. A differenza del 1473, trent'anni dopo il ceto dirigente cittadino appare più motivato a rifondare e sostenere il Monte ma ciò non attesta automaticamente una precedente o contemporanea crisi della relazione con gli ebrei. Come si sa, l'attivazione del Monte non comportava di fatto la cessazione del servizio feneratorio

<sup>31</sup> *Ibid.*, doc. 1328, 16 dicembre 1524. Vedere inoltre doc. 2053, 5 ottobre 1541: concessione quinquennale ad Abramo figlio di Isacco da Pisa di prestare ad interesse dovunque nei domini pontifici con o senza banco.

<sup>32</sup> *Ibid.*, doc. 1371, 15 ottobre 1526.

<sup>33</sup> M. FORNASARI, *Il «thesoro» della città...* cit., pp. 72-73.

ebraico. Nel mercato cittadino c'era posto per entrambi: per chi svolgeva un servizio di credito assistenziale, il Monte, al quale poteva rivolgersi, almeno alle origini, solo uno strato particolare di popolazione cittadina, e per chi, come il banchiere ebreo, prestava a tutti cifre di qualsiasi entità ad un tasso, concordato, di circa quattro volte superiore a quello praticato dal Monte<sup>34</sup>. I banchieri bolognesi chiedevano il 30%<sup>35</sup>, un tasso poi ridotto al 20 (nel 1554 era al 20%), ulteriormente ridotto nel 1555 al 12% e pochi anni dopo aumentato fino a diventare del 18%<sup>36</sup>.

Il 20 febbraio 1506 Giulio II confermò l'istituzione del Monte, otto mesi più tardi un breve dello stesso pontefice impose agli ebrei di portare il segno di distinzione — «insignia solita» — nonostante eventuali privilegi e un mese dopo il Senato approvò l'editto sopra il segno<sup>37</sup>. L'obbligo al segno di distinzione, dal quale erano perlopiù esentati i banchieri, i medici e i loro famigliari, non può essere assunto a franco indice di peggioramento dei rapporti. Da troppi decenni la relazione aveva luogo fra riproposizioni ufficiali dell'obbligo al segno di distinzione e probabile scarso effettivo rispetto di esse. A tener conto di questo elemento la crisi risulterebbe un dato costitutivo della relazione.

Da valutare in maniera diversa appare invece la richiesta, avanzata al momento di ripristino dell'attività del Monte, che gli ebrei consegnassero all'istituto i pegni non riscossi custoditi nei loro banchi. Gli ufficiali del Monte li avrebbero acquisiti una volta pagato al banchiere il dovuto. L'obbligo di consegna al Monte dei pegni non riscossi venne tuttavia revocato dopo un anno, una volta superata la fase calda della rifondazione dell'istituto<sup>38</sup>.

Nei decenni successivi il Monte riuscì a guadagnare la fiducia e quindi l'appoggio dei governanti cittadini che, come abbiamo anticipato, nel 1532

---

<sup>34</sup> V. V. BONAZZOLI, *Monti di Pietà e politica economica delle città nelle Marche alla fine del '400*, in *Banchi pubblici, banchi privati e monti di pietà nell'Europa preindustriale, Atti del Convegno, Genova 1-6 ottobre 1990*, Genova, Società ligure di storia patria, 1991, pp. 565-589.

<sup>35</sup> Cfr. SH. SIMONSOHN, *The Apostolic See...* cit., doc. 1639, 6 febbraio 1534: concessione relativa al banco dei Celestini nella quale si specifica che il tasso dell'interesse non doveva superare il 30%.

<sup>36</sup> Con la bolla *Cum nimis absurdum* del 14 luglio 1555 l'interesse percepibile venne ridotto al 12% e con il breve dell'8 agosto 1561 e la bolla del 27 febbraio 1562, diretta in particolare alla comunità di Roma, venne concesso di esercitare il piccolo prestito al 18%. V.: A. MILANO, *Storia degli ebrei in Italia*, Torino, Einaudi 1963, in particolare p. 248 e 253.

<sup>37</sup> M. FORNASARI, *Il «thesoro» della città...* cit., p. 87.

<sup>38</sup> *Ibid.*, p. 83.

ottennero dal pontefice che fosse esercitato dall'istituto l'ufficio del massaro da tempo gestito da ebrei.

Che il Monte prosperasse lo dimostra il fatto che nel 1514 esso avvertì l'esigenza di ampliare i locali e che tra il 1529 e il 1531 le sedi del Monte si moltiplicarono<sup>39</sup> disseminandosi nell'area cittadina esattamente come i banchi degli ebrei.

Dallo studio del Fornasari si ricava che il Senato controllava la scelta dei presidenti dell'istituto ai vertici del quale operava in maniera costante, nonostante il principio del ricambio, un nucleo ristretto di individui costituito da notai, drappieri e strazzaroli che presiedeva e amministrava il Monte<sup>40</sup>. Il terreno che i ceti dirigenti cittadini avevano perso nella relazione con gli ebrei sembrano riguadagnarli nel rapporto con il Monte. Su 105 famiglie complessivamente rappresentate ai vertici dell'istituto, 36 gruppi famigliari spiccano per intensità di presenza; molte di essi sono di rango senatorio. Si può ipotizzare che il forte interesse del patriziato urbano per l'istituto fosse finalizzato anche al consolidamento della posizione di Bologna nella Legazione.

La città non aveva ovviamente la stessa necessità del servizio degli ebrei del tempo delle prime convenzioni con essi<sup>41</sup> o il bisogno che ancora si avvertiva all'epoca della prima fondazione del Monte, eppure la relazione continuava. Dopo quasi un secolo da quella prima fondazione sarebbe venuta da Roma l'imposizione alla rinuncia alla relazione con gli ebrei, una relazione che i ceti eminenti locali non avrebbero probabilmente mai troncato. I Francescani nella seconda metà del '400 posero le premesse teoriche per la cessazione della relazione con gli ebrei che ebbe luogo nei domini direttamente dominati dalla Chiesa per volere del pontefice sul finire del secolo successivo.

4° Nel decennio circa che va dal 1543 al 1556 pur nel perdurare della relazione cittadina con gli ebrei appaiono segnali che, alla luce degli eventi

---

<sup>39</sup> *Ibid.*, p. 119.

<sup>40</sup> *Ibid.*, pp. 132-134. Sul ceto dirigente cittadino «capace di combinare chiusura oligarchica e flessibilità», vedere: M. CARBONI, *Il debito della città. Mercato del credito, fisco e società a Bologna fra Cinque e Seicento*, Bologna, Il Mulino, 1995, pp. 50-57, in particolare p. 57.

<sup>41</sup> A.I. PINI, *Famiglie, insediamenti e banchi ebraici a Bologna e nel bolognese nella seconda metà del trecento*, in «Quaderni Storici», 54, 1983, pp. 783-814. L'insediamento dei banchieri ebrei a Bologna ebbe luogo, qui come altrove, in una fase di ripresa economica e demografica.



successivi, possono essere considerati prodromici di essi e comunque espressione dell'esigenza che ha portato ai procedimenti giudiziari del 1554 e del 1556 e che ha prodotto la bolla pontificia del 1555.

Fino al 1543 la tassa che gli ebrei pagavano già dai primordi del loro impegno in campo feneratizio era stata goduta perlopiù dai Bentivoglio. Dal 1438 questa tassa, fruita in origine dal Comune, venne infatti assegnata ad Annibale Bentivoglio come risulta da un documento del 10 febbraio 1506 nel quale si legge che prima di Annibale aveva goduto di questa entrata Antongaleazzo e che, a tenore della concessione del 1438, dopo Annibale ne avrebbero dovuto godere i suoi figli. Giovanni II, figlio di Annibale, ne chiese evidentemente la conferma che nel 1506 gli fu accordata<sup>42</sup>.

Meno di nove mesi dopo Giovanni II e i figli dovettero lasciare la città<sup>43</sup>. I beni dei Bentivoglio vennero confiscati «ob eorum demerita atque rebellionem» dalla Camera apostolica.

La tassa pagata dai banchieri ai Bentivoglio venne verosimilmente goduta dalla Camera di Bologna che anche grazie a tale entrata, come si legge in una lettera del Senato scritta fra il 1513 e il 1514, poté pagare i suoi debiti<sup>44</sup>. Nella lettera di istruzioni indirizzate agli oratori inviati a Leone X si lamentava il danno subito dalla povera comunità di Bologna per aver dovuto restituire ai Bentivoglio «li beni li quali gli erano stati donati dalla S. di papa Julio et cum li quali essa Camera havea pagato li soi debiti» fino alla somma di 150.000 lire, cifra alla quale nuovamente ammontava il debito della Camera a restituzione avvenuta.

Morto Giovanni II i suoi figli tornarono a Bologna e dal 21 maggio 1511 fino al 10 giugno 1512 Annibale II prese temporaneamente il potere grazie all'aiuto dei Francesi. La disfatta delle forze francesi fece precipitare anche i Bentivoglio<sup>45</sup>.

Successivamente, nel 1513, come risulta dichiarato dallo stesso pontefice in una lettera inviata quell'anno al commissario papale a Bologna<sup>46</sup>, ebbe luogo la restituzione ai Bentivoglio dei loro possessi. Verosimilmente i Bentivoglio agli occhi dei pontefice non costituivano più un reale pericolo e il pontefice stabili di fondare anche su di loro il controllo della situazione locale. Meglio, giudicò forse, averli alleati che oppositori.

---

<sup>42</sup> M.G. MUZZARELLI, *I banchieri ebrei e la città...* cit., pp. 89-117.

<sup>43</sup> C. ADY, *I Bentivoglio*, Varese, Dall'Oglio, 1967.

<sup>44</sup> AS BO, *Senato, Lettere del Senato*, s. I, reg. I, c. 45r.

<sup>45</sup> C. ADY, *I Bentivoglio...*, cit., pp. 263-269.

<sup>46</sup> SH. SIMONSOHN, *The Apostolic See...* cit., doc. 1214, 5 novembre 1513.

Nel marzo del 1513 gli Anziani Consoli e i Magistrati dei Collegi, scontenti probabilmente del comportamento del Senato, si rivolsero direttamente al pontefice Leone X per implorarlo, fra l'altro, di non dimenticarsi del Monte pio cittadino al quale chiedevano di destinare le tasse annualmente pagate dai prestatori ebrei<sup>47</sup>. Il 5 novembre 1513 venne fatto mandato al commissario papale a Bologna di annullare la concessione per un triennio a Giovanni di Aloisio Marescotti — famiglia avversa ai Bentivoglio — dell'ufficio dei banchi degli ebrei che non eccedeva, si legge nel mandato, i 300 ducati l'anno e fu stabilito che l'entrata, come avevano richiesto gli stessi Bentivoglio, venisse restituita a loro ai quali spettava da lunghissimo tempo. Il papa ne dispose la destinazione ai figli di Annibale, primogenito di Giovanni II, e dei fratelli di Annibale, tutti figli di Giovanni Bentivoglio<sup>48</sup>.

Il 6 marzo 1514 Leone X impose ai Quaranta Riformatori la costituzione di un commissario per la restituzione ai Bentivoglio di tutti i beni che possedevano prima di lasciare la città<sup>49</sup>. Un patrimonio valutato all'incirca mezzo milione di lire bolognesi<sup>50</sup>.

La Camera di Bologna, l'abbiamo visto, diede mandato agli oratori che dovevano andare a parlare a Leone X di supplicarlo di non restituire ai Bentivoglio i beni che erano stati loro tolti.

Un'altra lettera scritta dai Senatori il giorno 11 maggio 1514 riprendeva il tema<sup>51</sup>. L'oratore doveva implorare che «quelle entrate et proventi che sono obligati a pagare li banchi de li hebrei, Sua Santità se digni... farne altro disegno che renderli al Bentivoglio per el murmoramento de questo populo et quando per Sua Santità piacesse o in tuto o in parte per qualchi anni concederli a questa Sua Camera de Bologna». Molto probabilmente l'oratore non ottenne lo scopo.

Circa dieci anni più tardi, nell'agosto del 1522, i Quaranta scrissero una lettera di istruzioni ai cavalieri inviati a parlare con papa Adriano VI<sup>52</sup>.

<sup>47</sup> AS BO, *Comune Governo, Riformatori dello Stato di Libertà, Litterarum*, reg. 8, c. 150v.

<sup>48</sup> V. n. 46.

<sup>49</sup> AS BO, *Senato, Bolle e brevi 1503-1549*, documento incollato su c. 27, 6 marzo 1514.

<sup>50</sup> F. BOCCHI, *Il potere economico dei Bentivoglio alla fine della loro signoria*, in «Il Carrobbio», II, 1976, pp. 75-89. Utile vedere anche: F. BOCCHI, *Il patrimonio bentivolesco alla metà del Quattrocento*, Istituto per la storia di Bologna, testi V, Bologna 1971.

<sup>51</sup> AS BO, *Senato, Lettere del Senato*, s. I, reg. I, c. 65v. Lettera di istruzioni all'oratore Virgilio Ghisilieri inviato a Roma.

<sup>52</sup> *Ibid.*, s. I, reg. 2 (1522-23) c. 104r. Nella lettera si chiedeva, tra l'altro, al papa Adria-

Nella lettera si riassume la storia della tassa e si suggeriva di ricordare al pontefice che sarebbe stato più onesto e conveniente, «che la detta Camera in tanta sua povertà et bisogno goda tali emolumenti et sia preferita a tutti li altri et maxime a dicti Bentivogli essendo essi stati patissima cagione che la detta Camera di Bologna sia caduta et ridotta nella extremità che si ritrova al presente». Anche quella volta verosimilmente l'obiettivo venne mancato.

Solo vent'anni dopo il papa concesse alla camera di Bologna la tanto agognata tassa. Paolo III dispose infatti che la tassa che da tempo «longissimamente», anzi «immemorabili» i feneratori ebrei pagavano ogni anno per Natale ai Bentivoglio per concessione prima dei governanti della città e poi dei predecessori di Paolo III, venisse pagata dagli ebrei al depositario generale della Camera di Bologna. Il documento pontificio, un «motu proprio» di conferma dell'accordo raggiunto dal governatore di Bologna sulla base delle disposizioni pontificie, era datato 1 aprile 1543<sup>53</sup>. L'accordo stabiliva fra l'altro che ai Bentivoglio sarebbe dovuta andare una somma equivalente a quella sborsata dagli ebrei a titolo di ricompensa della tassa che gli ebrei di lì in avanti avrebbero dovuto pagare alla Camera di Bologna. Il depositario generale era tenuto ad incassare tale tassa come un'entrata straordinaria a nome del Legato, del Vicelegato o del Governatore e i Quaranta del reggimento della città o altri governatori della camera non avrebbero potuto «se intromettere». Ai Bentivoglio sarebbe dunque dovuta andare una cifra equivalente da ricavare dai denari dei condannati per crimini o da altre entrate straordinarie con l'intesa che, se il pagamento di quanto loro dovuto fosse stato impedito o ritardato, i Bentivogli avrebbero potuto esigere come prima le tasse dagli ebrei.

L'apparente concessione alla Camera bolognese della tassa pagata dagli ebrei — la tassa risulta ammontare a 300 scudi all'anno; si consideri che lo stipendio annuo di ogni senatore era di 100 scudi all'anno ai quali se ne aggiungevano periodicamente altri 50<sup>54</sup> e che la dote di una figlia di banchiere raggiungeva mediamente nello stesso periodo i 600 scudi<sup>55</sup> — celava in realtà l'appropriazione di essa da parte della Camera Apostolica.

---

no VI di degnarsi di restituire alla Camera di Bologna l'entrata sopra ai banchi degli ebrei prestatori che anticamente i presidenti della città avevano concesso all'avo di Giovanni Bentivoglio.

<sup>53</sup> SH. SIMONSOHN, *The Apostolic See...* cit., doc. 2229, 1 aprile 1543.

<sup>54</sup> A. GARDI, *Lo Stato in provincia...*, cit., p. 124.

<sup>55</sup> M.G. MUZZARELLI, *I banchieri ebrei e la città...*, cit., p. 153.

Ciò in quanto gli ebrei avrebbero sì dovuto pagare la tassa alla Camera del Comune ma su di essa i Quaranta o altri governatori della camera cittadina non avrebbero avuto alcun diritto di intromettersi: «in quibus sic solvendis taxis quadriginta viri regiminis ipsius civitatis aut alii dicte camere gubernatores non habeant se intromittere». La concessione comportava quindi per la Camera bolognese l'onore della corresponsione ai Bentivoglio di una cifra corrispondente a tale tassa che dunque, benché formalmente da essa goduta, non procurava reale vantaggio.

Il pontefice stava verosimilmente accentuando l'interesse per le entrate ricavabili dagli ebrei e in particolare da quelli di Bologna. La vigesima, imposta come è noto per la prima volta nel 1459 in occasione della crociata contro i Turchi e da allora applicata più volte<sup>56</sup>, dal 1544 al 1553 passò da 2.000 scudi effettivamente pagati dalla comunità cittadina a 3.500 altrettanto effettivamente pagati una volta raggiunto un accordo dopo una prima richiesta da parte del pontefice di una contribuzione di 6.000 scudi<sup>57</sup>.

La comunità cittadina tenuta al pagamento dell'imposta sceglieva i propri rappresentanti incaricandoli di raccogliere la cifra pattuita, che non era perlopiù quella richiesta originariamente dal pontefice. La scelta dei rappresentanti veniva legittimata dai pontefici<sup>58</sup> che avevano tutto l'interesse di far trattare i loro rappresentanti, cioè i Legati, con un organismo rappresentativo della comunità ebraica e da essa formalmente scelto. Nella "composizione" si sarebbero fronteggiati, per le due parti, interlocutori ufficiali in grado di trattare come trattano i rappresentanti di due diverse potenze fino al raggiungimento di un accordo ritenuto soddisfacente da entrambe le parti. Fino a quando fosse stato possibile raggiungere un accordo la relazione fra le due parti avrebbe potuto continuare. Ad un certo punto l'accordo non fu più possibile.

---

<sup>56</sup> K.R. STOW, *Taxation, community and State. The Jews and the fiscal foundations of the early modern papal State*, Stuttgart 1982.

<sup>57</sup> SH. SIMONSOHN, *The Apostolic See...*, cit., docc. 2385, 24 marzo 1544; 2508, 16 marzo 1545; 3128, 12 febbraio 1553.

<sup>58</sup> Ad esempio, *Ibid.*, doc. 1992, 19 agosto 1540: conferma e approvazione di Jacob Sforno, Abramo da Pisa e Angelo da Rieti, banchieri a Bologna, della loro elezione da parte della comunità bolognese come collettori della vigesima che ammontava a 2700 scudi e mandato al vicelegato di prestare loro la necessaria assistenza. Si può vedere anche: *Ibid.*, doc. 2723, 28 novembre 1547: conferma e approvazione dell'elezione da parte della comunità ebraica bolognese di Isacco da Pisa e Isacco di Emanuele Ventura, banchieri, come collettori della vigesima dopo aver raggiunto un accordo con la Camera papale per la corresponsione di 2000 scudi.

Fra il 1543 e il 1544 gli ebrei dei domini pontifici vennero eccezionalmente sottoposti ad una doppia vigesima<sup>59</sup> a causa delle spese eccezionali comportate dalla guerra contro i Turchi.

Come si evince da ciò erano anni di straordinarie necessità della Camera apostolica che richiese perciò esazioni altrettanto straordinarie espressione anche di una nuova consapevolezza fiscale<sup>60</sup> che portò all'introduzione, accanto alle imposte indirette, di una imposizione indiretta continuativa: il sussidio triennale. Tale sussidio, trasformatosi poi in perpetuo, venne istituito da Paolo III nel 1543 e doveva essere un contributo generale imposto a tutte le comunità dello stato<sup>61</sup>. Anche gli ebrei erano tenuti al pagamento del sussidio triennale. Fra il 1545 e il 1552 si raggiunse un accordo, fra Bologna e Roma, in ordine al pagamento di questo tributo che da 30.000 venne ridotto a 12.000 scudi annui<sup>62</sup>. Risulta che nel triennio 1544-1546 gli ebrei dovevano pagare annualmente 2.000 scudi<sup>63</sup>.

Circa dieci anni più tardi, nel 1553, il pontefice Giulio III diede mandato al Legato di Bologna di negoziare con gli ebrei della città e del contado il pagamento della vigesima per tre anni. La richiesta era di 6.000 scudi all'anno ma il Legato ricevette il mandato di trattare senza peraltro scendere al di sotto della somma di 3.500 scudi all'anno<sup>64</sup>.

Di anno in anno aumentava dunque la pressione fiscale sulla comunità ebraica bolognese-peraltro sicuramente la più ricca, dopo quella romana, dei territori soggetti alla diretta dominazione pontificia-sospettata di occultare parte delle proprie ricchezze ai danni della Camera Apostolica<sup>65</sup>.

Il sospetto indusse il pontefice a conferire il 25 aprile del 1552 a Marco Spaventa, «clerico Venetiarum», il mandato di investigare circa il fatto che gli ebrei di Bologna e del contado, pur ricchi, pagavano solo 2.200 scudi di vigesima «*conficto egestatis pretextu*». Alcuni, benché facoltosi «*nihil penitus solvant nec etiam de bonis per eos possessis aliquid in libris Hebreo-*

<sup>59</sup> *Ibid.*, doc. 2258, 5 luglio 1543. Mandato al cardinale Guido Ascanio Sforza di raccogliere due vigesime da tutti gli ebrei dei domini pontifici.

<sup>60</sup> P. PRODI, *Il sovrano pontefice. Un corpo e due anime: la monarchia papale nella prima età moderna*, Bologna, Il Mulino, 1982, in particolare p. 122.

<sup>61</sup> Cfr. A. GARDI, *La fiscalità pontificia tra Medioevo ed Età moderna*, in «Società e storia», 33, 1986, pp. 509-557.

<sup>62</sup> M. CARBONI, *Il debito della città...*, cit., p. 67.

<sup>63</sup> SH. SIMONSOHN, *The Apostolic See...*, cit., doc. 2508, 16 marzo 1545 dove si parla di «*subsidiium vigesime trennalis, videlicet annorum 1544, 1545, 1546*».

<sup>64</sup> *Ibid.*, doc. 3128, 12 febbraio 1553.

<sup>65</sup> M. FORNASARI, *Il «thesoro» della città...* cit., in particolare p. 136.

rum» e non si vergogano «sub immoderato fenore mutuare». Il mandato prevedeva che si convocassero tutti gli ebrei e si facesse diligente esame<sup>66</sup>. Lo Spaventa avrebbe dovuto appurare se nei pagamenti precedenti delle vigesime la Camera Apostolica era stata lesa e, nel caso, gli ebrei avrebbero dovuto corrispondere il dovuto al *depositarium* Cornelio Malvasia, un banchiere cittadino che, come si apprende dal procedimento giudiziario avviato il 14 dicembre 1555, era uno dei finanziatori cristiani dei banchi degli ebrei<sup>67</sup>. Un legame, questo, alquanto significativo.

La pressante necessità di denaro e il sospetto che la comunità ebraica pagasse meno di quanto avrebbe potuto non impedirono tuttavia al pontefice di ordinare che si punisse chi aveva tassato iniquamente due banchieri bolognesi protetti dalla Santa sede, Florio e Jacob Sforzo del banco di S. Stefano, figli di Servadeo, gravati oltre le loro facoltà nella distribuzione della vigesima<sup>68</sup>.

Lo stesso sospetto che nel 1552 aveva suggerito al pontefice di affidare a Marco Spaventa l'indagine sulla effettiva consistenza economica della comunità ebraica bolognese indusse il 3 ottobre del 1554 il tesoriere della Camera apostolica ad inviare una lettera al Vicelegato di Bologna nella quale si denunciava il fatto che gli ebrei «*ascedevano*» le concessioni loro fatte esigendo l'usura delle usure, mettevano cioè l'interesse a capitale e si facevano successivamente corrispondere gli interessi sull'intera somma, un sistema attraverso il quale i banchieri potevano celare parte delle loro entrate<sup>69</sup>.

L'uditore del tribunale del Torrone avviò la procedura inquisitoriale per conoscere bene il modo di operare dei banchieri ebrei. Dall'escussione dei testimoni e dall'interrogatorio dei banchieri derivò che in effetti i banchieri facevano pagare da sempre le usure delle usure. Il giudice formulò una requisitoria finale nella quale denunciava gli abusi degli ebrei e obbligò i banchieri a sottoscrivere la dichiarazione che avevano esatto illecitamente le usure delle usure; emise infine un decreto in base al quale chi aveva pagato le usure delle usure negli ultimi dieci anni se le dovesse fare restituire<sup>70</sup>.

<sup>66</sup> SH. SIMONSOHN, *The Apostolic See...*, cit., doc. 3081, 25 aprile 1552.

<sup>67</sup> M. FORNASARI, *Il «thesoro» della città...*, cit., p. 159. Il Malvasia finanziò il banco «de l'Abaco» che apparteneva all'epoca agli Sforzo prestando denaro a ragione di un per cento al mese. Sulla partecipazione ad attività bancarie di appartenenti ad illustri casati patrizi come i Malvasia vedere: M. CARBONI, *Il debito della città...*, cit., in particolare p. 54.

<sup>68</sup> SH. SIMONSOHN, *The Apostolic See...*, cit., doc. 3234: 4 dicembre 1554.

<sup>69</sup> Il processo è ricostruito da M. FORNASARI, *Il «thesoro» della città...*, cit., pp. 134-154.

<sup>70</sup> *Ibid.*, p. 149.

La difesa degli ebrei da parte del notaio Giacomo Boccamazzi si basò su una serie di documenti ufficiali emanati dalla Curia, tra gli anni Trenta e i primi anni Cinquanta, che concedevano privilegi sull'attività feneratizia nonché sulla testimonianza di una serie di persone, cristiane, che attestarono la buona fede dei banchieri ebrei. Fra gli altri un notaio, Alessandro di Sassuno, non esitò a dichiararsi amico del banchiere Angelo delle Scuole, figlio del banchiere Abramo di Isacco di Fano; un altro notaio, Tommaso de Savi, disse di aver preso in prestito denaro dagli ebrei disposto a pagare l'usura delle usure come gli risultava che essi erano soliti fare per concessione del Legato<sup>71</sup>.

Il Vicelegato modificò le decisioni dell'uditore ed emanò un rescritto il 12 dicembre 1554 che riconosceva la validità delle concessioni fatte agli ebrei da più pontefici e annullava l'intero procedimento.

Ma il sospetto perdurava e finì con l'investire non più il settore dei guadagni, illeciti e occultati, bensì il campo delle strette relazioni emerse proprio dal procedimento giudiziario del 1554 fra i banchieri ebrei e alcuni cristiani ricchi e influenti che partecipavano ai loro affari e non esitavano a dichiararsi loro amici.

Circa sei mesi dopo la conclusione del processo relativo alla capitalizzazione degli interessi, il 14 luglio 1555 il pontefice Paolo IV, noto per il rigore delle sue posizioni, emanò la bolla conosciuta come *Cum nimis absurdum* che imponeva fra l'altro l'isolamento degli ebrei nonché la riduzione degli interessi da loro richiesti al 12%. Con quest'ultimo provvedimento si colpivano proprio quei banchieri che erano stati al centro del procedimento giudiziario bolognese appena concluso: i loro guadagni sarebbero cospicuamente diminuiti e con la creazione del ghetto la parte ebraica avrebbe dovuto essere rigorosamente separata da quella cristiana. Tutto ciò affievolì ovviamente l'interesse dei banchieri ebrei alla continuazione della loro attività a Bologna, come venne esplicitamente dichiarato da alcuni banchieri all'inizio del 1556. Abramo di Jacob Sforzo dichiarò di avere esercitato in passato ma che al presente si limitava a riscuotere: il suo banco era cioè in via di chiusura<sup>72</sup>. I Da Pisa probabilmente già da un anno non seguivano direttamente il banco bolognese «de Porta»<sup>73</sup>; i Da Rieti sembra che

<sup>71</sup> *Ibid.*, pp. 151-152.

<sup>72</sup> *Ibid.*, p. 155: dal settembre 1555 Florio e Jaob Sforzo del banco di S. Stefano risiedevano a Roma. In un documento pubblicato da SH. SIMONSOHN, *The Apostolic See...*, cit., doc. 2097, 10 febbraio 1542, risulta che Graziadeo Sforzo era di recente entrato a far parte dei 20 banchieri di Roma soggetti alla sola giurisdizione della Camera pontificia.

<sup>73</sup> M. FORNASARI, *Il «thesoro» della città...*, cit., p. 143.

dal 1554 si stessero preparando a vendere la loro casa in via Cavaliere<sup>74</sup>. Addirittura sembrava che non fossero più disposti a prestare né ai poveri né ai ricchi<sup>75</sup>. Quanto al ghetto non è ancora accertato quando e quanti vi entrarono a Bologna.

Circa sei mesi dopo l'emanazione della *Cum nimis absurdum*, il 14 dicembre 1555, il cardinal Legato Carafa, nipote del neo-eletto papa Paolo IV, scrisse al nuovo Vicelegato di Bologna, Lorenzo Lenti, invitandolo ad indagare circa il fatto che a Bologna alcuni ebrei percepivano denari da diversi cristiani al 15 e 20%: gli ebrei cioè si finanziavano presso alcuni banchieri cristiani. Questi ultimi, interrogati, confermarono: il conte Nicolò Bianchi aveva concesso un ingente prestito a un banchiere ebreo, il cavaliere Mino Rossi pure, il banchiere Matteo Amorini anche. Così faceva, come è stato anticipato, anche Cornelio Malvasia depositario della Camera Apostolica.

Fra i banchieri ebrei vi fu chi, come Mosé di David del banco di Pietrafitta, dichiarò che non si lavorava più come un tempo — non si sa se quantitativamente o qualitativamente — perché si era ridotto l'interesse al 12% e perché c'era il Monte di Pietà. Mosé dichiarò inoltre che aveva dovuto ricorrere al prestito dei cristiani proprio perché gli ebrei dovevano subire il peso gravoso della vigesima e del sussidio triennale. Da Renato Duglioli egli aveva preso 3-400 scudi al 12%; molto di più non poté dire perché, dichiarò, molte cose non si sapevano perché gli affari sono affari e «gli ebrei occultano le faccende l'uno all'altro». Sia Abramo di Emanuele Ventura che gli Sforza avevano preso denaro da Ercole Bargellini, 500 scudi al 10%. Risultò inoltre che la duchessa di Ferrara aveva prestato al banco di Salomone ed Isacco di Angelo di Modena oltre 1000 scudi all'8%. Il banco di Giuseppe Gandolfi aveva prestato al banco ebraico di via Nuova oltre 2000 scudi al 12%; il banco di Rinaldo Duglioli 500 scudi al 12%<sup>76</sup>. L'uditore decise di bloccare i pagamenti nelle due direzioni: l'attività dei banchi doveva essere isolata così come l'intera comunità doveva essere confinata entro il ghetto.

Il 28 aprile 1556 venne pubblicato un decreto del Vicelegato in base al quale gli ebrei dovevano pagare al depositario della Camera di Bologna il denaro ricevuto «sub usuris». Il decreto, secondo Fornasari, era diretto

---

<sup>74</sup> L. PARDO, *Il ghetto e la città: una storia da raccontare, un quartiere da riscoprire, in Il ghetto. Bologna. Storia e rinascita di un luogo*, a cura di S. VINCENZI, Bologna, Grafis, 1993, pp. 17-69, in particolare p. 47.

<sup>75</sup> Così si legge in un'istruzione inviata dai presidenti del Monte all'ambasciatore romano, in M. FORNASARI, *Il «thesoro» della città...*, cit., p. 167.

<sup>76</sup> *Ibid.*, pp. 154-167.



in particolare contro Florio e Jacob Sforzo: i protetti di nemmeno un anno prima furono coloro sui quali sembra si siano scaricate tutte le contraddizioni e le ambiguità della relazione. L'intervento dell'avvocato difensore non poté nulla contro il decreto che mirava a cassare la collaborazione economica fra banchieri ebrei e cristiani.

Nella *Cum nimis absurdum* si dichiarava che gli ebrei erano giunti a tale sfrontatezza da comportarsi come i cristiani. Sfrontatezza a parte, a Bologna ciò era vero almeno a un riguardo: fra i banchi ebraici e quelli cristiani c'erano molti e vicendevoli rapporti. Ma tutto ciò a Roma doveva essere noto da tempo.

5° Se certi fatti erano noti da tempo, fu solo alla metà del XVI secolo che arrivarono a compimento diversi processi, alcuni endogeni ed altri esogeni alla relazione con gli ebrei, che ebbero come risultato il forte irrigidimento pontificio attestato dalla bolla del 1555 e soprattutto da quella del 1569. Tale irrigidimento va collocato all'interno di una concezione e di una esperienza della politica, propria allo Stato pontificio della prima età moderna, caratterizzata da un'espansione degli interventi dello Stato in settori della società e della economia precedentemente poco o affatto praticati<sup>77</sup>.

Alla metà circa del secolo la spinta conversionistica, per ricorrere alla terminologia di Adriano Prosperi<sup>78</sup>, si fece più forte all'interno della Chiesa che, nel pieno dei lavori del concilio di Trento, era sempre meno in grado di accettare un pluralismo interno ed una convivenza con chi non si riconosceva in essa. Fu allora che si precisò meglio l'esigenza di un controllo più stretto da parte del principe, di Bologna, importante città periferica. Il controllo più stretto della parte ebraica in generale e il controllo di Bologna vennero perseguiti isolando la parte ebraica a Bologna e in tutte le città in cui viveva una comunità ebraica.

I provvedimenti del 1555 miravano proprio a questo: a isolare gli ebrei e a rendere più difficili collaborazioni cristiane agli affari degli ebrei a nocimento o quanto meno non a vantaggio del principe.

Non si può escludere che siano stati proprio i rapporti di mutuo sostegno

<sup>77</sup> Si può vedere J. ISRAEL, *Gli ebrei d'Europa nell'età moderna. (1550-1750)*, Bologna, Il Mulino, 1991 (ediz. orig. New York 1985).

<sup>78</sup> A. PROSPERI, *La Chiesa e gli ebrei nell'Italia del '500*, in *Ebraismo e antiebraismo: immagine e pregiudizio*, Firenze, La Giuntina, 1989, pp. 171-183. Vedere anche M. OLIVARI, *Note sui rapporti tra ebrei e cattolici nel Cinquecento*, in «Quaderni Storici», 63, 1986, pp. 951-970; R. BONFIL, *Gli ebrei in Italia nell'epoca del Rinascimento*, Firenze, Sansoni, 1991, in particolare pp. 55-70.

fra i banchieri di diversa fede, inequivocabilmente dimostrati dal procedimento giudiziario bolognese del 1554, a suggerire il provvedimento di carattere generale del 1555. Bologna era, dopo Roma, la città più importante dello Stato pontificio ed era governata da un ceto senatorio che tendeva all' autonomia rispetto al principe e che praticava una proficua collaborazione con gli ebrei. Il pontefice per molti lustri non intervenne a modificare nella sostanza la relazione e mantenne un rapporto utilitaristico con i ricchi banchieri bolognesi. Quando però scorse il rischio che gli stretti legami fra la parte cristiana e quella ebraica causassero danni alle entrate della Camera apostolica, rafforzassero il ceto egemone locale ed andassero inoltre a detrimento del progetto conversionistico, le ambiguità e le contraddizioni che presiedevano da sempre alla fluida relazione cristiano-ebraica risultarono intollerabili nel mutato quadro complessivo. Quanto si praticava da sempre ed era noto a tutti, l'usura delle usure o la reciproca collaborazione economica fra cristiani ed ebrei, risultò inaccettabile. La parte ebraica andava confinata nel ghetto che rendeva manifesta la volontà di tentare ancora di mantenere la relazione ma nella visibile separatezza.

Più di un elemento lasciava immaginare una resistenza locale, che effettivamente ebbe luogo, alla nuova politica isolazionistica. Avendo Pio V «inteso non senza dispiacere... le molte e diverse... loro transgressioni contro le forme e tenori delle Bolle... non senza aiuto e favore e fors'anco complicità e partecipazione di molti christiani d'essa città», sono le parole del bando pubblicato a Bologna il 23 novembre 1566 con il quale si invitava a «denunciare tutti li trasgressi et eccessi degli Ebrei», stabilì l'invio a Bologna del commissario pontificio Angelo Antonio Amati con il mandato di controllare l'applicazione della bolla e di spezzare i legami fra le due parti<sup>79</sup>. L'Amati dichiarò di incontrare molte difficoltà nella realizzazione del suo mandato:

«Esso signor comissario non solo s'accorge non gli esser prestato quel compimento d'aiuto et favore che rettamente se gli deve, ma di più gli è venuto a notizia che sono state fatte et si fanno giornalmente da alcuni christiani molte pratiche et officii da ritirare le genti dal querelare et rivelare o testificare le fittioni, simulationi, falsità, estorsioni, oppressioni, eccessi e transgressioni sudetti et causano altri impedimenti sotto vaii e diversi colori, arti, macchinationi in favore degli Ebrei, contro li poveri et oppressi christiani».

Si profila in queste parole una difesa da parte dell'Amati degli strati

<sup>79</sup> AS BO, *Archivio del Legato, Bandi speciali*, t. I B (1534-1567) *Bando sopra il denunciare tutti li trasgressi et eccessi degli Ebrei. Publicato in Bologna adì XXIII novembre 1563*.

più bassi della popolazione i cui interessi erano insidiati dalla alleanza fra gli ebrei, segnatamente i banchieri, e un ricco ed influente strato sociale cittadino che aveva opportunistici legami con loro.

Nel frattempo il Monte stava diventando un istituto sempre più solido e capace di svolgere funzioni diverse. I banchi privati cittadini intrecciarono con il Monte un rapporto di reciproca collaborazione<sup>80</sup> che rendeva sempre meno indispensabile la presenza ebraica non solo, come già avveniva da tempo, per il prestito ai meno abbienti ma anche per proficue collaborazioni con cristiani abbienti.

Circa un secolo dopo la fondazione del primo Monte di Pietà, in un contesto generale e in quadro locale profondamente mutato si poteva realizzare compiutamente il progetto francescano che voleva sì dar vita coi Monti di Pietà a un istituto capace di offrire una risposta solidaristica al bisogno di piccolo credito, ma anche in grado di eliminare il bisogno dei servizi creditizi degli ebrei.

Restava da calcolare il danno che la cessazione della relazione con gli ebrei avrebbe arrecato. I ceti elevati cittadini che traevano vantaggio dalla collaborazione con i banchieri avevano ormai impiantato una salda relazione con il Monte; quest'ultimo, ideato per risolvere i problemi di credito dei ceti meno privilegiati, uscì dallo stato di ambigua non distinzione fra credito e assistenza mentre per i poveri si stava avviando una sistematica politica assistenziale<sup>81</sup>.

Quanto al pontefice, che egli cercasse il modo per ricavare il maggior vantaggio possibile dalla cessazione della relazione con la comunità più ricca dei domini pontifici, dopo quella romana con la quale peraltro la relazione sarebbe continuata, è verosimile oltre che dichiarato nella cronaca cinquecentesca «Valle del pianto» di Joseph Ha-Cohen<sup>82</sup>. Nella cronaca si legge

<sup>80</sup> M. FORNASARI, *Il «thesoro» della città...*, cit., in particolare pp. 207-210.

<sup>81</sup> V. *Forme e soggetti dell'intervento assistenziale in una città d'antico regime*, a cura di M. FANTI, Bologna, Comune di Bologna-Istituto per la storia di Bologna, 1984.

<sup>82</sup> YOSEF HA-KOHN, *Emeq ha-baka*, traduz. spagnola di P.L. TELLO, Madrid-Barcellona 1964, in particolare pp. 266-267. Il cronachista doveva essere abbastanza informato sui fatti bolognesi avendo sposato Paloma, figlia del rabbino di Bologna Abramo Ha-Cohen: S. CAMPANINI, *'Arurah ha-Pieve. Due episodi dalle cronache e dall'epistolario di Yosef Ha-Cohen*, in *Gli ebrei a Pieve di Cento. Testimonianze e memorie storiche*, in «Quaderni Pievesi», 7, Pieve di Cento (1993), pp. 39-63, in particolare p. 40; R. CALZOLARI, *Gli ebrei a Pieve di Cento in età moderna*, in *Gli ebrei a Cento e Pieve di Cento fra medioevo ed età moderna*, Cento, Comune di Cento-Comunità Ebraica di Ferrara-Comune di Pieve di Cento, 1994, pp. 41-50, in particolare p. 43. Ma le osservazioni di cui alle pp. 266 e 267 sono del

che il papa, posti gli occhi sulle fortune degli ebrei di Bologna, tramò inducendo gli inquisitori a muovere contro la ricca comunità di Bologna allo scopo di confiscare i loro beni. Negli anni Sessanta a Bologna ebbero luogo processi a seguito dei quali la comunità fu costretta a pagare una multa di 40.000 scudi prima di lasciare la città<sup>83</sup>.

40.000 scudi, la stessa cifra che Giovanni Bentivoglio dovette pagare nel 1500 per ottenere la protezione di Luigi XII<sup>84</sup>, equivalevano a oltre dieci vigesime e costituirono in sostanza una sorta di indennità di fine rapporto alla rovescia, imposta cioè da chi troncava la relazione.

Forse anche la emanazione della «Hebraeorum gens» nel 1569 può essere posta in relazione con l'andamento della vicenda bolognese. La resistenza opposta a Bologna all'isolamento imposto nel 1555 suggerì probabilmente di decretare la cessazione della relazione. Quando alla fine di maggio del 1569, esattamente tre mesi dopo la Bolla del 26 febbraio, gli ebrei abbandonarono la città, Bologna perse la sua secolare e proficua disomogeneità. Il 22 luglio furono abbattuti i portoni del ghetto e se ne ricavarono molte pietre da riutilizzare<sup>85</sup>. Una relazione cominciata circa due secoli prima finiva con un cumulo di macerie buone per il reimpiego.

---

continuatore che ripete cose già dette dall'autore che ha narrato eventi fino al 1573. Yosef ha-Kohen riferisce che nel 1567 molti ebrei di Bologna furono perseguitati da Pio V e imprigionati per ottenere il loro denaro (pp. 254-255).

<sup>83</sup> Cfr. V. RAVA', *Gli ebrei in Bologna*, in «L'Educatore israelita», XX, 1872, pp. 330-336.

<sup>84</sup> C. ADY, *I Bentivoglio...*, cit., p. 165.

<sup>85</sup> G. GUIDICINI, *Cose notabili di Bologna*, Bologna, A. Forni, 1982, (rist. anast.), 3 voll., in particolare vol. II, p. 259.

ALESSANDRA VERONESE

*La presenza ebraica nel ducato di Urbino nel Quattrocento*

1. *Limiti e intenti dell'intervento, fonti e bibliografia* — Il titolo del presente intervento promette certo più di quanto io possa in realtà offrire: mi sembra pertanto opportuno precisarne i limiti, fornendo contestualmente alcune rapide informazioni relative alle caratteristiche della documentazione concernente il Ducato di Urbino.

Innanzitutto va chiarito cosa si intenda con “Ducato di Urbino”, dato che il termine potrebbe risultare fuorviante: da un punto di vista “tecnico”, difatti, non possiamo definire “Ducato” lo Stato feltresco sino al 1443, anno in cui papa Eugenio IV elevò Oddantonio da Montefeltro a duca della Signoria urbinata. La repentina scomparsa di quest'ultimo, ucciso in una congiura di palazzo, garantì la successione al di lui fratellastro Federico, figlio legittimato del conte Guidantonio: questi resse però i domini feltreschi mantenendo per lungo tempo il solo titolo comitale, sino a quando — nel 1474 — non gli venne conferito quello ducale. Un altro problema è costituito dall'estrema instabilità dei confini della Signoria urbinata nei primi decenni del Quattrocento: molte località, soprattutto per via dei frequenti scontri con i Malatesti di Rimini, fecero parte dei domini feltreschi a fasi alterne. Con il termine “Ducato”, dunque, mi riferirò nel prosieguo dell'esposizione ai quei territori che, al momento del conferimento del titolo ducale a Federico da Montefeltro, appartenevano oramai stabilmente alla Signoria urbinata. In alcuni casi, pertanto, farò cenno ad insediamenti ebraici di località non soggette — tra la fine del Trecento e i primissimi decenni del Quattrocento — ai signori di Urbino, come ad esempio Casteldurante, S. Angelo in Vado e Fossombrone.

E veniamo alle caratteristiche della documentazione conservataci per i territori del Ducato e alla sua collocazione archivistica. Una gran quantità

di materiale è conservata negli Archivi di Stato<sup>1</sup>, anche se molto importanti sono i fondi reperibili presso numerosi Archivi storici comunali<sup>2</sup>, Archivi vescovili e capitolari<sup>3</sup> e Biblioteche<sup>4</sup>.

I più antichi documenti relativi alla presenza ebraica risalgono alla seconda metà del Trecento, sono poco numerosi e riguardano il territorio della Signoria urbinata. Per quel che concerne la città di Urbino, le prime notizie relative ad insediamenti ebraici risalgono ai primi anni del Quattrocento e provengono da copie di atti notarili<sup>5</sup>.

I documenti aventi natura pubblica sono in prevalenza conservati nell'archivio dei Montefeltro e dei della Rovere, che alla morte dell'ultimo duca Francesco Maria II, avvenuta nel 1631, fu diviso fra Roma e Firenze<sup>6</sup>. A Roma furono inviate tutte le carte relative al governo e all'amministrazione del Ducato di Urbino: dapprima depositate nell'Archivio di Castel Sant'Angelo, tali carte si trovano ora presso l'Archivio vaticano<sup>7</sup>. Presso l'Archivio di Stato di Firenze si trovano invece i documenti appartenenti al fondo archivistico ducale urbinata ereditato dalla famiglia Medici, che vennero incorporati nell'Archivio Mediceo nel 1795<sup>8</sup>. Sino a tale data sopravvivevano volumi dei secoli XV-XVII, appartenenti alla serie economico-

<sup>1</sup> Di particolare interesse per la storia del Ducato sono l'Archivio vaticano, l'Archivio di Stato di Firenze, quello di Pesaro e la sezione di Archivio di Stato di Urbino.

<sup>2</sup> Fornisco qui di seguito — senza nessuna pretesa di completezza — un elenco delle località nei cui archivi storici sono conservati documenti anteriori al 1631 (dopo tale data il Ducato fu devoluto, per mancanza di eredi, alla Santa Sede): Cagli, Cantiano, Cartoceto, Casteldelci, Fossombrone, Gubbio, Macerata Feltria, Mercatello sul Metauro, Mombaroccio, Mondavio, Mondolfo, Montecerignone, Montefelcino, Montegrimano, Monte Porzio, Orciano di Pesaro, Pergola, Piandimeleto, San Leo, S. Agata Feltria, S. Angelo in Lizzola, S. Angelo in Vado, Sassocorvaro, Sassofeltrio, Urbania (antica Casteldurante).

<sup>3</sup> Non ho ancora potuto visitare tale genere di archivi e non sono quindi in grado di fornire notizie precise a riguardo. Stando alle informazioni fornitemi con grande gentilezza e spirito di collaborazione dal personale della Sezione di Archivio di Stato di Urbino, sufficientemente ricchi dovrebbero risultare gli archivi vescovili di Urbino, Cagli, Pesaro. Tali archivi — per altro — dovrebbero essere abbastanza facilmente accessibili agli studiosi, particolare questo non secondario.

<sup>4</sup> Di particolare interesse sono la Biblioteca Oliveriana di Pesaro, la Biblioteca Passionei di Fossombrone e la Biblioteca del Comune di Urbania.

<sup>5</sup> Vedi *infra*.

<sup>6</sup> Cfr. L. MORANTI, *La Sottosezione di Archivio di Stato di Urbino e gli altri archivi urbini*, in "Rassegna degli Archivi di Stato", XXIII (1963), 1, pp. 73-106.

<sup>7</sup> *Ibid.*, p. 100. Moranti osserva però che quasi certamente molti documenti andarono persi o furono distrutti nel corso delle prime operazioni di trasloco.

<sup>8</sup> *Ibid.*, p. 101.

finanziaria: un'improvvida operazione di spurgo, avvenuta negli anni 1822-1830, ebbe come conseguenza l'invio al macero di 667 volumi di tale serie: perdita gravissima, che impedisce oggi una ricostruzione precisa delle condizioni economiche e sociali del Ducato di Urbino, in particolare per l'epoca più antica<sup>9</sup>.

Migliore si presenta la situazione per quanto attiene alla documentazione privata. Sia presso l'Archivio di Stato di Pesaro che nella sezione di Urbino sono conservati cospicui fondi notarili, che comprendono spesso anche documentazione del tardo Trecento. A Pesaro troviamo i notarili di Cagli<sup>10</sup>, Fossombrone<sup>11</sup>, Macerata Feltria<sup>12</sup>, Mondavio<sup>13</sup>, Pennabili, San Leo, S. Agata Feltria, S. Angelo in Vado, Mombaroccio, Orciano<sup>14</sup>. Il fondo notarile urbinato è affiancato dalle cosiddette *Quadre*<sup>15</sup>: queste, così denominate per via della divisione della città in quartieri, sono raccolte di copie di atti notarili, e sono divise in *Quadra di Pusterla, del Vescovado, di Santa Croce e di Porta Nuova*<sup>16</sup>. I singoli registri non contengono ovviamente le copie di tutti gli atti rogati ad Urbino: la fonte rimane tuttavia di primaria importanza dato che i volumi degli strumenti originali sono conservati solo a partire dal 1418, e per tutta la prima metà del secolo contengono solo pochissimi documenti. A partire dal 1440, comunque, i registri dei notai si moltiplicano, e possono essere utilmente affiancati alle *Quadre*, anche se purtroppo sono assai raramente corredati di indice e si trovano

<sup>9</sup> *Ibid.*, pp. 101-102.

<sup>10</sup> Il fondo notarile cagliese comprende gli atti di circa 130 notai, una parte dei quali quattrocenteschi.

<sup>11</sup> Il fondo notarile di Fossombrone è in attesa di essere riordinato; secondo il vecchio indice comprende un volume di atti trecenteschi (1372-1373), 61 volumi di atti datati 1400-1549, 501 volumi di atti datati 1500-1638.

<sup>12</sup> Si tratta di un fondo non ordinato; gli atti più antichi sono datati 1438.

<sup>13</sup> Si tratta di un fondo non ordinato; gli atti più antichi risalgono al 1449.

<sup>14</sup> Si tratta di fondi notarili tardi, risalenti agli ultimissimi anni del XV secolo.

<sup>15</sup> Le *Quadre* sono state recentemente restaurate, e sono ora facilmente consultabili. In occasione del riordino delle singole carte, precedente il lavoro di restauro, i registri hanno ricevuto una nuova numerazione. Sono stati inoltre rinvenuti numerosi documenti, alcuni dei quali noti agli studiosi di inizio secolo e che si riteneva fossero andati perduti.

<sup>16</sup> Le *Quadre* urbinati partono dal 1407, anno in cui il conte Guidantonio da Montefeltro decise di istituire un "Ufficio del Registro". Stabili inoltre che ciascuna delle quattro *Quadre* (che rappresentavano all'epoca la divisione topografica della città) avesse un proprio libro, nel quale potessero essere ordinatamente raccolti tutti gli atti ufficiali. Sulla *Quadre* e sulla loro storia, cfr. L. MORANTI, *La Sottosezione di Archivio di Stato di Urbino...* cit., pp. 73-81.

a volte in un precario stato di conservazione. In ogni caso, i documenti privati sono sufficientemente numerosi e relativamente ordinati sino al 1490; dopo questa data, e sino al 1530, si nota viceversa un grande disordine nella loro conservazione.

Gli Archivi storici comunali costituiscono in alcuni casi delle vere e proprie miniere: non è questa la sede per trattare un argomento che da solo potrebbe costituire oggetto di una comunicazione. Basti dire che alcuni Archivi — come ad esempio quello di Urbania-Casteldurante o quello di Gubbio — vantano fondi di tutto rilievo: troviamo volumi di Atti consiliari, registri di Atti civili e criminali, fondi notarili, libri di Camerlengo: e in molti casi si tratta di documentazione tardo-trecentesca e quattrocentesca.

Gli Archivi vescovili e capitolari restano in molti casi quasi del tutto inesplorati, almeno per quanto attiene al problema della presenza ebraica: in alcuni casi, per altro, vi sono oggettive difficoltà di consultazione, da mettere in relazione alla scarsa disponibilità di alcuni archivisti, agli orari di apertura (o meglio, di non apertura) di detti archivi, alla mancanza di inventari.

E vengo ora a chiarire i limiti della presente comunicazione. A tutt'oggi la bibliografia relativa alla presenza ebraica nei territori del Ducato di Urbino è — per il XV secolo — piuttosto scarna. Raramente dunque — e solo per alcune località — ho potuto avvalermi di lavori recenti di altri studiosi<sup>17</sup>. Ancora molto utile, per chi voglia affrontare il problema della

---

<sup>17</sup> La maggior parte dei lavori a me noti, infatti, sono relativi ad epoche posteriori, oppure si riferiscono a località marchigiane che non fecero mai parte del Ducato di Urbino. Di una qualche utilità si sono comunque rivelati, per il Trecento e il Quattrocento: A. MAESTRINI, *Il Monte di pietà di Cagli fondato nel 1468*, in "Nuova rivista misena", 5 (1892), pp. 108-110; O. SCALVANTI, *Il Mons Pietatis di Gubbio*, in "Annali della Facoltà di giurisprudenza di Perugia", VI (1896), pp. 269-327; V. LANCIARINI, *Il Tiferno metaurense e la provincia di Massa Trabaria*, Roma 1890-1899; A. CISCATO, *Gli ebrei in Padova (1300-1800)*, Padova 1901 (rist. anast.: Bologna, Forni, 1967); A. VERNARECCI, *Fossombrone dai tempi antichissimi*, Fossombrone 1903-1914, 3 voll.; C. LEONARDI, *Le origini francescane del Monte di Pietà di Urbania*, in "Picum Seraphicum", 9 (1972), pp. 130-161; A. TOAFF, *Gli ebrei a Gubbio nel Trecento*, in "Bollettino della Deputazione di storia patria per l'Umbria", LXXVIII (1981), pp. 153-192; S. SAFFIOTTI BERNARDI, *Gli ebrei e le Marche nei secoli XIV-XVI: bilancio di studi, prospettive di ricerca*, in *Aspetti e problemi della presenza ebraica nell'Italia centro-settentrionale (secoli XIV e XV)*, a cura di S. BOESCH GAJANO, Roma 1983, pp. 227-272; R. SAVELLI, *La comunità di Fossombrone fra XV secolo e devoluzione dello Stato urbinato*, in *La presenza ebraica nelle Marche. Secoli XIII-XX*, a cura di S. ANSELMINI, V. BONAZZOLI, (anche se il lavoro, per il Quattrocento, si basa principalmente sul già citato studio del Vernarecci su Fossombrone); S. ORAZI, *Gli ebrei a Cagli dal XIV al XVIII secolo*, in "Rivista di storia della Chiesa in Italia", XLIX, (1995), 2, pp. 448-485 (quest'ultimo



presenza ebraica nell'urbinate, rimane il lavoro pionieristico di Gino Luzzatto, che risale agli inizi del secolo<sup>18</sup>: ma ovviamente la breve — seppur esemplare — monografia dello studioso veneto è ben lungi dall'esaurire il tema degli insediamenti ebraici nel Ducato.

Viste le premesse, si è reso necessario operare un paziente lavoro di reperimento dei documenti conservati negli Archivi concernenti la presenza ebraica nell'urbinate. Come ho detto, non ho ancora potuto effettuare un soddisfacente spoglio della documentazione conservata a Firenze (e quindi, di una porzione significativa della documentazione pubblica); estremamente superficiale è stato l'esame del materiale conservato a Pesaro e nei vari archivi locali, anche se un primo, sommario esame dei notarili di Cagli, Urbania-Casteldurante e Gubbio ha già dato buoni frutti, permettendomi di reperire circa 300 documenti concernenti ebrei. Per quanto riguarda l'Archivio di Urbino, ho invece potuto effettuare uno spoglio completo delle *Quadre* e dei registri notarili per il XV secolo. Tale spoglio — che ha portato al reperimento di circa 700 documenti, mi ha consentito di integrare qualitativamente e quantitativamente, di controllare e in taluni casi di correggere le informazioni fornite dal Luzzatto.

Un migliaio di documenti costituiscono indubbiamente un buon punto di partenza: va tuttavia sottolineato che la maggior parte delle carte è costituita da strumenti notarili, e che è quasi completamente assente la documentazione pubblica, con qualche felice eccezione. Per questa ragione abbondano un certo tipo di informazioni mentre altre sono quanto mai sporadiche. Per Urbino, ad esempio, si debbono rilevare alcune gravi carenze documentarie: mancano i registri di Riformanze, i volumi contenenti gli atti civili e criminali<sup>19</sup>, i libri delle entrate e delle uscite<sup>20</sup>. Mancano inoltre i Capitoli delle condotte quattrocentesche: perdita grave, dato che — pur a fronte di una certa omogeneità di contenuti e benché il materiale formulare abbondi

---

lavoro, tuttavia, si limita per il XV secolo ad assemblare — in modo non del tutto soddisfacente — una serie di dati sparsi ed è evidente che l'A. ha ben poco utilizzato il ricco fondo notarile conservato a Pesaro).

<sup>18</sup> Cfr. G. LUZZATTO, *I banchieri ebrei in Urbino in età ducale*, Padova 1902 (rist. anast., Bologna, Forni, 1967).

<sup>19</sup> I primi registri di *Atti civili e criminali* risalgono infatti agli inizi del XVII secolo.

<sup>20</sup> Per il Cinquecento e i primi decenni del Seicento la situazione è senza dubbio diversa: sino ad ora, purtroppo, lo spoglio dei registri del fondo *Ducato di Urbino*, conservato presso l'Archivio di Stato di Firenze, non ha dato quasi nessun risultato per il XV secolo. Tale fatto va quasi certamente collegato all'improvvida decisione di inviare al macero gran parte delle carte di natura economica relative ai secoli XV-XVII: cfr. *supra*.

— le norme stabilite nei Capitoli possono variare, a volte anche sensibilmente, in relazione alla specificità delle situazioni locali; lungi dall'essere una fonte piattamente uniforme e ripetitiva, essi costituiscono in molti casi una chiave di accesso assai feconda per individuare alcune linee tendenziali dell'insediamento e delle attività ebraiche nel centro-nord.

La natura dei documenti a mia disposizione mi ha permesso dunque di ricostruire con una certa sicurezza la genealogia e le principali vicende di una famiglia, i da Urbino, che come avrò modo di dire tra poco costituì quasi certamente il nucleo principale dell'insediamento ebraico urbinato. La presente relazione sarà perciò incentrata sulle principali vicende di questa famiglia di banchieri e toccherà invece solo molto brevemente alcuni dei punti concernenti la presenza ebraica nei territori dell'urbinato.

## 2. *Le prime testimonianze relative all'insediamento ebraico nell'urbinato* —

Per i primi anni del Quattrocento ci sono pervenuti pochissimi documenti. Tale stato di cose ci impedisce di stabilire con sicurezza a quando vada fatto risalire l'arrivo degli ebrei ad Urbino. Più numerose sono, viceversa, le informazioni relative allo stabilirsi di ebrei in centri soggetti ai Montefeltro o loro limitrofi. A Gubbio, che nel Quattrocento fu — dopo Cagli — la terza città del Ducato, la presenza di ebrei è testimoniata sin dal 1368<sup>21</sup>, anche se i patti stipulati con i banchieri ebrei coincidono con il periodo immediatamente precedente la dedizione della città ad Antonio da Montefeltro, avvenuta nel 1384<sup>22</sup>. A Casteldurante<sup>23</sup> il primo documento relativo alla presenza di ebrei porta la data del 9 aprile 1387<sup>24</sup>, ed è seguito a

---

<sup>21</sup> Cfr. A. TOAFF, *Gli ebrei a Gubbio ... cit.*, p. 175, ove si fa cenno ad una quietanza rilasciata ad un Diodato di Daniele da Assisi, abitante a Gubbio, che agisce anche in nome di un Musetto di Genatuccio.

<sup>22</sup> *Ibid.*, p. 153.

<sup>23</sup> Casteldurante entrò a far parte dei domini feltreschi solo nel 1424, in occasione del secondo matrimonio del conte Guidantonio con la nipote di papa Martino V, Caterina Colonna. Sino a questa data la città fu soggetta ai Brancaleoni.

<sup>24</sup> ARCHIVIO STORICO COMUNALE DI URBANIA, *Notarile, Atti di ser Ugolini Antonio*, n. 22 (1386-1387), c. 36v: va quindi corretta l'affermazione di C. LEONARDI, *Le origini francescane...*cit., p. 137, secondo il quale "il primo personaggio che incontriamo è Samuele ebreo che il 18 novembre 1396 è in lite per crediti contro Giovanni di Ritio di Deoteguardi". Il primo ebreo nominato nelle fonti durantine, infatti, è maestro Emanuele di maestro Mele da Fano; quest'ultimo — oltre ad esercitare la professione medica — era attivo nel campo del credito, e concedeva mutui tanto su pegno che su pubblico strumento, in società con Matassia di maestro Musetto da Rimini: ARCHIVIO STORICO COMUNALE DI URBANIA, *Notarile, atti di ser Ugolini Antonio*, n. 23 (1387-1388), cc. 96r-v (17/11/1388).

breve distanza da numerosi altri atti<sup>25</sup>. A Cagli una presenza ebraica sembrerebbe testimoniata già a partire dalla metà del Trecento, benché la scarsità della documentazione non permetta di stabilire se tale presenza avesse caratteri di stabilità né chi fossero e da dove provenissero gli ebrei<sup>26</sup>. Anche per Fossombrone le prime informazioni relative ad ebrei possono essere fatte risalire agli ultimi decenni del Trecento: un documento datato 1371 fa menzione di un certo Sinaluccio da Sassoferrato, ebreo, abitante a Fossombrone<sup>27</sup>. Impossibile stabilire se anche prima di questa data in città avessero dimorato ebrei: nel 1431, infatti, in occasione della rivolta di Pesaro, Fano e Fossombrone contro i Malatesti venne distrutta la quasi totalità della documentazione relativa al XIV secolo.

Per quanto riguarda la presenza di ebrei ad Urbino, sino ad ora non sono riuscita a reperire nessuna informazione relativa al Trecento. Luzzatto, nel suo studio sui banchieri ebrei in età ducale, afferma che “i documenti di cui siamo in possesso non ci permettono di risalire più in là del 1300, e ci fanno sapere soltanto che nei primi decenni del secolo XIV un maestro Daniele ebreo venne da Viterbo per esercitarvi il commercio e aprirvi un banco di prestito”<sup>28</sup>. A conferma di questa sua affermazione, l'insigne studioso cita un documento del 1 agosto 1409, che ai tempi suoi risultava conservato in uno dei primi volumi della *Quadra di Pusterla*. Sfortunatamente tale volume risulta oggi mancante, e non mi è stato perciò possibile verificare l'affermazione di Luzzatto.

Il primo documento a me noto relativo alla presenza ebraica in Urbino risale al 1 novembre 1407, e riguarda un Isaia di maestro Daniele<sup>29</sup>. Il di lui padre, maestro Daniele appunto, era originario di Viterbo: in un contratto di deposito, infatti, viene definito come “olim de Viterbio et nunc

<sup>25</sup> *Ibid.*, n. 22 (1386-1387), c. 47v (25/4/1387); c. 58v (2/6/1387); c. 59r (3 docc. datati 6/6/1387); c. 62r (16/6/1387); c. 62v (19/6/1387); c. 63r (1/7/1387); c. 77r (1/9/1387); c. 78r (1/9/1387); c. 94r (8/11/1387). Tutti i documenti — in gran parte strumenti di mutuo — riguardano il già citato maestro Emanuele di maestro Mele da Fano.

<sup>26</sup> Cfr. A. GUCCI, *Memorie della città di Cagli*, parte III, f. 324v: il Gucci (un erudito del Seicento) cita un documento che ai suoi tempi era conservato presso l'Archivio di S. Francesco, datato 1368, relativo ad un processo intentato contro il Comune, che a quanto pare non aveva rispettato un divieto che “imponea che si proibisse per bando dentro certo termine a gli hebrei il dare e ricevere ad usura cosa alcuna”.

<sup>27</sup> Cfr. A. VERNARECCI, *Fossombrone dai tempi antichissimi...* cit., II, p. 436.

<sup>28</sup> Cfr. G. LUZZATTO, *I banchieri ebrei...* cit., p. 20.

<sup>29</sup> SEZIONE DI ARCHIVIO DI STATO DI URBINO [d'ora in poi SEZ. AS URBINO], *Quadra di Pusterla*, n. 1 (1407-1408), cc. 13v-14r.

de Urbino”<sup>30</sup>. Le carenze documentarie non permettono di stabilire in che periodo esattamente Isaia fosse giunto ad Urbino, anche se alcuni elementi inducono a ritenere che ciò sia avvenuto negli ultimi lustri del Trecento; è molto probabile, infatti, che egli vada identificato con l’Isaia di maestro Daniele da Urbino citato in uno dei registri del Camerlengo di Gubbio il 15 giugno 1389; a questa data, assieme ad altri mercanti ebrei, egli venne costretto a pagare una multa di 2 fiorini e 4 anconetani per aver frodato la dogana, importando “in civitate velectos et certas alias res de quibus debebant solvi pedagium”<sup>31</sup>; se nel 1389 Isaia era ormai identificato come proveniente da Urbino, con ogni probabilità il suo arrivo nella capitale dei Montefeltro doveva essere avvenuto già da qualche tempo.

È per altro molto probabile che, come afferma Luzzatto, Isaia avesse ottenuto dal conte Antonio una regolare condotta per l’esercizio dell’attività feneratizia: benché — come ho detto — i Capitoli di prestito siano andati perduti, ad essi si fa cenno in una supplica, presentata al conte Guidantonio da Montefeltro dagli ebrei Sabbatuccio e Gaio da Recanati in data 28 marzo 1433, con la quale essi chiedevano di poter aprire un banco di prestito nella città di Urbino. In tale supplica i due ebrei facevano riferimento ai “pacta et conventiones” firmati tra i conti di Urbino e uno dei figli di Isaia, Salomone<sup>32</sup>.

<sup>30</sup> *Ibid.*, n. 2 (1408-1409), cc. 200v-201r, Urbino, 1 aprile 1409. A questa data maestro Daniele risulta già defunto.

<sup>31</sup> Cfr. A. TOAFF, *The Jews in Umbria*, Leiden-New York-Koeln 1993-1994, I, pp. 244-245, doc. 501; ID., *Gli ebrei a Gubbio ...cit.*, pp. 159-160.

<sup>32</sup> Cfr. G. LUZZATTO, *I banchieri ebrei...* cit., p. 47: “exponitur devote et humiliter suplicatur vestre illustrissime et excelse magnificentie pro parte eiusdem fidelissimi servitoris Sabatutii magistri Allevutii ebrei de Racaneto, dicentis et exponentis quod ipse intendit per se vel per Gaium eius fratrem [...] tenere in vestra civitate Urbini bancum et mutuare sub usuris omnibus tam civibus quam comitatinis et incolis et forensibus volentibus mutuo sub usuris accipere secundum pacta et conventiones facta et firmata per magnificam et colendam memoriam olim genitoris Vestre Magnificentie sive per Vestram Magnificentiam Illustrissimam Salomoni Isaie ebreo de Urbino et eius heredibus, cum hoc quod prefata Illustrissima Magnificentia Vestra sibi concedat quod ipse vel frater sive factor et heredes qui contingent residere in dicta civitate et ut supra mutuare habeantur, tractentur et reputentur ut cives et pro civibus dicte vestre civitatis Urbini, et habeant omnes et singulas immunitates concessas et quas habuit dictus Salomon et hodie habent eius filii et heredes [...]”. In realtà, dunque, nella supplica non si fa cenno a patti firmati con Isaia; mi sembra tuttavia verosimile che Salomone fosse divenuto titolare della condotta solo dopo la morte del padre, e che il conte Antonio (morto nel 1404) avesse concesso i Capitoli proprio ad Isaia, in data imprecisata, molto probabilmente verso la fine del Trecento.

Come ho detto, il primo documento urbinato concernente la presenza ebraica risale al 1407. Dopo questa data gli atti relativi ad ebrei si moltiplicano, anche se per alcuni anni l'unico personaggio ad essere menzionato continuativamente è Isaia di maestro Daniele<sup>33</sup>. Altri ebrei compaiono sporadicamente nella documentazione urbinata nei primissimi anni del Quattrocento: alcuni di essi intrattenevano rapporti di affari con il banchiere urbinato, come Isacco da Rimini e sua moglie Rosetta, che dovevano ad Isaia 21 ducati quale prezzo di una certa quantità di panni lana e di altre mercanzie vendute loro da quest'ultimo<sup>34</sup>, o maestro Iona Iosep, un ebreo originario della Spagna, precettore dei figli di Isaia "in scientia musayca"<sup>35</sup>; altri provenivano da città soggette ai Montefeltro o limitrofe ai loro domini, e quasi certamente si fermavano ad Urbino solo per il tempo necessario all'espletamento dei propri affari<sup>36</sup>.

---

<sup>33</sup> Isaia compare con una certa frequenza nella documentazione urbinata, per lo più in contratti di mutuo o di deposito. SEZ. AS URBINO, *Quadra di Pusterla*, n. 1 (1407-1408), cc. 14r-v (30/10/1407); c. 16r (30/10/1407); c. 16v (28/10/1407); c. 33r (13/12/1407); cc. 69v-70r (24/1/1408); c. 88v (8/2/1408); cc. 110r-v (11/3/1408); c. 147v (5/4/1408); cc. 174v-175r (6/5/1408); cc. 176r-v (13/5/1408); cc. 193r-v (27/5/1408); n. 2 (1408-1409), cc. 29r-v (8/10/1408); c. 121r (1/1/1409); c. 184r (25/2/1409); cc. 200v-201r (1/4/1409), cc. 239r-v (3/5/1409); cc. 263r-v (4/6/1409); cc. 252v-253r (6/6/1409); n. 3 (1410-1411), c. 94v (19/2/1411); n. 4 (1411-1412); cc. 110v-111r (12/3/1412); c. 140v (13/5/1412); n. 5 (1412-1413), c. 86r (23/1/1413); c. 155r (30/4/1413); n. 6 (1413-1414); cc. 8v-9r (22/9/1413); n. 7 (1414-1415), c. 24v (26/10/1414). *Quadra di Santa Croce*, n. 1 (1407-1408), cc. 23r-v (18/11/1407); n. 2 (1408-1409), cc. 5v-6r (17/9/1408); c. 24v (6/11/1408); n. 3 (1409-1410), cc. 5r-v (23/10/1409); n. 7 (1413-1414), cc. 38r-v (12/5/1414). *Quadra del Vescovado*, n. 1 (1407-1408), cc. 142r-143v (20/4/1408); n. 2 (1408-1409), cc. 17v-18 (17/8/1408); n. 6 (1412-1413), cc. 65r-v (12/1/1413); c. 84r (26/2/1413); cc. 129v-130r (18/6/1413). *Quadra di Porta Nuova*, n. 4 (1410-1411), c. 5r (14/10/1410); cc. 6r-v (4/11/1410); n. 5 (1411-1412), c. 2r (25/9/1411); c. 9v (24/1/1412); c. 12v (27/2/1412); n. 6 (1412-1413), c. 13r (1/1/1413); cc. 18r-v (3/4/1413); cc. 21v-22r (28/5/1413); n. 7 (1413-1414), cc. 20v-21r (29/3/1414); c. 28r (17/6/1414); n. 8 (1414-1415), cc. 18v-19r (3/4/1415).

<sup>34</sup> SEZ. AS URBINO, *Quadra di S. Croce*, n. 2 (1408-1409), c. 24v (6/11/1408).

<sup>35</sup> *Ibid.*, n. 3 (1409-1410), cc. 5r-v (23/10/1409).

<sup>36</sup> Il 18 agosto 1409, ad esempio, si trovavano ad Urbino Salomone di Aliuccio da Cetona e Consiglio di Abramo da Gubbio; in tale occasione Consiglio venne nominato procuratore di Salomone, che a sua volta agiva per mandato della moglie, Perla di Angelo di Dattilo da Perugia; quest'ultima, infatti, vantava un credito nei confronti di un certo Pietro consistente in "quantitates pennarum et aliarum rerum". Su Perla, cfr. A. TOAFF, *The Jews in Umbria...* cit., vol. I, pp. 342-343, doc. 671; p. 347, doc. 681; p. 348, doc. 686; p. 349, doc. 687. Il 15 dicembre 1411 compariva di fronte ad un notaio urbinato maestro Emanuele di maestro Mele da Fano, prestatore a Casteldurante, che confessava di avere ricevuto la somma di 940 ducati d'oro quale dote di sua moglie, Perna di Gaio di Giuda

Agli inizi del Quattrocento, dunque, l'insediamento ebraico urbinato sembra avere modeste dimensioni, limitandosi con ogni probabilità alla famiglia di Isaia e a qualche dipendente di quest'ultimo, come ad esempio il già citato maestro di Torah. In città Isaia possedeva la sola casa di abitazione, situata in una zona centrale della quadra di Pusterla, nei pressi della Piazza Maggiore. Si hanno solo rare testimonianze relative ad altri beni immobili per questi primi anni, tanto in città che nel contado: una spia, forse, questa, di un radicamento ancora incerto nella città feltresca, e comunque abbastanza recente<sup>37</sup>.

3. *I discendenti di Isaia di maestro Daniele* — Isaia morì nel 1415<sup>38</sup>. I documenti immediatamente successivi il decesso, molti dei quali redatti allo scopo di appianare alcune divergenze sorte a proposito della divisione dell'eredità del defunto, consentono di ricostruire con sufficiente precisione i rapporti di parentela e di precisare meglio l'effettiva consistenza del gruppo ebraico urbinato.

Alla morte di Isaia risultano dimorare abbastanza stabilmente<sup>39</sup> ad Ur-

---

da Bologna [SEZ. AS URBINO, *Quadra di Pusterla*, n. 4 (1411-1412), cc. 43v-44r]; lo stesso maestro Emanuele è ricordato nella documentazione urbinata l'anno successivo, in data 18 giugno, nell'atto di acquistare da Daniele di Musetto da Forlì un pezzo di terra vignata, sito "in curte Castri Kari provincie Romandiole in locho de Laguna" e venti bestie tra pecore e capre (*ibid.*, c. 163v).

<sup>37</sup> Il 24 gennaio 1412, ad esempio, un certo Francesco, "spadarius", cittadino di Urbino, e l'ebreo Isaia vendettero a Pilingotto di Piero da Urbino un pezzo di terra, vignata e cannetata, posta nella corte della città di Urbino, "extra portam Montis in loco de Montecastagno sive de Gualdo", per la somma di 40 ducati d'oro (SEZ. AS URBINO, *Quadra di Porta Nuova*, n. 5 (1411-1412), c. 9v); il 12 marzo successivo Isaia acquistò da due comitatini un pezzo di terra vignata, posto nel contado di Urbino "in villa Sancti Marini et in loco de Valle", al prezzo di 56 ducati d'oro (SEZ. AS URBINO, *Quadra di Pusterla*, n. 4 (1411-1412), cc. 110v-111r).

<sup>38</sup> La morte avvenne nel periodo compreso tra il 3 aprile e il 12 giugno. In aprile, infatti, Isaia si impegnò solidarmente con il proprio figlio Salomone a rendere ad un comitatino di Cagli la somma di 110 ducati d'oro, che aveva ricevuto in deposito (SEZ. AS URBINO, *Quadra di Porta Nuova*, n. 8 (1414-1415), cc. 18v-19r); in giugno venne redatta una procura a Salomone perché agisse in relazione all'eredità paterna (*ibid.*, n. 9 (1415-1416), cc. 6r-v).

<sup>39</sup> Alcuni dei figli di Isaia, infatti, pur trascorrendo ad Urbino con la famiglia periodi piuttosto lunghi, erano impegnati anche nella gestione di numerose attività, creditizie e commerciali, in altre località: ad esempio (vedi *infra*), maestro Daniele ed Emanuele operavano a Fossombrone, città nella quale — da una certa data in poi — si trasferirono, probabilmente con le rispettive famiglie.

bino la sua vedova, Claretta<sup>40</sup>, i suoi figli maschi ancora viventi, le loro mogli, e i nipoti del defunto<sup>41</sup>. A queste persone va forse aggiunto il già citato maestro di Torah Iona Iosep, sino a pochi anni prima maestro dei suoi figli; molto probabilmente, inoltre, il banco contava qualche dipendente, che andava ad accrescere la popolazione ebraica urbinata<sup>42</sup>. Estraneo al gruppo familiare, ma abitante ad Urbino, è poi l'ebreo Muzio di Crescimbeno da Pesaro<sup>43</sup>. Agli inizi del Quattrocento, dunque, il nucleo ebraico urbinato doveva aggirarsi attorno alle venti unità, ed era prevalentemente costituito dai membri di una stessa famiglia. Alcuni di questi ricorrono molto di frequente nella documentazione urbinata, ed è quindi possibile seguirne a grandi linee le vicende. Altri, viceversa, sono citati molto di rado nelle *Quadre*, sia perché morti prematuramente, sia perché quasi certamente Urbino smise molto presto di essere il fulcro delle loro attività.

Dattalo di Isaia compare nella documentazione solo negli anni 1415 e 1416, anche se con una certa frequenza. Gli strumenti notarili rogati tra giugno e settembre riferiscono delle azioni da lui compiute, assieme ai fratelli e alla madre, in relazione all'eredità paterna. Il 28 ottobre 1415 Dattalo, gravemente malato, temendo di morire intestato dettò le sue ultime volontà<sup>44</sup>.

---

<sup>40</sup> Sappiamo che Claretta era figlia di un Genatano di Emanuele, del quale sfortunatamente non conosciamo la provenienza.

<sup>41</sup> I figli maschi ancora viventi erano: Dattalo (sposato con una Giusta di Dattalo, della quale ignoriamo la provenienza); Emanuele; maestro Guglielmo (sposato con Stella di Mele di Consiglio da Pesaro); Salomone (sposato con Dolcina di maestro Emanuele da Casteldurante); maestro Daniele. Già defunti all'epoca della morte di Isaia erano altri due figli maschi, Genatano e Ventura. Eredi al loro posto vennero nominati i nipoti, e cioè: Bellafiore, figlia di Genatano; Genatano, Emanuele e Perna, figli di Ventura. Tra i documenti che ci consentono di ricostruire la genealogia di Isaia, si vedano tra gli altri: SEZ. AS URBINO, *Quadra di Porta Nuova*, n. 9 (1415-1416), c. 9v (23/9/1415); cc. 11r-v (29/9/1415); c. 12r (29/9/1415); cc. 12r-v (29/9/1415).

<sup>42</sup> In realtà, in nessun documento tra quelli da me reperiti si accenna agli impiegati del banco: non mi sembra tuttavia azzardato ipotizzarne l'esistenza; soprattutto per i banchi di medie e grandi dimensioni, infatti, la presenza di dipendenti ebrei estranei al nucleo familiare è attestata con estrema frequenza.

<sup>43</sup> SEZ. AS URBINO, *Quadra di Pusterla*, n. 7 (1414-1415), cc. 218v-219r (10/5/1415) e cc. 221v-222r (18/5/1415).

<sup>44</sup> SEZ. AS URBINO, *Quadra di Porta Nuova*, n. 9 (1415-1416), c. 12v (28/10/1415): nel testamento Dattalo nominò suo erede universale l'unico figlio, Isaia; nel caso quest'ultimo fosse morto in età pupillare o senza eredi, stabilì che gli succedessero nell'asse ereditario la propria madre Claretta assieme ai fratelli Emanuele, Salomone, maestro Daniele e ai nipoti Emanuele e Genatano, figli del defunto fratello Ventura. Contestualmente Dattalo diede disposizioni per la tutela di Isaia, nominando a tale ufficio il proprio fratello Salomone.

La malattia gli fu probabilmente fatale, e difatti egli risulta già defunto in un documento dell'agosto 1416<sup>45</sup>.

Anche la presenza di Emanuele e di maestro Daniele di Isaia nella documentazione urbinata è abbastanza sporadica, ed è compresa tra gli anni 1415-1419 per il primo e 1415-1428 per il secondo. Al pari di Dattalo, essi vengono ricordati più volte negli atti rogati per regolamentare le questioni ereditarie (1415-1416). Da un documento steso il 9 gennaio 1419 (l'ultimo relativo ad Emanuele) apprendiamo che a quella data entrambi abitavano a Fossombrone<sup>46</sup>, località nella quale maestro Daniele dimorava ancora una decina d'anni dopo, esercitando sia attività di prestito su base locale che a più ampio raggio<sup>47</sup>: sappiamo infatti che tra Emanuele e maestro Daniele erano sorte delle liti proprio perché quest'ultimo aveva impiegato una somma di denaro comune per effettuare numerosi mutui fuori da Fossombrone, in particolare a Imola e a Faenza. Nel 1431 egli risulta ormai defunto<sup>48</sup>.

Ben altra rilevanza hanno nella documentazione urbinata gli ultimi due figli sopravvissuti ad Isaia, maestro Guglielmo e Salomone. La presenza del primo, morto attorno al 20 ottobre 1427, è abbastanza regolare e certo più cospicua di quella di Dattalo, Emanuele e maestro Daniele; il secondo compare negli atti raccolti nelle *Quadre* pressoché ininterrottamente dal 1414 al 1432, anno della sua morte, ed è senza dubbio quello tra i figli di Isaia su cui siamo meglio informati.

---

<sup>45</sup> *Ibid.*, c. 39r (17/8/1416). In tale documento Claretta, vedova di Isaia di maestro Daniele da Urbino, dichiarò di essere venuta a conoscenza di quanto stabilito nel testamento del suo defunto figlio Dattalo e di rinunciare — nel caso se ne fossero verificate le condizioni — a succedere al nipote Isaia nell'asse ereditario per quanto concerneva la sua quota, della quale nominava fruitore il figlio maestro Guglielmo.

<sup>46</sup> SEZ. AS URBINO, *Quadra del Vescovado*, n. 10 (1418-1419), c. 50r (9/1/1419).

<sup>47</sup> Maestro Daniele, che presumibilmente gestiva il prestito su pegno a Fossombrone assieme al fratello, entrò in società anche con Leone e Musetto, fratelli e figli del fu Vitaluccio di Musetto da Montefiore, al fine di gestire un banco "in Castro Salandeti comitatus Arimini". La società sarebbe dovuta durare tre anni, e maestro Daniele vi investì la somma di 400 ducati: SEZ. AS URBINO, *Quadra di Porta Nuova*, n. 12 (1418-1419 e 1419-1420), parte II, cc. 33v-34r (17/4/1420).

<sup>48</sup> Secondo A. VERNARECCI, *Fossombrone dai tempi antichissimi...*cit., II, p. 437, la presenza di Emanuele è testimoniata a partire dal 1407: lo studioso non fornisce però nessuna indicazione archivistica che ci permetta di verificare le sue affermazioni. Per quanto riguarda maestro Daniele, Vernarecci dà qualche ragguaglio relativamente alla sua attività di prestatore (1423) e ad una azione legale da lui intrapresa nei confronti di un ebreo ferrarese, suo debitore, che venne arrestato e condannato per ordine di Carlo, Galeazzo e Pandolfo Malatesti (*ibid.*, I, p. 349; II, p. 437).



Salomone sembra avere una funzione di “guida” nell’ambito del gruppo ebraico urbinato, che come si è visto — almeno nei primissimi lustri del XV secolo — coincise sostanzialmente con i membri della famiglia da Urbino. Verosimilmente tale funzione gli derivò anche dal fatto di essere quello tra i figli di Isaia più direttamente e fortemente impegnato nella gestione di attività che gravitavano su Urbino: la sua costante presenza in città faceva di lui la persona più adatta a svolgere alcune operazioni (come, ad esempio, quelle legate alla divisione dell’eredità paterna), spingendolo per altro a cercare di concentrare nelle sue mani quella parte dei beni aviti più direttamente legati ad Urbino: la casa e quanto era connesso con l’attività del banco (diritti e pegni)<sup>49</sup>.

Su Urbino sembra gravitare anche l’ultimo dei figli di Isaia, il medico maestro Guglielmo, che affianca spesso Salomone sia quando si tratti di occuparsi delle questioni di famiglia, sia per quanto concerne la gestione degli affari. Egli agì spesso come procuratore della madre, dei fratelli, delle cognate e dei nipoti<sup>50</sup>; a lui venne affidata la tutela di Isaia<sup>51</sup>, figlio ancora in età pupillare del defunto Dattalo, e di Perna, figlia anch’essa pupilla del defunto Ventura, benché — in quest’ultimo caso — la bambina avesse due fratelli già adulti<sup>52</sup>; e fu sempre il medico ebreo ad occuparsi dell’assunzione di un maestro di ebraico per istruire i due pupilli posti sotto la sua tutela. Maestro Guglielmo, che aveva sposato Stella di Mele di Consiglio da Pesaro, morì nel 1427, lasciando soltanto una figlia, Claretta, che a questa data era ancora una bambina<sup>53</sup>.

---

<sup>49</sup> Per quanto concerne la casa, possiamo seguire agevolmente l’operato di Salomone, che riuscì gradualmente ad acquistare dagli altri eredi le rispettive porzioni ereditarie. Egli si diede da fare anche per riscattare dai fratelli i pegni e i crediti loro spettanti; maestro Guglielmo ed Emanuele glieli cedettero assieme alla loro porzione di casa: si vedano i documenti conservati in SEZ. AS URBINO, *Quadra di Porta Nuova*, n. 9 (1415-1516), cc. 11r-v (29/9/1415); c. 28v (29/4/1416); sempre maestro Guglielmo, Emanuele e Dattalo, cedettero poi a Salomone tutti i diritti che potevano vantare contro Emanuele di Diodato di Emanuele da Corneto, *civis* di Città di Castello, e che derivavano da un debito di 1120 ducati veneti contratto da quest’ultimo con Isaia (*ibid.*, c. 12r (29/9/1415)).

<sup>50</sup> *Ibid.*, c. 39v (17/8/1416); cc. 39r-v (20/8/1416); n. 13 (1420-1421), c. 131v (7/9/1421).

<sup>51</sup> Nel testamento Dattalo aveva nominato tutore del figlio Salomone; in un documento del 20 agosto 1416, tuttavia, è maestro Guglielmo ad essere indicato quale tutore legittimo del piccolo Isaia: *ibid.*, cc. 39r-v.

<sup>52</sup> *Ibidem.*

<sup>53</sup> Il testamento di maestro Guglielmo porta la data dell’8 settembre 1427; il 17 ottobre successivo, in uno strumento notarile, si parla già della sua vedova: SEZ. AS URBINO, *Quadra di Porta Nuova*, n. 19 (1426-1427), cc. 101r-v (8/9/1427); n. 20 (1427-1428), cc. 9v-10r (17/10/1427).

A partire dagli anni Trenta del XV secolo, la popolazione ebraica urbinata si fa più composita. Nella documentazione compaiono con maggiore frequenza rispetto al passato riferimenti ad ebrei — operanti nella capitale dei Montefeltro o in zone limitrofe — non appartenenti al nucleo familiare dei discendenti di Isaia di maestro Daniele, benché spesso associati a questi ultimi in affari di varia natura. Risultano abitare ad Urbino, ad esempio, maestro Isacco di maestro Elia di Francia<sup>54</sup>, socio sino a pochi anni prima di Allegretto di Allegretto da Aquila per la gestione del “banchum et trafficum mutui” di S. Angelo in Vado<sup>55</sup>, Aliuccio di Musetto da Rimini<sup>56</sup>, Aliuccio di Musetto da Arezzo<sup>57</sup>, Elia di Musetto da Candia<sup>58</sup>. Non risiedevano stabilmente nell'urbinate, pur operandovi, maestro Aliuccio di Salomone da Arezzo, Giuseppe di Guglielmo da Arezzo, Allegretto di Allegretto da Aquila, Sabbatuccio di maestro Aliuccio da Recanati: tutti costoro sono personaggi di un certo rilievo, la cui attività possiamo seguire abbastanza agevolmente attraverso i numerosi strumenti notarili che li riguardano. Scarsissime sono invece le informazioni relative agli ebrei urbinati dediti ad attività artigiane o al piccolo commercio: di costoro conosciamo solo i nomi, che compaiono in una lista di debitori compilata alla morte del banchiere Genatano<sup>59</sup>.

La famiglia dei da Urbino, comunque, continuò ad avere un ruolo centrale. Numerosissime sono le informazioni riguardanti alcuni suoi rami, e in particolare i discendenti di Salomone. Quest'ultimo morì certamente prima del 1432<sup>60</sup>. Si era sposato due volte, la prima con Dolcina di maestro Emanuele da Casteldurante, la seconda con Stella di Vitale da Macerata. Dai due matrimoni erano nati almeno quattro figli maschi: Venturello, Samuele, Isacco e Isaia<sup>61</sup>. Isaia aveva contratto matrimonio con

<sup>54</sup> SEZ. AS URBINO, *Quadra di Pusterla*, n. 30 (1438), cc. 20r-v (27/1/1438).

<sup>55</sup> *Ibid.*, n. 27 (1435), cc. 123r-124r (12/10/1435).

<sup>56</sup> *Ibid.*, n. 30 (1438), cc. 24v-25r (9/2/1438); cc. 35r-v (4/3/1438).

<sup>57</sup> *Ibid.*, n. 33 (1442), cc. 189r-v (30/10/1442).

<sup>58</sup> SEZ. AS URBINO, *Quadra del Vescovado*, n. 32 (1443), c. 10r (28/4/1443). In precedenza Elia aveva dimorato per un certo tempo a Gubbio.

<sup>59</sup> SEZ. AS URBINO, *Quadra di Pusterla*, n. 28 (1436), cc. 132r-137r (2-9/11/1436). La lista dei debitori è quella che venne redatta assieme all'inventario dei beni del defunto banchiere Genatano di Ventura di Isaia di maestro Daniele da Urbino; tra i debitori ebrei, ad esempio, troviamo un Samuele (per 3 ducati) e un Isach (per 7 ducati).

<sup>60</sup> Il 5 novembre 1432, infatti, venne rogata una *conventio* tra Samuele, Isacco e Venturello, figli ed eredi del fu Salomone di Isaia da Urbino: SEZ. AS URBINO, *Quadra di S. Croce*, n. 25 (1431-1432), cc. 44r-v.

<sup>61</sup> Samuele e Isacco erano nati prima del 1407: nella *conventio* di cui alla nota prece-

Perna di Vitale da Aquila, Samuele aveva sposato Rosa di maestro Ventura da Città di Castello e Venturello aveva preso in moglie Rosa di Emanuele da Forlì<sup>62</sup>.

Frequenti sono anche le notizie riguardanti i discendenti di Ventura di Isaia di maestro Daniele. Come si è detto, quest'ultimo aveva avuto almeno due figli e una figlia<sup>63</sup>. Il primo dei maschi, Genatano, aveva continuato a risiedere ad Urbino<sup>64</sup>, e aveva sposato Anna di Allegretto da Aquila, dalla quale gli erano nate due bambine, Perna e Brunetta, e un maschio, Venturello. Il secondo dei figli di Ventura, Emanuele, aveva viceversa abbandonato Urbino, trasferendosi a Mantova<sup>65</sup>.

Presenti nella documentazione urbinata, anche se più sporadicamente, sono infine i discendenti di Emanuele<sup>66</sup> e di maestro Daniele di Isaia, la cui

dente, infatti, essi dichiararono di avere più di 25 anni. Nella stessa occasione Venturello affermò di avere più di 14 anni ma di essere di età inferiore ai 25: la sua data di nascita è quindi da porsi tra 1408 e 1418. Isaia era all'epoca ancora pupillo, non avendo compiuto i 14 anni: era quindi nato dopo il 1418.

<sup>62</sup> SEZ. AS URBINO, *Quadra di Pusterla*, n. 28 (1436), cc. 146v-147r (9/12/1436).

<sup>63</sup> I due maschi, Genatano ed Emanuele, sono ricordati spesso nella documentazione urbinata negli anni che seguono la morte di Isaia di maestro Daniele; in genere agiscono solidariamente per dirimere questioni legate all'eredità: SEZ. AS URBINO, *Quadra di Porta Nuova*, n. 9 (1415-1416), cc. 6r-v (12/6/1415); cc. 8r-v (12/6/1415); cc. 11r-v (29/9/1415); c. 12v (28/10/1415); c. 39r (17/8/1416); n. 10 (1416-1417), cc. 3v-4v (2/9/1416); c. 33v (8/10/1417); n. 12 (1418-1419 e 1419-1420), parte II, c. 41v (23/5/1420); cc. 41v-42r (23/5/1420); cc. 43v-44r (23/5/1420).

<sup>64</sup> Viene citato, ad esempio, nel testamento di maestro Guglielmo di Isaia da Urbino, che lo nomina suo coerede in caso di morte prematura dell'unica figlia Claretta: *ibid.*, n. 19 (1426-1427), cc. 101r-v (8/9/1427). Genatano compare in numerosi altri documenti sino al 21 agosto 1436, data nella quale dettò le sue ultime volontà: SEZ. AS URBINO, *Quadra di Pusterla*, n. 28 (1436), c. 111r.

<sup>65</sup> *Ibid.*, n. 28 (1436), cc. 132r-137r (2/11/1436-9/11/1436); c. 147v (9/12/1436); c. 150v (10/12/1436); n. 30 (1438), cc. 12r-v (21/1/1438). A Mantova Emanuele gestiva — nel 1450 — un banco di prestito in società con Durante, ebreo mantovano, e con i fratelli Emanuele e Mosè da Bagnacavallo: ARCHIVIO DI STATO DI MANTOVA, *Archivio notarile estense*, 1450, cc. 171r-v (6/3/1450).

<sup>66</sup> A quanto mi consta Emanuele ebbe, oltre alla figlia Claretta, almeno un figlio maschio, Daniele, citato sporadicamente nella documentazione urbinata: SEZ. AS URBINO, *Quadra di Pusterla*, n. 24 (1431-1432), cc. 10r-v (24/9/1431); c. 10v-11r (24/9/1431); cc. 182r-v (15/9/1432); n. 39 (1448), cc. 17v-18r (16/1/1448). Qualche riferimento si trova anche nei documenti eugubini: SEZIONE DI ARCHIVIO DI STATO DI GUBBIO, *Archivio storico comunale, Notarile*, atti di ser Giovanni di ser Vanne (1438-1441), c. 30r (12/11/1438). Come ho già detto, tuttavia, lo spoglio del fondo notarile di Fossombrone non è stato ancora effettuato: di conseguenza le informazioni sui rami della famiglia da Urbino che si erano trasferiti a vivere in tale località sono da ritenersi assolutamente incomplete.

attività — come si è visto — gravitava principalmente su Fossombrone. Uno dei figli di quest'ultimo, Vitale, si trova spesso a Urbino, dove la sua famiglia continuò a possedere un'abitazione<sup>67</sup> per tutto il Quattrocento e dove svolge a titolo personale attività creditizia<sup>68</sup>, agisce in qualità di procuratore di altri ebrei, soprattutto presso suo zio Salomone<sup>69</sup>, compra e vende immobili di proprietà sua e del fratello Iosep<sup>70</sup>, commercia in carta<sup>71</sup>. Numerose sono anche le informazioni relative a quello che potrebbe essere un terzo figlio di maestro Daniele, Guidomaria<sup>72</sup>, che è anche l'unico ebreo convertito di cui si abbia notizia — al momento — per il XV secolo. È possibile, per altro, che Guidomaria vada identificato con Vitale: quest'ultimo, infatti, smette bruscamente di apparire nei documenti urbinati dopo il 19 marzo 1434<sup>73</sup>, e al suo posto, altrettanto bruscamente, compare Guidomaria (4 giugno 1434)<sup>74</sup>. Tra l'altro, il primo strumento riguardante l'ebreo convertito venne rogato in casa di Bellafiore del fu Genatano da Urbino, che era andata sposa alcuni anni prima proprio al cugino Vitale di maestro Daniele. Bellafiore non viene definita "vidua", tuttavia abita la stessa casa che in un documento precedente risulta appartenere al marito Vitale, situata nella quadra di Pusterla e vicino alla piazza Maggiore. La donna, inoltre, non solo nominò suo procuratore Guidomaria, ma rinunciò spontaneamente a suo favore ad alcune porzioni dell'eredità del nonno.

A partire dal 1453 Guidomaria ricoprì l'incarico di "factor et negotiorum gestor" del conte Federico da Montefeltro<sup>75</sup>, occupandosi in particolare della compravendita di terreni e case. L'ultimo documento che lo riguarda venne steso il 20 maggio 1459: dopo questa data di Guidomaria

<sup>67</sup> SEZ. AS URBINO, *Quadra di Porta Nuova*, n. 22 (1429-1430), cc. 22r-v (22/1/1430).

<sup>68</sup> *Ibid.*, n. 22 (1429-1430), c. 48r (13/6/1430); n. 26 (1434), cc. 17v-18r (19/3/1434); SEZ. AS URBINO, *Quadra del Vescovado*, n. 22 (1431-1432), c. 59v (9/10/1432), *Quadra del Vescovado*, n. 22 (1431-1432), c. 59v (9/10/1432).

<sup>69</sup> SEZ. AS URBINO, *Quadra di Porta Nuova*, n. 22 (1429-1430), cc. 4r-v (16/4/1430); *Quadra del Vescovado*, n. 21 (1430-1431), cc. 7r-v (26/10/1430).

<sup>70</sup> SEZ. AS URBINO, *Quadra del Vescovado*, n. 22 (1431-1432), cc. 36r-37r (26/3/1432).

<sup>71</sup> SEZ. AS URBINO, *Quadra di Pusterla*, n. 25 (1433), cc. 46v-47r (12/4/1433).

<sup>72</sup> Di questo figlio di maestro Daniele non conosciamo con sicurezza il nome ebraico: nei documenti, infatti, egli viene sempre citato come "Guidomaria filius magistri Danielis de Urbino, olim ebreus et nunc christianus".

<sup>73</sup> A questa data Vitale, anche a nome di suo fratello Iosep, fece fine all'"egregius vir" ser Astorgio di ser Lorenzo da Faenza, per la somma di 40 ducati: SEZ. AS URBINO, *Quadra di Porta Nuova*, n. 26 (1434), cc. 17v-18r.

<sup>74</sup> SEZ. AS URBINO, *Quadra del Vescovado*, n. 24 (1434), cc. 28r-v.

<sup>75</sup> SEZ. AS URBINO, *Quadra di Pusterla*, n. 44 (1453), cc. 47v-48r (12/3/1453).

non abbiamo più notizia<sup>76</sup>. La conversione, in ogni caso, non eliminò affatto i rapporti con i membri della famiglia che erano rimasti ebrei<sup>77</sup>: Guidomaria continuò ad agire come procuratore dei propri parenti<sup>78</sup> e ad apparire come testimone in atti che li riguardavano<sup>79</sup>.

Come ho detto, tra 1432 e 1476 sono sostanzialmente gli eredi di Salomone, ed in particolare Venturello, a comparire nella documentazione urbinata. Quest'ultimo è citato — a vario titolo, in ben 172 atti; morì senza dubbio dopo il 14 settembre 1476 e prima del 18 luglio 1485, anche se lo scarso numero di documenti conservatici per gli ultimi lustri del XV secolo non consente di stabilire nulla di più preciso<sup>80</sup>. Nonostante l'ampia documentazione a lui relativa, ben poco — allo stato attuale della ricerca — si sa della sua vita familiare. Se ebbe figli, questi non vengono mai nominati negli atti notarili; un documento tardo, per altro, potrebbe indicare che gli eventuali discendenti di Venturello erano tutti premorti al padre: il 18 luglio 1485, infatti, in uno degli strumenti conservati nei registri della *Quadra* di Pusterla eredi di Venturello risultano essere Salomone di Emanuele di Samuele da Urbino, suo figlio Iosep e Ventura di Samuele da Urbino<sup>81</sup>.

Anche l'attività di Samuele, uno dei fratelli di Venturello, è ampiamente attestata: di lui si parla in ben 63 atti. Morì certamente dopo il 1472: nel novembre di quell'anno, infatti, compare per l'ultima volta nella documen-

<sup>76</sup> *Ibid.*, n. 49 (1459), cc. 99r-v.

<sup>77</sup> In questo senso il caso urbinata non può essere considerato un'eccezione, per lo meno nei territori dell'Italia centro-settentrionale. Mentre in altri paesi (e anche nella nostra penisola, in epoche più tarde) i rapporti tra i neo-convertiti e i parenti rimasti ebrei venivano apertamente scoraggiati, e talora formalmente vietati, in Italia è ampiamente testimoniato il permanere di relazioni anche cordiali tra gli apostati e il resto della popolazione ebraica. A titolo di esempio, cfr. A. ESPOSITO, *Gli ebrei a Roma nella seconda metà del '400 attraverso i protocolli del notaio Giovanni di Angelo Amati*, in *Aspetti e problemi...cit.*, pp. 29-97; A. TOAFF, *Il vino e la carne. Una comunità ebraica nel Medioevo*, Bologna, 1989; A. VERO-NESE, *Una famiglia di banchieri ebrei tra XIV e XVI secolo: i da Volterra. Reti di credito nell'Italia del Rinascimento*. Pisa, 1998.

<sup>78</sup> SEZ. AS URBINO, *Quadra del Vescovado*, n. 24 (1434), cc. 28r-v.

<sup>79</sup> SEZ. AS URBINO, *Quadra di Pusterla*, n. 30 (1438), c. 65r (5/5/1438); c. 66v (5/5/1438).

<sup>80</sup> L'ultimo documento nel quale si parla di Venturello come ancora vivente è relativo alla vendita di un pezzo di terra, confinante con i beni dell'ebreo [SEZ. AS URBINO, *Quadra del Vescovado*, n. 59 (1476), c. 60r]; poi, per parecchi anni, non si hanno più notizie del nostro, sino a quando — in un atto rogato per dirimere questioni ereditarie — vengono nominati i suoi eredi [SEZ. AS URBINO, *Quadra di Pusterla*, n. 74 (1485), c. 104r].

<sup>81</sup> *Ibidem.*, n. 74 (1485), c. 104r.

tazione urbinata<sup>82</sup>. Ebbe almeno tre figli maschi, Guglielmo<sup>83</sup>, Ventura<sup>84</sup> ed Emanuele: quest'ultimo è il personaggio sul quale siamo meglio informati, e attorno al quale — sul finire del Quattrocento — sembra gravitare gran parte della popolazione ebraica urbinata. Poco sappiamo invece di Isaia e Isacco: quest'ultimo, in particolare, compare nei documenti notarili molto raramente e a distanza di parecchi anni: forse si era trasferito in un'altra località e tornava ad Urbino solo in particolari occasioni.

A partire dagli anni Ottanta del Quattrocento la documentazione si fa più rada e diventa conseguentemente più difficile seguire le vicende dei discendenti di Isaia di maestro Daniele. Il maggior numero di informazioni, come ho detto, riguarda uno dei figli di Samuele di Salomone, Emanuele; qualche documento è relativo al di lui fratello, Ventura, a Iosep di maestro Daniele da Fossombrone e al di lui figlio Guglielmo<sup>85</sup>.

4. *La proprietà immobiliare ebraica* — Ho già detto che la perdita dei Capitoli di prestito, unita alla scarsissima documentazione pubblica relativa ai primi decenni del Quattrocento, non ci consente di conoscere con esattezza a quali condizioni gli ebrei potessero possedere beni immobili, anche se dall'esame della documentazione superstite risulta evidente che non fu mai loro vietato l'acquisto di terre e case, tanto in città che nel contado. Che l'acquisto di immobili fosse una pratica normale per i membri della famiglia da Urbino è testimoniato da numerosi atti rogati nel corso del Quattrocento, anche se non si può escludere che qualche limitazione fosse invece applicata agli ebrei che non appartenevano all'*entourage* del banchiere condotto.

È molto probabile che l'acquisto di case e terreni da parte ebraica fosse in qualche misura collegato ad un desiderio di radicamento, anche se non bisogna dimenticare che né i banchieri né i loro impiegati e collegati ottenevano, di norma, lo *status* di *cives*; i Capitoli delle condotte, in genere, prevedevano solo che i prestatori ebrei venissero trattati in tutto "sicut alii

<sup>82</sup> SEZ. AS URBINO, *Quadra del Vescovado*, n. 55 (1472), c. 48v.

<sup>83</sup> Guglielmo è citato una volta sola nella documentazione urbinata: di lui sappiamo soltanto che aveva sposato una certa Consola, della quale ignoriamo la provenienza: SEZ. AS URBINO, *Quadra di Pusterla*, n. 49 (1459), c. 117v (10/8/1459).

<sup>84</sup> Anche le informazioni relative a Ventura sono molto scarse: egli è infatti citato soltanto in un atto, assieme al fratello Emanuele: SEZ. AS URBINO, *Quadra di Pusterla*, n. 69 (1480), c. 5v (29/12/1480).

<sup>85</sup> Per gli ultimi anni del XV secolo, la ricerca è ancora in corso: non posso quindi fornire notizie esaurienti sull'attività di questi personaggi.

cives'', concedendo dunque una sorta di cittadinanza a tempo limitato; di conseguenza — allo scadere della condotta — ogni concessione poteva essere loro revocata, ivi compresa quella di risiedere in una determinata località e di possedervi beni immobili: circostanza questa che costituì molto probabilmente un freno a troppo cospicui investimenti.

Non sempre, per altro, l'acquisto di immobili corrispondeva ad una precisa volontà da parte ebraica: in molti casi si ha la netta impressione che talune acquisizioni di terre o case fossero per gli ebrei urbinati l'unico mezzo per ottenere la restituzione, almeno parziale, di un debito: risulta perciò difficile stabilire con esattezza l'esistenza di una logica cosciente da parte ebraica per la formazione di un patrimonio fondiario, anche se è possibile individuare alcune tendenze.

Scorrendo l'abbondante documentazione notarile ci si può fare un'idea abbastanza precisa di quali fossero gli immobili maggiormente trattati dagli ebrei urbinati e della loro ubicazione. Gli strumenti di compravendita riguardanti i da Urbino — nel corso del XV secolo — sono 104, e rappresentano all'incirca il 15% della documentazione complessiva relativa alla minoranza ebraica urbinata. Molto frequenti sono gli atti di compravendita di beni immobili situati in città ovvero "in curte civitatis", soprattutto nei primi decenni del Quattrocento. Più rari, viceversa, i documenti relativi a case e poderi nel contado, anche se il loro numero tende ad aumentare a partire dalla metà del secolo.

Un certo numero di rogiti notarili riguarda passaggi di proprietà tra gli stessi membri della famiglia: come si è già osservato, alcuni dei discendenti di Isaia di maestro Daniele abbandonarono Urbino, trasferendosi ad abitare in altri centri, anche non appartenenti al Ducato: costoro erano disposti, solitamente, ad alienare quelle parti dell'eredità paterna che rivestiva per loro un minore interesse, come appunto porzioni della comune casa di abitazione.

Per quanto riguarda gli immobili cittadini, si deve notare che le acquisizioni superano nettamente le vendite. In particolare sono testimoniati gli acquisti di numerose case<sup>86</sup>, site in maggioranza nella *Quadra* di Pusterla

---

<sup>86</sup> SEZ. AS URBINO, *Quadra di Porta Nuova*, n. 11 (1417-1418), cc. 22v (3/2/1418); c. 35v (18/5/1418); n. 12 (1418-1419 e 1419-1420), parte II, c. 4r (9/10/1419); c. 27r (5/3/1420); n. 20 (1427-1428), cc. 21r-v (31/10/1427); cc. 23r-v (31/10/1427); *Quadra di Pusterla*, n. 19 (1426-1427), cc. 115r-v (11/7/1427); n. 43 (1452), c. 134v (14/10/1452); n. 44 (1453), cc. 85v-86r (3/6/1453); n. 50 (1460), c. 20v (15/2/1460); n. 55 (1465), c. 45r (28/3/1465); c. 91r (4/6/1465); c. 116r (15/7/1465); n. 77 (1488), c. 7r (9/1/1488); *Notarile*, atti di Vanni Simone di Antonio, n. 8 (1464-1466), c. 18v (18/9/1464); n. 13 (1480-1491), c. 32v (12/7/1481).

(la stessa nella quale si trovava la casa di abitazione dei da Urbino) e gli orti<sup>87</sup>. Frequenti anche gli acquisti di terre “in curte civitatis”, in particolare di oliveti e vigne<sup>88</sup>, e in misura minore, di porzioni di selva<sup>89</sup> e di terre coltivate<sup>90</sup> o da pascolo.

Meno numerose, ma pur sempre significative, sono — come si è detto — le compravendite di immobili nel contado. Anche qui piuttosto numerosi sono le vigne<sup>91</sup> e gli uliveti, gli appezzamenti di terreno<sup>92</sup> (spesso “cum casalinis in ipsis existentibus”), le case<sup>93</sup>.

Da quanto detto finora appare chiaro che agli ebrei urbinati non vennero mai applicate — nel corso del XV secolo — restrizioni di carattere abitativo: non solo era loro liberamente consentito l'acquisto di immobili, ma potevano anche stabilire la propria residenza dove meglio credevano: ad Urbino, come in moltissimi altri centri della penisola, non esistette affatto, sino ad epoche molto tarde, l'equivalente di un quartiere

<sup>87</sup> SEZ. AS URBINO, *Quadra di Pusterla*, n. 14 (1421-1422), cc. 121r-v (30/9/1422); n. 77 (1488), c. 7v (30/4/1482).

<sup>88</sup> SEZ. AS URBINO, *Quadra di Porta Nuova*, n. 9 (1415-1416), cc. 33r-v (6/5/1416); n. 11 (1417-1418), cc. 9v-10r (17/12/1417); cc. 10r-v (15/12/1417); n. 12 (1418-1419 e 1419-1420), parte I, cc. 35v-36r (23/5/1419); *Quadra di S. Croce*, n. 13 (1419-1420), cc. 57r-v (19/9/1420); n. 56 (1466), c. 24v (14/11/1466); *Quadra di Pusterla*, n. 58 (1469), cc. 14v-15r (17/2/1469) e copia dell'atto in *Notarile*, atti di Vanni Simone di Antonio, n. 9 (1466-1469), cc. 152r-v; *Quadra di Pusterla*, n. 58 (1469), c. 44r (15/5/1469) e copia dell'atto in *Notarile*, atti di Vanni Simone di Antonio, n. 9 (1466-1469), c. 165r.

<sup>89</sup> SEZ. AS URBINO, *Quadra di Porta Nuova*, n. 10 (1416-1417), cc. 7r-v (24/9/1416); *Quadra del Vescovado*, n. 53 (1470), c. 44r (26/9/1470).

<sup>90</sup> SEZ. AS URBINO, *Quadra di Pusterla*, n. 56 (1467), cc. 39v-40r (25/3/1467) e copia dell'atto in *Notarile*, atti di Vanni Simone di Antonio, n. 9 (1466-1469), cc. 49r-v (25/3/1467); *Quadra del Vescovado*, n. 50 (1467), cc. 24v-25r (5/6/1467); c. 25v (5/6/1467); n. 52 (1469), c. 39v (10/7/1469); *Quadra di Pusterla*, n. 61 (1472), cc. 22v (16/1/1472); cc. 97r-v (12/8/1472); n. 64 (1475), c. 95v (7/8/1475).

<sup>91</sup> SEZ. AS URBINO, *Quadra di Pusterla*, n. 4 (1411-1412), cc. 110v-111r (12/3/1412); n. 5 (1412-1413), c. 155r (30/4/1413); n. 63 (1474), c. 100v (30/8/1474); *Notarile*, atti di Vanni Simone di Antonio, n. 8 (1464-1466), c. 23v (4/10/1464).

<sup>92</sup> SEZ. AS URBINO, *Quadra di Pusterla*, n. 10 (1417-1418), c. 10v (28/10/1417); n. 55 (1465), c. 118v (16/8/1465); c. 138r (26/10/1465); n. 56 (1467), c. 20r (18/2/1467); n. 63 (1474), c. 21v (18/1/1474); n. 83 (1494), c. 147v (8/12/1494); *Quadra di S. Croce*, n. 41 (1449), cc. 7r-v (28/2/1449); c. 22r (19/9/1449); n. 42 (1450), cc. 5r-v (16/1/1450); *Quadra del Vescovado*, n. 49 (1466), cc. 23v-24v (1/9/1466); n. 50 (1467), cc. 2v-3r (22/12/1466); n. 52 (1469), c. 39v (10/7/1469); n. 56 (1473), c. 8r (24/12/1473).

<sup>93</sup> SEZ. AS URBINO, *Quadra del Vescovado*, n. 13 (1421), c. 57v (12/5/1421); n. 53 (1470), c. 17r (16/3/1470); n. 55 (1472), c. 6r (2/1/1472); *Quadra di S. Croce*, n. 65 (1475), c. 9v (13/2/1475).



ebraico, né si cercò mai di separare la popolazione ebraica da quella cristiana<sup>94</sup>.

5. *Le attività economiche diverse dal prestito* — Tratteggiate a grandi linee le vicende del nucleo ebraico urbinato, vengo ora a trattare delle principali attività economiche alle quali erano dediti i suoi componenti. Queste non si limitavano affatto al solo esercizio del prestito su pegno: come la maggior parte degli ebrei dimoranti nella nostra penisola, i da Urbino e i membri delle altre famiglie ebraiche urbinati svolgevano le più disparate attività, fossero o non fossero quest'ultime collegate alla sfera creditizia. È vero che con ogni probabilità la ragione prima dell'insediamento ebraico in Urbino, come in molte altre cittadine del centro-nord, è da mettere in relazione con la concessione di una condotta per l'esercizio del prestito su pegno. È altresì vero, però, che in gran parte dei casi i banchieri ebrei cercavano di allargare — per quanto possibile — il proprio campo d'azione, sia da un punto di vista qualitativo (diversificando perciò al massimo le attività) che geografico (associandosi con ebrei di altre città). La creazione di una vasta rete di interessi e solidarietà era di primaria importanza: non va infatti dimenticato che la condotta — che pur costituiva una sorta di "passaporto" e garantiva al gruppo ebraico che gravitava attorno alla figura del prestatore il godimento di numerosi privilegi — era comunque sempre revocabile. Sarebbe stata una grave imprudenza, da parte di un banchiere, concentrare tutti i propri beni in un'unica attività, soprattutto in quella di prestito su pegno, rigorosamente regolamentata dai governi cittadini e sulla quale — per lo meno dopo la metà del Quattrocento — si concentrarono le feroci

---

<sup>94</sup> Situazioni analoghe sono ampiamente testimoniate per le regioni del centro-nord; diversa si presenta viceversa la situazione per le regioni meridionali e per altri paesi mediterranei. In Provenza, ad esempio, a partire dal XIII secolo la concentrazione di ebrei in un quartiere unico divenne obbligatoria: si vedano i casi di Perpignan (metà XIII secolo), Marsiglia (1320), Aix-en-Provence (1351), Tarascona (1378), Nizza (1391), citati in G. DAHAN, *Quartiers juifs et rues des Juifs*, in *Art et archéologie des Juifs en France*, a cura di B. BLUMENKRANZ, Toulouse 1980, pp. 15-32. In Spagna, la legislazione emanata dalla Corona di Castiglia a Valladolid nel 1412 impose agli ebrei di risiedere in quartieri separati: cfr. A. FOA, *Ebrei in Europa. Dalla Peste Nera all'emancipazione, XIV-XVIII secolo*, Bari 1992, p. 115. Nell'Italia meridionale tentativi di rinchiudere gli ebrei in un quartiere separato vennero fatti sin dal XIV secolo, anche se con scarsissimo successo: una disposizione in tal senso fu emanata per Palermo (1312), ma venne presto revocata; anche a Lanciano (1427), Bari (1463) e Lecce (1467) si tentò di segregare gli ebrei, senza per altro riuscire nell'intento: cfr. M. LUZZATI, *Il ghetto ebraico. Storia di un popolo rinchiuso*, supplemento a "Storia e dossier", 1987, pp. 9-10.

critiche dei predicatori francescani. Investire in maniera diversificata e su più piazze contribuiva a mettere almeno parzialmente al riparo il gruppo ebraico da rovesci di fortuna legati a repentini mutamenti di atteggiamento dei singoli governi cittadini, che culminavano a volte — se non nell'espulsione — per lo meno nella revoca dei privilegi precedentemente accordati.

L'esercizio della medicina era uno dei campi in cui tradizionalmente, e non solo nella nostra penisola, si trovano impegnati degli ebrei<sup>95</sup>. Come si è visto, non pochi componenti del nucleo familiare dei da Urbino erano medici, come quel maestro Daniele che si trasferì nella capitale dei Montefeltro nel corso del XIV secolo e due dei figli di Isaia, maestro Daniele e maestro Guglielmo<sup>96</sup>. Sfortunatamente sino ad ora non ho potuto reperire, nelle fonti d'archivio urbinati, nessuna informazione concernente la loro attività come medici<sup>97</sup>: non sappiamo quindi in che misura esercitassero la loro arte<sup>98</sup>, né se avessero ricevute condotte e fossero quindi stipendiati dalle autorità urbinati per prestare la loro opera professionale a favore degli abitanti della città e del contado. È invece certo che tanto maestro Daniele che maestro Guglielmo non limitarono mai la propria attività all'esercizio dell'arte medica, fatto questo che non costituisce certo un'eccezione nell'ambito del mondo ebraico del centro-nord negli ultimi secoli del Medioevo.

Un altro dei campi nei quali la minoranza ebraica risultò sempre sufficientemente attiva nella nostra penisola fu quello del commercio, nelle sue forme più varie; gli ebrei urbinati, in particolare, estesero il proprio campo

<sup>95</sup> Tra le tante opere che si occupano di questa tematica, si può utilmente consultare il recente studio di Shatzmiller, dotata di ricca bibliografia. Cfr. J. SHATZMILLER, *Jews, Medicine and Medieval Society*, University of California Press, Berkeley - Los Angeles - London 1994.

<sup>96</sup> Maestro Guglielmo ottenne la laurea in medicina: cfr. L. MUENSTER, *Maître Guillaume feu Isaia de Urbino, docteur des arts et en médecine à Ferrare en 1426*, in «Revue d'histoire de la médecine hébraïque», 11 (1958), pp. 109-114 e ID., *Laurea in medicina conferita dallo studio ferrarese ad un ebreo nel 1426*, in «Ferrara viva: rivista storica e di attualità», (1961), 7-8, pp. 63-72, entrambi citati in J. SHATZMILLER, *Jews, Medicine...* cit.

<sup>97</sup> Diversa si presenta la situazione per quanto concerne i territori soggetti o limitrofi: si è già detto dell'attività di medico di maestro Emanuele di maestro Mele da Fano, abitante a Casteldurante; e a S. Angelo in Vado, nel 1406, le autorità comunali stipularono una convenzione con un certo maestro Abramo "hebreo, fisicho et cirusicho": cfr. V. LANCIA-RINI, *Il Tiferno metaurense...* cit., pp. 431-437.

<sup>98</sup> Anche se, per quanto riguarda maestro Guglielmo, troviamo nell'inventario dei beni che venne redatto dopo la sua morte numerosi indizi in tal senso: non ultimo, quello costituito da una ben fornita biblioteca medica e da alcuni strumenti. SEZ. AS URBINO, *Quadra di S. Croce*, n. 21 (1427-1428), cc. 8r-9v (20/10/1427); *Quadra di Pusterla*, n. 21 (1428-1429), cc. 123v-124v (26/9/1429).

d'azione al commercio dei metalli preziosi, dei tessuti, degli abiti da loro stessi fatti confezionare, dei pellami, della carta<sup>99</sup>. La documentazione conservata nelle *Quadre* fornisce ampia testimonianza in proposito.

Un atto di un certo interesse è — ad esempio — quello rogato per Salomone di Isaia il 12 maggio 1414, con il quale venne sottoscritto un accordo tra l'ebreo e maestro Luca del fu Andrea, di professione sarto<sup>100</sup>. Secondo tale accordo quest'ultimo, nonostante le disposizioni canoniche che vietavano la coabitazione di cristiani ed ebrei, promise di trasferirsi ad abitare di lì a tre giorni in casa di Salomone e ad esercitarvi la sua professione, secondo le indicazioni dell'ebreo. Maestro Luca si impegnò inoltre a dedicarsi alla compravendita di abiti e tessuti e a versare tutto il ricavato a Salomone, che in cambio promise di pagargli per un anno di lavoro un salario pari a 32 ducati d'oro, oltre a fornirgli vitto e alloggio, garantendo contestualmente che non lo avrebbe obbligato in alcun modo a lavorare di domenica e nei giorni di festa cristiani: norma quest'ultima che inverte — in un certo senso — i ruoli, dato che in genere erano gli ebrei a richiedere (ed in genere ad ottenere) che venissero inserite nei Capitoli disposizioni specifiche, atte ad esentarli dall'obbligo di concedere prestiti o di restituire pegni di Sabato o nei giorni di festa ebraici.

L'interesse di Salomone per attività connesse con la realizzazione e la commercializzazione di capi di vestiario è testimoniato nuovamente in un documento del 1417: il 18 maggio, infatti, egli sottoscrisse un accordo con certo Angelo di Gabriele riguardante la lavorazione di una partita di pellame<sup>101</sup>. Il cristiano, al quale era stata consegnata una quantità di pelli

<sup>99</sup> SEZ. AS URBINO, *Quadra di Pusterla*, n. 25 (1433), cc. 46v-47r (12/4/1433). I fratelli Vitale con la moglie Bellaflora e Iosep con la moglie Belladonna acquistarono 60 balle di carta bambacina e 30 balle di carta "fiorecti" dal fattore generale del conte Guidantonio da Montefeltro. Cfr. anche G. LUZZATTO, *I banchieri ebrei...*cit., p. 25.

<sup>100</sup> SEZ. AS URBINO, *Quadra di S. Croce*, n. 7 (1413-1414), cc. 38r-v: "magister Lucas quondam Andree promixit [...] Salomoni solcite stare et morari ad stationem vel ad domum dicti Salomonis vel alibi ad libitum dicti Salamonis et ibi exercere artem suam sartoriam ad petitionem dicti Salamonis et pro ipso Salamone, incidendo et suendo omnes pannos quos sibi Salamonis placuerint et ad libitum ipsius etiam vendendo et emendo omnes et singulos pannos, indumenta et res pro habuerit in mandato et commissione ab ipso Salamone et pretium [...] integraliter et continue portare et assignare eidem Salomoni [...] hoc expresse reservato, quod ipse magister Lucas non teneatur laborare aliquibus diebus dominicalibus vel festivis celebrandis per alios artifices et christicolos dicte civitatis [...]. Et hoc ideo quod dictus Salamon promixit et convenit dicto magistro Luce dare, solvere, tradere et numerare eidem magistro Luce pro suo labore mercede et salario dicti anni 32 ducatos auri [...]."

<sup>101</sup> Cfr. G. LUZZATTO, *I banchieri ebrei...*cit., p. 26. Luzzatto sbaglia però nell'indicare

stimata concordemente del valore di 20 ducati, si impegnò a lavorarle per conto di Salomone entro la fine del successivo mese di agosto, dietro pagamento di 15 ducati. La puntuale consegna delle pelli lavorate era evidentemente di vitale importanza per Salomone, tanto è vero che egli fece inserire una clausola che penalizzava fortemente Angelo, in caso di mancata o ritardata consegna, e che lo autorizzava a pretendere da quest'ultimo non solo la restituzione del salario, ma anche il pagamento del pellame<sup>102</sup>. Un altro documento relativo al commercio delle pelli è quello in cui Gaio di Abramo da Fano, un ebreo abitante ad Urbino, si impegnò a rendere a Giusto di Meo da Firenze, abitante a Fossombrone, di professione beccaio, e a Giovanni di Cristoforo, mercante urbinato, la somma di 50 ducati "ex causa pretii venditionis et tradictionis pellarum agnorum lanutarum"<sup>103</sup>.

Ampiamente testimoniato è poi l'interesse da parte ebraica per la compravendita di tessuti ed abiti, soprattutto di pregio, che venivano talvolta anche affittati o dati in deposito<sup>104</sup>. L'ebreo Aliuccio di Musetto da Rimini, abitante ad Urbino, si impegnò a pagare a maestro Bartolo del fu Francesco da Casteldurante, di professione sarto, la somma di 16 ducati come prezzo di 46 braccia e mezzo di panno<sup>105</sup>. Acquistavano e rivendevano abiti Consiglio del fu Salomone da Pesaro e Samuele di Salomone da Urbino, che si impegnarono solidariamente a rendere a ser Michele di Pardo da Pesaro la somma di 150 fiorini d'oro larghi quale prezzo di un gabbano "sive vestis ad usum mulieris" di seta, cremisi e broccato dorato<sup>106</sup>. Dei mercanti ebrei si servì, in talune occasioni, anche Federico da Montefeltro: in un documento datato 28 aprile 1450, ad esempio, quest'ultimo riconobbe di essere debitore di Venturello di Salomone da Urbino per la somma di 300 ducati, una certa parte dei quali spettava all'ebreo in seguito alla consegna di un abito<sup>107</sup>.

---

la segnatura archivistica: il documento, infatti, non è conservato tra quelli della *Quadra di Pusterla*: SEZ. AS URBINO, *Quadra di Porta Nuova*, n. 10 (1416-1417), c. 29v.

<sup>102</sup> *Ibidem*.

<sup>103</sup> SEZ. AS URBINO, *Notarile*, atti di Vanni Simone di Antonio, n. 4 (1450-1454), cc. 99r-v (2/7/1452).

<sup>104</sup> Ad esempio Isaia di maestro Daniele da Urbino consegnò in deposito a maestro Giovanni di Matteo da Urbino, di professione sarto, abiti e accessori per 155 libbre di denari bolognesi, tra i quali vari "gabbanos panni lane" da donna, di vari colori, una veste da uomo, varie cinture ricamate in argento, un certo numero di bottoni d'argento. SEZ. AS URBINO, *Quadra di Porta Nuova*, n. 4 (1410-1411), c. 5r (14/10/1410).

<sup>105</sup> SEZ. AS URBINO, *Quadra di Pusterla*, n. 30 (1438), cc. 35r-v (4/3/1438).

<sup>106</sup> *Ibid.*, n. 46 (1455), c. 114v (14/7/1455).

<sup>107</sup> SEZ. AS URBINO, *Notarile*, atti di Veterani Antonio di ser Giovanni da Urbino (1442-1465), n. 42 bis, vol. I, c. 154v.

Testimoniata è anche l'esistenza di società miste ebraico-cristiane, come quella fra Salomone di Isaia da Urbino e il sarto urbinato Sabbatuccio di Francesco di Piero, che aveva come scopo l'esercizio della mercatura: venne stabilito che i soci potessero comperare e vendere vari tipi di mercanzia, quali tessuti, stracci, argenteria, oggetti di ferro e metallo<sup>108</sup>.

Ancora a Salomone di Isaia da Urbino si riferiscono due atti rogati rispettivamente il 5 gennaio e il 28 maggio 1417, relativi al suo interesse per la compravendita di metallo prezioso; nel primo un certo Antonio del fu ser Ambrogio, di professione orefice, promise di pagare a Salomone entro la fine del mese di marzo la somma di 40 ducati d'oro, somma che gli doveva in pagamento di 78 once d'argento<sup>109</sup>. Evidentemente, però, Antonio ebbe qualche difficoltà ad effettuare il pagamento concordato, e difatti nell'atto successivo si impegnò nuovamente a restituire la somma, questa volta entro il termine perentorio di otto giorni<sup>110</sup>. Il nostro orefice viene nuovamente ricordato in un atto del 1 giugno 1417, sempre come acquirente di argento: questa volta egli affermò di essere debitore di maestro Guglielmo, che gli aveva venduto una quantità d'argento stimata in 100 ducati<sup>111</sup>.

6. *L'attività creditizia* — Un posto di primo piano era occupato — come in molte altre località dell'Italia centro-settentrionale — dall'attività di credito. Benché la perdita dei Capitoli non ci permetta di avere informazioni dettagliate su alcune questioni di rilievo concernenti l'esercizio del prestito su pegno, siamo tuttavia in grado di seguire l'attività nel campo del commercio del denaro di Isaia e dei suoi discendenti sia attraverso i numerosissimi

---

<sup>108</sup> SEZ. AS URBINO, *Quadra di Porta Nuova*, n. 5 (1411-1412), cc. 18v-19r (11/5/1412). I soci si impegnarono ad avere una bottega in comune (ad ulteriore conferma che — almeno nel Quattrocento — non vennero applicate norme restrittive rispetto alla coabitazione di ebrei e cristiani), a versare quale capitale la somma di 127 ducati e mezzo ciascuno, a dividere equamente guadagni e perdite, ad avere una cassa unica, che sarebbe dovuta rimanere presso Salomone. Sull'esistenza di società miste ebraico-cristiane, cfr. ad esempio A. ESPOSITO, *Gli ebrei a Roma...*cit., pp. 73-74; A. TOAFF, *Il vino e la carne...*cit.; M.T. CACIORGNA, *Presenza ebraica nel Lazio meridionale: il caso di Sermoneta*, in *Aspetti e problemi...*cit., pp. 127-173; A. VERONESE, *Una societas ebraico-cristiana in docendo tripudiare, sonare ac cantare nella Firenze del Quattrocento*, in *Guglielmo ebreo da Pesaro e la danza nelle corti italiane del XV secolo. Atti del Convegno internazionale di studi, Pesaro 16-18 luglio 1987*, a cura di M. PADOVAN, pp. 51-57.

<sup>109</sup> SEZ. AS URBINO, *Quadra di Porta Nuova*, n. 10 (1416-1417), c. 19r.

<sup>110</sup> *Ibid.*, c. 28v.

<sup>111</sup> *Ibid.*, cc. 28v-29r.

contratti di mutuo stipulati per tutto il Quattrocento, sia analizzando la documentazione relativa alla costituzione di società per la gestione di banchi di prestito, ad Urbino e in altre località del Ducato.

Come si è detto, quasi certamente Isaia di maestro Daniele da Urbino ottenne una condotta verso la fine del Trecento, conservandola ininterrottamente sino al 1416, anno della sua morte. In seguito furono alcuni dei suoi figli a stipulare gli accordi del caso con le autorità urbinati, reggendo in comune il pubblico banco feneratizio.

La prima società per l'esercizio del prestito di cui abbiamo notizia è quella formata dai fratelli Salomone e maestro Guglielmo di Isaia. Il medico ebreo agiva in realtà come tutore dei nipoti Isaia e Perna, entrambi pupilli, e curatore di altri due nipoti, Emanuele e Genatano, e difatti sono i beni di costoro che egli impiega per costituire la società. Nella sua qualità di tutore e curatore, infatti, egli consegnò a Salomone la somma di 1100 ducati, equivalente a due terzi della società, con l'intento — come egli stesso afferma — di metterli a profitto. La cura del banco fu comunque lasciata nelle mani di Salomone, che si impegnò a tenere in ordine i libri contabili e a rendere conto della sua attività; maestro Guglielmo promise di pagargli un salario pari a 90 ducati l'anno, somma che avrebbe dovuto essere tolta dalla quota del medico ebreo, e di corrispondere annualmente a lui e ad eventuali impiegati del banco un salario pari a 13 ducati, che veniva ritenuto sufficiente a coprire le spese per il vitto ma non quelle per i vestiti, le calzature e le medicine<sup>112</sup>.

Nel 1433, per la prima volta, si ha notizia della stipula di società con banchieri forestieri: il 30 luglio gli eredi di Salomone, assieme al loro cugino Genatano di Ventura, e Sabbatuccio del fu maestro Alliuccio da Recanati comparvero di fronte al notaio per far redigere l'atto costitutivo della società per la gestione del banco urbinato<sup>113</sup>. Il banchiere di Recanati, anche a nome di suo fratello Gaio, aveva presentato qualche mese prima una supplica al conte Guidantonio da Montefeltro perché gli venisse concesso di stabilirsi ad Urbino e di aprire un banco alle stesse condizioni degli eredi di Salomone<sup>114</sup>. È probabile, tuttavia, che tale supplica non sia stata accolta, e che proprio per questa ragione Alliuccio abbia dovuto associarsi ai da Urbino, che detenevano quasi certamente l'esclusiva del prestito.

---

<sup>112</sup> *Ibid.*, n. 10 (1416-1417), c. 33v (8/6/1417).

<sup>113</sup> Cfr. G. LUZZATTO, *I banchieri ebrei...cit.*, pp. 48-49, doc. II.

<sup>114</sup> *Ibid.*, p. 47, doc. I; e, in questo stesso lavoro, la nota 32.

L'atto risulta di notevole interesse, poiché ci fornisce informazioni abbastanza dettagliate relativamente al capitale del banco, alle quote versate dai singoli soci, al tasso di interesse. Il capitale del banco ammontava in tutto a 3200 ducati: 1600 ducati, tra denaro liquido e pegni, li aveva messi Sabbatuccio, 1400 Genatano, mentre gli eredi di Salomone avevano investito 200 ducati<sup>115</sup>, una cifra tutto sommato modesta. La società avrebbe dovuto durare tre anni: in mancanza dei Capitoli, non è dato sapere se tale periodo corrispondesse alla validità degli accordi tra ebrei e autorità urbinati. La gestione del banco venne affidata ai da Urbino, in particolare a Genatano, coadiuvato dai cugini. Il 23 maggio 1436 i soci comparvero nuovamente di fronte al notaio per confermare la validità della società: lo strumento rogato in tale occasione reiterò, nella sostanza, quello di tre anni prima<sup>116</sup>; pochi mesi dopo, tuttavia, in seguito alla morte di Genatano, la società venne sciolta definitivamente<sup>117</sup>. In tale occasione venne redatto un inventario nel quale vengono fatti i nomi di più di 500 debitori per somme prestate su pegni in un periodo di pochi mesi. Benché "propter honestatem ipsorum" si tacciano i "cognomina et prenomina" dei debitori, è comunque possibile formarsi un'idea della clientela del banco. L'entità dei mutui accordati variava moltissimo, dato che si va da somme pari a pochi bolognini sino ai 100 ducati presi in prestito da un artista, tal maestro Agostino. Il tasso di interesse applicato era del 33% su base annua<sup>118</sup>.

Alcuni anni dopo, un'altra società venne formata tra uno dei figli di Salomone, Venturello (che — come si è visto — è anche il personaggio sul quale siamo meglio informati per tutta la seconda metà del Quattrocento) ed Elia di Musetto di Aliuccio da Candia<sup>119</sup>. Il padre di quest'ultimo si era stabilito a Gubbio, uno dei maggiori centri del Ducato, agli inizi del XV secolo; lo troviamo socio di Ventura di Musetto da Roma nel 1418, per la gestione del banco feneratizio di Gualdo Ta-

---

<sup>115</sup> A loro, tuttavia, in qualità di concessionari dei Capitoli, si stabilì dovesse spettare un compenso speciale.

<sup>116</sup> SEZ. AS URBINO, *Quadra di Pusterla*, n. 28 (1436), cc. 86r-v.

<sup>117</sup> Cfr. G. LUZZATTO, *I banchieri ebrei...cit.*, pp. 49-51, doc. III.

<sup>118</sup> *Ibid.*, p. 32. Un tasso di interesse pari al 33% l'anno non è da considerarsi particolarmente elevato, per l'epoca. Tassi simili, ad esempio, venivano applicati in gran parte dei territori soggetti a Firenze (ove, in alcuni casi, l'interesse massimo esigibile poteva arrivare sino al 40% l'anno).

<sup>119</sup> SEZ. AS URBINO, *Quadra del Vescovado*, n. 32 (1443), c. 10r (28/4/1443).

dino<sup>120</sup>. Il 14 dicembre 1421 ottenne — assieme a Consiglio di Abramo da Gubbio — una condotta decennale per l'esercizio del prestito su pegno a Gubbio<sup>121</sup>, città nella quale continuò a risiedere certamente sino al 1427. Era ancora vivo nel 1443, all'epoca della stipula della società fra suo figlio e il banchiere urbinato.

Le condizioni alle quali venne formata la società tra il da Candia e Venturello furono senza dubbio più favorevoli per quest'ultimo: benché entrambe le parti avessero versato, quale capitale del banco, la stessa somma, l'onere della gestione, con tutti i rischi connessi, cadde unicamente sul giovane Elia (nell'atto si precisa che ha meno di 25 anni), che dovette per altro impegnarsi a non chiedere alcun compenso per l'opera prestata. Anche in questo caso, come nel precedente, la ragione della disparità va probabilmente individuata nel fatto che Venturello era il titolare della condotta, e che lui solo — dunque — godeva dei privilegi ad essa connessi. In ogni caso, i rapporti tra i soci si guastarono abbastanza rapidamente e difatti, poco più di due anni dopo, essi dovettero addivenire ad una composizione delle loro liti; per la precisione fu il padre del giovane Elia, maestro Musetto, che nel frattempo si era trasferito ad abitare ad Urbino, a concordare le modalità del compromesso, coadiuvato dai correligionari Samuele di maestro Ondedeo da Pesaro ed Elia di Ventura da Cagli. Alla fine, la società venne sciolta e Venturello si impegnò ad acquistare la parte di banco spettante al da Candia, sborsando la somma di 1244 ducati e 14 bolognini<sup>122</sup>.

I Da Urbino tenevano banco anche in altre località del Ducato: maestro Daniele di Isaia e suo figlio erano prestatori a Fossombrone; e sempre gli eredi di Salomone, Samuele Isacco e Venturello, avevano costituito una società con Salomone di Aliuccio da Arezzo e Josep di Guglielmo da Arezzo al fine di gestire il banco della vicina Casteldurante. Benché non ci siano pervenuti i Capitoli di prestito, siamo certi che essi furono concessi dal conte Guidantonio a Salomone da Arezzo, che affidò le sorti del banco feneratizio ad un suo fattore<sup>123</sup>. Il da Arezzo aveva ottenuto l'esclusiva

<sup>121</sup> Cfr. A. TOAFF, *The Jews in Umbria...*cit., p. 392, doc. 765.

<sup>122</sup> SEZ. AS URBINO, *Quadra di Pusterla*, n. 37 (1446), cc. 75v-76r (26/5/1446); cc. 80r-81r (14/6/1446).

<sup>123</sup> Menzione dei Capitoli "factis per illustrissimum dominum nostrum Salamoni ebreo de Aretio, principali dicti Guiglielmi" si trova negli atti di un processo intentato contro Guglielmo da Forlì, fattore appunto di Salomone, da Bertoldo di Guido e dal di lui fi-



del prestito; i da Urbino avevano quindi un solo modo per allargare il loro giro di affari alla vicina Casteldurante, e cioè mettersi in società con l'ebreo toscano. L'atto del notaio porta la data del 27 gennaio 1438: gli accordi, tuttavia, erano stati contratti poco meno di due mesi prima, ed erano stati redatti in ebraico.

I soci stabilirono di investire nel banco la somma di 1500 ducati, in ragione di 40 bolognini per ducato: cifra cospicua, ma non elevatissima se paragonata a quelle di ben altra entità investite all'incirca negli stessi anni in altre località<sup>124</sup>. La quota maggioritaria era dei da Arezzo, che finanziarono il banco per due terzi. L'accordo prevedeva che i 1500 ducati e il banco di Casteldurante (che al momento della stesura dell'atto era gestito da un loro dipendente) venissero trasferiti al più presto nelle mani di Isacco e Samuele da Urbino, che avrebbero dovuto amministrare il tutto, ricevendo per il loro lavoro un compenso annuo di 70 ducati. Gli accordi avrebbero avuto validità quinquennale. Non è questa la sede per seguire nei dettagli tutta l'operazione: basti dire che il banco di Casteldurante costituì per entrambe le famiglie di banchieri una "testa di ponte" verso mercati diversi da quelli usuali: i da Arezzo poterono allargare il loro campo d'azione verso l'Adriatico, mentre i da Urbino posero le premesse per un eventuale allargamento della loro area d'azione in Toscana, nel momento per altro in cui Firenze apriva per la prima volta le porte al prestito ebraico<sup>125</sup>.

Oltre al prestito su pegno, i da Urbino esercitavano quello con strumento notarile. I protocolli dei notai urbinati contengono numerosissimi esempi di tale genere di mutui, spesso dissimulati come depositi. L'entità delle somme prestate varia moltissimo: sono testimoniati mutui anche di 200 ducati.

---

glio: ARCHIVIO STORICO COMUNALE DI URBANIA, *Atti giudiziali e contrattuali*, busta n. 6 (1427-1439), n. 1, cc. 99r-100v.

<sup>124</sup> Si tratta comunque di una cifra molto più alta di quella investita - alla fine del Trecento - da maestro Emanuele di maestro Mele da Fano e dal suo socio Matassia di maestro Musetto da Rimini: costoro, infatti, avevano investito nel banco durantino una somma pari a 500 ducati: ARCHIVIO STORICO COMUNALE DI URBANIA, *Notarile*, atti di ser Ugolini Antonio, n. 23 (1387-1388), cc. 96r-v (17/11/1388).

<sup>125</sup> Sul banco durantino e sulla società tra i da Urbino e i da Arezzo, cfr. A. VERONESE, *Rapporti tra famiglie di banchieri ebrei marchigiani e toscani nel Quattrocento: la costituzione di una società per la gestione del banco di Casteldurante*, in *Pisa e la Toscana Occidentale nel Medioevo. A Cinzio Violante nei suoi 70 anni*, a cura di L. ISOPPO e A. VERONESE, II, Pisa, ETS, 1992, pp. 263-285.

In media, comunque, si tratta di somme che si aggirano attorno ai 30-40 ducati. I debitori appartenevano a tutti i ceti sociali: si va dal piccolo artigiano ai Montefeltro. Molto numerosi sono i comitatini che richiedono questo tipo di prestito: almeno la metà degli atti che ho potuto consultare sino ad ora si riferisce infatti agli abitanti del contado.

Non abbiamo informazioni precise relativamente all'interesse praticato dai prestatori ebrei: negli strumenti di mutuo, com'è ovvio, questo non viene mai distinto dal capitale, e dunque la somma formalmente mutuata comprende in realtà sia l'uno che l'altro. E difatti, come osserva Luzzatto, nel già citato inventario di Genatano di Ventura di Isaia di maestro Daniele appaiono notazioni del tipo "Iacobus Georgi de Urbino qui debet vigintiquinque ducatos licet instrumentum dicat quinquaginta". In molti casi, poi, coloro che prendevano somme in prestito o in deposito dichiaravano, all'atto della stesura dello strumento notarile, di averne già ricevuta una parte; il 5 febbraio 1436, ad esempio, comparve di fronte al notaio Gaudenzio di Cecco da Colbordolo, e dichiarò di avere ottenuto in prestito la somma di 40 ducati da Genatano di Venturello da Urbino. Il banchiere ebreo, tuttavia, consegnò all'uomo solo 20 ducati, e il debitore dichiarò che il residuo gli era già stato versato in precedenza<sup>126</sup>: e gli esempi potrebbero moltiplicarsi.

\* \* \*

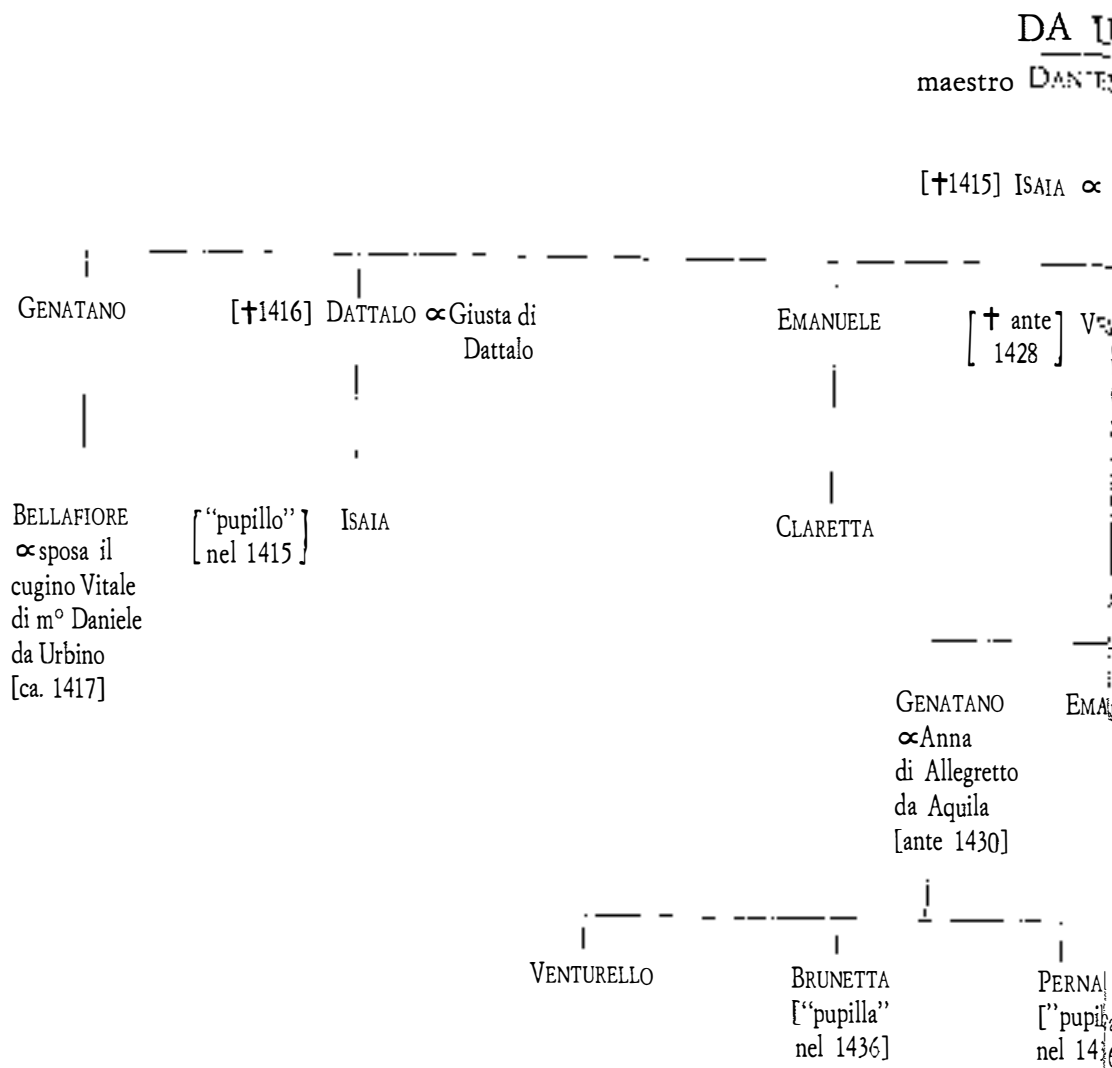
Concludo questo mio breve intervento riassumendo alcune delle osservazioni sin qui fatte. Ad Urbino troviamo per quasi tutto il Quattrocento una famiglia di ebrei che costituisce la quasi totalità della popolazione ebraica abitualmente residente. In questo senso, probabilmente, il caso urbinato si differenzia da altre situazioni marchigiane, dove sembrerebbe essere molto meno netta, o non esistere affatto, la corrispondenza tra una determinata località ed un nucleo familiare.

La storia di una famiglia, dunque, almeno per Urbino, risulta una chiave di accesso feconda per ricostruire le vicende dell'insediamento ebraico nei territori del Ducato.

---

<sup>126</sup> SEZ. AS URBINO, *Quadra di Pusterla*, n. 28 (1436), cc. 29r-v.

Questo discorso rimane valido sino agli ultimi lustri del Quattrocento, momento nel quale lo stato di conservazione della documentazione ci pone di fronte a grosse difficoltà di ricostruzione delle seguenti vicende dei da Urbino; e quando, nei primi decenni del Cinquecento, la situazione documentaria ci permette di riprendere i fili del discorso, la situazione è oramai radicalmente cambiata, con l'immigrazione massiccia nei territori del Ducato di ebrei spagnoli e portoghesi.



\* Forse Vitale e Guidomaria sono la stessa persona

URBINO

[da VITERBO ?]

[?] di Genatano  
Emanuele

PRA

[†1427] Maestro  
GUGLIELMO  
∞ Stella di Mele  
di Consiglio  
da Pesaro  
[†ante 1415]CLARETTA  
["pupilla"  
nel 1427]SALOMONE  
[†ante  
1435]∞ Dolcina di  
m° Emanuele  
da DURANTE  
∞ Stella di  
Vitale da  
Maceratamaestro  
DANIELE[∞ ante  
1431]

QUELE

PERNA

VENTURELLO  
∞ Rosa di  
Emanuele  
da ForlìSAMUELE  
∞ Rosa  
m° Ventura  
da Città di  
Castello

ISACCO

ISAIA  
∞ Perna  
di Vitale  
da AquilaDOLCINA ∞ Musetto  
di Emanuele da AscoliGUIDOMARIA\*  
∞ BellafioreVITALE  
∞  
Bellafiore  
di Genatano  
di Isaia di  
m° Daniele  
da Urbino  
[1417 ca]IOSEP  
∞  
Belladonna

GUGLIELMO

GUGLIELMO

VENTURA

EMANUELE

SALOMONE

IOSEP

ISAIA

a"  
[6]

## RENATA SEGRE

### *Una mancata edizione pesarese del Talmud tra Bomberg e Plantin*

Il 26 novembre 1563 ad Anversa, nella casa del giurista Carlo Bomberg, veniva redatto, con scrittura privata, il contratto di una società tipografica in cui ai quattro soci che si impegnavano in solido con partecipazione di capitali, se ne aggiungeva un quinto, lo stampatore Cristoforo Plantin, che avrebbe prestato la sua opera e concesso in uso le attrezzature. Il documento è in francese, e in francese firmano tutti i soci tranne uno, che si sottoscrive così "Io Jac.o Schotto afermo quanto disopra è detto"<sup>1</sup>: quattro anni più tardi quest'uomo si dichiarerà "nativitate venetus, patre vero flandro, matre veneta", e spiegherà al giudice ecclesiastico<sup>2</sup> che, mentre parla e intende correntemente il fiammingo, è invece malsicuro nel tradurre i documenti scritti "gallica lingua". Nel gennaio del 1568 lo incontreremo appunto nelle carceri vescovili di Pesaro, sospettato di eresia, e più specificamente accusato di aver voluto promuovere la stampa in Fiandra di un'edizione del *Talmud* su commissione degli ebrei di Ancona. Per seguire questa vicenda occorre retrocedere negli anni, prendendo le mosse da Venezia, spostarsi poi ad Anversa, per finire sulla costa adriatica, a Pesaro e ad Ancona. Il filo dell'impresa editoriale che era allora qui apparso definitivamente inter-

---

<sup>1</sup> Il contratto di società è riprodotto in L. VOET, *The Golden Compasses*, I, Amsterdam-London, Vangendt-Routledge, 1969, pp. 2 non numerate opposte a p. 48. Per una descrizione dei soci, v. nota 28.

<sup>2</sup> Il processo contro lo Scotto è in ARCHIVIO STORICO DIOCESANO DI PESARO, *Deposizioni, 1564-1574*. Per il seguito figurerà semplicemente come *Processo*. Ringrazio l'archivista don Iginio Corsini per la liberalità con cui mi ha facilitato la ricerca nell'Archivio diocesano. V. anche nota 33.

rompersi, sarà ripreso in altro clima e sotto altro cielo, a Basilea alla fine degli anni '70.

È ben noto che le radici del decreto del Sant'Ufficio del 12 agosto 1553 sul rogo del *Talmud* affondano nel mondo tipografico veneziano e più precisamente nell'aspro conflitto tra le due famiglie patrizie dei Giustinian e dei Bragadin, trovatesi in concorrenza nel riprendere la fortunata e celebre iniziativa di Daniele Bomberg, condotta tra il 1519 e il 1523 in 15 volumi. Nello straordinario sviluppo che il mercato librario veneziano aveva conosciuto durante la prima metà del secolo si erano create attrezzature tecniche (non ultimo grazie alle matrici del fonditore Le Bé) e competenze culturali e redazionali nel settore ebraico quali non esistevano altrove. Ad interrompere questa stagione propizia si stavano però delineando difficoltà di ordine non economico e commerciale, ma, per l'appunto, religioso e politico.

Nel sospingere la volontà pontificia verso il divieto e il conseguente rogo del *Talmud*, la Curia papale si era mossa con straordinaria risolutezza, ma qualche crepa e divisione al suo interno non aveva tardato a manifestarsi. A rievocare in tono di reprimenda e deplorazione le voci contrarie che si erano allora levate nello stesso Sacro Collegio, è una lettera di alcuni mesi posteriore inviata da Francisco de Torres (un prelado ben addentro alle attività del Sant'Ufficio) al generale degli agostiniani, l'arcivescovo di Salerno Girolamo Seripando. L'opera benemerita di far tacere per sempre le «biasteme» giudaiche — egli scrive — non si può ritenere esaurita né si deve interrompere: occorre perciò «non repurgare li libri blasphemi delli giudei, ma abruscirli como era fatto nel *Talmud*», che almeno è un testo antico, mentre «questi altri libri postille et summari di esso Talmud sonno molto più moderni».

Eppure la proposta, dibattuta al cospetto di Giulio III dalla Congregazione del Sant'Ufficio, ha incontrato l'opposizione del sacrista, Gian Giacomo Barba, teologo agostiniano e vescovo di Teramo<sup>3</sup>: la notizia, subito risaputasi, «non solamente ha scandalizati i christiani», ma ha fatto dire agli ebrei «che Dio non haverebbe lassato abruscire il *Talmud* se mons.<sup>r</sup> sachrista in quel tempo si trovava in Roma»<sup>4</sup>. Poco stupore suscitava invece nel

<sup>3</sup> G. ALBERIGO, *sub voce*, in *Dizionario biografico degli italiani*, VI, Roma, Istituto dell'enciclopedia italiana, 1964, pp. 13-15.

<sup>4</sup> BIBLIOTECA NAZIONALE DI NAPOLI, XIII A 58, cc. 96v-97r, Francisco de Torres all'arcivescovo di Salerno, senza data [ma 1554, di mano coeva]. Nella lettera il frate chiedeva al suo corrispondente di notificare «questa nostra querela» al Barba, perché a nulla era valso «haver io ragionato con mons.<sup>r</sup> sachrista sopra de ciò et haverli scritto una lettera longa et haver con lui ancora ragionato il padre maestro de sacro palazzo [fra Tommaso Badia]:».

Torres l'atteggiamento filoebraico del tesoriere apostolico generale, Francesco Massari de Aspra, regista pochi mesi prima (17 febbraio 1553) della "convention" fra la Camera Apostolica e l'"Università delli hebrei portughesi d'Ancona", accordo che nel luglio del 1555 avrebbe fatto inorridire Paolo IV<sup>5</sup>. Del resto, la voce del sacrista non era stata la sola a levarsi fra i membri del Sacro Collegio contro i provvedimenti assunti dal pontefice. Di passaggio per Pesaro, il cardinale Pietro Bertano, vescovo di Fano e già nunzio alla corte imperiale, aveva fatto chiaramente intendere al duca «che non gli piace questa determinatione dell'abbrusciare il *Talmud* et che, come sia a Roma, ne dirà la sua opinione»<sup>6</sup>.

Ma se al rogo del *Talmud*, solennemente celebrato il 9 settembre 1553

---

continuava a pronunciarsi persino contro il sequestro di tutti i libri ebraici sospetti. Sulla posizione del Seripando in materia di stampe ebraiche, S.W. BARON, *The Council of Trent and Rabbinic Literature*, in *Ancient and Medieval Jewish History. Essays by S.W.B.*, edited by L.A. FELDMAN, Rutgers University Press, 1972, p. 361.

Assente da Roma a all'oscuro della condanna che si preparava contro il *Talmud*, era anche il cardinale di S. Croce (il futuro Marcello II). Il 7 ottobre 1553, infatti, il Ghislieri con lettera autografa (firmandosi "fra Michele Alessandrino"), dopo aver messo il cardinale Cervini al corrente di vari casi di inquisizione sotto esame, gli comunicava di avergli spedito a Gubbio «lo editto per li R.mi et Ill.mi s.ri et Patroni miei fatto circa li libri del Talmuto con copia delli errori da quelli retratti, acciò che, essendo hebreo alcuno in la sua diocese, li possi far intimare esso editto». Il che come vescovo, in effetti, puntualmente fece eseguire. ARCHIVIO DI STATO DI FIRENZE, *Carte Cerviniane*, busta 46, lettera 137. A. TOAFF, *The Jews in Umbria*, III, The Hague, Brill, 1994, doc. 2567, Gubbio, 11 novembre 1553, pp. 1299-1300. V. anche nota 14.

<sup>5</sup> BIBLIOTECA NAZIONALE DI NAPOLI, XIII A 58, cc. 97v-98r: il sacrista «maluit cum solo Thesaurario pontificis facere judaeis ad perditionem illorum quam nobis christianis ad salutem et conversionem eorundem». Il testo della condotta è in SH. SIMONSOHN, *Marranos in Ancona under Papal Protection*, in «Michael», IX (Tel Aviv, 1985), pp. 264-267.

<sup>6</sup> MUTIO JUSTINOPOLITANO, *Lettere catholiche*, Venezia, appresso Gio. Andrea Valvassori detto Guadagnino, 1571, p. 176, Girolamo Muzio a Lattanzio Fosco (auditore del cardinale di Napoli, il futuro Paolo IV), Pesaro, 19 novembre 1553. Malgrado il prestigio e l'autorevolezza del Bertano alla corte urbinata (era stato l'artefice delle nozze di Guidobaldo II con Vittoria Farnese), il Muzio riuscì a neutralizzarne l'influenza e a mantenere il duca su una linea repressiva: il 16 dicembre 1553 «alla hora del mercato in su la piazza di questa città è stato fatto l'holocausto del *Talmud* et de libri Talmudistici», *ibid.*, p. 185. D'altronde, il giudizio negativo del Sant'Uffizio nei confronti del vescovo risulta da un "Compendium processuum", in cui figura accusato esplicitamente: «amicus Martini Luteri; dolet eius obitum... negligens in puniendis haereticis. Idem suspectus propter opiniones in materia justificationis et meriti». C. CORVISIERI, *Compendio dei processi del Santo Uffizio di Roma (da Paolo III a Paolo IV)*, in «Archivio della Società Romana di Storia Patria», III (1880), p. 275.



a Roma in campo dei Fiori<sup>7</sup>, ne fecero seguito altri con rapida successione in molte capitali e città italiane, le cose, come scriveva il Torres, non dovevano fermarsi qui: ad un'attenta analisi infatti tutti i libri ebraici potevano rivelarsi semplici «postille et summari» del *Talmud* e dovevano quindi essere immediatamente sequestrati e, se non distrutti, almeno sottoposti a censura. In questa direzione i principi cristiani erano stati incitati a muoversi dal breve di Giulio III del 29 maggio 1554<sup>8</sup>, che pure aveva in una certa misura tentato di conciliare e attenuare i contrasti insorti nelle sfere più elevate della Curia, precisando che era agli ebrei consentito possedere ogni sorte di libro non offensivo nei confronti della fede cristiana.

La repubblica di Venezia scelse di adeguarsi alla linea di particolare rigore, riconfermando la sua posizione d'intransigenza cattolica. Su mandato del Consiglio dei Dieci infatti, gli Esecutori contro la bestemmia fecero porre sotto sequestro tutti i magazzini in cui si sospettava che potessero essere depositate stampe ebraiche, e di volta in volta i proprietari dovevano ottenere la licenza per prelevare ora «~~alle~~ due di carta bianca et quatre caselete et tre corbete de stampe ~~vecchie~~», ora «alcune spiciarie»<sup>9</sup>. Di ben diversa consistenza libraria era certo il materiale custodito in due «~~loze~~» o «volte»: l'una di proprietà del Giustinian, che era anche alle prese con il procedimento giudiziario intentatogli dal suo compositore Leone Levi Colpo, e poi dalla di lui moglie<sup>10</sup>; e l'altra, per noi assai più rilevante, dei Bomberg.

<sup>7</sup> SH. SIMONSOHN, *The Apostolic See and the Jews*, Toronto, 1988-1993, pp. 2887-2890, doc. 3165.

<sup>8</sup> *Ibid.*, doc. 3215, pp. 2920-2921. Il breve apostolico, indirizzato alle autorità ecclesiastiche, concedeva agli ebrei quattro mesi per mettersi in regola con le norme che prevedevano la condanna solo delle opere blasfeme. Una serie di proroghe della scadenza per il completamento dell'opera di censura e cernita delle stampe ebraiche fece sì che il processo di revisione non fosse ancora compiuto all'ascesa al soglio di Paolo IV. *Ibid.*, doc. 3235, pp. 2936-2937, 18 dicembre 1554; doc. 3242, pp. 2941-2943, 26 gennaio 1555.

<sup>9</sup> ARCHIVIO DI STATO DI VENEZIA [d'ora in poi AS VE], *Esecutori contro la bestemmia, Notatorio. Terminazioni*, b. 56, reg. 1542-1560, c. 149v, 14 novembre 1556; c. 150r, 29 gennaio 1557 (1556 *m.v.*).

<sup>10</sup> *Ibid.*, c. 164r, 22 settembre 1559; due anni dopo, sistemate le pendenze di natura economica col datore di lavoro di suo marito, Pellegrina consentì il dissequestro del magazzino del Giustinian, che poté così ottenere l'autorizzazione degli Esecutori ad affidare le sue stampe da revisionare a Vittorio Eliano, dopo che questi avesse concluso l'esame dei libri custoditi nei depositi dei Bomberg; *ibid.*, reg. 1561-1582, cc. 3v-4r, 14 luglio 1561. L'incisione di caratteri ebraici Le Bé giudicava poco più che uno stracciaio incompetente questo «maître» Leone, che nel 1545-46 stampava con una «talmudica» nella tipografia del Giu-

«Nella volta delli Bomberghi, che è a San Zorzi *mazor*»<sup>11</sup>. tra le giacenze delle edizioni ebraiche pubblicate da Daniele, si trovavano alcuni esemplari di pertinenza di Andrea Maes (Masio), consigliere dell'elettore palatino Federico, decano di Lubeca, celebre umanista cristiano che, dopo aver negli anni 1546-1547 rappresentato il suo principe in Curia romana, vi mantenne solidi legami di amicizia<sup>12</sup>. Non sente infatti di dover introdurre alcuna cautela nell'indirizzare il 24 dicembre del 1553 una lettera personalmente al cardinale Pighino, membro del Sant'Ufficio, per denunciare «*reuerentiam illam sententiam de hebraeorum Talmud*», emanata «*precipite... in aeternum Sediae Apostolicae ignominiosam*», e per deplorare che tutta la vicenda sia nata dalla «quaestuosa invidia» tra due stampatori (in effetti tra Bragadin e Giustinian), senza che la tutela della fede vi abbia avuta alcuna parte. Il Masio, che ha letto il *Talmud* «*si non universon certo bonam partem*» per rimarcarne il «ridiculum», è convinto che sarebbero state le stesse numerose e incredibili assurdità contenute nel testo a persuadere gli ebrei a riconoscere la vera religione; per meglio evidenziarle, ne aveva acquistato un esemplare «*apud Bombergianos*»<sup>13</sup> e lasciateglielo da rilegare. Pighino,

---

stinian in calle del Cinque. Eppure la sua esperienza e perizia risaltano in M. SCHMELZER, *Rashi's Commentary on the Pentateuch and on the Five Scrolls*, Venice, Bomberg, 1538, in C. BERLIN (ed.), *Studies in Jewish Bibliography, History and Literature in honor of I. Edward Kiev*, New York, Ktav Publishing House, 1971, pp. 428-432.

<sup>11</sup> AS VE, *Esecutori...* cit., b. 56, reg. 1542-1560, c. 148r, 12 settembre 1556.

<sup>12</sup> Nell'estate del 1547, Cornelio Adelkind, allora fattore e correttore di fiducia di Bomberg, aveva sollecitato Masio a passare per Venezia sulla via del ritorno in Germania, per salutarvi gli amici e procurarsi libri e manoscritti. J. PERLES, *Beiträge zur Geschichte der Hebräischen und Aramäischen Studien*, München, Ackermann, 1884, p. 211, lettera datata Venezia 11 giugno 1547, pervenuta a Roma dopo la partenza per Augusta del destinatario. H. DE VOCHT, *Andreas Masius (1514-1573)*, in *Miscellanea Giovanni Mercati*, IV, Città del Vaticano, 1946 (Studi e testi, 124), p. 428. Ancora nel 1572 Latino Latini gli ricordava che il suo buon nome a Roma in ambienti curiali vicini a Pio V era stato guastato dalle posizioni che aveva assunto sul *Talmud* e dai legami che manteneva col duca di Clèves, *ibid.*, pp. 429-430. Assurto nel frattempo al soglio pontificio Gregorio XIII, Arias Montano esaltava la memoria di «un Andrea Masio, che con grande dolore de l'animo mio è morto questo anno passato» nella lettera in cui si rivolgeva al cardinale Sirleto per ottenere dal «collegio dei s.ri censori de li *libri*» da lui presieduto, licenza di leggere il *Talmud*, in vista di una sua revisione. BIBLIOTECA APOSTOLICA VATICANA, *Vat. Lat.* 6192, pt. I, c. 23r-v, Anversa, 20 febbraio 1572. Ricevuta la licenza, si procurò il *Talmud* tramite Plantin, che al preposito dell'abbazia di Tangerloo, che gli aveva prestato l'esemplare, faceva dono, in segno di riconoscenza, di una copia della Bibbia «regia» non rilegata. J. DENUCE, *Correspondance de Christophe Plantin*, in «*Uitgaven der Antwerpsche Bibliophilen*», XXIX (1914), lettera 500; XXX (1915), p. 310.

<sup>13</sup> *Epistolae maximam partem Palatinae ex codice MS. Andreae Masii consilarii Palat.*

come sappiamo, era tra coloro che avevano sanzionato la condanna senza appello del *Talmud*, ma forse non era per mera illusione che Masio, proprio in base alla sua profonda conoscenza del mondo curiale romano, lo riteneva incapace di compiere un'azione così improvvida; e gli associava in analoga valutazione il cardinale di Santa Croce, che in effetti non appose la sua firma in calce al decreto<sup>14</sup>.

Alla corte imperiale di Bruxelles, dove ha occasione di frequentare l'ambasciatore veneziano Antonio da Mula, il Masio gli si rivolge il 19 febbraio 1554, rendendo ancora più scoperto il suo disprezzo per quei prelati cui è stato affidato il giudizio di condanna, ed «*hoc est caecis iudicium de coloribus*». I cardinali infatti han pensato di poter cancellare con un rogo pubblico tutto il *Talmud*, in cui sono riposti i tesori dell'antica Chiesa, dopo che per oltre mille anni ha circolato liberamente fra le mani di cristiani e di giudei. Il disprezzo per le superstizioni e le favole talmudiche, che sembrava animare la lettera al Pighino, qui ha lasciato posto allo sdegno dell'uomo di cultura per lo scempio compiuto ed egli, accostando i meriti acquisiti da Daniele Bomberg nelle stampe ebraiche a quelli di Aldo Manuzio nelle greche, si appella alla Serenissima perché perseveri nel suo favore verso le scienze. Lo stesso giorno, e sempre col tramite del da Mula, l'elettore Federico indirizza direttamente al Senato di Venezia la richiesta di dissequestro dei libri del suo consigliere, specificando che si tratta dei due *Talmud*, il gerosolimitano e il babilonese, «*in variis voluminibus eleganter compactus*», della Bibbia Magna nell'ultima edizione, di Maimonide e di molti altri libri ebraici, che il Bomberg aveva stampato, e poi donati o venduti a lui, mentre era ambasciatore palatino a Roma. Con un'altra lettera, di pochi giorni successivi, Masio, nel tentativo di aggirare l'ostilità veneziana, scrive al servita bresciano Ottavio Baratta (detto il Pantagato o Pacato), che si trovava in Curia al servizio del cardinale Alessandro Farnese<sup>15</sup>, per ribadire che è stato commesso «*a primariis nostrae religionis viris*» un «*impissimum sacrilegium*», «*perpetuam ad posterum ignominiam*», tale da dissuadere dal convertirsi quanti ebrei ne fossero stati propensi.

---

.. *curante* ANDREA LAMEY, Mannheim, 1794 (Historia et commentationes Academiae Electoralis Scientiarum et Elegantiarum Litterarum Theodoro Palatinae, VII historicum), pp. 344-346.

<sup>14</sup> «Sed reprimam me, hoc mihi persuadeo, tuam prudentiam et meum reverendissimum Marcellum non addidisse suffragium tam temerariae *sententiae*». *Ibid.*, p. 346. V. nota 4.

<sup>15</sup> *Ibid.*, pp. 348-349 e pp. 347-348, rispettivamente.

<sup>16</sup> *Ibid.*, p. 308. L. COZZANDO, *La Fenice degli ingegni de suoi tempi, Ottavio Pantagato abbate servita bresciano*, Brescia, per il Rizzardi, 1682, p. 78.

Il da Mula, nell'inoltrare la lettera dell'elettore al Senato il 15 marzo 1554 (ossia quasi un mese dopo che gli era stata recapitata), aveva minimizzato il peso della sua richiesta: si tratta soltanto di «alcuni pochi libri antiqui, già tanti centenara d'anni usati, et che si hanno da usar in Germania»: un'inezia dunque che sarebbe «bene compiacere»<sup>17</sup>. Vi è però motivo di ritenere che la domanda, così calorosamente avanzata e sostenuta, non abbia avuto l'esito sperato, dato che il magazzino dei Bomberg risulta sigillato sino al 1559<sup>18</sup>, e prima di allora aperto solo per estrarne carta e materiale da stamperia.

Il blocco imposto a Venezia alle stampe ebraiche, che sino ad allora avevano trovato qui il loro maggior centro di produzione e di mercato, non era frutto di un'effimera e transitoria impuntatura, di un semplice espediente per evadere i sospetti della censura: vent'anni dopo, nell'asse ereditario, la perdita subita da Marc'Antonio Giustinian nel 1553 veniva valutata l'imponente cifra di 24.000 ducati; e quando, ormai archiviato il *Talmud*, gli Esecutori contro la bestemmia traevano le fila di una lunga inchiesta sui libri ebraici in precedenza non ammessi alla censura, ordinavano la distruzione di almeno 7.600 — forse 8.400 — volumi per un valore stimabile tra gli 11.400 e i 16.800 ducati, cui aggiungevano altri 1.800 di multa imposta ai committenti ebrei e 400 comminati ai tipografi veneziani<sup>19</sup>.

Ma perché i committenti ebrei (che potremo quasi chiamare editori) e i librai, che hanno agito per loro incarico o su loro suggerimento, si sono risolti a correre un simile rischio? Essi non hanno guardato soltanto al mercato veneziano e italiano: così, ad esempio, Leone Levi Colpo, associatosi a un levantino per una tiratura di 400 *Humashim* (Pentateuchi), che è riuscito a sottrarre al sequestro spedendoli in Oriente, se la può cavare con

<sup>17</sup> AS VE, *Senato, Secreta, Germania, Archivio proprio*, reg. 7, fasc. 10, c. 155r-v. Il 4 agosto vi fu uno scambio di lettere di complimento fra il doge Francesco Venier, appena eletto, e il principe elettore, ma della richiesta del Masio non si trova cenno nella documentazione.

<sup>18</sup> Con la "terminazione" del 24 luglio 1559 (pubblicata a S. Marco, Rialto e in ghetto il 4 agosto) si ribadiva la condanna totale del *Talmud*, mentre si autorizzava il dissequestro dei libri ebraici che fossero già stati corretti dai due censori, il domenicano fra Tommaso da Urbino e il neofita Agostino Felice da Tolentino, e si concedevano due mesi per sottoporre a revisione ogni stampa che per qualsiasi ragione non fosse ancora stata censurata. ASV, *Esecutori ...cit.*, b. 56, reg. 1542-1560, cc. 161v-163v. P.F. GRENDLER, *The Destruction of Hebrew Books in Venice*. 1568, in «American Academy for Jewish Research. Proceedings», 45 (1978), pp. 107-108.

<sup>19</sup> *Ibid.*, p. 117. ID., *The Roman Inquisition and the Venetian Press, 1540-1605*, Princeton University Press, 1977, p. 93.

la condanna alla simbolica multa di 50 ducati. Ma due dei committenti hanno giocato grosso facendo stampare 1.000 copie della *Bibbia reale* a Giovanni da Gara in 4 volumi, e altre 1.000 dell'*Or Amim* di Ovadia Sforno a Giovanni Grifo: gli Esecutori, presi da qualche «commiseratione» per la perdita cui essi altrimenti andrebbero incontro, li autorizzano a esportare quelle opere in Levante entro tre mesi. Che i libri ebraici prodotti lungo le coste italiane potessero essere destinati altrove, di preferenza nell'Oriente ottomano e il nord Africa, ma forse anche verso il centro e il nord dell'Europa, era un'ipotesi, una prospettiva che stava animando in quel momento il progetto di Bomberg e di Scotto che ci apprestiamo a ricostruire.

Certo, all'inizio degli anni '60, e più precisamente dopo il 1564, solo a Venezia e nel ducato gonzaghesco si poteva avvertire una sia pur cauta ripresa della tipografia ebraica, che si era mossa sì, come abbiamo veduto, sul filo del rasoio, ma che aveva ciononostante realizzato con Alvise Bragadin, Meir Parenzo e alcuni altri tipografi un cospicuo manello di edizioni. Le imprese di Vincenzo Conti, bruscamente interrotte a Cremona, conosceranno una solo debole ripresa nella Sabbioneta di Vespasiano Gonzaga; e del coraggioso tentativo compiuto dal marrano Samuel Usque nella tollerante Ferrara di Ercole II non restava che la memoria. La grande stagione della tipografia ebraica — e non unicamente di quella veneziana — si era comunque chiusa: se Daniele Bomberg aveva potuto stampare 200 titoli tra il 1516 e il 1548, se Marc'Antonio Giustinian ne aveva prodotti 85 tra il 1545 e il 1553, e il suo rivale Alvise Bragadin era arrivato a 15 fra il 1550 e il 1553, quella fertile età volgeva al tramonto, anzi era tramontata e avrebbe conosciuto soltanto sporadiche riprese.

Sotto questo nuvoloso cielo veneziano qualche sprazzo di sereno poteva lasciare adito a un poco di speranza: il magazzino dei Bomberg era stato sì sbloccato nel luglio del 1559, ma non intieramente, perché vi restavano sotto sequestro «alcune balle di libri hebrei che hanno bisogno de correttione», di essere cioè rivisti da un «correttore» famoso, Vittorio Eliano<sup>20</sup>.

---

<sup>20</sup> «Acciò che non siano dispensati senza esser corretti», nel settembre del 1561 gli Esecutori contro la bestemmia ne affidarono la censura a Vittorio Eliano, con l'obbligo di attenersi alle regole fissate il 24 luglio 1559 (v. nota 18): «debba corregger tutti detti libri et nottare sopra cadauno libro che correggerà il nome suo, acciò si possa cognosere con effetto tal correzione per lui fatta, dovendo star le chiavi di detta volta nell'officio fino che tutti li predetti libri, che hano bisogno de correttione, serano corretti et siano tenuti detti Bomberghi satisfar al predetto Vittorio della faticha sua con il premio che serà convenuto, et medesimamente li ministri de l'officio, dichiarando che siano etiam detti Bomberghi obligati a sollicitare che tal correttione sia fatta in termine de mesi doi». AS VE,

Malgrado non si trattasse del più diffidente e rigoroso fra i revisori che si aggiravano per le città italiane a esaminare le stampe ebraiche, c'è da pensare che il parente, e forse già socio, dei Bomberg a Venezia, Jacobo Scotto si fosse venuto convincendo che per nuove grosse iniziative di editoria ebraica la piazza veneziana era ormai inospitale: così, dopo due anni di soggiorno sulle Lagune, alla fine del 1561, riprendeva la via di Anversa, dove lo attendeva il cognato Cornelio Bomberg, marito di sua sorella Clemenza<sup>21</sup>.

Quella degli Scotto è, da almeno un quarto di secolo, una delle più ricche e autorevoli famiglie della florida colonia mercantile fiamminga a Venezia: il padre di Jacobo, Enrico — meglio conosciuto come Rigo — ha sposato una veneziana (forse patrizia) Pellegrina Falier e attraverso una fitta rete di endogamie è imparentato coi Renialme, i Zanfort, i Cordes e con gli stessi Bomberg<sup>22</sup>. Come questi ultimi, anch'egli è in rapporti con i marra-ni portoghesi di Anversa, e nel dicembre del 1552 ha ricevuto a Venezia

---

*Esecutori ...cit.*, b. 56, reg. 1561-1582, cc. 4v-5r, 25 settembre 1561. P.F. GRENDLER, *The Destruction...* cit., p. 109. Sull'Eliano, nipote di Elia Levita, convertitosi a metà degli anni '40 a Venezia, poi impegnato sulle Lagune e a Cremona nella distruzione del *Talmud* e nella censura ebraica, si v. la voce piuttosto approssimativa di C. CASETTI BRACH, in *Dizionario biografico degli italiani*, XLII, Roma, 1993, pp. 475-477.

<sup>21</sup> Si erano sposati da poco, dopo la morte del primo marito di Clemenza, Daniele Renialme (a sua volta figlio di una sorella del tipografo Daniele Bomberg, da cui aveva preso il nome).

<sup>22</sup> Giovanni Renialme figura nella corrispondenza di Postel come amico e uomo di fiducia cointeressato nella tipografia anche dopo che Daniele Bomberg si è ritirato ad Anversa; nel 1554 lui o un suo omonimo è fattore dei Bomberg a Mannheim. Nel 1547 esige a Venezia crediti dei suoi zii Daniele e Antonio Bomberg (ormai rientrati in Fiandra), mentre assieme a suo fratello Carlo, definito mercante fiammingo a Venezia, li incarica a sua volta di vendere un loro terreno in Brabante. Se, come abbiamo appena visto, Clemenza era vedova in prime nozze di Daniele, la di lui sorella Elisabetta Renialme aveva sposato in prime nozze Gian Battista Scotto (fratello di Jacobo e marito poi di Giovanna Rovelasca). J.G. DE CHAUFÉPIÉ, *Nouveau Dictionnaire historique et critique pour servir de supplément ou de continuation au Dictionnaire historique et critique de Mr. Pierre Bayle*, t. III, Amsterdam-La Haye, 1753, pp. 216-217, lettere datate 21 agosto 1549 e 10 giugno 1550. H. VAN BOMBERGHEN, *Généalogie de la famille van Bomberghen*, 1914, pp. 59-61. AS VE, *Notarile, Atti*, b. 13562, 31 agosto e 3 ottobre 1547. Enrico Scotto è testimone dell'atto con cui Carlo Cordes sistema i lasciti ereditari del padre Tommaso a Venezia. *Ibid.*, 14 settembre 1547; la sorella di Carlo, Anna Cordes è la seconda moglie di Carlo Bomberg, che aveva sposato in prime nozze Geltrude Zanfort. Un parente di lei, Gulielmo Zanfort, il 21 gennaio 1549 ottiene la civiltà "de intus et de extra", dopo aver abitato sulle Lagune per 26 anni. AS VE, *Cinque savi alla mercanzia*, b. 135. M. ROOSES, *Christophe Plantin imprimeur anversois*, Anvers, Jos. Maes, 1896, p. 96.

dal fattore di Beatrice de Luna (*alias* Grazia Mendes) la bella cifra di 1.200 ducati da girare a un libraio di Lisbona, Giovanni Fernandes, ora profugo a Ferrara<sup>23</sup>.

Mentre Enrico resta stabile e in piena attività a Venezia, suo figlio Jacobo è in giro per affari e, dopo una breve sosta ad Anversa, ne è ripartito all'inizio del 1562 per trattenersi quattro mesi fra Pesaro e la fiera di Recanati: i rapporti fra il principale emporio fiammingo e i mercati marchigiani (i porti di Ancona e di Pesaro soprattutto, ma anche le fiere di Senigallia e Recanati)<sup>24</sup> si mantengono ancora intensi. In giugno di quell'anno egli è già rientrato ad Anversa, dove lo raggiunge, per stipularvi un contratto di società, un altro fiammingo, Giovanni o, meglio, Giannino Verderio, che vive fra Pesaro e Venezia. La compagnia, che è previsto duri quattro anni (ossia sino alla fiera di Recanati del luglio 1566), si compone di quattro soci: il Verderio, Jacobo e suo fratello Gian Battista<sup>25</sup>, e Cornelio Bomberg. Metà dell'ingente capitale di impresa, 23.299 scudi, è quindi uscito dalle casse della famiglia Scotto, e più precisamente di Rigo (che risulta cointeressato mediante un fitto giro di rimesse e di partite). Sarà Jacobo stesso a definire con vivacità nel gennaio del 1568 di che natura fosse l'impresa nella quale si era impegnato: «questa mercantia mia non è stata d'una cosa sola, ma generalmente e di ogni cosa, come di pannina, come di seta, come di saglia, di telarie, di tapezarie, mohaiati, grani, vini, spechiarie»; e aggiunge che «i medesimi trafichi predetti indifferentemente ho fatto et travagliato e più e meno secondo la qualità de li paesi, perché in Fiandra ho fatto più trafichi delle merci di Fiandra e così in Italia quelle di Italia»,

<sup>23</sup> ARCHIVIO DI STATO DI FERRARA, *Archivio Notarile*, matr. 584, Giacomo Conti, pacco 5, 7 dicembre 1552. È uno dei rarissimi documenti in cui figura il nome di Rigo de Schot nella forma non italianizzata. Su Giovanni Fernandes si v. il mio articolo *La tipografia ebraica a Ferrara e la stampa della "Biblia" (1551-59)*, in «Italia medioevale e umanistica», XXXV (1992), p. 309, ora anche in *Introducción a la Biblia de Ferrara, Actas del Simposio internacional, Sevilla, 25-28 de noviembre de 1991*, edición a cargo de I.M. HASSÁN, Madrid, Sefarad '92 (Comisión Nacional Quinto Centenario, España), p. 208; sul fattore di Beatrice, Odoardo/Duarte Gomes, si rinvia a EAD, *Sephardic Refugees in Ferrara: Two Notable Families, in Crisis and Creativity in the Sephardic World, 1391-1648*, edited by B.R. GAMPEL, New York, Columbia University Press, 1997, pp. 180, 182.

<sup>24</sup> V. MAGALHÃES-GODINHO, *L'économie de l'Empire portugais aux XVe et XVIe siècles*, SEVPEN [Ports, routes, trafics, 26], Paris 1969, pp. 722-723) sottolinea il ruolo svolto da Recanati e Lanciano nei traffici col Levante, in concorrenza con Venezia.

<sup>25</sup> Era residente ad Anversa, dove alla fine del 1563 figura in un elenco di mercanti che protestano con le autorità per i danni che subiscono a causa dell'imperizia dei marinai. J.A. GORIS, *Étude sur les colonies marchandes méridionales...à Anvers de 1488 à 1567*, Louvain, Librairie Universitaire, 1925, p. 173. V. anche note 22 e 35.

disegnando la classica fisionomia di una grande compagnia mercantile internazionale, centrata in questo caso sulla corrispondenza fra le due piazze di Anversa e di Pesaro.

Non disponiamo del testo costitutivo della compagnia, ma solo del lodo arbitrale per la sua cessazione anticipata, emesso a Pesaro da due mercanti milanesi l'11 maggio 1566<sup>26</sup>. La società si è sciolta per i contrasti insorti fra i due soci attivi a Pesaro, il Verderio e Jacobo, che ha la procura del fratello e del cognato; ed essendo stato lui a volere questa precoce interruzione, deve risarcire la controparte con 500 scudi d'oro: a provocare la rottura è stata infatti l'inimicizia maturata fra i due, mentre negli affari si registra un attivo di 1.242 ducati veneziani. Gli arbitri dirimono punto per punto le pretese delle due parti e, tra l'altro, addebitano all'asse societario a beneficio del Verderio «le spese di Jacobo Scotto de bocca per mesi cinque in Pesaro». È stata dunque una convivenza finita male, e se i conti finanziari si sono chiusi così<sup>27</sup>, quelli umani restano aperti e si faranno sentire un anno e mezzo più tardi, quando Jacobo verrà detenuto nelle carceri vescovili quasi certo su denuncia del suo ex socio.

Possiamo ora tornare a quella privata scrittura del 26 novembre 1563, da cui si erano prese le mosse. I quattro soci capitalisti, che quel giorno si sono ritrovati nella casa di Carlo Bomberg sono tutti tra loro stretti da vincoli di parentela (cognati, cugini, zii e nipoti)<sup>28</sup>: ciascuno di loro ha sot-

---

<sup>26</sup> ARCHIVIO DI STATO DI PESARO, *Notarile di Pesaro*, n. 78, Silvestro Silvestri, b. 217, vol. 7, cc. 58r-61r, 99r-100v. Marco Antonio Mantegazzo era l'arbitro designato da Jacobo Scotto, anche nella sua qualità di procuratore di suo fratello Gian Battista "de Venetia" e di Cornelio Bomberg "de Anversa", mentre Luigi Rusconi era stato scelto dal Verderio. *Ibid.*, 23 marzo 1566.

<sup>27</sup> In effetti all'inizio del 1567 Scotto restava ancora creditore di 181 scudi per utile e capitale della società nei confronti del suo ex socio, oltre a 613 scudi di natura commerciale verso clienti che non avevano provveduto a onorare i propri impegni; per la prima metà dell'anno si susseguono quindi incarichi di Scotto a vari mercanti per effettuare esazioni non solo a Pesaro e Ancona, ma anche a Foligno, Chieti e Ascoli. *Ibid.*, b. 216, vol. 4; b. 217, vol. 8, *passim*. Una serie di carte del 1565 relative al contrasto Scotto-Verderio, *Ibid.*, *Legazione apostolica, Riporti e scritture diverse*, b. 1.

<sup>28</sup> H. VAN BOMBERGHEN, *Généalogie ...cit.*, *passim*, in particolare pp. 45-61. Dei quattro soci, due sono fra loro cugini primi, Carlo, signore di Haren, e Cornelio, mentre Jacobo è cognato di Cornelio (avendo infatti suo fratello sposato Clemenza). Il quarto, il medico Giovanni Goropio Becano, era marito di Caterina Cordes, pronipote dei due Bomberg nonché sorella della seconda moglie di Carlo. Nel febbraio del 1566, quando ormai la compagnia era in difficoltà, vi aderiva Fernando de Bernuy (nipote in linea materna dei Bomberg e suocero di Becano) forse rilevando la quota di Carlo. M. ROOSES, *Christoph Plantin...cit.*, p. 100. L. VOET, *The Golden Compasses...cit.*, p. 48.



toscritto una quota di 1.200 fiorini, tranne Cornelio che ne ha portati 3.600. All'atto della stipula è presente un solo personaggio, che non è parente, e viene subito cooptato come quinto socio: è inoltre l'unico a non immettere capitali vivi nella società, ma a contribuirvi con matrici e attrezzature, calcolate ad un valore pari a una quota, ossia a 1.200 fiorini; il suo è un nome già noto ad Anversa, che presto diverrà celebre in tutto il mondo librario europeo, si tratta di Cristoforo Plantin. Con questo compatto e potente nucleo parentale ha però già solidi legami: Cornelio l'anno prima è stato alla testa di un consorzio di creditori che hanno rilevato i suoi beni messi all'asta per il dissesto dell'azienda tipografica preesistente e si è reso garante di ogni suo titolo di debito che fosse rimasto aperto<sup>29</sup>. Inoltre — e forse ancora più rilevante al nostro proposito — è che Giovanni Moreto (Jean Moerentorf), colui che diverrà presto genero di Plantin e poi contitolare nell'ormai famosa stamperia, è in quel momento, e vi rimarrà sino al 1565, a Venezia al servizio della famiglia Scotto<sup>30</sup>.

In questa scrittura di società, dove evidentemente ogni parola è pesata con cura, si dichiara che nell'impresa si stamperanno libri in cinque lingue (ossia latino, greco, ebraico, francese e italiano) e che i caratteri sono tutti di Plantin<sup>31</sup>, ad eccezione di quelli ebraici, che appartengono a Cornelio: sono cioè quelli che, dopo aver consentito la gloriosa attività di suo zio Daniele a Venezia, ora sono stati trasferiti nella più permissiva Anversa. Si è quindi stabilito che solo i libri ebraici, stampati nella tipografia della

<sup>29</sup> *Ibid.*, pp. 41-42. Al termine di questo difficile periodo — non ultimo per fatti di religione — Plantin era riuscito a tornare in possesso di tutte le attrezzature tipografiche, che aveva impiegato durante il primo soggiorno ad Anversa, e vi aveva aggiunto le matrici e i punzoni che si era procurato nell'anno (1562-1563) di esilio a Parigi. *Ibid.*, p. 42.

<sup>30</sup> Moreto, che nel 1570 avrebbe sposato Martina, rientrò ad Anversa per le nozze (23 giugno 1565) della prima figlia di Plantin, Margherita, con Francesco Raphelengien, cui parteciparono, tra gli altri, Cornelio e Carlo Bomberg e "le seigneur Jacques Scotti". M. ROOSES, *Correspondance de Christophe Plantin*, I, in «Maatschappij der Antwerpsche Bibliophilen», XII (1883), p. 33. *Id.*, *Christophe Plantin...cit.*, pp. 213-215, 219. J. DENUCE, *Correspondance...cit.*, XXIX (1914), p. 313. Ancora negli anni '80 Moreto dichiarava di aver sempre nutrito sentimenti affettuosi nei confronti di Cornelio. *Ibid.*, XXXIII-XXXIV (1918), pp. 525-526.

<sup>31</sup> Da notare gli scarsi affari che Plantin era riuscito a stabilire con l'Italia. Annunciando il ritorno di Moreto (v. nota precedente), si augurava «qu'il nous poura conter la verité des traffiques de Venise». M. ROOSES, *Correspondance...cit.*, I, p. 33. In effetti, nel 1566 l'Italia figura al quarto e ultimo posto fra i suoi clienti esteri, per un valore di 263 fiorini (su un totale di 16.343) in libri venduti e di 459 fiorini (su 6.109) in libri acquistati; d'altronde, il suo commercio era ristretto a Venezia (precisamente con de Gara e Giunti). L. VOET, *The Golden Compasses...cit.*, 1977, II, pp. 470-471, 476.

società, recheranno il nome e l'impresa di Cornelio anziché di Cristoforo Plantin. Considerando le vicende subite dal suo magazzino veneziano (al «volto dei Bomberghe») e le notizie che gli sono fornite dal giovane cognato Jacobo Scotto, Cornelio si è convinto che in Italia lo spazio per avviare un nuovo impegnativo piano editoriale ebraico sia ormai troppo ridotto e troppo precario: il mercato italiano è meglio rifornirlo da fuori, stampando altrove, appunto ad Anversa. Il momento gli sembra favorevole: è in corso di avanzata elaborazione l'*Indice dei libri proibiti* di Pio IV, che, in consonanza con le indicazioni tridentine, ha ammorbidito in materia ebraica le severissime norme predisposte (ma non ufficialmente emanate) da Paolo IV. Persino il *Talmud*, una volta corretto delle «blasphemie» anticristiane e purché compaia senza titolo nel frontespizio, potrà essere pubblicato. Come abbiamo visto, ad alcuni imprenditori librari veneziani, tra cui il Bragadin e il de Gara, queste garanzie sono parse sufficienti, e nel 1564 hanno avviato una sia pur timida ripresa dell'editoria ebraica. Ma Bomberg ha ormai preso un'altra strada. Nel 1566 Plantin stampa tre edizioni della *Bibbia* ebraica<sup>32</sup>, rispettivamente in quarto, in ottavo e in sedicesimo: la prima, quella di lusso, ha avuto una tiratura enorme, di 3.900 copie per il *Pentateuco* e di 2.600 per gli altri libri veterotestamentari; e le seconde si sono fermate a un livello inferiore, ma sempre elevatissimo, tra i 1.300 e i 2.600 esemplari; l'anno successivo vede la luce il solo *Pentateuco* in ottavo, sempre in ebraico (ed. è l'edizione per cui Scotto dovrà fra poco dare spiegazioni). Ad assorbire questa enorme disponibilità di volumi, sia correnti che di pregio, evidentemente non basta il mercato europeo, e si sono dovuti trovare altri sbocchi sia in Levante che in «Barbaria», ossia nel Magreb.

Si era dunque trattato di uno straordinario successo editoriale, di cui era ovviamente stato partecipe anche l'unico socio non residente ad Anversa, ma a Pesaro, il nostro Jacobo Scotto, che fino ad allora si era occupato forse solo di merci di varie sorti, non di libri. Quando il 18 gennaio 1568<sup>33</sup>

---

<sup>32</sup> Nel *colophon* (esemplare 219 k 9 della British Library) si legge in ebraico: «Stampato per mano e in casa di Cristoforo Plantin con tipi e strumenti di Bomberghe e terminato nel mese di tevet dell'anno 326. Benedetto il Signore che ha permesso con la sua misericordia di portare a compimento questo libro senza avversità e incidenti». Nel frontespizio figura invece, sempre in ebraico: «Stampato con grande cura per mano di Cristoforo Plantin, d'ordine del signor Bomberghe, nell'anno 326 qui nella città eletta di Anversa». Nel giugno del 1567 Plantin era a Francoforte con «tonneaux de Bibles hébraïques» da vendere. M. ROOSES, *Christophe Plantin...cit.*, pp. 98, 102-103, 247. ID., *Correspondance...cit.*, I, p. 94; III, in «Maatschappij der Antwerpsche Bibliophilen», XXVI (1911), pp. 8-10.

<sup>33</sup> Il processo d'Inquisizione si svolse nel corso di quattro giorni consecutivi fra il 18

compare in stato di detenzione davanti al vescovo di Pesaro, il milanese Giulio Simonetta, dapprima nega («respondit negative») di essersi mai interessato di «impressionibus *librorum*», poi ad un tratto ammette di aver stipulato tre anni prima (in realtà sono oltre quattro) la compagnia con Plantin, ma precisa che «non ho hauto molto intrinsechezza mai con seco, perché ci ho messo capitale mio là *drenta*». Nello svolgersi dell'interrogatorio, Jacobo non perde occasione per sottolineare il suo ruolo meramente finanziario nell'impresa, e la sua incompetenza in materia libraria: «io non so che stampino, ché non è profession *mia*»; e nello stesso ruolo si sforza di collocare anche il cognato Cornelio, il quale «non credo ch'habbi lettere, perché la profession sua è *mercante*».

Dopo aver cercato di limitare alla «*lingua fiandresa e francesca*» la produzione della tipografia, ammette che «*anco* stampano nella lingua *hebraica*». Questo era il punto cui l'inquisitore lo voleva condurre, e Jacobo è costretto a giustificare due fogli in caratteri ebraici che gli sono stati sequestrati: sono, egli dice, «*doi* fogli della Bibia picciola per mostra a questi hebrei d'Ancona». Si tratta dunque di un innocuo campionario, che deve servire a procurare prenotazioni dell'edizione più corrente del Pentateuco ed evitare che se ne formi una giacenza di magazzino ad Anversa. Ma il vescovo non gli crede, e obietta, palesemente irritato, che «non est verisimile, quandam habet falsitatis *imaginem*» che gli ebrei marchigiani si debbano rifornire in Fiandra di libri «in lingua eorum *impressos*», spendendo quattro volte di più di quello che potrebbero pagare se si rivolgessero a Venezia, alla loro porta di casa («*quasi* fere in limine *habent*»). Messo alle strette, Jacobo ammette che effettivamente il prezzo risultava elevato e che proprio per questo l'affare non si era concluso («*se* questi hebrei li volessero pagare quel che volevano loro, che l'importava *loro?*»).

---

e il 21 gennaio 1568, seguiti da una semplice comparsa il 29 gennaio, per riprendere durante un'unica seduta il 12 febbraio e concludersi con la pronuncia della sentenza il 14 agosto 1568: il *Processo* in ARCHIVIO STORICO DIOCESANO DI PESARO, oltre agli interrogatori (v. nota 2), contiene anche la traduzione delle due lettere di Cornelio eseguita dal cognato, mentre nella serie *Processi civili e criminali* è riportato il costituito del 12 febbraio, in cui Scotto fornì la suddetta traduzione. Il decreto di condanna di Bomberg, emanato dai cardinali dell'Inquisizione l'8 giugno, è in *Liber decretorum et supplicationum ab anno 1564 usque 1587* (serie contraddistinta — in fase di riordino — dal bollino giallo su scatola gialla), vol. 1, mentre nella serie *Libri inquisitionum et condemnationum* (contraddistinta dal bollino bianco su scatola gialla), vol. 3, cc. 12r-13v, è registrata la seduta finale del 14 agosto. E a questi si rinvia per le citazioni, salvo diversa indicazione. Il documento della condanna cardinalizia è riportato in Appendice.

Nel non prestare piena fede allo Scotto il vescovo non era sostenuto soltanto dalla manifesta inattendibilità della deposizione, ma anche dalle due lettere in francese del cognato, finite fra le prove di reato, di cui si faceva ora fare la traduzione dallo stesso imputato. La prima di queste, datata 2 marzo 1565 (e quindi anteriore di quasi tre anni all'interrogatorio), merita di essere riletta da noi quasi per intero. Nel «negotio d'Ancona» Cornelio tocca l'affare delle Bibbie piccole con poco interesse e un po' di sfuggita: «se loro le *vogliono*, si potranno cederne 1500-2000 «pezze» in cambio di merci (*«lasci* buona robba in pagamento») al corrispettivo di 8 paoli, ossia ad un prezzo basso. In effetti, il vero «mercato» che merita concludere ad Ancona è un altro: «li Talmutti serranno impressi secondo la licentia data nel Concilio di Trento, cioè con correctione et senza mettere il nome del Talmutto *davaria*. La richiesta iniziale è stata di 30 ducati «la pezza» (cioè il *corpus* completo che nell'edizione di Daniele era stato in 15 volumi), «ma possendo fare a ducati 25 non perdetes *tempo*». La tiratura da commissionare è di mille copie, e nel prezzo s'intende compreso l'imballo (*«havendole* impaccate *qui*»), mentre la spedizione sarà a carico degli acquirenti<sup>34</sup>.

A questo punto Jacobo deve spiegare che è stato un suo corrispondente di Ancona, il mercante milanese Pier Francesco Rovelasca, di propria iniziativa («l'origine di questo trattato, se ben mi ricordo, venne tutto da Rovelasca»), a comunicargli che gli ebrei di Ancona chiedevano di «stampare in Anversa alla nostra stampa un libro loro hebreo detto il Talmut». A questa ammissione scatta immediata la successiva domanda dell'inquisitore: se il testo dovesse essere stampato «*propt* alias legebatur ab eis, an vero aliter», se cioè era in causa l'edizione integrale, o quella emendata secondo i canoni tridentini e consentita dall'Indice di Pio IV. Jacobo avverte istantaneamente il pericolo e risponde con fermezza: «io tengo per certissimo che quelli della stampa nostra in Anversa non erano mai per stampare il detto Talmut se non con la correctione et con la licentia de'superiori»; per sua fortuna era proprio quello che Cornelio gli aveva indicato come condizione imprescindibile per concludere l'affare. È noto che i Bomberg non godevano di buona fama in materia di ortodossia cattolica, ma la loro prudenza non era

<sup>34</sup> Cornelio, in conformità con i patti, era responsabile della contabilità societaria, del calcolo dei costi e dei conseguenti prezzi; sui registri a partita doppia da lui redatti in italiano, e che, dopo la sua uscita, Plantin non fu più in grado di tenere con i medesimi sistemi, R. DE ROOVER, *The Business Organization of the Plantin Press in the Setting of Sixteenth Century Antwerp*, in «De Gulden Passer», a. 34 (1956), pp. 109, 111.

in questo caso solo religiosa: far giungere ad Ancona in pieno Stato pontificio almeno ventimila, e forse più, volumi del *Talmud* privi di licenza avrebbe costituito un'autentica provocazione e un rischio mortale, e d'altro canto nessun mercato europeo, nemmeno quello dei paesi protestanti, sarebbe riuscito a smaltirli. E Jacobo ci tiene a sottolinearlo: «io crederò che li detti hebrei facessero instantia di far stampare il detto Talmut nel modo che era prima..., ma quando non l'havessero potuto avere a quel modo, credo che se lo haveriano tolto con le correzioni, non potendolo avere in altro modo».

Nella prima seduta del suo interrogatorio Jacobo aveva parlato solo della *Bibbia* — di cui Plantin «da sé medesimo e senza instantia d'alcun altro» gli aveva mandato i due fogli di campione — e aveva spiegato che era stato il prezzo richiesto a far fallire l'affare. Gli si può prestar fede? probabilmente no, dato che si trattava dell'edizione economica in ottavo, che Bomberg era disposto a cedere in cambio di merci; ed è invece assai più plausibile che il campione fosse quello del *Talmud*, forse non composto appositamente, ma tratto dalla famosa edizione di Daniele. Resta in ogni caso un interrogativo cui l'indagato è riuscito a sfuggire, malgrado l'inquisitore glielo abbia formulato con insistenza: perché proprio Ancona? Il rogo dei marrani nel 1556 ha posto per sempre fine alla residenza della ricca e attivissima «nazione lusitana» nella città adriatica, mentre gli ebrei italiani e tedeschi, ormai rinchiusi in ghetto, non costituiscono certo una delle più prospere comunità della penisola; è vero che accanto a loro sussiste una facoltosa colonia levantina, ma sarà in grado di sostenere una commissione di 25.000 ducati, da versare in Anversa sobbarcandosi anche l'onere del trasporto? A finanziare questo progetto ha probabilmente pensato anche Pier Francesco Rovelasca, membro di una grande famiglia mercantile<sup>35</sup>, ben inserito nell'importazione

---

<sup>35</sup> Scotto riteneva con ogni ragione di poter spendere il nome del Rovelasca, che anche sotto il governo di Paolo IV aveva goduto di particolari privilegi, quali, ad esempio, dazi di favore per le merci in transito dalle Fiandre e da Lione per Roma e Napoli. In realtà anche con questa famiglia gli Scotto erano imparentati, avendo un fratello di Jacobo, Gian Battista, sposato Giovanna Rovelasca, a sua volta nipote di Baldassarre Rovelasca, marito di Francesca Bomberg. H. VAN BOMBERGHEN. *Généalogie* ... cit., pp. 59, 61. ARCHIVIO DI STATO DI ANCONA, *Archivio Comunale, Deliberazioni consiliari*, reg. 688, c. 47r-v, 8 agosto 1558. Sui traffici, in modo speciale di pepe, cui era interessata anche la sua famiglia, e le loro connessioni con Basilea, V. MAGALHÃES.GODINHO, *L'économie de l'Empire portugais* ... cit., in particolare pp. 661-662, 690 sgg.; W BRULEZ, *De Firma Della Faille en de internationale Handel van Vlaamse Firma's de 16e Eeuw*, Brussels, 1959 (*Verhandelingen van de K. Vlaamse Academie...*, Klasse der Letteren, 35), p. 413. D'altronde, come testimoniava l'ebreo portoghese David Romi dinnanzi alle autorità estensi nell'aprile del 1557, i col-

di spezie — e in particolare di pepe — e al centro di un grosso giro di affari sia con Anversa che coi marrani di Ferrara. Ma è evidente che né i Bomberg né lui stesso ritengono di poter collocare tra le poche centinaia di ebrei che vivono nel ghetto di Ancona tutta quella costosissima tiratura<sup>36</sup>: il mercato del Levante costituisce l'unico ragionevole obiettivo di tutta l'impresa. E c'è anche da supporre che per l'esportazione, in una fase di particolare tensione competitiva con Venezia<sup>37</sup>, di una così preziosa partita, si sia fatto affidamento — con forse eccessiva ingenuità — sull'indulgenza delle autorità pontificie.

Questo progetto era stato dunque formulato all'inizio del 1565 e deve essersi incagliato poco dopo. Quando Jacobo è costretto a parlarne, sono quindi trascorsi due anni e mezzo carichi di eventi, non solo in Italia, ma anche in Fiandra, e nella compagnia tipografica la situazione è profondamente mutata. Il vescovo inquisitore si è trovato di fronte un ricco e intraprendente mercante fiammingo, le cui parole (così come il verbale del processo ce le ha trasmesse) recano un'inconfondibile patina veneta, un personaggio che, oltre ad essersi imbarcato in un'impresa così imprudente com'è quella di inondare l'Italia di *Talmud*, desta gravi sospetti in materia di fede. Seguendo la prassi diffusa nei tribunali d'antico regime, in questo, come negli altri processi celebrati davanti alla corte vescovile di Pesaro, il giudice non enuncia l'incriminazione, ma chiede all'imputato se conosca il motivo per cui è detenuto. È solo verso la fine della prima seduta, la sera del 18 gennaio 1568, che l'inquisitore si informa sulla condotta religiosa dei due cugini Cornelio e Carlo Bomberg, e Jacobo gli risponde rassicurante, ma lasciandosi la porta aperta per parare delle contestazioni che prevede inevitabili: «di ho hauto sempre per huomini de bene, ma de che dottrina o de che religione, io non vel so dire, ma io lo ho visti molte volte nelle chiese, e non li ho visto mai far opra che non si convenga a christiano». L'inquisitore è però convinto che dietro questa reticenza e quel «io non vel so dire»,

---

legamenti tra Ancona e Anversa erano gestiti quasi solo dai fratelli (Pier?) Francesco e Gerolamo Rovelasca. ARCHIVIO DI STATO DI MODENA, *Archivio per materie, Ebrei*, b. 1.

<sup>36</sup> Curiosamente nel 1554 taluni fra i principali ebrei di Ancona si erano segnalati per aver osato tenere e nascondere numerosi esemplari del *Talmud*, e persino in dogana se ne era trovata una cassa, il cui proprietario era però rimasto sconosciuto. SH. SIMONSHOHN, *The Apostolic See...* cit., doc. 3216, pp. 2922-2923. Per il rogo del *Talmud* ad Ancona, MUTIO JUSTINOPOLITANO, *Lettere catholiche...* cit., p. 186.

<sup>37</sup> R. PACI, *La "scala" di Spalato e il commercio veneziano nei Balcani fra Cinque e Seicento*, Venezia 1971 (Deputazione di storia patria per le Venezie, 14), in particolare pp. 14-16.

si tenti di celargli la verità, e incalza ponendo una domanda cui Jacobo non può sfuggire: sa o no che in Fiandra alcuni dei suoi parenti sono stati incriminati «aliqua de causa et maxime religionis aut Sancte Inquisitionis»?

Tra le carte sequestrate all'imputato — e che il giudice gli mostra — ci sono due documenti che non lasciano adito a dubbi: una supplica a stampa dei borghesi d'Anversa che chiedono al re «che li vogliano lassare vivere a modo loro nelle cose che concernono la religione...che non habbino a soggiacere alla Inquisitione»<sup>38</sup>; e una seconda lettera diretta da Cornelio Bomberg a Jacobo il 27 marzo 1567, quindi di due anni successiva alla precedente. I due cugini Bomberg sono fra i firmatari della supplica, e perciò l'imputato deve riconoscere che «c[on] la non pare adimanda honesta né catholica né santa et questi tali...devono essere come heretici reputati», e se a tutta prima aveva sostenuto la loro buona fede religiosa, è stato solo perché quella supplica non l'aveva ancora vista («V. S.<sup>ria</sup> Rev.<sup>ma</sup> me l'ha questa sera mostra»). In quanto a lui, Jacobo, quell'anno si è regolarmente comunicato in Duomo e se non ha testimoni da produrre è solo «perché cognosco puoche persone di qui et quando si va a simile effetto si va solitario et non si attende a קטנות». Ma sulla dubbia devozione del suo comportamento il giudice non insiste: è chiaro che non è stato detenuto per questo, ma per i rapporti che intrattiene con i Bomberg e per le iniziative librerie in cui è implicato.

L'altro documento compromettente in mano al vescovo, che se lo fa tradurre dall'imputato, è la seconda lettera di Cornelio, assai più breve della prima e di tono affatto diverso: in seguito ai «garbuglii sono passati qui..., siamo reduiti a tale estremità che non si possiamo tener più e troviamose molto perplexi»<sup>39</sup>. Il *Conseil des Troubles* non è ancora stato istituito, ma

<sup>38</sup> La supplica del 27 ottobre 1566, con la quale i «bourgeois et manans de vostre ville d'Anvers, faisant profession de l'Évangille, ainsy qu'il leur est permis» (e tra i firmatari figurano Marcus Perez, Carlo e Cornelio van Bombergen) offrivano a Filippo II 3 milioni di fiorini per il permesso di praticare liberamente il culto riformato, al riparo dall'Inquisizione, portava come esempio di tolleranza religiosa il papa, «lequel, se disant estre chef de l'Église et ne pouvoir errer, non seulement soustient les Juifs, ennemis jurez de Jésus-Christ, Nostre Seigneur, mais aussy leur permect leurs synagogues et exercice de leur religion en sa ville de Romme et aultres à luy subjectz». M. GACHARD, *Analectes historiques in Compte rendu des séances de la Commission royale d'histoire, ou Recueil de ses Bulletins*, sér. II, t. XI (1858), pp. 244-252.

<sup>39</sup> Le lettere indirizzate in quegli stessi giorni (16 e 29 marzo) da un mercante toscano al suo signore bene illustrano l'atmosfera che regnava in città. M. BATTISTINI, *Lettere di Giovan Battista Guicciardini a Cosimo e Francesco de' Medici scritte dal Belgio dal 1559 al 1577*,

il vero protagonista dei «garbuglii», il duca d'Alba è già in cammino per le Fiandre<sup>40</sup>, e quindi bisogna «ritirarsi», ossia partire per l'esilio: «andremo in miseria per el mondo», ma «almanco andremo via con buona conscientia». Il luogo scelto per il «retiro», dove «cercare qualche conditione da poter vivere», è Basilea, ma prima occorre aver sistemato i conti; e a tal fine chiede a Jacobo di aiutarlo in due direzioni: a «cavar il mio de Pesaro» e a «salvar il mio della stampa», poiché, solo così, «sperarei con il tempo haver il modo di poter vivere». Le istruzioni al cognato sono precise: Jacobo scriva a Plantin di aver comprato da Cornelio la «rata della stampa», cioè la sua quota societaria, e gli ricordi che ha provveduto ad «haver trasportato ogni cosa»<sup>41</sup>. Di che si tratta? Il giudice non se lo è chiesto, ma non siamo lontani dal vero pensando ad alcune matrici ebraiche (e forse a materiale tipografico) che da Venezia è giunto ad Anversa e che ora sta dirigendosi verso Basilea: Cornelio confidava ancora nella sua capacità di restare nel mondo della stampa<sup>42</sup>.

Dalla società il Bomberg è dunque uscito formalmente, ed è probabile che anche suo cugino Carlo abbia fatto lo stesso; alla fine di aprile<sup>43</sup> en-

---

Bruxelles-Rome 1949 (Bibliothèque de l'Institut Historique Belge de Rome, fasc. 2), pp. 289-291, 293. La prima rivolta era dunque stata spenta nel sangue e il 13 aprile Anversa accettava di acquartere una guarnigione di truppe governative, che il 26 aprile prendevano definitivo possesso della città. Ma nel frattempo, sin dal 6 aprile (ossia a poco più di una settimana dalla lettera di Cornelio al cognato), «li principali calvinisti si partano per timore... Sua M.tà non vole dare perdonno... ma li vole a sua discrectione». *Ibid.*, p. 293. G. PARKER, *The Dutch Revolt*, Penguin Books, London, 1985, in particolare, pp. 98-99.

<sup>40</sup> Filippo II aveva definitivamente optato in marzo per la linea dura nei Paesi Bassi: in agosto il duca d'Alba ne attraversava la frontiera con le sue truppe spagnole e il 5 settembre istituiva a Bruxelles il «Conseil des Troubles». *Ibid.*, pp. 101, 106.

<sup>41</sup> L. VOET (*The Golden Compasses...cit.*, I, p. 48) scrive invece che Cornelio aveva venduto a Jacobo la sua quota societaria sin dal gennaio e nel febbraio era scappato dall'Olanda assieme al cugino Carlo.

<sup>42</sup> Proprio in quegli stessi giorni si concludeva la stampa di un'opera che era frutto della collaborazione tra Plantin e il tipografo svizzero Oporin: la parte ebraica dei Profeti minori (*Neviim ketanim*) fu eseguita ad Anversa nel 326 (ossia 1565-66) con caratteri già usati nel 1516 da Bomberg a Venezia, mentre la latina è datata Basilea, marzo 1567. J. PRIJS, *Die Basler Hebräischen Drucke (1492-1866)*, Olten-Freiburg, Urs Graf-Verlag, 1964, pp. 166-168. L. VOET (*The Golden Compasses...cit.*, II, pp. 66-67) identifica almeno quattro serie di matrici ebraiche, già in dotazione della tipografia veneziana di Bomberg, rimaste a Plantin e da lui utilizzate nella Bibbia Poliglotta, curata da Arias Montano. C. DE CLERCQ, *Les éditions bibliques, liturgiques et canoniques de Plantin*, in «De Gulden Passer», a. 34 (1956), p. 164.

<sup>43</sup> Stefano Vinando Pighio (il segretario e bibliotecario del cardinale di Granvelle) lo



trambi han già attraversato la frontiera assieme a Marco Perez<sup>44</sup> «aliisque Calvinianae factionis principalibus». e tre mesi più tardi sono a Basilea<sup>45</sup>. Il 30 agosto di quel cruciale 1567 Plantin, ansioso di ottenere il privilegio per la stampa della *Bibbia Poliglotta*, scrive al segretario di Filippo II, Gabriel de Cayas, che han cessato di fare parte della sua stamperia «quei que s-unt», che sino ad allora l'avevano finanziata: è vero che perciò «je fay maintenant moins que par l'arri», ma è sempre meglio ridurre il volume dei propri affari che «d'être subject à certains gens à qui à l'aventure je ne serois pas seure ni de volonté ni du fait de la religion catho-

---

comunicava da Bruxelles all'amico Masio, per giustificare il rinvio a maggio del viaggio ad Anversa. Contava in quell'occasione di incontrare Plantin, Becano "aliosque amicos" per parlare "de rebus Bombergii", ossia di Cornelio. Il testo è volutamente sibillino, ma fa evidente riferimento ad affari — e debiti — che la fuga dei Bomberg aveva lasciato in sospeso, e che lo scrivente non sperava si sistemassero tanto rapidamente («Spes haud parva videtur esse in bona voluntate Cornelii, sed metuo etiam, ne verba dare velit»). D'altronde Plantin e Becano erano stati fino a poco prima suoi soci, e chissà a che nomi corrispondevano gli "altri amici". *Briefe von Andreas Masius und seine Freunden, 1538 bis 1573*, hrsg. von M. LOSSEN, Leipzig, 1886 (Publikationen der Gesellschaft für Rheinische Geschichtskunde, 2), pp. 1567-1568, Clève, 18 aprile 1567. *Epistolae...Masii* ...cit., pp. 375-376, Bruxelles, 27 aprile 1567. Il libro mastro della compagnia, tenuto da Plantin, termina il 13 luglio, col rimborso al Bernuy (altro calvinista) della sua quota azionaria. L. VOET, *The Golden Compasses*...cit., pp. 47-48. Resta da sapere se e quando abbia liquidato lo Scotto e Goropio Becano: comunque anche costui venne poco dopo sospettato di eresia e dovette rifugiarsi a Liegi poco prima della morte (1573). In effetti, anche i conti con i Bomberg non erano del tutto stati saldati: nel 1577 Clemenza Scotti, rimasta vedova di Cornelio, vantava ancora un credito di oltre 4800 fiorini nei confronti del Plantin. M. ROOSES, *Christophe Plantin*...cit., p. 312. L. TORRENTIUS, *Correspondance. I Période liégeoise (1583-1587)*, édition critique de M. DELCOURT et J. HOYOUN, Paris, Les Belles Lettres, 1950 (Bibliothèque de la Faculté de philosophie et lettres de l'Université de Liège, fasc. 119), p. 61 nota 3.

<sup>44</sup> Perez, il capo del Concistoro calvinista, era un mercante spagnolo che aveva posto la sua immensa fortuna a disposizione della Riforma; figura di assoluta preminenza del comune nell'estate del 1566, fuggì dapprima a Basilea per trasferirsi poi a Brema. R. VAN ROOSBROECK, *Het wonderjaar te Antwerpen (1566-1567)*, Louvain, Librairie Universitaire, 1930 (Université de Louvain, *Recueil de travaux*... cit., sér. 2, fasc. 19), *passim*, in partic. p. 69. L. VAN DER ESSEN, *Épisodes de l'histoire religieuse et commerciale d'Anvers dans la seconde moitié du XVI<sup>e</sup> siècle. Rapport secret de Geronimo de Curiel, facteur du roi d'Espagne à Anvers, sur les marchands hérétiques ou suspects de cette ville (1566)*, in «Bulletin de la Commission royale d'histoire», t. 80 (1911), pp. 323, 343, 349-353. La notorietà di Perez era giunta sino al vescovo di Pesaro, che lo definisce uno «ex ipsis hereticis et a fide catholica transfugis contumacibus et rebellibus...qui contra Sanctam Dei Ecclesiam insurgunt». *Processo*, 20 gennaio 1568.

<sup>45</sup> Bomberg «nunc Basileae cum M. Perezio aliisque nonnullis moram trahere dicitur». *Epistolae... Masii*... cit., p. 377, Bruxelles, 7 agosto 1567.

lique»<sup>46</sup>. La prima deposizione di Jacobo ha avuto luogo il 18 gennaio dell'anno successivo; dopo la terza — di due giorni posteriore — è stato rilasciato su cauzione di ben 2.000 scudi, versati da due mercanti fiamminghi<sup>47</sup>; un mese più tardi, il 12 febbraio, l'inchiesta si chiude con la consegna da parte di Jacobo della traduzione dal francese delle due lettere e della supplica dei borghesi di Anversa<sup>48</sup>.

Trascorrono quattro mesi ancora, e da Roma arriva la sentenza pronunciata l'8 giugno dai cinque cardinali del Sant'Ufficio<sup>49</sup>: Jacobo è assolto, i suoi beni vengono svincolati, e i fideiussori possono recuperare la garanzia; Cornelio Bomberg, invece, che non si è presentato *ad respondendum de fide*, è dichiarato eretico (*salutis suae immemorem, nonnullam hereticam pravitatem ... commississe*), e tutti i suoi beni nella diocesi posti sotto sequestro. Il 14 agosto Jacobo compare nuovamente davanti al vescovo che, dopo aver respinto il ricorso avverso presentato dall'avvocato fiscale, lo dichiara libero; e Scotto, *gratis* referente de bona justitia sibi administrata, si allontana dal palazzo e, probabilmente, anche da Pesaro.

Dopo quel giorno le sue tracce s'interrompono per noi, e dalla «condizione di *decima*» redatta da suo padre Rigo a Venezia nel 1580<sup>50</sup>, pare

<sup>46</sup> M. ROOSES, *Correspondance...*cit., I, p. 181. Malgrado la rottura ufficiale, Plantin si mantenne in rapporto con Cornelio, che si proponeva di incontrare alla fiera di Francoforte già nel settembre dello stesso anno. *Epistolae... Masii* ...cit., pp. 377, 379.

<sup>47</sup> Si tratta di Nicola Batier e Johanne de Ver, definiti mercanti fiamminghi abitanti a Pesaro: la malleveria di 2.000 scudi verrà loro resa il 14 agosto, subito dopo l'emanazione della sentenza d'assoluzione. *Processo*.

<sup>48</sup> L'identificazione delle due lettere di Cornelio Bomberg (del 2 marzo 1565 e del 27 marzo 1567) è fatta anche dall'ex socio Giannino Verderio, che dichiara di conoscere la sua mano «perché io ho vedute altre lettere delle sue et conosco il carattere». *Processo*, 12 febbraio 1568.

<sup>49</sup> Per il testo, v. Appendice. Il decreto è firmato dai cinque componenti del Sant'Ufficio in ordine di anzianità di carica: a Scotti e Rebiba, creati cardinali da Paolo IV sin dal novembre del 1555, fan seguito Pacheco e Gambara, inquisitori generali da appena un anno (dal 4 luglio 1567, ma cardinali dal 26 febbraio 1561) e Della Chiesa, di nomina recentissima (cardinale dal 24 marzo 1568, e in data successiva e imprecisata assunto all'ambitissima carica). C. EUBEL, *Hierarchia Catholica medii et recentioris aevi*, III, Monasterii 1923, pp. 35, 38, 39, 43.

<sup>50</sup> AS VE, *Dieci Savi sopra la redesima a Rialto, Condizioni di decima*, b. 172, n. 1558. 27 marzo 1582. «Io Rigo Scotto da i razzi solea star nella contrà di S. Salvador, al presente mi son ridotto ad abitar in Fiandra. Dago in nota a V.S. Clar.me la mia tenue facultà: due case date in affitto, una a S. Marcuola e una a S. Marta, oltre a campi "arativi et piantadi et prativi" a Villa di Tombolo (presso Cittadella). Secondo M. ROOSES (*Christophe Plantin...*cit., p. 98) anche Rigo era cointeressato nella stamperia di Plantin, cui aveva prestato, per il tramite di Jacobo, 800 lire per la stampa della Bibbia Poliglotta.

di comprendere che a quella data egli fosse ancora vivo, forse in Fiandra. La rischiosa avventura del *Talmud* si era chiusa per lui con una sconfitta ma senza danni irrimediabili. A riprenderla sarà un decennio più tardi Ambrogio Froben a Basilea<sup>51</sup>, ereditandone il progetto da Cornelio Bomberg, che non fece a tempo a vederlo realizzare. A questi la passione per l'editoria, che era certo amore per il libro, ma anche passione politica, non era mai venuta meno, e fino agli ultimi giorni della sua vita, si era aggirato per la fiera di Francoforte, dove Plantin e gli amici bibliofili potevano ancora dargli appuntamento.

---

<sup>51</sup> Il carteggio della Curia romana illustra l'impegno profuso nel 1579 per impedire la pubblicazione del *Talmud* a Basilea. BIBLIOTECA APOSTOLICA VATICANA, *Barb. Lat.* 5741, cc. 48r-v, 49v-50r; *Barb. Lat.* 5742, c. 14r, al nunzio in corte cesarea e a quello in Germania, Roma, 28 febbraio e 5 dicembre 1579. Quando nell'estate dello stesso anno il segretario di Stato, cardinale di Como, avvisò il nunzio in Polonia che «si tenta di stamparlo in quel Regno», gli ricordava che «gli heretici et hebrei hanno più volte tentato in diversi luoghi», ma che non si poteva che «abbrusciarlo tutto tanto è cattivo» (in effetti, sin dal 1559 a Lublino era stata avviata una stampa del *Talmud*, conclusasi nel 1577). *Ibid.*, c. 152r-v, copia (parziale) in *Ottob. Lat.* 2417, pt. I, cc. 110v-111r, 18 luglio 1579. *Encyclopaedia Judaica*, 11, col. 543. Risultato vano ogni sforzo, il 26 dicembre il cardinale di Como chiese al nunzio presso gli svizzeri, il futuro cardinale Ferrero, di mandarne una copia a Roma da «essaminar diligentemente», approvando quanto da lui fatto per evitarne la circolazione nella penisola («ha fatto bene di non dar intentione alcuna per la licenza di venderlo in Italia»). *Ibid.*, *Barb. Lat.* 5742, c. 157r. La frase, non perentoria del segretario di Stato, e l'accento a un tentativo di ottenere il permesso di distribuzione, restano ancora da chiarire. E. STAEHELIN, *Des Basler Buchdruckers Ambrosius Froben Talmudausgabe und Handel mit Rom*, in «Basler Zeitschrift für Geschichte und Altertumskunde», 30 (1931), pp. 7-37.



## APPENDICE

Bernardinus Scottus S<sup>ti</sup> Mathei Tranensis, Scipio Rebiba S<sup>ti</sup> Angeli Pisarum, Franc<sup>s</sup> S<sup>te</sup> Crucis in Hierusalem Pachecus, Iohannes Franc<sup>s</sup> S<sup>te</sup> Potentiane de Gambara presbiteri et Io. Paulus ab Ecc<sup>a</sup> S<sup>ti</sup> Calisti diaconus titulorum miseratione divina S<sup>te</sup> Ro. Ecclesie car<sup>les</sup> et in universa republica christiana contra hereticam pravitatem Inquisitores generales a S<sup>mo</sup> in Christo patre et domino nostro domino Pio divina providentia papa quinto specialiter deputati Vobis rev<sup>do</sup> patri domino episcopo Pisaurensi salutem.

Cum nuper ad aures nostras pervenerit, non sine animorum nostrorum maximo maerore et displicentia, quendam Cornelium Bomberghe Antverpiensem salutis sue immemorem nonnulla hereticam pravitatem sapientia commisisse et fecisse et alias prout penes officium nostrum Sancte Inquisitionis latius deductum est ipsumque desuper, de mandato nostro ad respondendum de fide et se expurgandum de imputationibus et huiusmodi criminum inditiis monitum fuisse, et nonnulla bona res et credita in civitate Pisaurensi illiusque episcopatu et alibi habere et possidere etiam notabilis valoris merces, quapropter ne huiusmodi bona res et credita et merces dissipentur et in sinistrum vadant vobis rev<sup>do</sup> patre domino episcopo antedicto, auctoritate apostolica nobis in hac parte commissa, et qua fungimur tenore presentium committimus et mandamus quatenus, visis et receptis presentibus, et postquam paternitas Sua rev<sup>da</sup> in episcopatum tuum aplicuerit omnia et singula bona res credita ac merces dicti Cornelii Bomberghe Antverpiensis mobilia et immobilia presentia et futura ubicumque et penes quamvis personam existentia capi dettineri arestari et exigi ac penes idoneam personam deponi et in depositum ac puri veri et meri depositi vice et nomine nostro et nostri Sancti Offitii poni et rettineri faciatis ac ad nostrum Sanctum Offitium in manus nostras inventarium bonorum rerum ac creditorum per eos exactorum ac mercium exactarum in formam authenticam per personam vobis fidam transmitti curetis, in contrarium facientibus non obstantibus quibuscumque, in quorum omnium singulorum fidem et testimonium premissorum presentes nostras patentes literas manibus nostris propriis subscriptas exinde fieri et per notarium et secretarium nostrum dicti Sancti Offitii subscribi sigillique eiusdem Offitii quo utimur iussimus et fecimus impressione communiri. Datis Rome, in aedibus nostris, sub anno a Nativitate Domini millesimo quingentesimo sexagesimo octavo indictione undecima die vero martts octava mensis junii, pontificatus prelibati s<sup>mi</sup> in Christo patris et Domini nostri domini Pii divina providentia pape quinti anno eius tertio.

S. cardinalis Pisarum

F. cardinalis Paceche

Io. Franc<sup>s</sup> cardinalis de Gambara

Io. Paul. cardinalis ab Ecclesia

Claudius de Valle S.te Romane universalis Inquisitionis notarius loco sigilli

(ARCHIVIO STORICO DIOCESANO DI PESARO, *Liber decretorum et supplicationum*  
*ab anno 1564 usque 1587*, vol. 1).

## *Pubblicazioni degli Archivi di Stato*

*L'Ufficio centrale per i beni archivistici, Divisione studi e pubblicazioni, cura l'edizione di un periodico (Rassegna degli Archivi di Stato), di cinque collane (Strumenti, Saggi, Fonti, Sussidi, Quaderni della Rassegna degli Archivi di Stato) e di volumi fuori collana. Tali pubblicazioni sono in vendita presso l'Istituto poligrafico e Zecca dello Stato, Libreria dello Stato.*

*Altre opere vengono affidate a editori privati.*

*Il catalogo completo delle pubblicazioni è disponibile presso la Divisione studi e pubblicazioni dell'Ufficio centrale per i beni archivistici, via Palestro 11 - 00185 Roma.*

### «RASSEGNA DEGLI ARCHIVI DI STATO»

Rivista quadrimestrale dell'Amministrazione degli Archivi di Stato. Nata nel 1941 come «Notizie degli Archivi di Stato», ha assunto l'attuale denominazione nel 1955.

L'ultimo fascicolo pubblicato è il n.LVII/1 (gennaio - aprile 1997).

### STRUMENTI

- CXXI. *Fonti per la storia artistica romana al tempo di Paolo V*, a cura di ANNA MARIA CORBO e MASSIMO POMPONI, Roma 1995, pp. 286, L. 17.000.
- CXXII. *<Documenti turchi> dell'Archivio di Stato di Venezia. Inventario della miscellanea*, a cura di MARIA PIA PEDANI FABRIS, con l'edizione dei registri di ALESSIO BOMBACI, Roma 1994, pp. LXXII, 698, tavv. 6, L. 29.000
- CXXIII. ARCHIVIO CENTRALE DELLO STATO, *Ministero per le armi e munizioni. Contratti. Inventario* a cura di FRANCESCA ROMANA SCARDACCIONE, Roma 1995, pp. 516, illustrazioni, L. 34.000.
- CXXIV. ARCHIVIO CENTRALE DELLO STATO, *Volantini antifascisti nelle carte della Pubblica sicurezza (1926-1943). Repertorio*, a cura di PAOLA CARUCCI, FABRIZIO DOLCI, MARIO MISSORI, Roma 1995, pp. 242, L. 23.000.
- CXXV. ARCHIVIO CENTRALE DELLO STATO, *Direzione generale della pubblica sicurezza. La stampa italiana nella serie F.1 (1894-1926). Inventario*, a cura di ANTONIO FIORI, Roma 1995, pp.268, L. 18.000.
- CXXVI. FONDAZIONE DI STUDI STORICI FILIPPO TURATI - UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO, DIPARTIMENTO DI FILOSOFIA, *Archivio Rodolfo Mondolfo. Inventari*, a cura di STEFANO VITALI e PIERO GIORDANETTI, Roma 1996, pp. 750, L. 34.000.
- CXXVII. UNIONE ITALIANA DELLE CAMERE DI COMMERCIO INDUSTRIA ARTIGIANATO E AGRICOLTURA, *Guida agli archivi storici delle Camere di commercio ita-*

- liane, a cura di ELISABETTA BIDIŠCHINI e LEONARDO MUSCI, Roma 1996, pp. XLII, 194, tavv. 18, L. 21.000.
- CXXVIII. *Gli Archivi Pallavicini di Genova. II. Archivi aggregati. Inventario* a cura di MARCO BOLOGNA, Roma 1996, pp. XII, 476, L. 37.000.
- CXXIX. ROBERTO MARINELLI, *Memoria di provincia. La formazione dell'Archivio di Stato di Rieti e le fonti storiche della regione sabina*, Roma 1996, pp. 316, ill. 55, L. 18.000.
- CXXX. ARCHIVIO DI STATO DI FIRENZE, *Imperiale e real corte. Inventario*, a cura di CONCETTA GIAMBLANCO e PIERO MARCHI, Roma 1997, pp. VIII, 532, tavv. 22, L. 36.000.

## SAGGI

32. *Italia judaica. Gli ebrei in Sicilia sino all'espulsione del 1492. Atti del V convegno internazionale, Palermo 15-19 giugno 1992*, Roma 1995, pp. 500, L. 24.000.
33. *Le fonti diplomatiche in età moderna e contemporanea. Atti del convegno internazionale, Lucca, 20-25 gennaio 1989*, Roma 1995, pp. 632, L. 54.000.
34. *Gli archivi per la storia dell'alimentazione. Atti del convegno, Potenza-Matera, 5-8 ottobre 1988*, Roma 1995, tt. 3, pp. 2030, L. 132.000.
35. *Gli archivi degli istituti e delle aziende di credito e le fonti d'archivio per la storia delle banche. Tutela, gestione e valorizzazione. Atti del convegno, Roma, 14-17 novembre 1989*, Roma 1995, pp. 702, L. 28.000.
36. *Gli archivi per la storia della scienza e della tecnica. Atti del convegno internazionale, Desenzano del Garda, 4-8 giugno 1991*, Roma 1995, tt. 2, pp. 1038, L. 97.000.
37. *Fonti archivistiche e ricerca demografica. Atti del convegno internazionale, Trieste, 23-26 aprile 1990*, Roma 1996, tt. 2, pp. 1498, L. 70.000.
38. *Fonti e problemi della politica coloniale italiana. Atti del convegno, Taormina - Messina, 23-29 ottobre 1989*, Roma 1996, tt. 2, pp. 1278, L. 78.000.
39. *Gli archivi dei partiti politici. Atti dei seminari di Roma, 30 giugno 1994, e di Perugia, 25-26 ottobre 1994*, Roma 1996, pp. 420, ill. 55, L. 23.000.
40. *Gli standard per la descrizione degli archivi europei: esperienze e proposte. Atti del seminario internazionale, San Miniato, 31 agosto - 2 settembre 1994*, Roma 1996, pp. 462, L. 19.000.
41. *Principi e città alla fine del medioevo*, a cura di SERGIO GENSINI, Roma 1996, pp. x, 476, L. 65.000.
42. NICO RANDERAAD, *Autorità in cerca di autonomia. I prefetti nell'Italia liberale*, prefazione di Guido Melis, Roma 1997, pp. 314.

---

<sup>1</sup> Il volume, coedito con il Centro di studi sulla civiltà del tardo Medioevo, è in vendita presso Pacini editore, via Gherardesca, 56014 OSPEDALETTO.

43. *Ombre e luci della Restaurazione. Trasformazioni e continuità istituzionali nei territori del Regno di Sardegna. Atti del convegno, Torino, 21-24 ottobre 1991*, Roma 1997, pp. 782, ill., L. 50.000.
44. *Le commende dell'Ordine di S. Stefano. Atti del convegno di studi, Pisa, 10-11 maggio 1991*, Roma 1997, pp. 204, L. 17.000.
45. *Il futuro della memoria. Atti del convegno internazionale di studi sugli archivi di famiglie e di persone, Capri, 9-13 settembre 1991*, Roma 1997, tomi 2, pp. 850, L. 53.000.

#### FONTI

- XX. ARCHIVIO CENTRALE DELLO STATO, *Fonti per la storia della scuola. III. L'istruzione classica (1860-1910)*, a cura di GAETANO BONETTA e GIGLIOLA FIORAVANTI, Roma 1995, pp. 442, L. 31.000.
- XXI. ARCHIVIO CENTRALE DELLO STATO, *Fonti per la storia della scuola. IV. L'inchiesta Scialoja sulla istruzione secondaria maschile e femminile (1872-1875)*, a cura di LUISA MONTEVECCHI e MARINO RAICICH, Roma 1995, pp. 642, L. 51.000.
- XXII. ARCHIVIO DI STATO DI FIRENZE, *I Consigli della Repubblica fiorentina. Libri fabarum XVII (1338-1340)*, a cura di FRANCESCA KLEIN, prefazione di RICCARDO FUBINI, Roma 1995, pp. XXVIII, 482, L. 42.000.
- XXIII. *I Libri Iurium della Repubblica di Genova, V/2*, a cura di DINO PUNCUH, Roma 1996, pp. XIV, 574, L. 41.000.

#### SUSSIDI

8. UFFICIO CENTRALE PER I BENI ARCHIVISTICI, *Le fonti archivistiche. Catalogo delle guide e degli inventari editi (1861-1991)*, a cura di MARIA TERESA PIANO MORTARI e ISOTTA SCANDALIATO CICIANI, introduzione e indice dei fondi di Paola Carucci, Roma 1995, pp. 538, L. 49.000.
9. *Riconoscimenti di predicati italiani e di titoli nobiliari pontifici nella Repubblica Italiana*, repertorio a cura di WALTER PAGNOTTA, Roma 1997, pp. 354, L. 29.000.

#### QUADERNI DELLA «RASSEGNA DEGLI ARCHIVI DI STATO»

77. *Il "Sommario de' magistrati di Firenze" di ser Giovanni Maria Cecchi (1562). Per una storia istituzionale dello Stato fiorentino*, a cura di ARNALDO D'ADDARIO, Roma 1996, pp. 118, L. 10.000.
78. *Gli archivi economici a Roma. Fonti e ricerche, atti della giornata di studio, Roma, 14 dicembre 1993*, Roma 1997, pp. 144, L. 8.000.



79. *Fonti per la storia del movimento sindacale in Italia. Atti del convegno, Roma, 16-17 marzo 1995*, Roma 1997, pp. 182, L. 10.000.
80. *Monumenti e oggetti d'arte. Il patrimonio artistico delle corporazioni religiose sopresse tra riuso, tutela e dispersione. Inventario dei <Beni delle corporazioni religiose, 1860-1890> della Direzione generale antichità e belle arti nell'Archivio centrale dello Stato*, a cura di ANTONELLA GIOLI, Roma 1997.
81. *Imaging Technologies for Archives. The Allied Control Commission Microfilm Project. Seminario, Roma, 26-27 aprile 1996*, a cura di BRUNA COLAROSSO, Roma 1997, pp. 196, L. 12.000.
82. LUCIANA DURANTI, *I documenti archivistici. La gestione dell'archivio da parte dell'ente produttore*, Roma 1997, pp. VIII, 232, L. 7.500.
83. CAMERA DI COMMERCIO, INDUSTRIA, AGRICOLTURA E ARTIGIANATO DI RIETI - SOPRINTENDENZA ARCHIVISTICA PER IL LAZIO, *L'archivio storico della Camera di commercio di Rieti. Inventario*, a cura di Marco Pizzo, coordinamento e direzione scientifica di Bruna Colarossi, Roma 1997, pp. 198, L. 20.000.

#### PUBBLICAZIONI FUORI COLLANA

- ARCHIVIO DI STATO DI GENOVA, *Inventario dell'Archivio del Banco di S. Giorgio (1407-1805)*, sotto la direzione e a cura di GIUSEPPE FELLONI, III, *Banchi e tesoreria*, Roma 1990, t. 1°, pp. 406, L. 25.000; Roma 1991, t. 2°, pp. 382, L. 23.000; t. 3°, pp. 382, L. 24.000; t. 4°, pp. 382, L. 24.000; Roma 1992, t. 5°, pp. 382, L. 24.000; Roma 1993, t. 6°, pp. 396, L. 25.000; IV, *Debito pubblico*, Roma 1989, tt. 1°-2°, pp. 450, 436, L. 26.000; Roma 1994, t. 3°, pp. 380, L. 27.000; t. 4°, pp. 376, L. 27.000; t. 5°, pp. 378, L. 27.000; Roma 1995, t. 6°, pp. 380, L. 29.000; Roma 1996, t. 7°, pp. 376, L. 27.000; t. 8°, pp. 406, L. 31.000.
- ARCHIVIO DI STATO DI TORINO, *Securitas et tranquillitas Europae*, a cura di ISABELLA MASSABÒ RICCI, MARCO CARASSI, CHIARA CUSANNO, con la collaborazione di BENEDETTA RADICATI DI BROZOLO, Roma 1996, pp. 320, illustrazioni, L. 40.000.
- Administration in Ancient Societies. Proceedings of Session 218 of the 13th International Congress of Anthropological and Ethnological Sciences, Mexico City, July 29 - August 5, 1993*, edited by PIERA FERIOLI, ENRICA FIANDRA, GIAN GIACOMO FISORE, Roma 1996, pp. 192, L. 100.000<sup>2</sup>.
- L'attività dell'Amministrazione archivistica nel trentennio 1963-1992. Indagine storico-statistica*, a cura di MANUELA CACIOLI, ANTONIO DENTONI-LITTA, ERILDE TEREZONI, Roma 1996, pp. 418.

<sup>2</sup> Il volume, coedito con il Centro internazionale di ricerche archeologiche, antropologiche e storiche, è in vendita presso Scriptorium - Settore Università G.B. Paravia & C. s.p.a., Via Piazzi, 17 - 10129 TORINO.

## ALTRE PUBBLICAZIONI DEGLI ARCHIVI DI STATO

*I seguenti volumi sono stati pubblicati e diffusi per conto dell'Ufficio centrale per i beni archivistici da case editrici private, che ne curano, pertanto, anche la vendita.*

UFFICIO CENTRALE PER I BENI ARCHIVISTICI, *L'Archivio di Stato di Bologna*, a cura di ISABELLA ZANNI ROSIELLO, Firenze, Nardini, 1995, pp. 236, tavole.

UFFICIO CENTRALE PER I BENI ARCHIVISTICI, *L'Archivio di Stato di Firenze*, a cura di ROSALIA MANNO TOLU, Firenze, Nardini, 1995, tavole.

MINISTERO PER I BENI CULTURALI E AMBIENTALI. UFFICIO CENTRALE PER I BENI ARCHIVISTICI, *Gentium memoria archiva. Il tesoro degli archivi. Catalogo della mostra, Roma, Museo nazionale di Castel Sant'Angelo, 24 gennaio - 24 aprile 1996*, Roma, De Luca, 1996, pp. xiv, 304, tavole.

